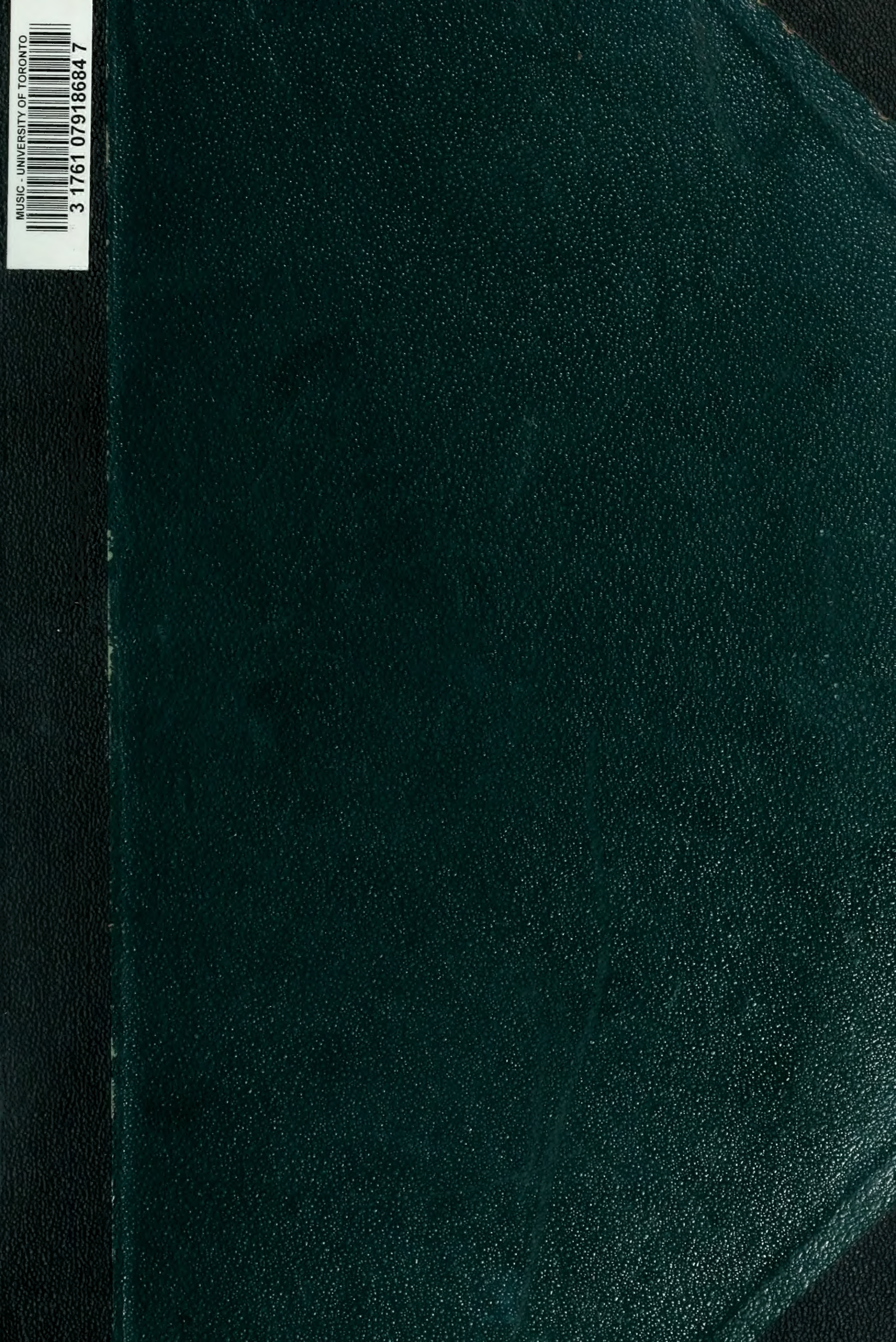
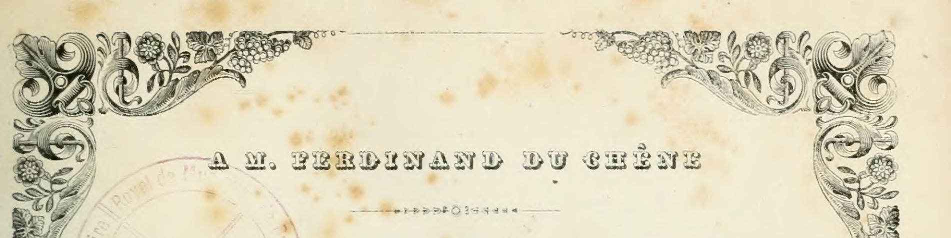

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 07918684 7



A M. FERDINAND DU CHÊNE

LE BILLET DE MARGUERITE

OPÉRA-COMIQUE EN 3 ACTES

Représenté pour la première fois, à Paris, au Théâtre-Lyrique, le 7 Octobre 1854

PAROLES DE

MM. DE LEUVEN ET BRUNSWICK

MUSIQUE DE

F. A. GEVAERT

PARTITION PIANO ET CHANT

ARRANGÉE PAR CROHARÉ

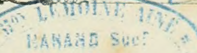
Prix net : 12 Francs.

PARIS

PROPRIÉTÉ DES ÉDITEURS POUR TOUS PAYS

CHEZ HENRY LEMOINE | RUE SAINT-HONORÉ, 256

MAISON LEMOINE AINÉ, HARAND, Sr | RUE DE L'ANCIENNE-COMÉDIE, 20



PERSONNAGES ET DISTRIBUTION

REINHOLD.	M. Meillet.	1er Baryton.
TOBIAS.	M. Achard.	1er Ténor d'Opéra-Comique.
MARGUERITE.	Mme Deligne-Lauters.	1re Chanteuse mezzo-soprano (*).
BERTA.	Mme Meillet.	Jeune Chanteuse, 1re Dugazon.
JACOBUS.	M. Colson.	Ténor comique.
DOROTHÉE.	Mlle Chevalier.	Soprano (utilité).

CATALOGUE DES MORCEAUX

ACTE I.

ACTE II.

ACTE III.

La scène se passe en Allemagne, vers 1760. Le 1er acte, dans un petit village; le 2e et le 3e, à Bamberg.

S'adresser, pour la mise en scène exacte de cet ouvrage, à M. ARSÈNE, régisseur du Théâtre-Lyrique.

(*) Note pour MM. les Directeurs de province : Les Théâtres qui seraient en possession d'une forte chanteuse tenant l'emploi des Falcon et chantant l'opéra-comique, pourraient lui confier le rôle de Marguerite.

Paris. — Imprimerie d'E. DUVERGER, rue des Grès, 11.



OUVERTURE.

All°. non troppo vivo.

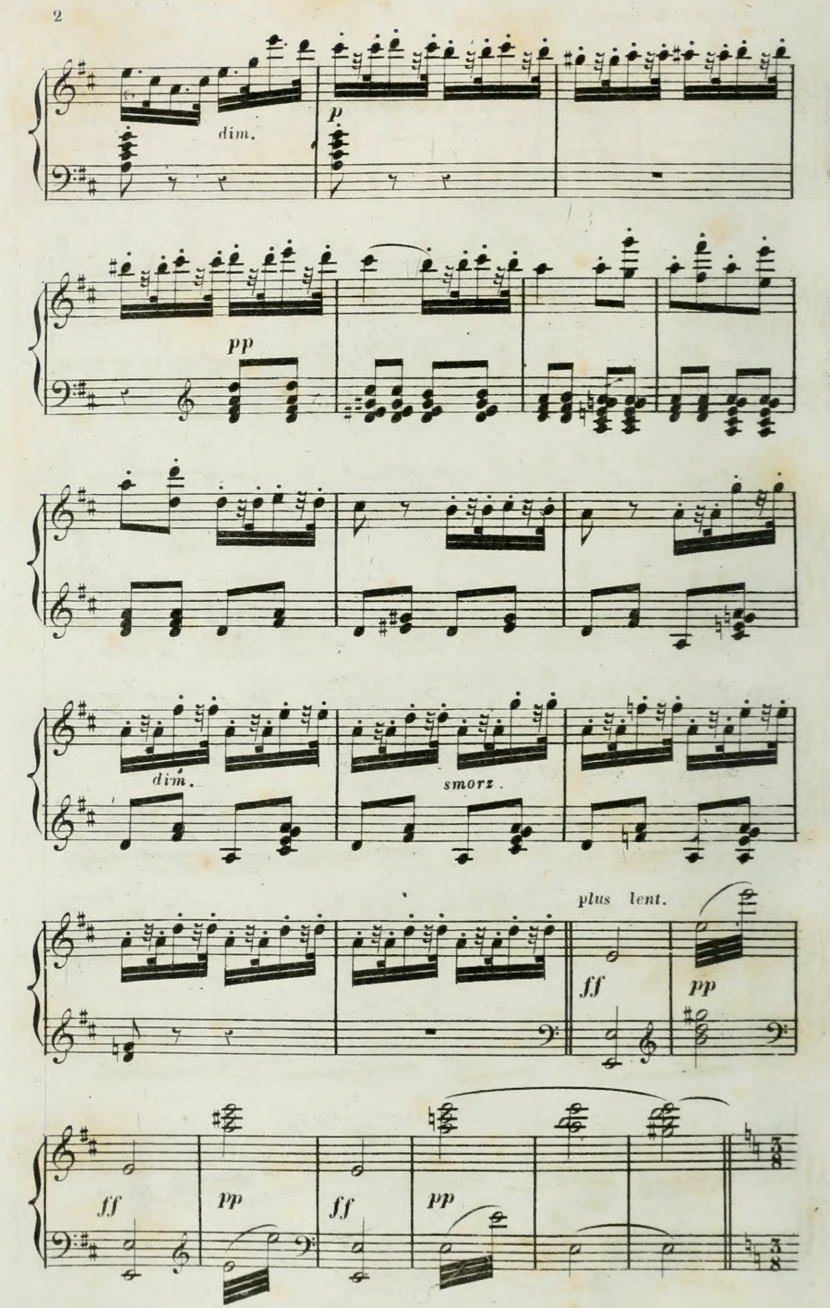
Met: ♩=100.
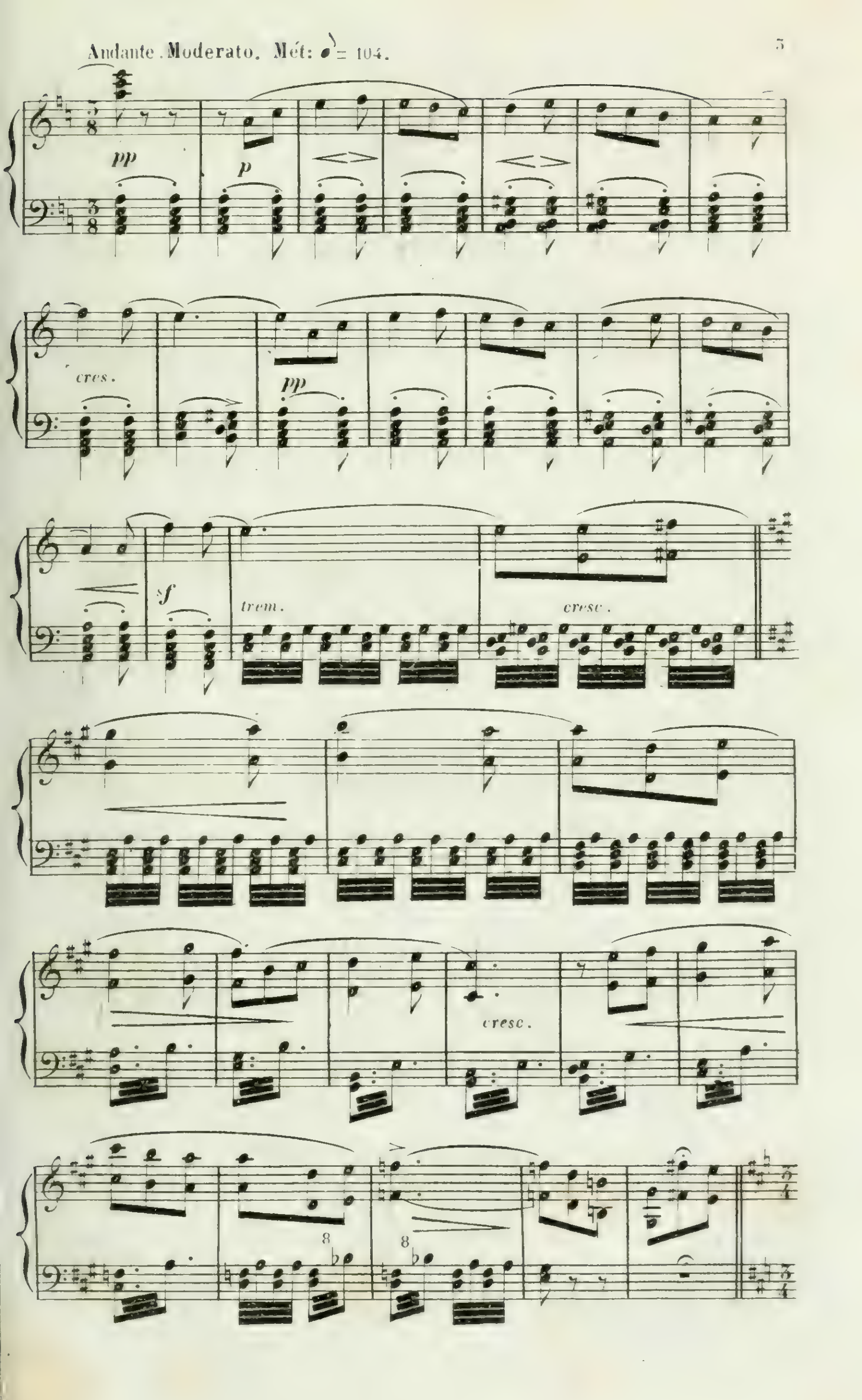
PIANO.

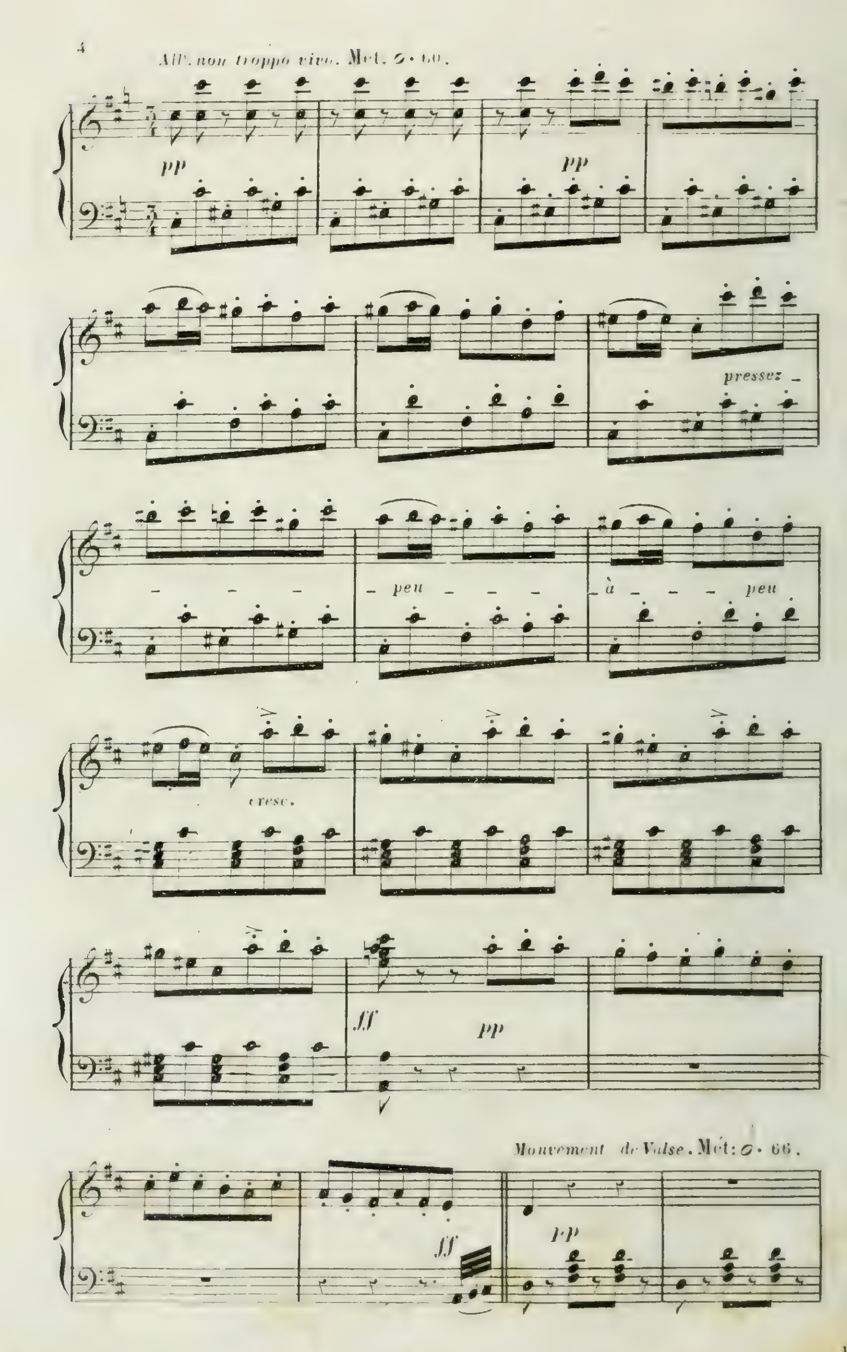
ff
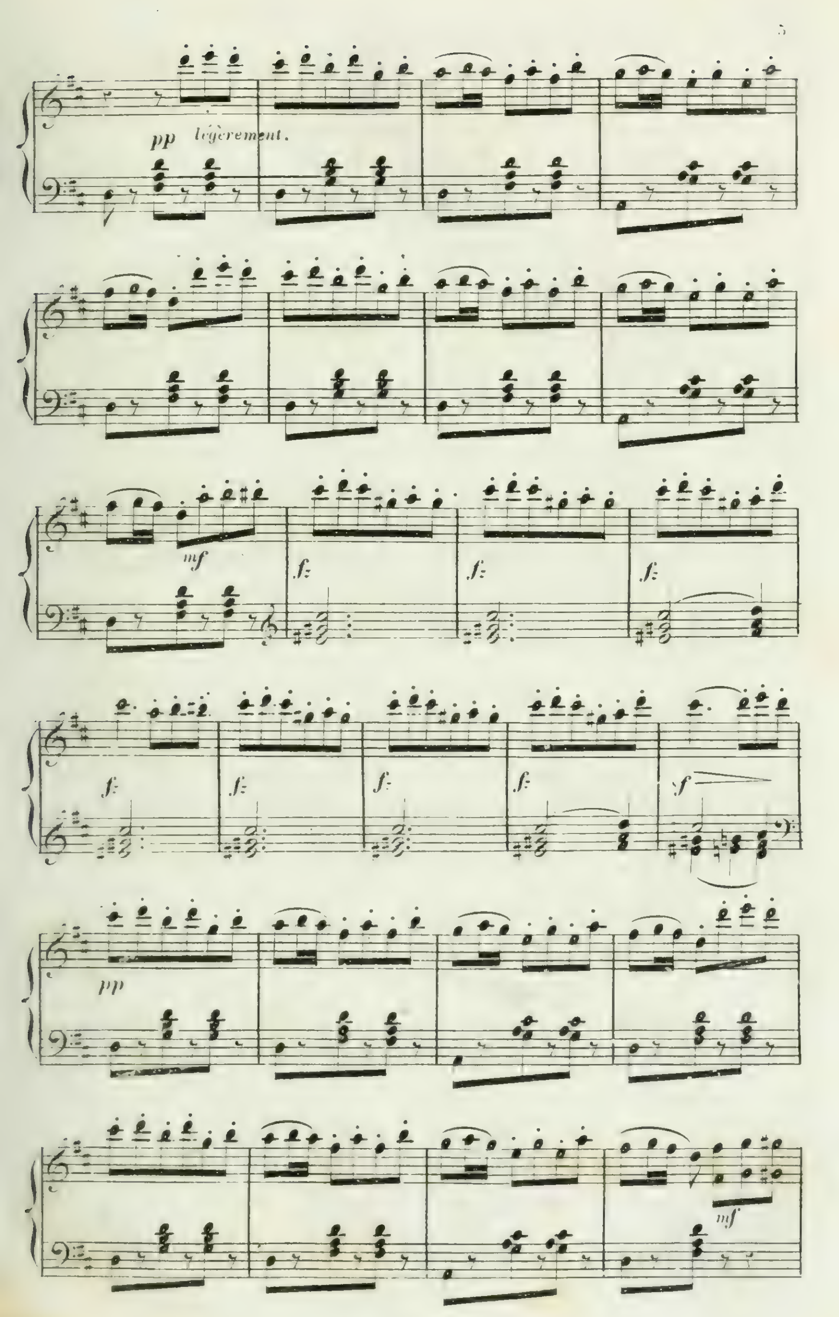
ff
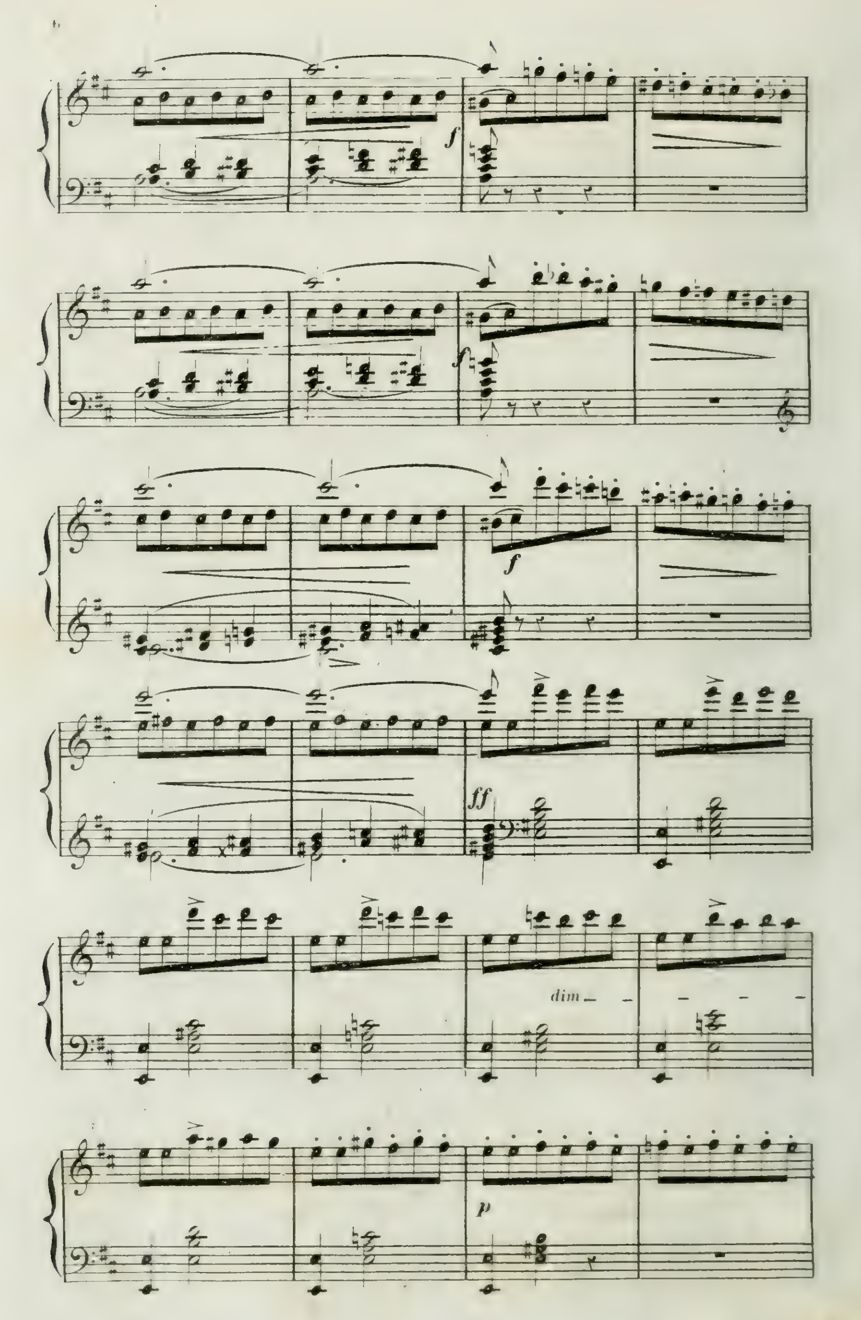
dim.
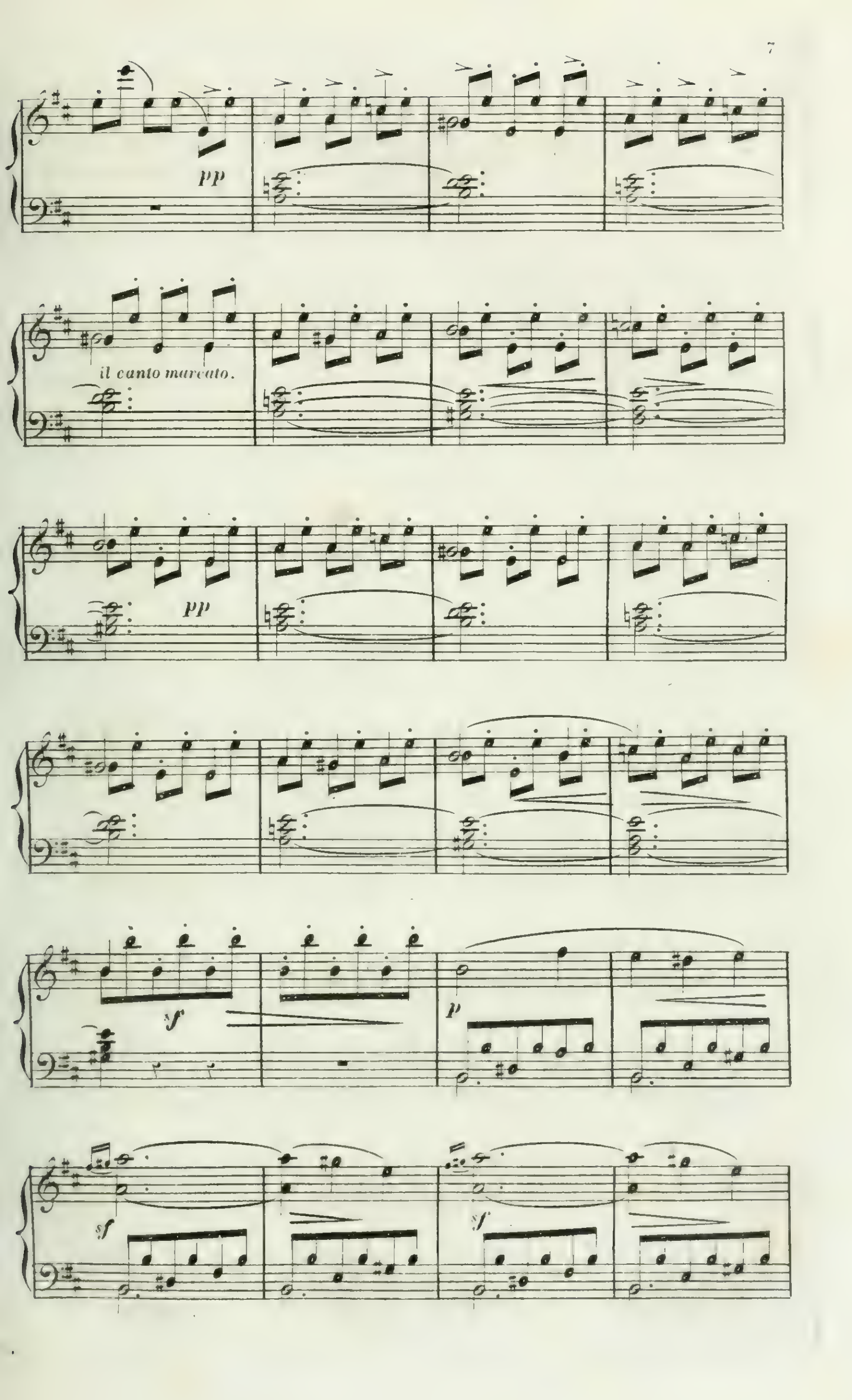

dim.
p
pp
dim.
smorz.
plus lent.
ff
pp
ff
pp
ff
pp


Andante. Moderato. Mét: ♪= 104.
pp
p
cres.
pp
sf
trem.
cresc.
cresc.
8
8

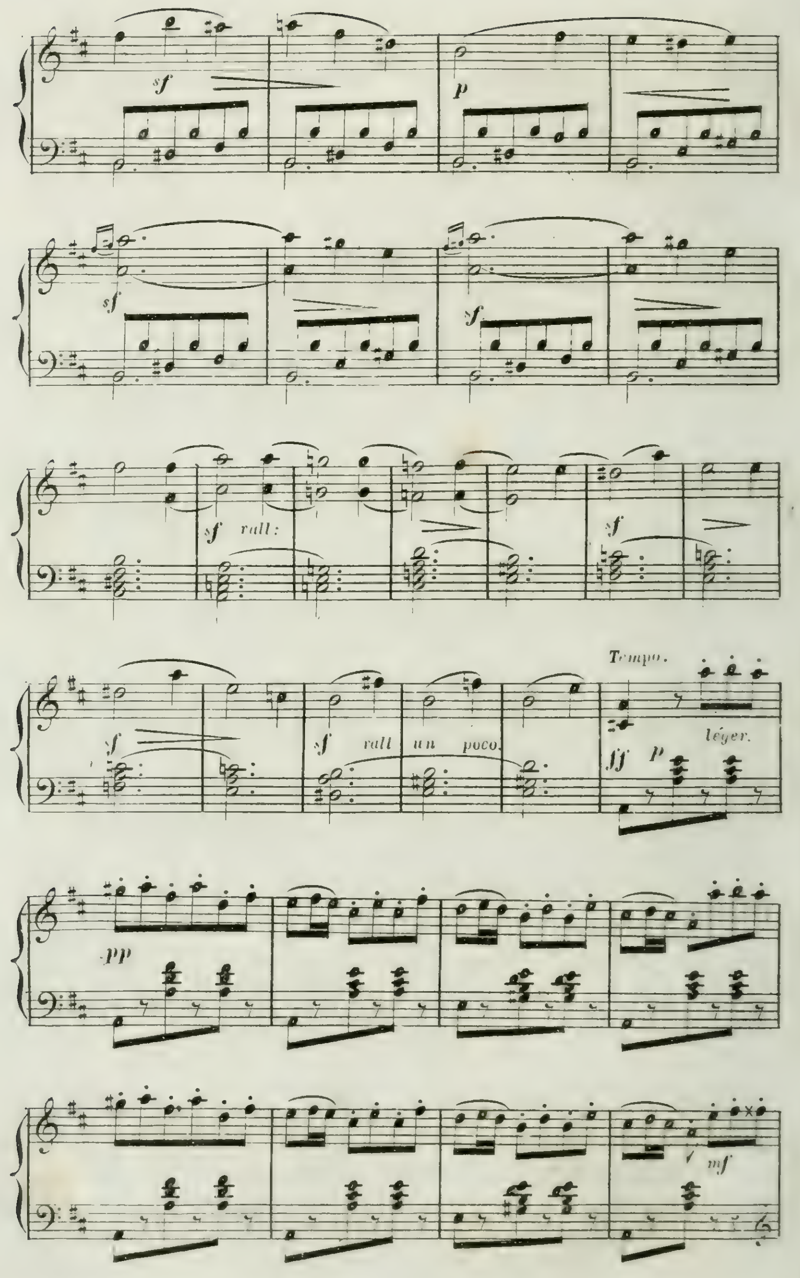

All°. non troppo vivo. Met. 𝅗𝅥 = 60.
pp
pp
pressez
peu
à
peu
cresc.
ff
pp
Mouvement de Valse. Mét: 𝅗𝅥 = 66.
ff
pp

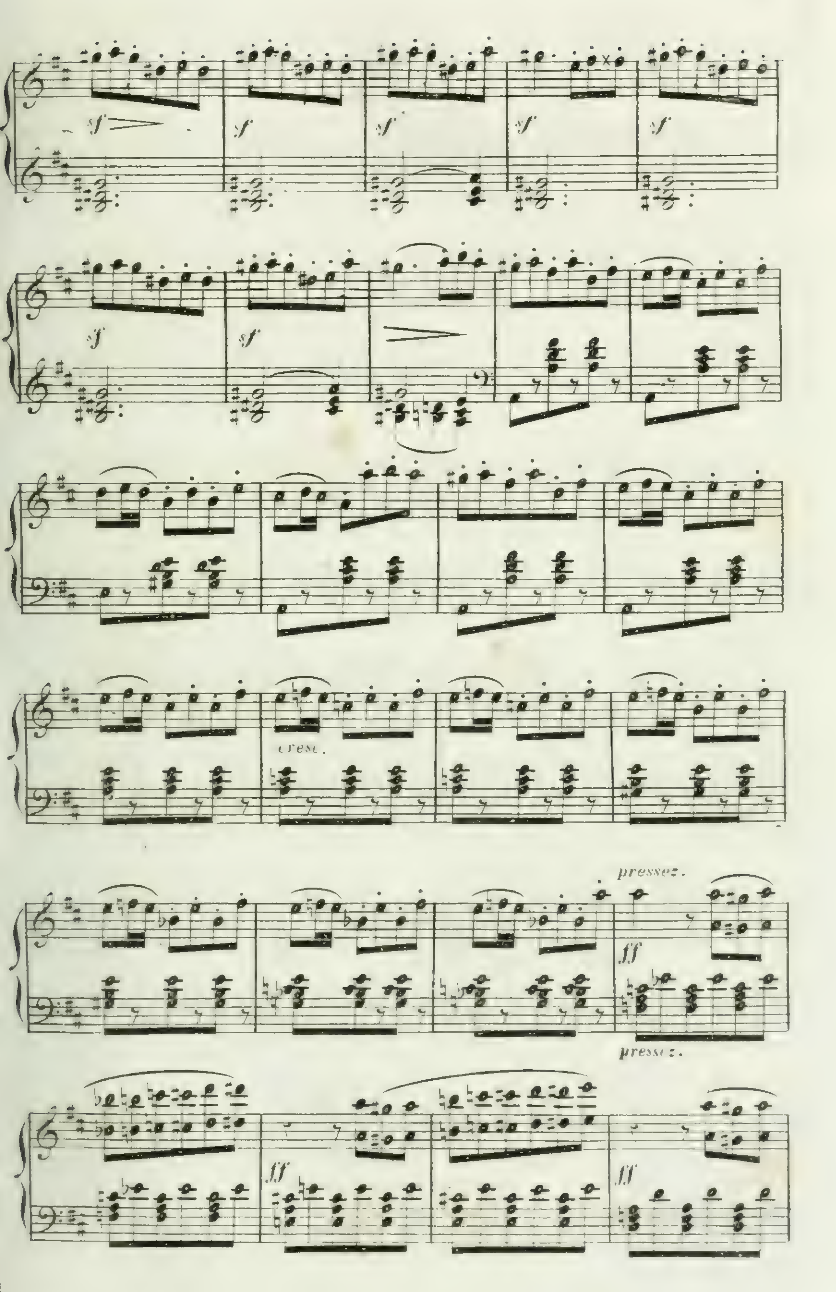

pp légèrement.
mf
f
f
f
f
f
f
f
f
pp
mf


f
f
f
ff
dim
p

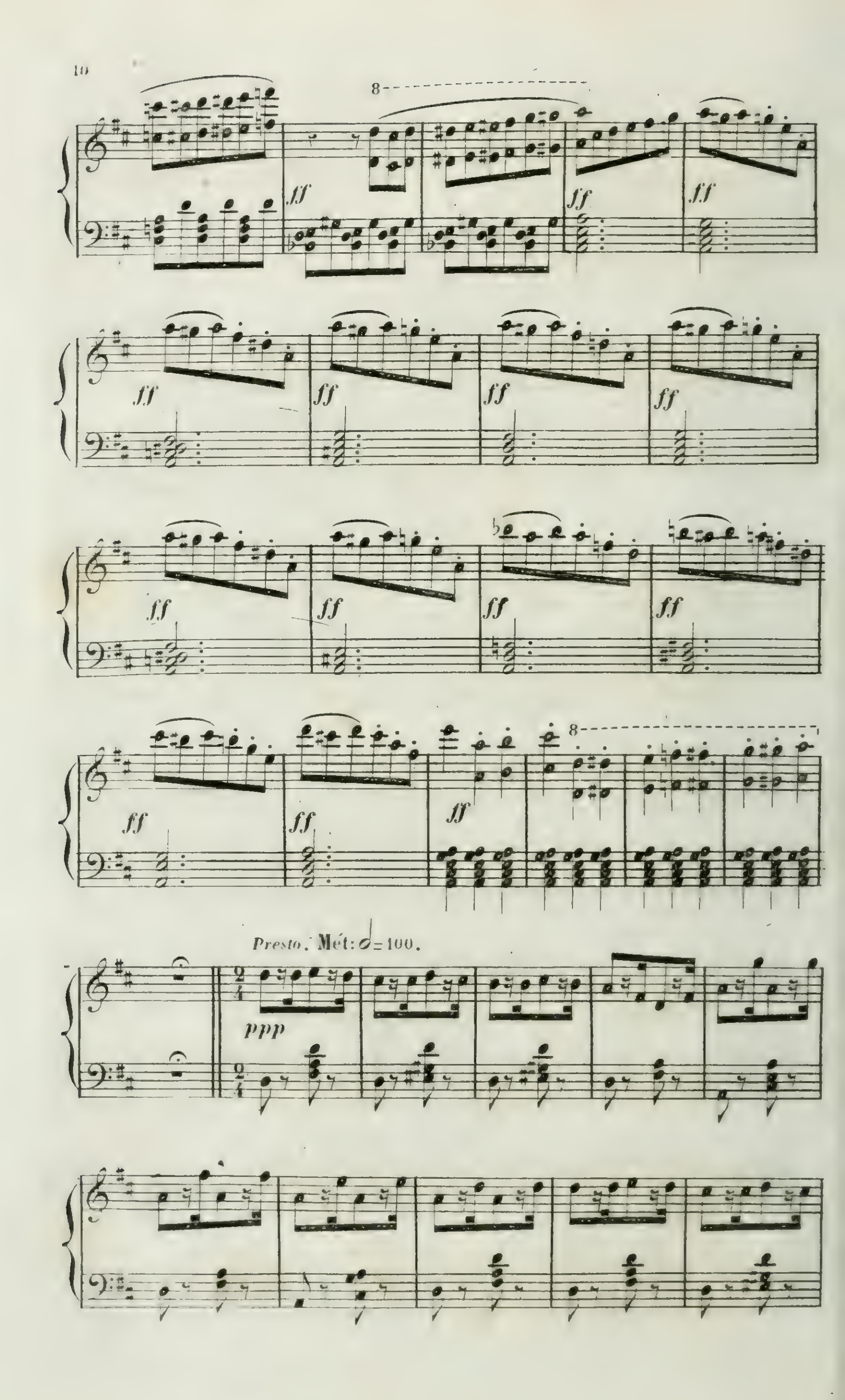


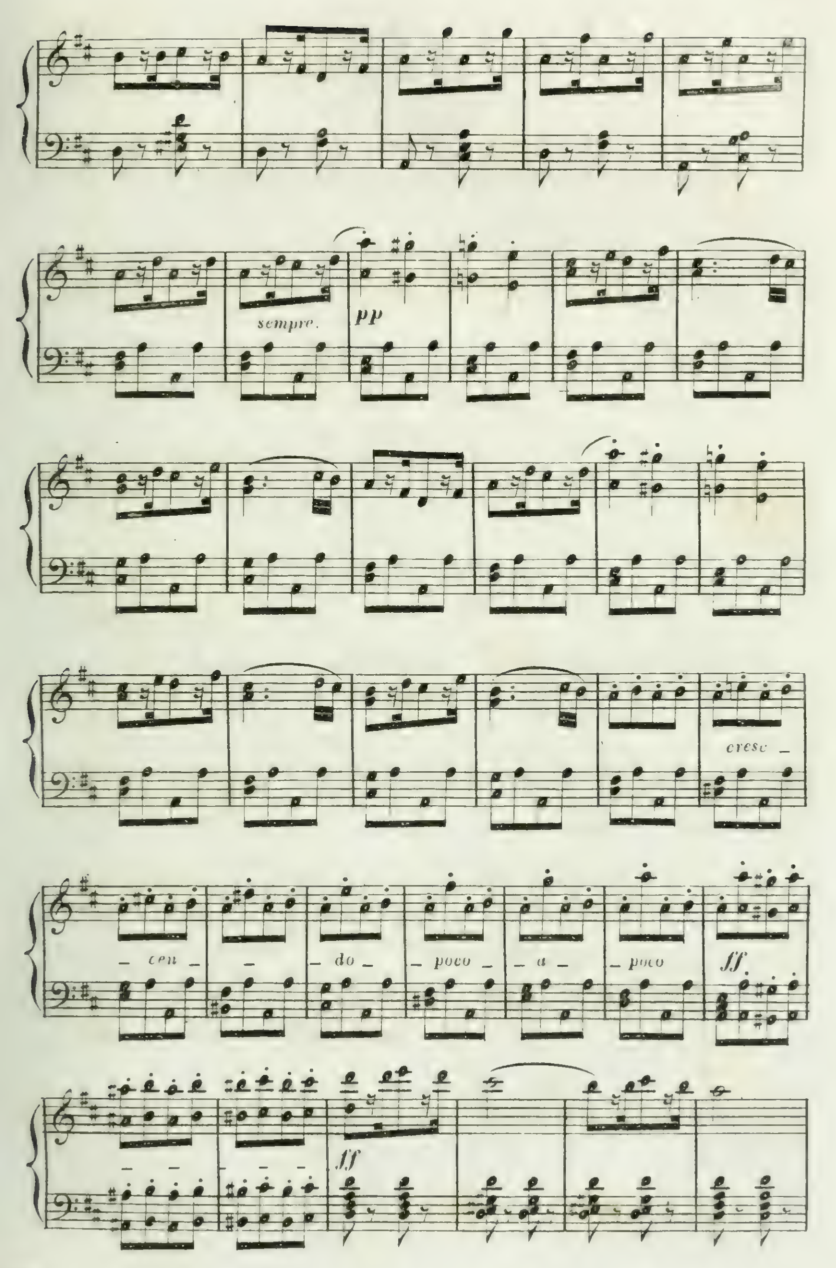
pp
il canto marcato.
pp
sf
p
sf
sf

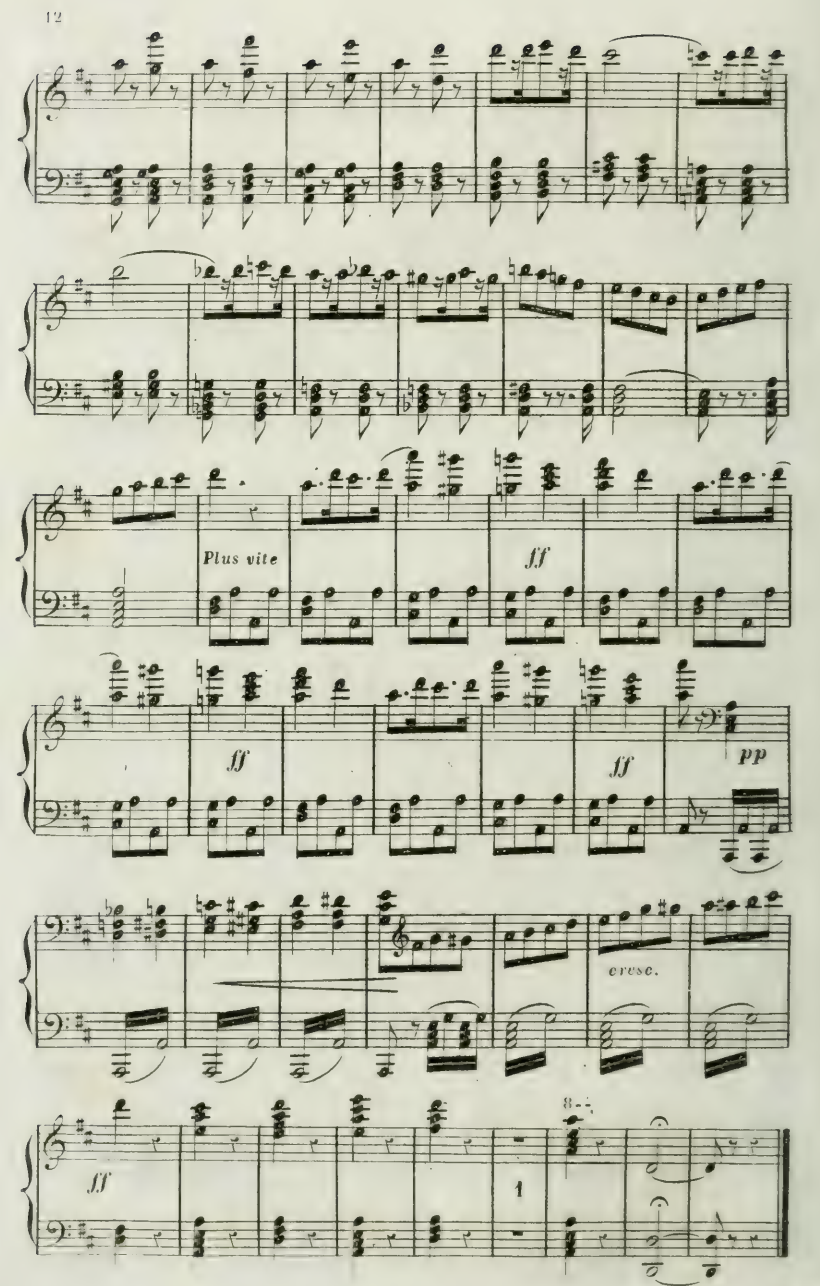

sf
p
sf
sf
sf
rall:
sf
sf
sf
rall
un
poco.
Tempo.
ff
p
léger.
pp
mf



sf
cresc.
pressez.
ff
pressez.
ff
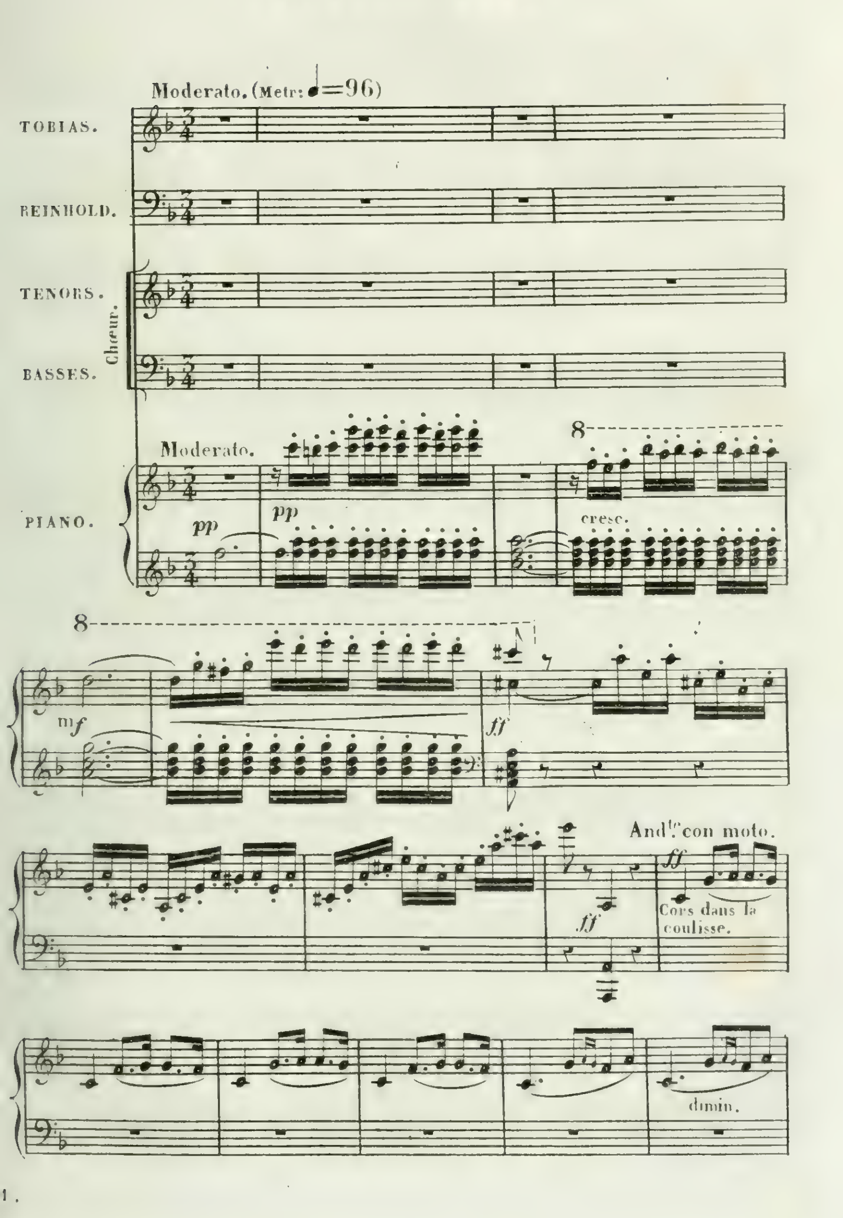

ff
Presto. Mét: 𝅗𝅥 = 100.
ppp
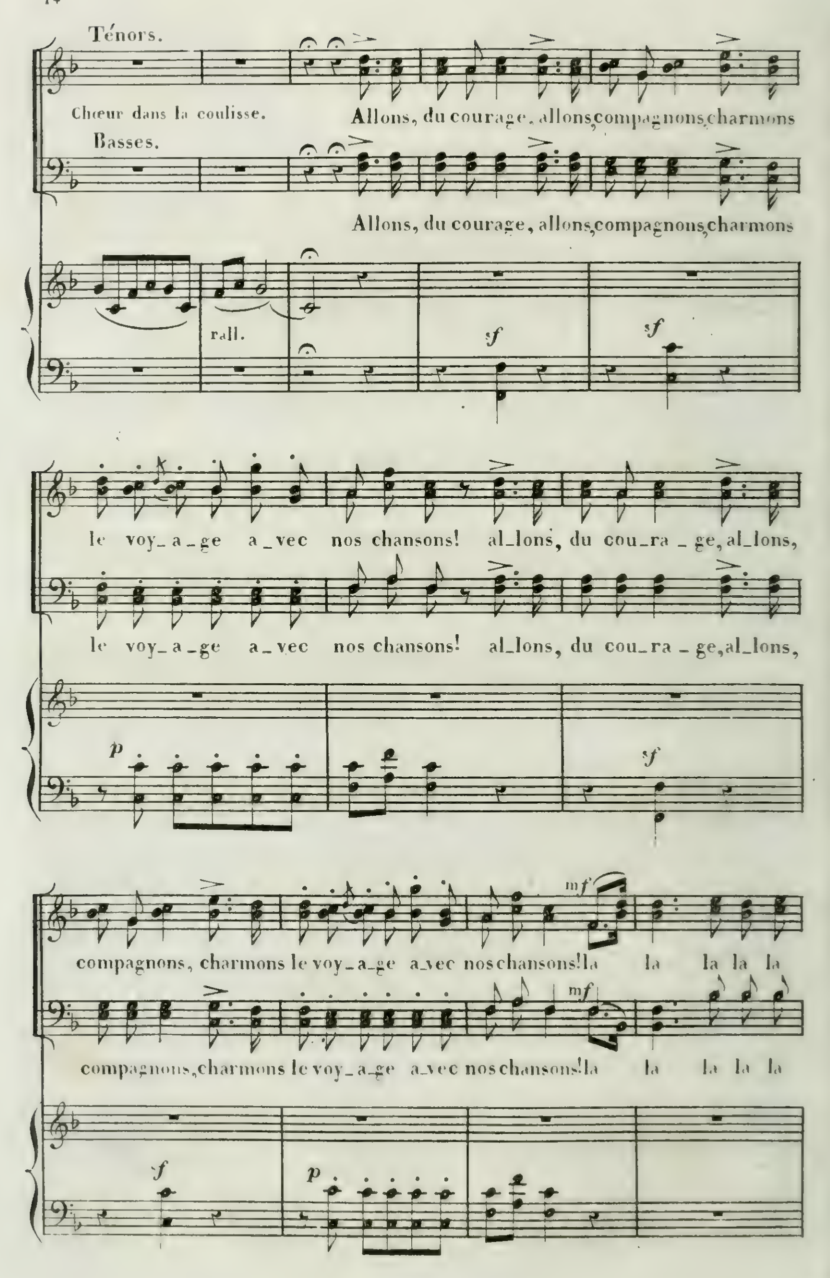

sempre.
pp
cresc
cen
do
poco
a
poco
ff
ff

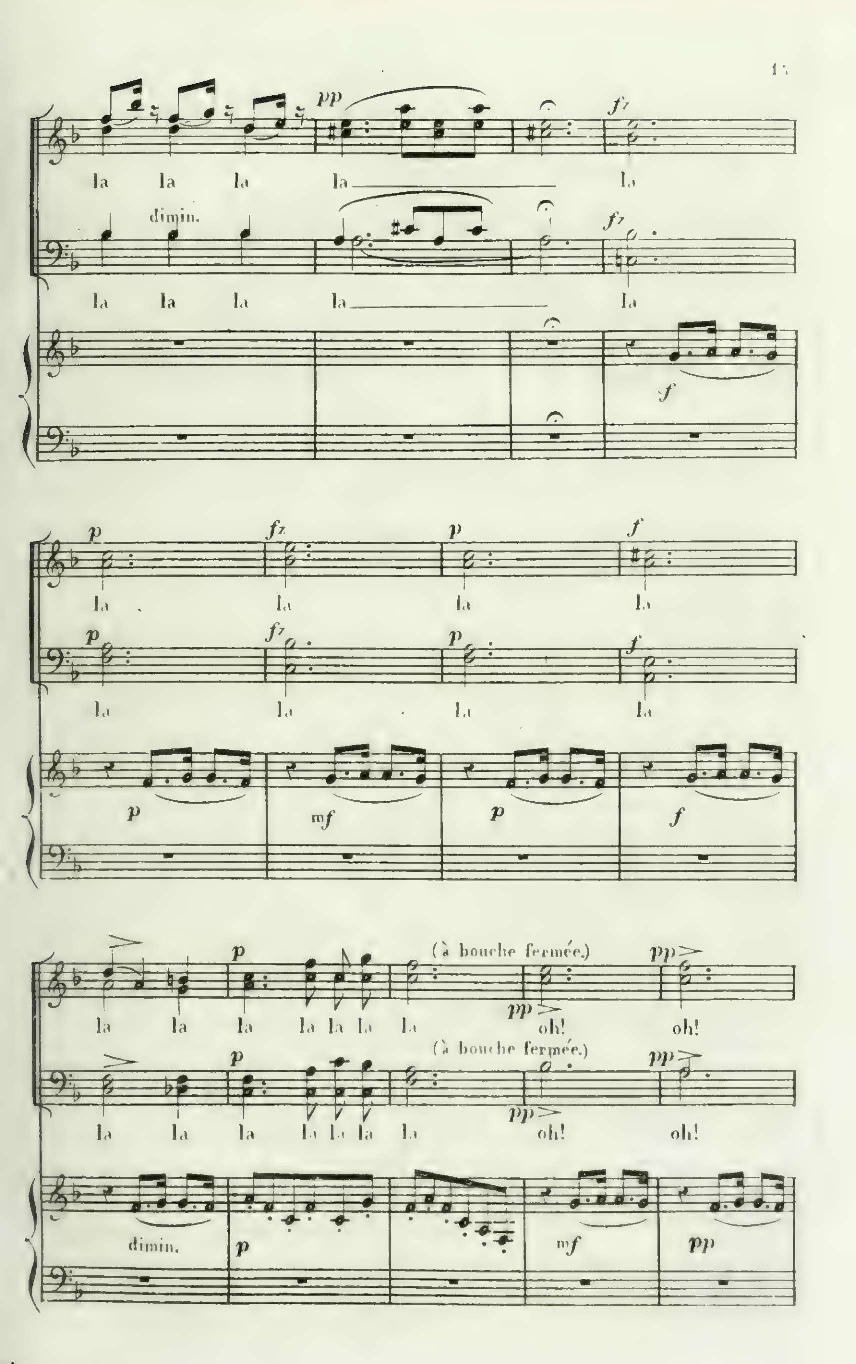


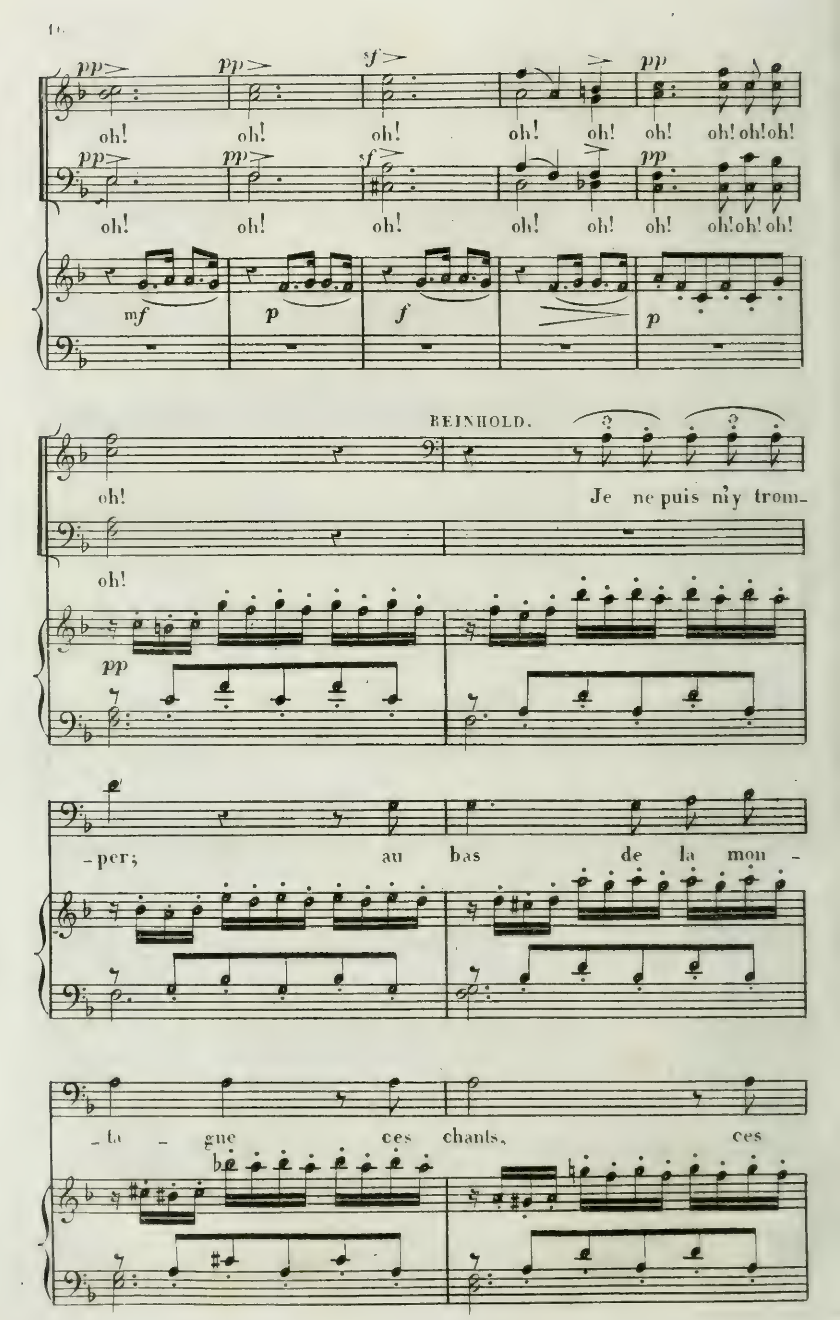
Plus vite
ff
ff
ff
pp
cresc.
ff
1
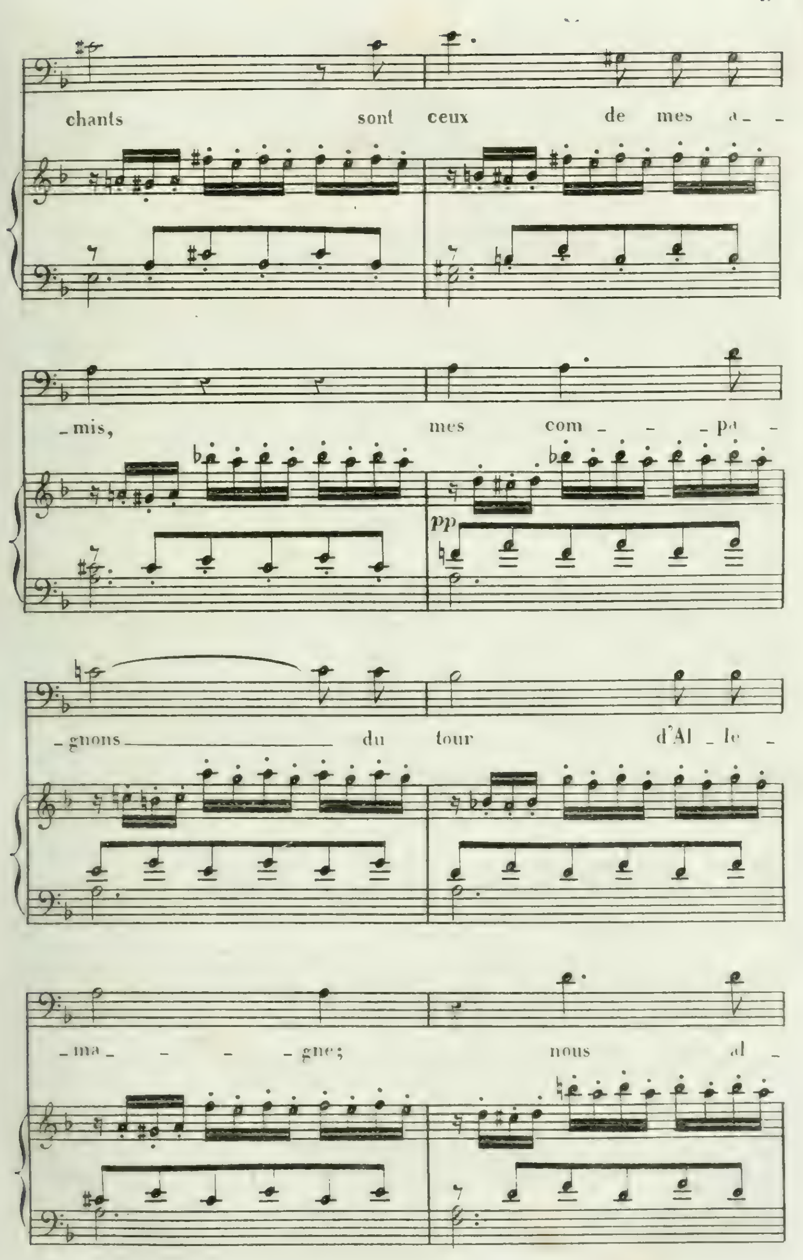
Nº 1.
INTRODUCTION.



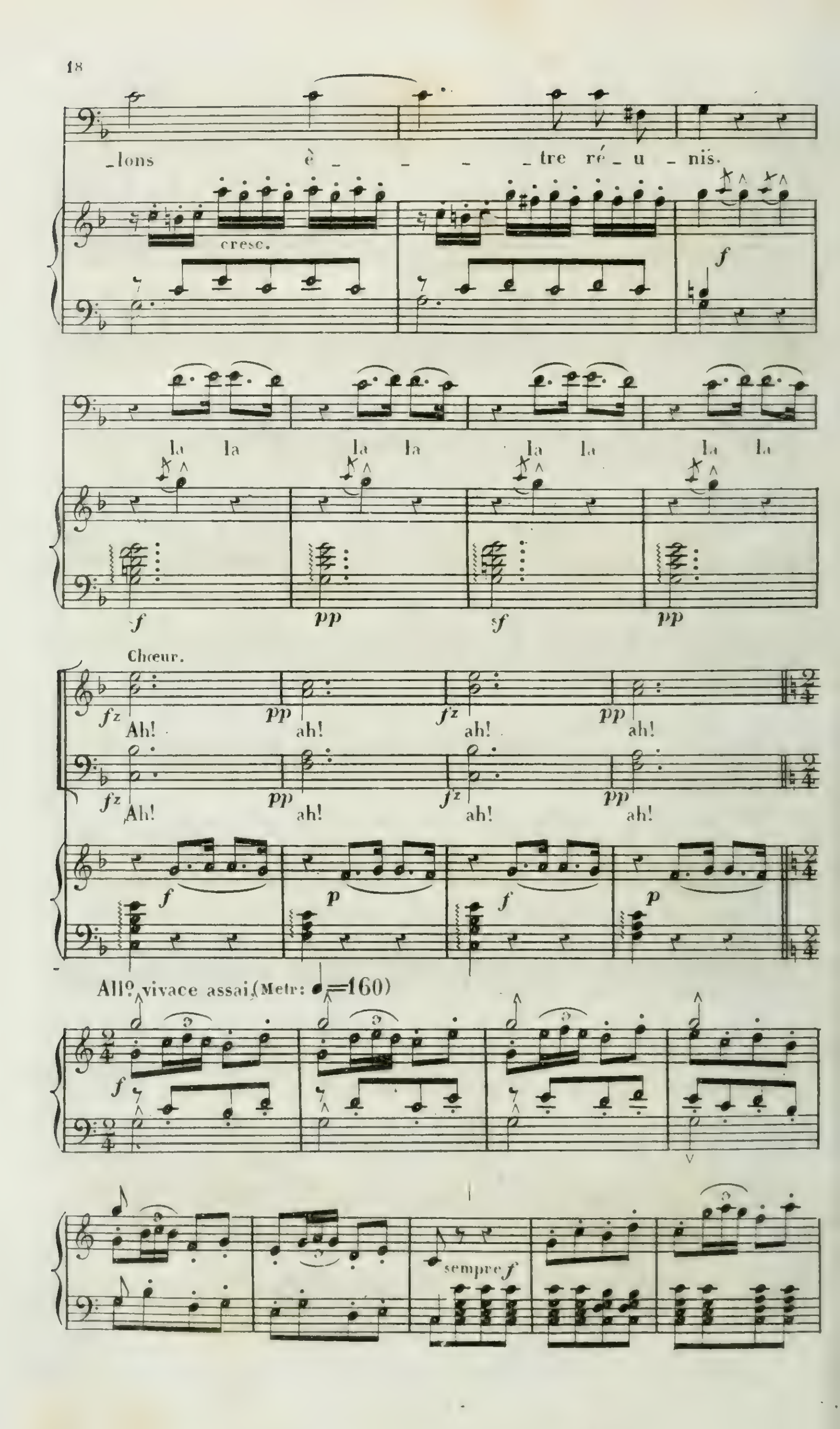

Ténors.
Chœur dans la coulisse.
Allons, du courage, allons, compagnons, charmons
Basses.
Allons, du courage, allons, compagnons, charmons
rall.
sf
sf
le voy_a_ge a_vec nos chansons! al_lons, du cou_ra_ge, al_lons,
le voy_a_ge a_vec nos chansons! al_lons, du cou_ra_ge, al_lons,
p
sf
compagnons, charmons le voy_a_ge a_vec nos chansons! la la la la la
mf
compagnons, charmons le voy_a_ge a_vec nos chansons! la la la la la
sf
p


la la la la la
dimin.
la la la la la
p fz p f
la la la la
la la la la
mf
la la la la la la la oh! oh!
(à bouche fermée.)
la la la la la la la oh! oh!
(à bouche fermée.)
dimin.
pp

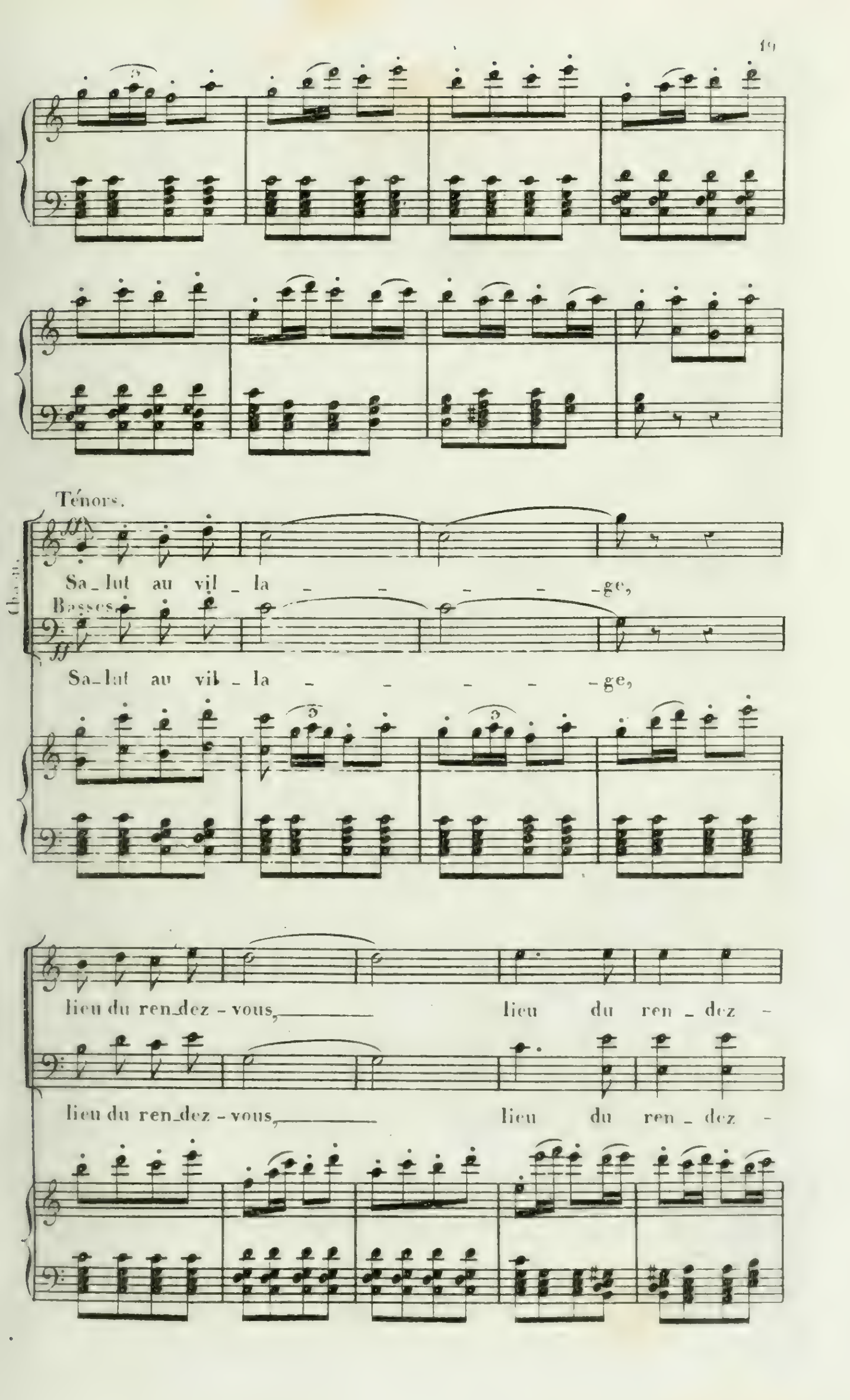

pp
oh! oh! oh! oh! oh! oh! oh! oh! oh!
mf
p
f
REINHOLD.
oh!
Je ne puis m'y trom-
-per; au bas de la mon-
-ta - gne ces chants, ces
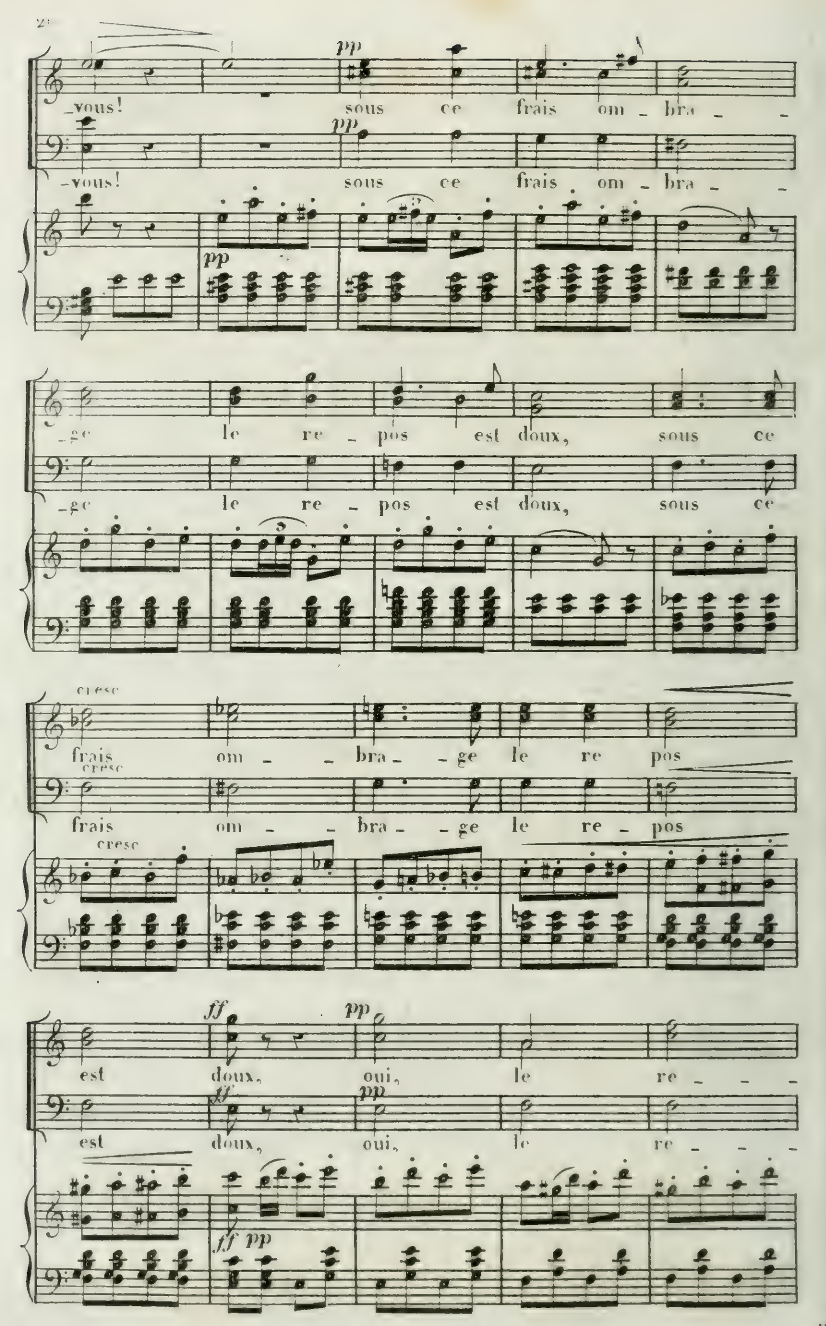


chants sont ceux de mes a_ _
mis, mes com _ _pa_
pp
_gnons du tour d'Al_le_
_ma_ _ _ _gne; nous al_



_lons è _ _ _ tre ré _ u _ nis.
cresc.
f
la la la la la la la la
f
pp
sf
pp
Chœur.
fz
Ah!
pp
ah!
fz
ah!
pp
ah!
fz
Ah!
pp
ah!
fz
ah!
pp
ah!
f
p
f
p
All.o vivace assai (Metr: ♩=160)
f
sempre f


Ténors.
Chœur.
Sa_lut au vil _ la - - - - -ge,
Basses.
Sa_lut au vil _ la - - - - -ge,
lieu du ren_dez - vous,
lieu du ren _ dez -
lieu du ren_dez - vous,
lieu du ren _ dez -


pp
_vous! sous ce frais om _ bra _ _
-vous! sous ce frais om _ bra _ _
pp
_ge le re _ pos est doux, sous ce
_ge le re _ pos est doux, sous ce
cresc
frais om _ _ bra _ _ ge le re pos
frais om _ _ bra _ _ ge le re _ pos
ff pp
est doux, oui, le re _ _ _
est doux, oui, le re _ _ _



ff

-pos est doux,

ff

-pos est doux,

ff p

cresc.

f f

sous cet om - - bra - - ge

cresc.

f f

sous cet om - - bra - - ge

cresc.

f

f

f f ff

le re - - pos est doux.

f f ff

le re - - pos est doux.

ff

(Mett: 𝅗𝅥 = 96)

f p

All.° con brio.

f p



TOBIAS. (avec entrain.)

Enfans de la vieille Alle_ma _ _ _ gne, nous allons parcou_rir gaîment cette bel_le et riche cam_pa _ _ _ gne, où cou_le le Rhin al_lemand;

Ténors.

Chœur. Nous al_lons par_cou_rir gaîment

où

Basses.

Nous al_lons par_cou_rir gaîment

où

f *f* *ff* *pp* *ff* *ff* *ff*

à ——— toi ma fer - ti - - le pa -

cou - le le Rhin al - lemand.

cou - le le Rhin al - lemand.

- tri - - e, à toi no - tre cœur no - tre cœur tout en -

- tier! ——— je veux ——, à dé - faut —— de gé -

- ni - - e, je veux te ser - vir en bon —— ou vri - er ———

ah! — je veux je veux, à dé_faut de gé_ni_ _ _

Chœur.

O ma pa_ _tri_ _ _

O ma pa_ _tri_ _ _

pp léger.

_e, — te ser_vir en bon ou_vri_er en bon — ouvri_

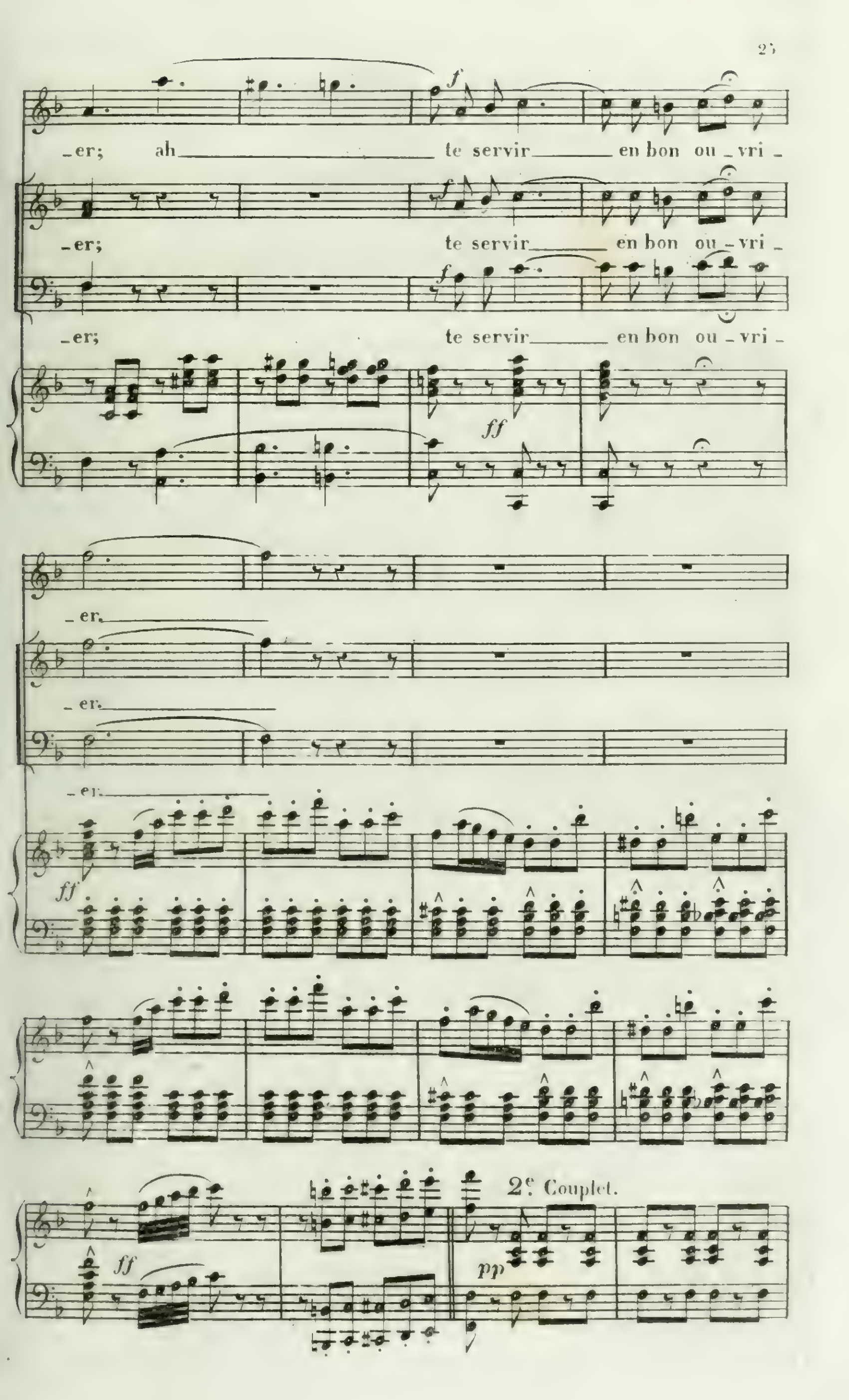
_e, je veux te ser_vir en bon — ouvri_

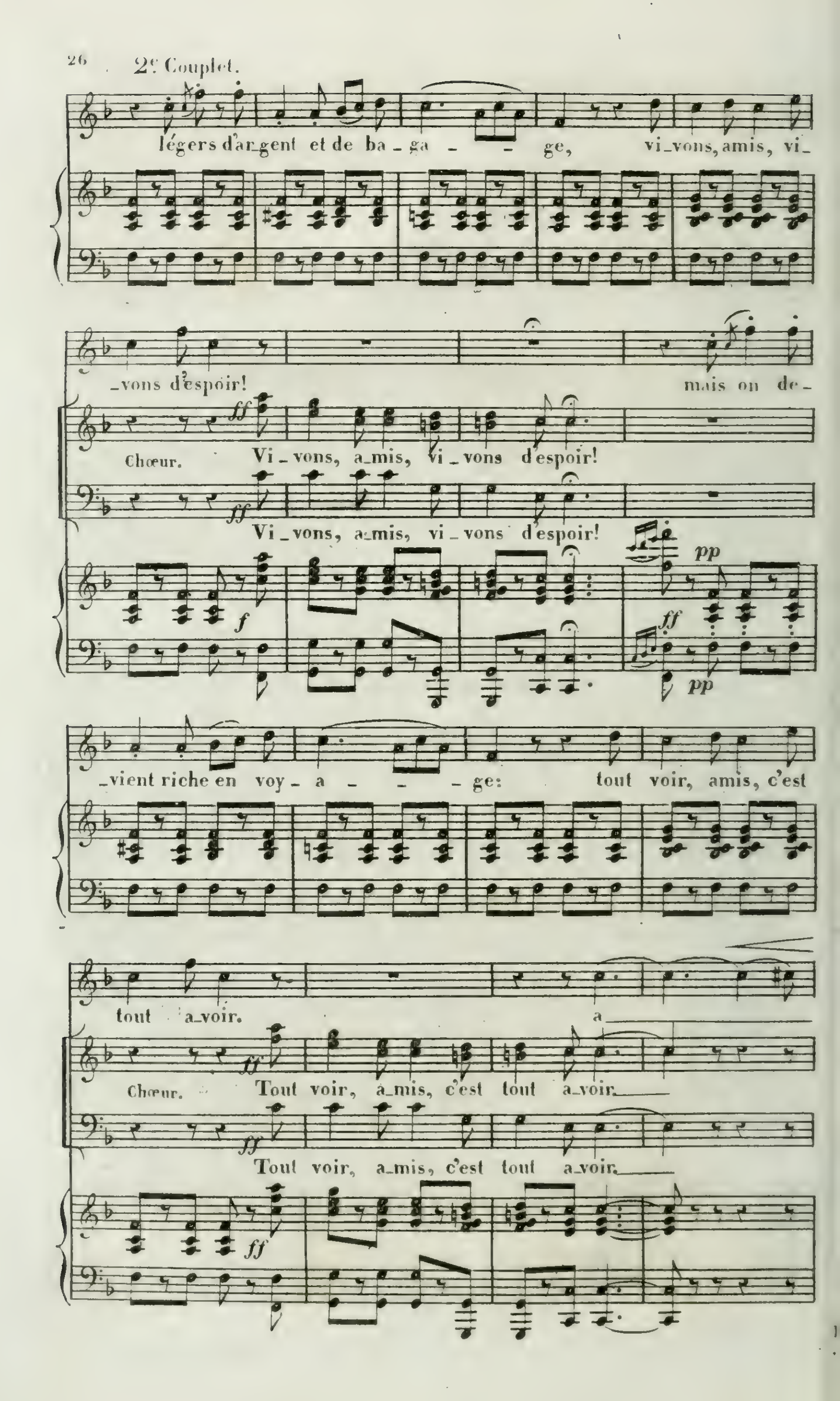
_e, je veux te ser_vir en bon — ouvri_

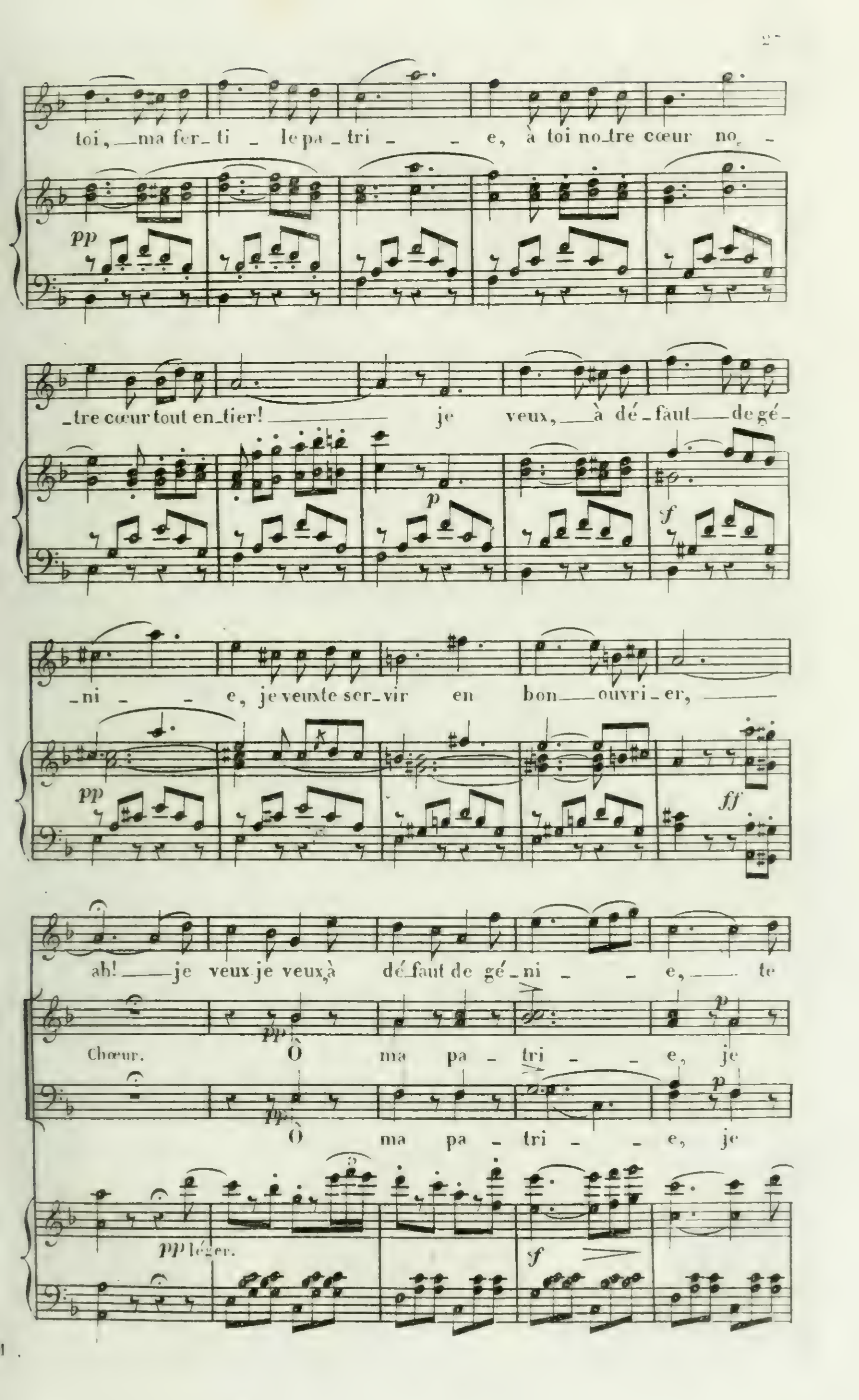
_er; ah! — te servir en bon ou_vri_

_er; en bon ou_vri_

_er; en bon ou_vri_


_er; ah te servir en bon ou_vri_
_er; te servir en bon ou_vri_
_er; te servir en bon ou_vri_
ff
_er.
_er.
_er.
ff
ff
2e Couplet.
pp


légers d'ar_gent et de ba _ ga _ _ ge, vi_vons, amis, vi_
vons d'espoir! mais on de
Chœur. Vi_vons, a_mis, vi_vons d'espoir!
Vi_vons, a_mis, vi_vons d'espoir!
f
pp
ff
pp
_vient riche en voy _ a _ _ _ ge: tout voir, amis, c'est
tout a_voir. a
Chœur. Tout voir, a_mis, c'est tout a_voir.
ff
ff
Tout voir, a_mis, c'est tout a_voir.
ff


toi, ma fer_ti _ le pa_tri _ _ e, à toi no_tre cœur no_ _tre cœur tout en_tier!
pp
je veux, à dé_faut de gé_ni _ _ e, je veux te ser_vir en bon ouvri_er,
p
f
pp
ff
ah! je veux je veux, à dé_faut de gé_ni _ _ e, te
Chœur.
pp
Ô ma pa _ tri _ _ e, je
Ô ma pa _ tri _ _ e, je
pp léger.

ser_vir en bon ou_vri_er en bon ou_vri_er; ah!
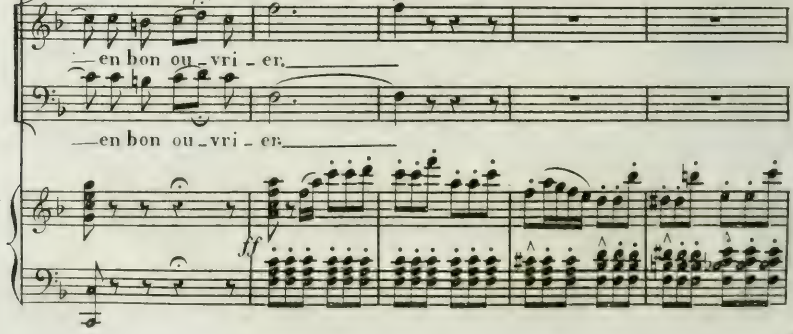
veux te ser_vir en bon ou_vri_er;
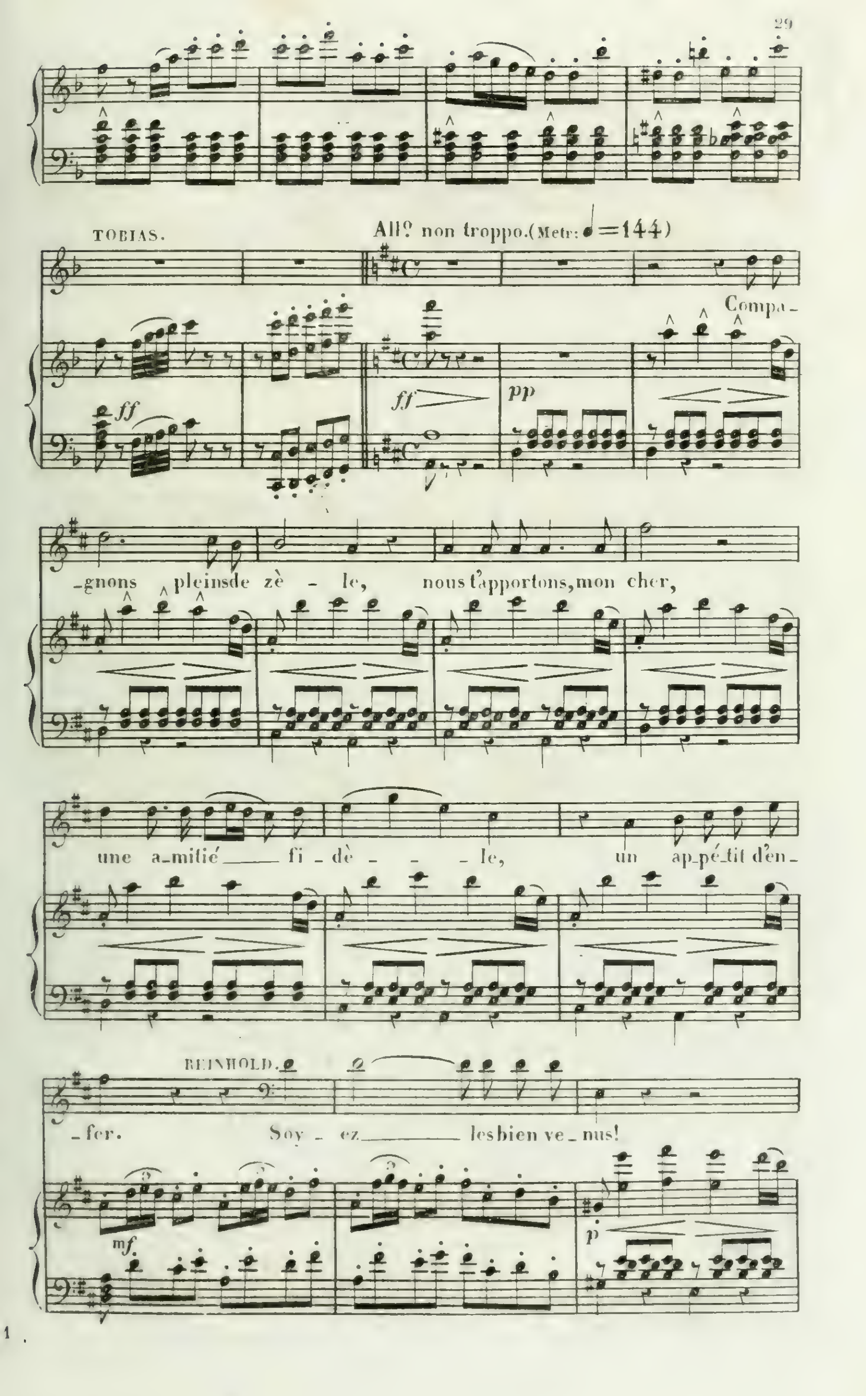
veux te ser_vir en bon ou_vri_er;

te servir en bon ou_vri_er; ah te servir

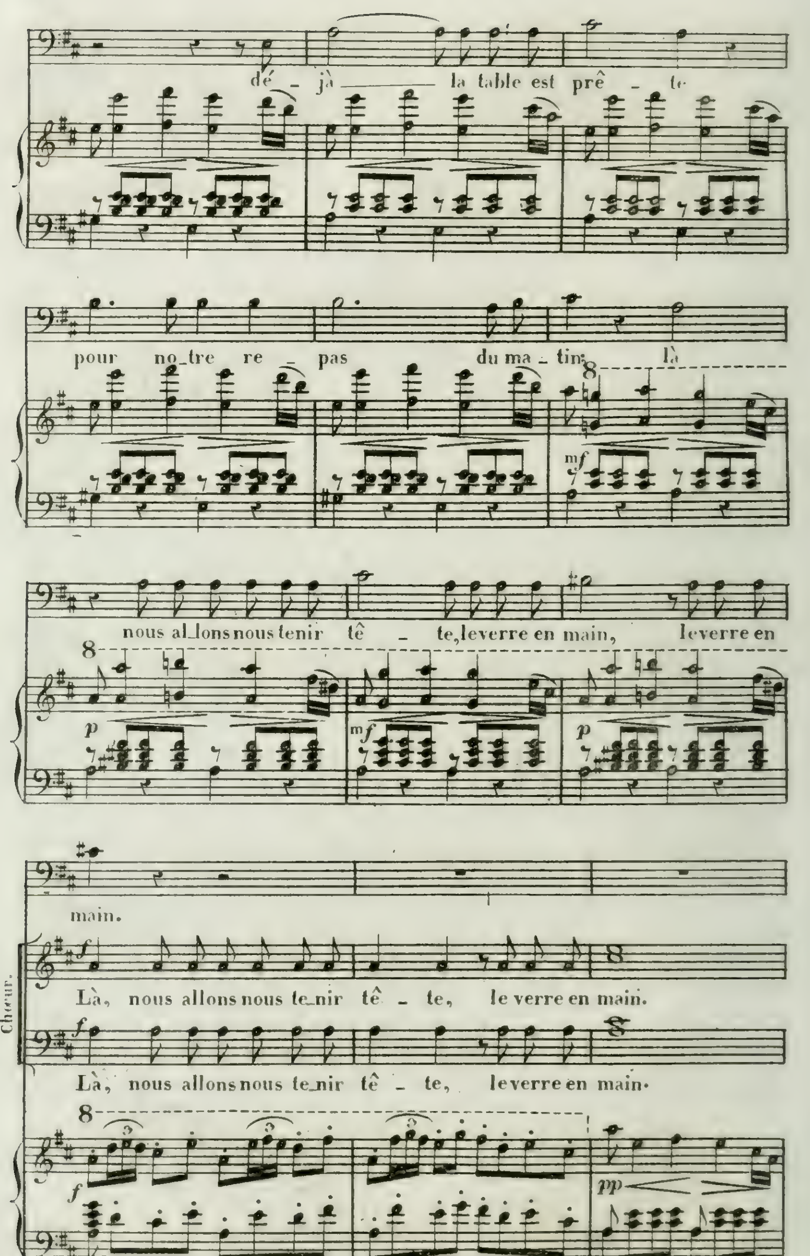
en bon ou_vri_er; te servir

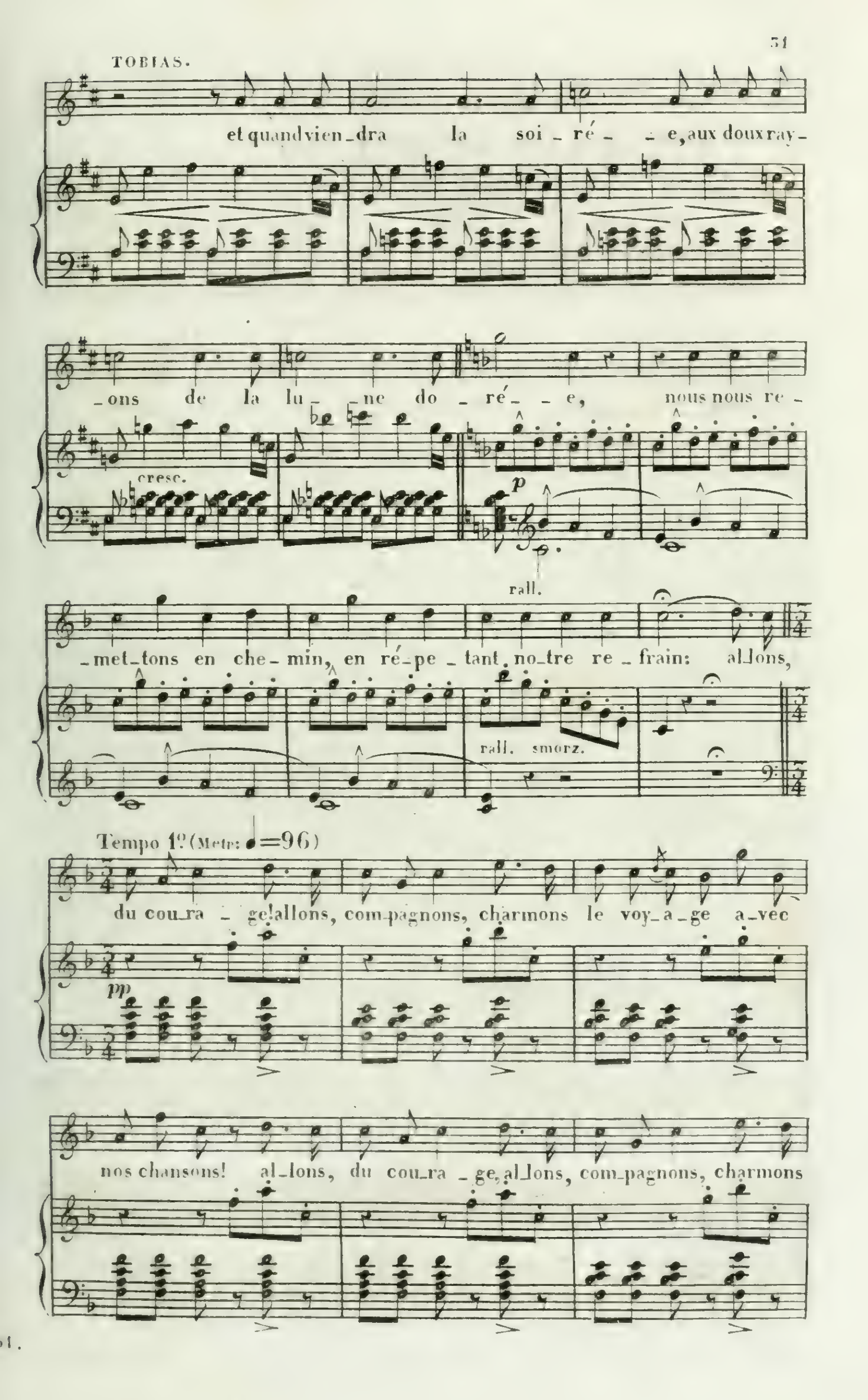
en bon ou_vri_er; te servir

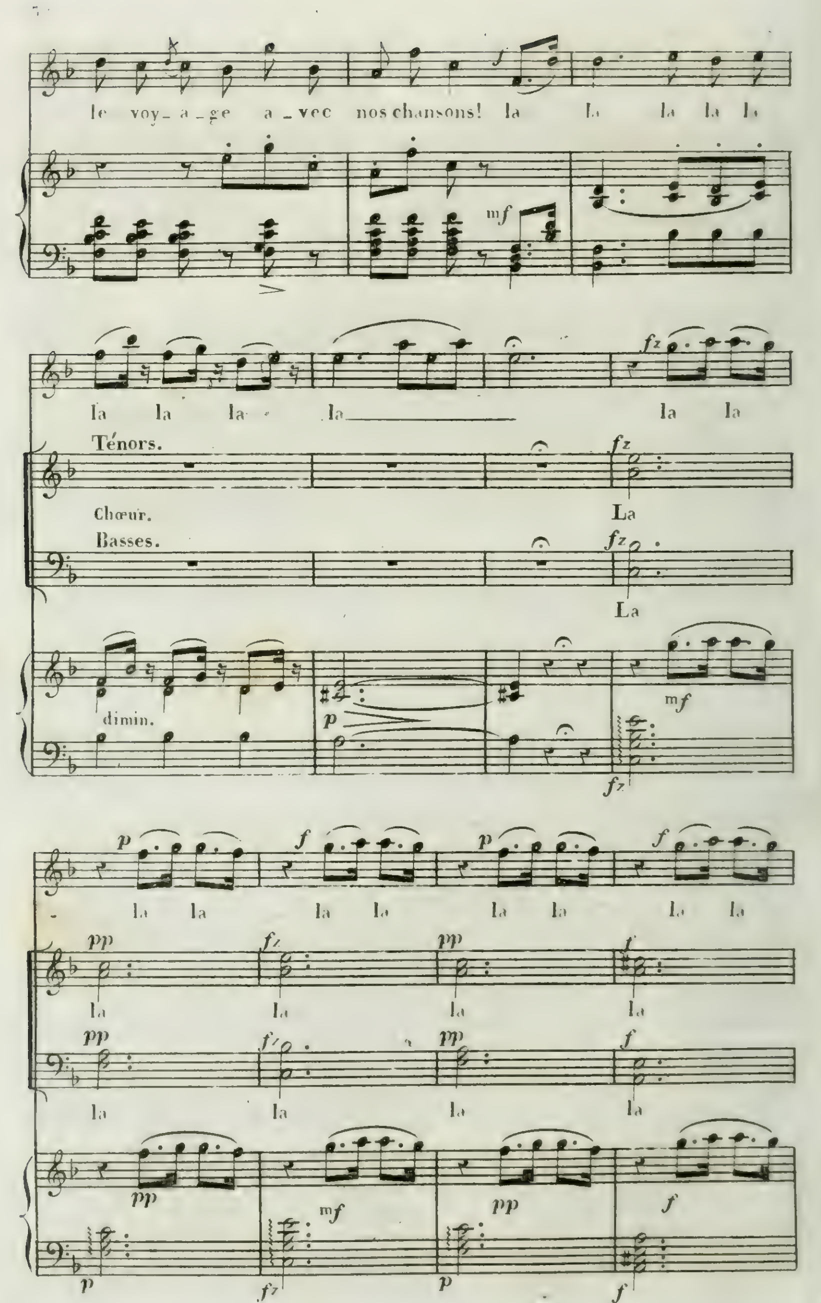



TOBIAS.
All? non troppo.(Metr: 𝅗𝅥=144)
ff
ff
pp
Compa-
-gnons pleinsde zè - le, nous t'apportons,mon cher,
une a-mitié fi-dè - - - le, un ap-pé-tit d'en-
REINHOLD.
-fer. Soy - ez lesbien ve-nus!
mf
p

1 .


dé _ jà la table est prê _ te
pour no_tre re _ pas du ma _ tin; là
nous al_lons nous tenir tê _ te, le verre en main, le verre en
main.
Chœur.
Là, nous allons nous te_nir tê _ te, le verre en main.
Là, nous allons nous te_nir tê _ te, le verre en main.
p
mf
f
pp


TOBIAS.
et quand vien_dra la soi_ré_ _e, aux doux ray_
ons de la lu _ne do_ré_ _e, nous nous re_
cresc.
p
rall.
_met_tons en che_min, en ré_pe_tant no_tre re_frain: al_lons,
rall. smorz.
Tempo 1º (Metr: ♩=96)
du cou_ra_ge! allons, com_pagnons, charmons le voy_a_ge a_vec
pp
nos chansons! al_lons, du cou_ra_ge, al_lons, com_pagnons, charmons


le voy_a_ge a_vec nos chansons! la la la la la
la la la la
Ténors.
Chœur.
La
Basses.
La
dimin.
la la la la la la la la
la la la la
la la la la



p
la la la la la la la la la

la la la la la la la (à bouche fermée)

p
la la la la la la la

p dimin.

sf pp sf
ah! ah! ah!

p
oh! oh! oh!

p
oh! oh! oh!

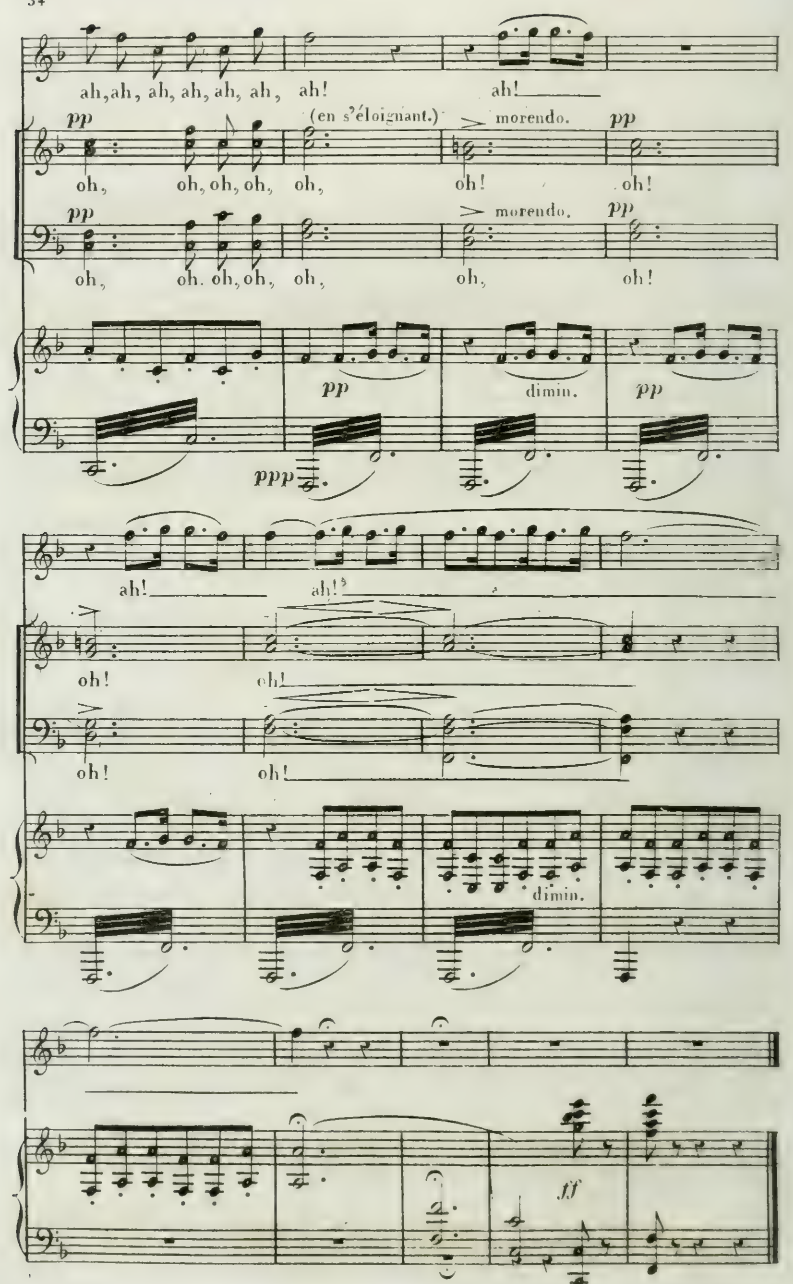
fp pp fp
ppp

pp mf dim
ah! ah! ah!

mf
oh! oh! oh! oh!

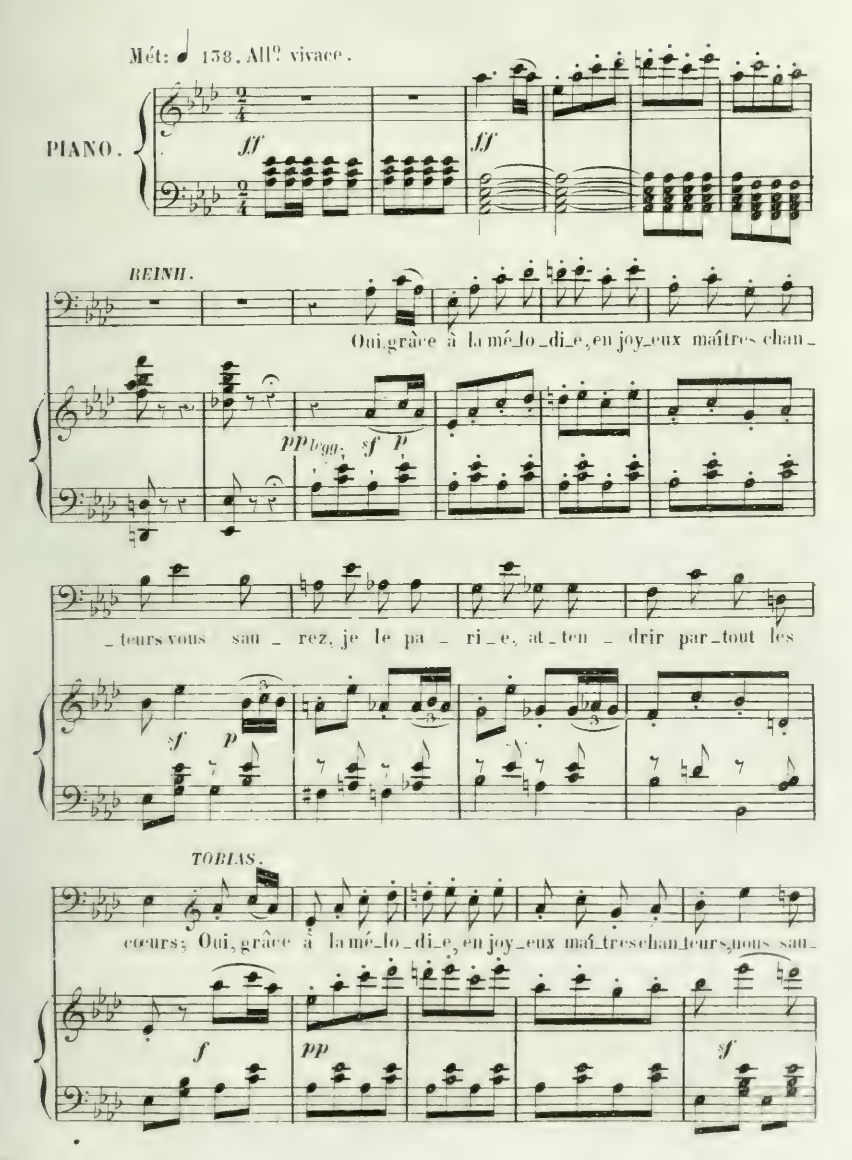
mf
oh! oh! oh! oh!

pp fp dim

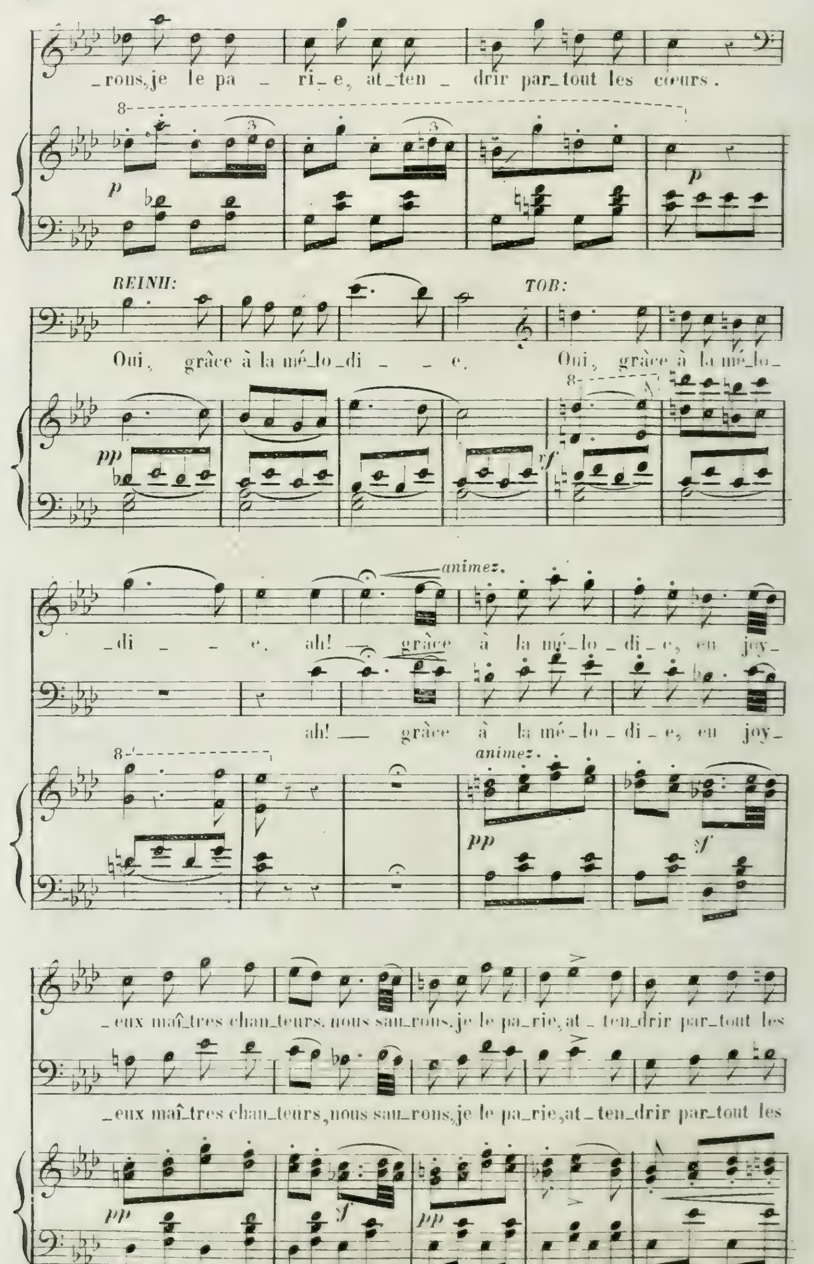

ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah!
ah!
pp
(en s'éloignant.)
morendo.
pp
oh, oh, oh, oh, oh,
oh!
oh!
pp
morendo.
pp
oh, oh. oh, oh, oh,
oh,
oh!
pp
dimin.
pp
ppp
ah!
ah!
oh!
oh!
oh!
oh!
dimin.
ff

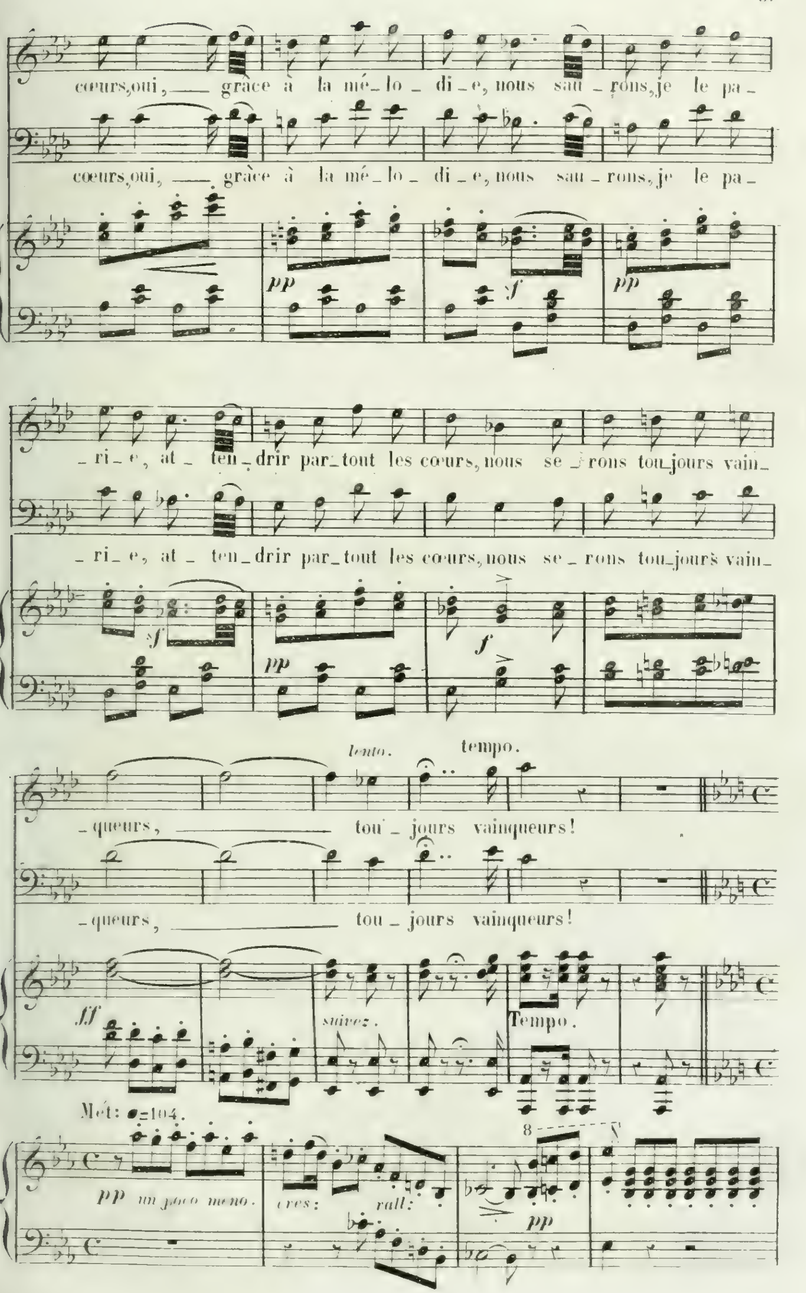
Nº 2.

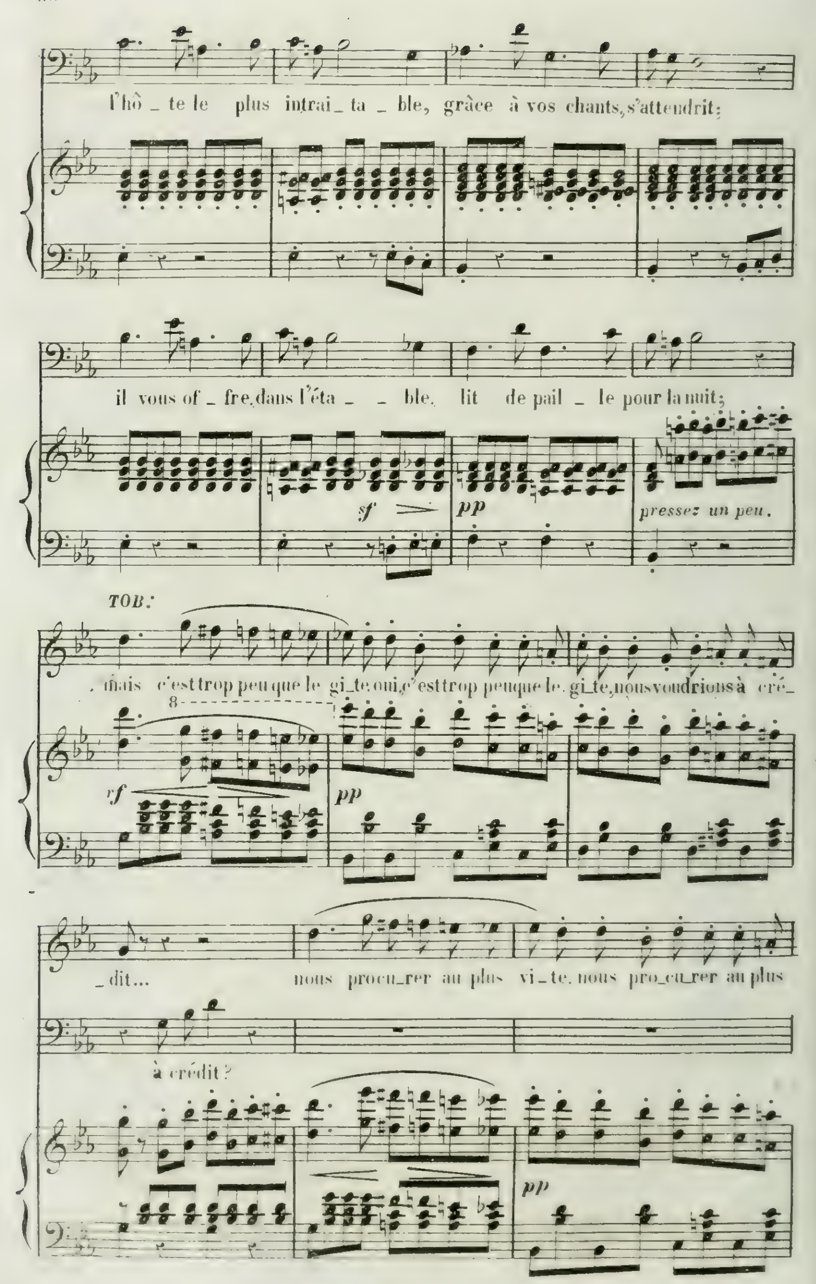
DUETTO.
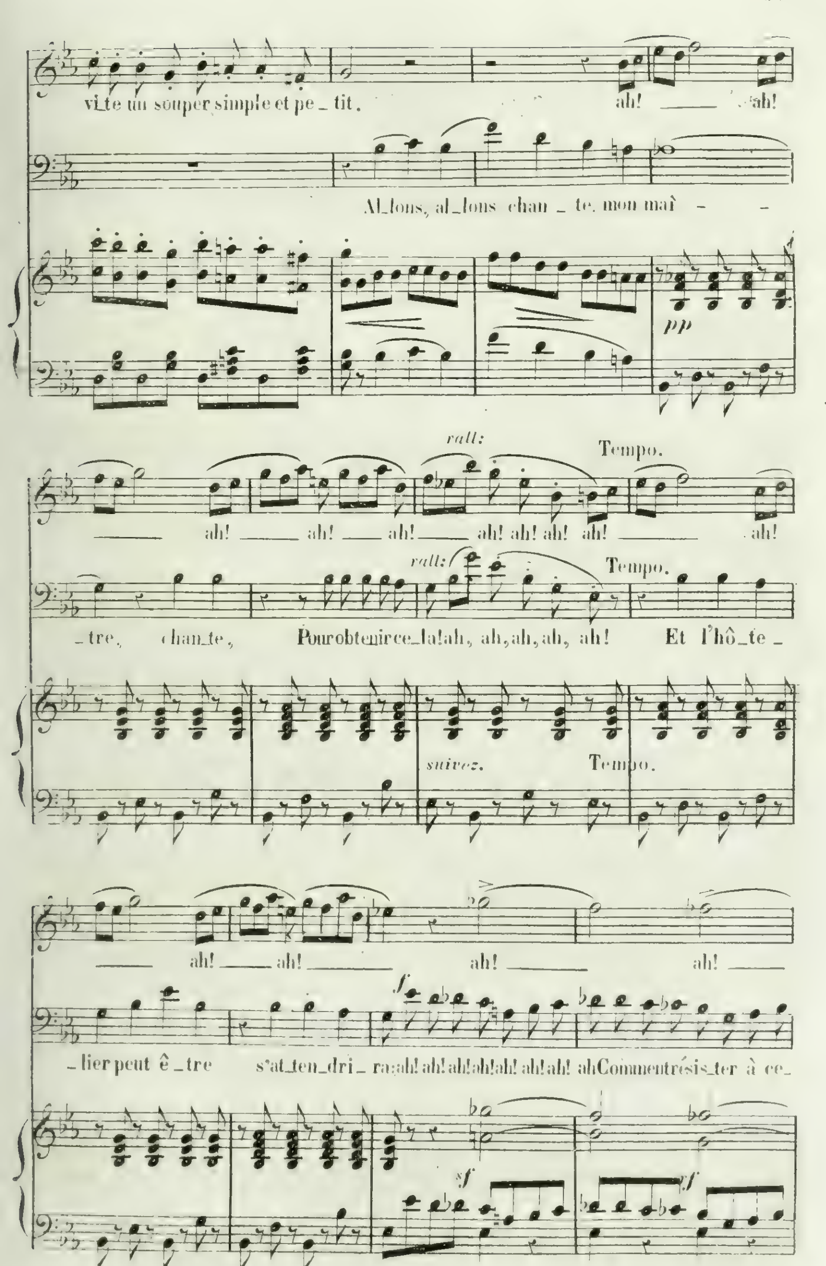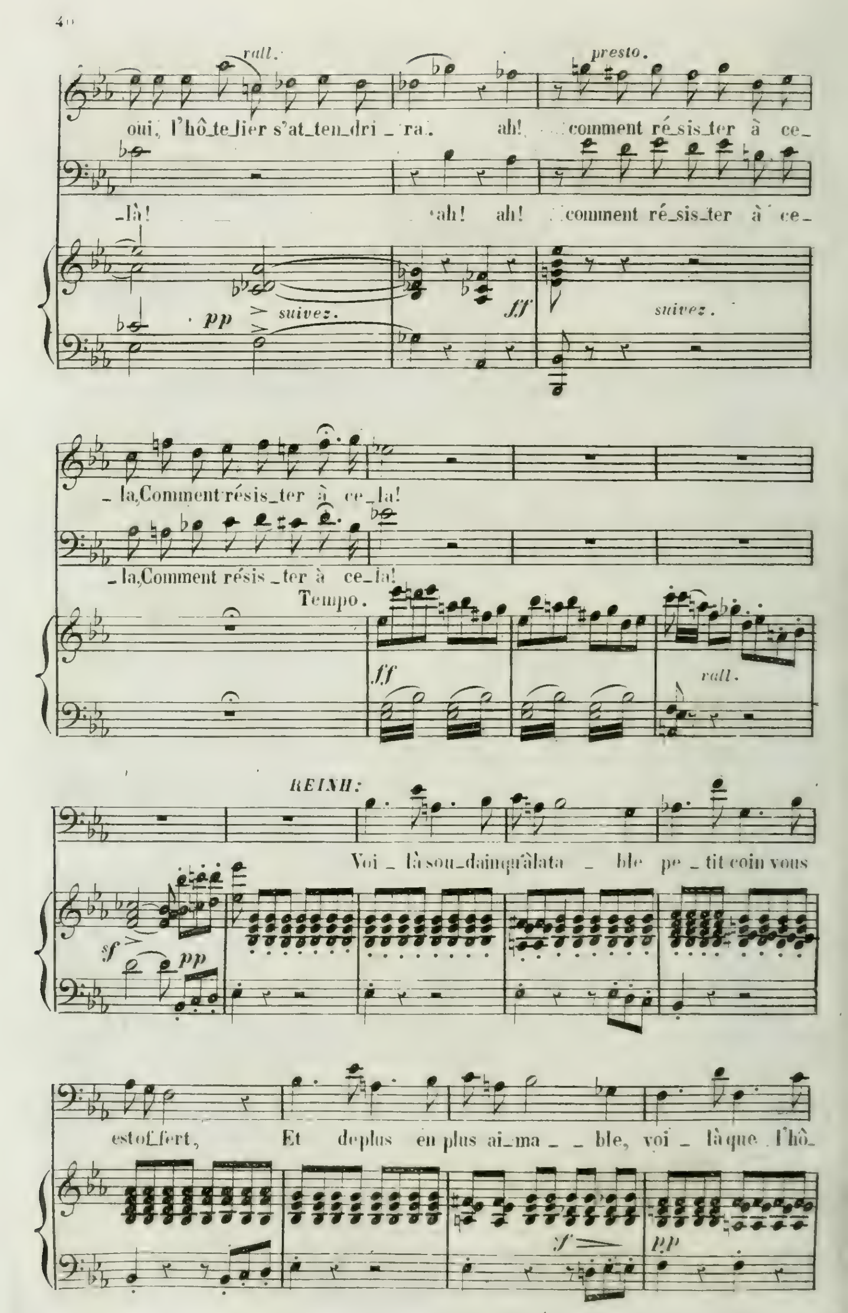


Mét: ♩ 138. Allº vivace.
PIANO.
ff
ff
REINH.
Oui, grâce à la mé_lo_di_e, en joy_eux maîtres chan_
_teurs vous sau_rez, je le pa_ri_e, at_ten_drir par_tout les
pp legg.
sf
p
sf
p
TOBIAS.
cœurs; Oui, grâce à la mé_lo_di_e, en joy_eux maî_tres chan_teurs, nous sau_
f
pp
sf

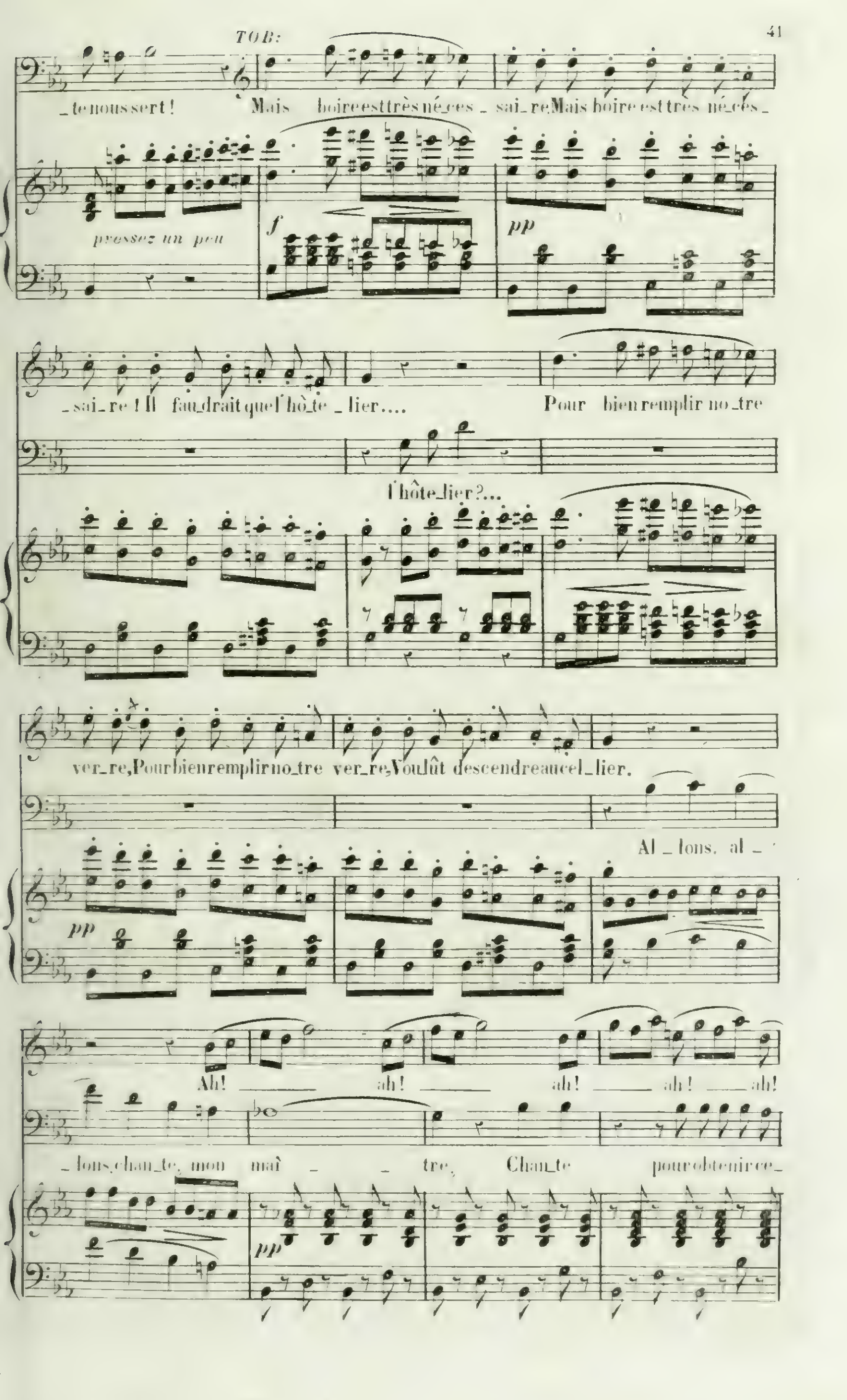

_rons, je le pa _ ri_e, at_ten _ drir par_tout les cœurs.
REINH:
Oui, grâce à la mé_lo_di _ _ e.
TOB:
Oui, grâce à la mé_lo_
_di _ _ e, ah! grâce à la mé_lo_di_e, en joy_
ah! grâce à la mé_lo_di_e, en joy_
animez.
_eux maî_tres chan_teurs, nous sau_rons, je le pa_rie, at _ ten_drir par_tout les
_eux maî_tres chan_teurs, nous sau_rons, je le pa_rie, at _ ten_drir par_tout les
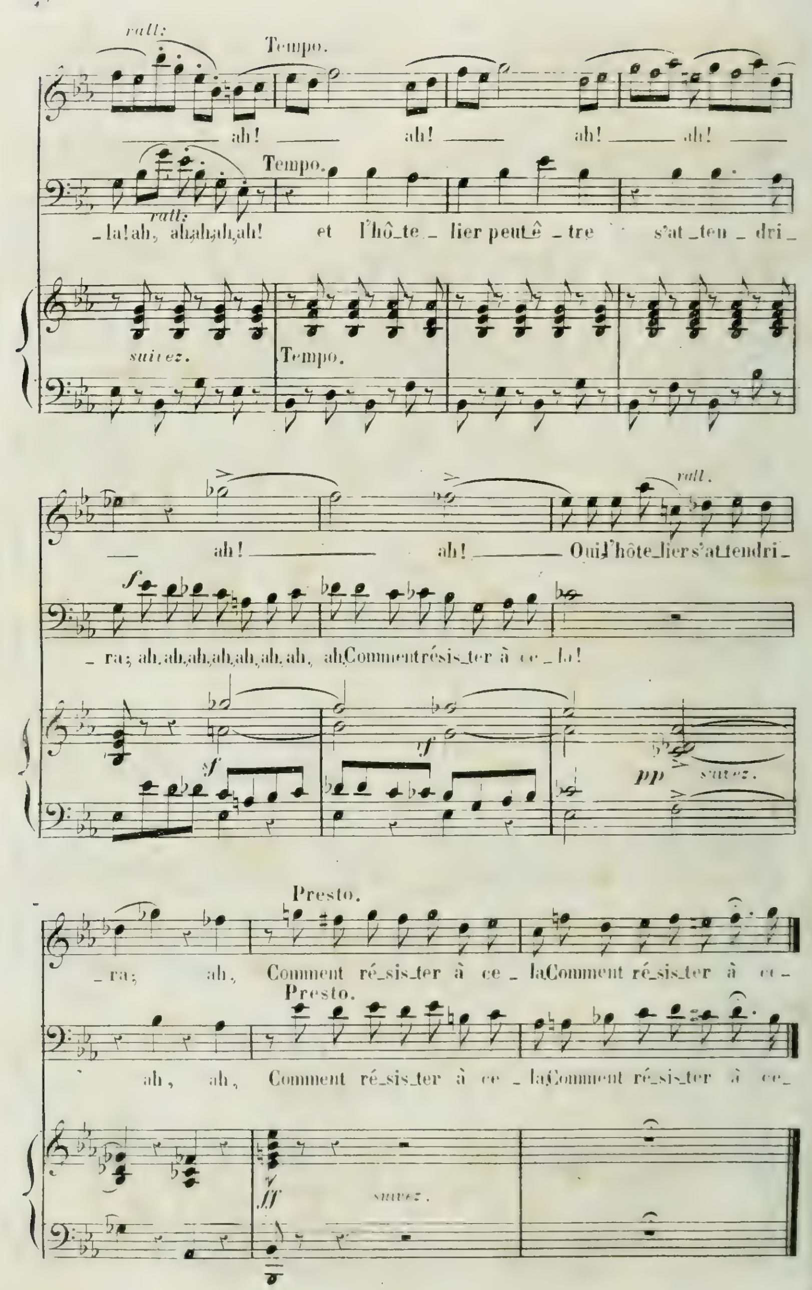

cœurs, oui, — grâce à la mé_lo_di_e, nous sau_rons, je le pa_
cœurs, oui, — grâce à la mé_lo_di_e, nous sau_rons, je le pa_
pp
f
pp
_ri_e, at_ten_drir par_tout les cœurs, nous se_rons tou_jours vain_
_ri_e, at_ten_drir par_tout les cœurs, nous se_rons tou_jours vain_
f
pp
f
lento.
tempo.
_queurs, — tou_jours vainqueurs!
_queurs, — tou_jours vainqueurs!
ff
suivez.
Tempo.
Mét: ♩=104.
pp un poco meno.
cres:
rall:
pp


l'hô _ te le plus intrai _ ta _ ble, grâce à vos chants, s'attendrit;
il vous of _ fre dans l'éta _ _ ble, lit de pail _ le pour la nuit;
sf
pp
pressez un peu.
TOB:
mais c'est trop peu que le gi_te, oui, c'est trop peu que le gi_te, nous voudrions à cré_
8
sf
pp
_dit...
nous procu_rer au plus vi_te, nous pro_cu_rer au plus
à crédit?
pp
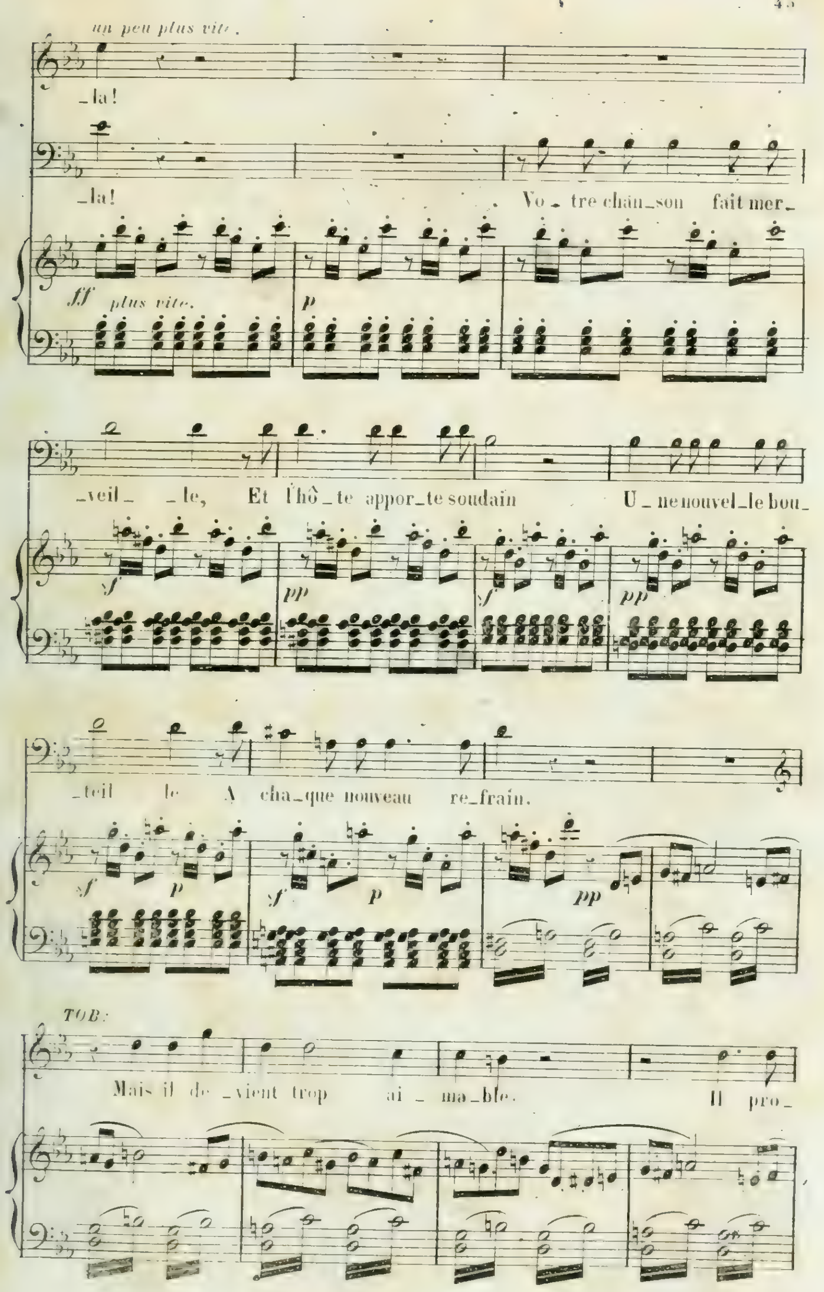

vi_te un souper simple et pe _ tit.
ah!
ah!
Al_lons, al_lons chan _ te, mon maî _ _
pp
rall:
Tempo.
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
_tre, chan_te, Pourobtenirce_la!ah, ah, ah, ah, ah! Et l'hô_te _
suivez.
Tempo.
ah! ah! ah! ah!
_lier peut ê _tre s'at_ten_dri _ ra;ah! ah! ah!ah!ah! ah!ah! ah Commentrésis_ter à ce_
f
sf
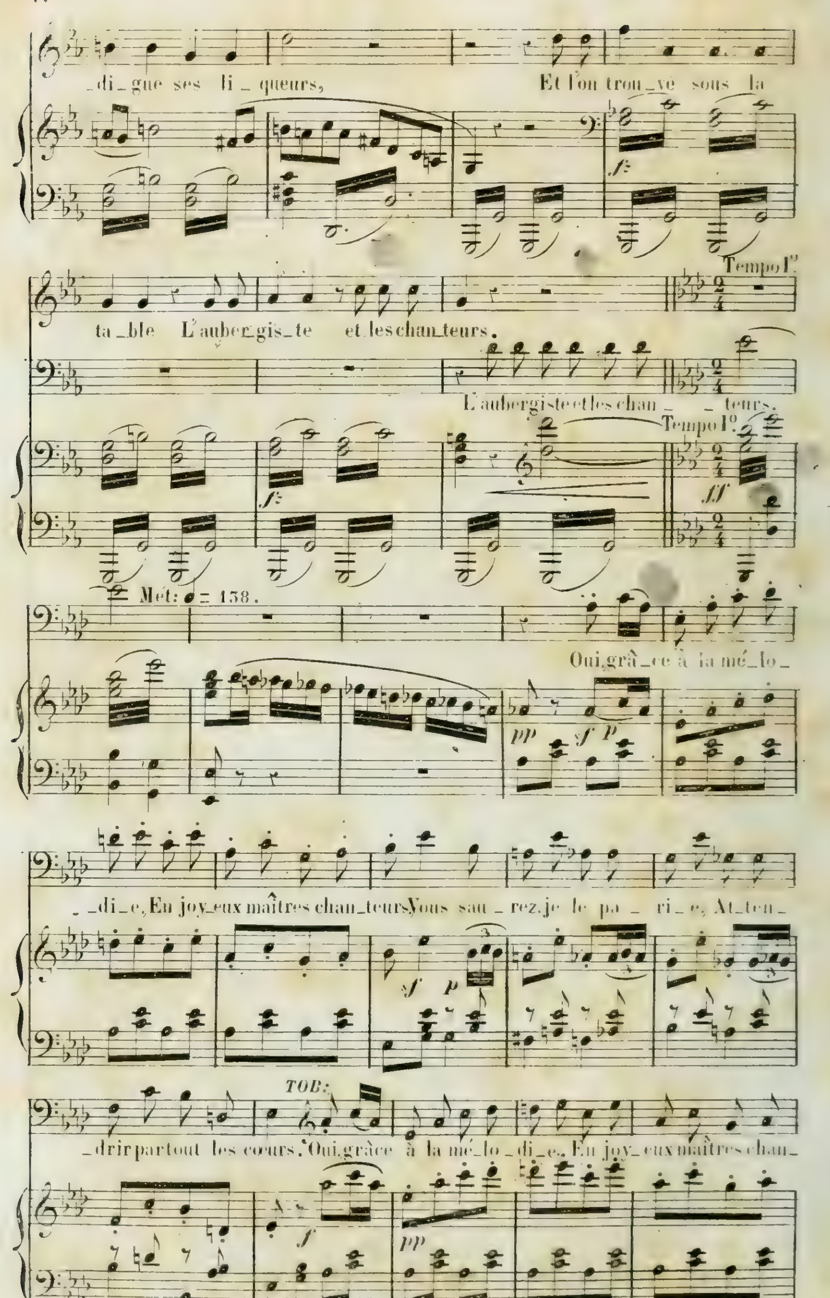

rall.
presto.
oui, l'hô_te_lier s'at_ten_dri _ ra.
ah! comment ré_sis_ter à ce_
-là!
ah! ah! comment ré_sis_ter à ce_
pp
suivez.
ff
suivez.
_ la, Comment résis_ter à ce_la!
_ la, Comment résis _ter à ce_la!
Tempo.
ff
rall.
REINH:
Voi _ là sou_dain qu'à la ta _ ble pe _ tit coin vous
sf
pp
est of_fert, Et de plus en plus ai_ma _ _ ble, voi _ là que l'hô_
f
pp
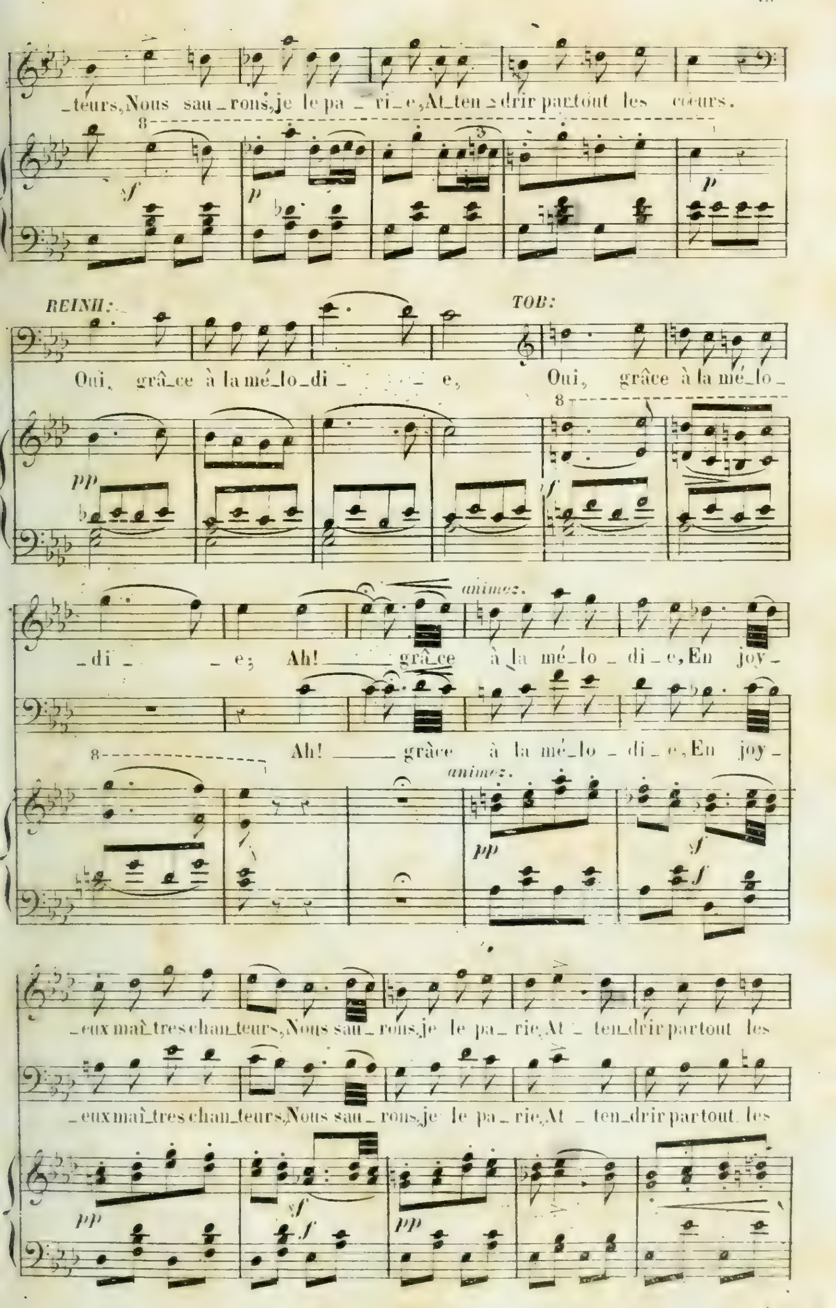

TOB:
_te nous sert! Mais boire est très né_ces _ sai_re Mais boire est très né_ces_
pressez un peu
f
pp
_sai_re! Il fau_drait que l'hô_te _ lier.... Pour bien remplir no_tre
l'hôte_lier?...
ver_re, Pour bien remplir no_tre ver_re, Voulût descendre au cel_lier.
Al _ lons, al _
pp
Ah! ah! ah! ah! ah!
_lons, chan_te, mon maî _ _ tre, Chan_te pour obtenir ce_
pp
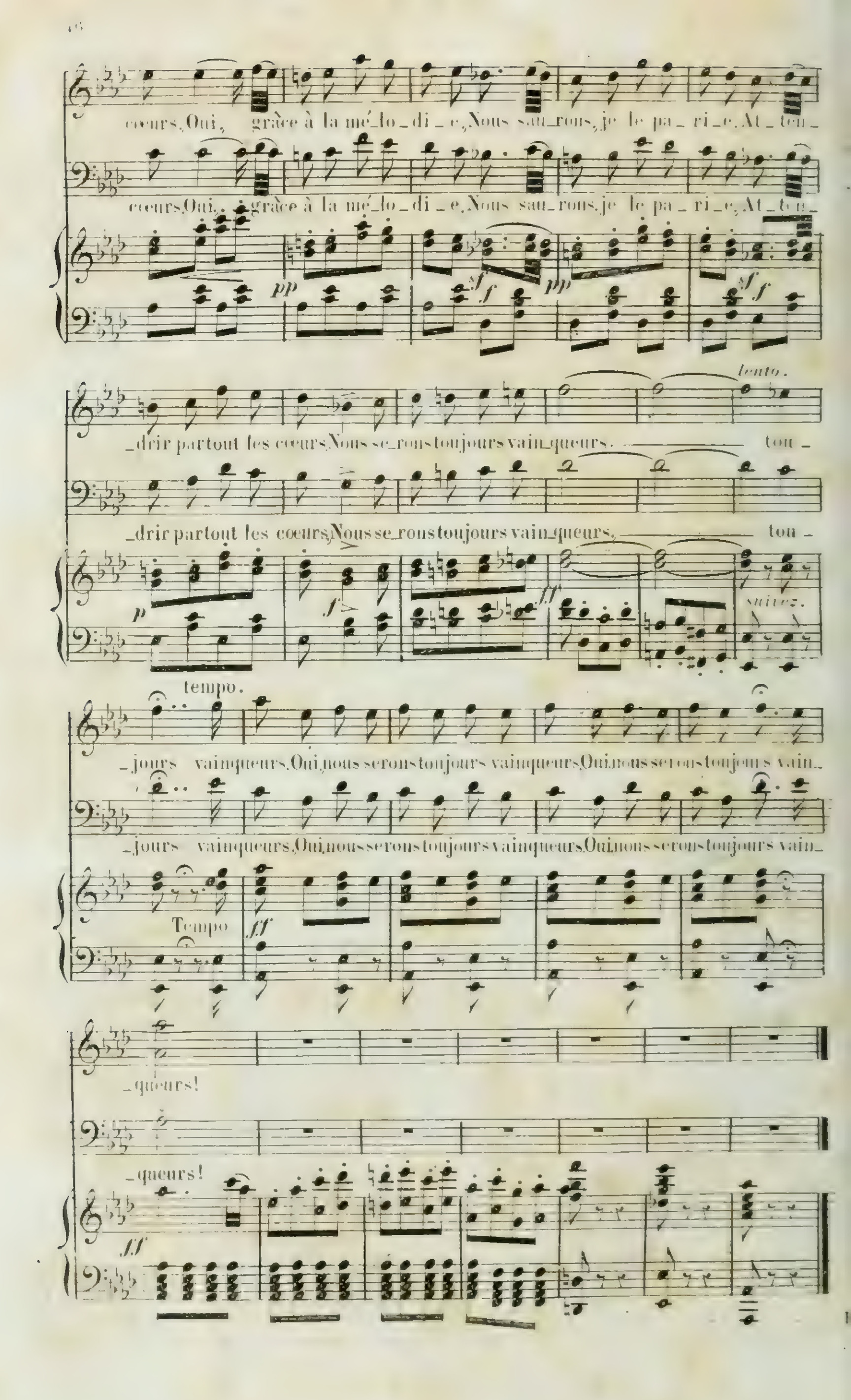


rall:
Tempo.
ah! ah! ah! ah!
Tempo.
rall:
_la! ah, ah,ah,ah,ah! et l'hô_te_ lier peut ê _ tre s'at_ten_dri_
suivez.
Tempo.
ah! ah! Oui, l'hôte_lier s'attendri_
rall.
_ra; ah,ah,ah,ah,ah,ah,ah, ah, Comment résis_ter à ce _ la!
pp
suivez.
Presto.
_ra; ah, Comment ré_sis_ter à ce _ la Comment ré_sis_ter à ce_
Presto.
ah, ah, Comment ré_sis_ter à ce _ la Comment ré_sis_ter à ce_
ff
suivez.


un peu plus vite.
_la!
_la!
Vo _ tre chan_son fait mer_
ff plus vite.
p
veil _le, Et l'hô_te appor_te soudain U_ne nouvel_le bou_
f
pp
_teil le A cha_que nouveau re_frain.
p
TOB:
Mais il de _vient trop ai _ ma_ble. Il pro_

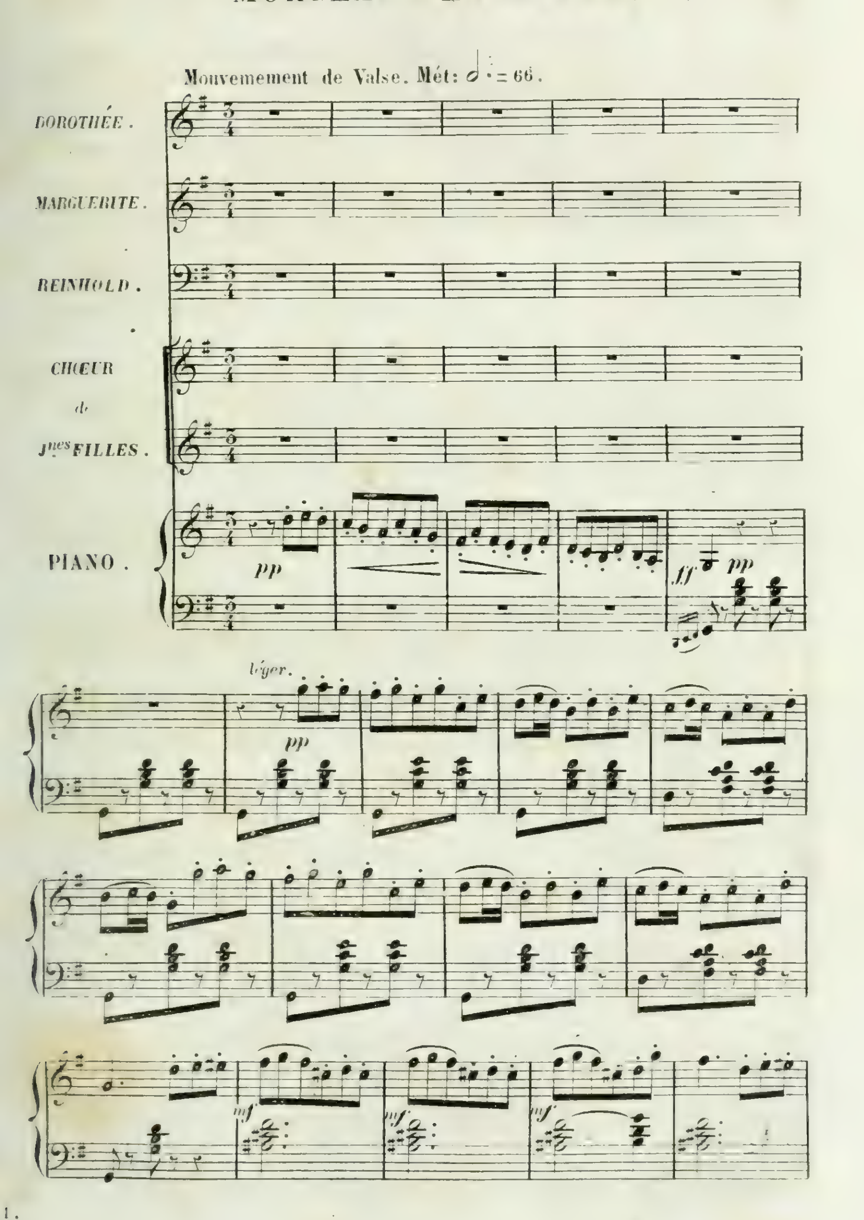

_di_gue ses li_queurs, Et l'on trou_vé sous la
ta_ble L'auber_gis_te et les chan_teurs.
L'aubergiste et les chan_ _teurs.
Tempo Iº.
Tempo Iº.
Mét: ♩= 138.
Oui grâ_ce à la mé_lo_
_di_e, En joy_eux maîtres chan_teurs, Vous sau_rez, je le pa_ri_e, At_ten_
TOB:
_drir partout les cœurs. Oui grâce à la mé_lo_di_e. En joy_eux maîtres chan_

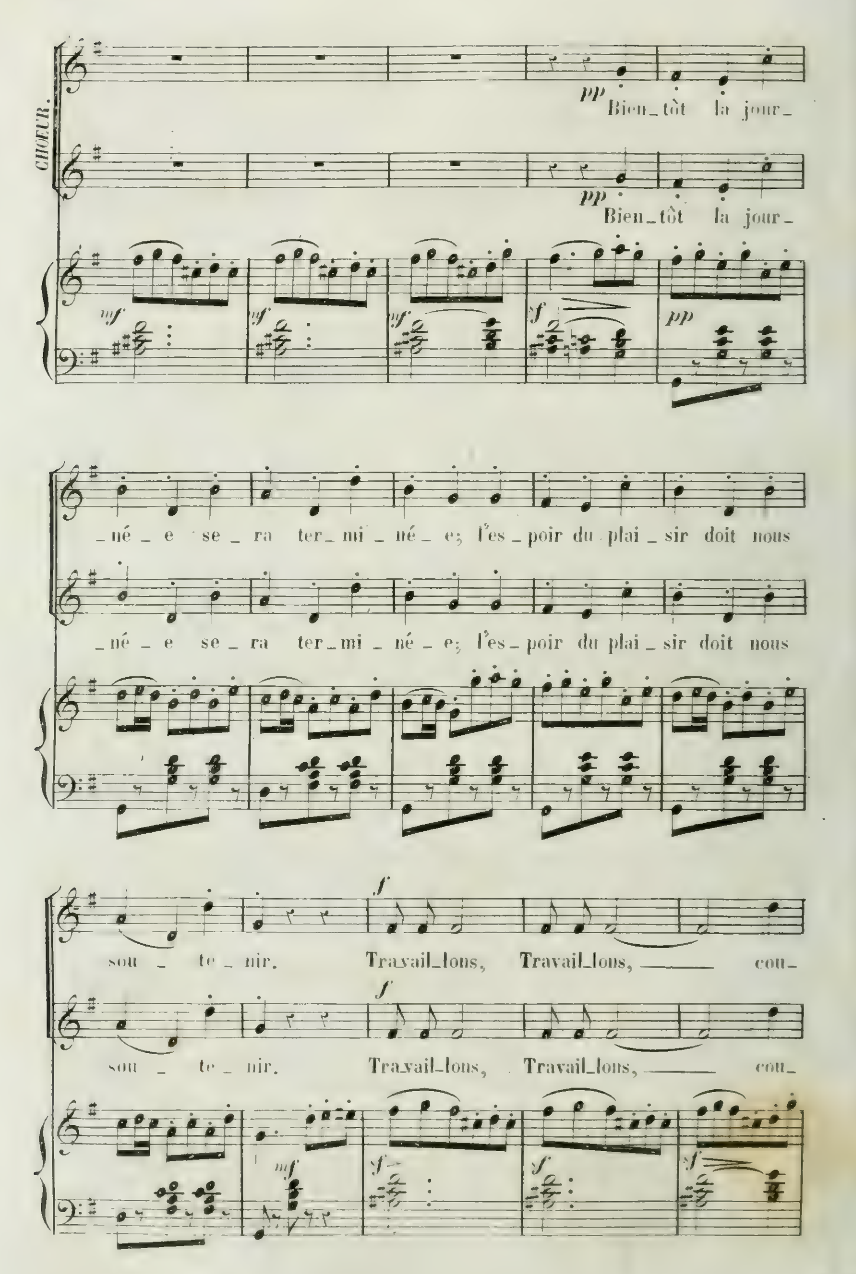

_teurs, Nous sau_rons, je le pa_ri_e, At_ten_drir partout les cœurs.
REINH:
Oui, grâ_ce à la mé_lo_di_e,
TOB:
Oui, grâce à la mé_lo_
_di_e; Ah! grâ_ce à la mé_lo_di_e, En joy_
animez.
Ah! grâce à la mé_lo_di_e, En joy_
animez.
_eux maî_tres chan_teurs, Nous sau_rons, je le pa_rie, At_ten_drir partout les
_eux maî_tres chan_teurs, Nous sau_rons, je le pa_rie, At_ten_drir partout les
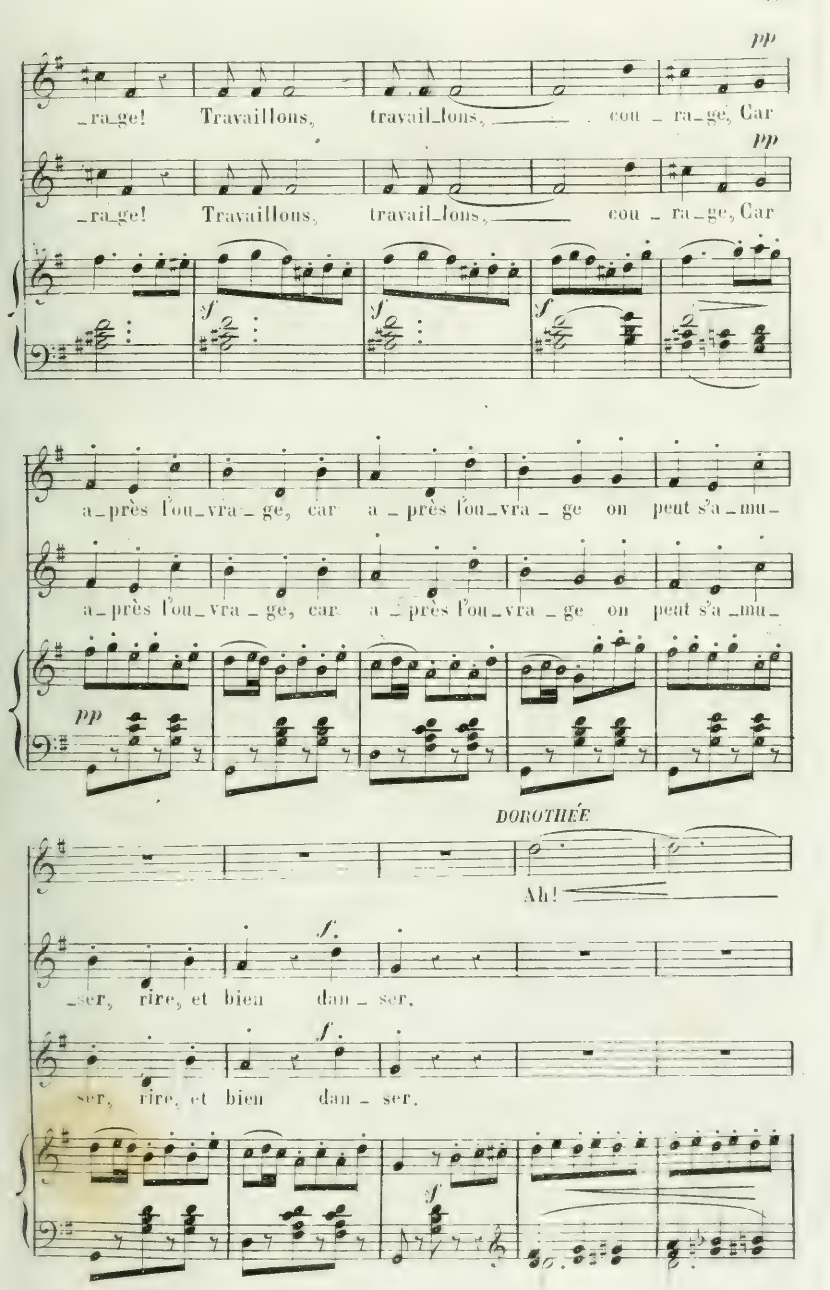

cœurs, Oui, grâce à la mé_lo_di_e, Nous sau_rons, je le pa_ri_e, At_ten_
cœurs, Oui, grâce à la mé_lo_di_e, Nous sau_rons, je le pa_ri_e, At_ten_
pp
sf
f
pp
sf
f
_drir partout les cœurs, Nous se_rons toujours vain_queurs. tou_
_drir partout les cœurs, Nous se_rons toujours vain_queurs. tou_
lento.
p
f
ff
suivez.
tempo.
jours vainqueurs, Oui, nous serons toujours vainqueurs, Oui, nous serons toujours vain
jours vainqueurs, Oui, nous serons toujours vainqueurs, Oui, nous serons toujours vain
Tempo
ff
_queurs!
_queurs!
ff

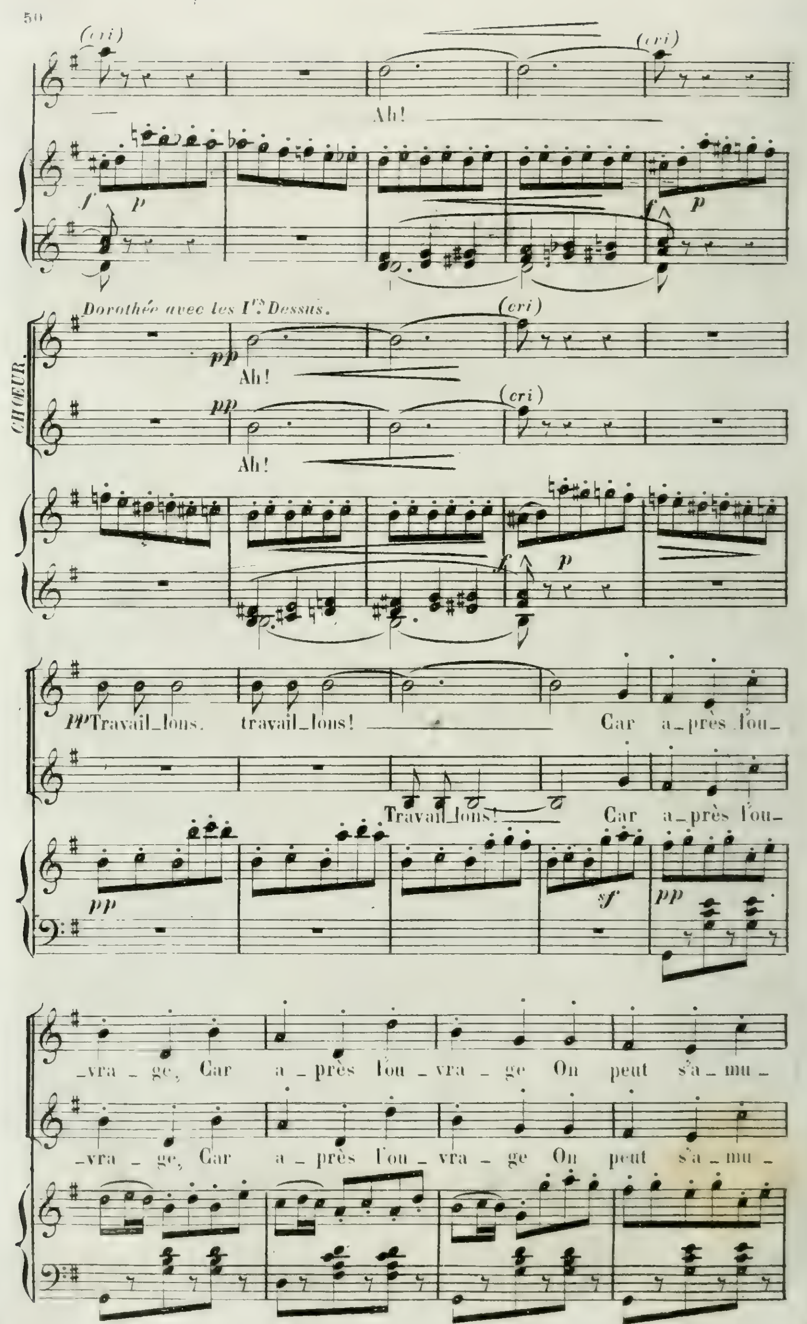
N° 3.

MORCEAU D'ENSEMBLE.




CHOEUR.
pp Bien_tôt la jour_
pp Bien_tôt la jour_
mf
f
pp
_né _ e se _ ra ter_mi _ né _ e; l'es _ poir du plai _ sir doit nous
_né _ e se _ ra ter_mi _ né _ e; l'es _ poir du plai _ sir doit nous
sou _ te _ nir. Tra_vail_lons, Travail_lons, cou_
sou _ te _ nir. Tra_vail_lons, Travail_lons, cou_
f
mf


pp
_ra_ge! Travaillons, travail_lons, cou _ ra_ge, Car
pp
_ra_ge! Travaillons, travail_lons, cou _ ra_ge, Car
f
f
f
a_près l'ou_vra_ge, car a _ près l'ou_vra _ ge on peut s'a _mu_
a_près l'ou_vra _ ge, car a _ près l'ou_vra _ ge on peut s'a _mu_
pp
DOROTHÉE
Ah!
_ser, rire, et bien dan _ ser.
f.
ser, rire, et bien dan _ ser.
f.
f


(cri)
Ah!
(cri)
Dorothée avec les I.res Dessus.
(cri)
CHOEUR.
Ah!
(cri)
Ah!
Travail_lons, travail_lons! Car a_près l'ou_
Travail_lons! Car a_près l'ou_
_vra_ge, Car a_près l'ou_vra_ge On peut s'a_mu_
_vra_ge, Car a_près l'ou_vra_ge On peut s'a_mu_

f *ff*

_ser, rire, et bien dan _ ser. Ah! ah, ah,

f *ff*

_ser, rire, et bien dan _ ser. Ah! ah, ah,

f *f*

ah, ri_re et bien dan _ ser! Ah, ah, ah, ah, ri_re

ah, ri_re et bien dan _ ser! Ah, ah, ah, ah, ri_re

f

rall:

et bien dan _ ser.

rall:

et bien dan _ ser.

8
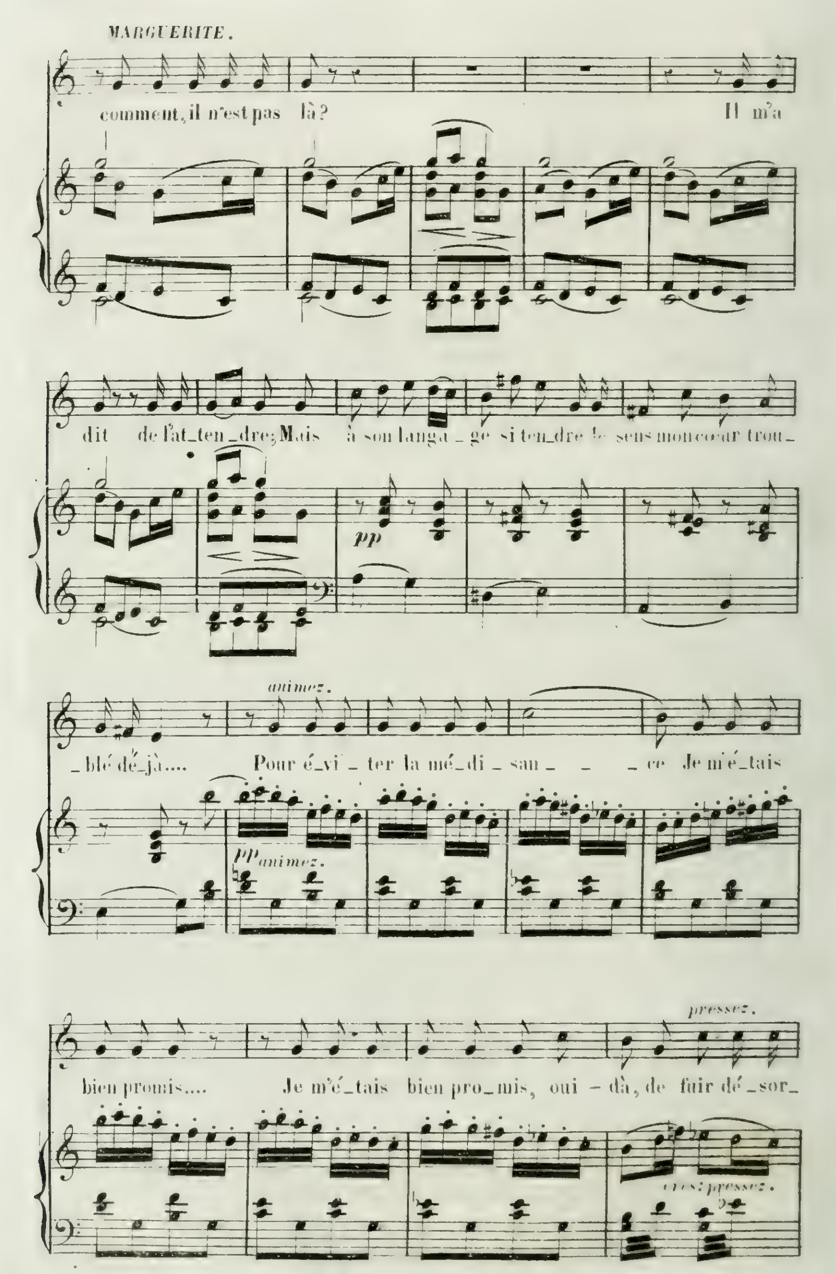
rall:

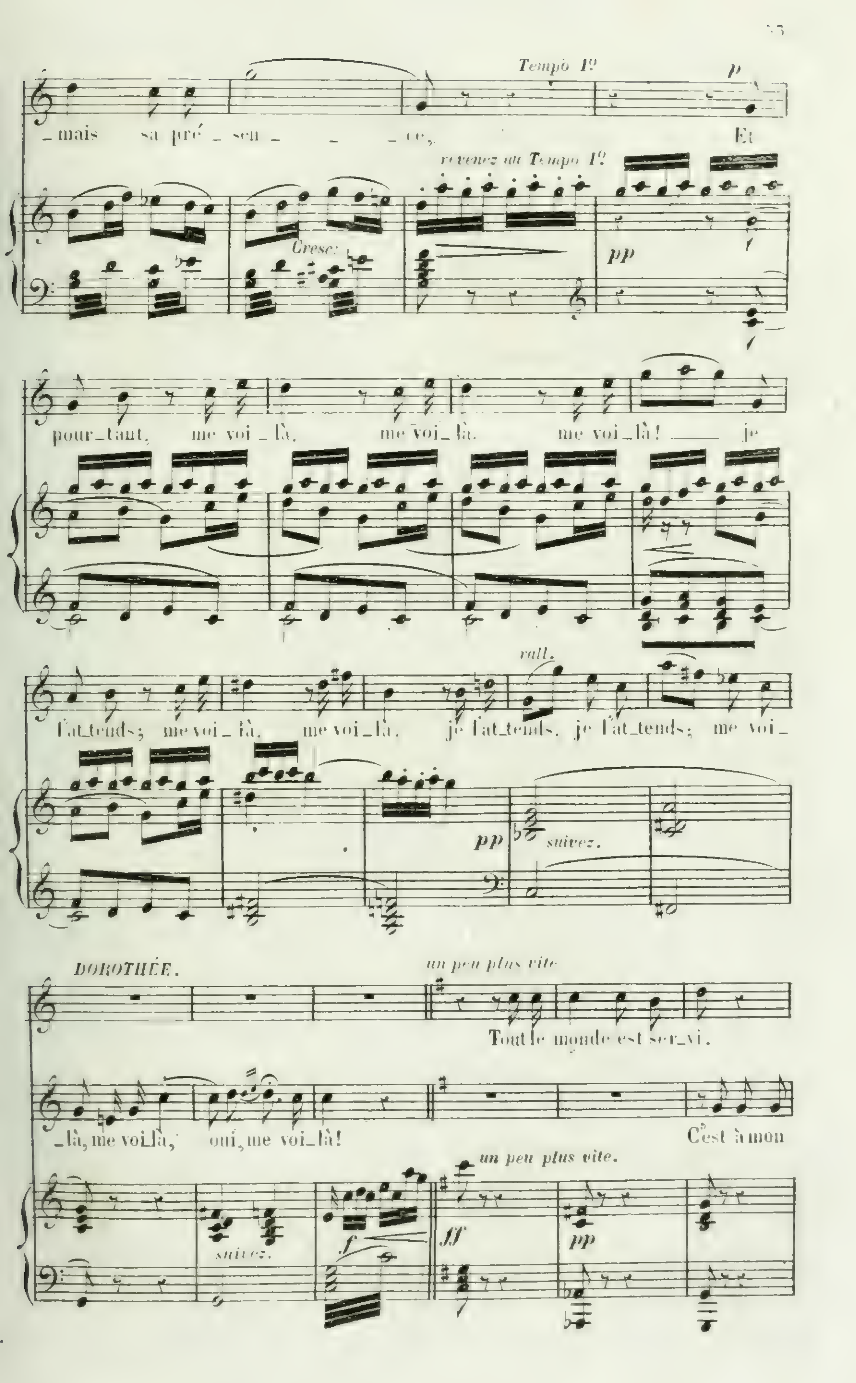
tempo I°.
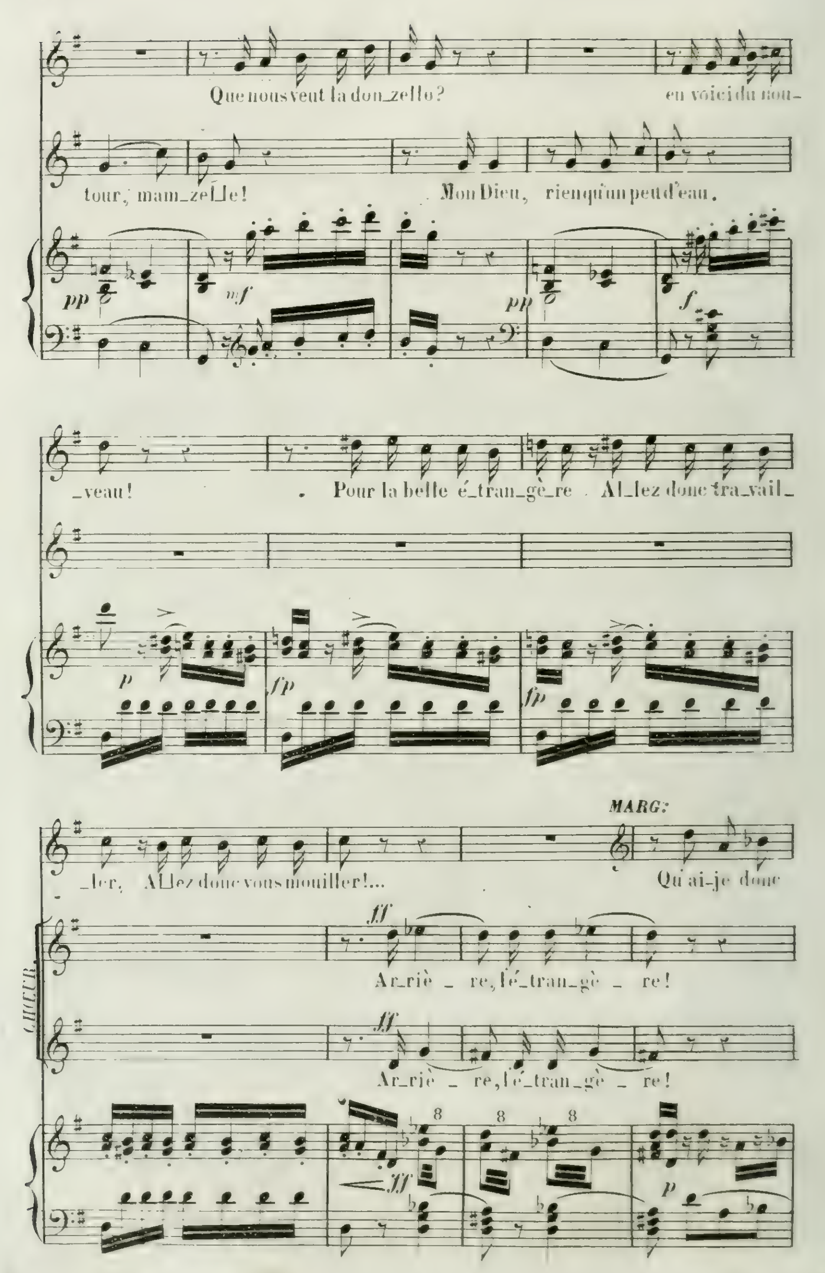
dim

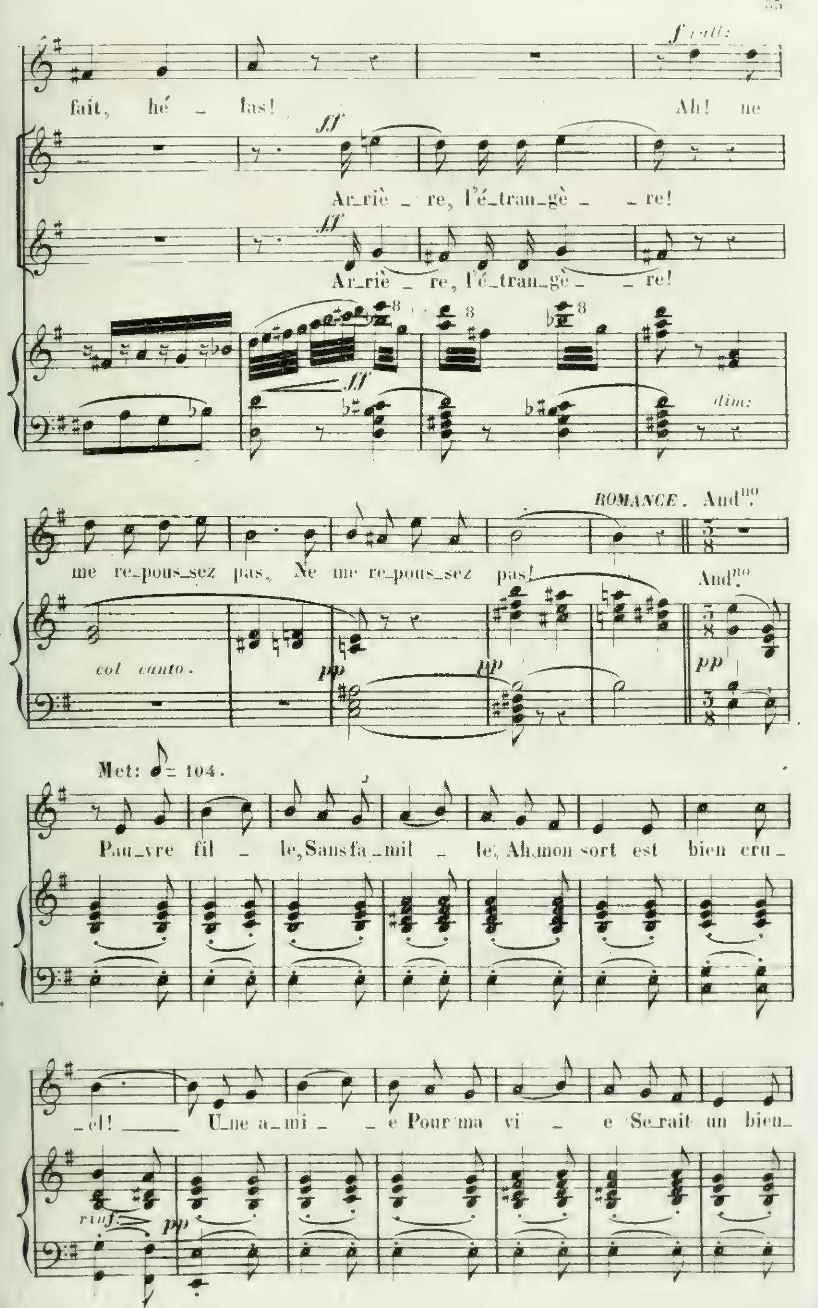
And^te. Grazioso. Mét: ♩ = 60.
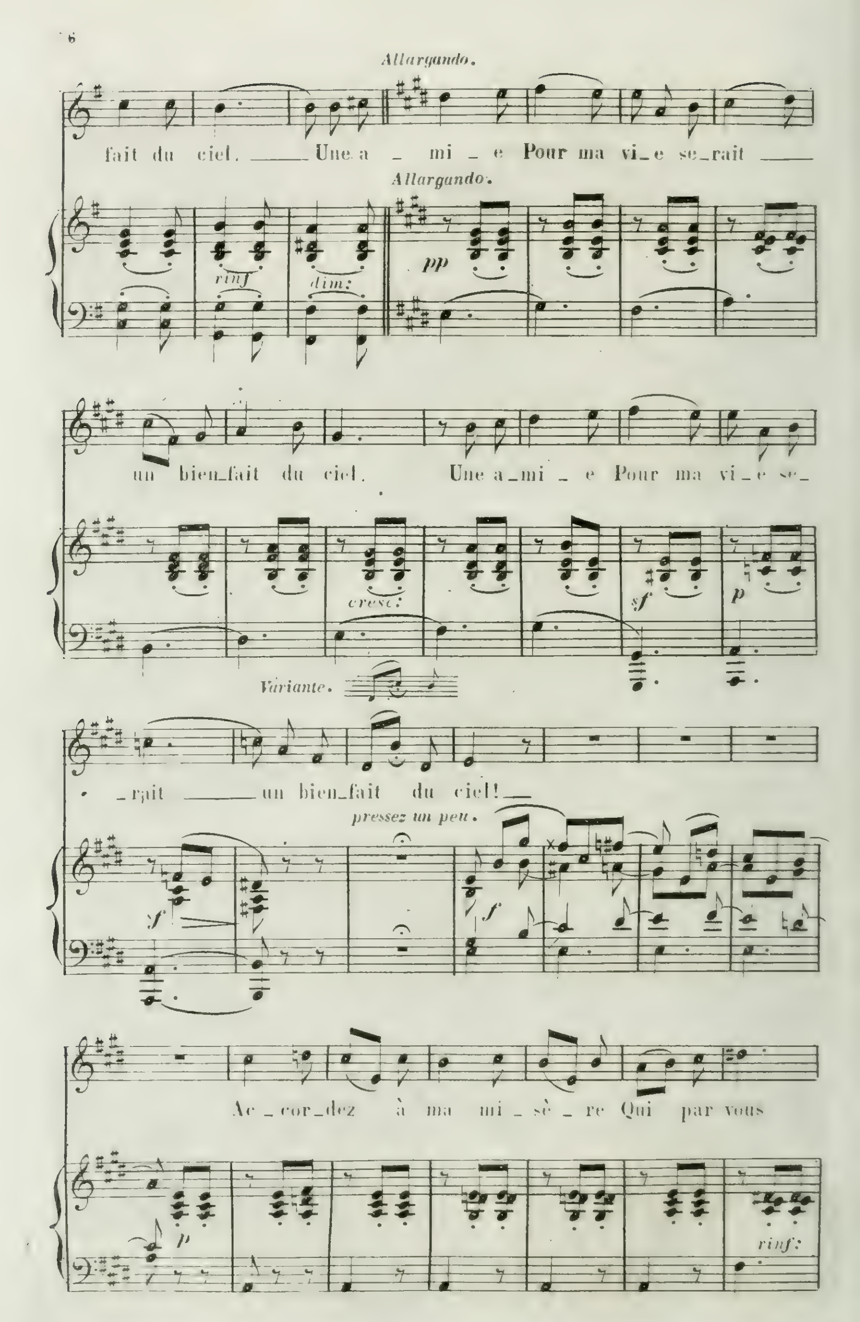
pp
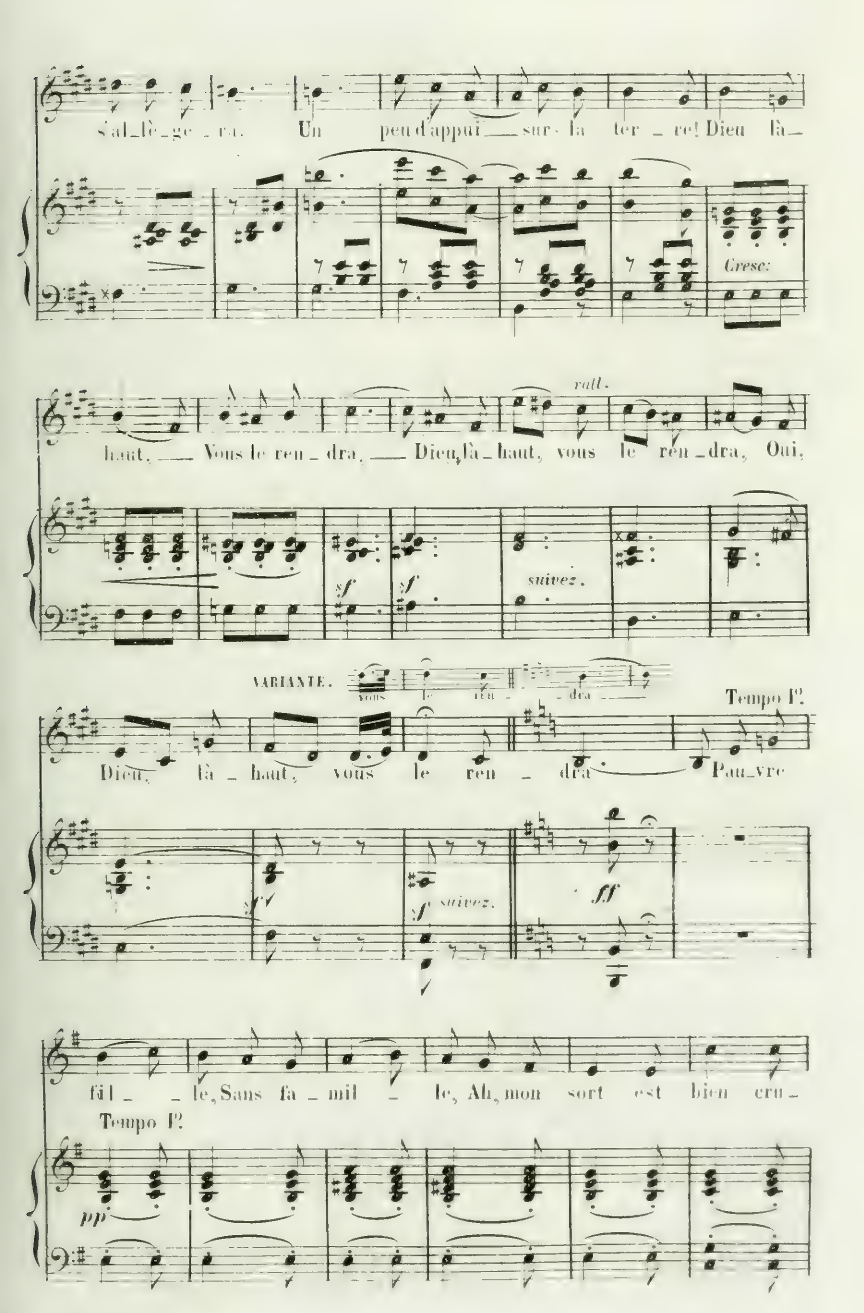

MARGUERITE.
comment, il n'est pas là?
Il m'a
dit de l'at_ten_dre; Mais à son langa_ge si ten_dre le sens mon cœur trou_
_blé dé_jà....
animez.
Pour é_vi_ter la mé_di_san_ _ce Je m'é_tais
pp
pp animez.
bien promis....
Je m'é_tais bien pro_mis, oui - dà, de fuir dé_sor_
pressez.
cres: pressez.

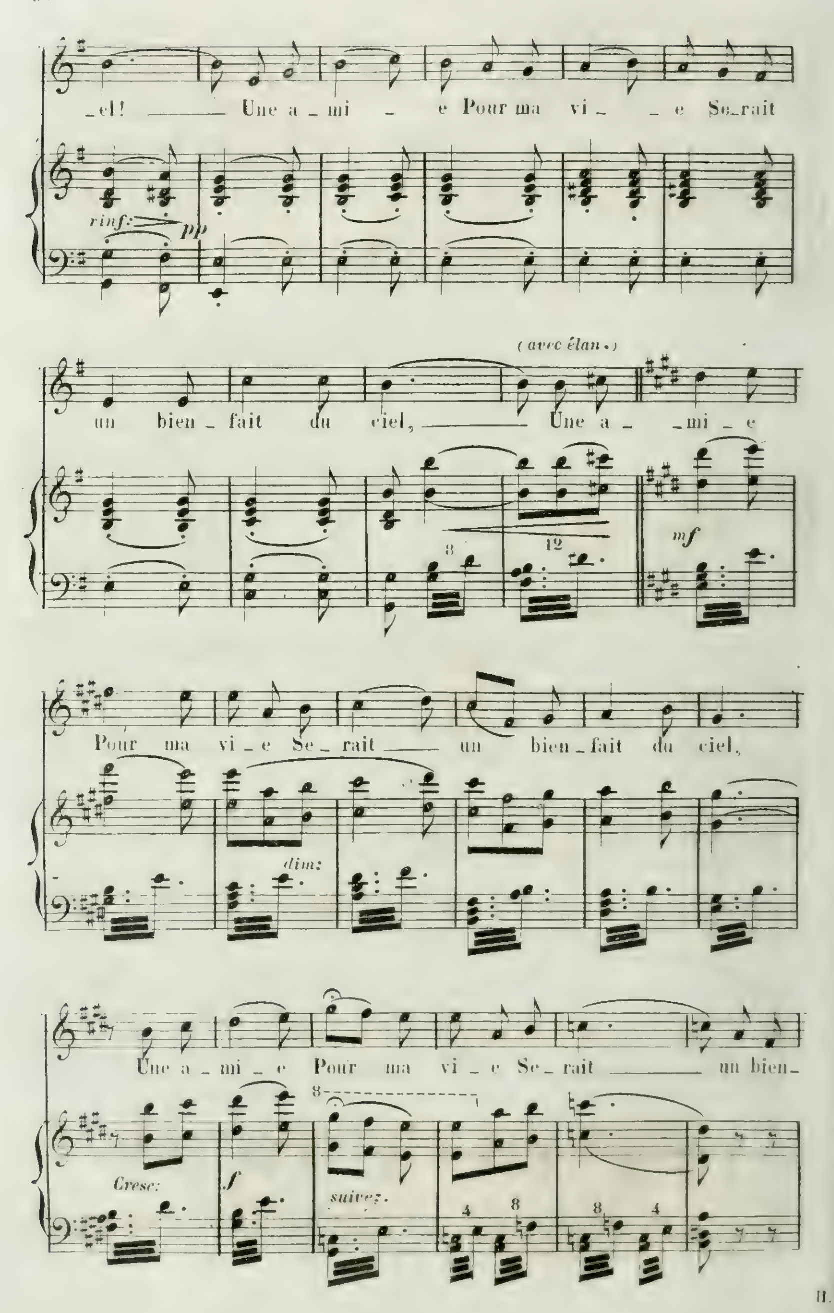

Tempo 1º
p
_mais sa pré _ sen _ _ _ ce,
Et
revenez au Tempo 1º
Cresc:
pp
pour_tant, me voi _ là, me voi_là, me voi_là! je
l'at_tends; me voi_là, me voi_là, je l'at_tends, je l'at_tends; me voi_
rall.
pp
suivez.
DOROTHÉE.
un peu plus vite
Tout le monde est ser_vi.
_là, me voi_là, oui, me voi_là!
C'est à mon
un peu plus vite.
suivez.
f
ff
pp
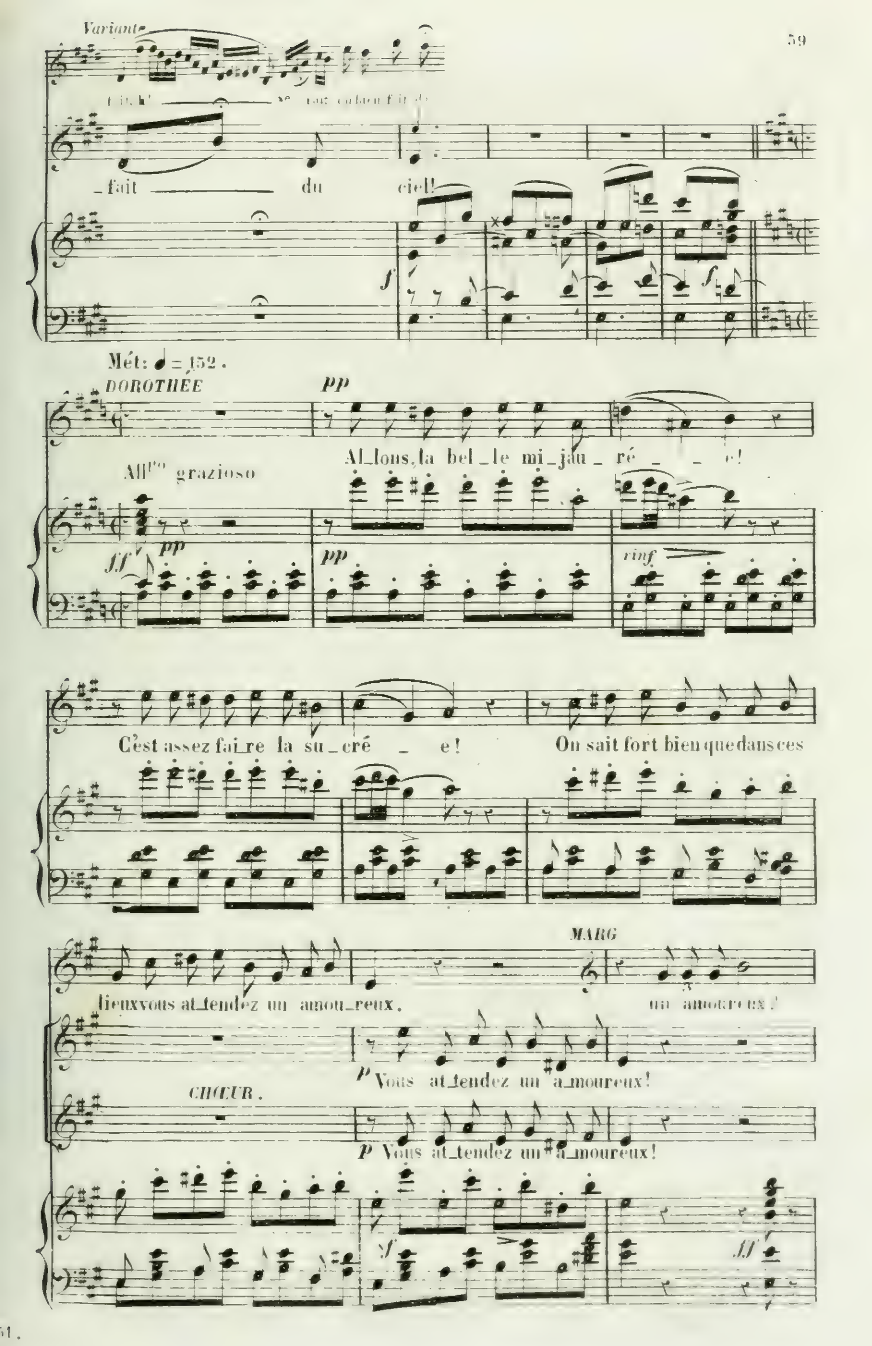

Que nous veut la don_zelle?
en voici du nou-
tour, mam_zel_le!
Mon Dieu, rien qu'un peu d'eau.
_veau!
Pour la belle é_tran_gè_re
Al_lez donc tra_vail-
_ler, Al_lez donc vous mouiller!...
MARG:
Qu'ai-je donc
CHŒUR.
Ar_riè _ re, l'é_tran_gè _ re!
Ar_riè _ re, l'é_tran_gè _ re!


f rall:
fait, hé _ las! Ah! ne
ff
Ar_riè _ re, l'é_tran_gè _ _ re!
ff
Ar_riè _ re, l'é_tran_gè _ _ re!
ff
dim:
ROMANCE. Andno.
me re_pous_sez pas, Ne me re_pous_sez pas!
Andno.
col canto.
pp
pp
pp
Met: ♪= 104.
Pau_vre fil _ le, Sans fa_mil _ le, Ah, mon sort est bien cru_
_el! U_ne a_mi _ _ e Pour ma vi _ e Se_rait un bien_
rinf:
pp

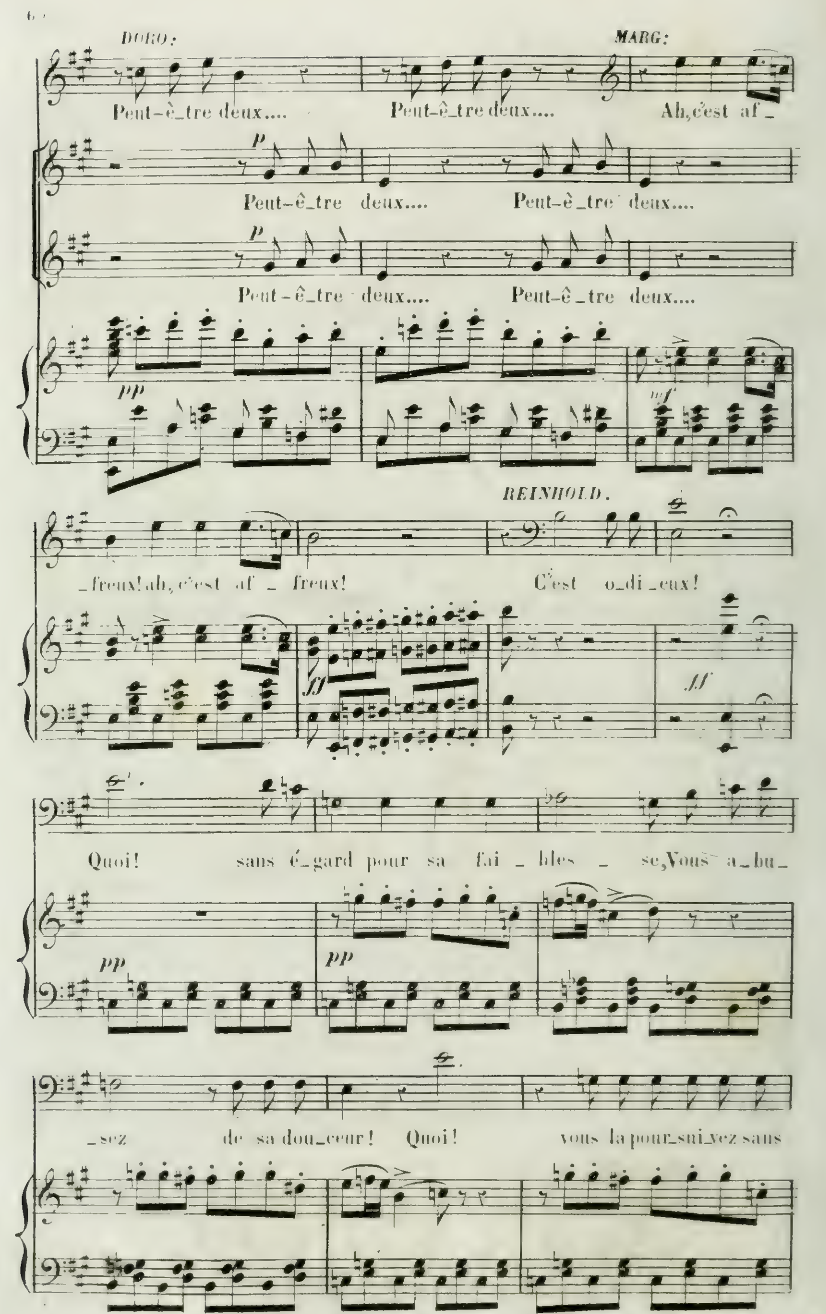

Allargando.
fait du ciel. ___ Une a _ mi _ e Pour ma vi_e se_rait ___
Allargando.
pp
rinf
dim:
un bien_fait du ciel. Une a_mi _ e Pour ma vi_e se_
cresc:
sf
p
Variante.
_rait ___ un bien_fait du ciel! __
pressez un peu.
f
f
Ac_cor_dez à ma mi_sè_re Qui par vous
p
rinf:

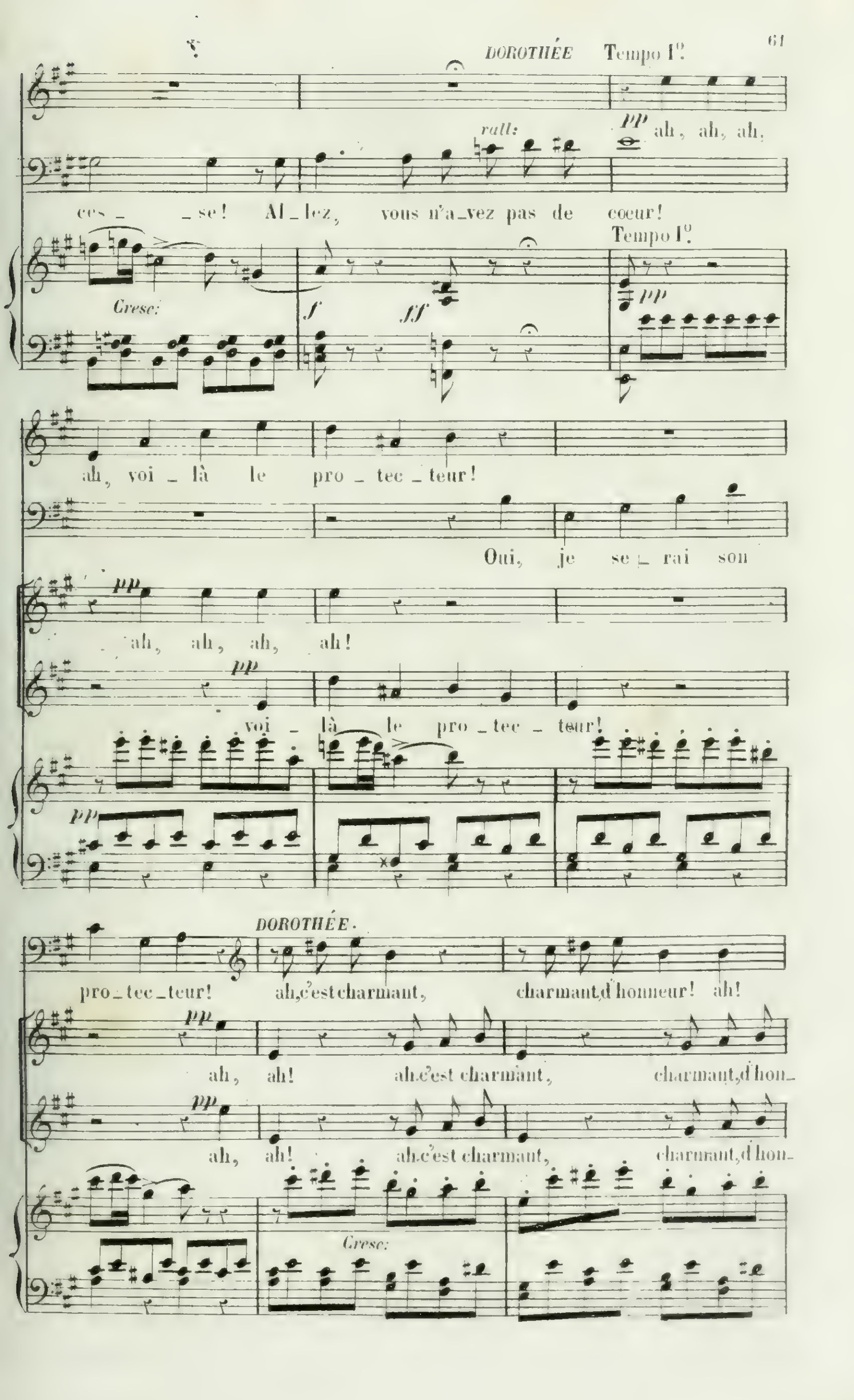

S'al_lè_ge_ra. Un peu d'appui sur la ter_re! Dieu là_
Cresc:
haut, Vous le ren_dra, Dieu là_haut, vous le ren_dra, Oui,
rall.
sf
sf
suivez.
VARIANTE.
vous le ren_dra
Dieu, là_haut, vous le ren_dra Pau_vre
Tempo I°.
sf
f suivez.
ff
fil_le, Sans fa_mil_le, Ah, mon sort est bien cru_
Tempo I°.
pp
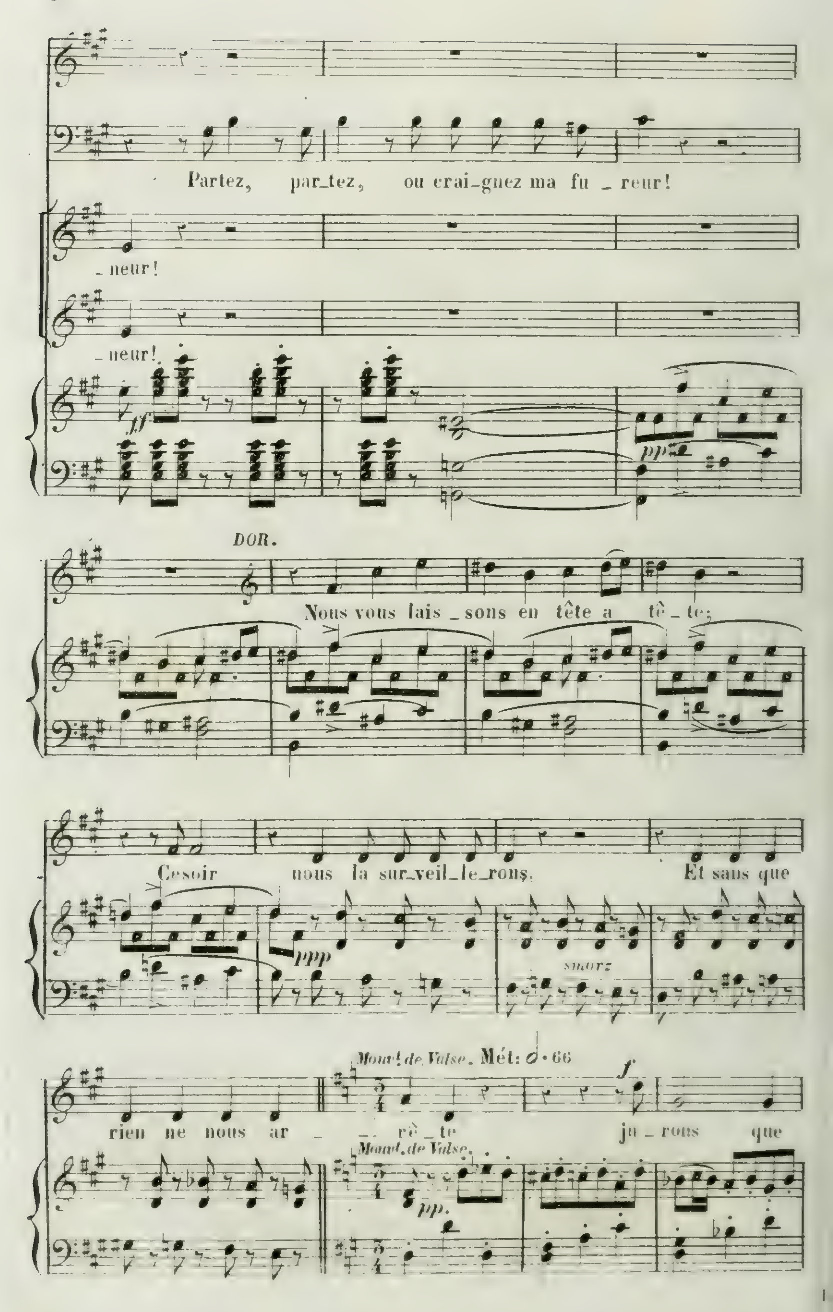

_el! Une a _ mi _ e Pour ma vi _ _ e Se_rait
rinf: pp
(avec élan.)
un bien _ fait du ciel, Une a _ _mi _ e
mf
Pour ma vi _ e Se _ rait un bien _ fait du ciel,
dim:
Une a _ mi _ e Pour ma vi _ e Se _ rait un bien_
Cresc:
f
suivez.
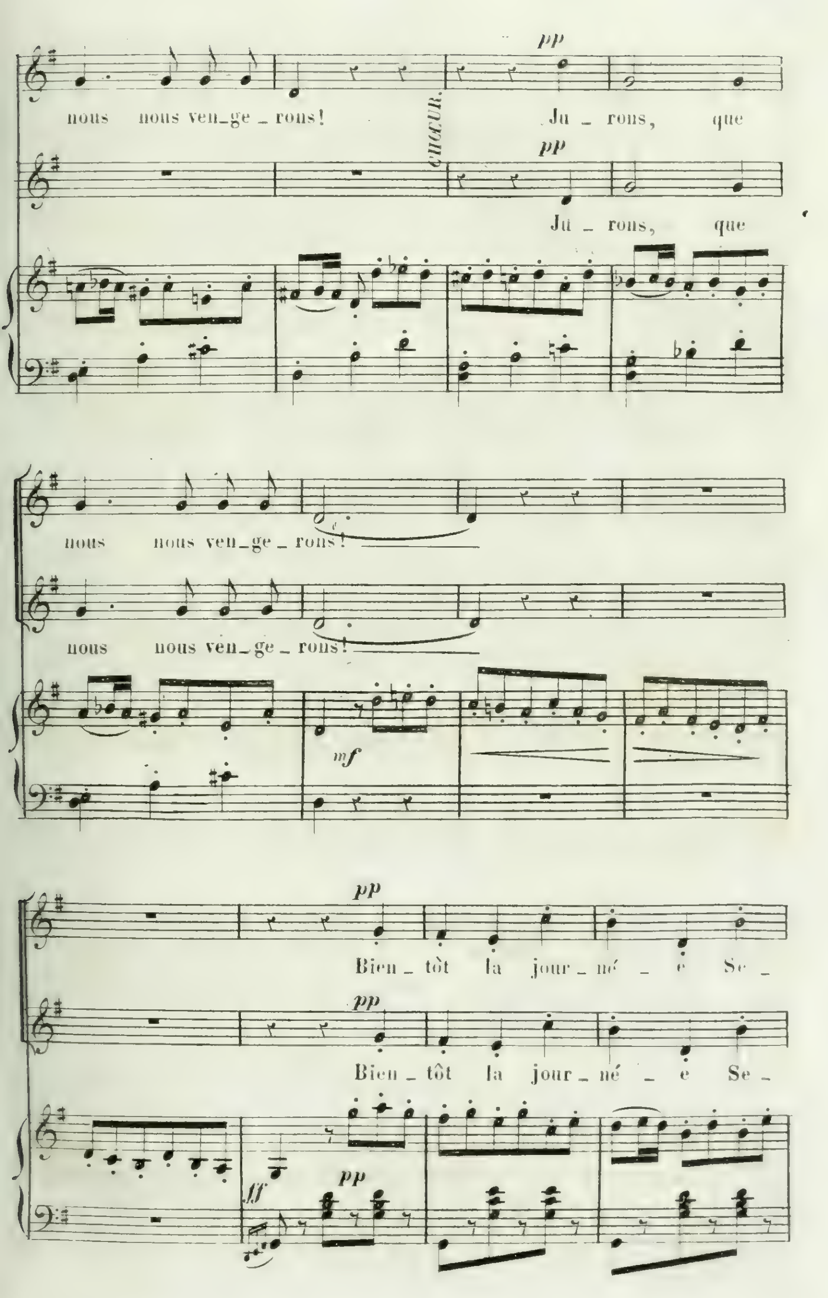


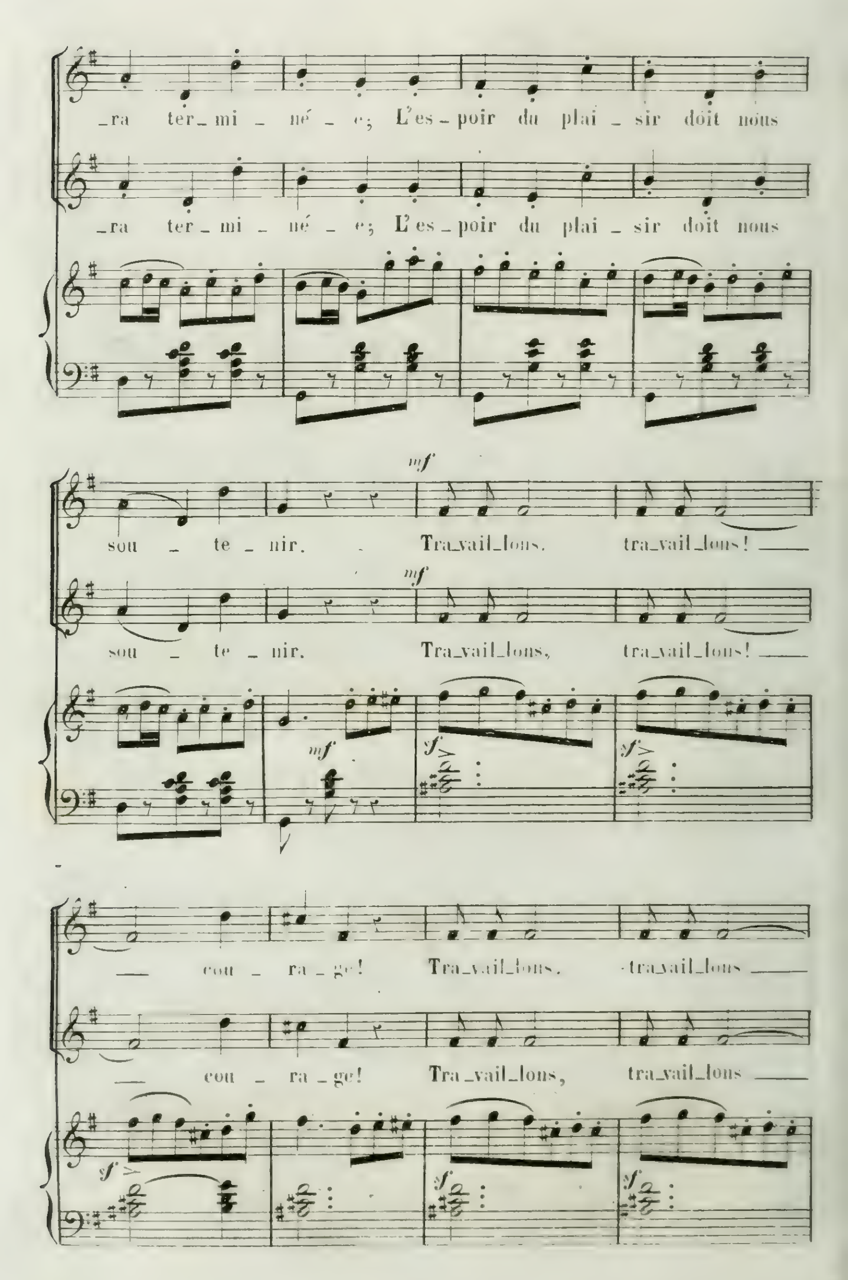
Variante
_fait du ciel!
Mét: ♩= 152.
DOROTHÉE
PP
Allº grazioso
Al_lons, la bel_le mi_jau_ré_ _ e!
ff
pp
rinf
C'est assez fai_re la su_cré _ e!
On sait fort bien que dans ces
lieux vous at_tendez un amou_reux.
MARG
CHŒUR.
p Vous at_tendez un a_moureux!
sf

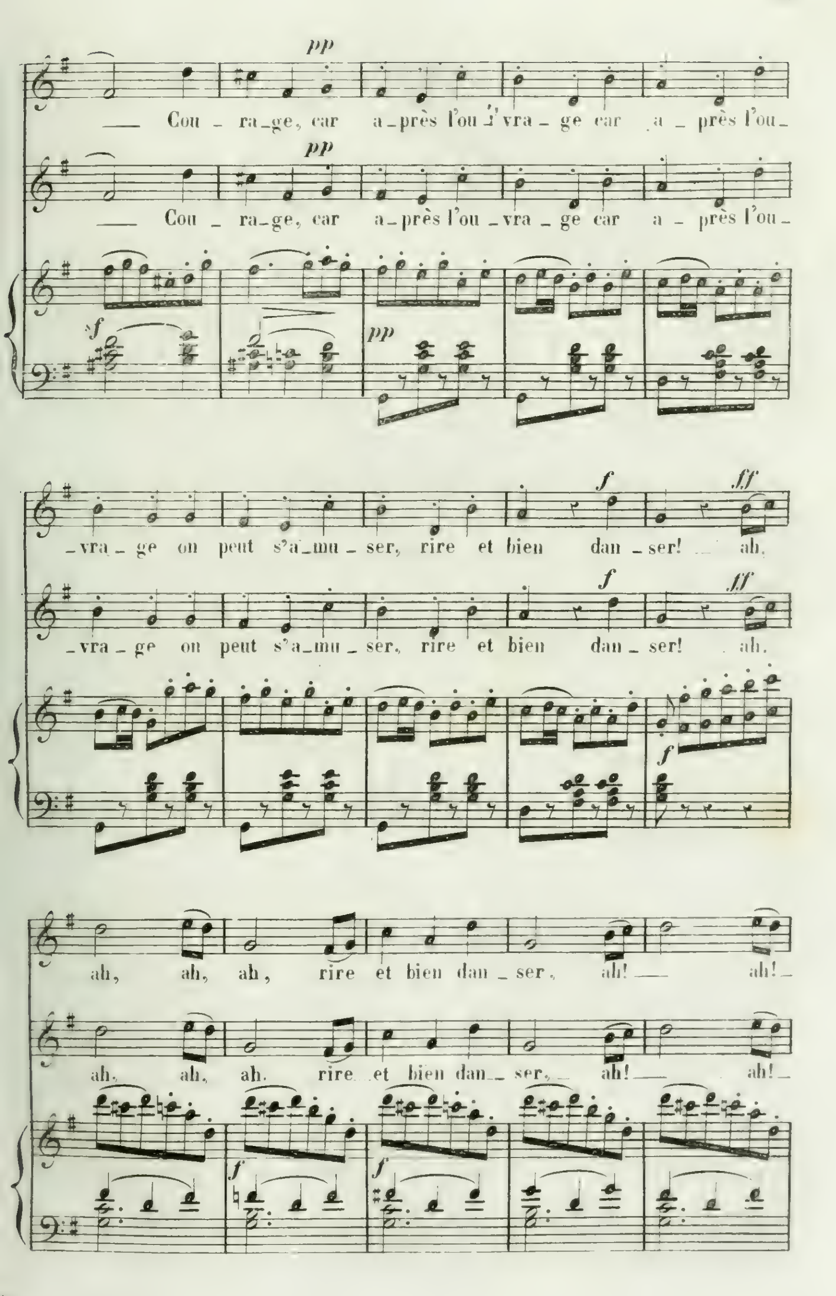

DORO:
MARG:
Peut-ê_tre deux.... Peut-ê_tre deux.... Ah, c'est af_
Peut-ê_tre deux.... Peut-ê_tre deux....
Peut-ê_tre deux.... Peut-ê_tre deux....
pp
mf
REINHOLD.
_freux! ah, c'est af _ freux! C'est o_di_eux!
ff
Quoi! sans é_gard pour sa fai _ bles _ se, Vous a_bu_
pp
_sez de sa dou_ceur! Quoi! vous la pour_sui_vez sans


DOROTHÉE Tempo I°.
rall:
pp ah, ah, ah,
ces _ _ se! Al _ lez, vous n'a_vez pas de coeur!
Tempo I°.
Cresc:
f
ff
pp
ah, voi _ là le pro _ tec _ teur!
Oui, je se _ rai son
pp
ah, ah, ah, ah!
pp
voi _ là le pro _ tec _ teur!
pp
DOROTHÉE.
pro _ tec _ teur! ah, c'est charmant, charmant, d'honneur! ah!
pp
ah, ah! ah, c'est charmant, charmant, d'hon_
pp
ah, ah! ah, c'est charmant, charmant, d'hon_
Cresc:
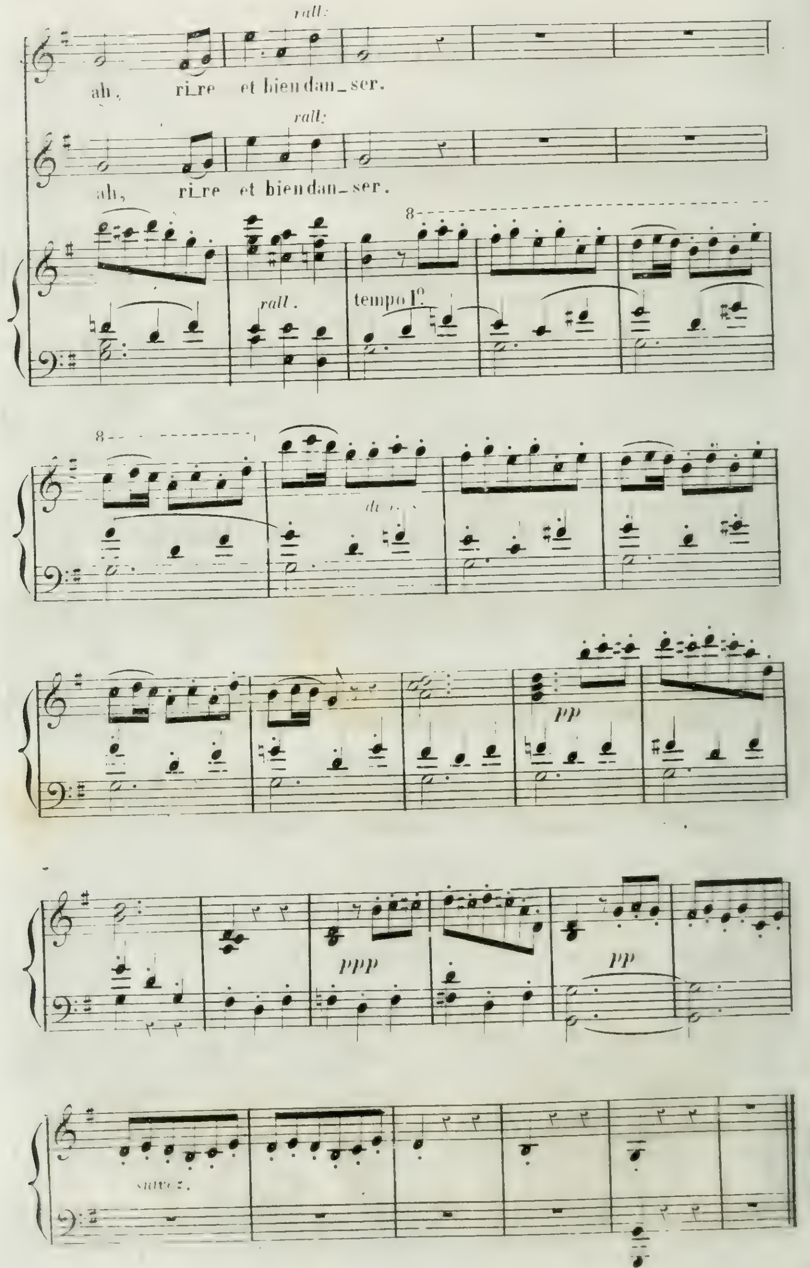

Partez, par_tez, ou crai_gnez ma fu _ reur!
_ neur!
_ neur!
ff
pp
DOR.
Nous vous lais _ sons en tête a tê _ te;
Ce soir nous la sur_veil_le_rons.
Et sans que
ppp
smorz
rien ne nous ar _ _ rê _ te
Mouv! de Valse. Mét: 𝅗𝅥 = 66
f
ju _ rons que
Mouv! de Valse.
pp.


pp
nous nous ven_ge _ rons!
CHŒUR.
Ju _ rons, que
pp
Ju _ rons, que
nous nous ven_ge _ rons!
nous nous ven_ge _ rons!
mf
pp
Bien _ tôt la jour _ né _ e Se _
pp
Bien _ tôt la jour _ né _ e Se _
ff
pp


_ra ter_mi _ né _ e; L'es _ poir du plai _ sir doit nous
_ra ter_mi _ né _ e; L'es _ poir du plai _ sir doit nous
mf
sou _ te _ nir. Tra_vail_lons. tra_vail_lons!
mf
sou _ te _ nir. Tra_vail_lons, tra_vail_lons!
mf
sf
sf
cou _ ra _ ge! Tra_vail_lons. tra_vail_lons
cou _ ra _ ge! Tra_vail_lons, tra_vail_lons
sf
sf
sf


pp
Cou - ra-ge, car a-près l'ou-vra - ge car a - près l'ou-
pp
Cou - ra-ge, car a-près l'ou-vra - ge car a - près l'ou-
f
pp
-vra - ge on peut s'a-mu - ser, rire et bien dan - ser! ah,
f
ff
-vra - ge on peut s'a-mu - ser, rire et bien dan - ser! ah,
f
ff
f
ah, ah, ah, rire et bien dan - ser, ah! ah!
ah, ah, ah, rire et bien dan - ser, ah! ah!
f
f

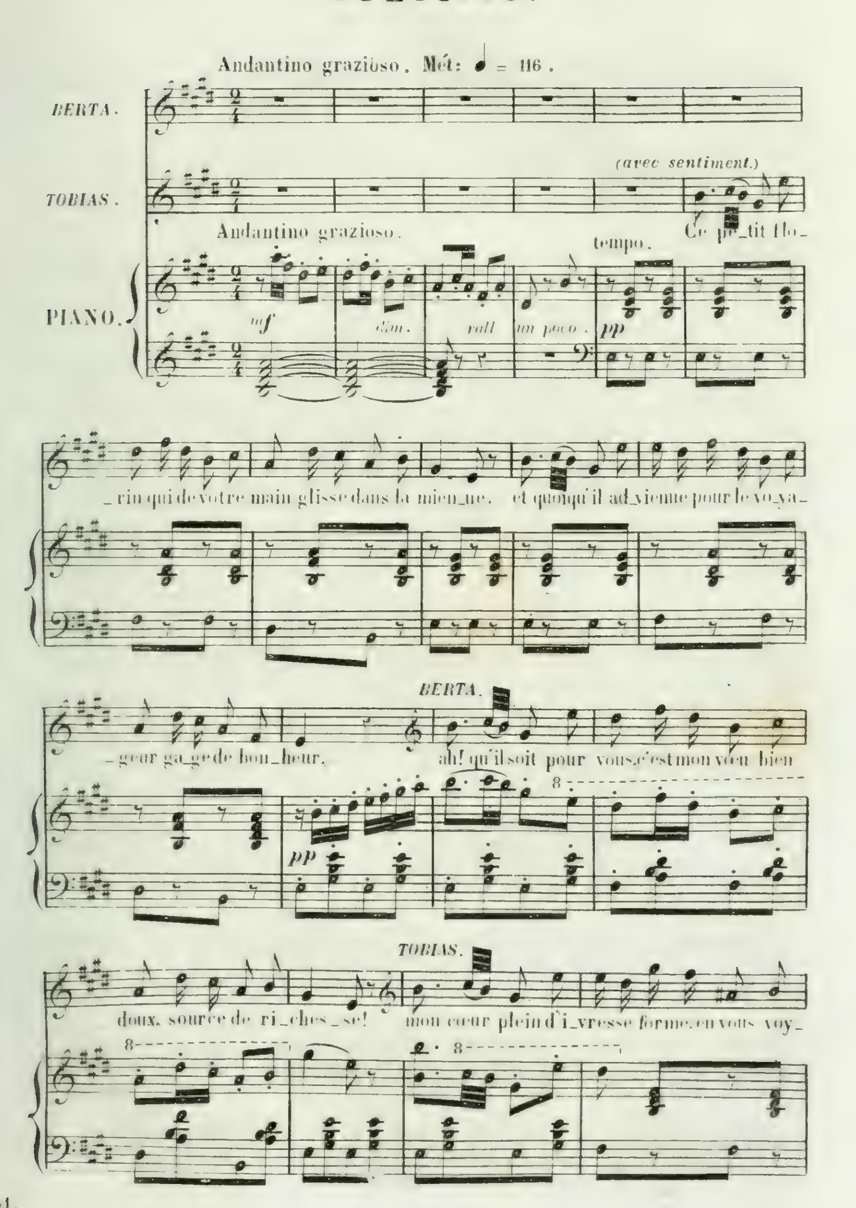
1.
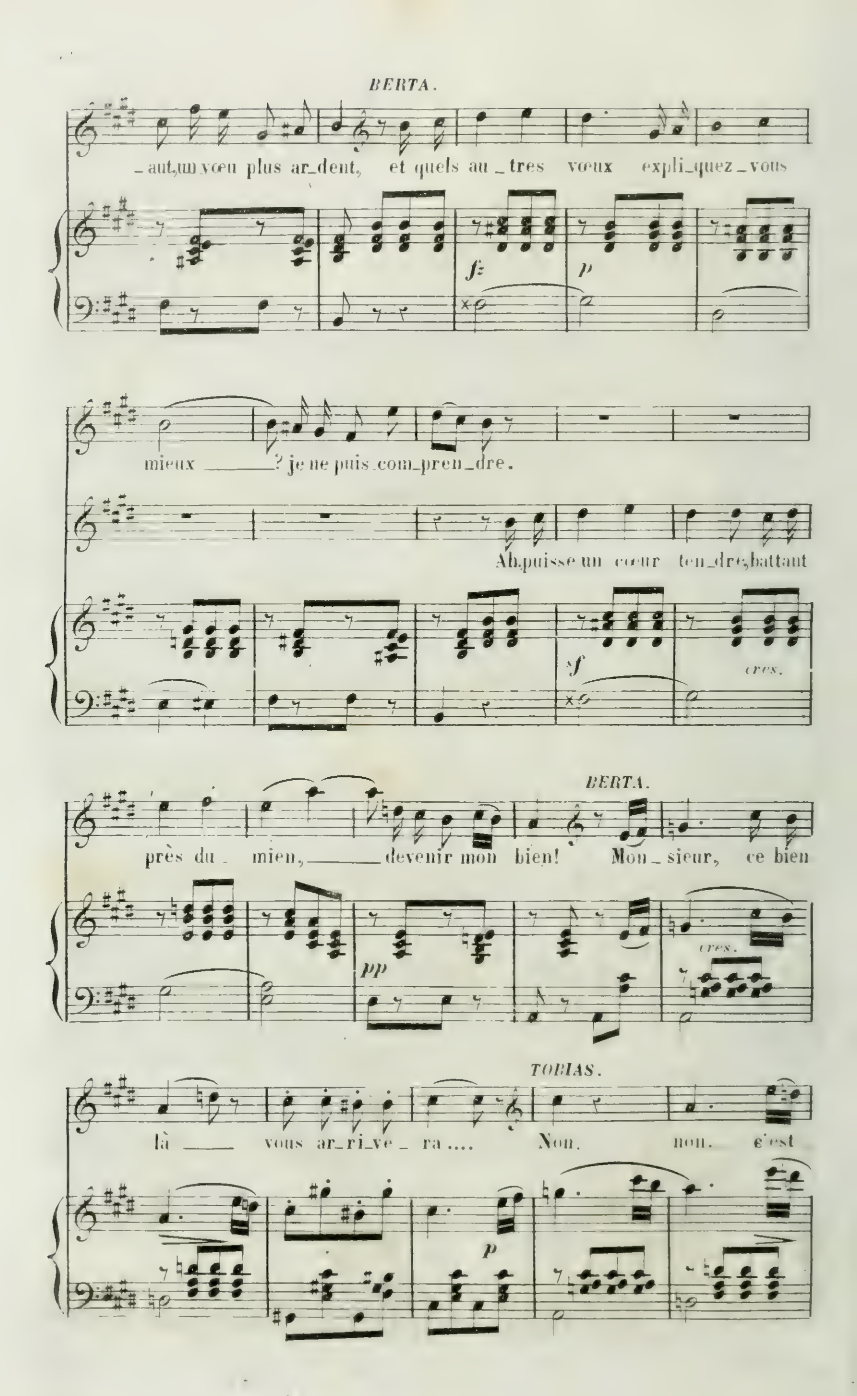


rall:
ah, ri_re et bien dan_ser.
rall:
ah, ri_re et bien dan_ser.
8
rall.
tempo I°.
8
pp
ppp
pp
suivez.

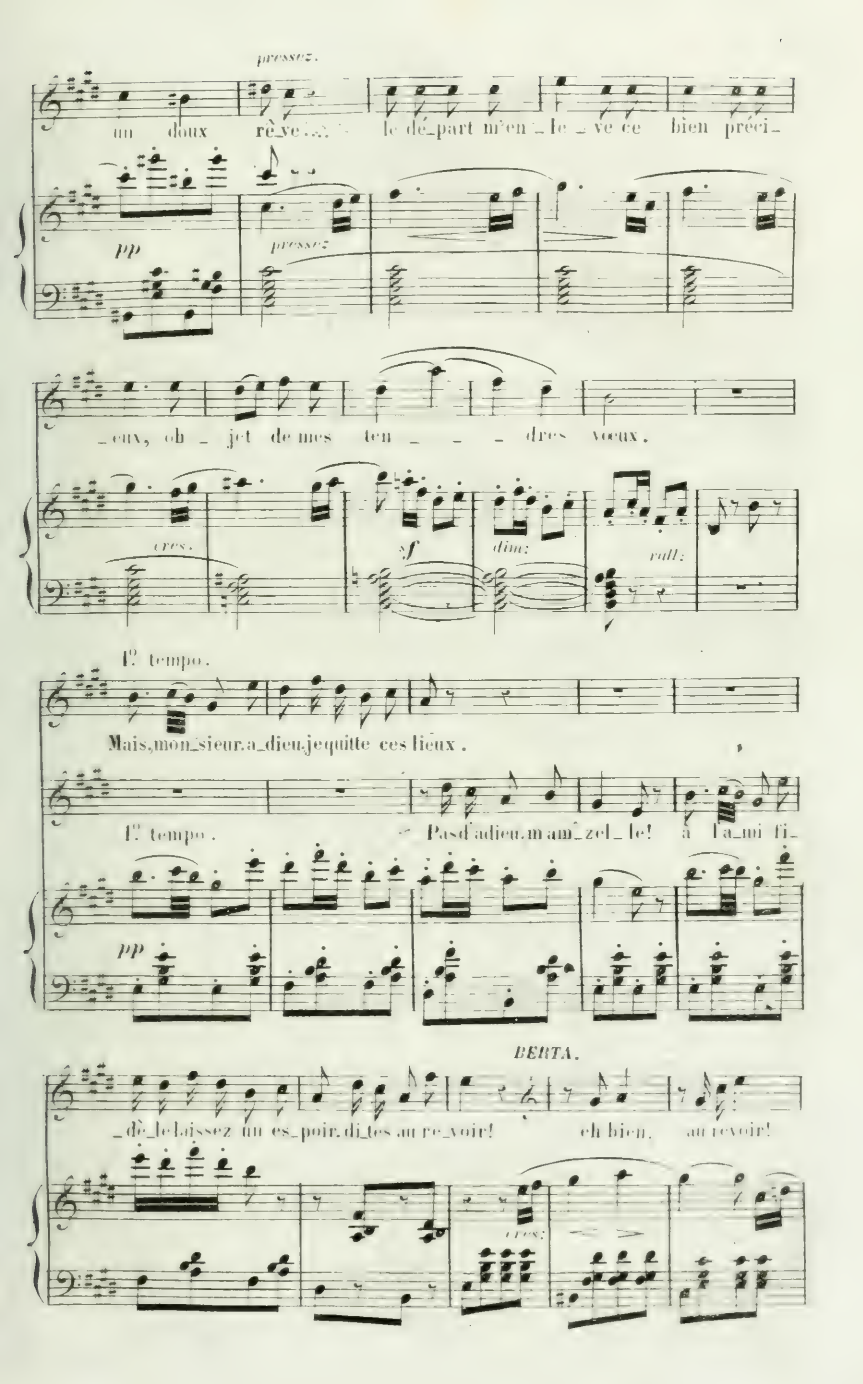
N° 4.

DUETTINO.
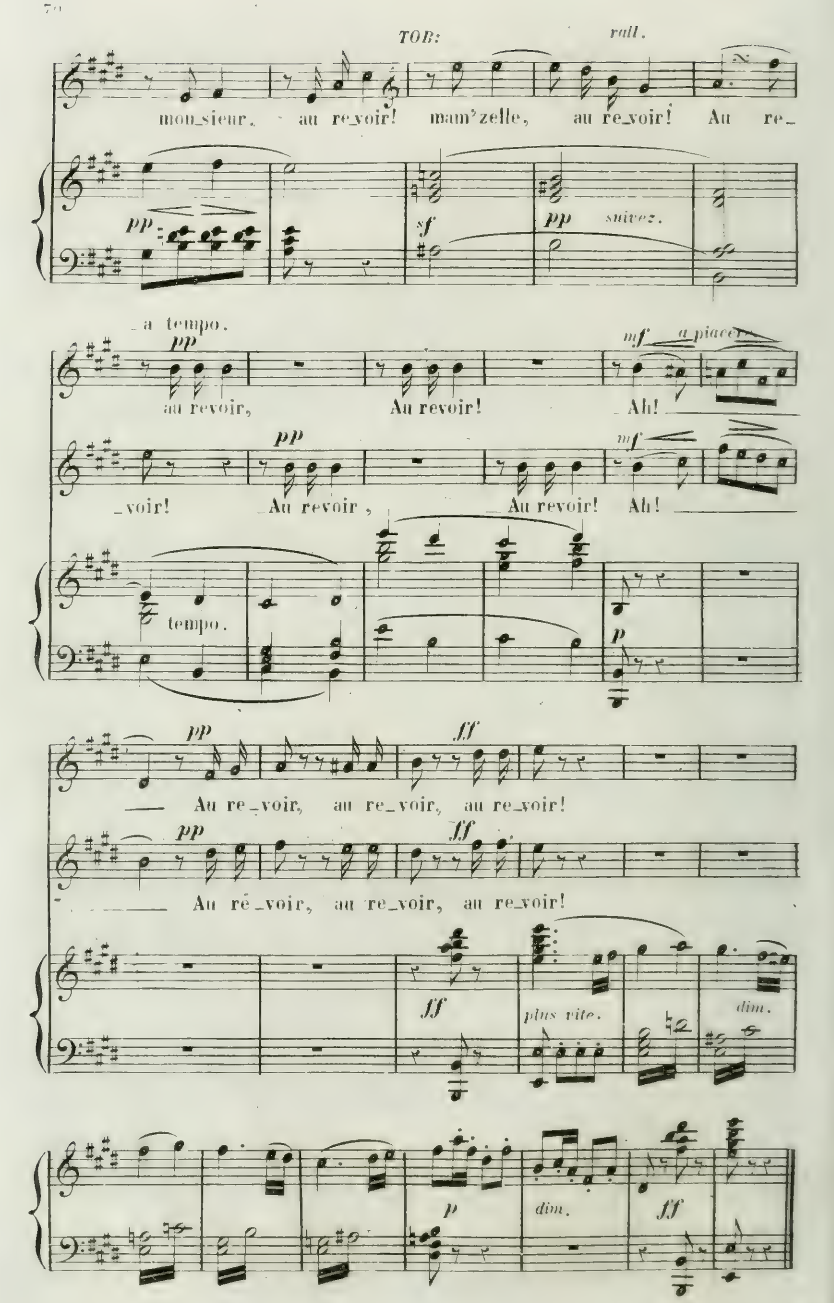


Andantino grazioso. Mét: ♩ = 116.
BERTA.
TOBIAS.
(avec sentiment.)
Andantino grazioso.
tempo.
Ce pe_tit flo_
PIANO.
mf
dim.
rall
un poco.
pp
_rin qui de votre main glisse dans la mien_ne. et quoiqu'il ad_vienne pour le vo_ya_
BERTA.
_geur ga_ge de bon_heur,
ah! qu'il soit pour vous,c'est mon vœu bien
pp
8
TOBIAS.
doux, source de ri_ches_se!
mon cœur plein d'i_vresse forme,en vous voy_
8


BERTA.
_aut, un vœu plus ar_dent, et quels au_tres vœux expli_quez_vous
fz
p
mieux ? je ne puis com_pren_dre.
Ah, puisse un cœur ten_dre, battant
f
cres.
BERTA.
près du mien, devenir mon bien! Mon_sieur, ce bien
pp
cres.
TOBIAS.
là vous ar_ri_ve_ra.... Non, non, c'est
p
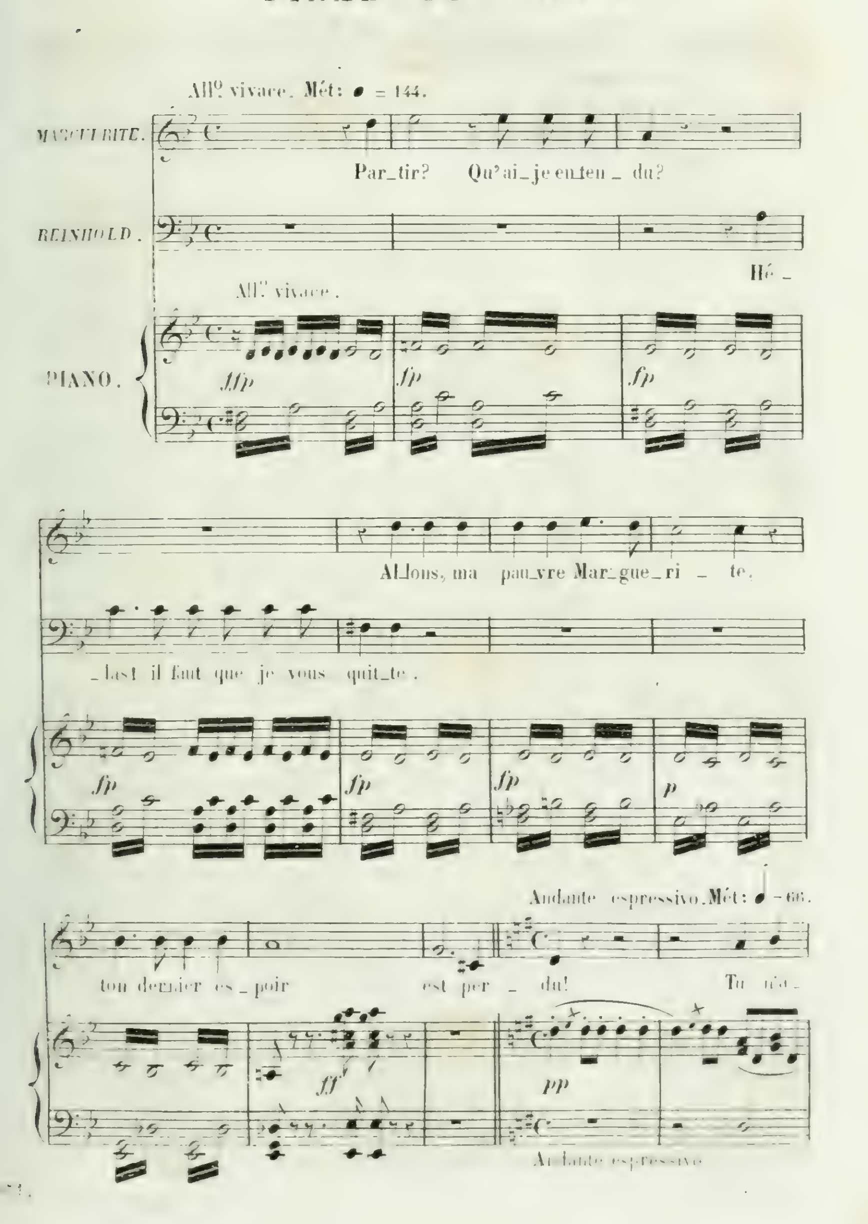


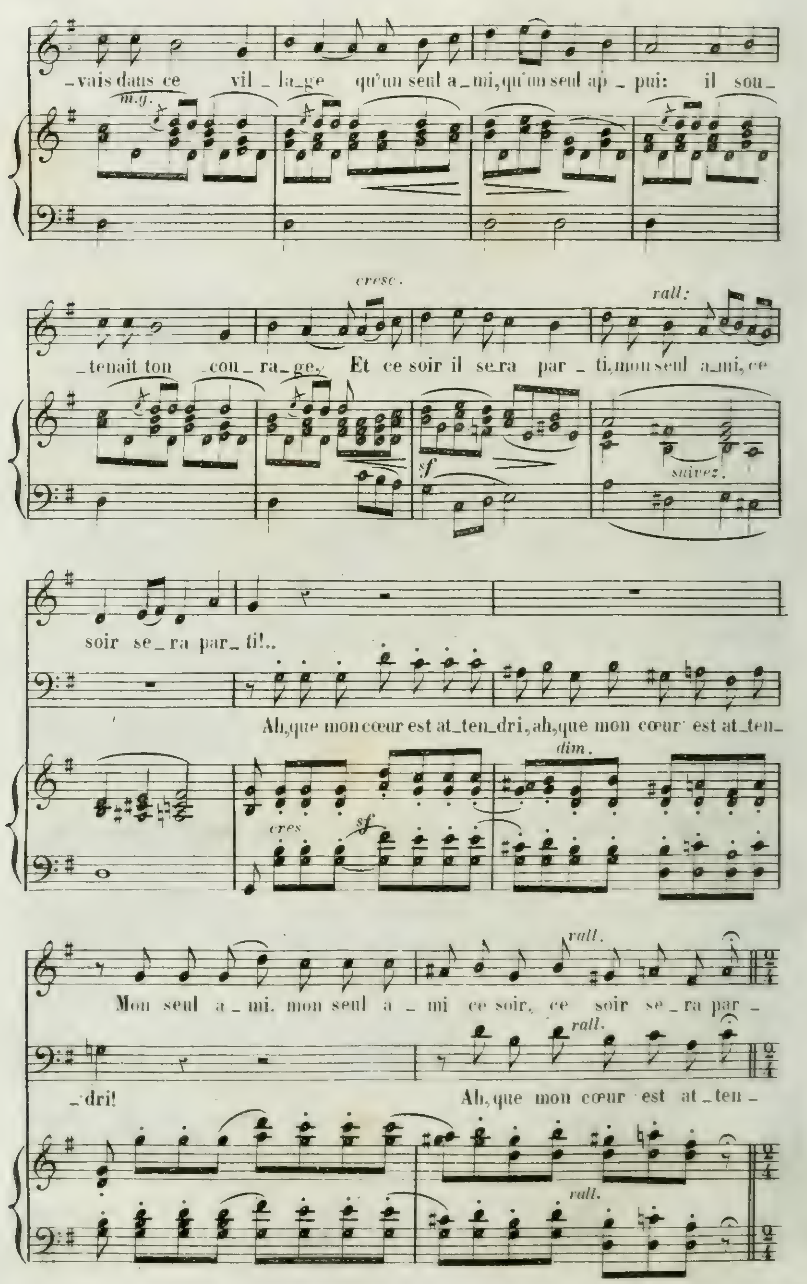
pressez.
un doux rê_ve ... le dé_part m'en_le_ve ce bien préci_
pp
pressez
_eux, oh_jet de mes ten_ _ _dres voeux.
cres.
sf
dim:
rall:
1º. tempo.
Mais, mon_sieur, a_dieu, je quitte ces lieux.
1º. tempo.
Pas d'adieu, mam'zel_le! à l'a_mi fi_
pp
BERTA.
_dè_le laissez un es_poir, di_tes au re_voir! eh bien, au revoir!
cres:


TOB:
rall.
mon_sieur. au re_voir! mam'zelle, au re_voir! Au re_
pp
sf
pp
suivez.
a tempo.
pp
au revoir,
Au revoir!
mf
a piacere
Ah!
_voir!
Au revoir,
Au revoir!
Ah!
tempo.
p
Au re_voir, au re_voir, au re_voir!
ff
Au re_voir, au re_voir, au re_voir!
plus vite.
dim.
dim.

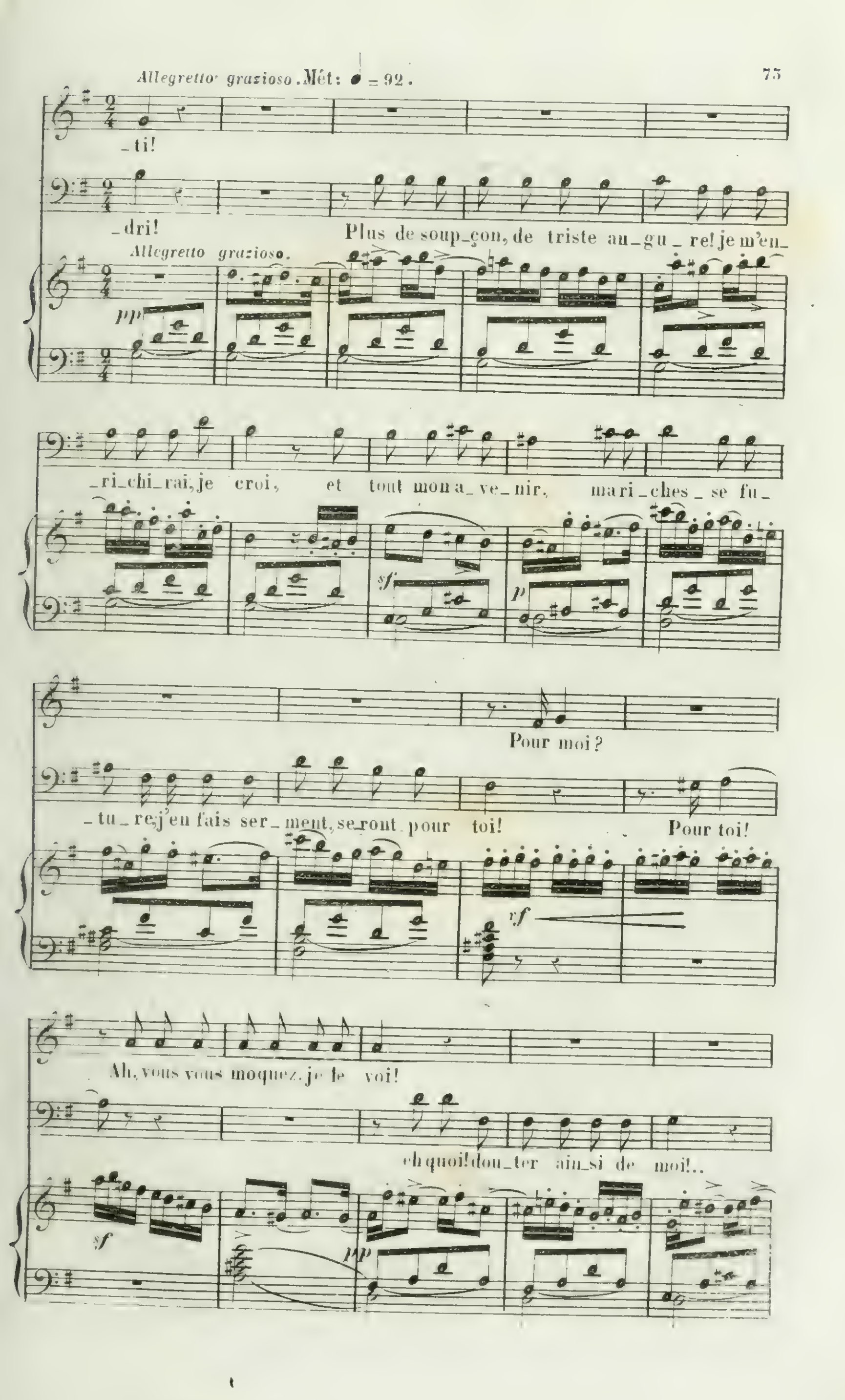
N°. 5.

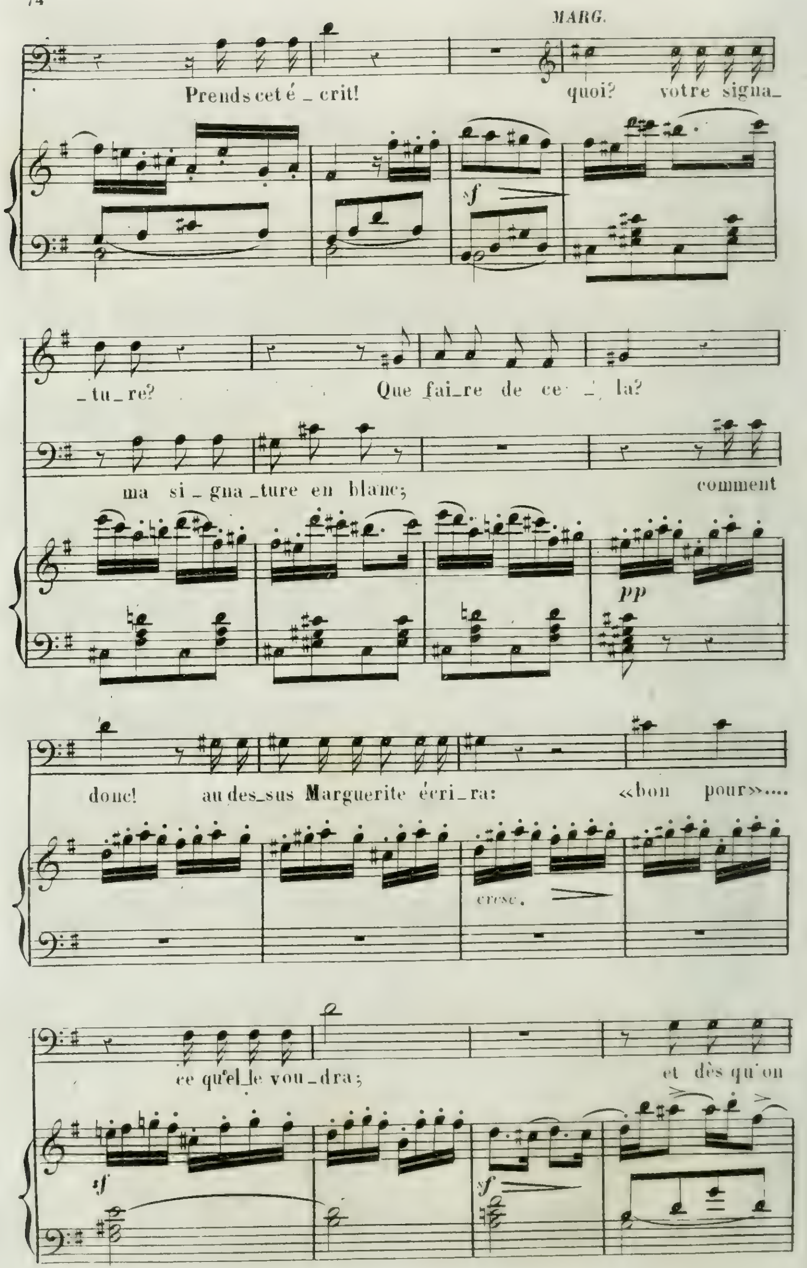
FINAL DU 1er ACTE.





_vais dans ce vil _ la_ge qu'un seul a_mi, qu'un seul ap _ pui: il sou_
m.g.
_tenait ton cou _ ra_ge. Et ce soir il se_ra par _ ti, mon seul a_mi, ce
cresc.
rall:
sf
suivez.
soir se _ ra par _ ti!..
Ah, que mon cœur est at_ten_dri, ah, que mon cœur est at_ten_
cres
sf
dim.
Mon seul a _ mi. mon seul a _ mi ce soir, ce soir se _ ra par _
rall.
_dri!
Ah, que mon cœur est at_ten_


Allegretto grazioso. Mét: ♩ = 92.
_ti!
_dri!
Plus de soup_çon, de triste au_gu_re! je m'en_
Allegretto grazioso.
pp
_ri_chi_rai, je croi, et tout mon a_ve_nir, mari_ches_se fu_
sf
p
Pour moi?
_tu_re, j'en fais ser_ment, se_ront pour toi! Pour toi!
sf
Ah, vous vous moquez, je le voi!
eh quoi! dou_ter ain_si de moi!..
sf
pp


MARG.
Prends cet é _ crit!
quoi? votre signa_
_tu_re?
Que fai_re de ce _ la?
ma si _ gna _ture en blanc;
comment
pp
donc! au des_sus Marguerite écri_ra:
«bon pour»....
cresc.
ce qu'el_le vou_dra;
et dès qu'on
sf
sf

Non, croyez

lui pré_sen_te _ ra cet é _ crit là, Reinhold paî _ ra.

pp

f

le, pour mon bon_heur, ah, je ne veux que vo_tre coeur!

pp

REINH.

soit! tu met_tras: bon pour mon cœur, et je paî_rai bien
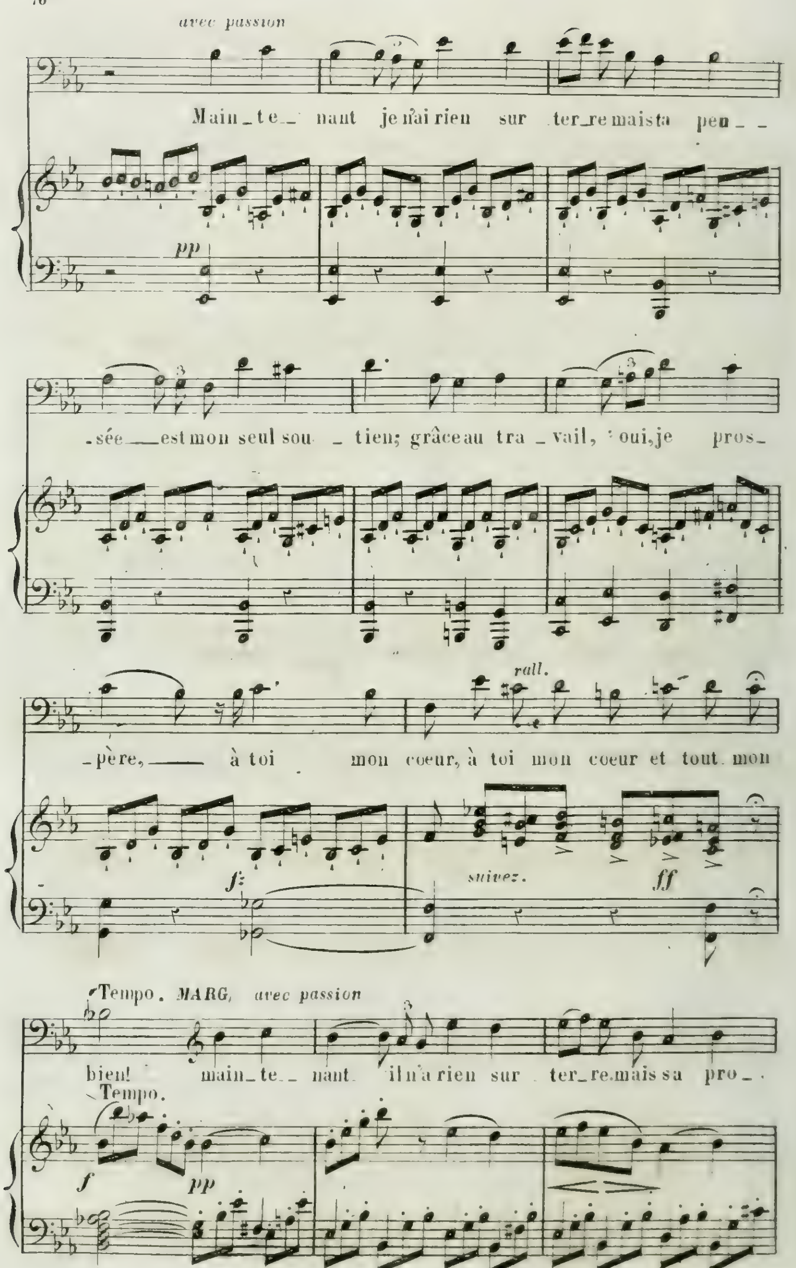
trem.

Allegro appassionato. Mét: 𝅗𝅥 = 120.

vite a _ vec ar _ _ deur.

ff Allegro appassionato.

dim.


avec passion
Main_te_ nant je n'ai rien sur ter_re mais ta pen_ _
pp
_sée est mon seul sou _ tien; grâce au tra _ vail, oui, je pros_
rall.
_père, à toi mon coeur, à toi mon coeur et tout mon
fz
suivez.
ff
Tempo. MARG. avec passion
bien! main_te_ _ nant il n'a rien sur ter_re mais sa pro_ .
Tempo.
f
pp

_messe est mon sou_tien, je prì_rai_tant_pour_qu'il_pros_

cresc.

con slancio

Mét: 𝅗𝅥. = 66. *All?_ vivace.*

_père! à moi_son_coeur, à moi son_coeur, voi_là mon_bien!

fp *f* *ffpp*

REINH

Oui. Dieu sau_ra nous ré_u_nir! con_fi_ons

Tempo I?. Mét: ♩ = 120.

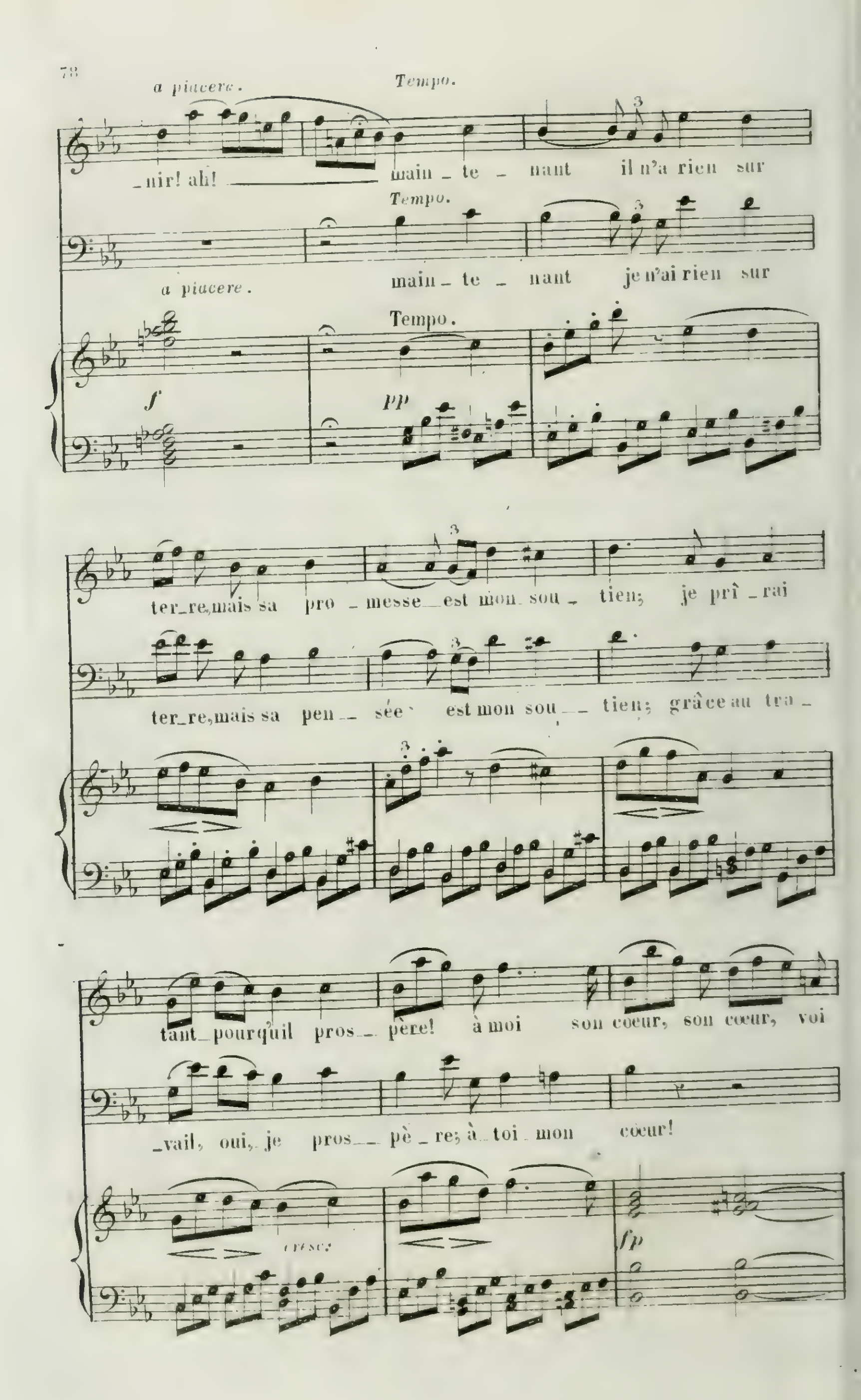
Courage, es_poir_en l'a_ve_

nous en l'a_ve_nir!

Tempo. I?.

Tempo I?.

pp *cresc.*


a piacere.
Tempo.
_nir! ah! main _ te _ nant il n'a rien sur
Tempo.
a piacere.
main _ te _ nant je n'ai rien sur
Tempo.
f
pp
ter_re, mais sa pro _ messe_est mon_sou _ tien; je prî _ rai
ter_re, mais sa pen_ sée est mon sou_ tien; grâce au tra_
tant_pourqu'il pros_ père! à moi son coeur, son coeur, voi
vail, oui, je pros pè _ re; à _ toi _ mon coeur!
cresc.
fp

Più mosso.

_là ——— voi là mon bien à moi! à moi son coeur, voilà,

Et_tout mon bien! à toi_ _mon_coeur et

Più mosso.

f *pp* *pp* *cres*

Più mosso.
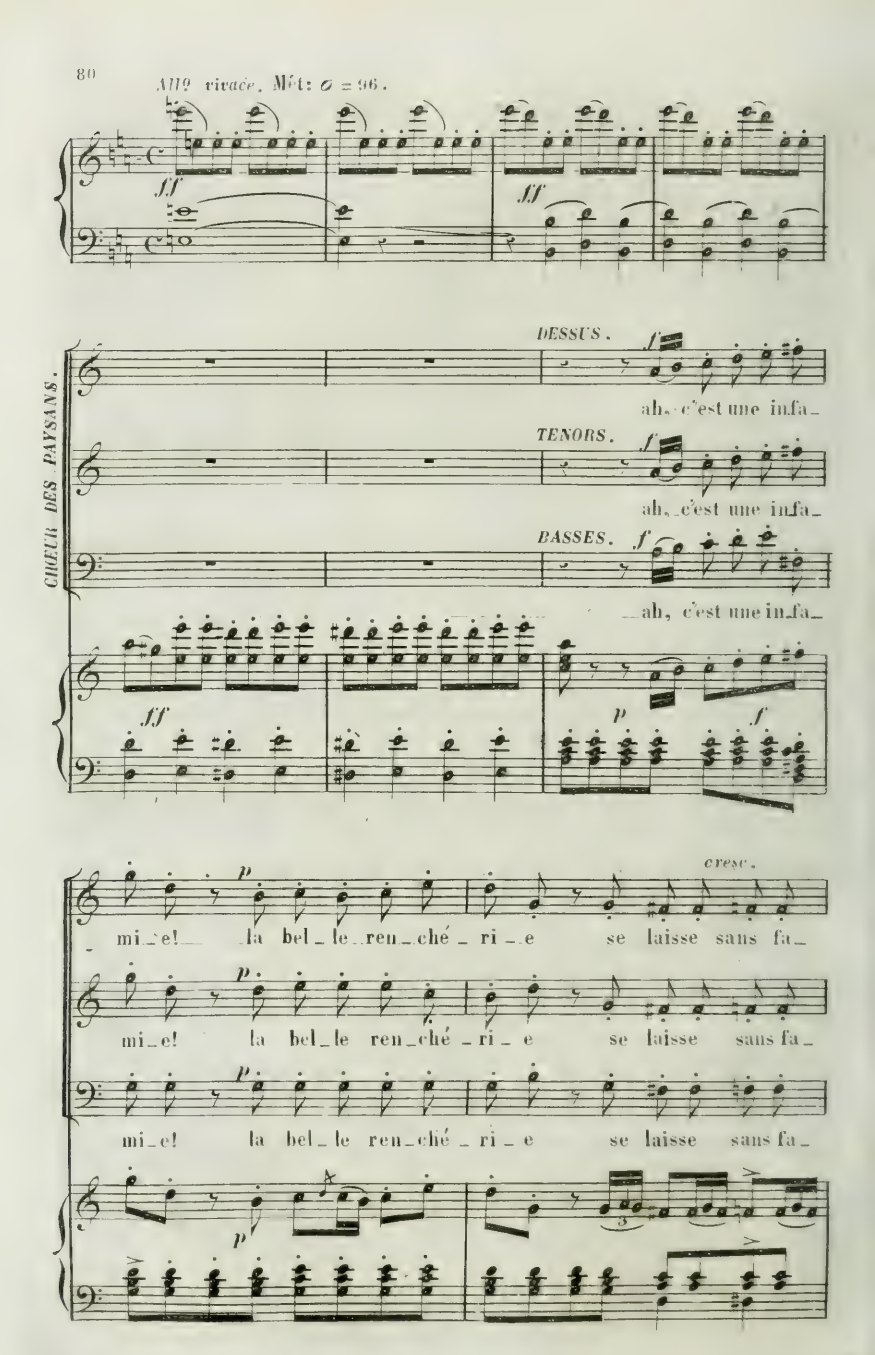
voi_là mon bien; à moi! son coeur, voi_là, voi_

tout _mon bien, à toi_ mon_coeur, à_toi_ _mon

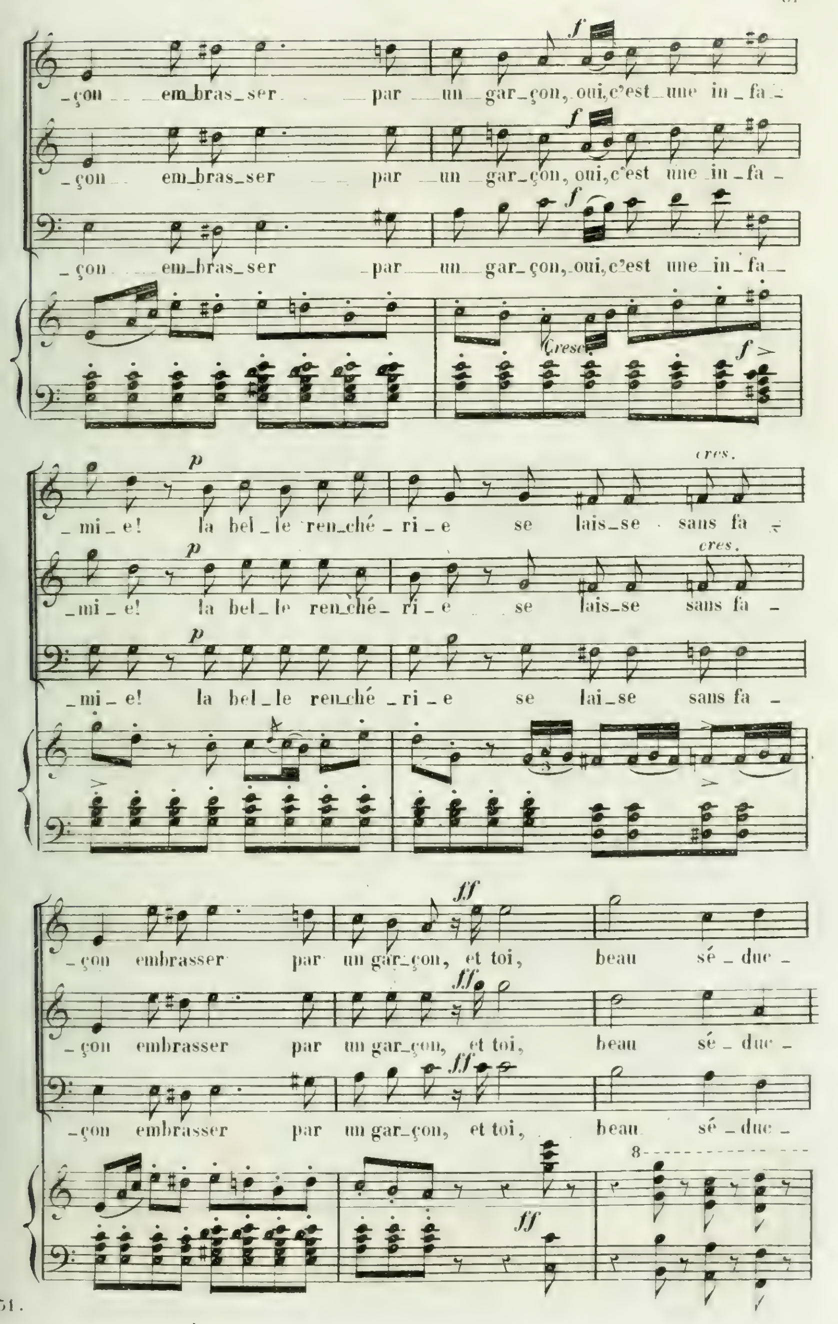
_là ——— mon bien!

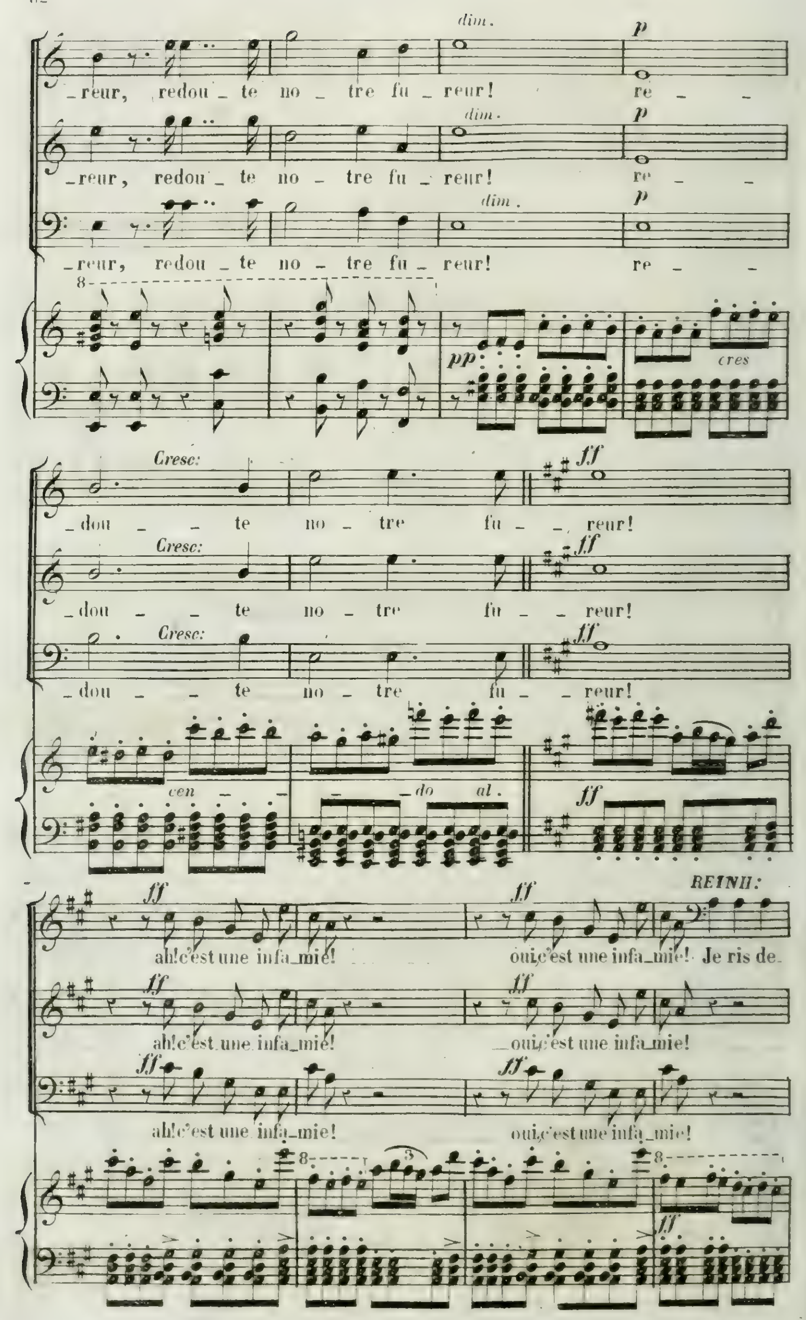
coeur ——— et tout mon bien!
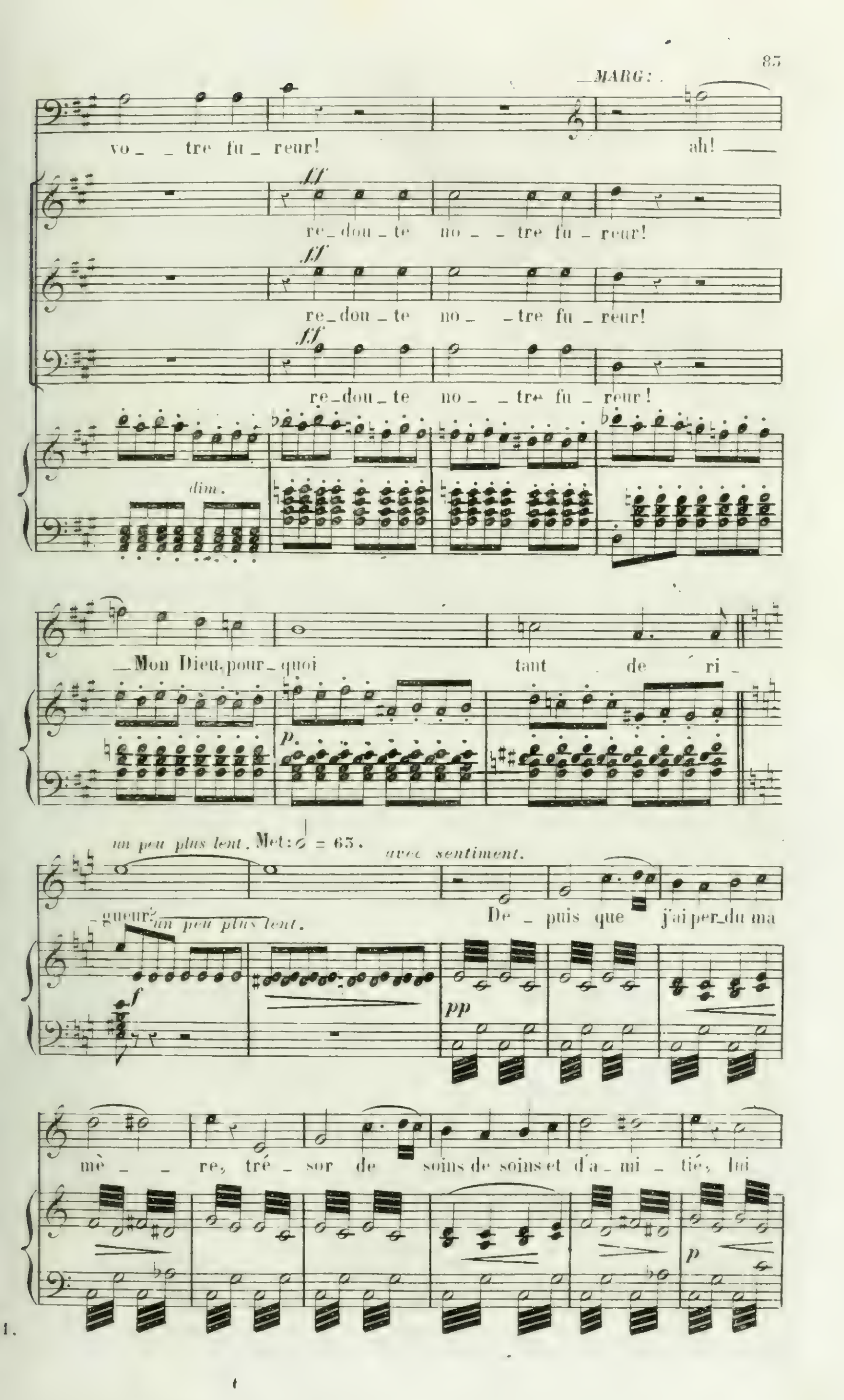
ff
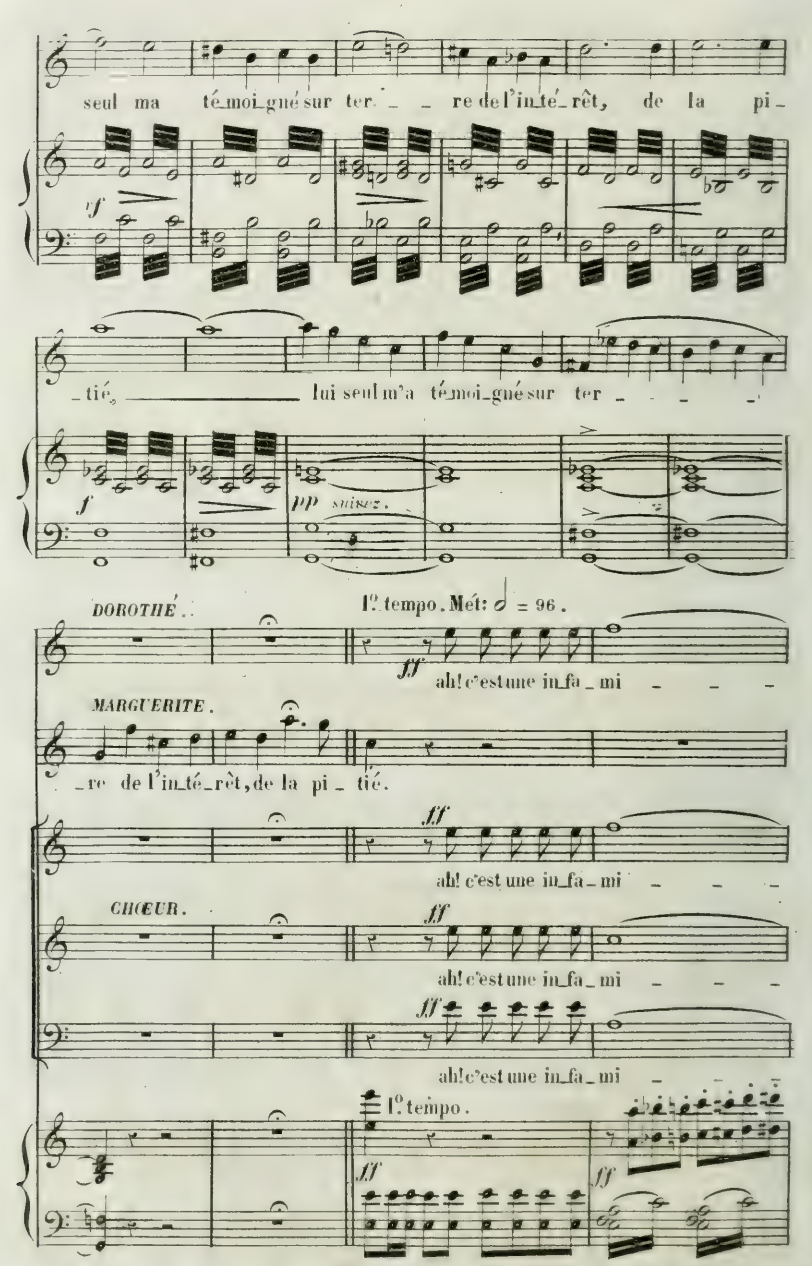


Allº vivace. Mét: 𝅗𝅥 = 96.
ff
ff
CHŒUR DES PAYSANS.
DESSUS.
f
ah, c'est une in_fa_
TENORS.
ah, c'est une in_fa_
BASSES.
ah, c'est une in_fa_
ff
p
f
mi_e! la bel_le ren_ché_ri_e se laisse sans fa_
cresc.
mi_e! la bel_le ren_ché_ri_e se laisse sans fa_
mi_e! la bel_le ren_ché_ri_e se laisse sans fa_
p

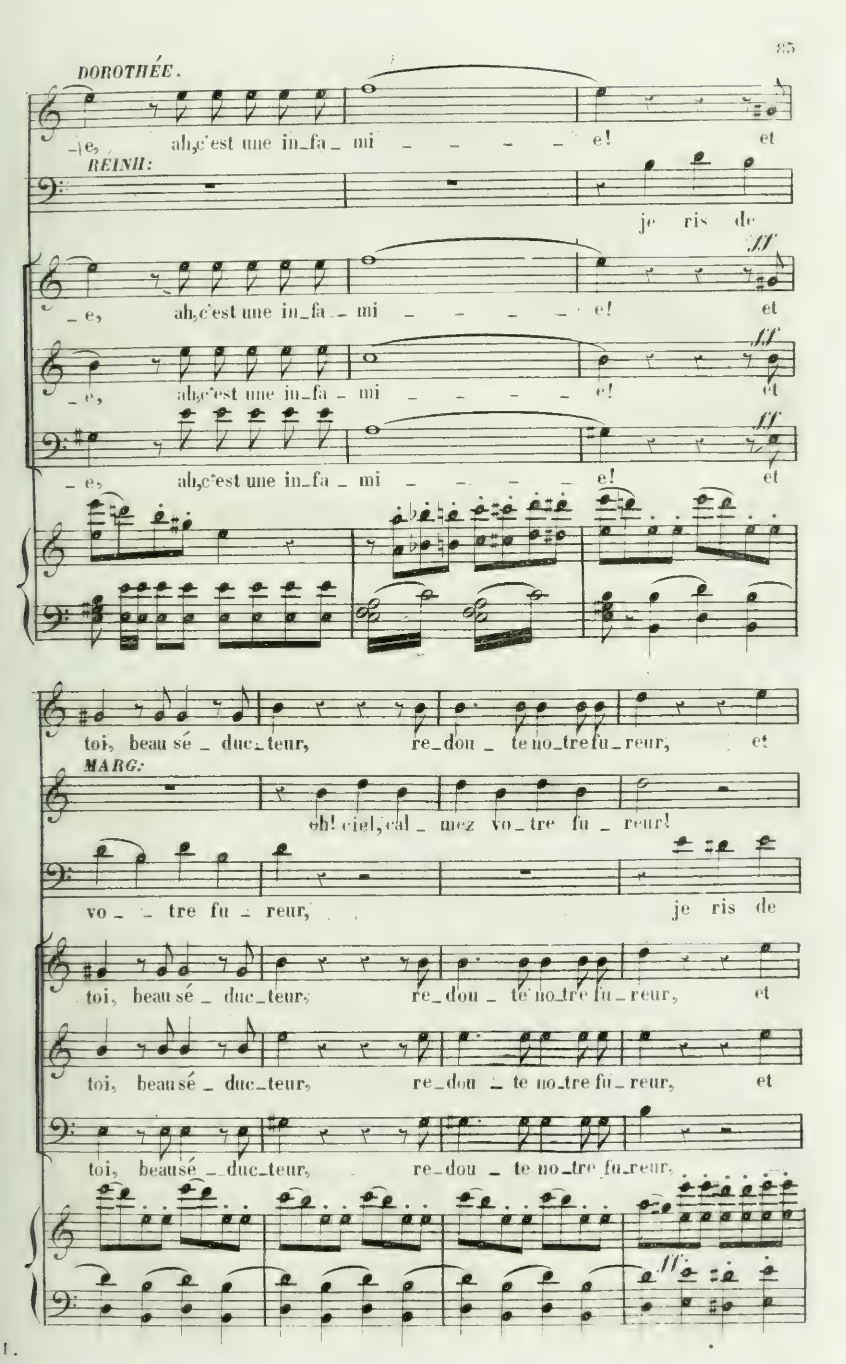

f
_çon _ _ em_bras_ser _ par _ un _ gar_çon, oui, c'est une in _ fa _
f
_çon _ em_bras_ser _ par _ un _ gar_çon, oui, c'est une _in _ fa _
f
_çon _ em_bras_ser _ par _ un _ gar_çon, oui, c'est une_in_fa _
Cresc.
f
p
cres.
_mi _ e! la bel _ le ren_ché _ ri _ e se lais_se sans fa _
p
cres.
_mi _ e! la bel _ le ren_ché _ ri _ e se lais_se sans fa _
p
_mi _ e! la bel _ le ren_ché _ ri _ e se lai_se sans fa _
ff
_çon embrasser par un gar_çon, et toi, beau sé _ duc _
ff
_çon embrasser par un gar_çon, et toi, beau sé _ duc _
ff
_çon embrasser par un gar_çon, et toi, beau sé _ duc _
ff
8
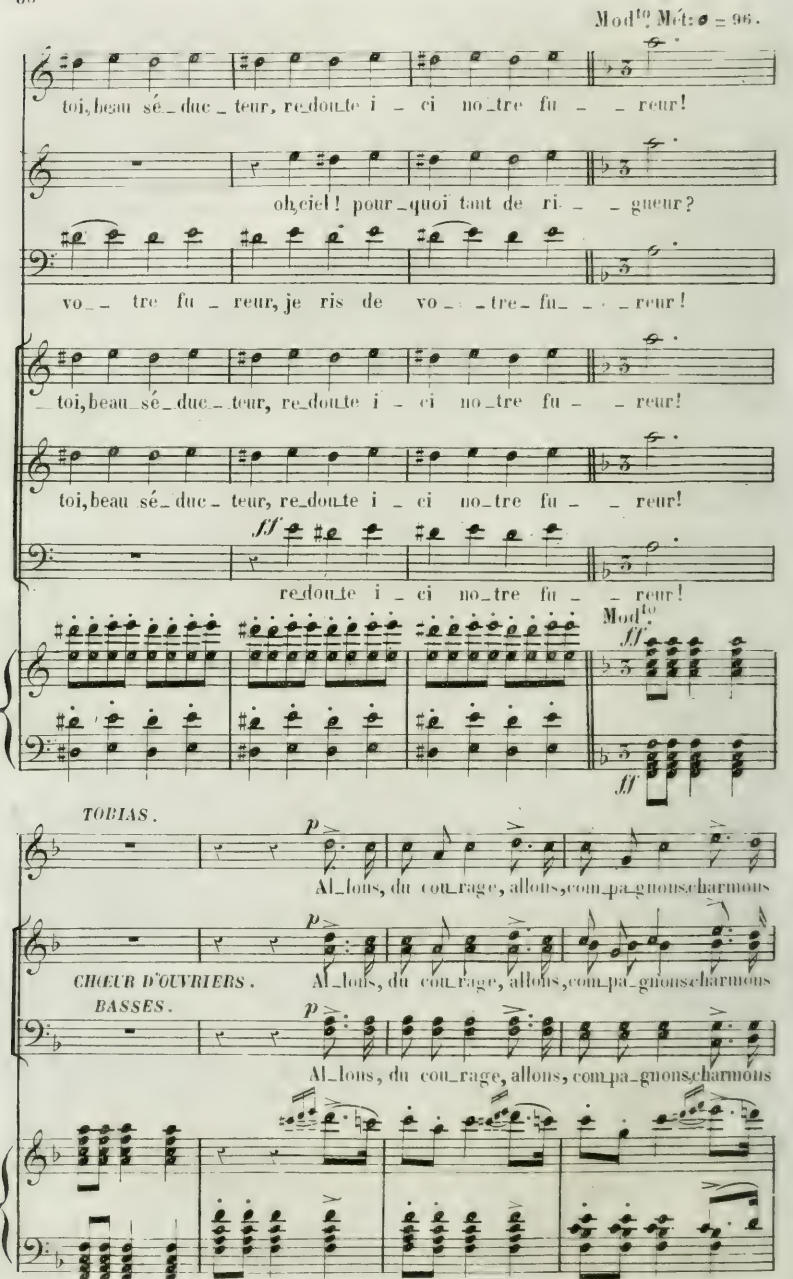

dim.
p
_reur, redou _ te no _ tre fu _ reur! re _ _
_reur, redou _ te no _ tre fu _ reur! re _ _
_reur, redou _ te no _ tre fu _ reur! re _ _
pp
cres
Cresc:
_dou _ _ te no _ tre fu _ _ reur!
_dou _ _ te no _ tre fu _ _ reur!
_dou _ _ te no _ tre fu _ _ reur!
ff
cen _ _ _ do al.
REINH:
ah! c'est une infa_mie! oui, c'est une infa_mie! Je ris de_
ah! c'est une infa_mie! _oui, c'est une infa_mie!
ah! c'est une infa_mie! oui, c'est une infa_mie!

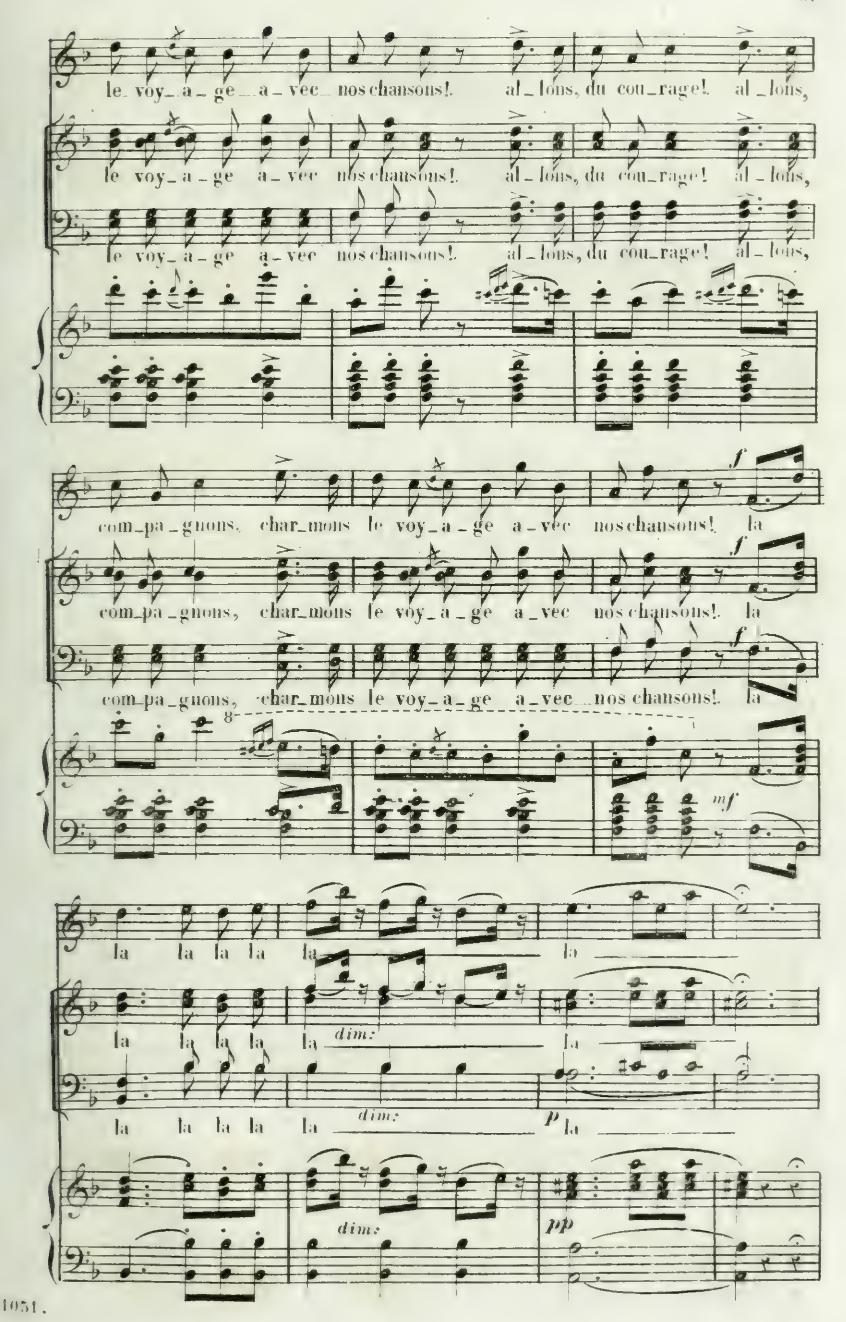


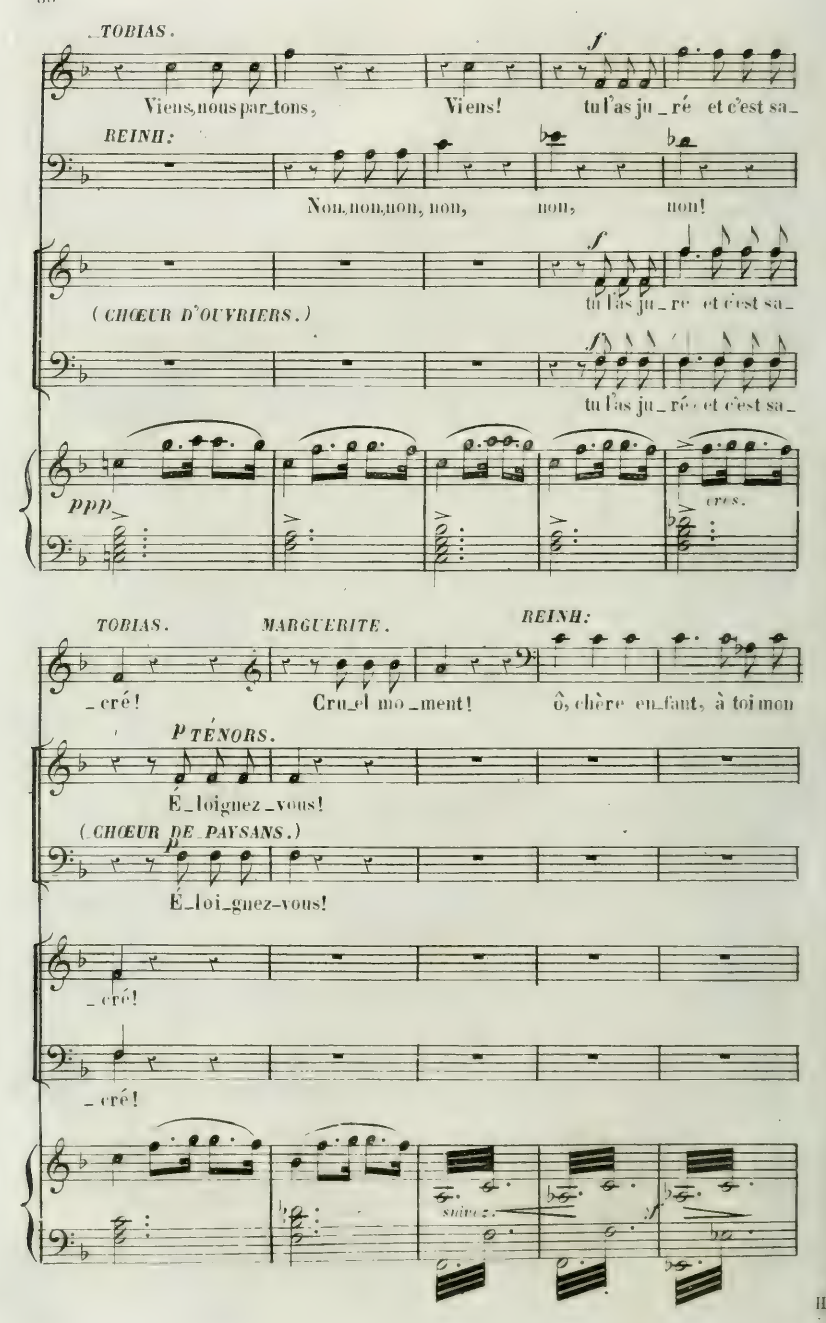
_MARG:
vo_ _tre fu_ reur!
ah!
ff
re_dou_te no_ _tre fu_reur!
re_dou_te no_ _tre fu_reur!
re_dou_te no_ _tre fu_reur!
dim.
_Mon Dieu, pour_quoi tant de ri_
p.
un peu plus lent. Met: = 63.
avec sentiment.
_gueur?
un peu plus lent.
De_puis que j'ai per_du ma
f
pp
mè_ _re, tré_sor de soins de soins et d'a_mi_tié, lui
p

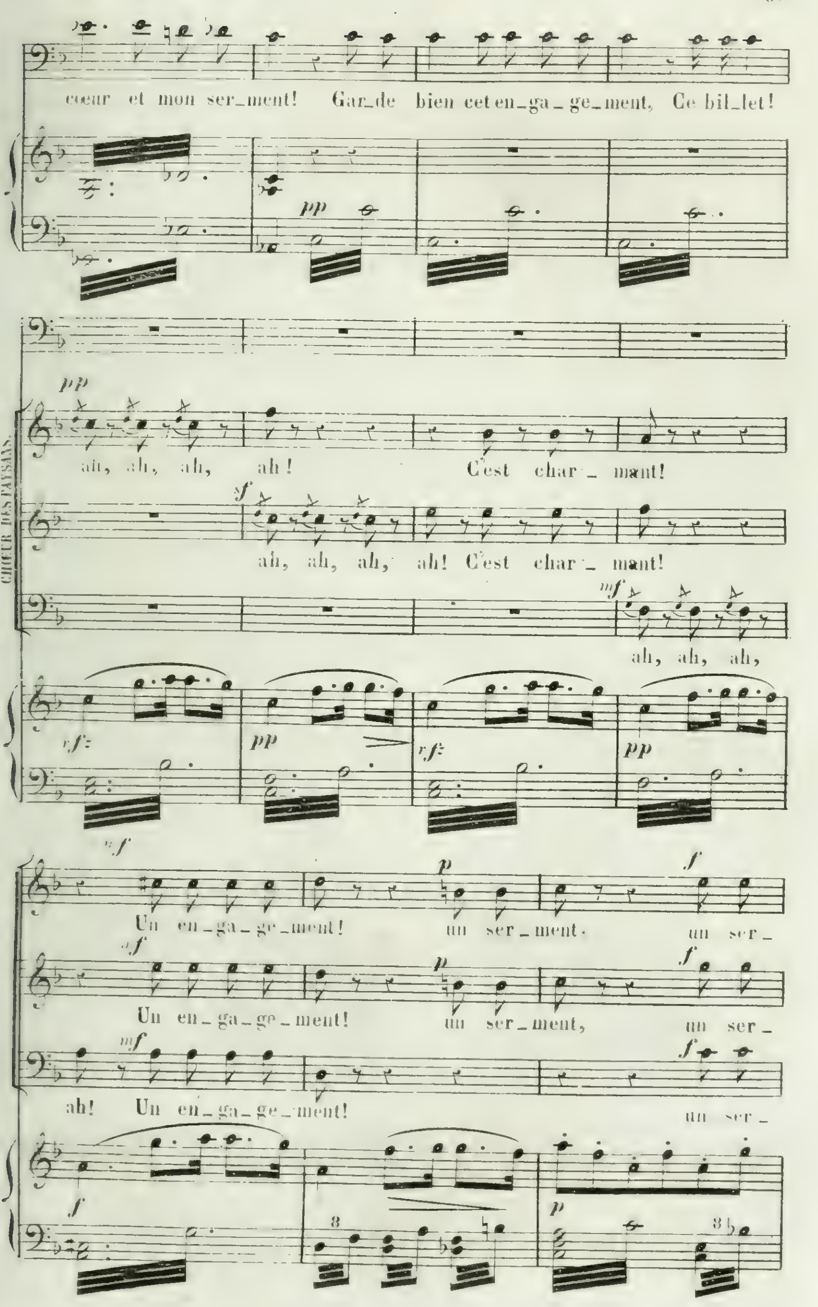

seul ma té_moi_gné sur ter_ _ _ re de l'in_té_rêt, de la pi_
_tié, lui seul m'a té_moi_gné sur ter_ _ _ _
pp suivez.
DOROTHÉ.
1°. tempo. Mét: 𝅗𝅥 = 96.
ah! c'est une in_fa_mi_ _ _
MARGUERITE.
_re de l'in_té_rêt, de la pi_tié.
ah! c'est une in_fa_mi_ _ _
CHŒUR.
ah! c'est une in_fa_mi_ _ _
ah! c'est une in_fa_mi_ _ _
1°. tempo.

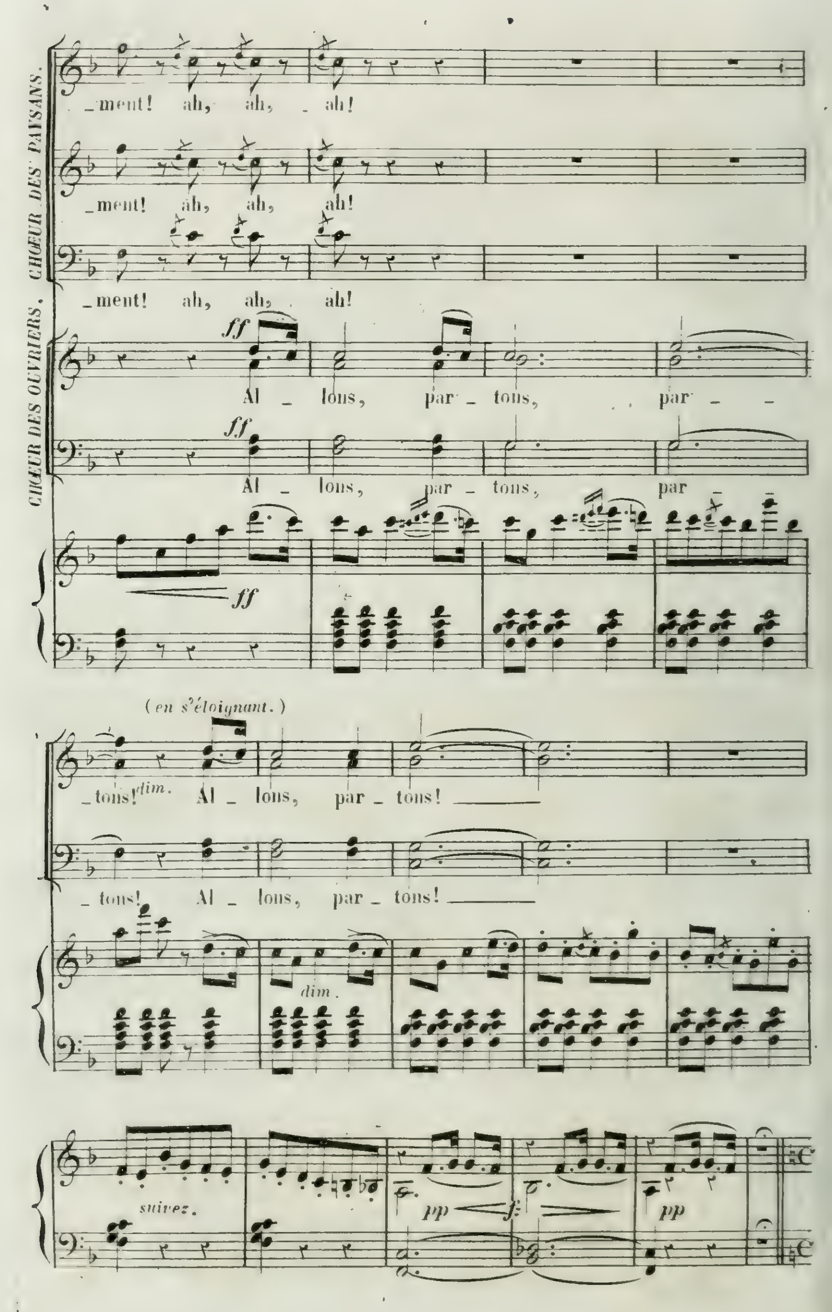

DOROTHÉE.
_je, ah, c'est une in_fa_ mi _ _ _ _ e! et
REINH:
je ris de
_ e, ah, c'est une in_fa_ mi _ _ _ _ e! et
_ e, ah, c'est une in_fa_ mi _ _ _ _ e! et
_ e, ah, c'est une in_fa_ mi _ _ _ _ e! et
toi, beau sé_ duc_teur, re_dou_ te no_tre fu_reur, et
MARG:
oh! ciel, cal_ mez vo_tre fu_ reur!
vo_ tre fu_ reur, je ris de
toi, beau sé_ duc_teur, re_dou_ te no_tre fu_reur, et
toi, beau sé_ duc_teur, re_dou_ te no_tre fu_reur, et
toi, beau sé_ duc_teur, re_dou_ te no_tre fu_reur,
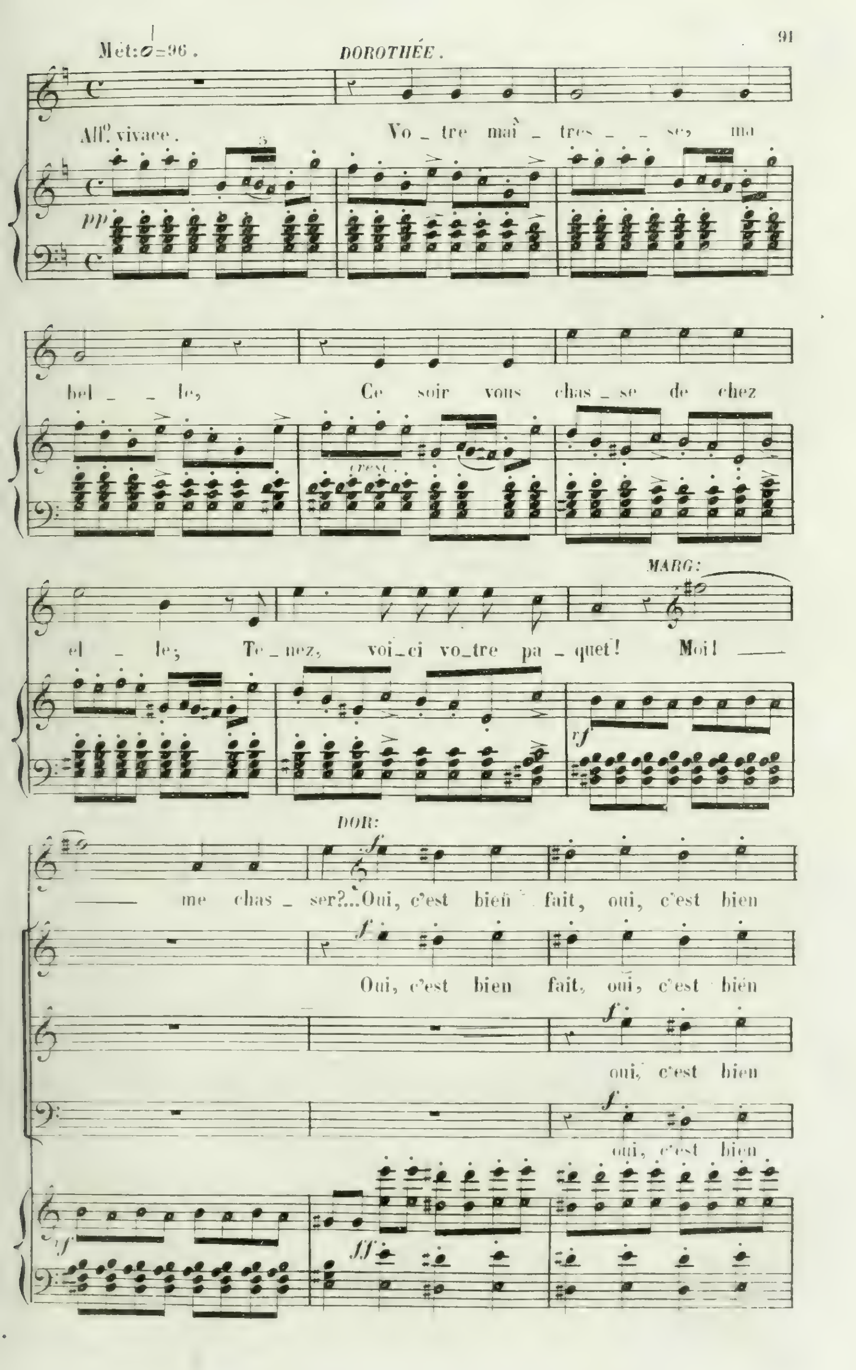

Modto. Mét: 𝅗𝅥 = 96.
toi, beau sé_duc_teur, re_dou_te i_ci no_tre fu_ _reur!
oh, ciel! pour_quoi tant de ri_ _gueur?
vo_ _tre fu_reur, je ris de vo_ _tre_fu_ _ _reur!
_toi, beau_sé_duc_ _teur, re_dou_te i_ci no_tre fu_ _reur!
toi, beau sé_duc_teur, re_dou_te i_ci no_tre fu_ _reur!
ff
re_dou_te i_ci no_tre fu_ _reur!
Modto.
ff
ff
TOBIAS.
p
Al_lons, du cou_rage, allons, com_pa_gnons, charmons
p
CHŒUR D'OUVRIERS.
Al_lons, du cou_rage, allons, com_pa_gnons, charmons
BASSES.
p
Al_lons, du cou_rage, allons, com_pa_gnons, charmons

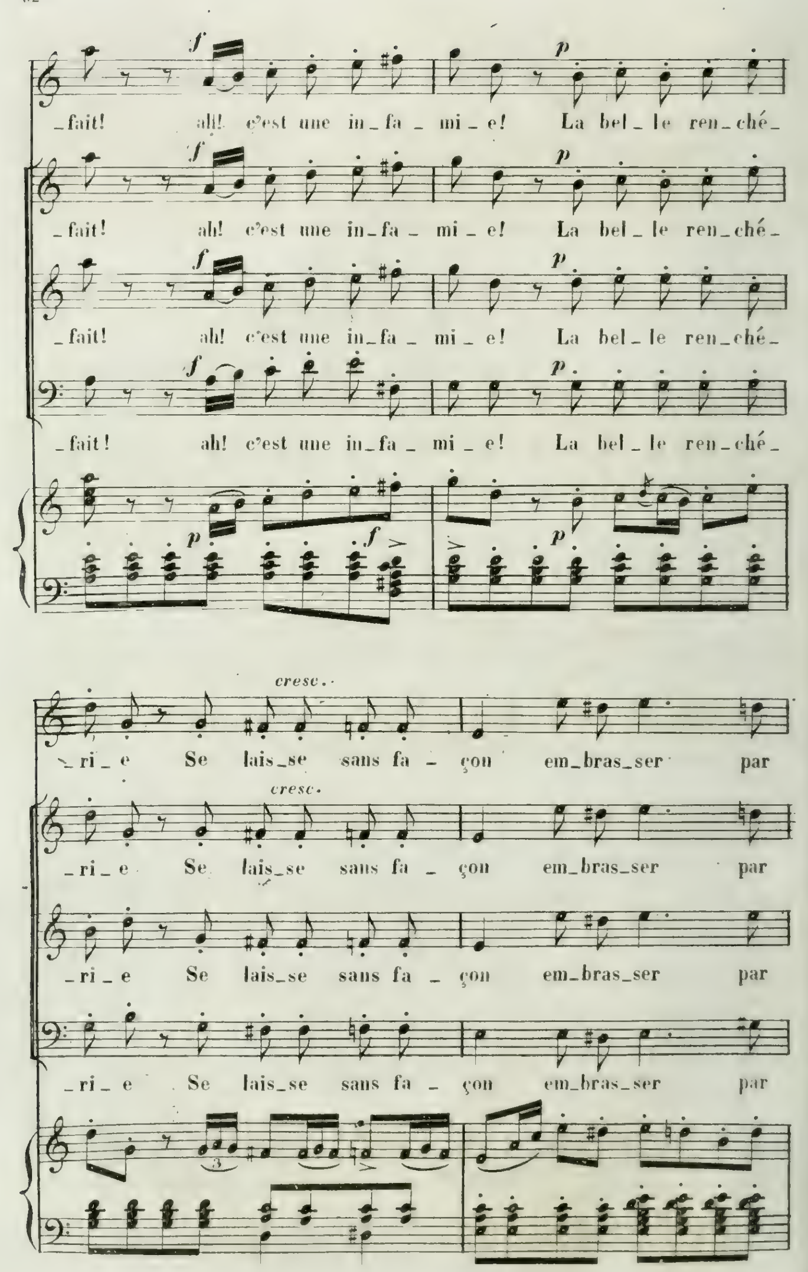

le voy_a_ge_a_vec_nos chansons! al_lons, du cou_rage! al_lons,
le voy_a_ge a_vec nos chansons! al_lons, du cou_rage! al_lons,
le voy_a_ge a_vec nos chansons! al_lons, du cou_rage! al_lons,
com_pa_gnons, char_mons le voy_a_ge a_vec nos chansons! la
com_pa_gnons, char_mons le voy_a_ge a_vec nos chansons! la
com_pa_gnons, char_mons le voy_a_ge a_vec_nos chansons! la
la la la la la la
la la la la la dim: la
la la la la la dim: p la
dim:
pp
mf
f

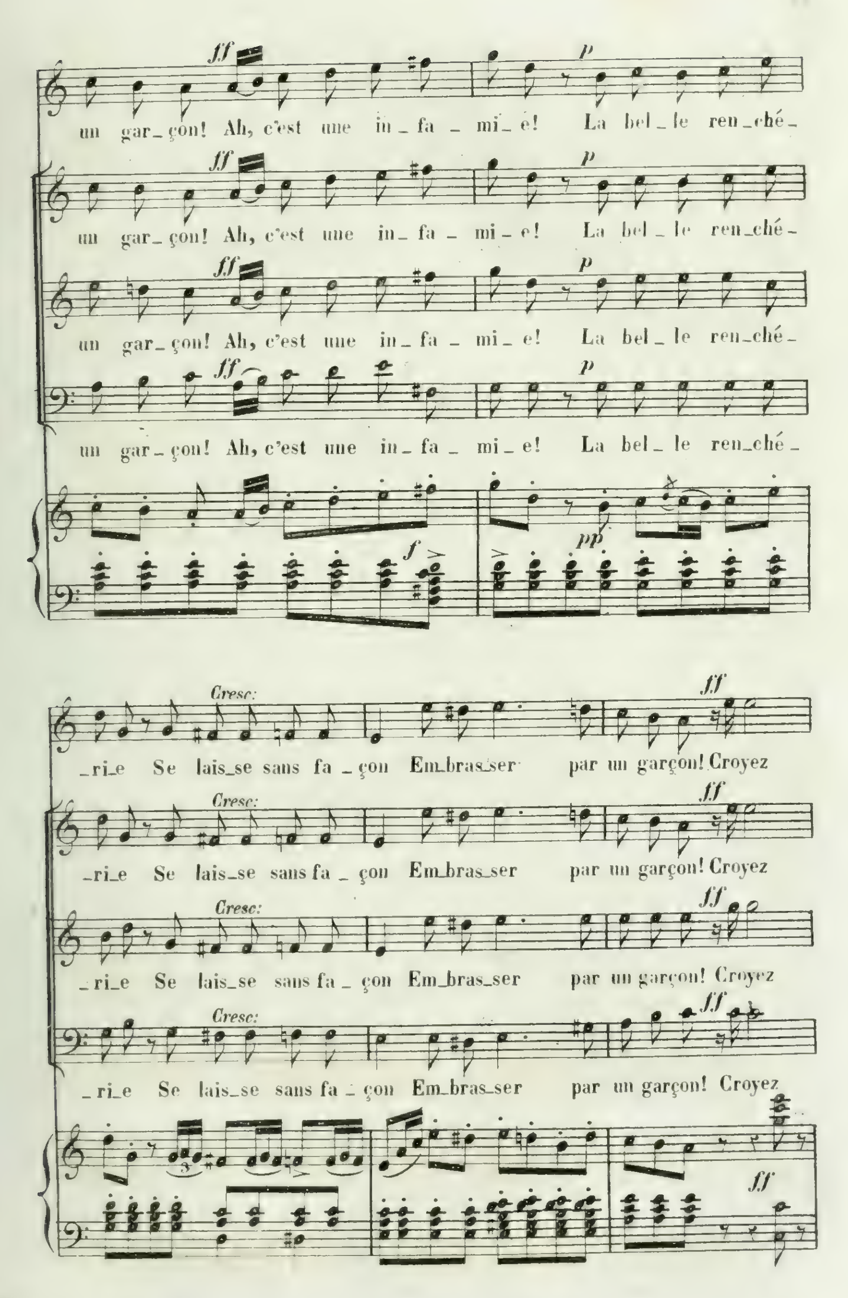

TOBIAS.
Viens, nous par_tons, Viens! tu l'as ju_ré et c'est sa_
REINH:
Non, non, non, non, non, non!
tu l'as ju_ré et c'est sa_
(CHŒUR D'OUVRIERS.)
tu l'as ju_ré et c'est sa_
ppp
cres.
TOBIAS. MARGUERITE. REINH:
_cré! Cru_el mo_ment! ô, chère en_fant, à toi mon
p TÉNORS.
É_loignez_vous!
(CHŒUR DE PAYSANS.)
É_loi_gnez-vous!
_cré!
_cré!
suivez.
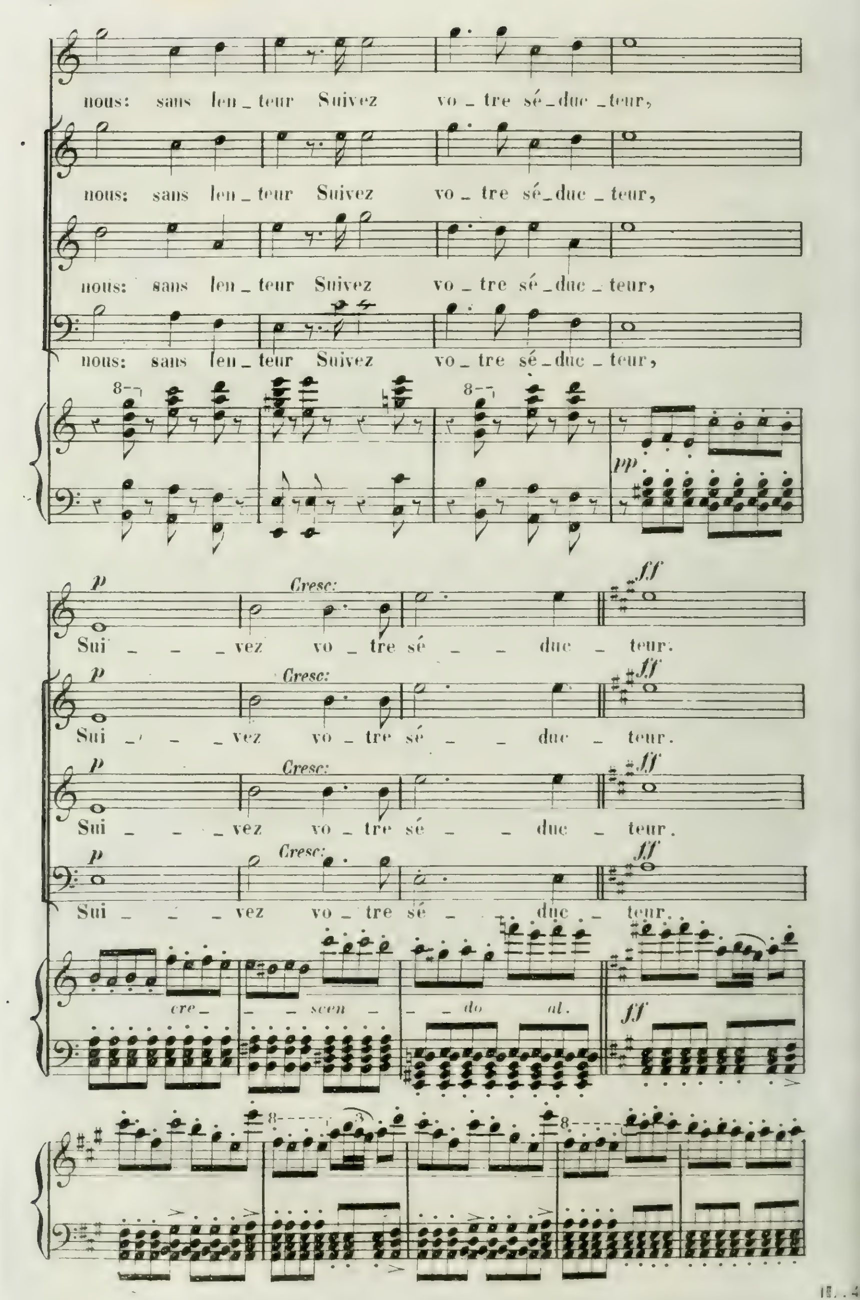

cœur et mon ser_ment! Gar_de bien cet en_ga_ge_ment, Ce bil_let!
pp
ah, ah, ah, ah! C'est char_mant!
CHŒUR DES PAYSANS.
f
ah, ah, ah, ah! C'est char_mant!
mf
ah, ah, ah,
rf
pp
rf
pp
rf
Un en_ga_ge_ment! un ser_ment. un ser_
Un en_ga_ge_ment! un ser_ment, un ser_
mf
ah! Un en_ga_ge_ment! un ser_
p
f
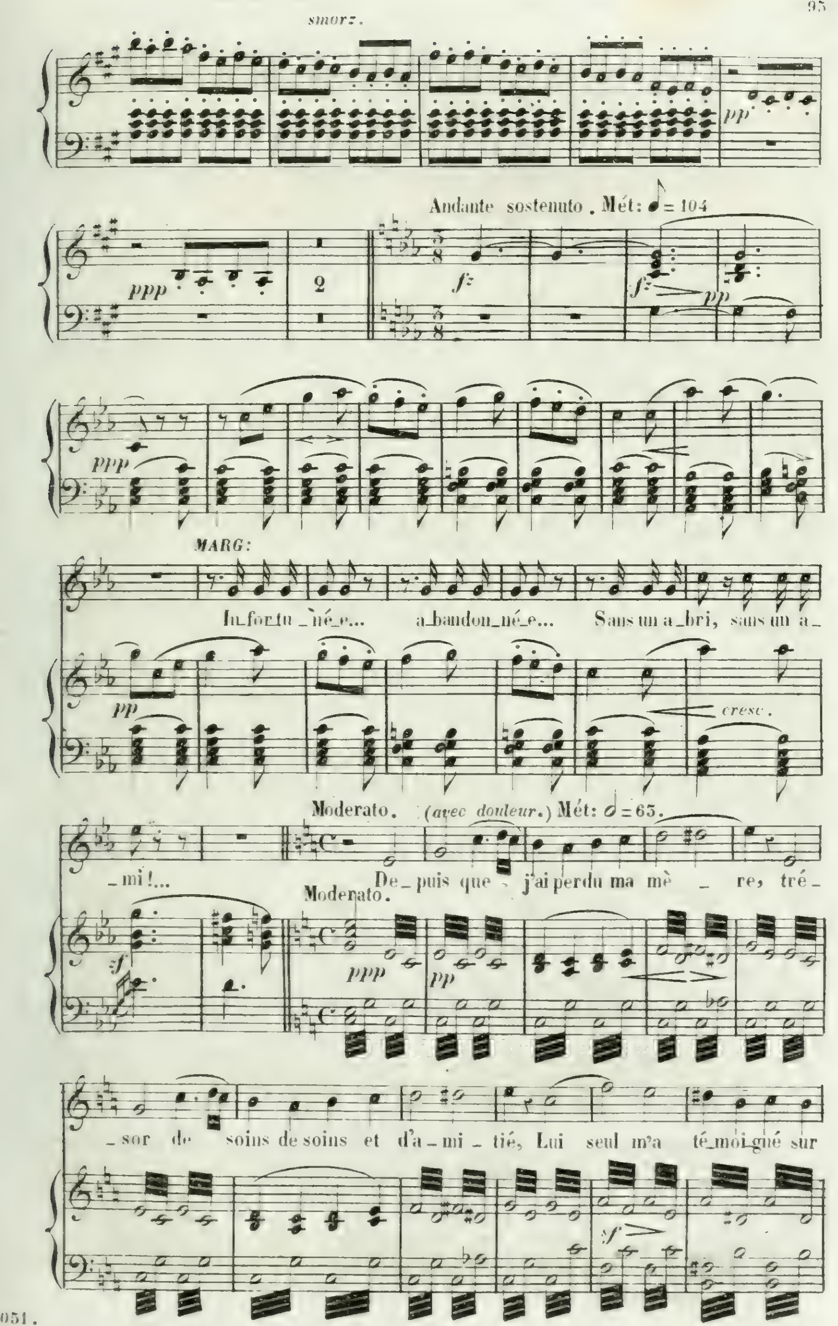

CHŒUR DES PAYSANS.
_ment! ah, ah, _ ah!
_ment! ah, ah, ah!
_ment! ah, ah, ah!
CHŒUR DES OUVRIERS.
ff
Al _ lons, par _ tons, par _ _
ff
Al _ lons, par _ tons, par _
ff
(en s'éloignant.)
_tons! dim. Al _ lons, par _ tons!
_tons! Al _ lons, par _ tons!
dim.
suivez.
pp
f
pp
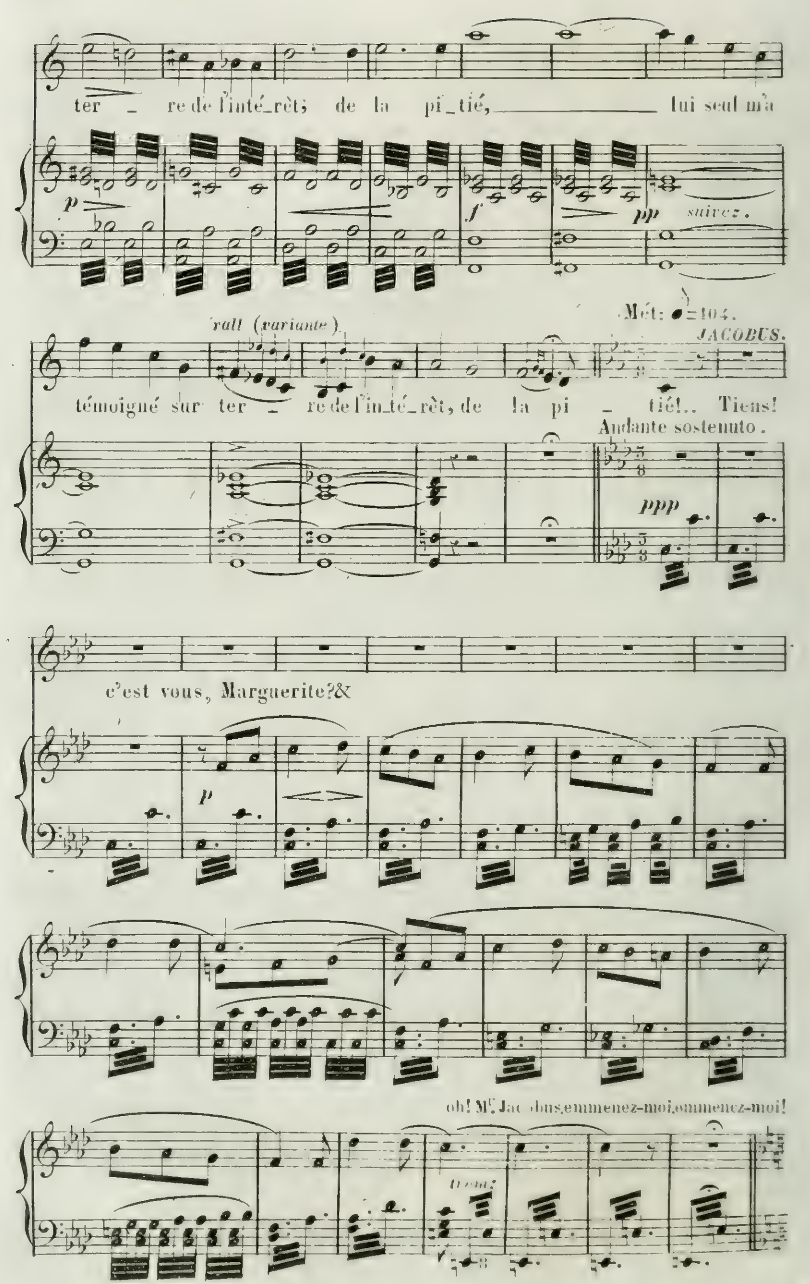

Mét: 𝅗𝅥 = 96.
DOROTHÉE.
All° vivace.
pp
Vo _ tre maî _ tres _ _ se, ma
bel _ _ le, Ce soir vous chas _ se de chez
cresc.
el _ le; Te _ nez, voi _ ci vo _ tre pa _ quet!
MARG:
Moi! ___
rf
___ me chas _ ser?...
DOR:
Oui, c'est bien fait, oui, c'est bien
Oui, c'est bien fait, oui, c'est bien
oui, c'est bien
oui, c'est bien
ff


f
p
_fait! ah! c'est une in_fa _ mi _ e! La bel _ le ren_ché_
_fait! ah! c'est une in_fa _ mi _ e! La bel _ le ren_ché_
_fait! ah! c'est une in_fa _ mi _ e! La bel _ le ren_ché_
_fait! ah! c'est une in_fa _ mi _ e! La bel _ le ren_ché_
cresc.
_ri _ e Se lais_se sans fa _ çon em_bras_ser par
_ri _ e Se lais_se sans fa _ çon em_bras_ser par
_ri _ e Se lais_se sans fa _ çon em_bras_ser par
_ri _ e Se lais_se sans fa _ çon em_bras_ser par


ff
p
un gar_çon! Ah, c'est une in_fa_mi_e! La bel_le ren_ché_
Cresc:
_ri_e Se lais_se sans fa_çon Em_bras_ser par un garçon! Croyez
f
pp


nous: sans len _ teur Suivez vo _ tre sé _ duc _ teur,
nous: sans len _ teur Suivez vo _ tre sé _ duc _ teur,
nous: sans len _ teur Suivez vo _ tre sé _ duc _ teur,
nous: sans len _ teur Suivez vo _ tre sé _ duc _ teur,
pp
p
Cresc:
ff
Sui _ _ _ vez vo _ tre sé _ _ duc _ teur.
Sui _ _ _ vez vo _ tre sé _ _ duc _ teur.
Sui _ _ _ vez vo _ tre sé _ _ duc _ teur.
Sui _ _ _ vez vo _ tre sé _ _ duc _ teur.
cre _ _ _ scen _ _ do al.
ff


smorz.
pp
Andante sostenuto. Mét: ♪ = 104
ppp
2
fz
fz
pp
ppp
MARG:
In_for_tu_né_e... a_bandon_né_e... Sans un a_bri, sans un a_
pp
cresc.
Moderato. (avec douleur.) Mét: 𝅗𝅥 = 63.
_mi!... De_puis que j'ai perdu ma mè _ re, tré_
Moderato.
sf
ppp
pp
_sor de soins de soins et d'a_mi_tié, Lui seul m'a té_moi_gné sur
f


ter _ re de l'inté_rêt; de la pi_tié, lui seul m'a
p
f
pp
suivez.
Mét: ♩=104.
rall (variante)
JACOBUS.
témoigné sur ter _ re de l'in_té_rêt, de la pi _ tié!.. Tiens!
Andante sostenuto.
ppp
c'est vous, Marguerite?&
p
oh! Mr. Jacobus,emmenez-moi,emmenez-moi!
trem:

Mouv! de Tyrolienne. Mét: ♩ = 96.
TOB:
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
TÉNORS.
ah! ah! ah! ah!
BASSES.
ah! ah! ah! ah!
dans le lointain.
Mouv! de Tyrolienne.
ah, ah, ah, ah, ah! ah, ah!
dim.
ah! ah! ah, ah, ah, ah, ah, ah!
dim.
ah! ah! ah, ah, ah, ah, ah, ah!
a piacere.
ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah!
suivez



suivez.

pressez.

pp

Cresc:

ff

8
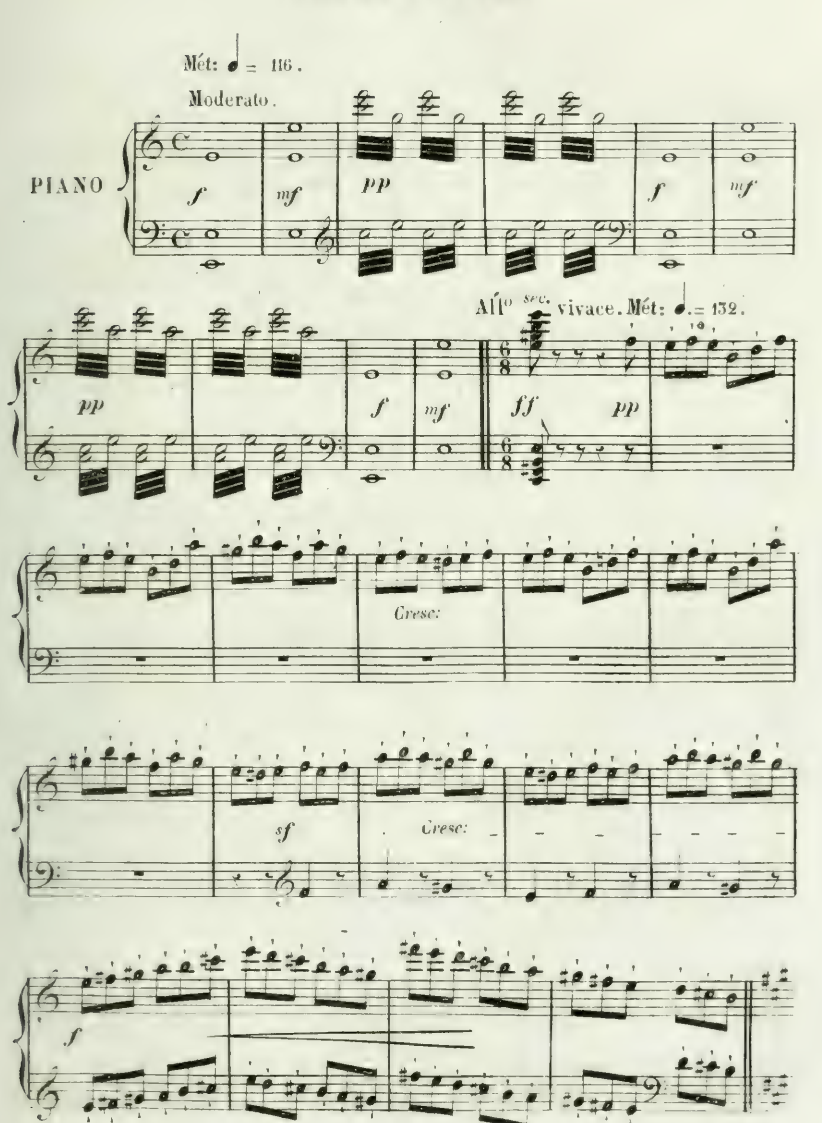
8

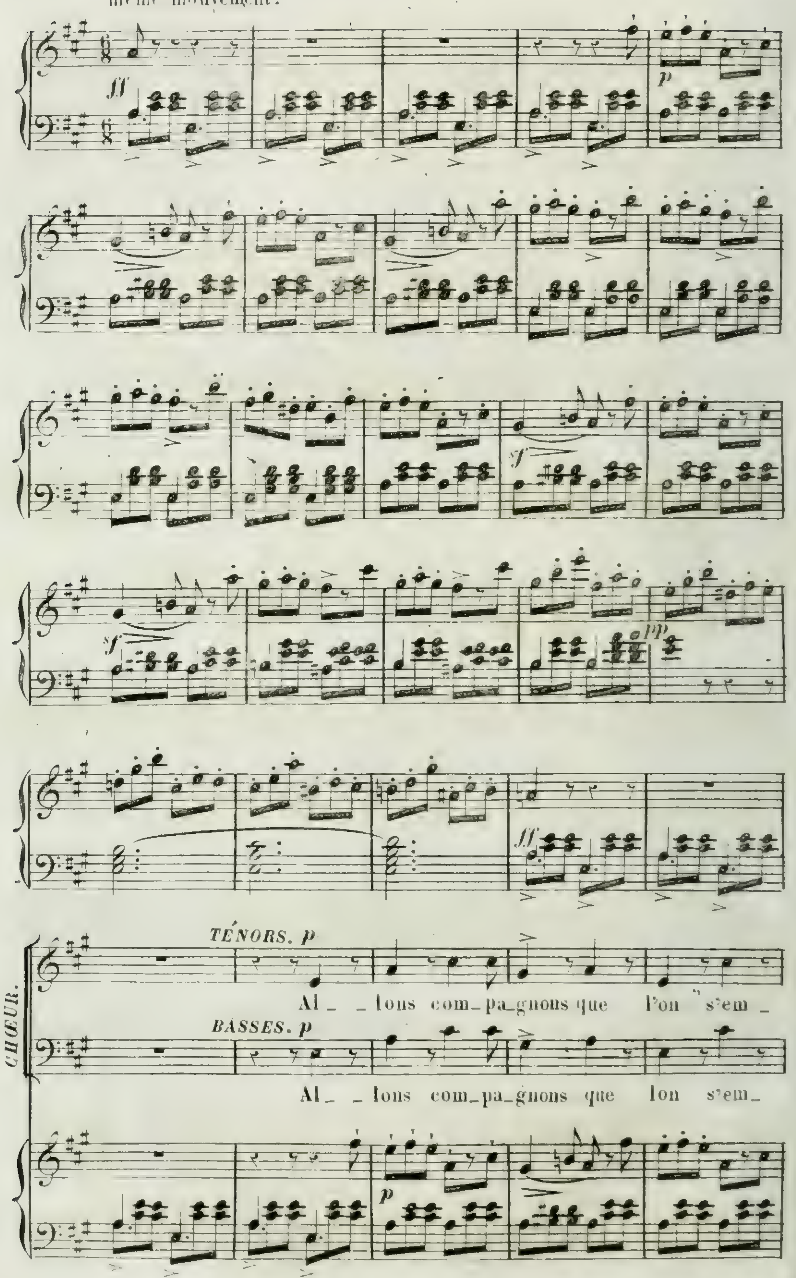
FIN DU 1.er ACTE.
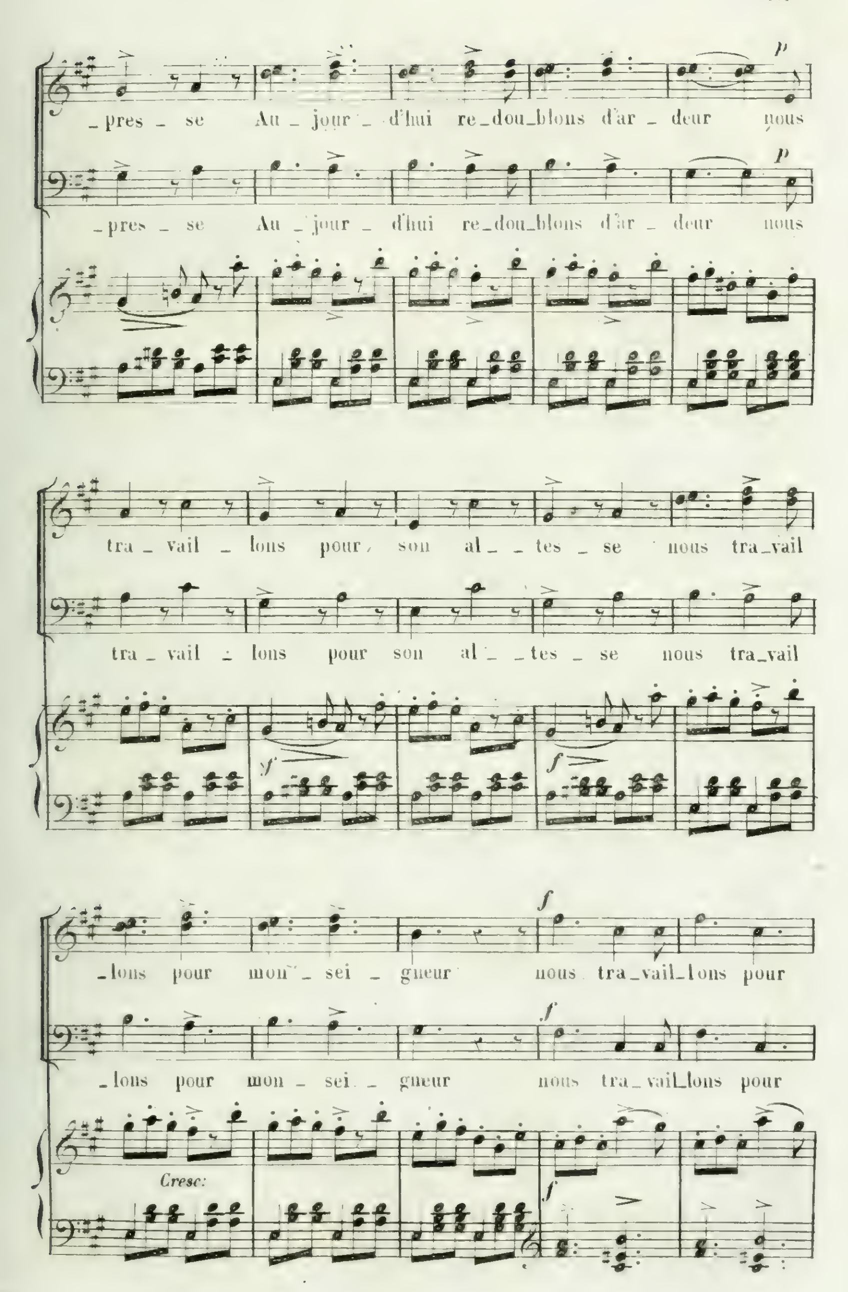
N° 6.

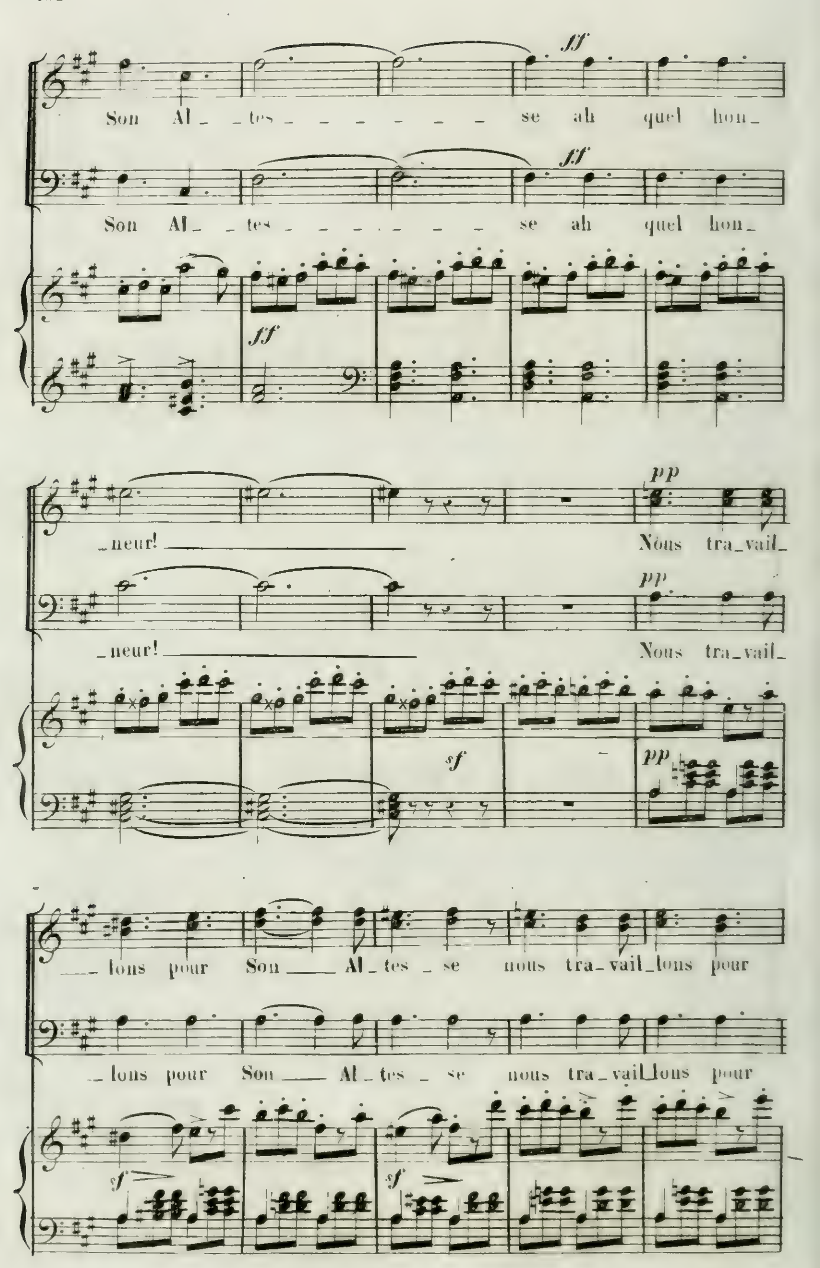
ENTR'ACTE.

CHŒUR ET RONDE.
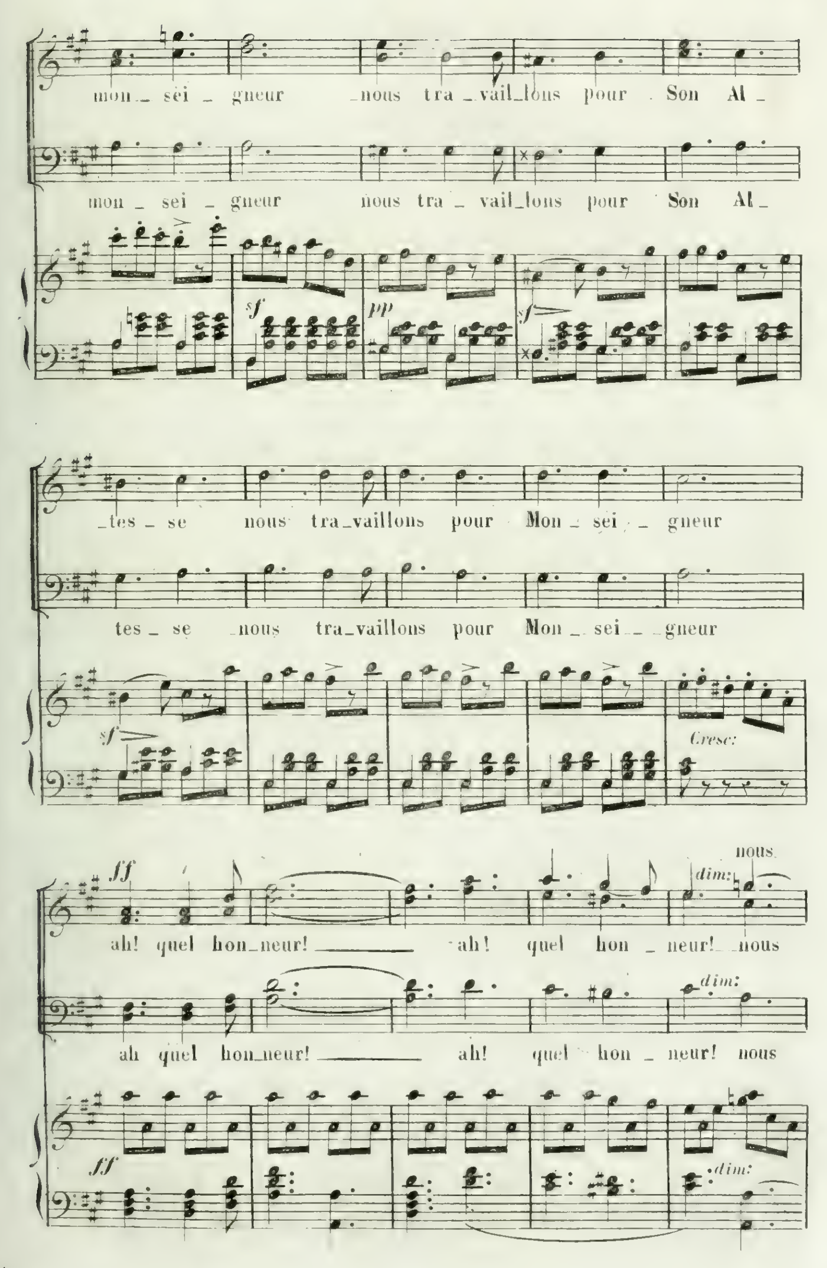



même mouvement.
ff
p
sf
sf
pp
ff
CHŒUR.
TÉNORS. p
Al_ _lons com_pa_gnons que l'on s'em_
BASSES. p
Al_ _lons com_pa_gnons que lon s'em_
p

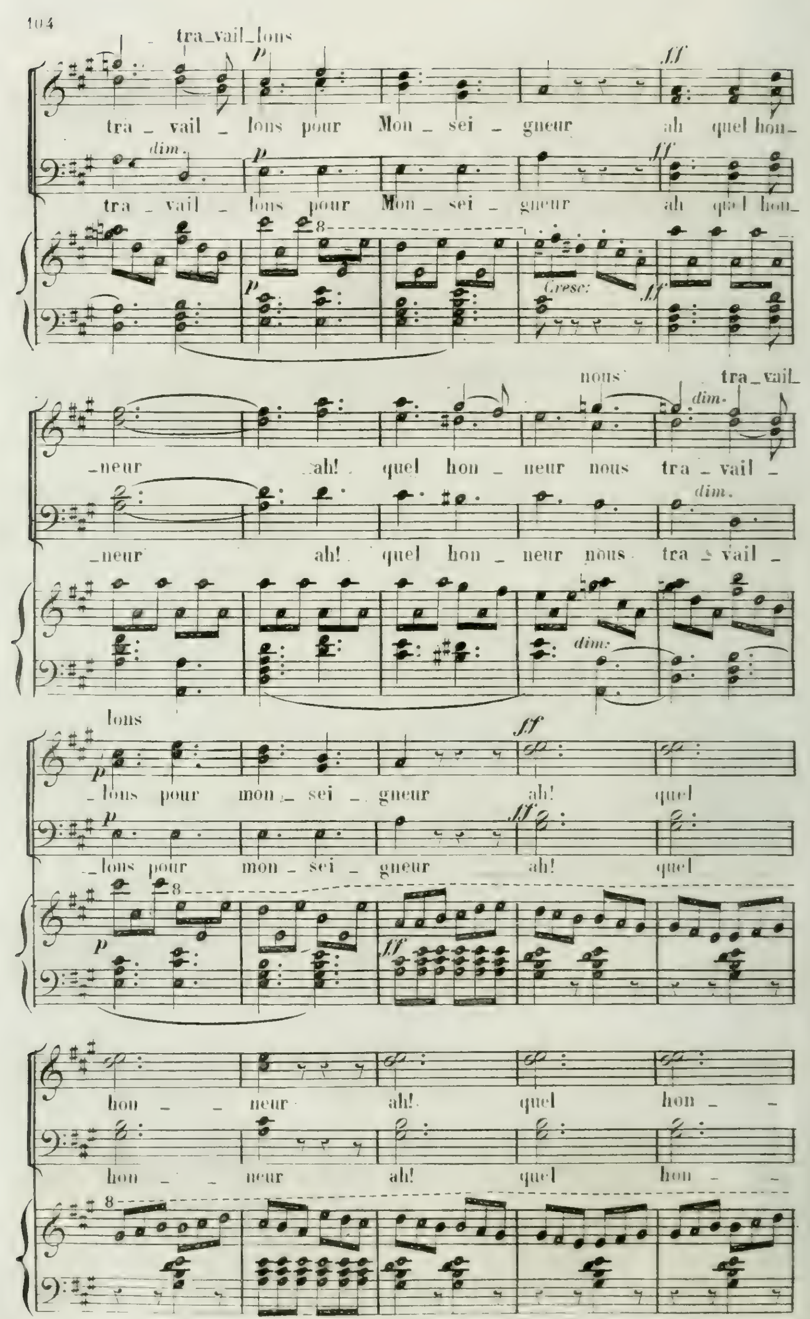

_pres _ se Au _ jour _ d'hui re_dou_blons d'ar _ deur nous
_pres _ se Au _ jour _ d'hui re_dou_blons d'ar _ deur nous
tra _ vail _ lons pour son al _ _ tes _ se nous tra_vail
tra _ vail _ lons pour son al _ _ tes _ se nous tra_vail
_lons pour mon _ sei _ gneur nous tra_vail_lons pour
_lons pour mon _ sei _ gneur nous tra_vail_lons pour
Cresc:
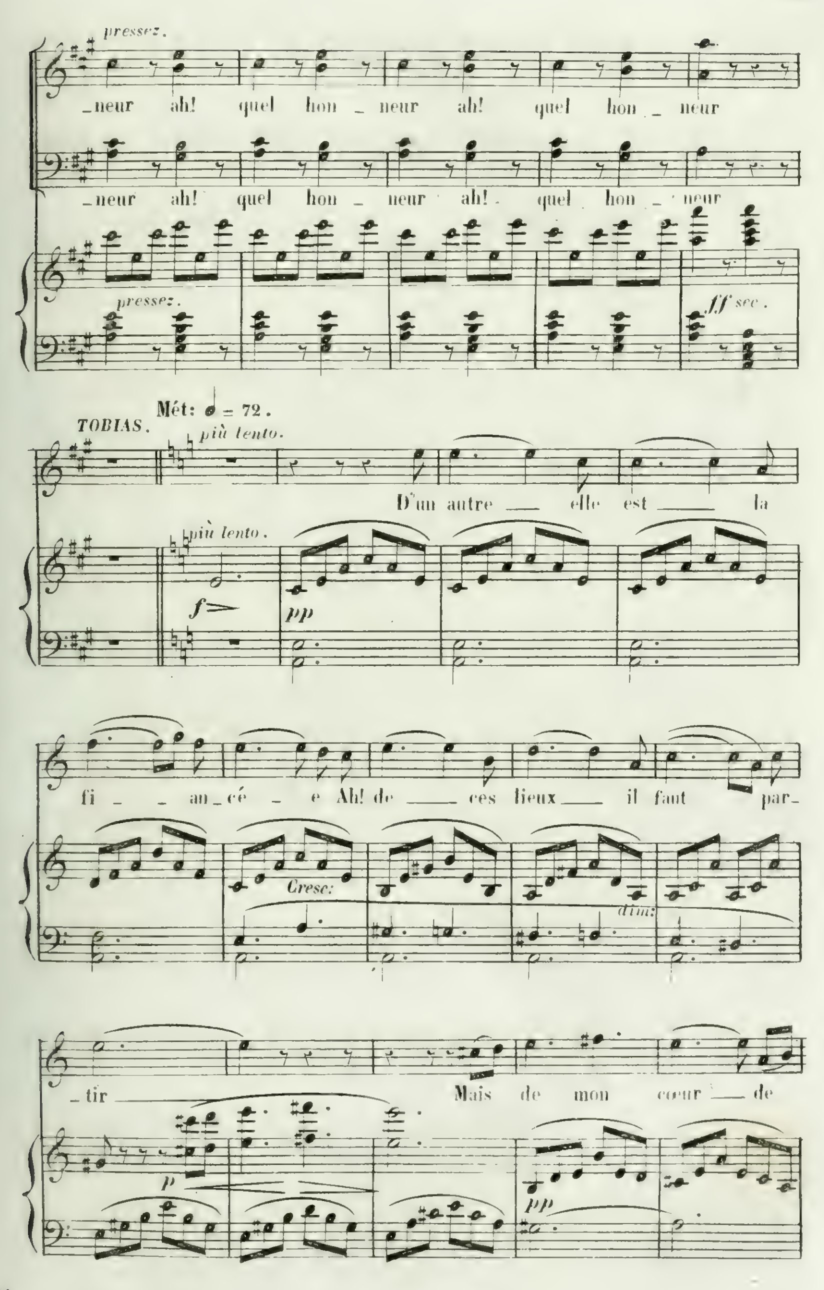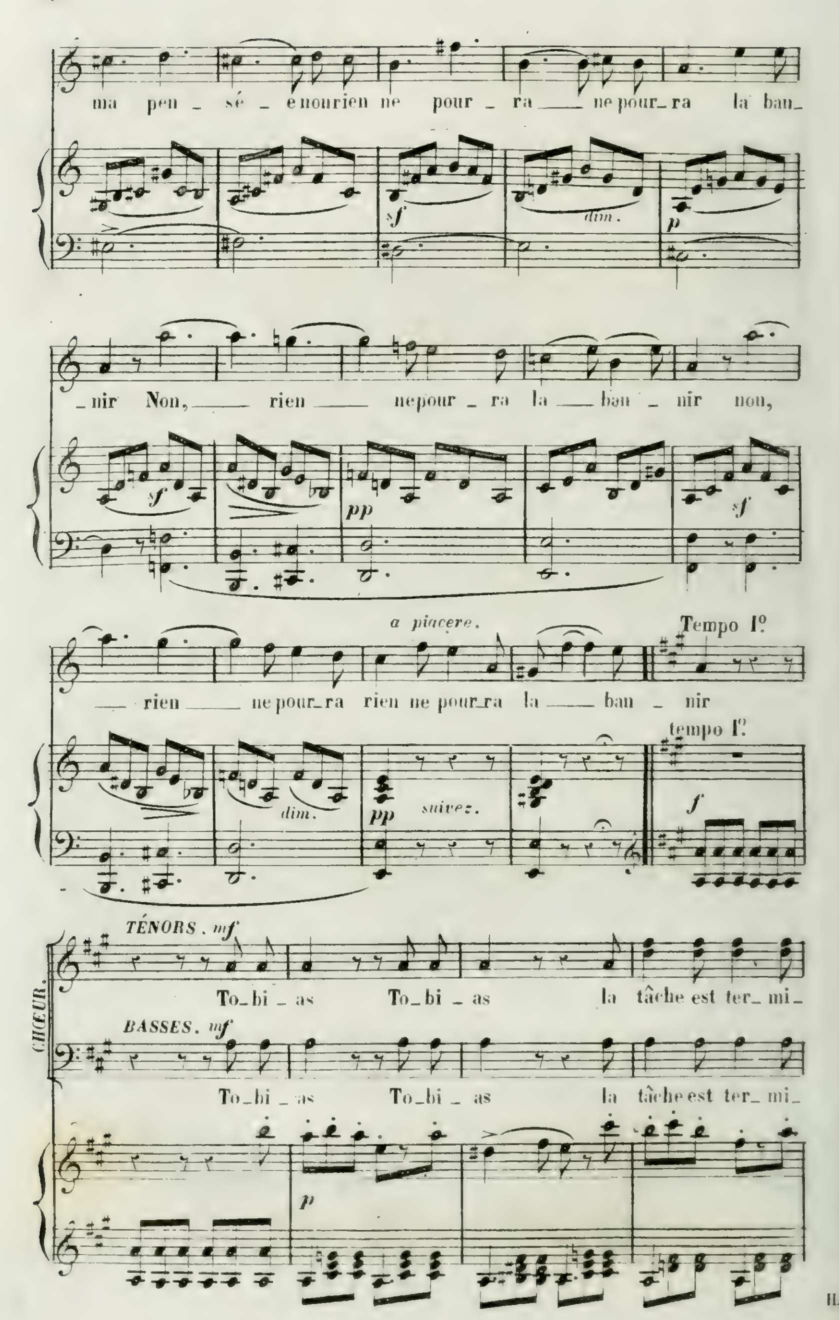


ff
Son Al_ _tes_ _ _ _ _ _ _ _ se ah quel hon_
ff
Son Al_ _tes_ _ _ _ _ _ _ _ se ah quel hon_
ff
pp
_neur!
Nous tra_vail_
pp
_neur!
Nous tra_vail_
sf
pp
_ lons pour Son Al_tes_se nous tra_vail_lons pour
_lons pour Son Al_tes_se nous tra_vaillons pour
sf
sf

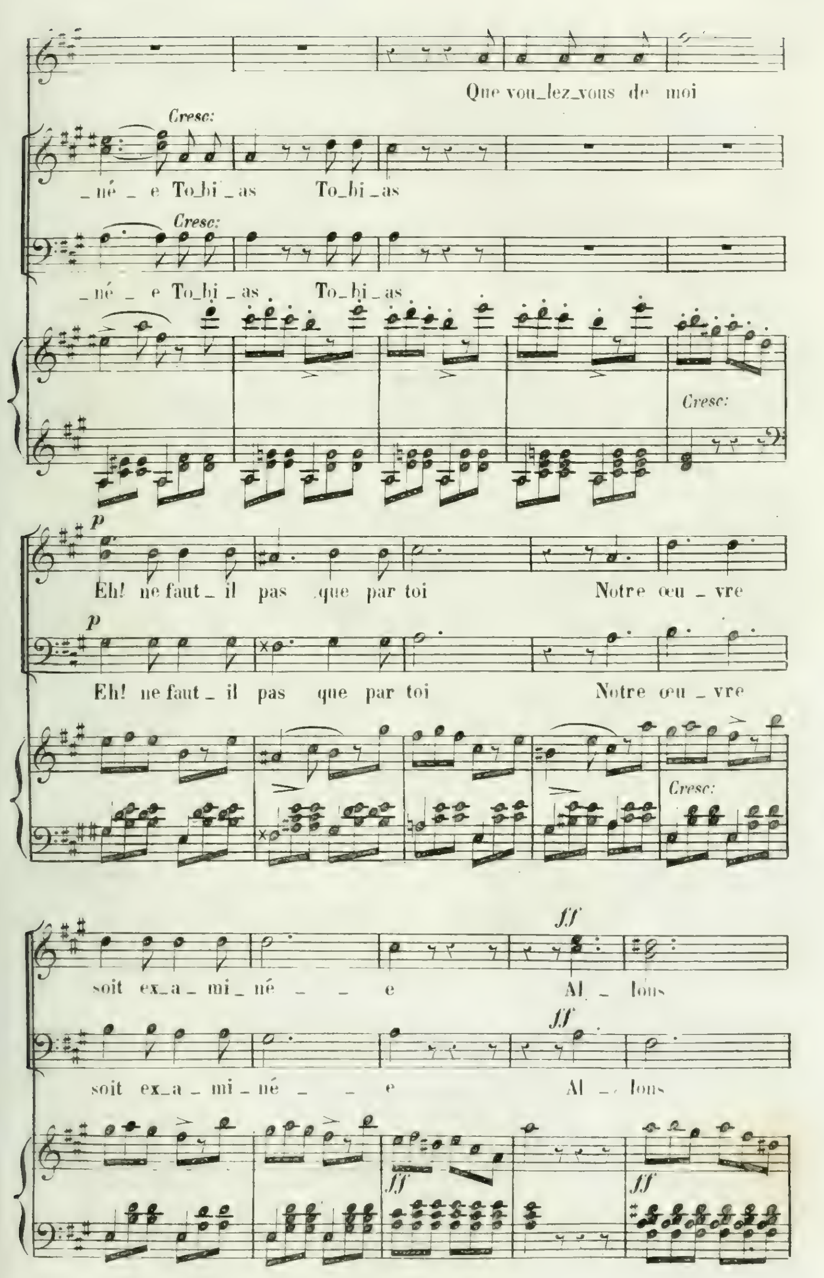


mon_ sei _ gneur _nous tra_vail_lons pour Son Al_
mon _ sei _ gneur nous tra _ vail_lons pour Son Al_
sf
pp
sf
_tes _ se nous tra_vaillons pour Mon _ sei _ gneur
tes _ se _nous tra_vaillons pour Mon _ sei _ gneur
sf
Cresc:
ff
ah! quel hon_neur! ah! quel hon _ neur! nous
dim:
nous
ah quel hon_neur! ah! quel hon _ neur! nous
ff
dim:


tra_vail_lons
tra _ vail _ lons pour Mon _ sei _ gneur ah quel hon-
dim.
tra _ vail _ lons pour Mon _ sei _ gneur ah quel hon_
Cresc:
ff
nous tra_vail_
_neur ah! quel hon _ neur nous tra _ vail _
_neur ah! quel hon _ neur nous tra _ vail _
dim.
lons
_lons pour mon _ sei _ gneur ah! quel
_lons pour mon _ sei _ gneur ah! quel
hon _ _ neur ah! quel hon _ _
hon _ _ neur ah! quel hon _ _


pressez.
_neur ah! quel hon _ neur ah! quel hon _ neur
_neur ah! quel hon _ neur ah! quel hon _ neur
pressez.
ff sec.
Mét: ♩ = 72.
TOBIAS.
più lento.
D'un autre elle est la
più lento.
f
pp
fi _ _ an_cé _ e Ah! de ces lieux il faut par_
Cresc:
dim:
_tir Mais de mon cœur de
p
pp


ma pen _ sé _ e nou rien ne pour _ ra ___ ne pour_ra la ban_
dim.
_ nir Non, ___ rien ___ ne pour _ ra la ___ ban _ nir non,
pp
a piacere.
Tempo I°
___ rien ___ ne pour_ra rien ne pour_ra la ___ ban _ nir
tempo I°
dim.
pp
suivez.
TÉNORS . mf
CHŒUR.
To_bi _ as To_bi _ as la tâche est ter_ mi_
BASSES. mf
To_bi _ as To_bi _ as la tâche est ter_ mi_


Que vou_lez_vous de moi
Cresc:
_né _ e To_bi _ as To_bi _ as
Cresc:
_né _ e To_bi _ as To_bi _ as
Cresc:
p
Eh! ne faut _ il pas que par toi Notre œu _ vre
p
Eh! ne faut _ il pas que par toi Notre œu _ vre
Cresc:
soit ex_a _ mi _ né _ _ e Al _ lons
ff
soit ex_a _ mi _ né _ _ e Al _ lons
ff
ff
ff



Mod.to Mét: ♩ = 126.

Voy - - ons

al - lons

al - lons

Mod.to

ff *ff* *dim.*

TOB.
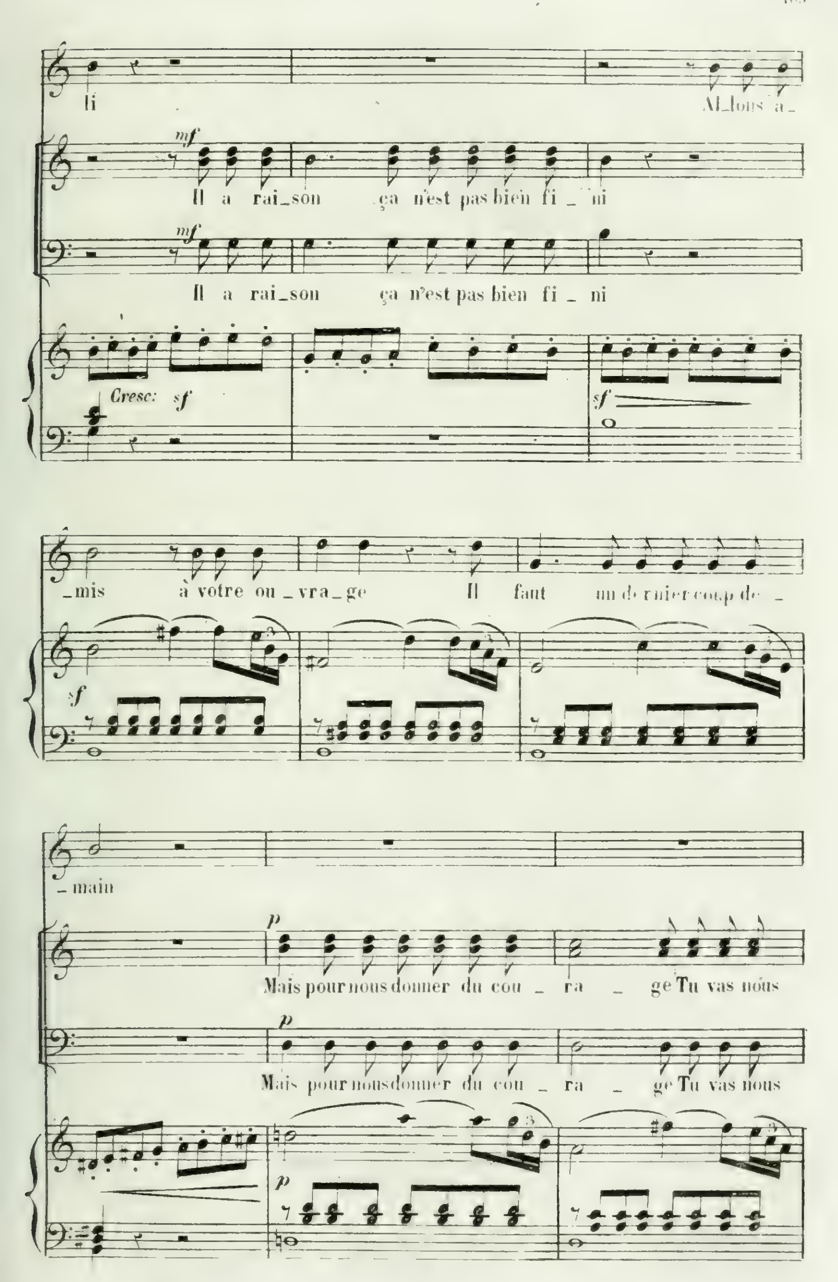
Vous ap_pe_lez ça de l'ou_vra_ge fi_ni

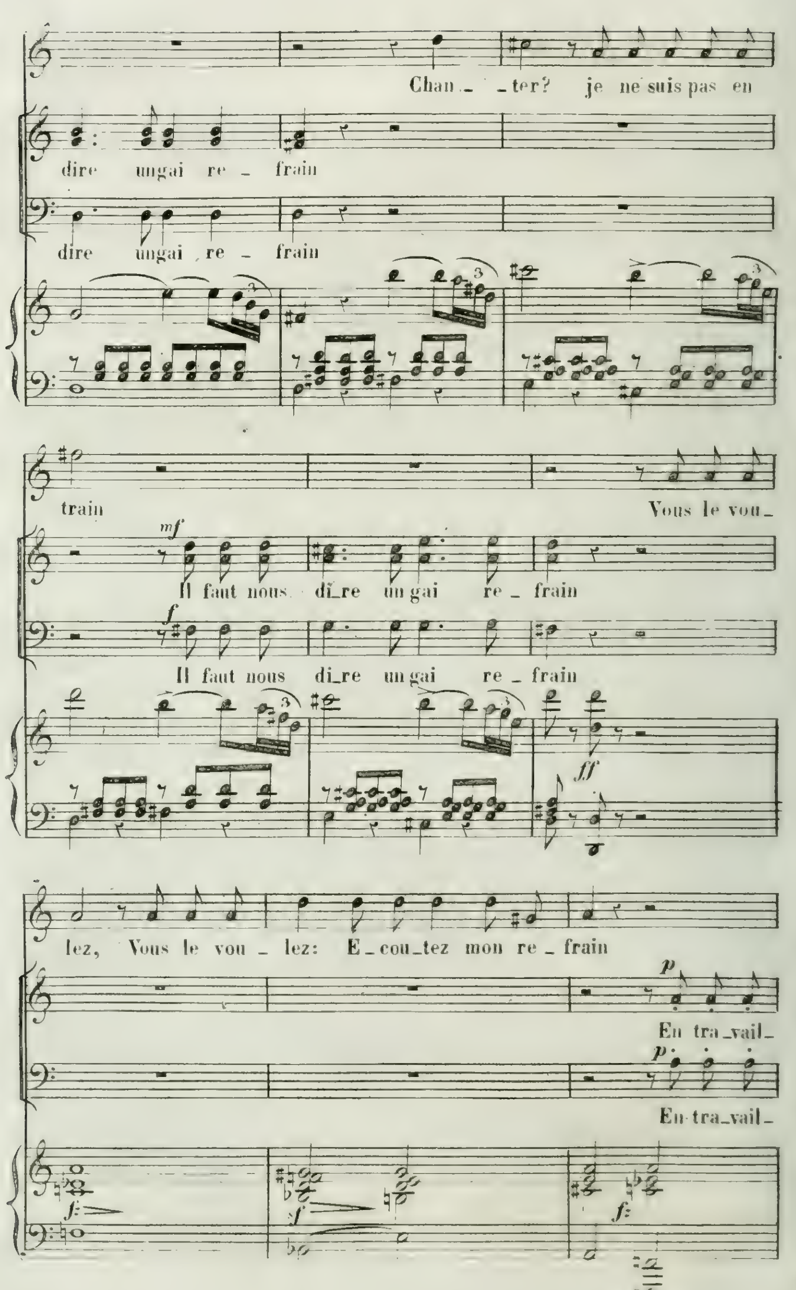
pp
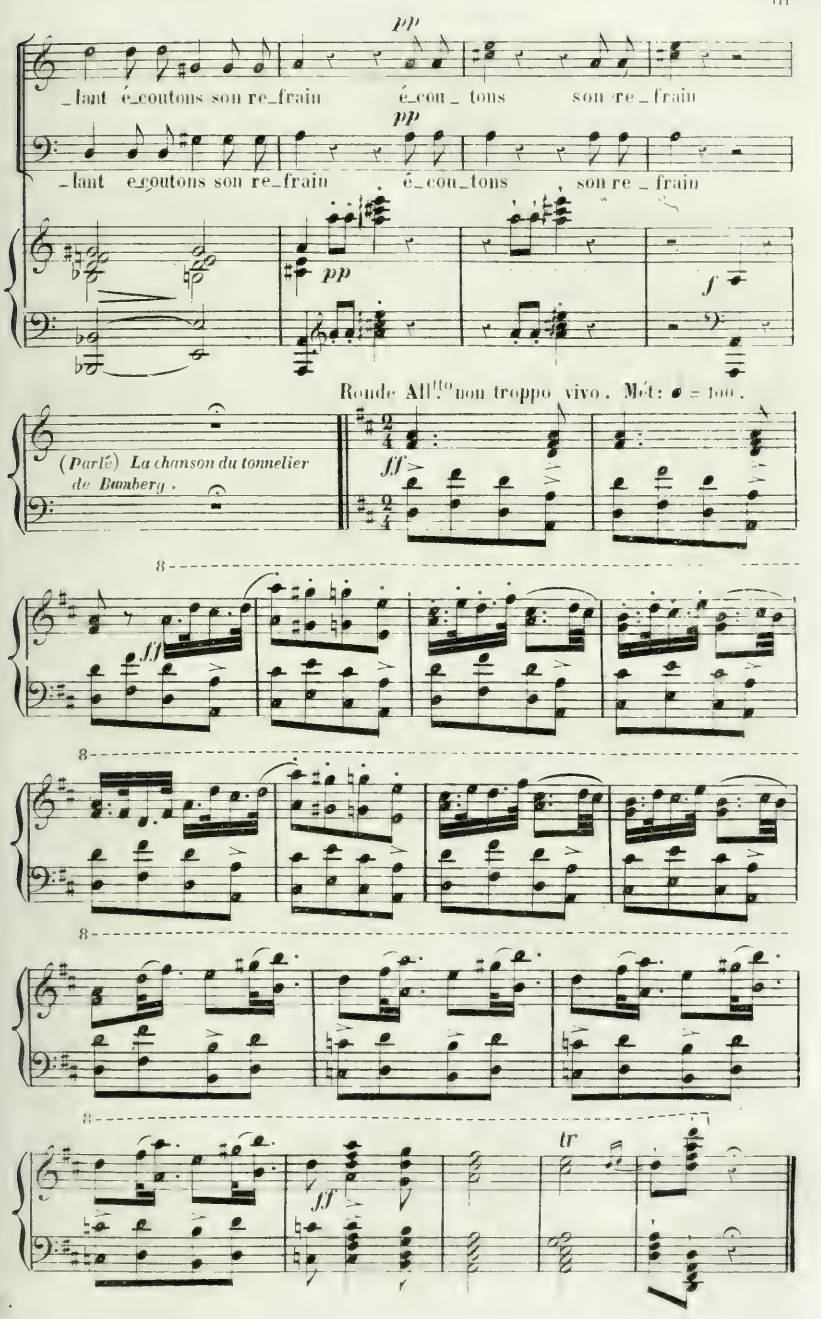
Mais ce cô_té n'est pas u_ni

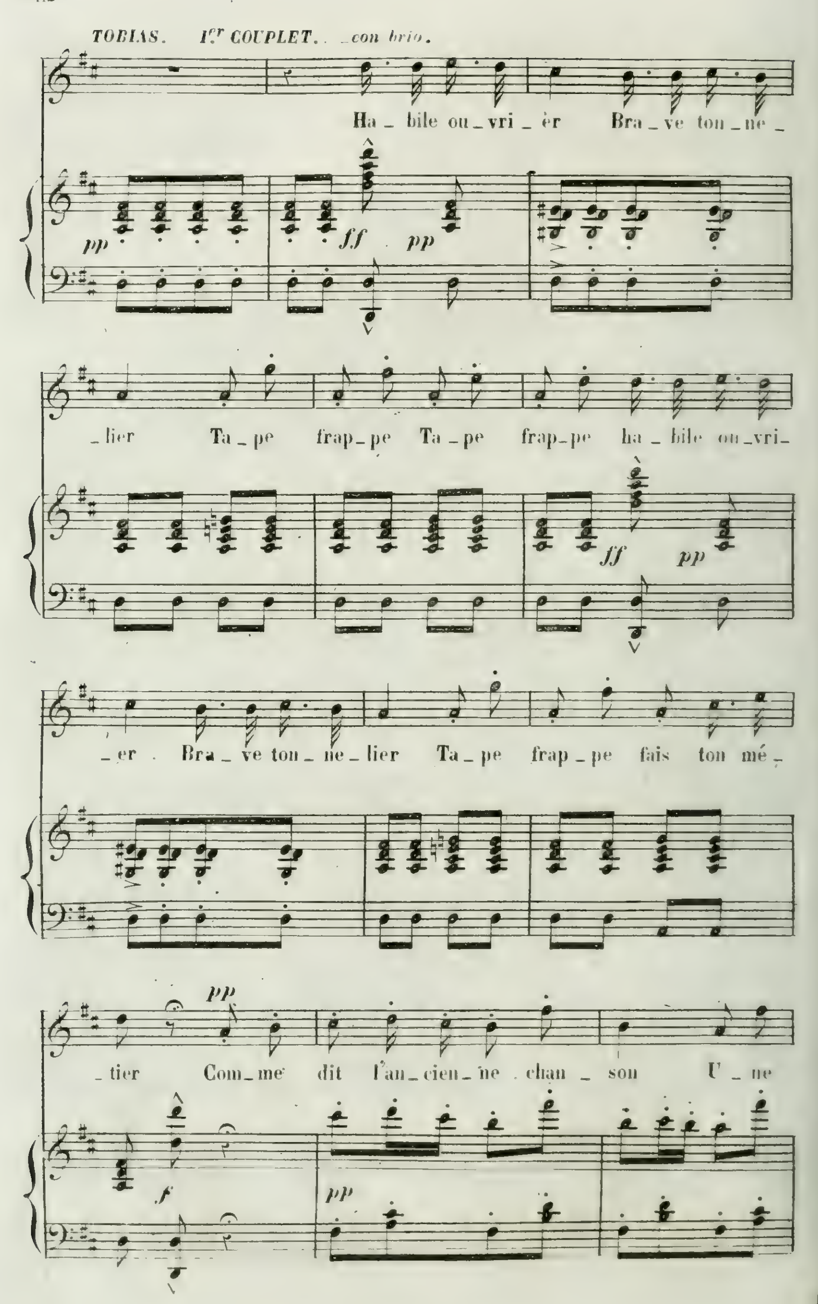
p

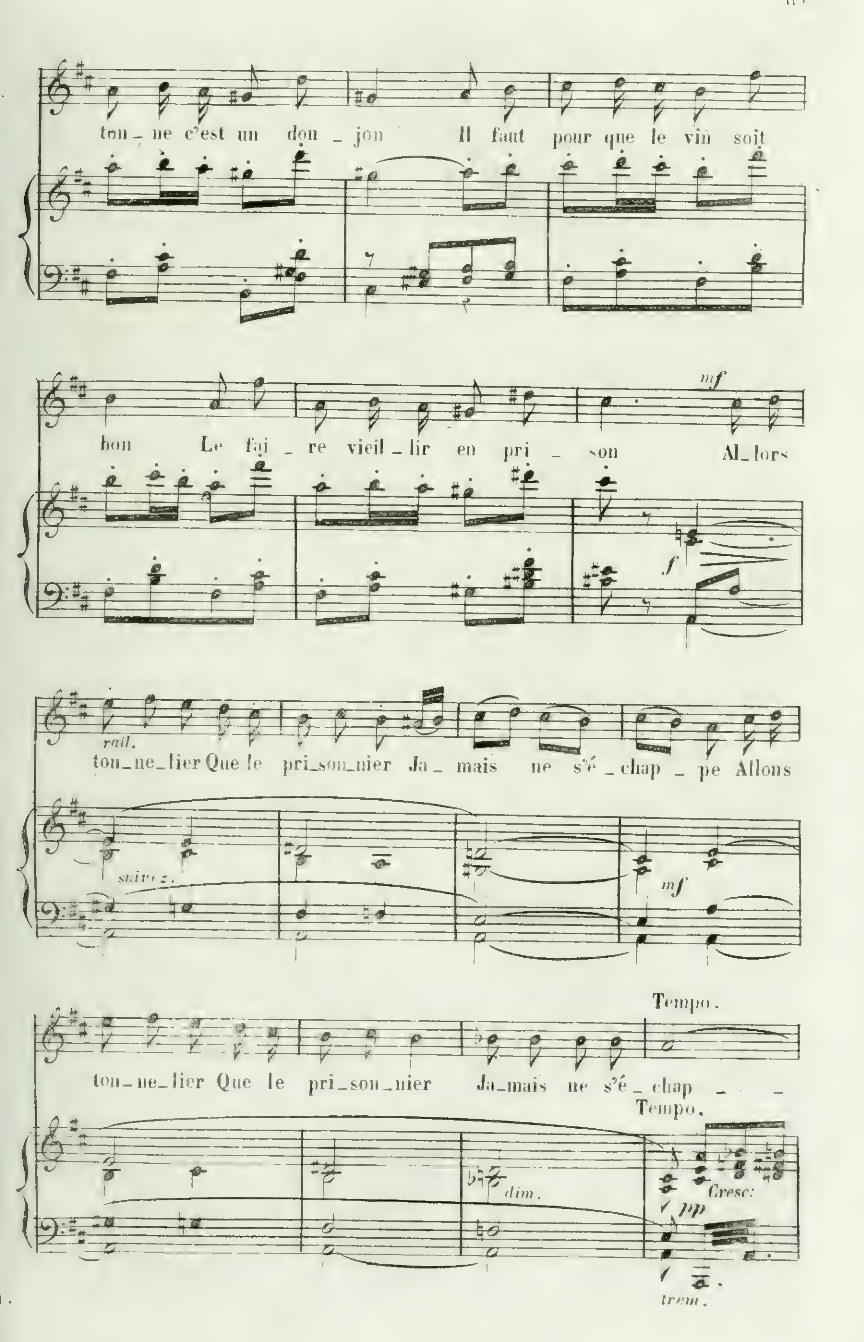
Et ce_lui ci est mal po_


li
Al_lons a_
mf
Il a rai_son ça n'est pas bien fi _ ni
mf
Il a rai_son ça n'est pas bien fi _ ni
Cresc:
sf
sf
_mis à votre ou _ vra _ ge Il faut un dernier coup de _
f
_ main
p
Mais pour nous donner du cou _ ra _ ge Tu vas nous
p
Mais pour nous donner du cou _ ra _ ge Tu vas nous
p

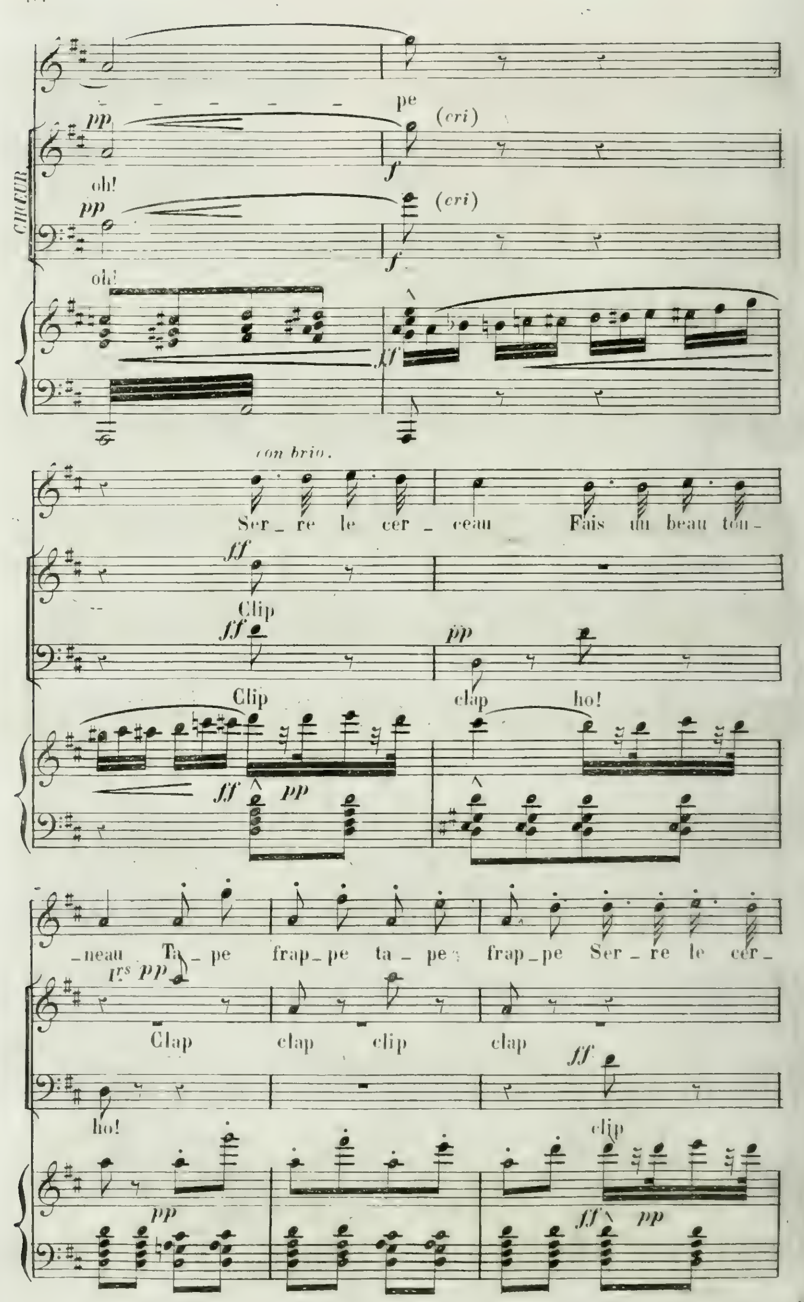

Chan_ _ter? je ne suis pas en
dire un gai re _ frain
dire un gai re _ frain
train
Vous le vou_
mf
Il faut nous di_re un gai re _ frain
f
Il faut nous di_re un gai re _ frain
ff
lez, Vous le vou _ lez: E _ cou_tez mon re _ frain
p
En tra_vail_
p
En tra_vail_
f
f
f

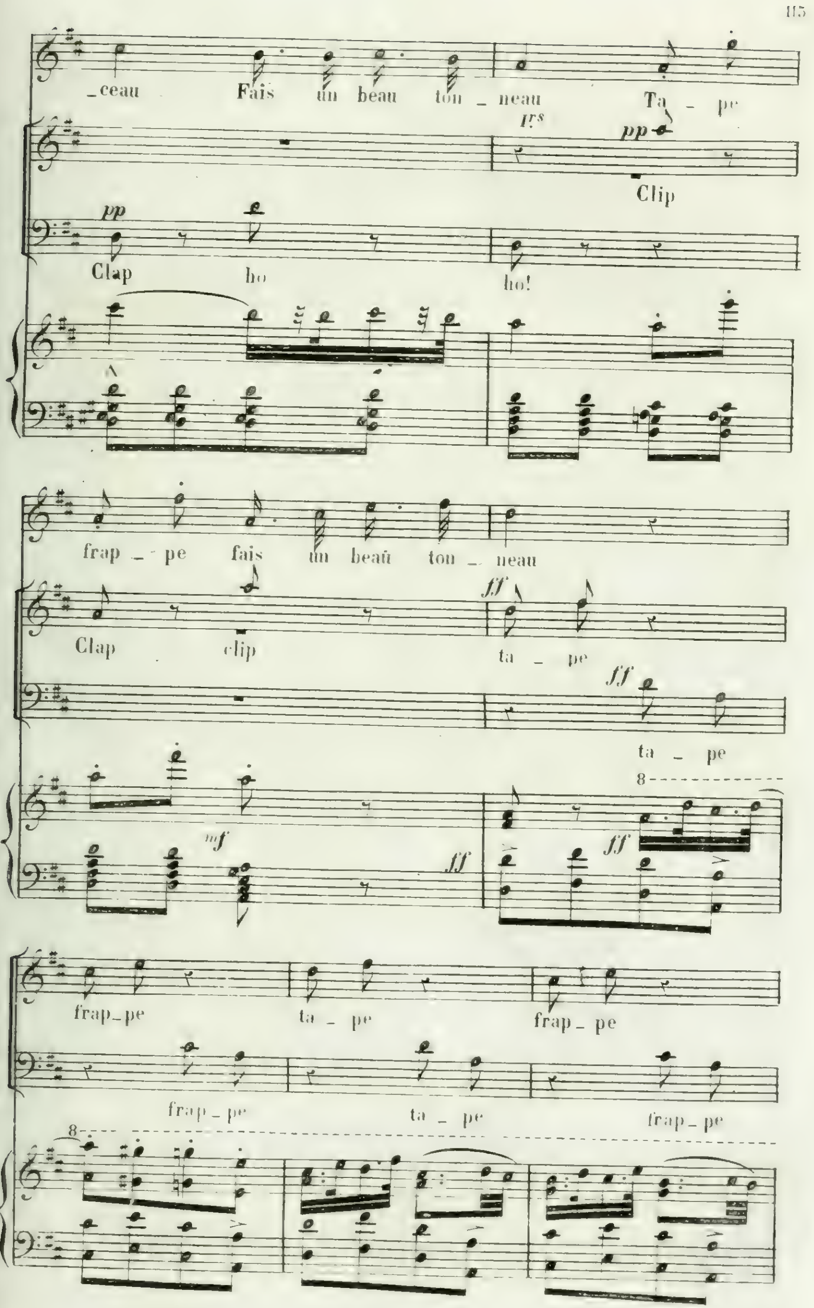

pp
_lant é_coutons son re_frain é_con_ tons son re_frain
pp
_lant e_coutons son re_frain é_cou_tons son re _ frain
pp
f
Ronde All!tto non troppo vivo. Mét: ♩ = 100.
(Parlé) La chanson du tonnelier de Bamberg.
ff
ff
ff
tr

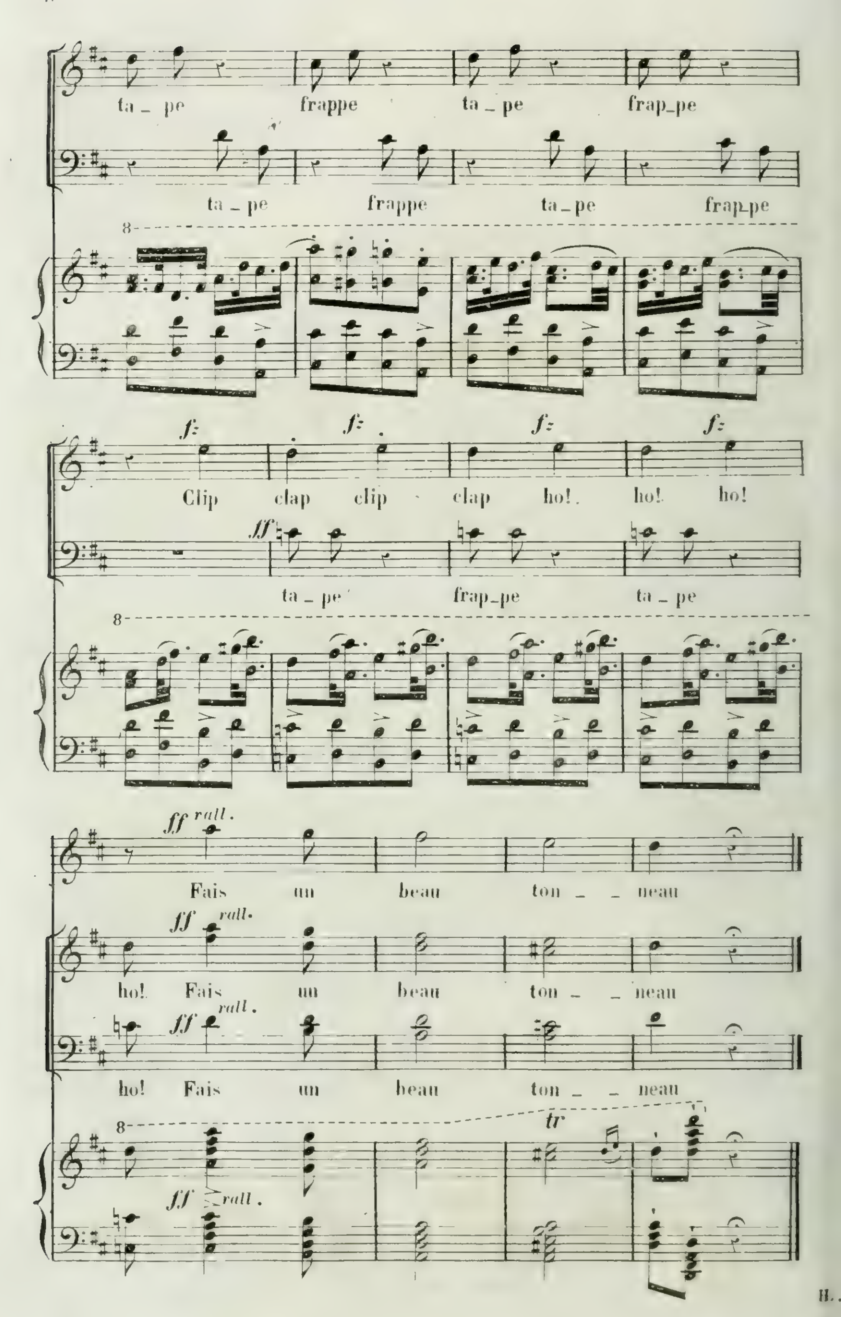

TOBIAS. 1er COUPLET. _con brio.
Ha _ bile ou _ vri _ èr Bra _ ve ton _ ne _
_ lier Ta _ pe frap _ pe Ta _ pe frap _ pe ha _ bile ou _ vri _
_ er Bra _ ve ton _ ne _ lier Ta _ pe frap _ pe fais ton mé _
_ tier Com _ me dit l'an _ cien _ ne chan _ son U _ ne
pp
ff
f
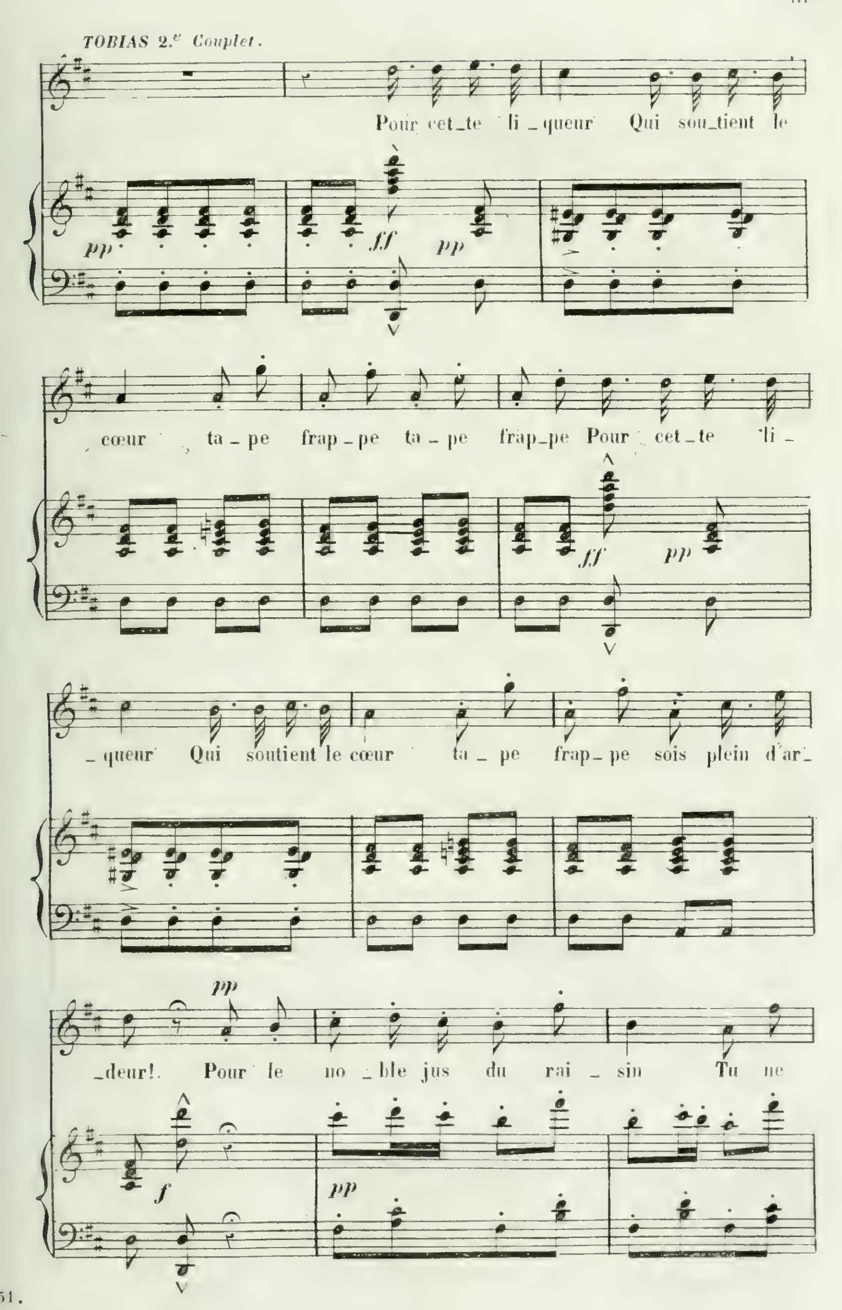


ton_ne c'est un don_jon Il faut pour que le vin soit
bon Le fai_re vieil_lir en pri_son Al_lors
mf
f
ton_ne_lier Que le pri_son_nier Ja_mais ne s'é_chap_pe Allons
rall.
mf
ton_ne_lier Que le pri_son_nier Ja_mais ne s'é_chap
Tempo.
Tempo.
dim.
pp
Cresc:
trem.


pe
(cri)
CHŒUR
oh!
(cri)
oh!
con brio.
Ser _ re le cer _ ceau Fais un beau ton -
Clip
Clip
clap
ho!
_neau Ta _ pe frap_pe ta _ pe frap_pe Ser _ re le cer_
Irs
Clap clap clip clap
ho!
clip


_ceau Fais un beau ton _ neau Ta _ pe
Irs
pp
Clip
pp
Clap ho ho!
frap _ - pe fais un beau ton _ neau
Clap clip ta _ pe
ff
ff
ta _ pe
8
mf
ff
ff
frap_pe ta _ pe frap _ pe
frap _ pe ta _ pe frap _ pe
8


ta _ pe frappe ta _ pe frap_pe
ta _ pe frappe ta_pe frap_pe
fz fz fz fz
Clip clap clip clap ho! ho! ho!
ff
ta _ pe frap_pe ta _ pe
ff rall.
Fais un beau ton _ _ neau
ff rall.
ho! Fais un beau ton _ _ neau
ff rall.
ho! Fais un beau ton _ _ neau
tr
ff rall.


TOBIAS 2.e Couplet.
Pour cet_te li_queur Qui sou_tient le
cœur ta_pe frap_pe ta_pe frap_pe Pour cet_te li_
_queur Qui soutient le cœur ta_pe frap_pe sois plein d'ar_
_deur!. Pour le no_ble jus du rai_sin Tu ne
pp
ff
f



tra_vail_lez pas en vain Car a _ près le tra_vail sou_

_dain Il ver _ se la force en ton sein *mf* Oui le

f

rall: pri_sonnier Donne à son geô_lier Pé_til _ lant sa _ lai _ re Oui le

suivez. *mf*

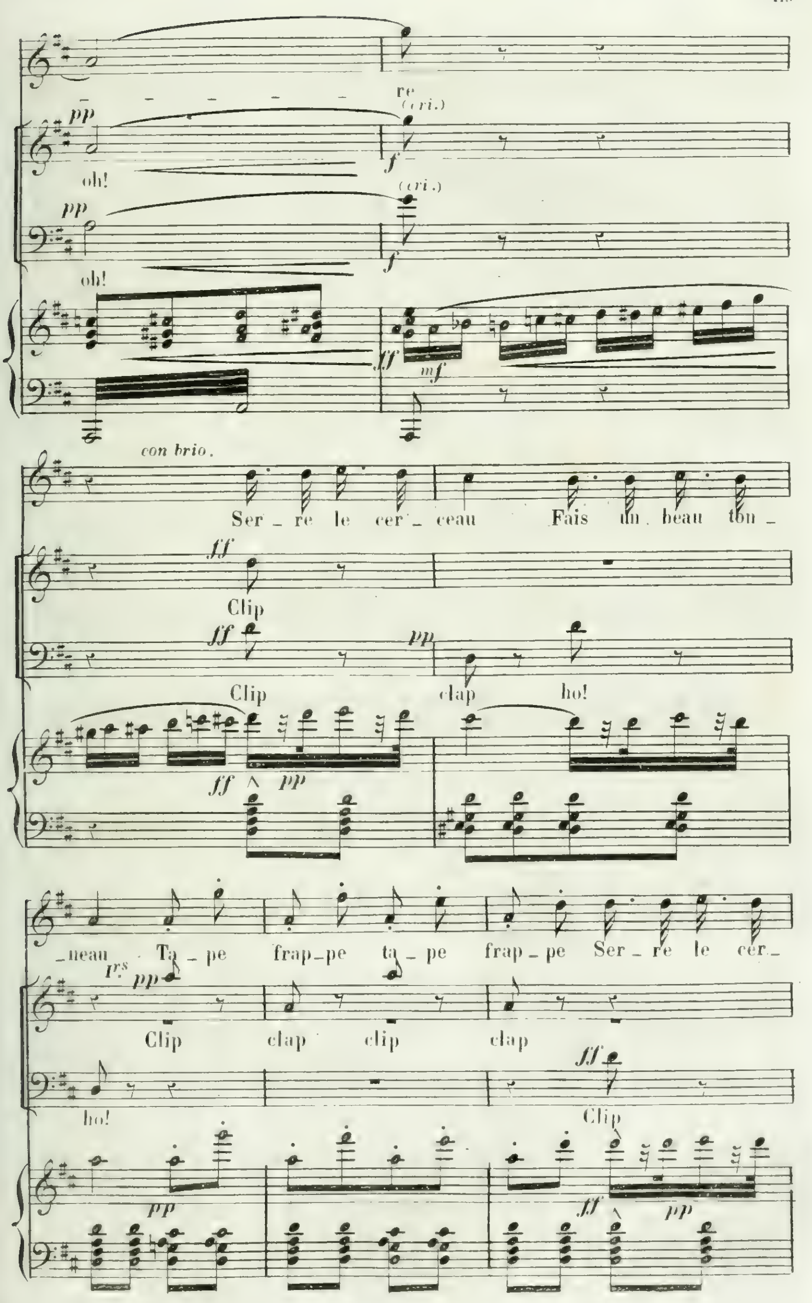
Tempo.

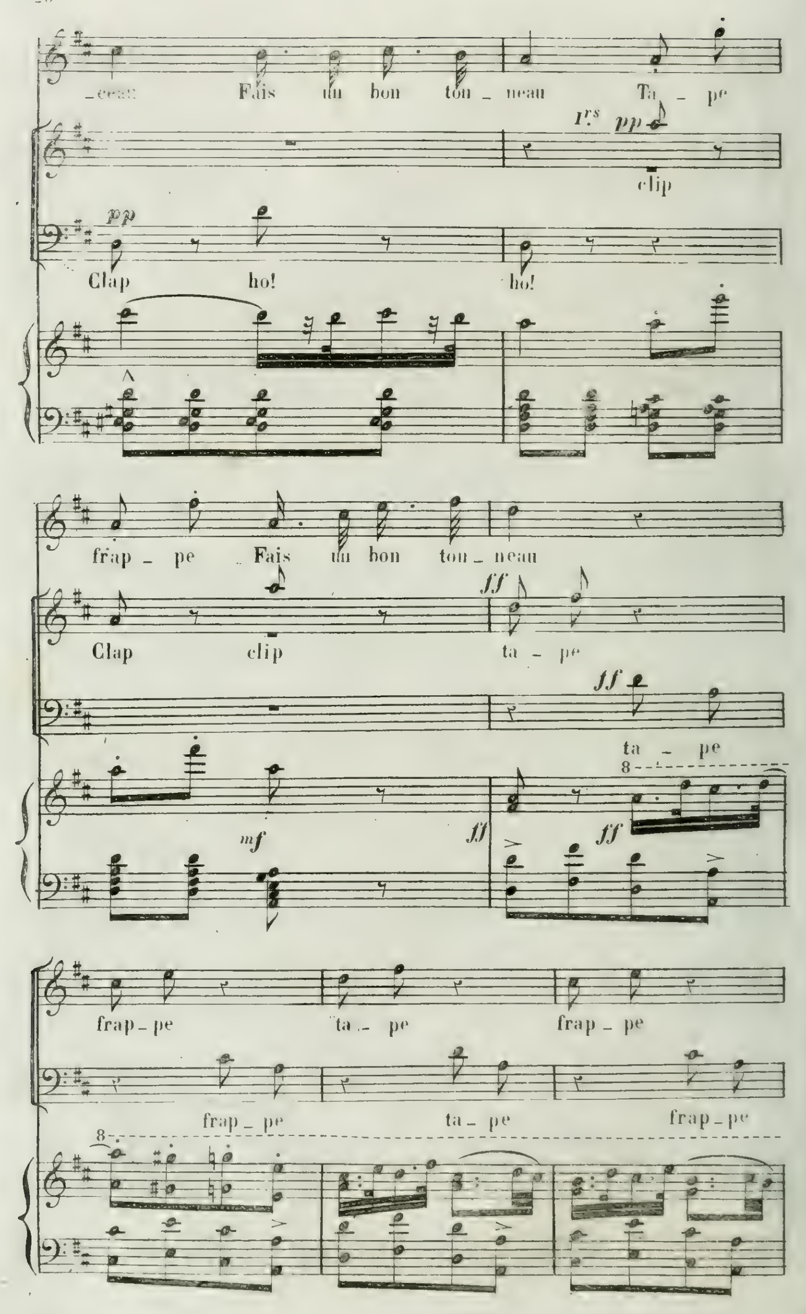
pri _son_nier Donne à son geô_lier Pé _til _lant sa_lai _ _

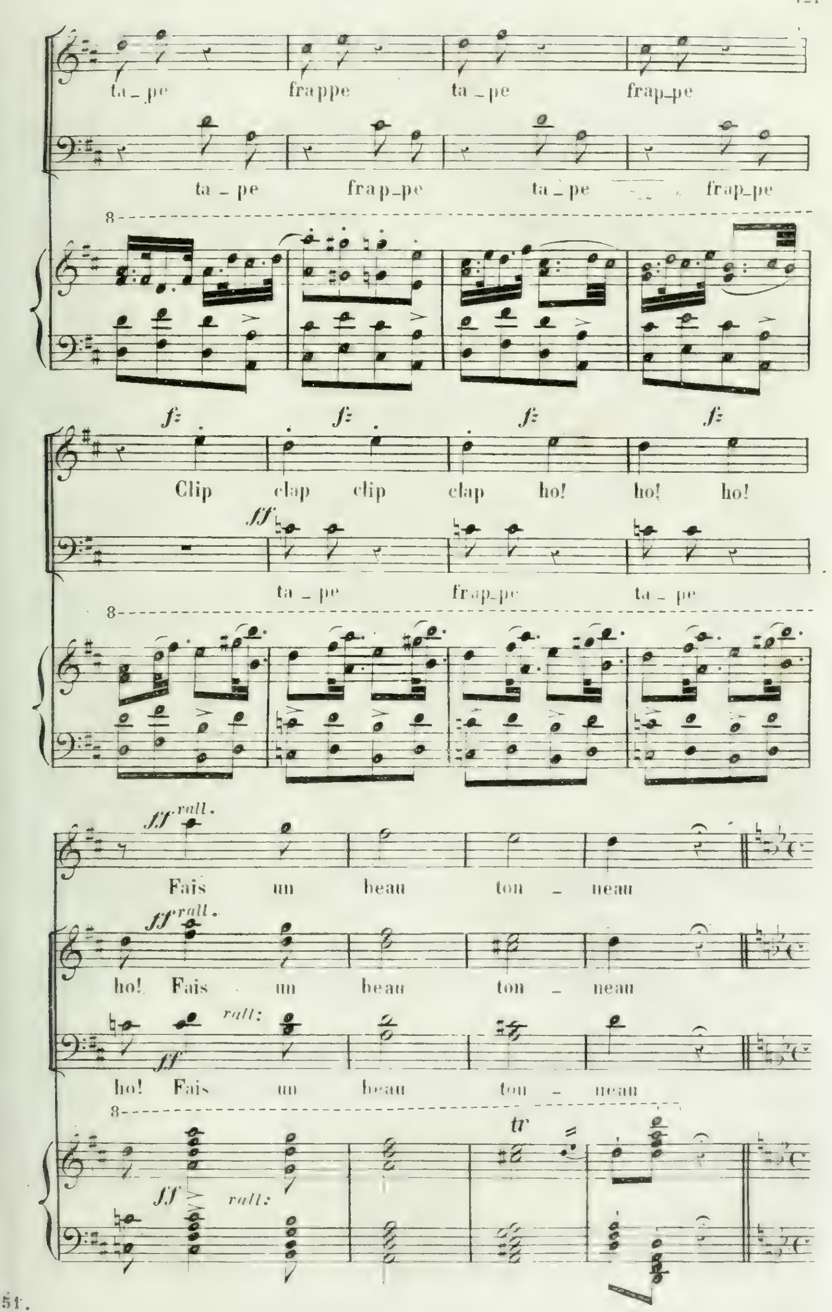
Tempo.
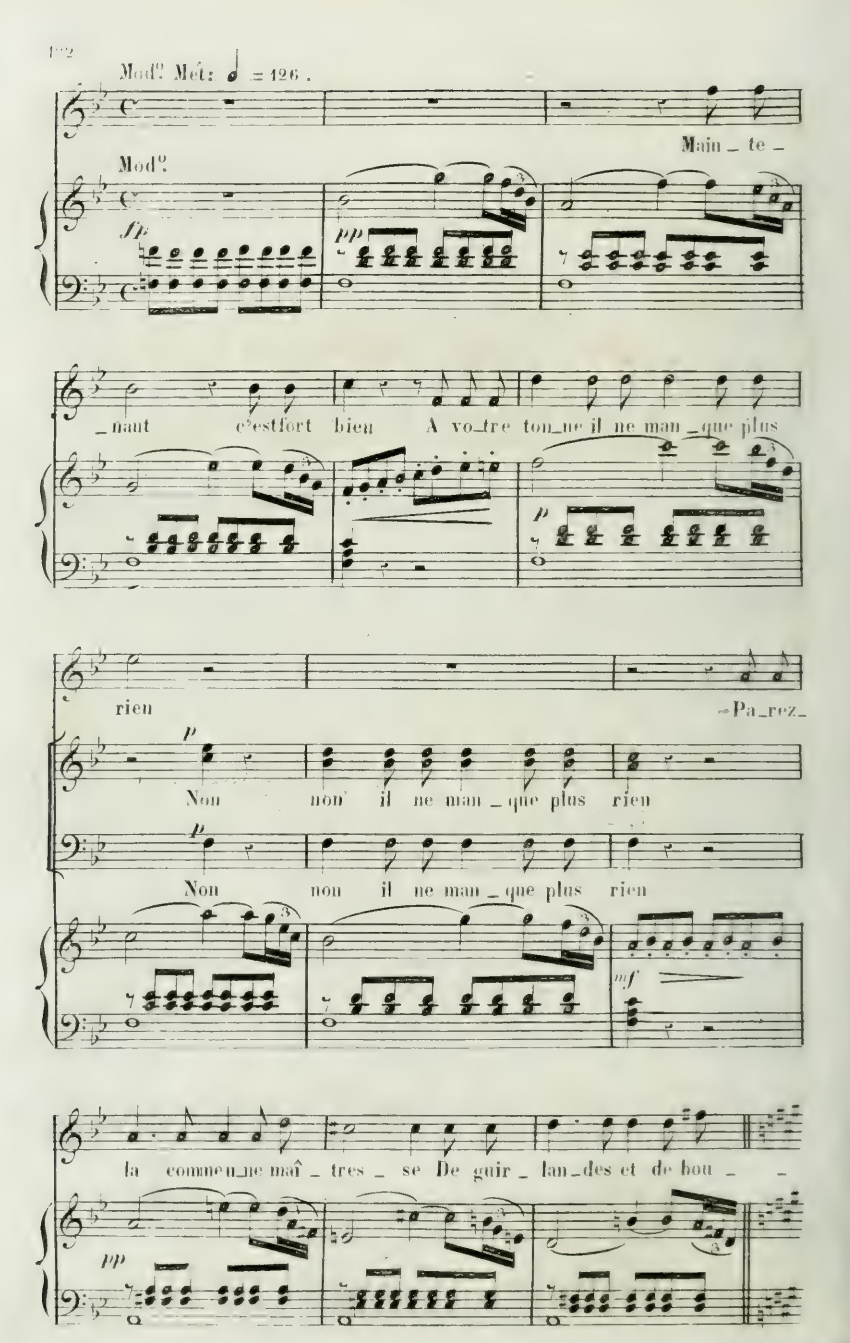
dim. *PP Cresc:*

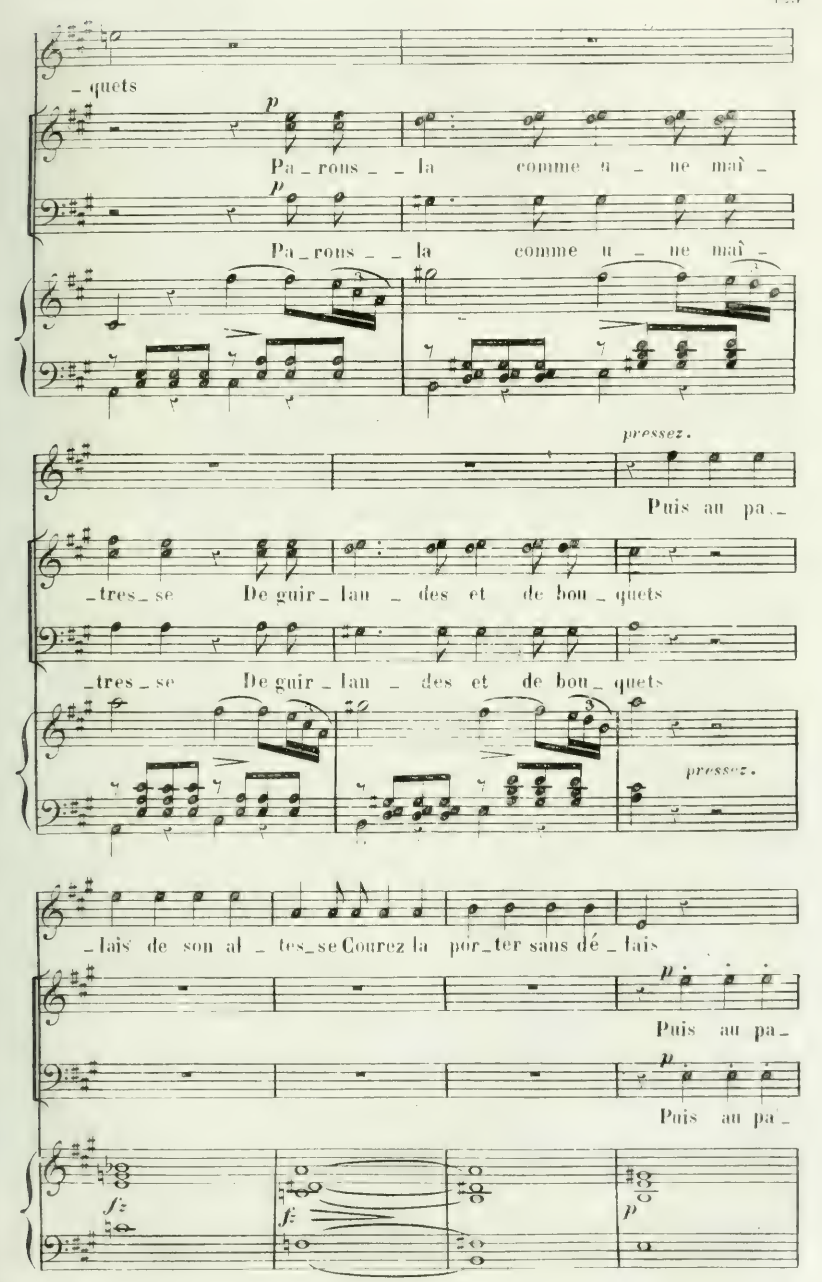
trem.
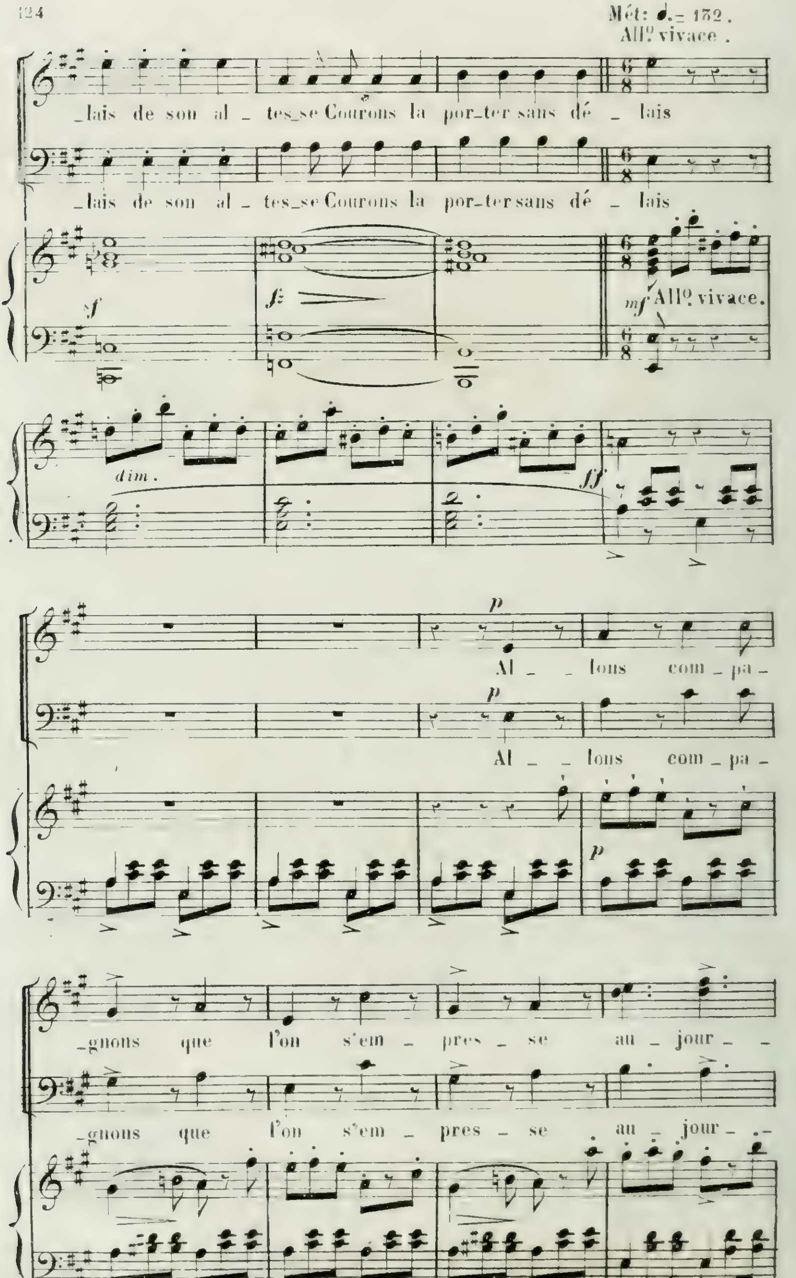

re
(cri.)
pp
oh!
f
(cri.)
pp
oh!
f
ff
mf
con brio.
Ser _ re le cer _ ceau Fais un beau ton _
ff
Clip
ff
pp
Clip
clap
ho!
ff
pp
_neau Ta _ pe frap_pe ta _ pe frap _ pe Ser _ re le cer._
Irs pp
Clip clap clip clap
ff
ho!
Clip
pp
ff
pp
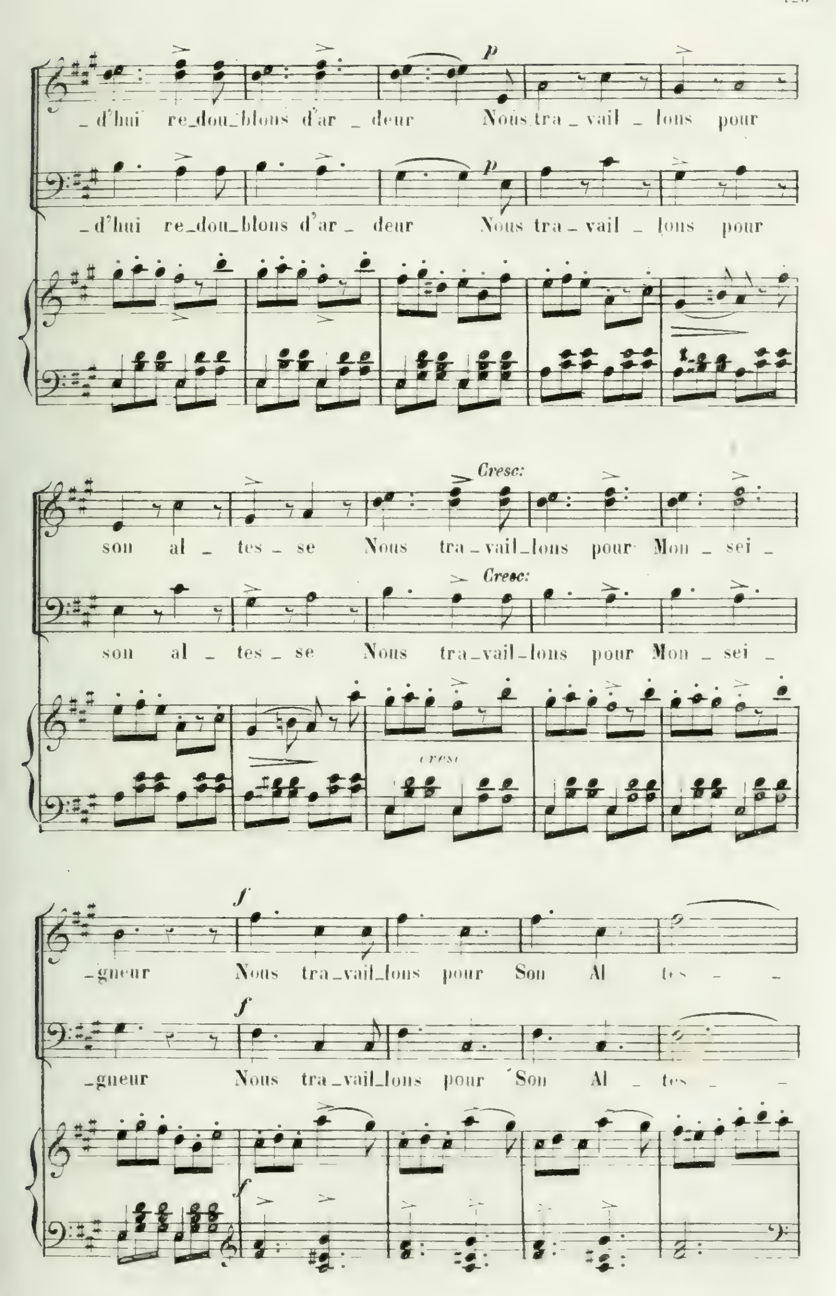

_ceau Fais un bon ton _ neau Ta _ pe
1.rs pp
clip
pp
Clap ho! ho!
frap _ pe Fais un bon ton _ neau
Clap clip
ff
ta _ pe
ff
ta _ pe
mf
ff
8
frap _ pe ta _ pe frap _ pe
frap _ pe ta _ pe frap _ pe
8


ta_pe frappe ta_pe frap_pe
ta_pe frap_pe ta_pe frap_pe
8
fz fz fz fz
Clip clap clip clap ho! ho! ho!
ff
ta_pe frap_pe ta_pe
8
ff rall.
Fais un beau ton_neau
ff rall.
ho! Fais un beau ton_neau
rall.
ff
ho! Fais un beau ton_neau
8
tr
ff rall.

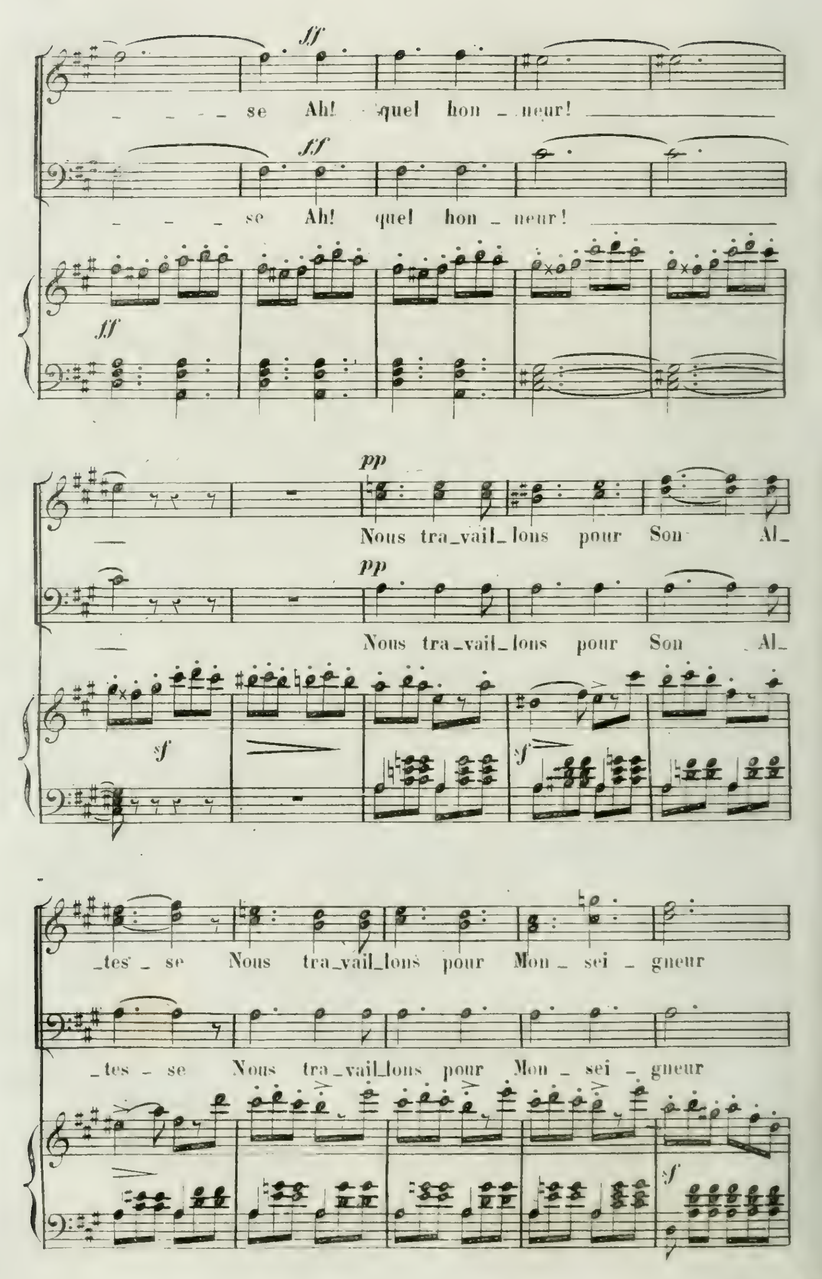

Modᵗᵒ Mét: 𝅗𝅥 = 126.
Modᵗᵒ
fp
pp
Main _ te _
_ nant c'est fort bien A vo_tre ton_ne il ne man _ que plus
p
rien
Non non il ne man _ que plus rien
Non non il ne man _ que plus rien
_Pa_rez_
mf
la comme u_ne maî _ tres _ se De guir _ lan_des et de bou _ _
pp
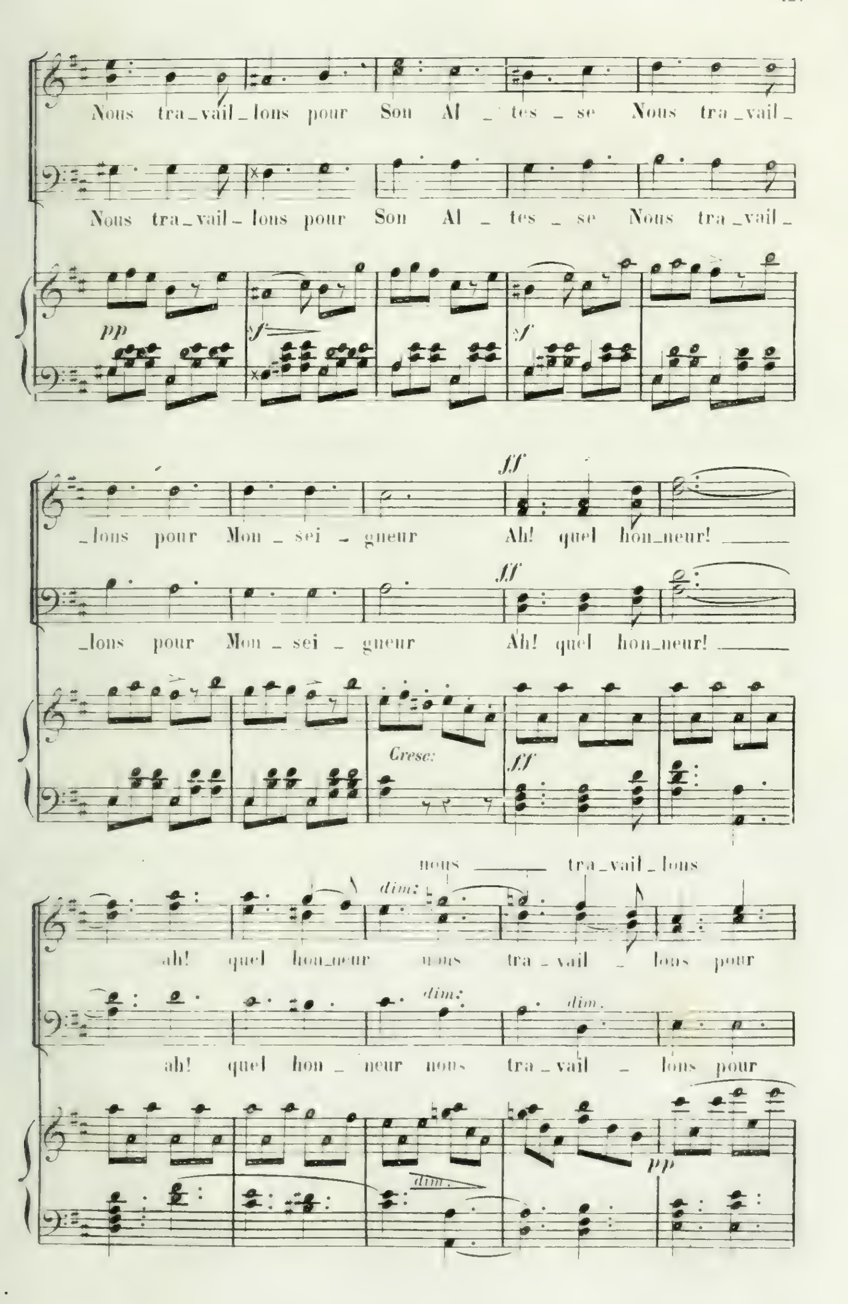

_quets
Pa_rons_ _la comme u _ ne maî_
Pa_rons_ _la comme u _ ne maî_
pressez.
Puis au pa_
_tres_se De guir_lan _ des et de bou_quets
_tres_se De guir_lan _ des et de bou_quets
pressez.
_lais de son al _ tes_se Courez la por_ter sans dé_lais
Puis au pa_
Puis au pa_

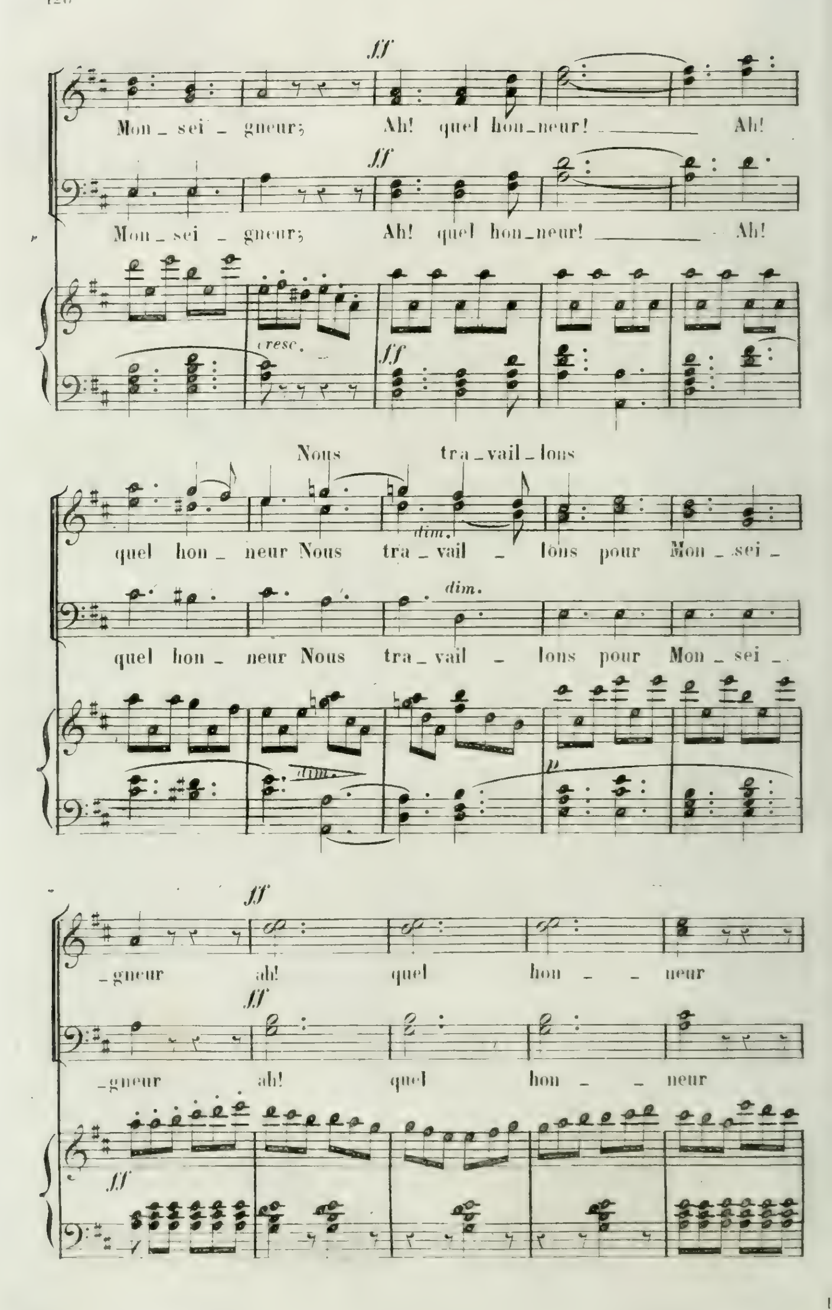

Mét: ♩. = 132.
Allº vivace.
_lais de son al _ tes_se Courons la por_ter sans dé _ lais
_lais de son al _ tes_se Courons la por_ter sans dé _ lais
f
fz
mf Allº vivace.
dim.
ff
p
Al _ _ lons com _ pa _
p
Al _ _ lons com _ pa _
p
_gnons que l'on s'em _ pres _ se au _ jour _ _
_gnons que l'on s'em _ pres _ se au _ jour _ _



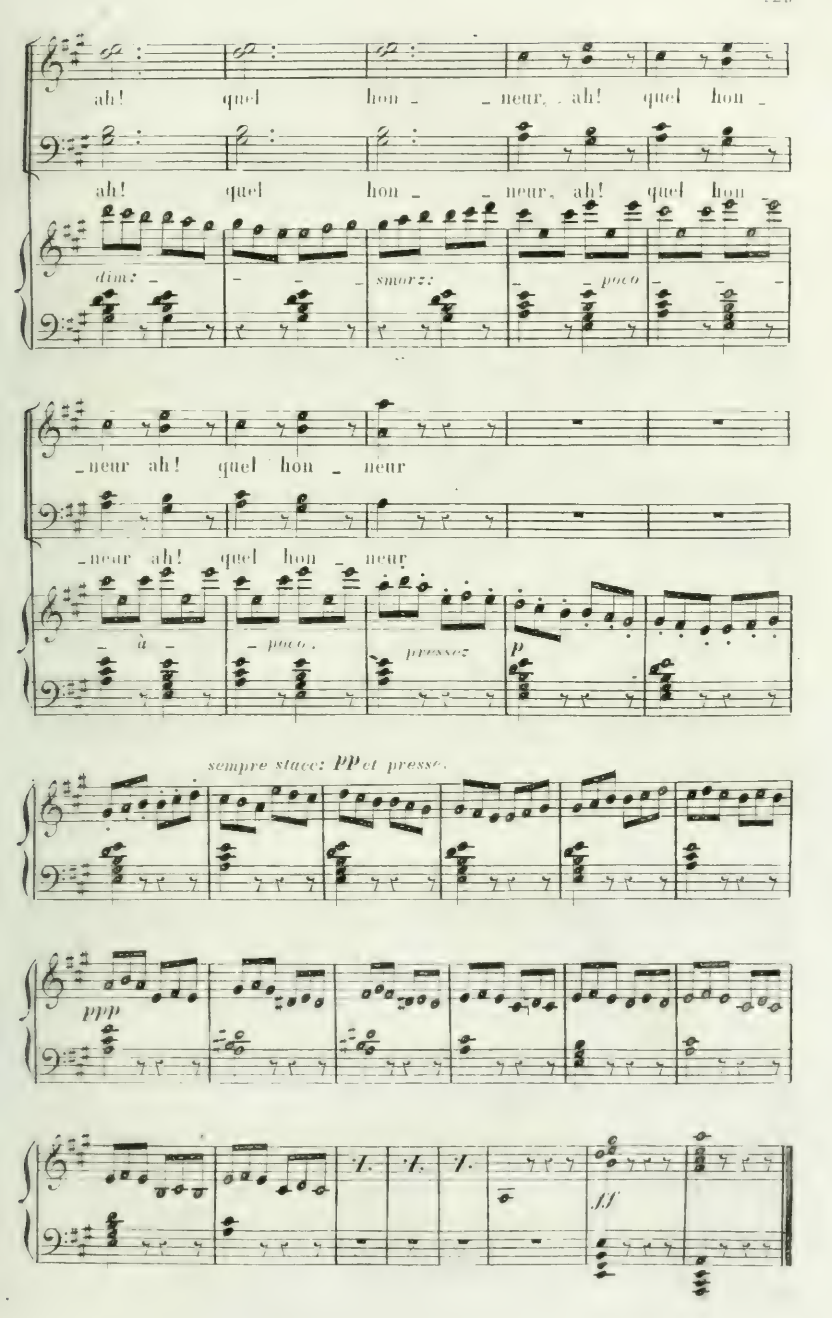
_d'hui re_dou_blons d'ar _ deur Nous tra _ vail _ lons pour
_d'hui re_dou_blons d'ar _ deur Nous tra _ vail _ lons pour
Cresc:
son al _ tes _ se Nous tra_vail_lons pour Mon _ sei _
Cresc:
son al _ tes _ se Nous tra_vail_lons pour Mon _ sei _
_gneur Nous tra_vail_lons pour Son Al tes _ _
_gneur Nous tra_vail_lons pour Son Al _ tes _ _


ff
se Ah! quel hon_neur!
ff
se Ah! quel hon_neur!
ff
pp
Nous tra_vail_lons pour Son Al_
pp
Nous tra_vail_lons pour Son Al_
f
f
_tes_se Nous tra_vail_lons pour Mon_sei_gneur
_tes_se Nous tra_vail_lons pour Mon_sei_gneur
f


Nous tra_vail_lons pour Son Al _ tes _ se Nous tra_vail_
Nous tra_vail_lons pour Son Al _ tes _ se Nous tra_vail_
pp
f
f
ff
_lons pour Mon _ sei _ gueur Ah! quel hon_neur!
ff
_lons pour Mon _ sei _ gueur Ah! quel hon_neur!
Cresc:
ff
nous tra_vail_lons
dim:
ah! quel hon_neur nous tra _ vail _ lons pour
dim:
dim.
ah! quel hon _ neur nous tra _ vail _ lons pour
dim.
pp

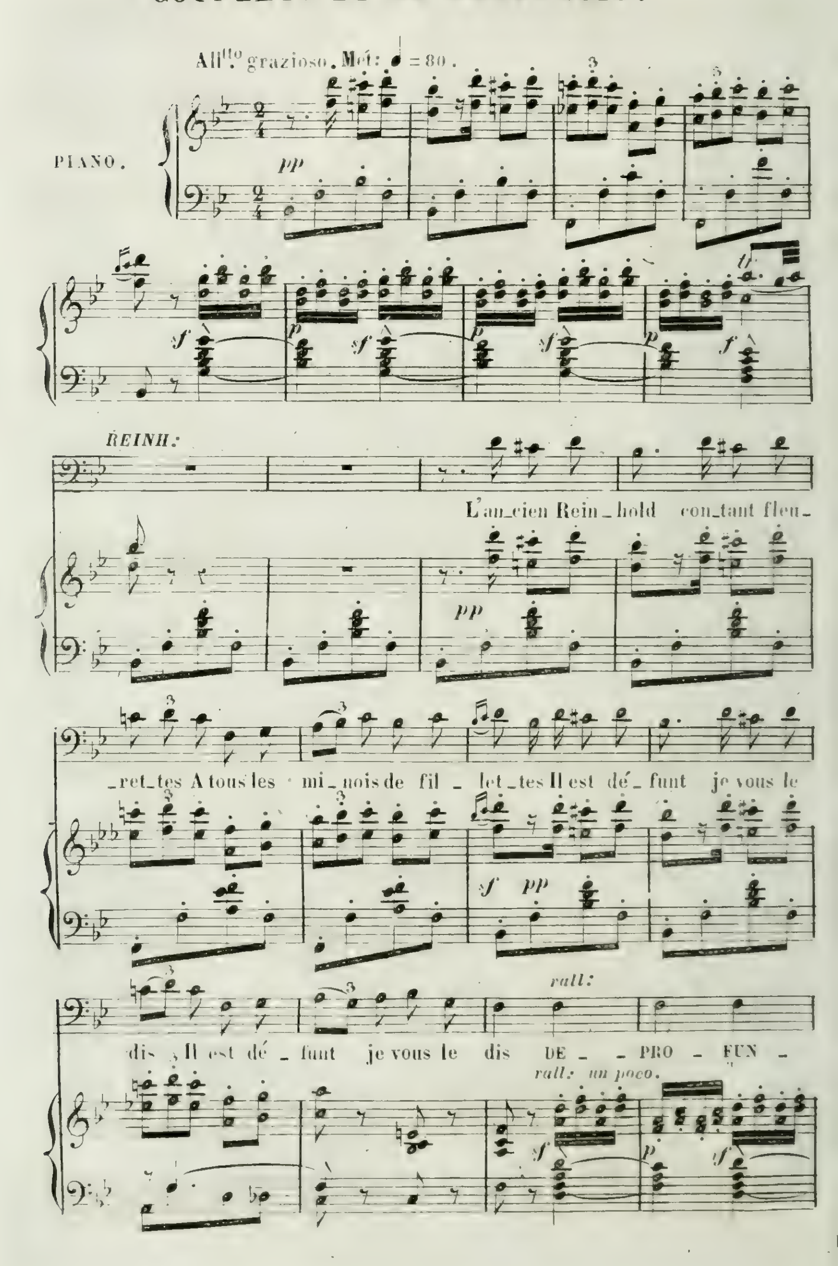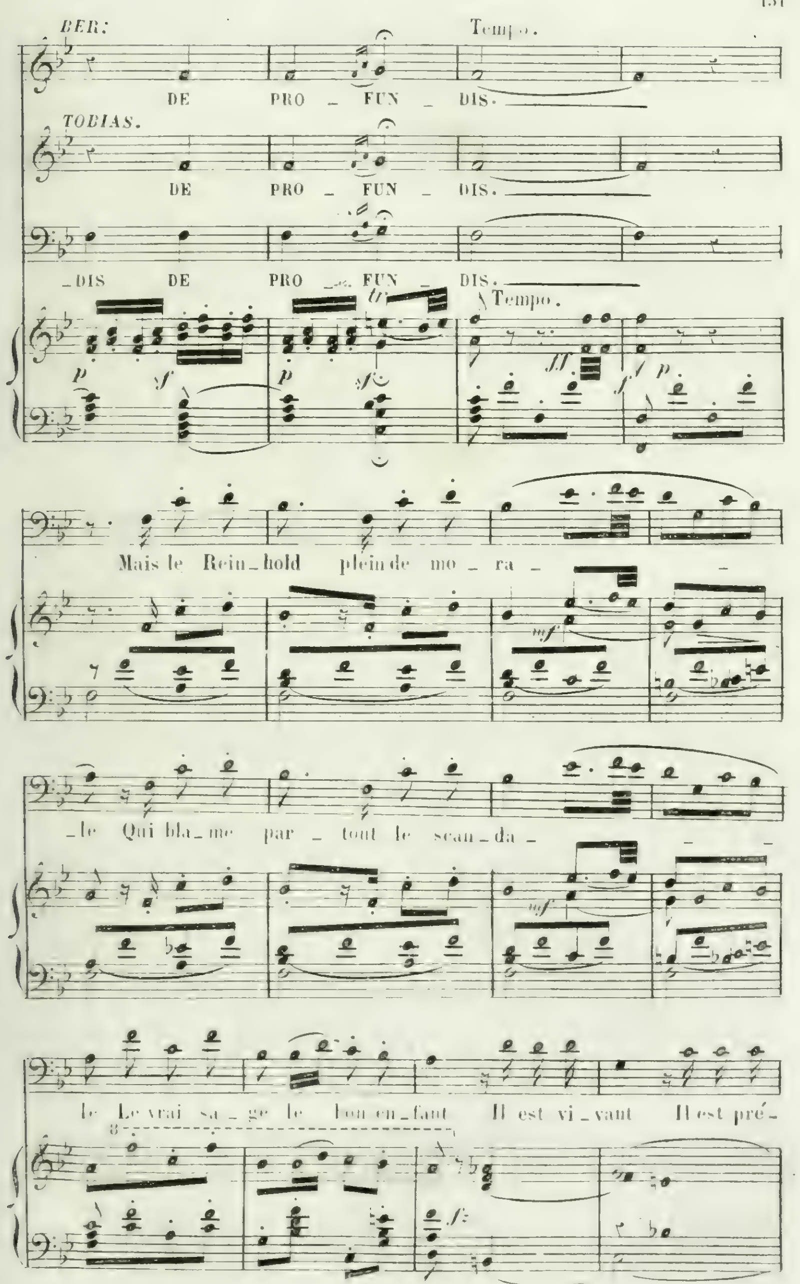


ff
Mon _ sei _ gneur; Ah! quel hon_neur! Ah!
ff
Mon _ sei _ gneur; Ah! quel hon_neur! Ah!
cresc.
ff
Nous tra_vail_lons
quel hon _ neur Nous tra _ vail _ lons pour Mon _ sei _
dim.
dim.
quel hon _ neur Nous tra _ vail _ lons pour Mon _ sei _
dim.
p
ff
_gneur ah! quel hon _ _ neur
ff
_gneur ah! quel hon _ _ neur
ff

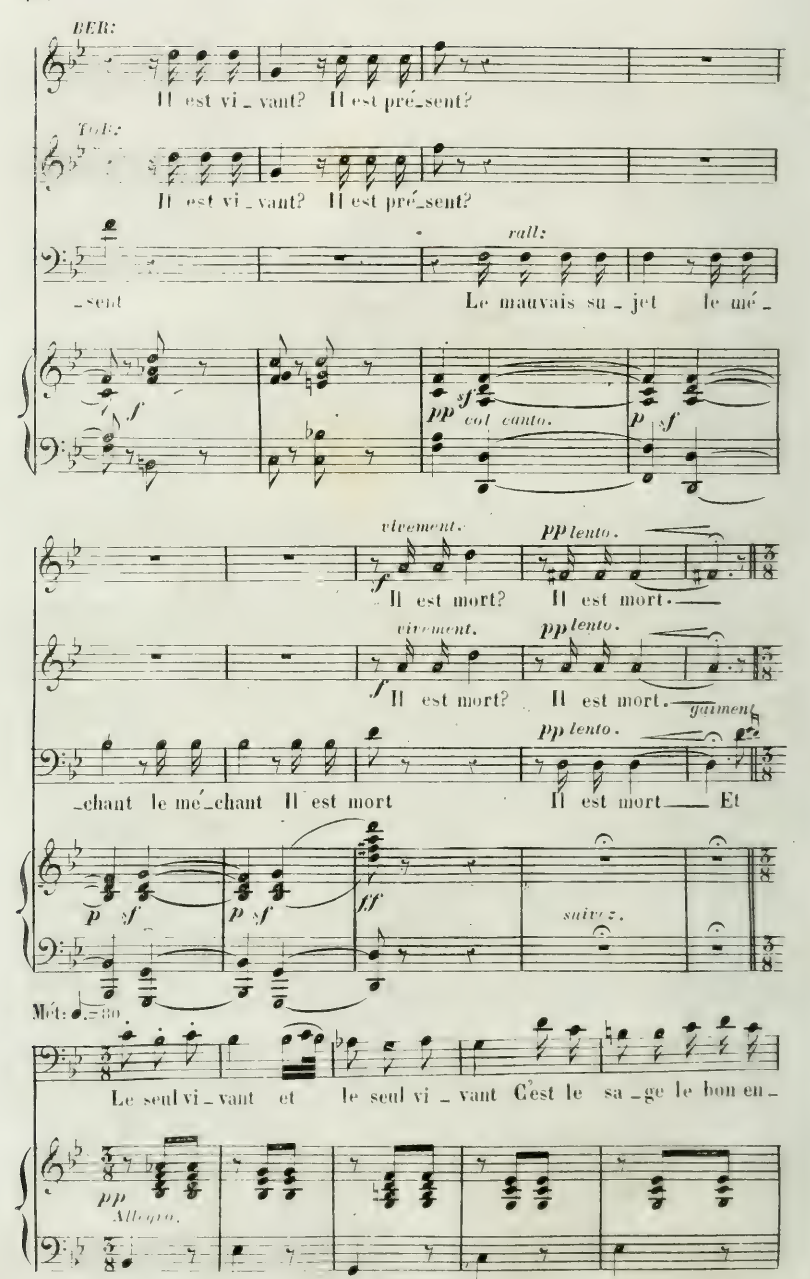

ah! quel hon - - neur, - ah! quel hon -
ah! quel hon - - neur, ah! quel hon -
dim: - - - smorz: - - poco - - -
- neur ah! quel hon - neur
- neur ah! quel hon - neur
- à - - poco. pressez
p
sempre stacc: PP et pressé.
ppp
ff
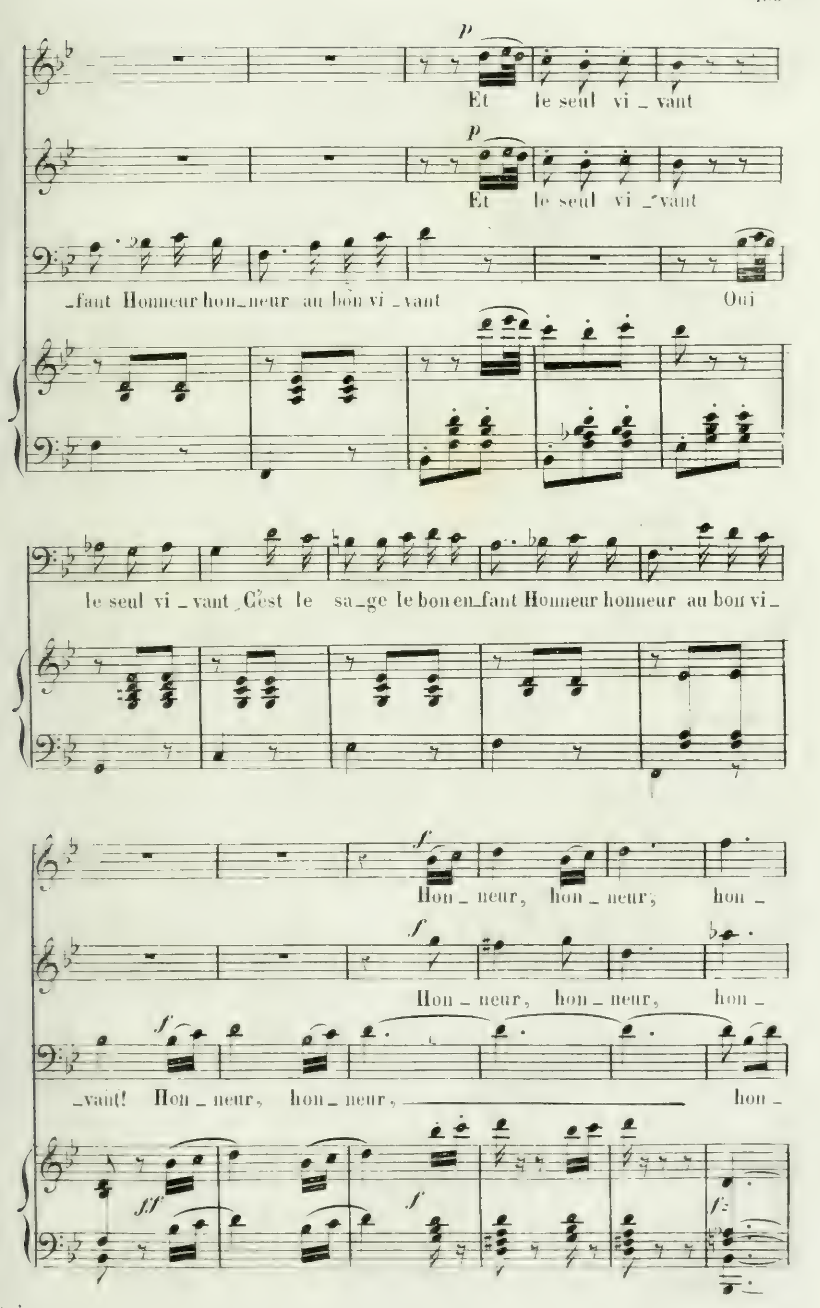
N° 7.

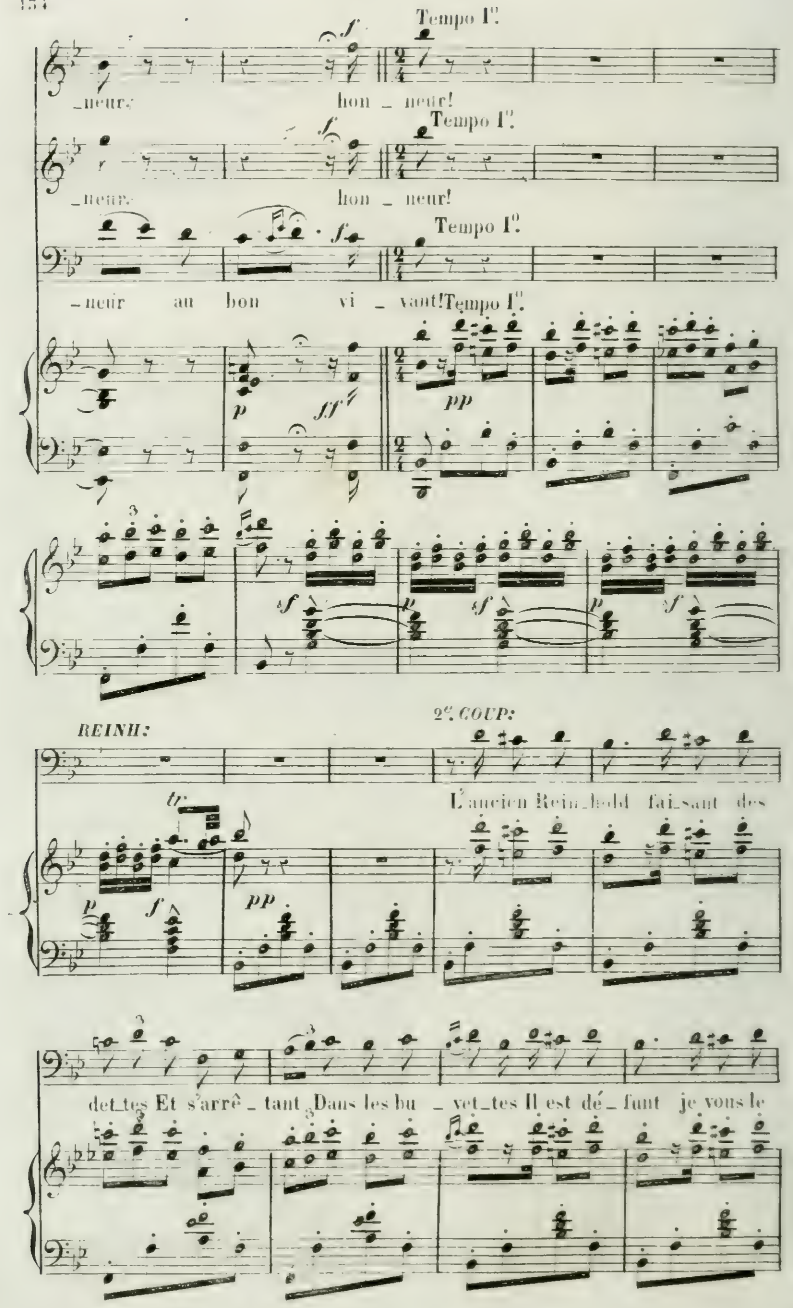
COUPLETS DU DE PROFUNDIS.

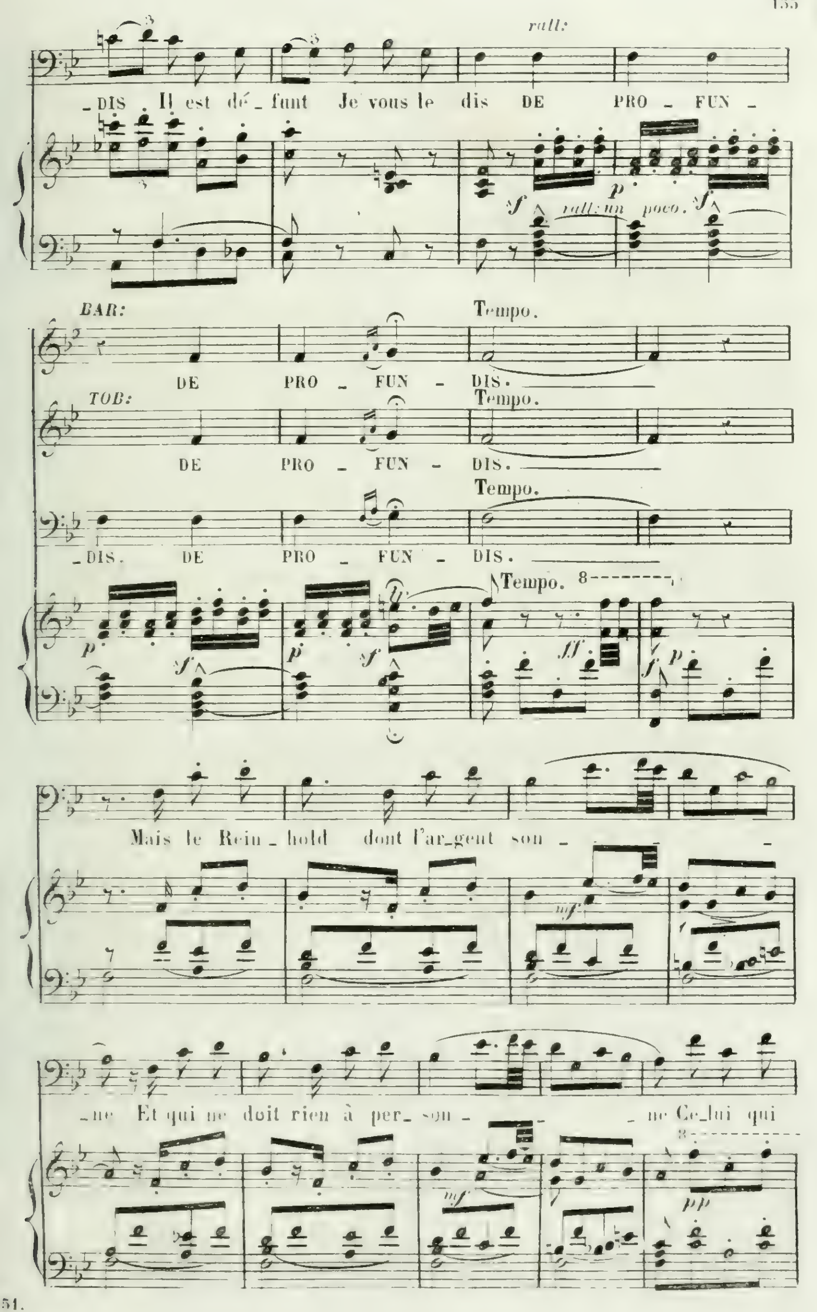



BER:
Tempo.
DE PRO _ FUN _ DIS.
TOBIAS.
DE PRO _ FUN _ DIS.
_DIS DE PRO _ FUN _ DIS.
Tempo.
Mais le Rein_hold plein de mo _ ra _ _
_le Qui bla_me par _ tout le scan_da _ _ _
le Le vrai sa _ ge le bon en_fant Il est vi_vant Il est pré_

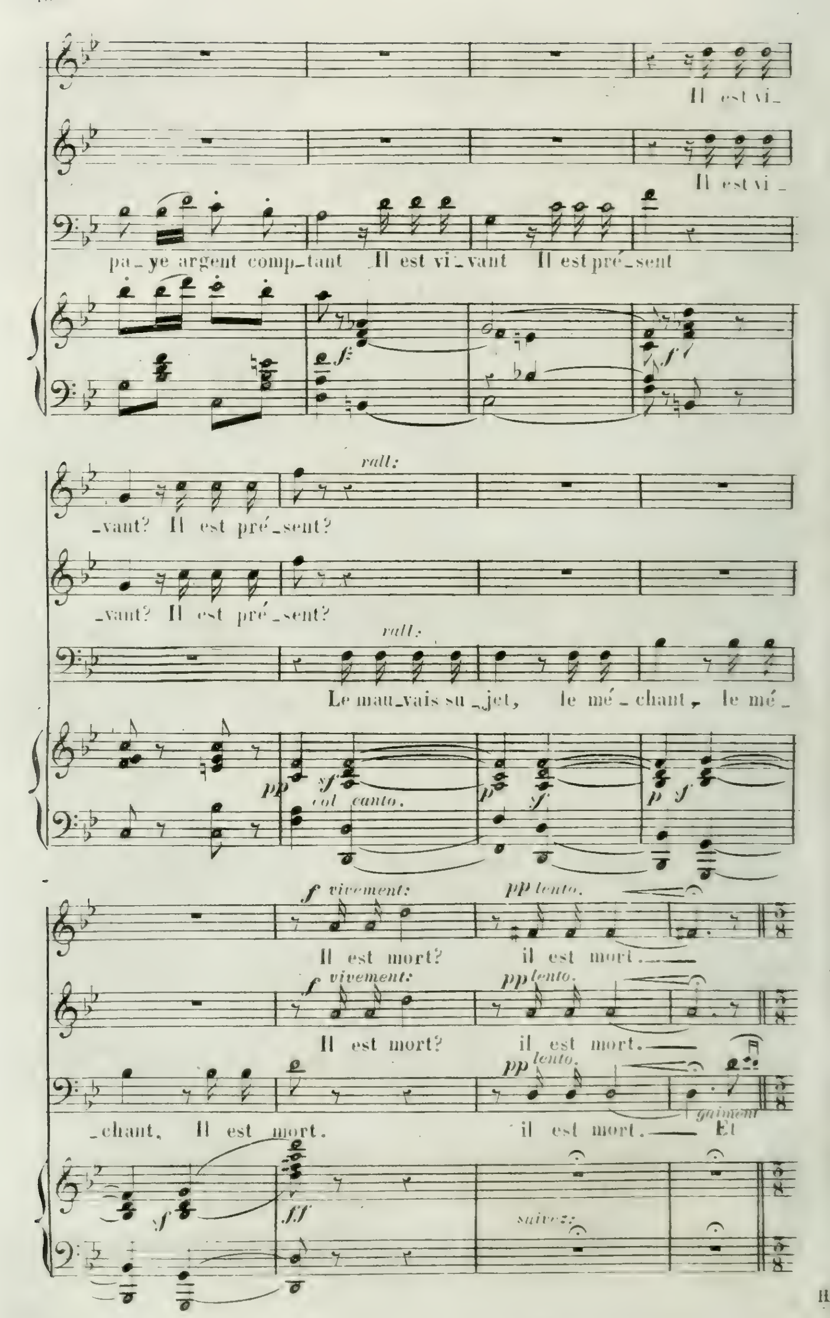

BER:
Il est vi_vant? Il est pré_sent?
TOB:
Il est vi_vant? Il est pré_sent?
rall:
_sent Le mauvais su_jet le mé_
pp col canto.
vivement.
pp lento.
Il est mort? Il est mort.
vivement.
pp lento.
Il est mort? Il est mort.
gaiment
pp lento.
_chant le mé_chant Il est mort Il est mort Et
suivez.
Mét: ♩.=80
Le seul vi_vant et le seul vi_vant C'est le sa_ge le bon en_
pp
Allegro.

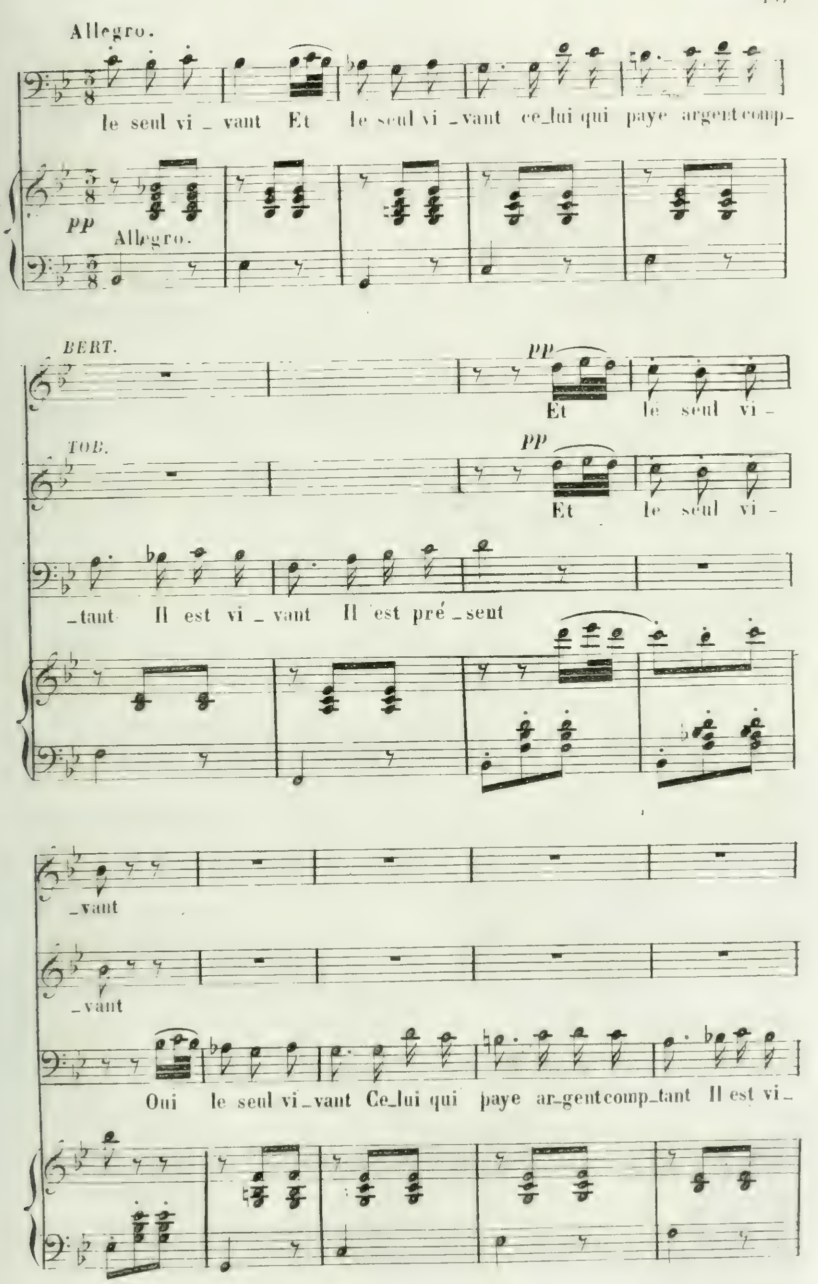

Et le seul vi _ vant
Et le seul vi _ vant
_fant Honneur hon_neur au bon vi _ vant
Oui
le seul vi _ vant C'est le sa_ge le bon en_fant Honneur honneur au bon vi_
Hon _ neur, hon _ neur, hon _
Hon _ neur, hon _ neur, hon _
_vant! Hon _ neur, hon _ neur, hon _
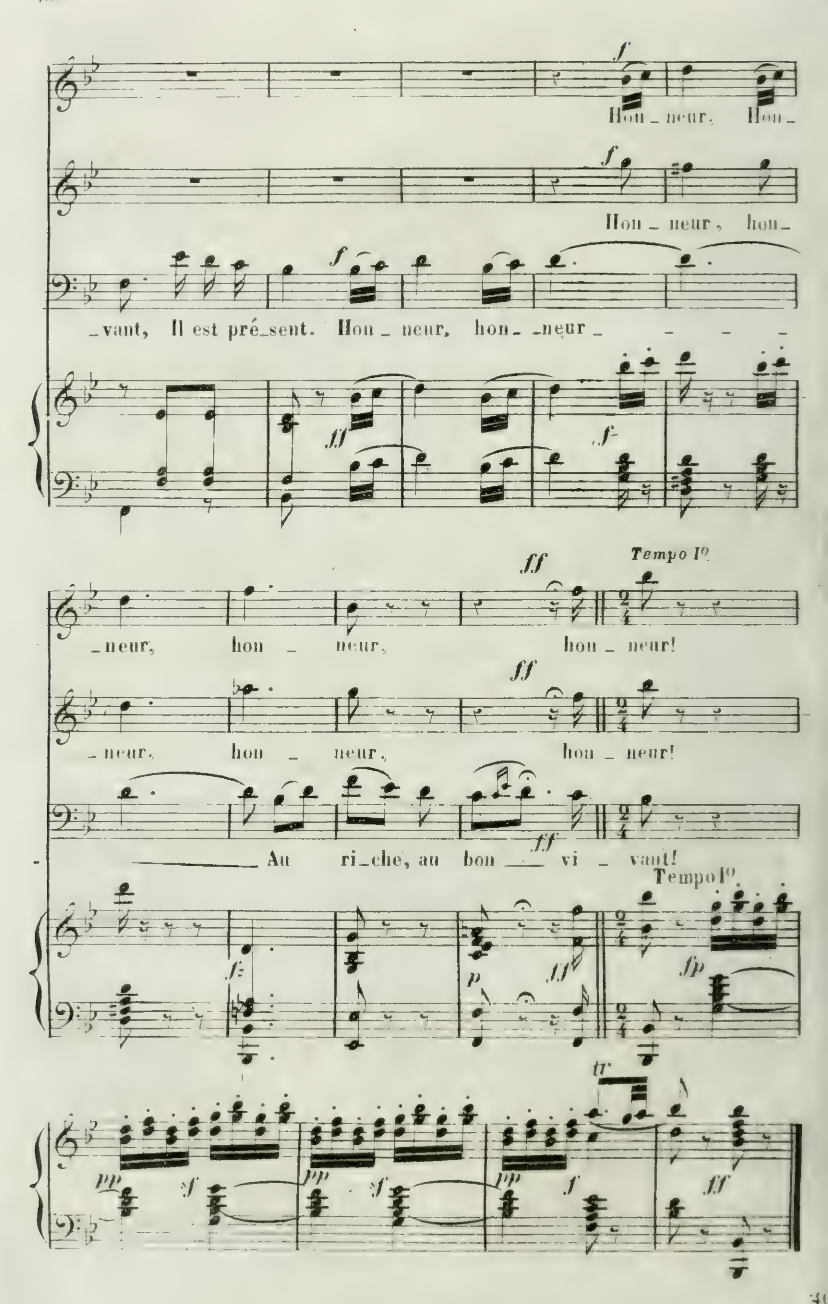

Tempo I°.
_neur, hon _ neur!
Tempo I°.
_neur, hon _ neur!
Tempo I°.
_neur au bon vi _ vant!
Tempo I°.
REINH:
2e. COUP:
L'ancien Rein_hold fai_sant des
det_tes Et s'arrê _ tant Dans les bu _ vet_tes Il est dé _ funt je vous le



rall:
_DIS _ Il est dé_funt Je vous le dis DE PRO _ FUN _
rall: un poco.
BAR:
Tempo.
DE PRO _ FUN _ DIS.
TOB:
Tempo.
DE PRO _ FUN _ DIS.
Tempo.
_DIS. DE PRO _ FUN _ DIS.
Tempo.
Mais le Rein_hold dont l'ar_gent son _ _
_ne Et qui ne doit rien à per_son _ _ ne Ce_lui qui
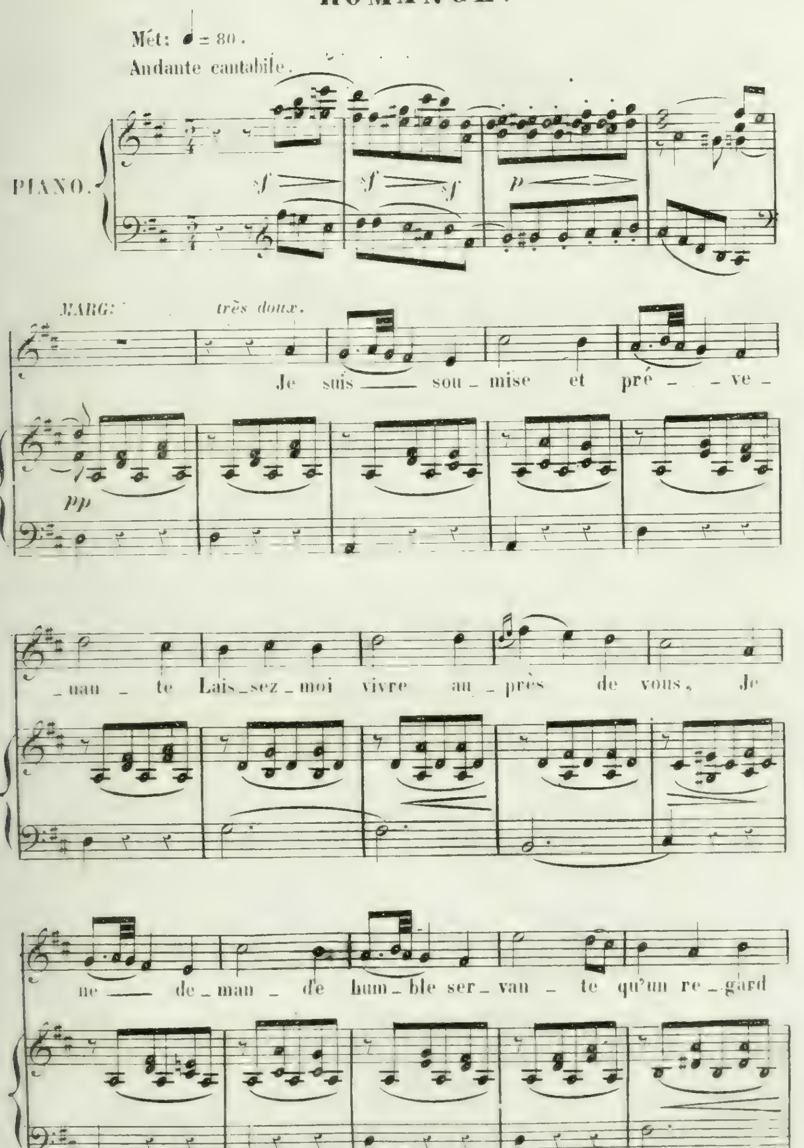

Il est vi_
Il est vi_
pa_ye argent comp_tant Il est vi_vant Il est pré_sent
rall:
_vant? Il est pré_sent?
_vant? Il est pré_sent?
rall:
Le mau_vais su_jet, le mé_chant, le mé_
col canto.
f vivement:
pp lento.
Il est mort? il est mort.
f vivement:
pp lento.
Il est mort? il est mort.
pp lento.
gaiment
_chant, Il est mort. il est mort. Et
suivez:


Allegro.
le seul vi _ vant Et le seul vi _ vant ce_lui qui paye argent comp-
PP
Allegro.
BERT.
PP
Et le seul vi -
TOB.
PP
Et le seul vi -
_tant Il est vi _ vant Il est pré _ sent
_vant
_vant
Oui le seul vi_vant Ce_lui qui paye ar_gent comp_tant Il est vi_

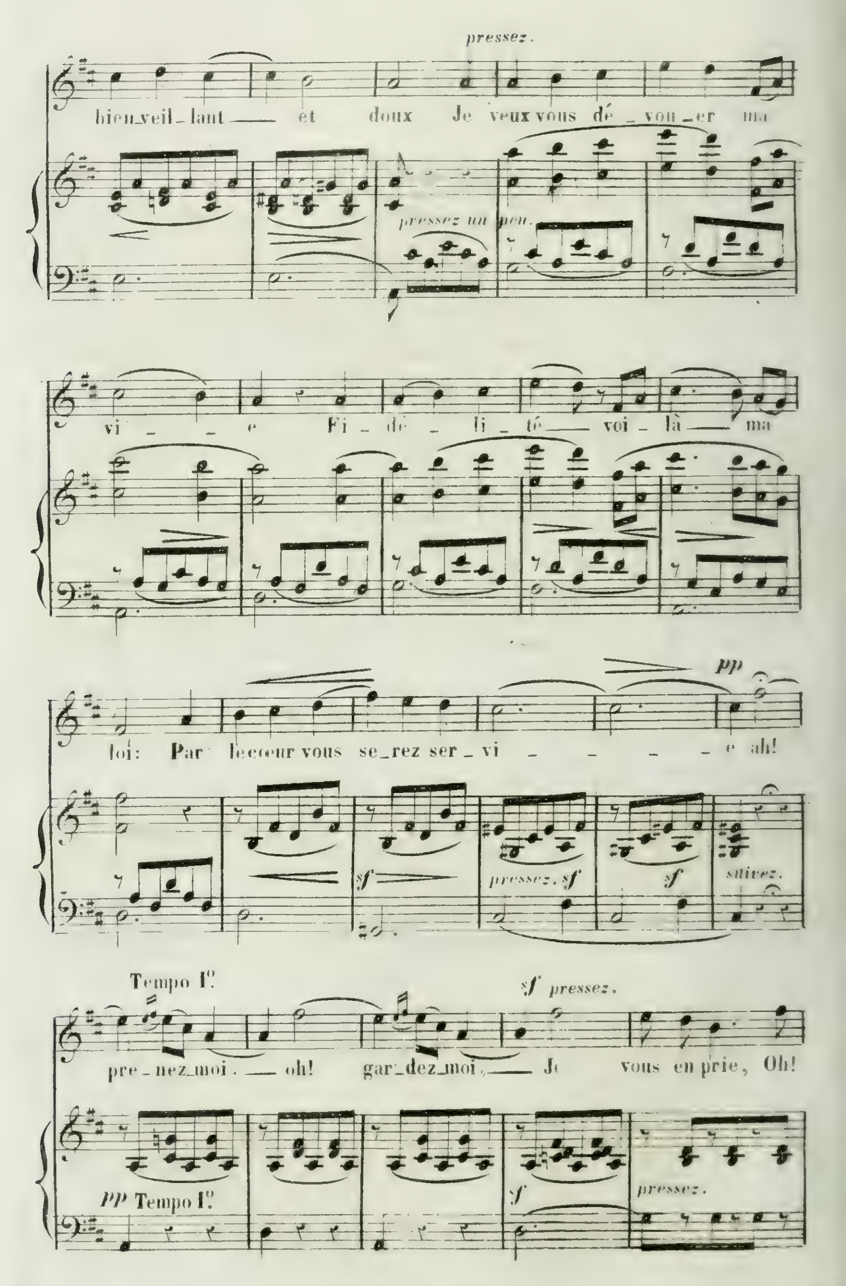

Hon _ neur, Hon _
Hon _ neur, hon _
_ vant, Il est pré _ sent. Hon _ neur, hon _ _ neur _
_ neur, hon _ neur, hon _ neur!
_ neur, hon _ neur, hon _ neur!
Au ri _ che, au bon _ vi _ vant!
Tempo Iº
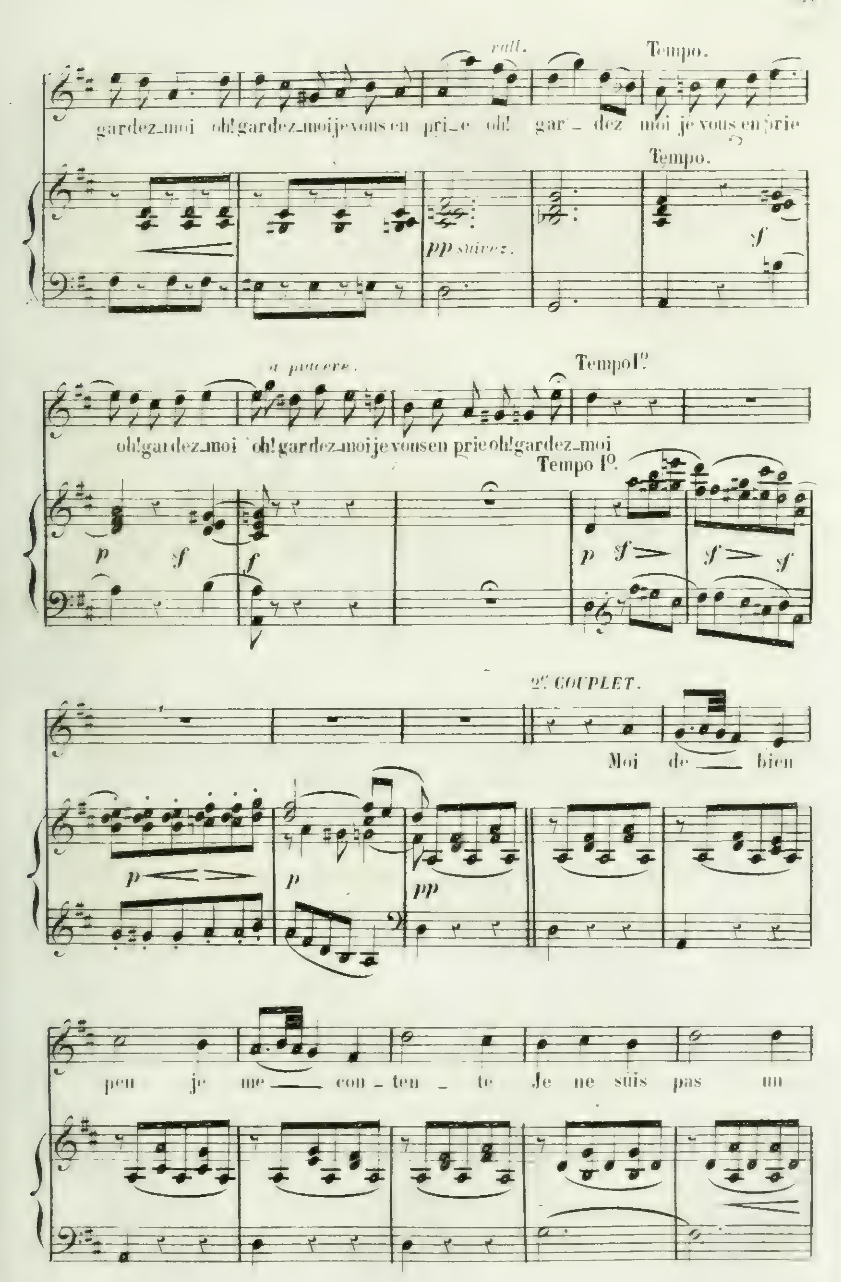
Nº 8.
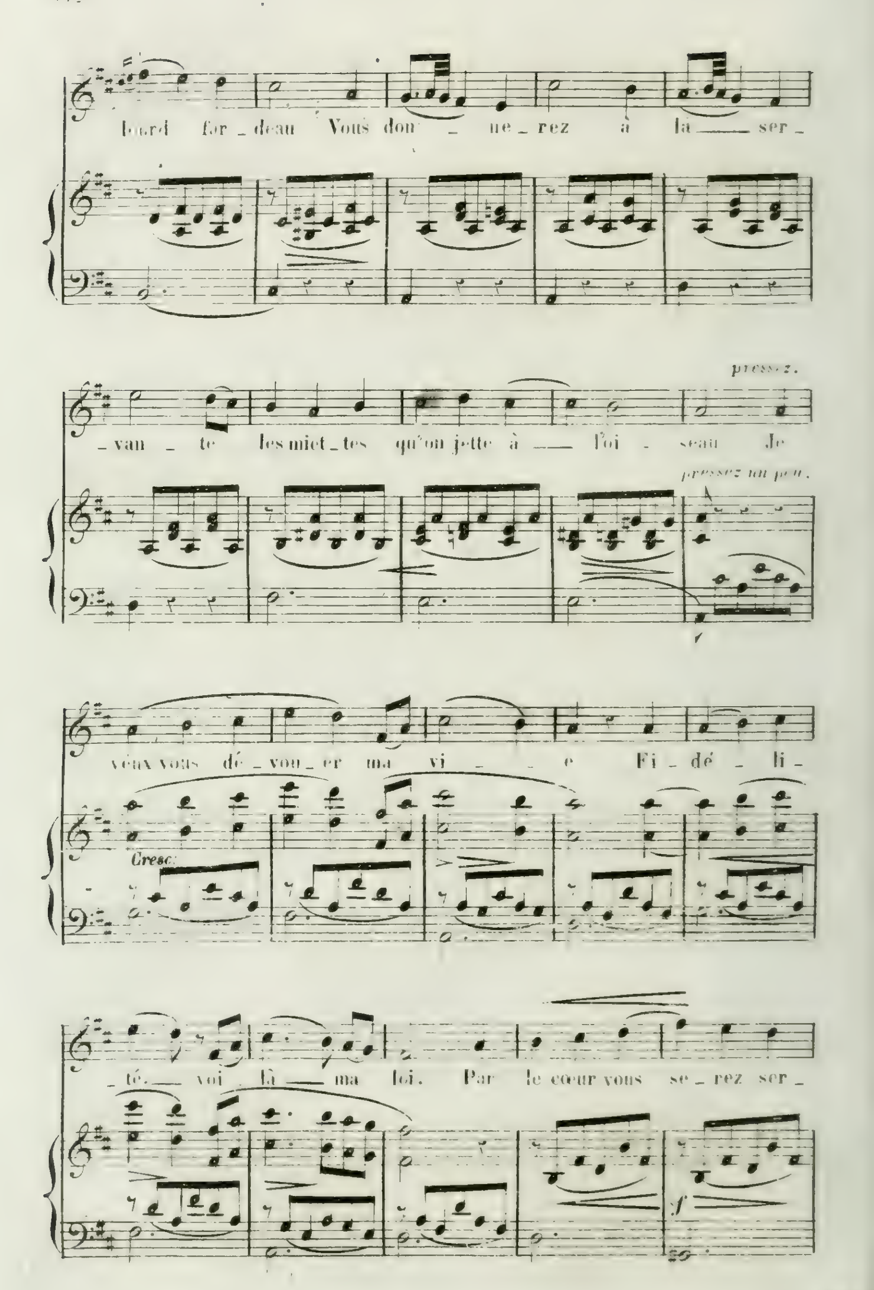
ROMANCE.



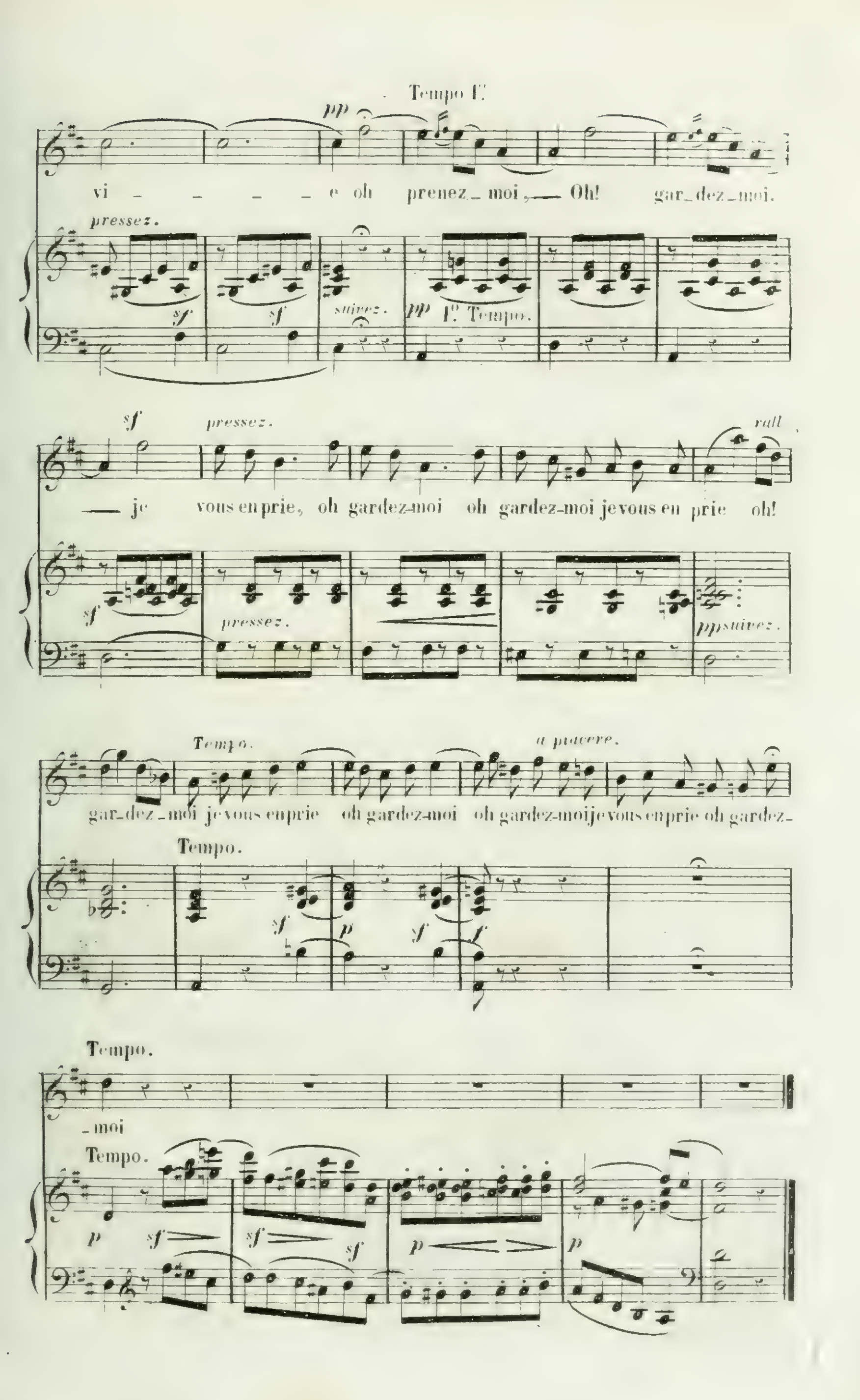
Mét: ♩ = 80.
Andante cantabile.
PIANO.
f
f
f
p
MARG:
très doux.
pp
Je suis sou_mise et pré_ _ _ve_
_nan _ te Lais_sez_moi vivre au_près de vous, Je
ne de_man_de hum_ble ser_van _ te qu'un re_gard


pressez.
bien_veil_lant — et doux Je veux vous dé_vou_er ma
pressez un peu.
vi — e Fi_dé_li_té — voi_là — ma
pp
loi: Par le cœur vous se_rez ser_vi — e ah!
pressez.
sf
suivez.
Tempo I°.
sf pressez.
pre_nez_moi — oh! gar_dez_moi — Je vous en prie, Oh!
pp Tempo I°.
pressez.


rall.
Tempo.
gardez_moi oh! gardez_moi je vous en pri_e oh! gar_dez moi je vous en prie
Tempo.
pp suivez.
f
a piacere.
Tempo I°.
oh! gardez_moi oh! gardez_moi je vous en prie oh! gardez_moi
Tempo I°.
p
f
p
f
f
f
2° COUPLET.
Moi de bien
p
p
pp
peu je me con_ten_te Je ne suis pas un



bord for_deau Vous don _ ne_rez à la___ ser_
_van _ te les miet_tes qu'on jette à ___ l'oi - seau Je
pressez.
pressez un peu.
veux vous dé_vou_er ma vi _ _ e Fi_dé _ li_
Cresc.
_té.___ voi là ___ ma loi. Par le cœur vous se_rez ser_
f



Tempo I°.
pp
vi _ _ _ _ e oh prenez _ moi, — Oh! gar_dez_moi.
pressez.
sf
sf
suivez.
pp I°. Tempo.
sf
pressez.
rall
— je vous en prie, oh gardez-moi oh gardez-moi je vous en prie oh!
sf
pressez.
pp suivez.
Tempo.
a piacere.
gar_dez_moi je vous en prie oh gardez-moi oh gardez-moi je vous en prie oh gardez-
Tempo.
sf
p
sf
f
Tempo.
_moi
Tempo.
p
sf
sf
sf
p
p

Nº 8. *BIS.*

MÉLODRAME.

Tenez .... le voilà



(BERTA) Reinhold Lippmann, mon fiancé.

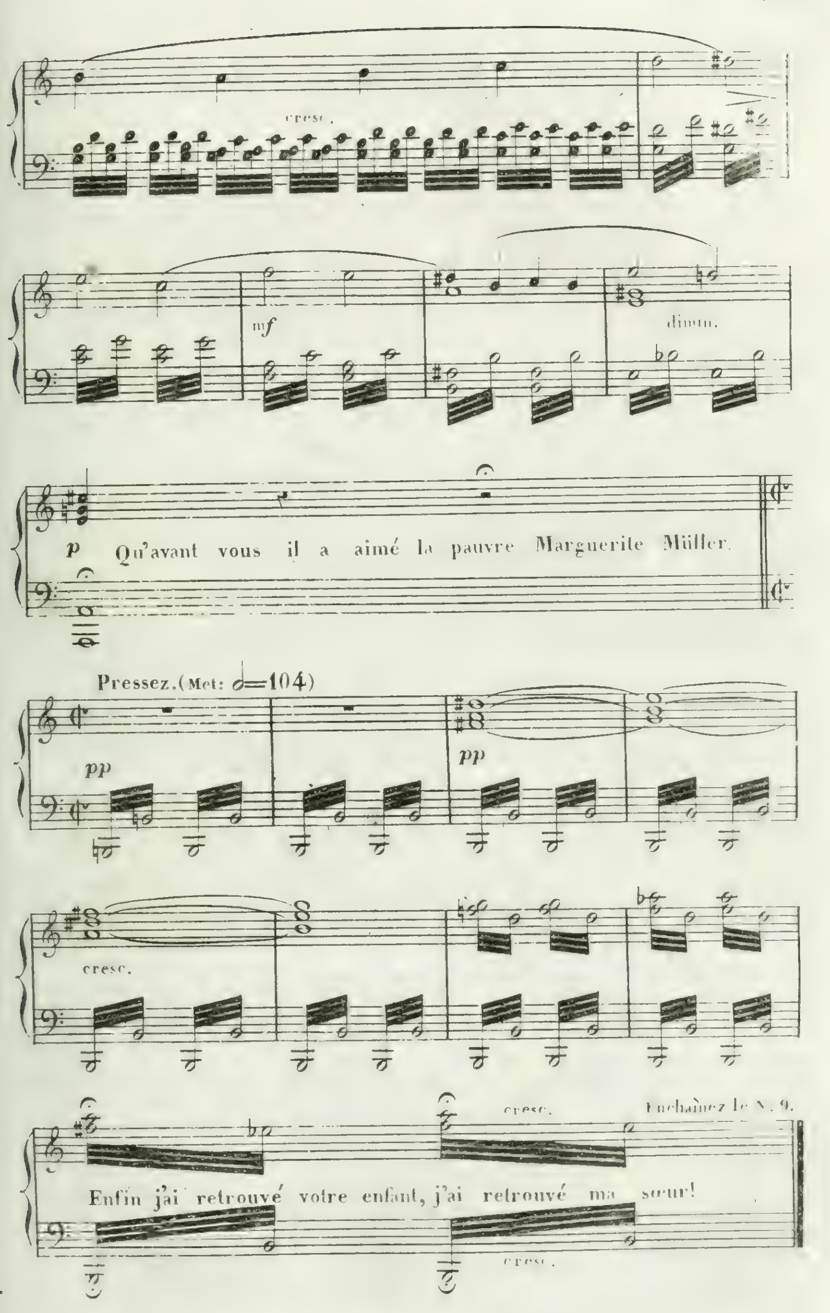
PIANO. *pp* *p*

fz (MARG.) Votre fiancé! (BERTA) Oui, c'est bien là sa signature

(MARG.) Votre fiancé! .. oh, mon Dieu, qu'ai - je fait là!

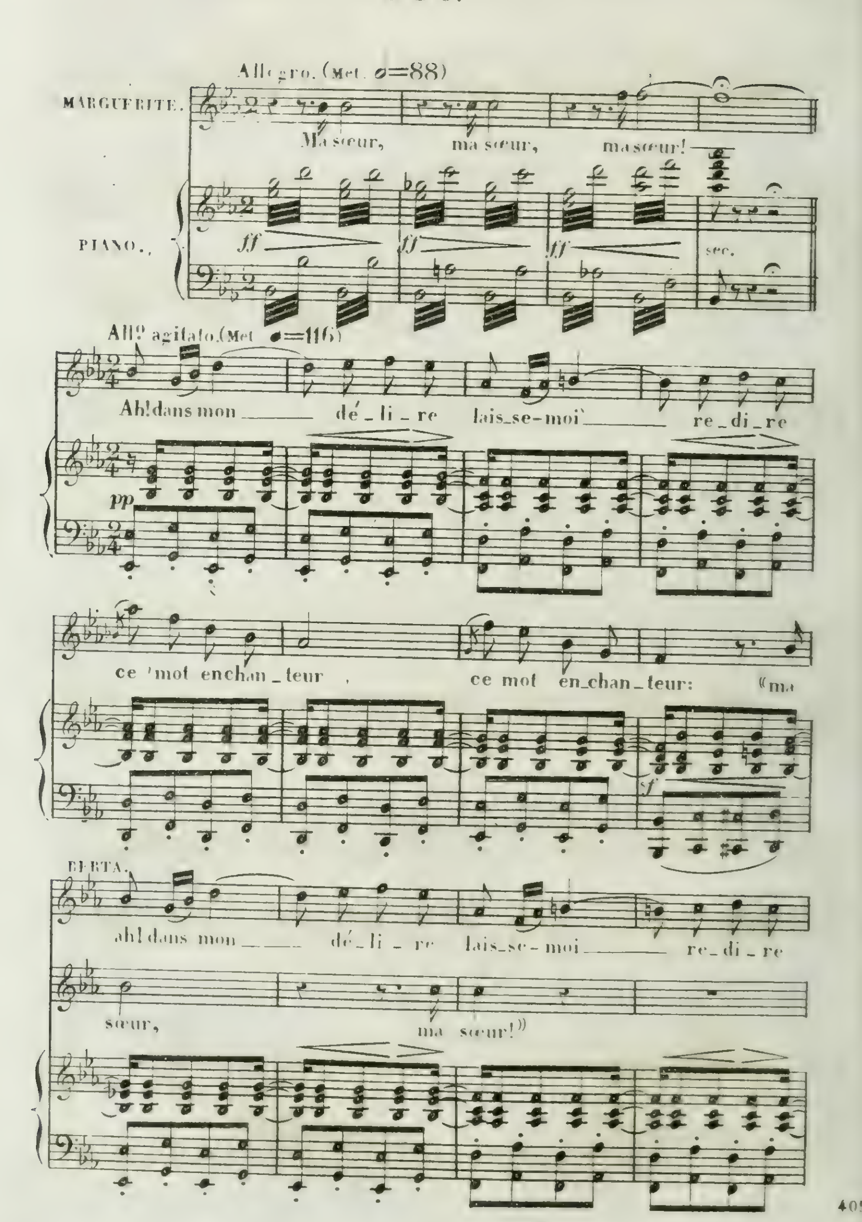
a Tempo. *con espresse.*

pp Mam 'zelle .... je vous demande ....
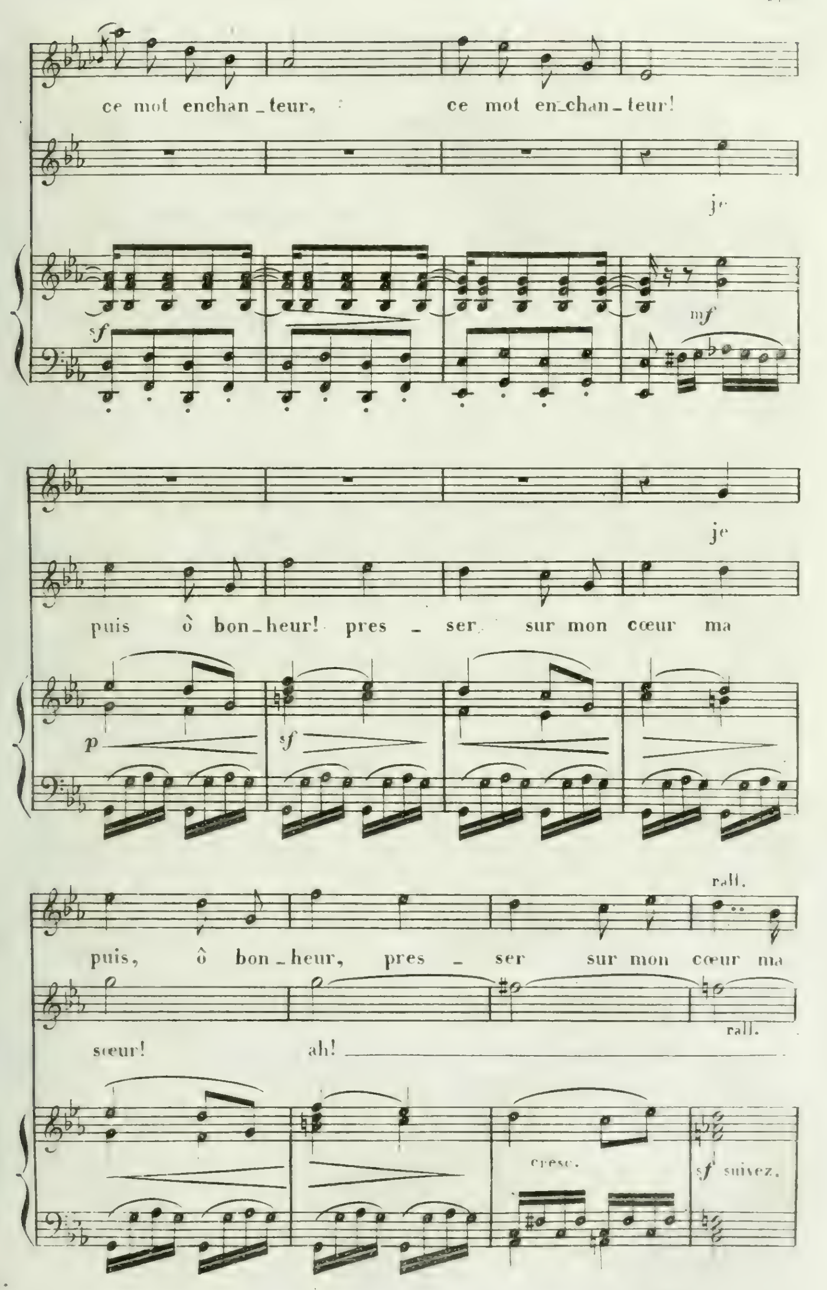

cresc.
mf
dimin.
p
Qu'avant vous il a aimé la pauvre Marguerite Müller.
Pressez. (Met: 𝅗𝅥=104)
pp
pp
cresc.
cresc.
Enchaînez le N. 9.
Enfin j'ai retrouvé votre enfant, j'ai retrouvé ma sœur!
cresc.
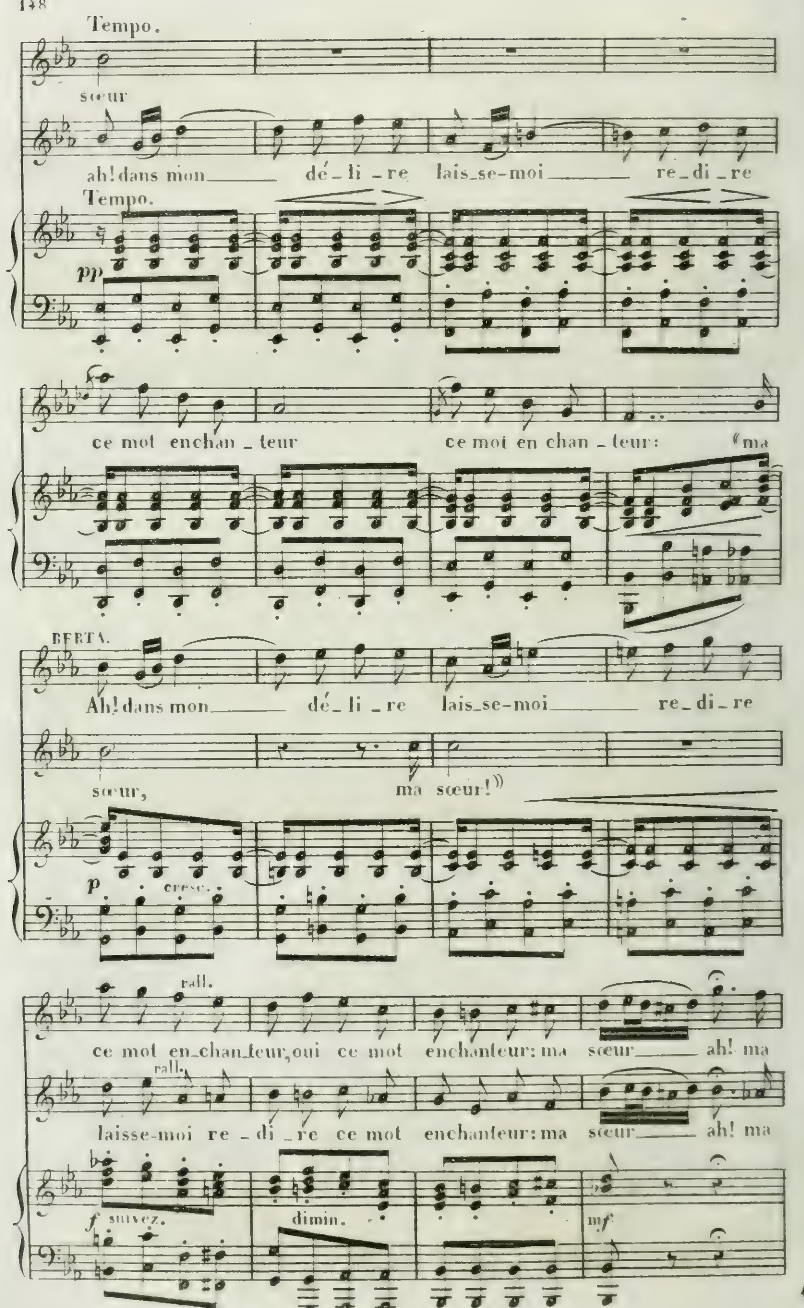
Nº 9.

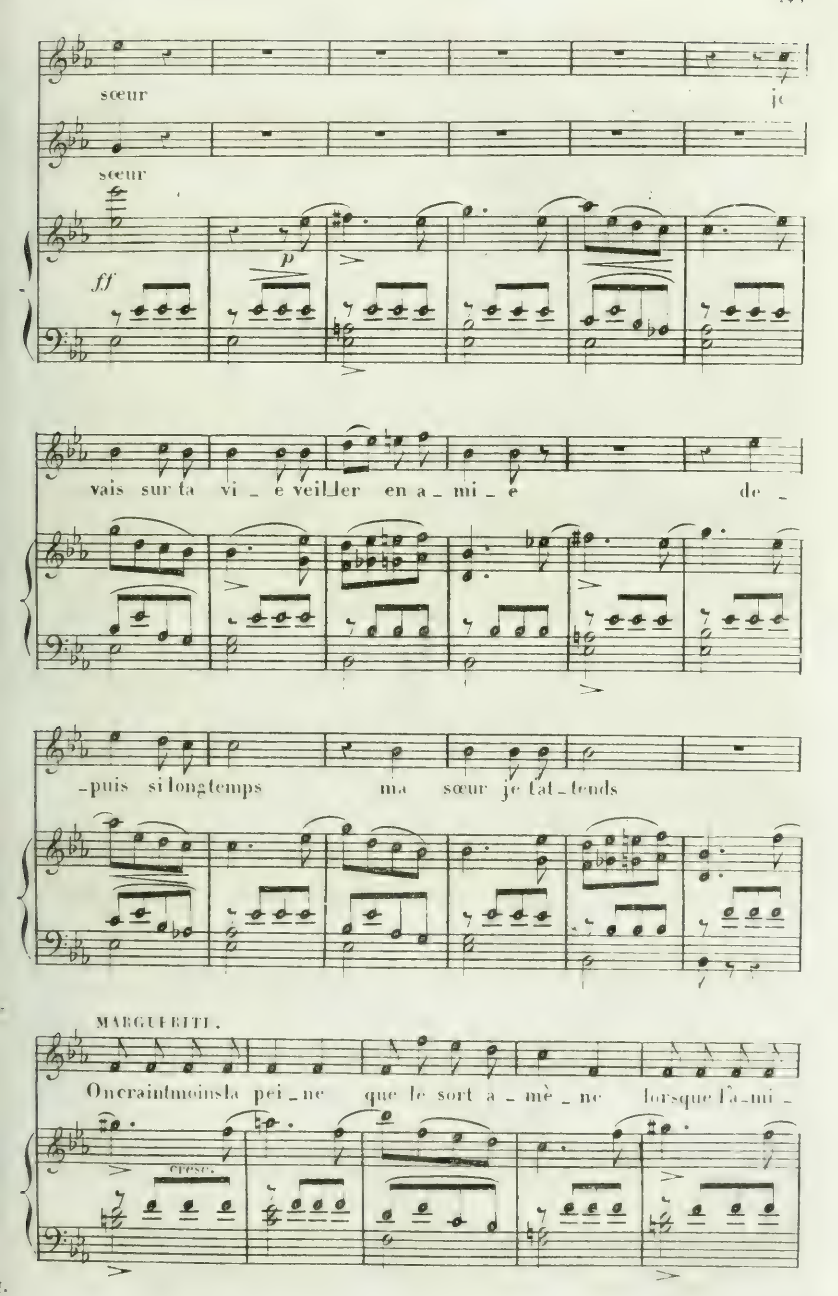
DUO.

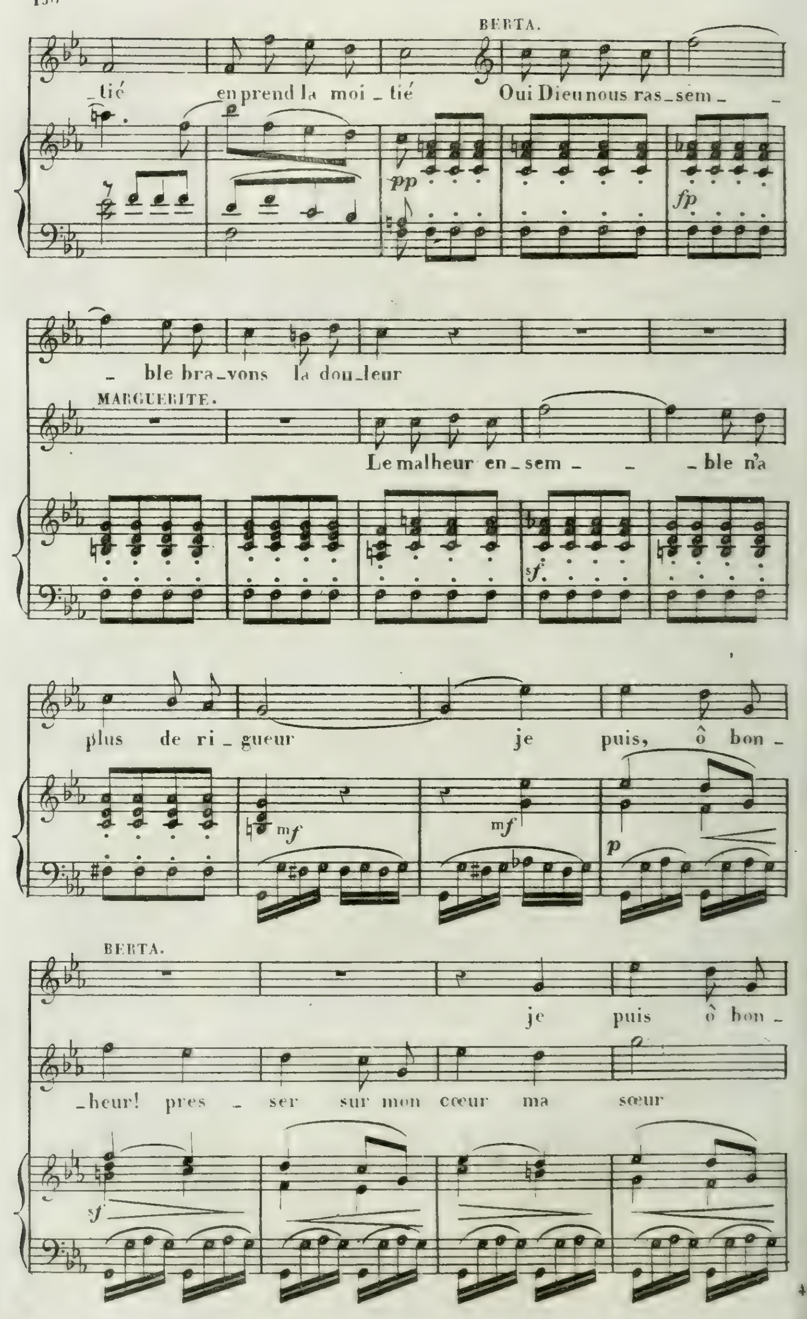


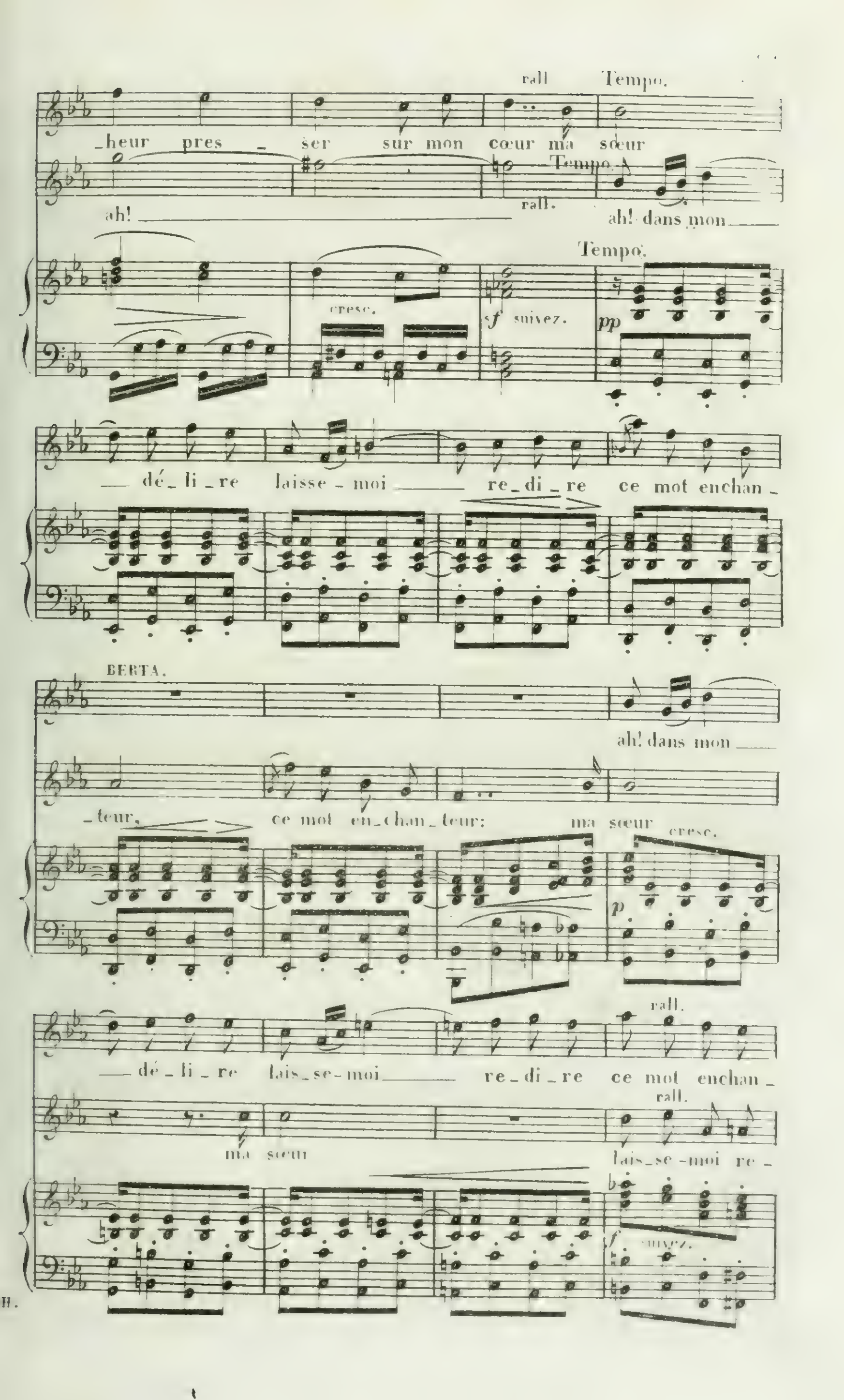
Allegro. (Met. 𝅗𝅥=88)
MARGUERITE.
Ma sœur, ma sœur, ma sœur!
PIANO.
ff
ff
ff
sec.
All° agitato. (Met. ♩=116)
Ah! dans mon délire lais-se-moi redire
pp
ce mot enchanteur, ce mot enchanteur: «ma
sf
BERTA.
ah! dans mon délire lais-se-moi redire
sœur, ma sœur!»


ce mot enchan_teur, ce mot en_chan_teur!
je
sf
mf
je
puis ô bon_heur! pres _ ser sur mon cœur ma
p
sf
rall.
puis, ô bon_heur, pres _ ser sur mon cœur ma
sœur! ah!
rall.
cresc.
sf suivez.


Tempo.
sœur
ah! dans mon dé_li_re lais_se-moi re_di_re
Tempo.
pp
ce mot enchan_teur ce mot en chan_teur: «ma
BERTA.
Ah! dans mon dé_li_re lais_se-moi re_di_re
sœur, ma sœur!»
p cresc.
rall.
ce mot en_chan_teur, oui ce mot enchanteur: ma sœur ah! ma
rall.
laisse-moi re_di_re ce mot enchanteur: ma sœur ah! ma
f suivez.
dimin.
mf


sœur
je
sœur
ff
p
vais sur ta vi _ e veil_ler en a _ mi _ e de _
-puis si longtemps ma sœur je t'at _ tends
MARGUERITE.
On craint moins la pei _ ne que le sort a _ mè _ ne lorsque l'a_mi _
cresc.


BERTA.
_tié en prend la moi _ tié Oui Dieu nous ras_sem _ _
pp
fp
_ ble bra_vons la dou_leur
MARGUERITE.
Le malheur en_sem _ _ _ ble n'a
sf.
plus de ri _ gueur je puis, ô bon _
mf
mf
p
BERTA.
je puis ô bon _
_heur! pres _ ser sur mon cœur ma sœur
sf


rall Tempo.
_heur pres _ ser sur mon cœur ma sœur
Tempo.
rall.
ah! ah! dans mon
Tempo.
cresc.
sf suivez.
pp
dé_li_re laisse-moi re_di_re ce mot enchan_
BERTA.
ah! dans mon
_teur, ce mot en_chan_teur: ma sœur
cresc.
p
rall.
dé_li_re lais_se-moi re_di_re ce mot enchan_
rall.
ma sœur lais_se-moi re_
f suivez.
H.

_teur, oui ce mot enchanteur: ma soeur ___ ah! ma soeur

_di_re ce mot enchanteur: ma soeur ___ ah! ma soeur

Tempo.

mf ff

8

BERTA. a piacere.

E_coute-moi é_coute-moi é_coute

pp

And.te cantabile. (Met: ♪=112)

p

moi ce_lui que ton coeur ai_

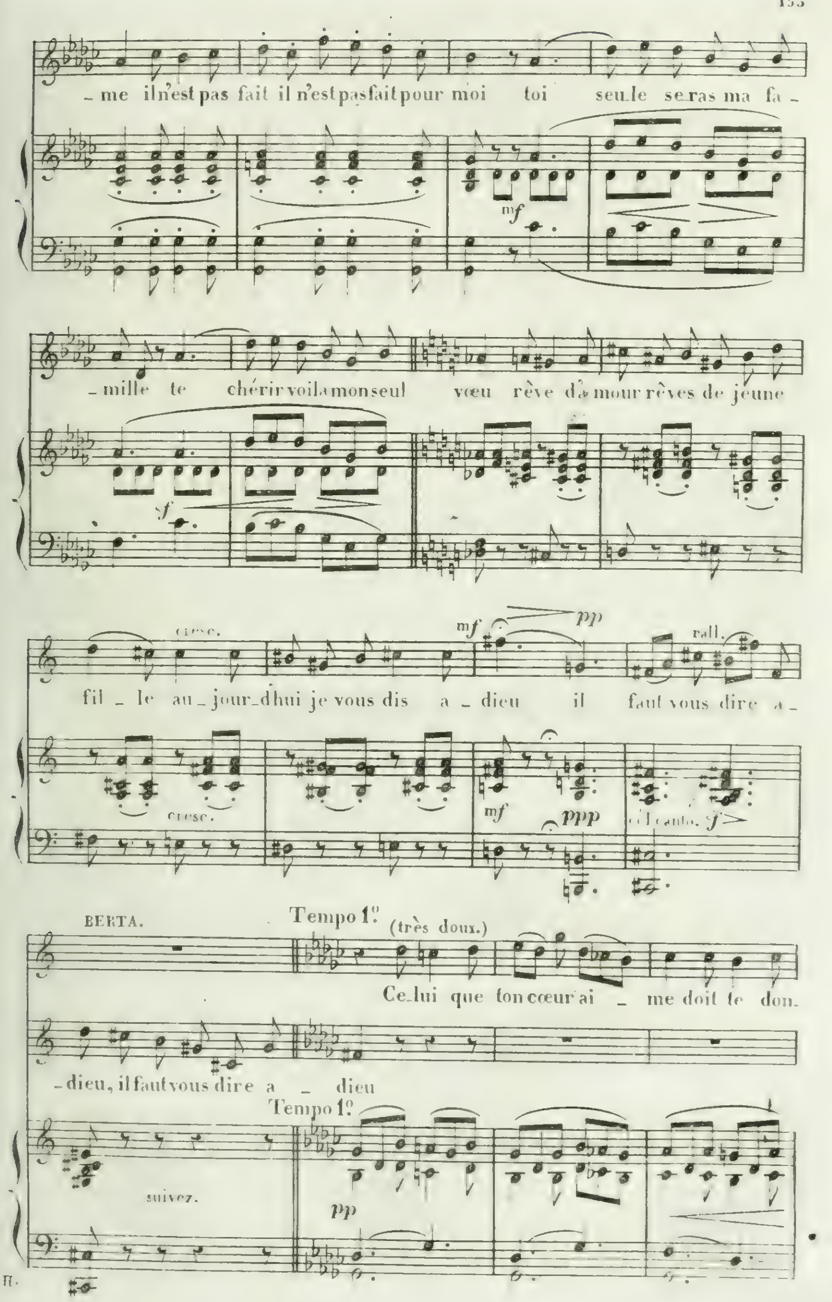
And.te cantabile

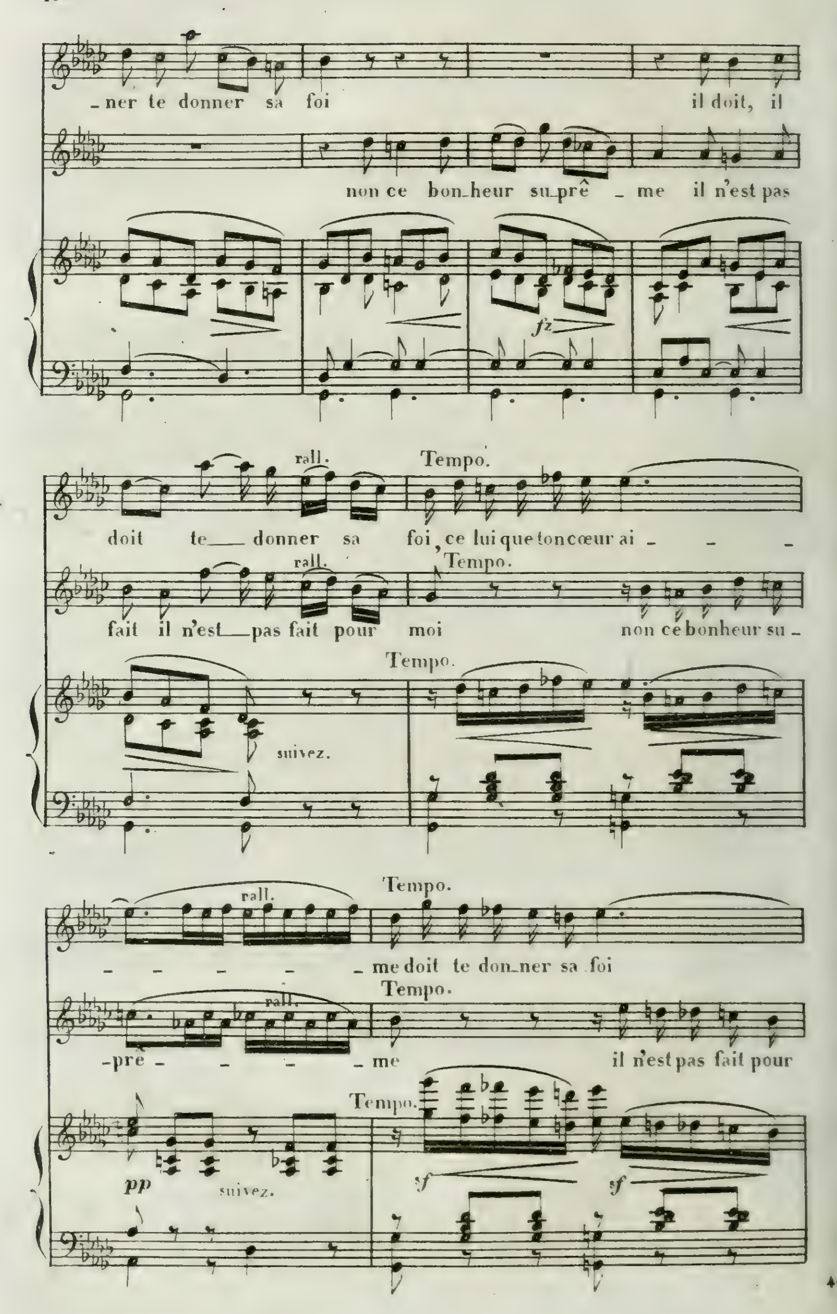
mf pp

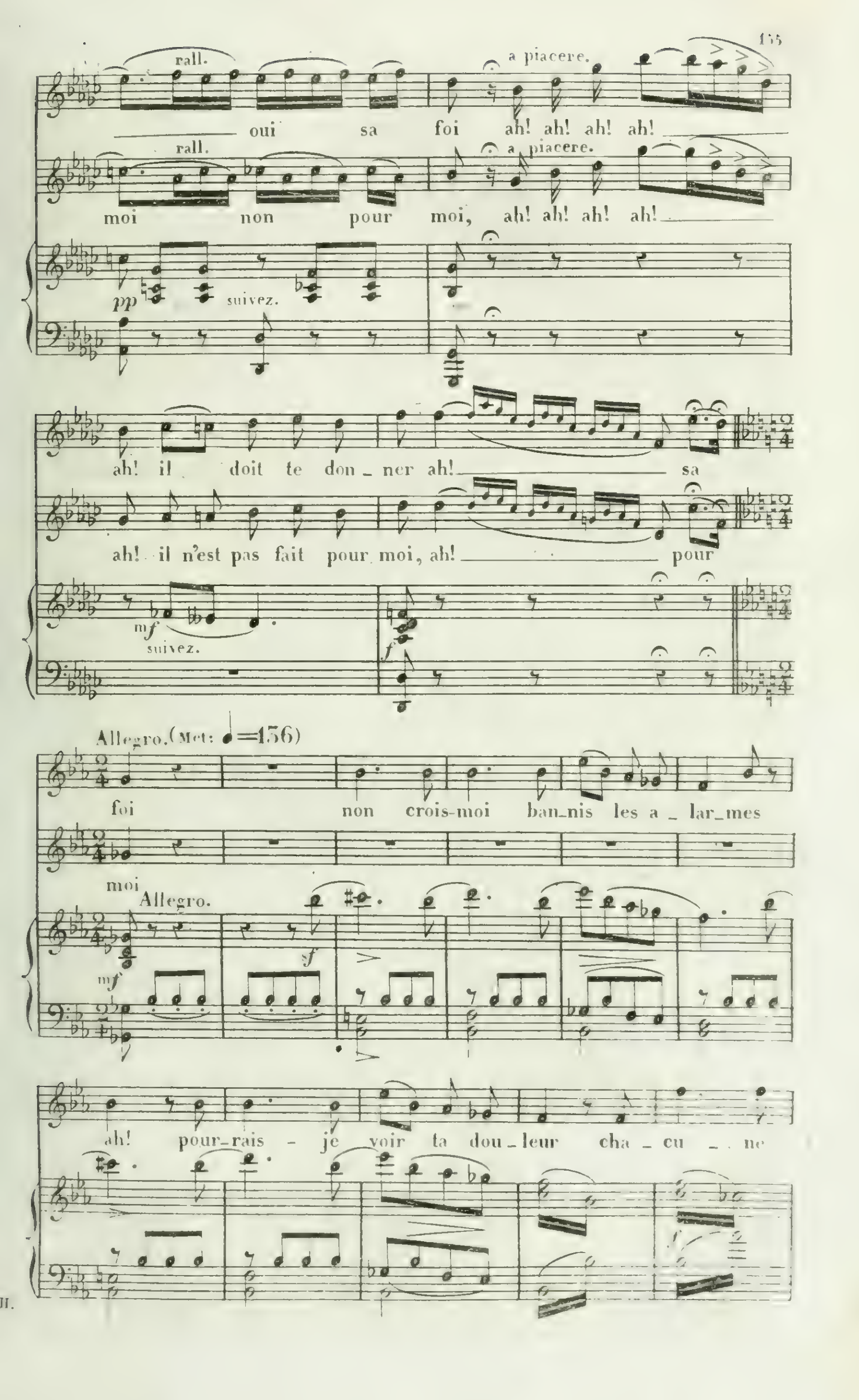
MARGUERITE.

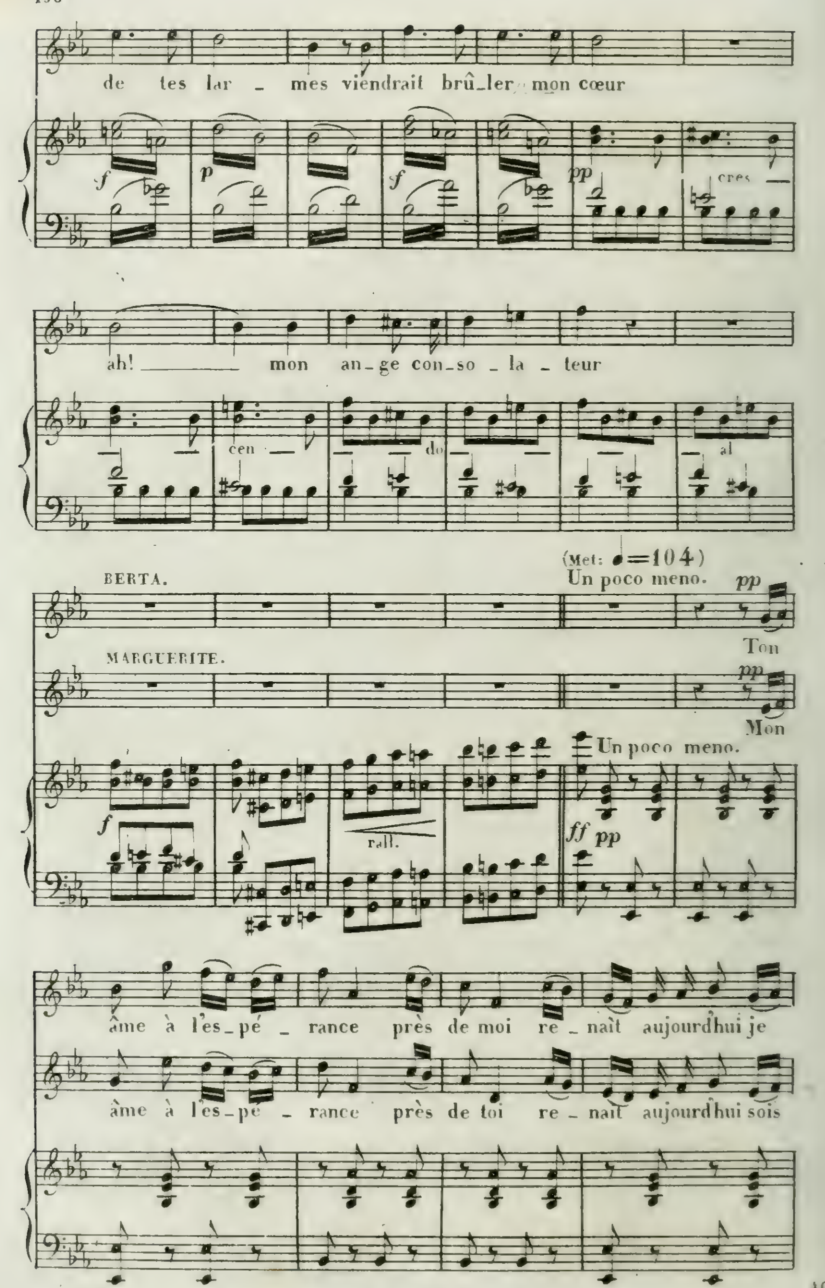
_me doit te don_ner te donner sa foi Non ce bon_heur suprê_

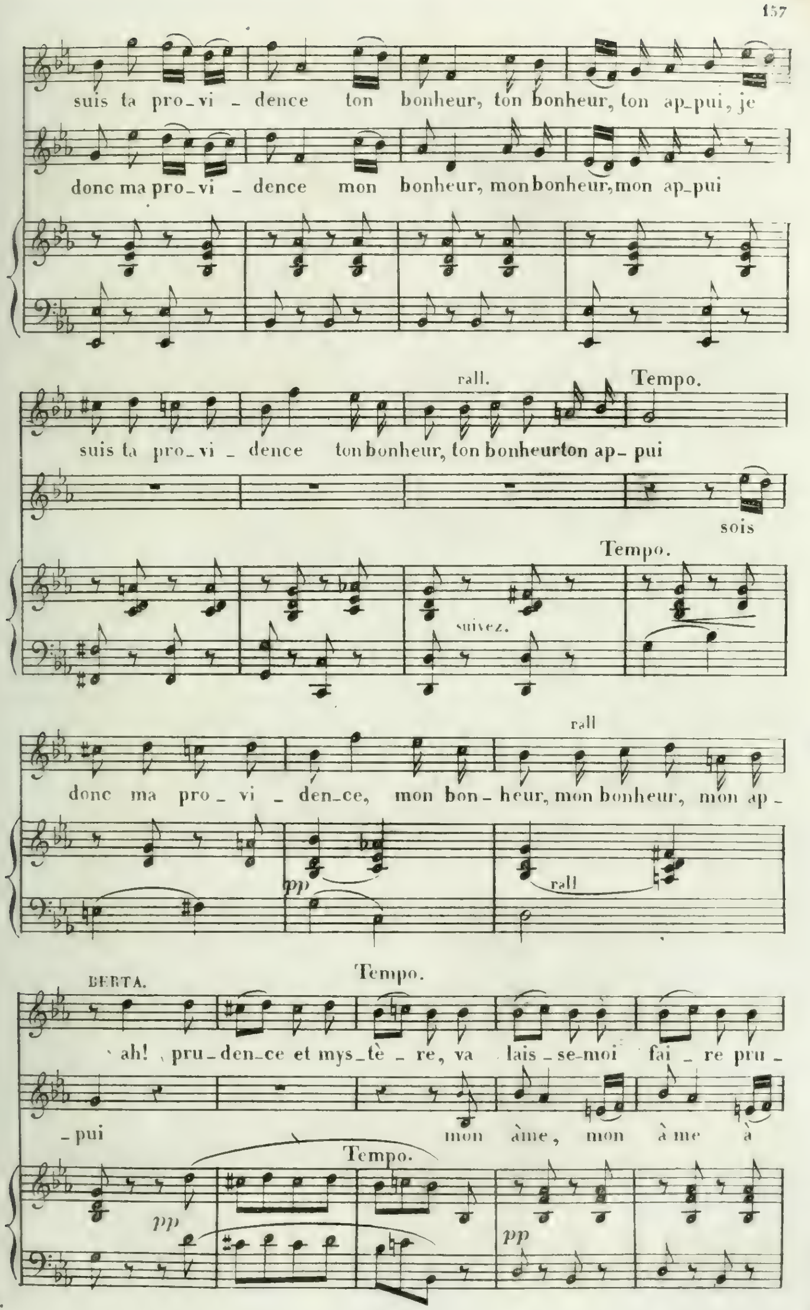
fz

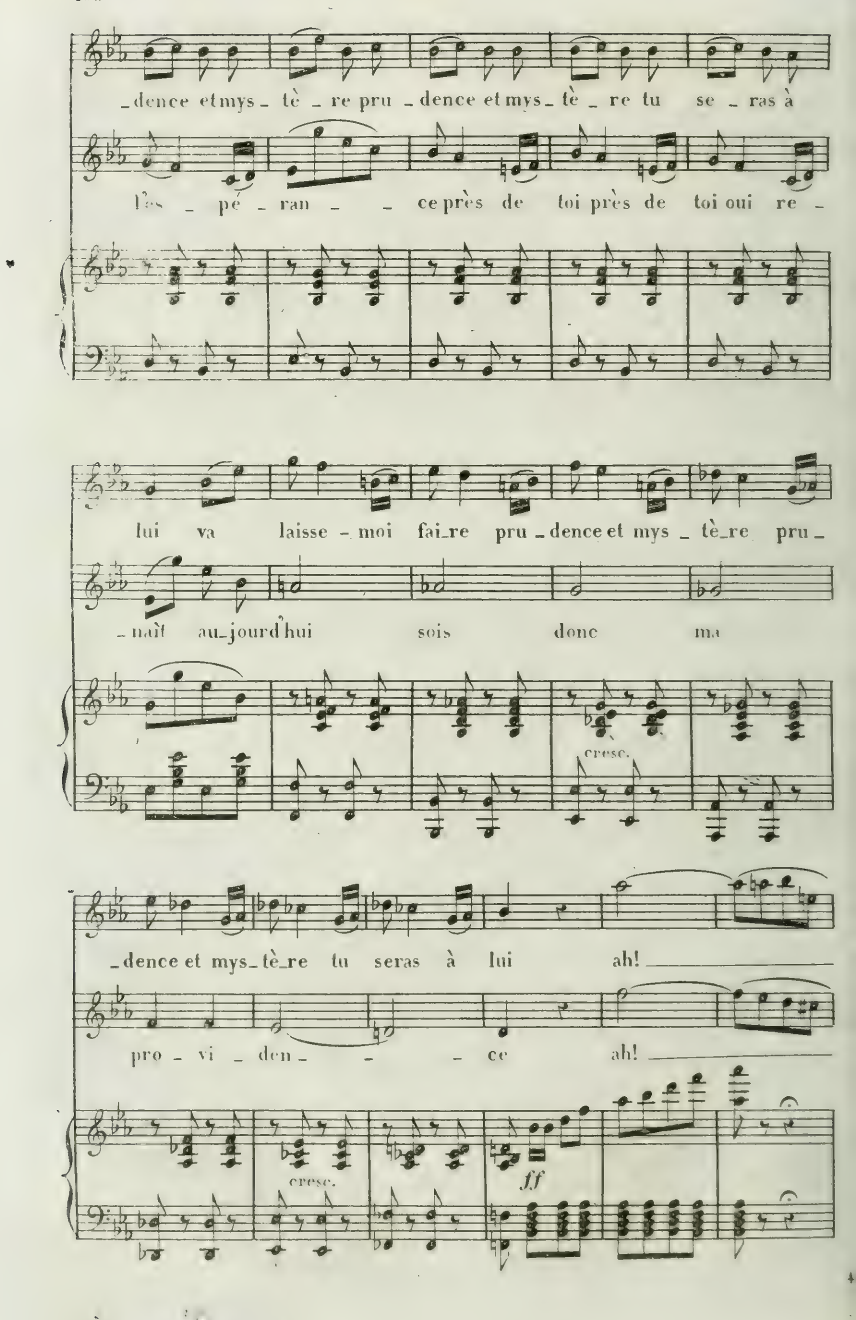

- me il n'est pas fait il n'est pas fait pour moi toi seu_le se_ras ma fa -
mf
- mille te chérir voila mon seul vœu rêve d'amour rêves de jeune
f
cresc.
fil - le au _ jour_d'hui je vous dis a - dieu il faut vous dire a -
mf
pp
rall.
cresc.
mf
ppp
col canto.
f
BERTA.
Tempo 1º
(très doux.)
Ce_lui que ton cœur ai - me doit te don.
- dieu, il faut vous dire a - dieu
Tempo 1º
suivez.
pp


_ner te donner sa foi
il doit, il
non ce bon_heur su_prê _ me il n'est pas
fz
rall.
Tempo.
doit te__ donner sa foi, ce lui que ton cœur ai _ _ _
rall.
Tempo.
fait il n'est__pas fait pour moi
non ce bonheur su_
Tempo.
suivez.
rall.
Tempo.
_ _ _ _ _ me doit te don_ner sa foi
Tempo.
rall.
-prê _ _ _ _ me
il n'est pas fait pour
Tempo.
pp
suivez.
sf
sf


rall.
a piacere.
oui sa foi ah! ah! ah! ah!
rall.
a piacere.
moi non pour moi, ah! ah! ah! ah!
pp
suivez.
ah! il doit te don_ner ah! sa
ah! il n'est pas fait pour moi, ah! pour
mf
suivez.
f
Allegro. (Met: ♩=156)
foi non crois-moi ban_nis les a_lar_mes
moi
Allegro.
mf
sf
ah! pour_rais - je voir ta dou_leur cha_cu_ne


de tes lar - mes viendrait brû-ler mon cœur
f
p
f
pp
cres
ah! mon an-ge con-so - la - teur
cen
do
al
(Met: ♩=104)
Un poco meno.
BERTA.
pp
Ton
MARGUERITE.
pp
Mon
Un poco meno.
f
rall.
ff pp
âme à l'es-pé - rance près de moi re - naît aujourd'hui je
âme à l'es-pé - rance près de toi re - naît aujourd'hui sois


suis ta pro_vi _ dence ton bonheur, ton bonheur, ton ap_pui, je
donc ma pro_vi _ dence mon bonheur, mon bonheur, mon ap_pui
rall.
Tempo.
suis ta pro_vi _ dence ton bonheur, ton bonheurton ap_ pui
sois
Tempo.
suivez.
rall
donc ma pro _ vi _ den_ce, mon bon _ heur, mon bonheur, mon ap _
pp
rall
BERTA.
Tempo.
ah! pru_den_ce et mys_tè _ re, va lais _ se-moi fai _ re pru _
_ pui mon âme, mon âme à
Tempo.
pp
pp


_dence et mys _ tè _ re pru _ dence et mys _ tè _ re tu se _ ras à
l'es _ pé _ ran _ _ ce près de toi près de toi oui re _
lui va laisse _ moi fai_re pru _ dence et mys _ tè_re pru _
_ naît au_jourd'hui sois donc ma
cresc.
_ dence et mys_tè_re tu seras à lui ah!
pro _ vi _ den _ _ _ ce ah!
cresc.
ff

rall. Tempo.

pp

ton âme à l'es_pé_ran_ce près

pp

rall.

mon âme à l'es_pé_ran_ce près

suivez.

Tempo. pp

de moi re_naît aujourd'hui je suis ta pro_vi_dence ton

de toi re_naît aujourd'hui sois donc ma pro_vi_dence mon

pressez.

bonheur ton ap_pui ton ap_pui va lais_se - moi fai_re pru_

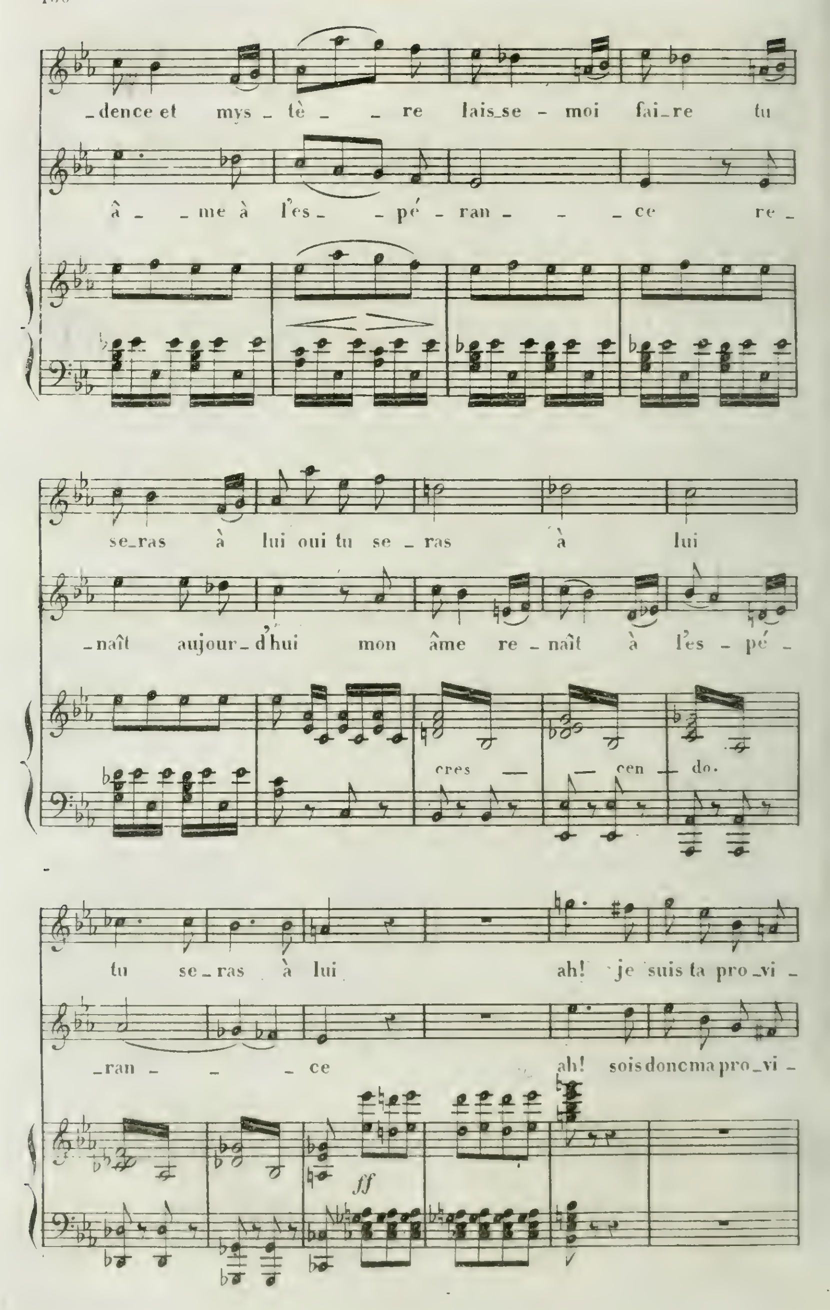
bonheur mon ap_pui mon ap pui mon

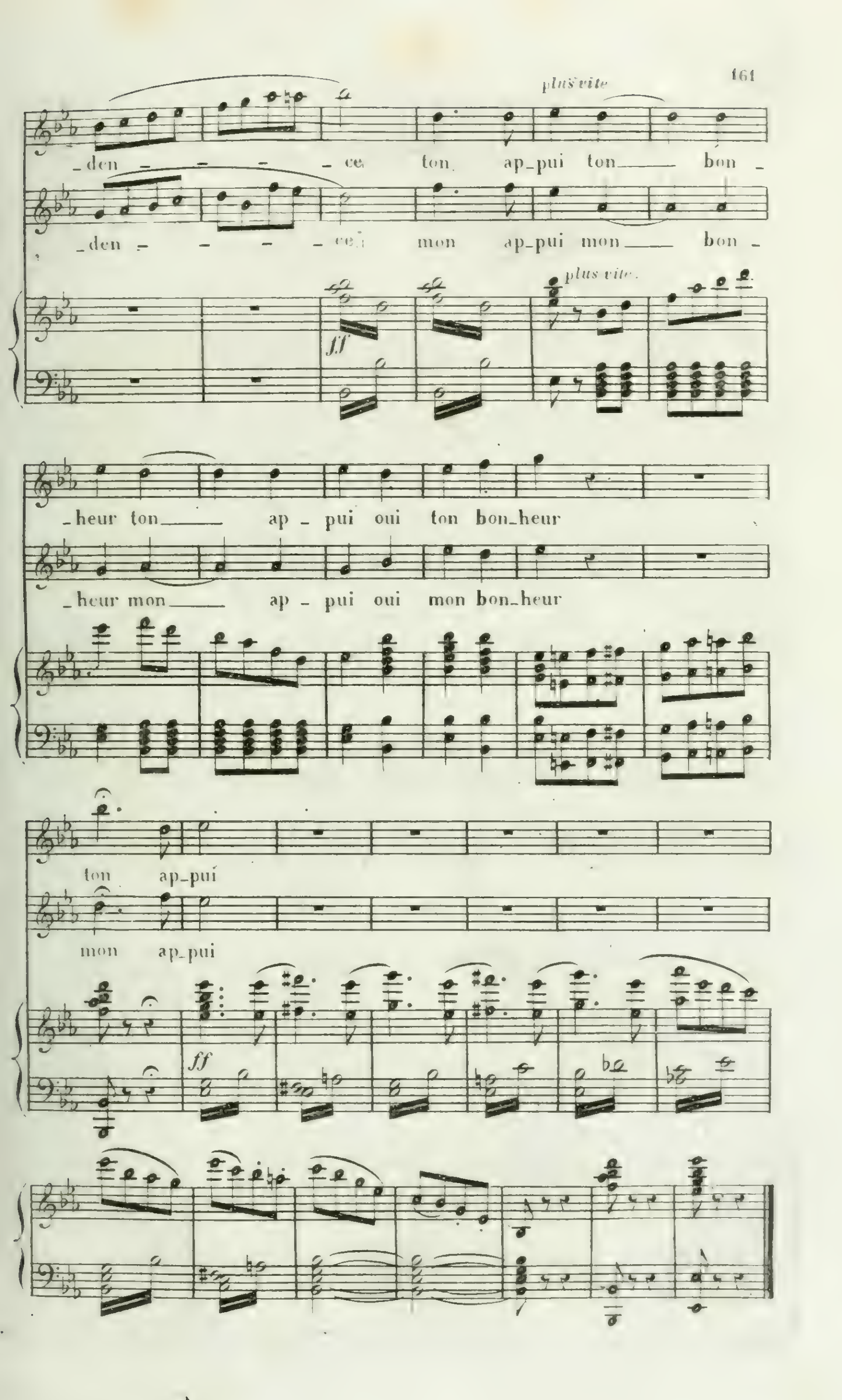
pp

pressez. cresc.

pp

H.

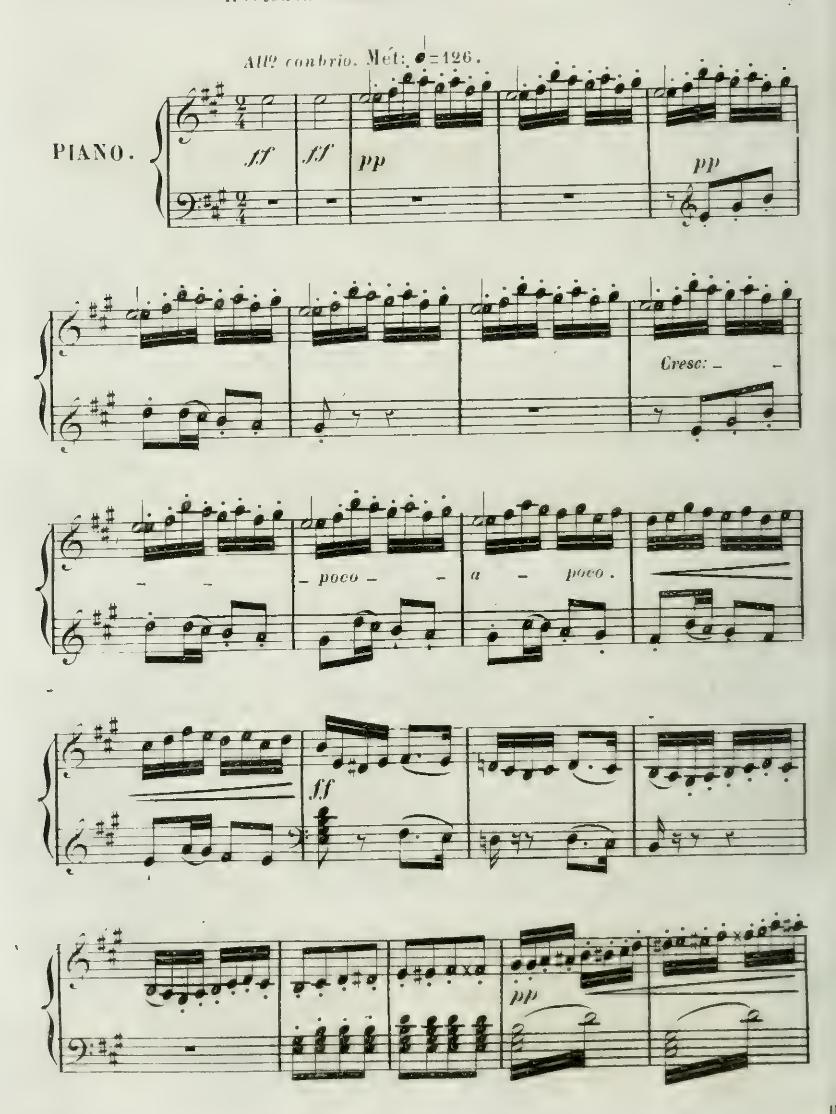

_dence et mys _ tè _ _ re lais_se - moi fai_re tu
â _ _me à l'es _ _ pé - ran _ _ _ ce re _
se_ras à lui oui tu se _ ras à lui
_naît aujour_d'hui mon âme re _ naît à l'es _ pé _
cres — — cen — do.
tu se _ ras à lui ah! je suis ta pro _vi _
_ran _ _ _ ce ah! sois doncma pro _vi _
ff

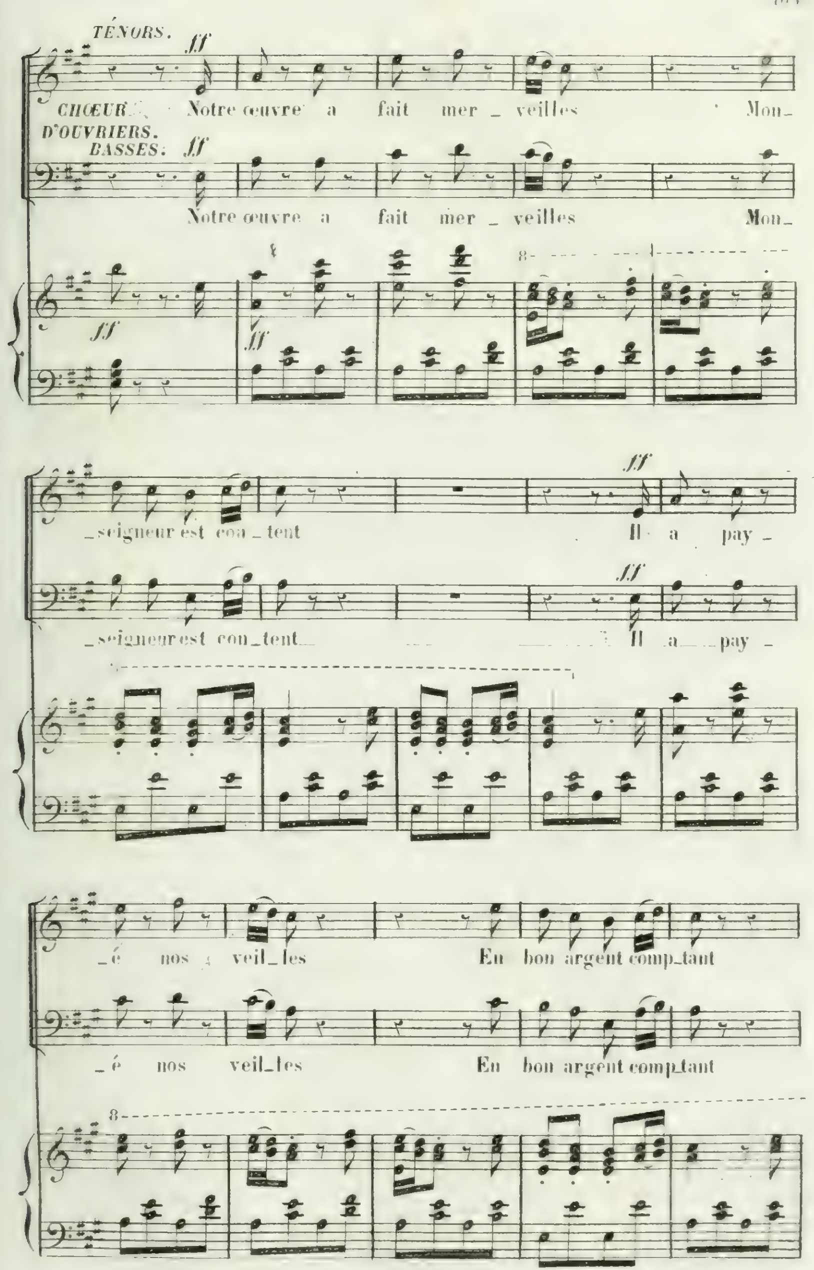

plus vite
_den _ _ _ _ ce ton ap_pui ton___ bon_
_den _ _ _ _ ce; mon ap_pui mon___ bon_
plus vite.
ff
_heur ton___ ap _ pui oui ton bon_heur
_heur mon___ ap _ pui oui mon bon_heur
ton ap_pui
mon ap_pui
ff
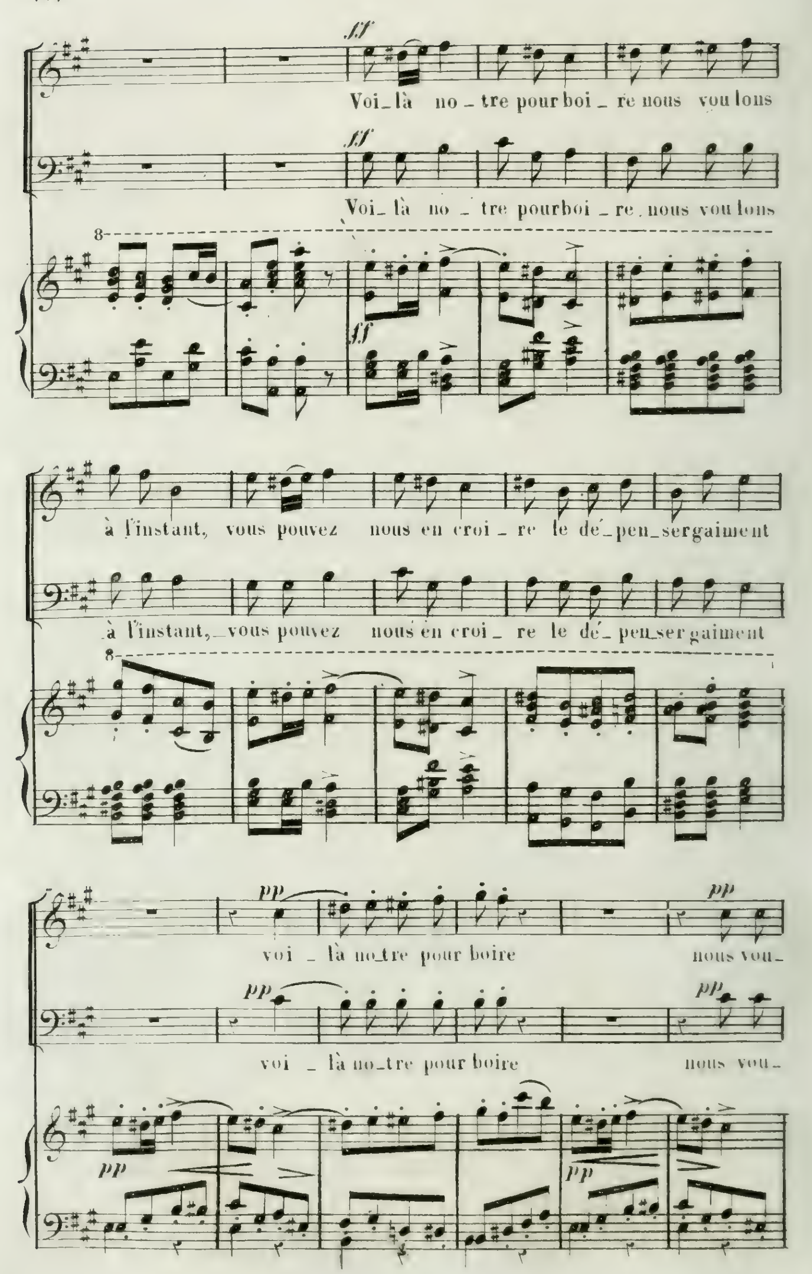
N° 10.

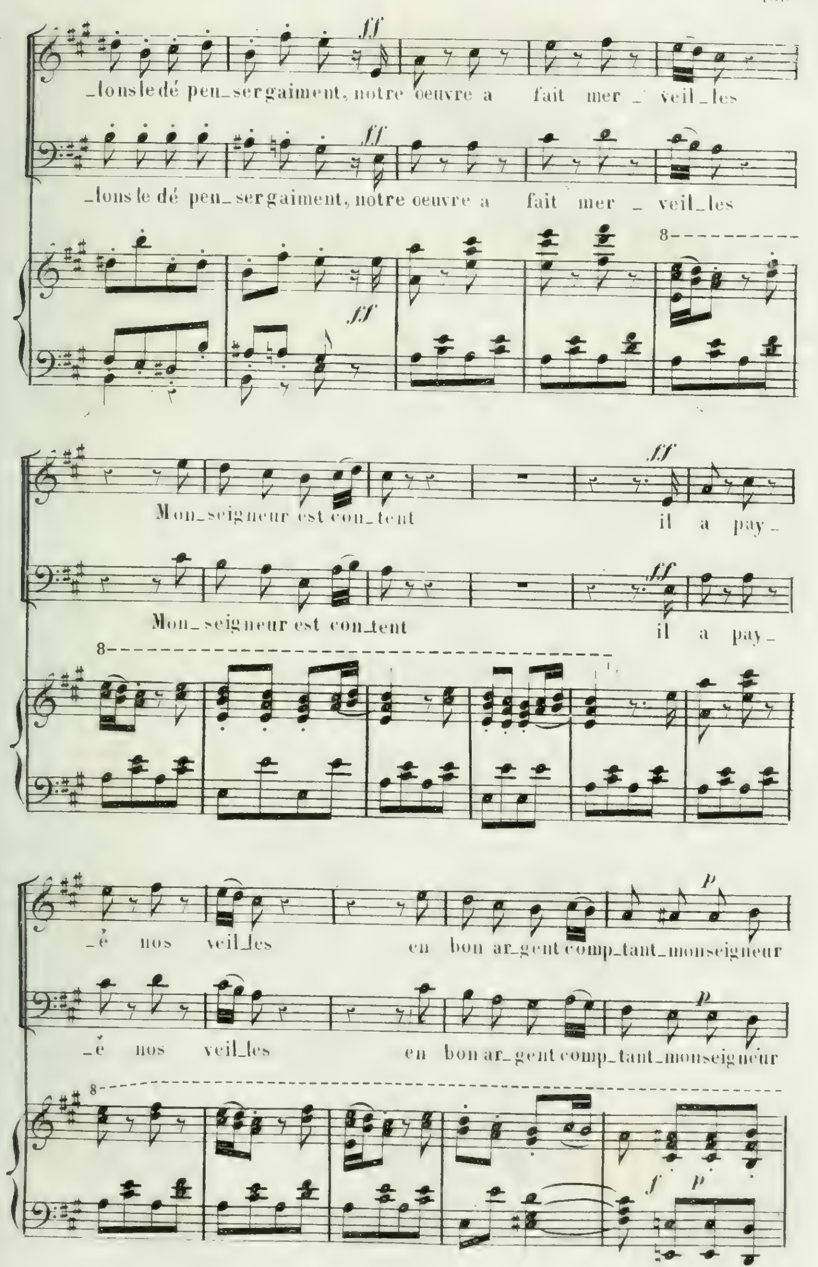
FINAL DU 2e ACTE.

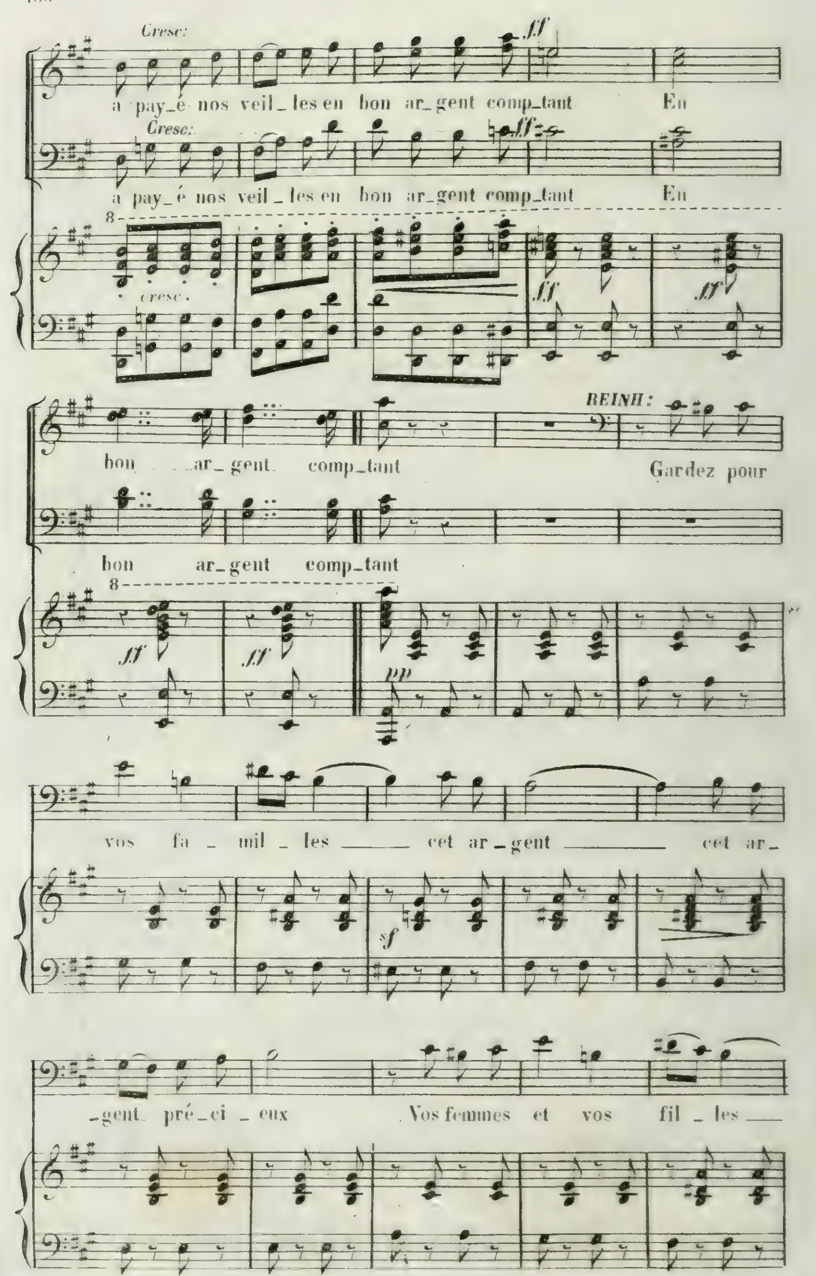
(*REPLIQUE*.) Je l'accomplirai avec joie, et bonheur..
Il est donc vrai...
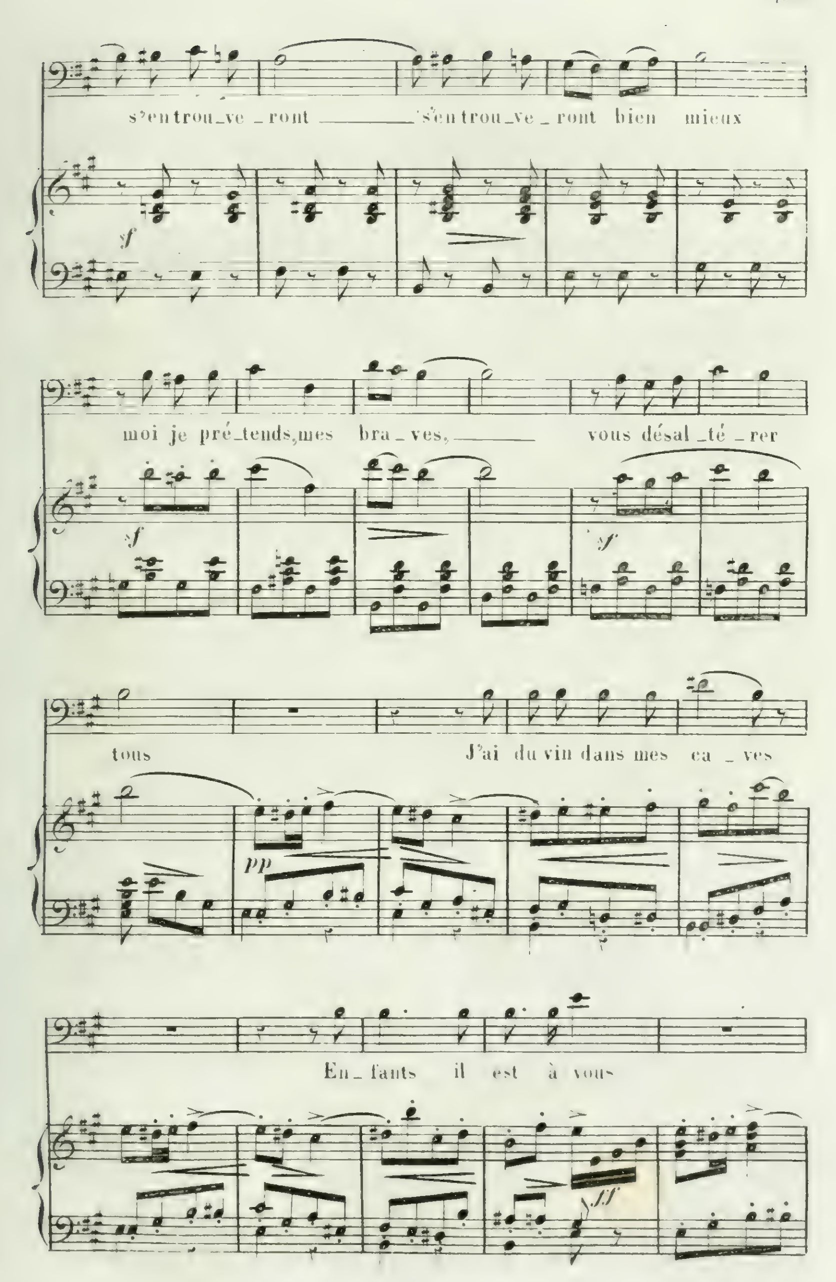


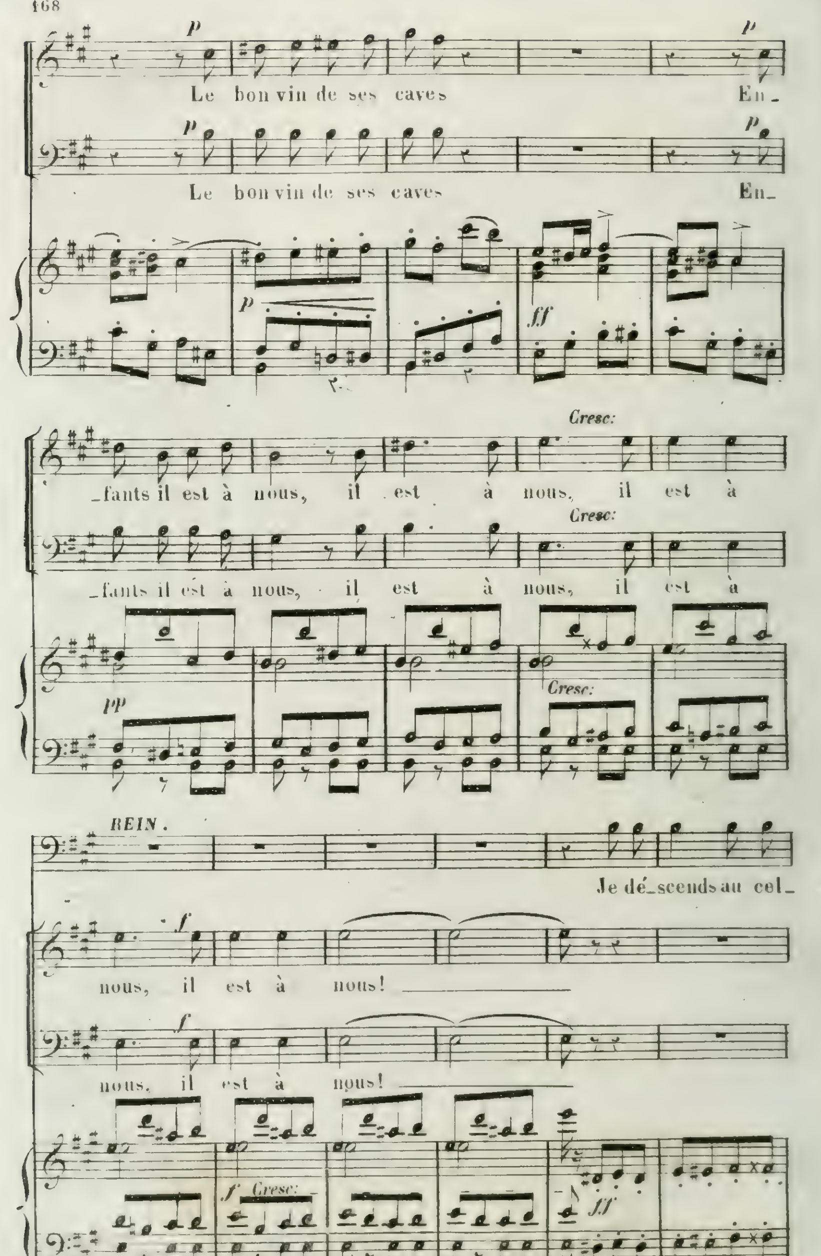

TÉNORS.
CHŒUR D'OUVRIERS.
BASSES.
Notre œuvre a fait mer_veilles Mon_
Notre œuvre a fait mer_veilles Mon_
_seigneur est con_tent Il a pay_
_seigneur est con_tent Il a pay_
_é nos veil_les En bon argent comp_tant
_é nos veil_les En bon argent comp_tant

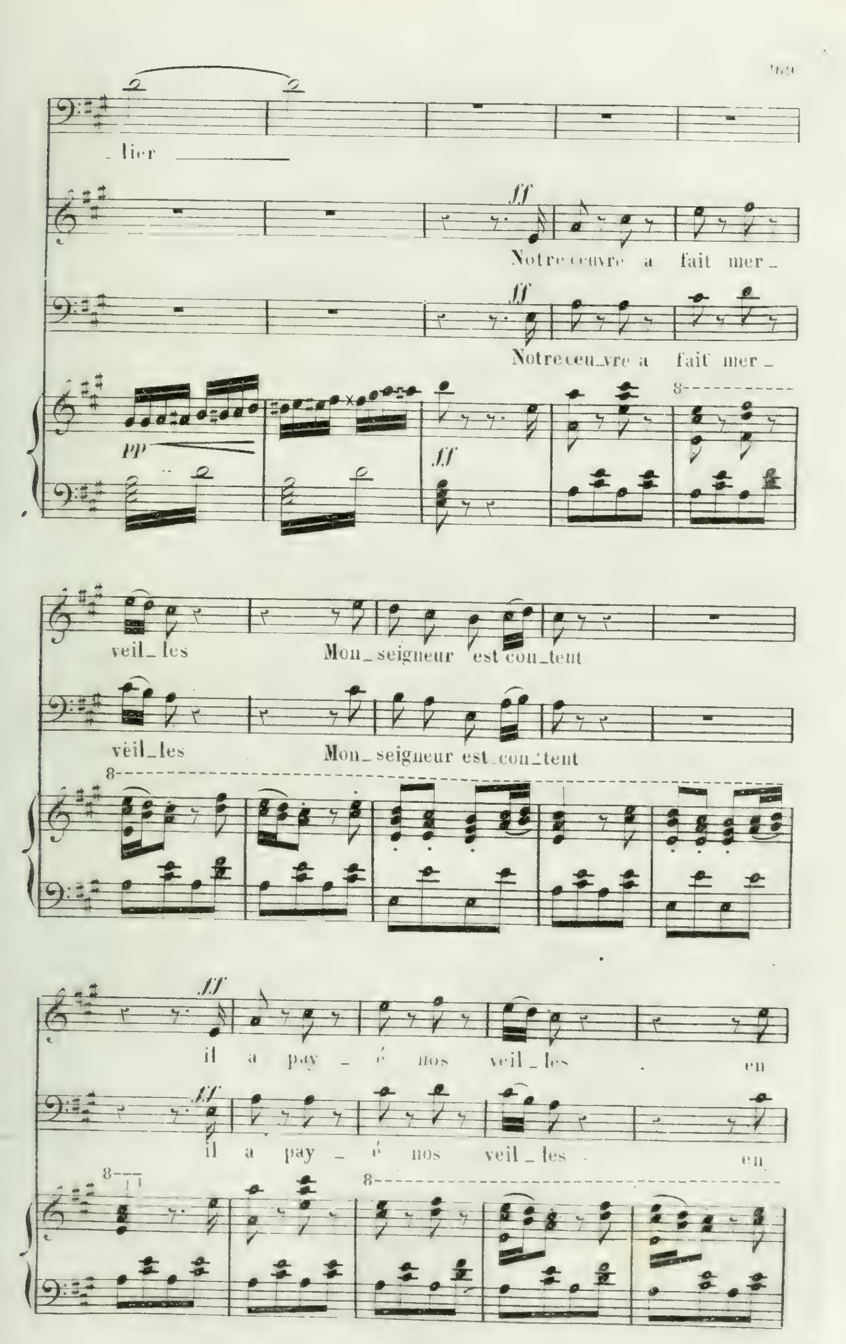

ff
Voi_là no_tre pourboi_re nous voulons
Voi_là no_tre pourboi_re, nous voulons
à l'instant, vous pouvez nous en croi_re le dé_pen_sergaiment
à l'instant,_vous pouvez nous en croi_re le dé_pen_ser gaiment
pp
voi_là no_tre pour boire nous vou_
voi_là no_tre pour boire nous vou_

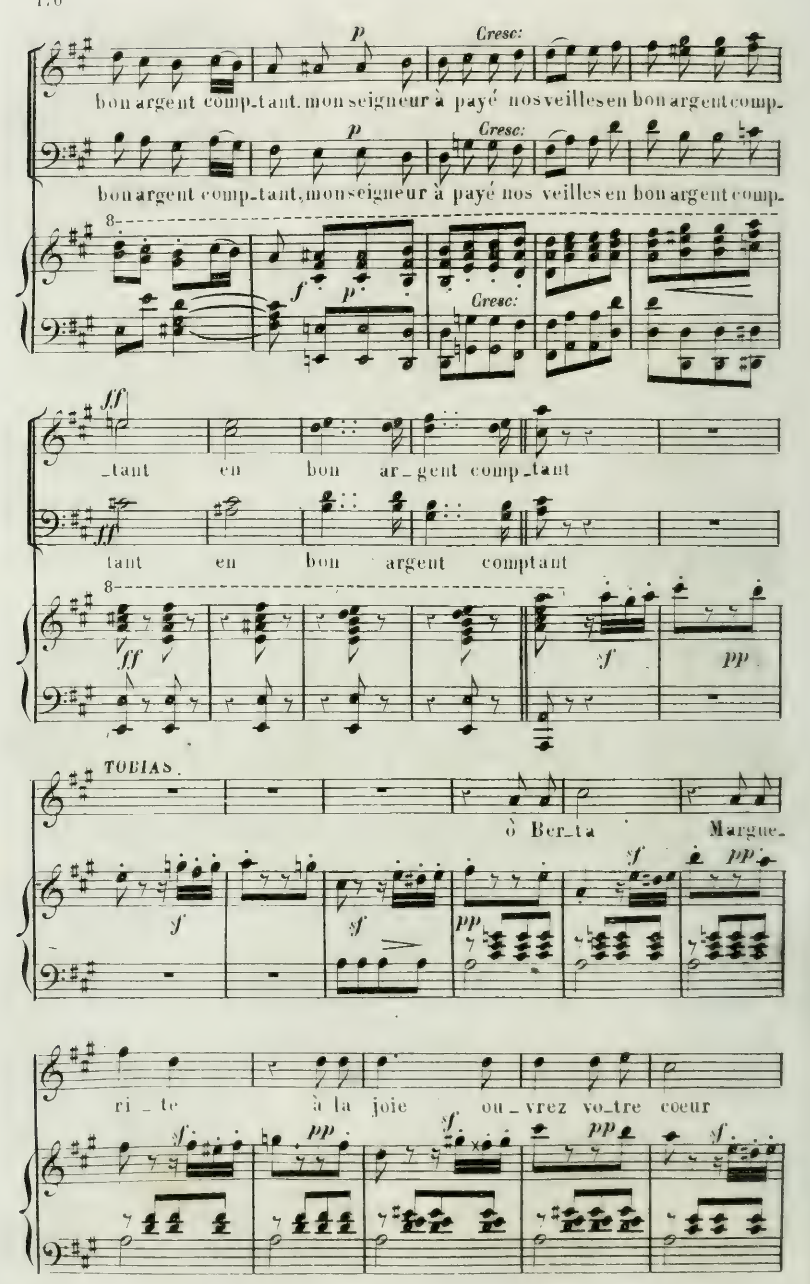

_lons le dé pen_ser gaiment, notre oeuvre a fait mer _ veil_les
_lons le dé pen_ser gaiment, notre oeuvre a fait mer _ veil_les
Mon_seigneur est con_tent il a pay_
Mon_seigneur est con_tent il a pay_
_é nos veil_les en bon ar_gent comp_tant_monseigneur
_é nos veil_les en bon ar_gent comp_tant_monseigneur
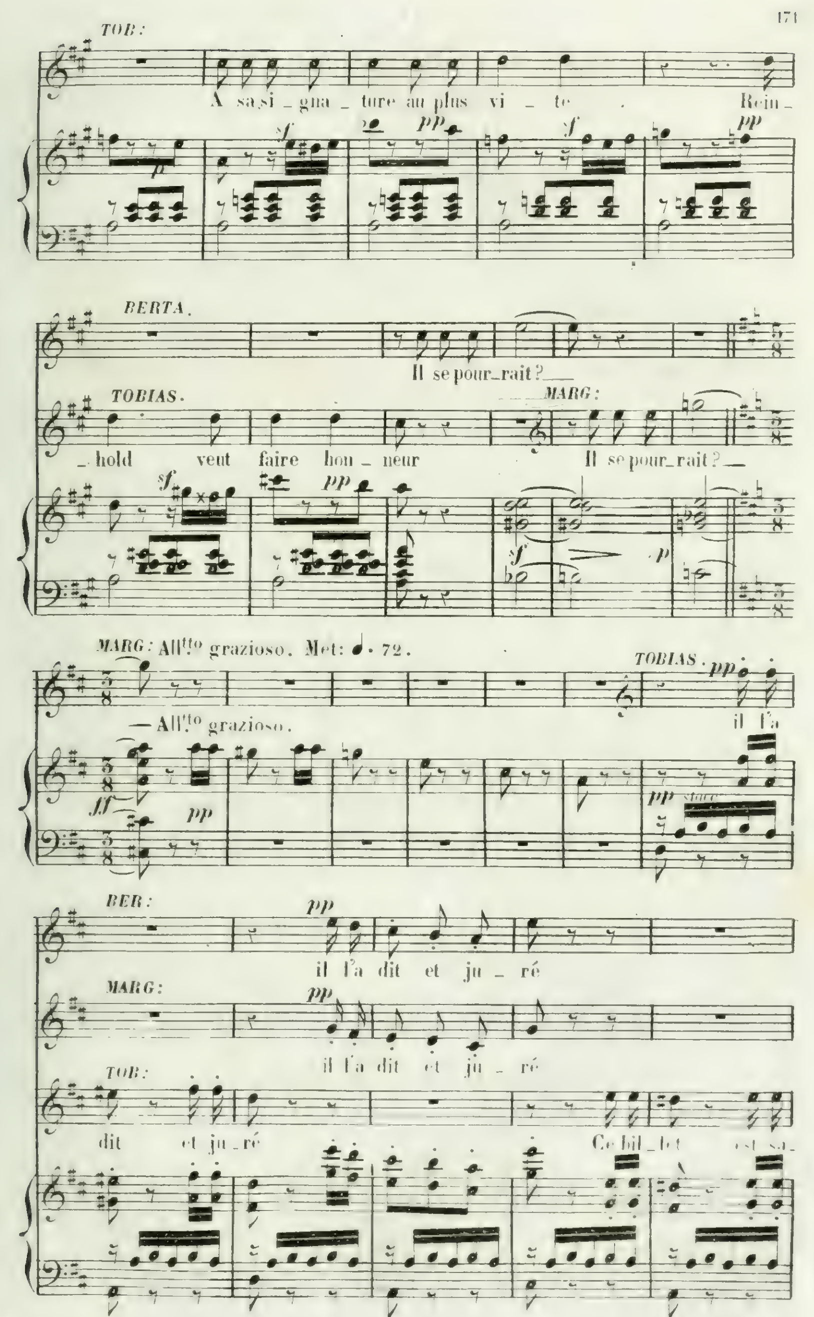

Cresc:
a pay_é nos veil_les en bon ar_gent comp_tant En
Cresc:
a pay_é nos veil_les en bon ar_gent comp_tant En
cresc.
ff
ff
ff
bon ar_gent comp_tant
REINH:
Gardez pour
bon ar_gent comp_tant
ff
ff
pp
vos fa_mil_les cet ar_gent cet ar_
sf
_gent pré_ci_eux Vos femmes et vos fil_les

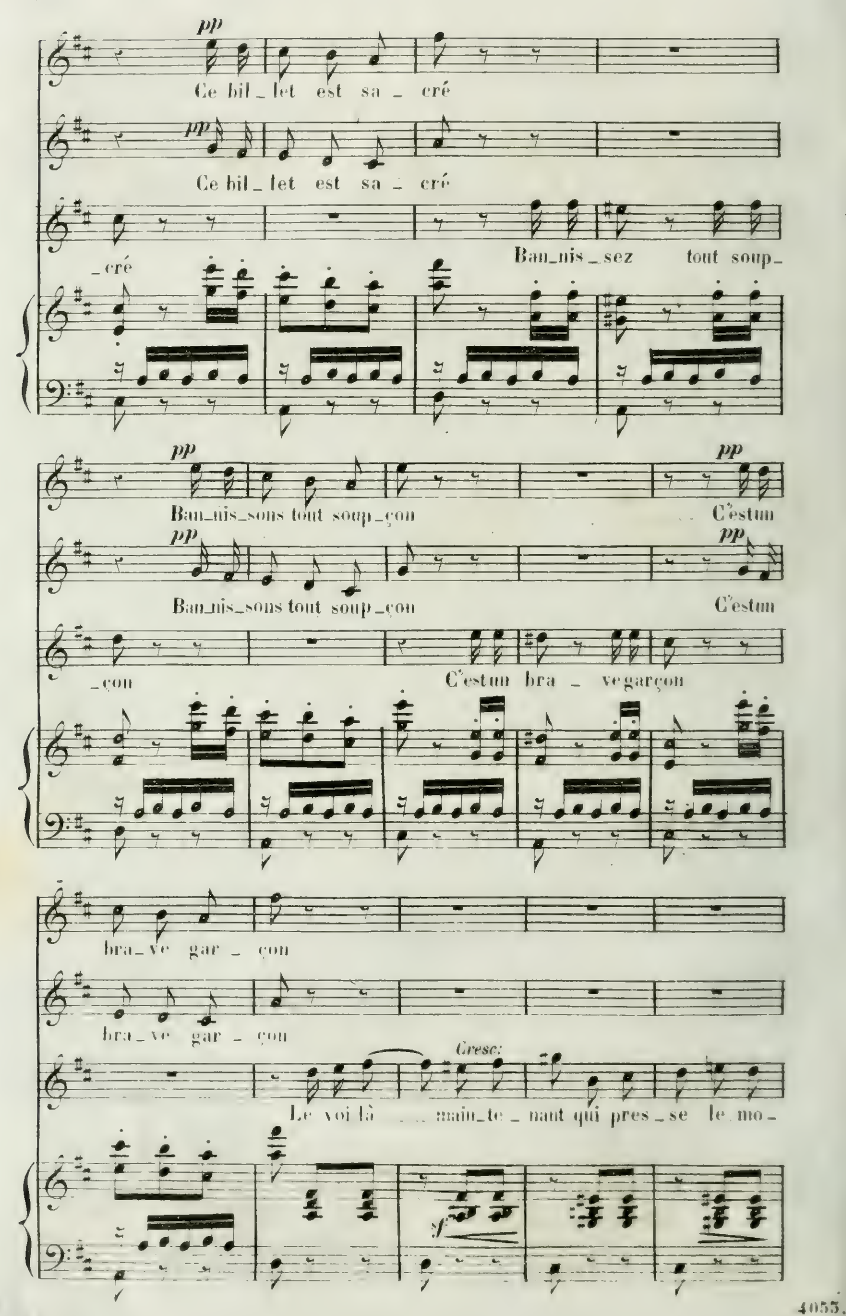

s'en trou_ve _ ront
s'en trou_ve _ ront bien mieux
sf
moi je pré_tends, mes bra _ ves,
vous désal _ té _ rer
sf
tous
J'ai du vin dans mes ca _ ves
pp
En _ fants il est à vous
ff


p
Le bon vin de ses caves
En_
p
Le bon vin de ses caves
En_
p
ff
Cresc:
_fants il est à nous, il est à nous, il est à
Cresc:
_fants il est à nous, il est à nous, il est à
pp
Cresc:
REIN.
Je dé_scends au cel_
f
nous, il est à nous!
f
nous, il est à nous!
f Cresc:
ff


_lier
ff
Notre œuvre a fait mer_
ff
Notre œu_vre a fait mer_
pp
ff
veil_les Mon_seigneur est con_tent
veil_les Mon_seigneur est con_tent
ff
il a pay_é nos veil_les en
ff
il a pay_é nos veil_les en


Cresc:
bon argent comp_tant. mon seigneur à payé nos veilles en bon argent comp_
Cresc:
bon argent comp_tant, mon seigneur à payé nos veilles en bon argent comp_
Cresc:
_tant en bon ar_gent comp_tant
tant en bon argent comptant
TOBIAS.
ô Ber_ta Margue_
ri _ te à la joie ou _ vrez vo_tre coeur


TOB:
A sa si _ gna _ ture au plus vi _ te . Rein _
BERTA.
Il se pour_rait?
TOBIAS.
_ hold veut faire hon _ neur
MARG:
Il se pour_rait?
MARG: All.tto grazioso. Met: ♩. 72.
TOBIAS.
il l'a
All.tto grazioso.
BER:
il l'a dit et ju _ ré
MARG:
il l'a dit et ju _ ré
TOB:
dit et ju _ ré
Ce bil _ let est sa _


pp
Ce bil_let est sa_cré
Ce bil_let est sa_cré
_cré
Ban_nis_sez tout soup_
Ban_nis_sons tout soup_çon
C'estun
Ban_nis_sons tout soup_çon
C'estun
_çon
C'estun bra_vegarçon
bra_ve gar_çon
bra_ve gar_çon
Cresc:
Le voi là main_te_nant qui pres_se le mo_



sf *f* *sf*

Le voilà main_te_nant qui pres_se le mo_ment où les

le voi_la qui pres_se le mo_ment où les

_ment . où les

pp *sf* *pp* *Cresc:*

nœuds les plus doux le ren_dront ton é_poux Ah!

nœuds les plus doux le ren_dront mon é_poux Ah!

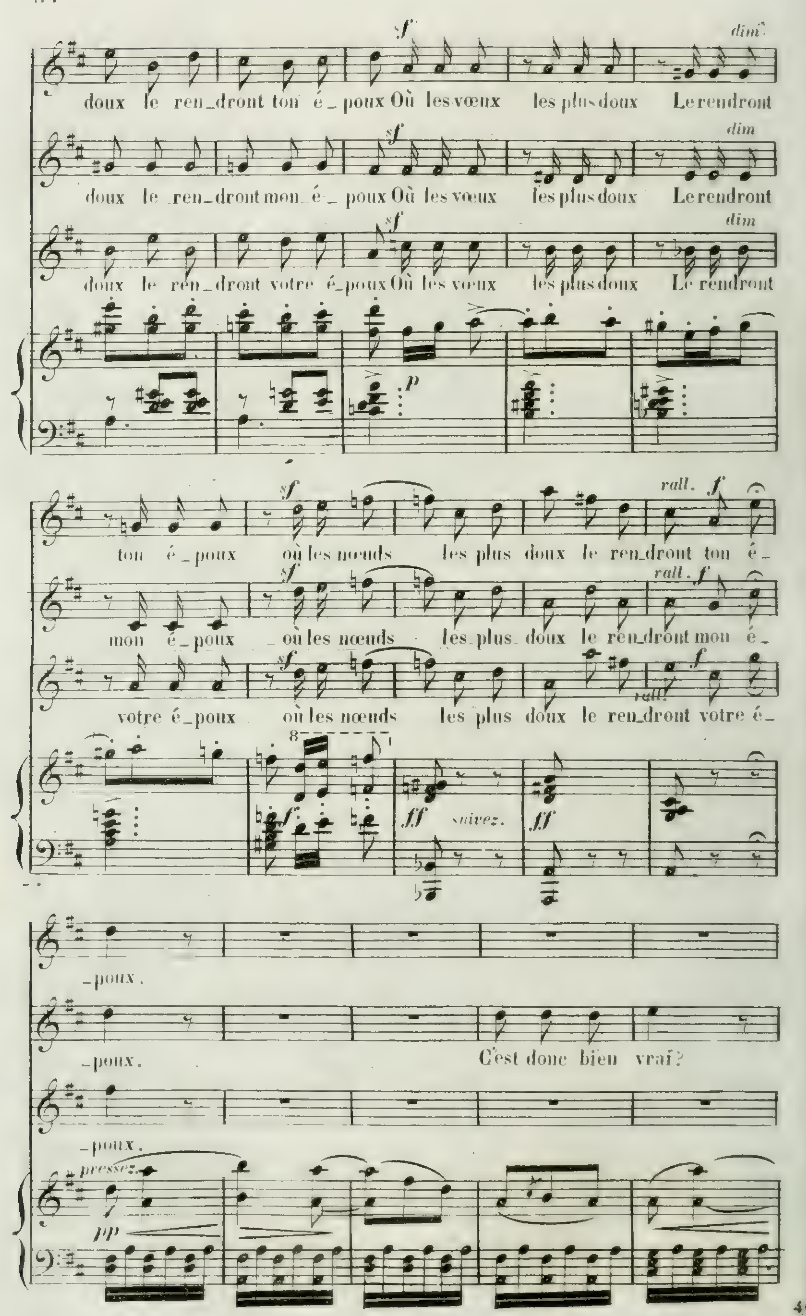
nœuds les plus doux le ren_dront votre é_poux Ah!
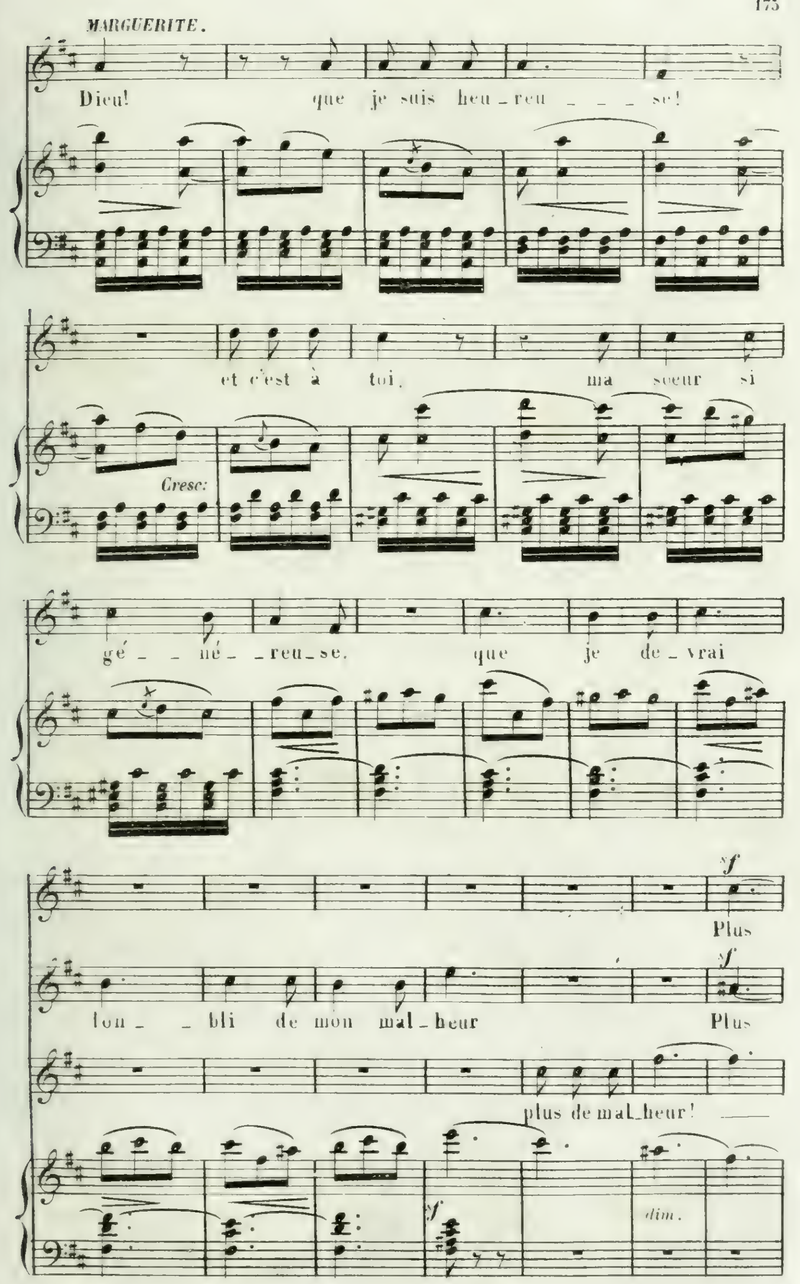
rall: Tempo. *pp*
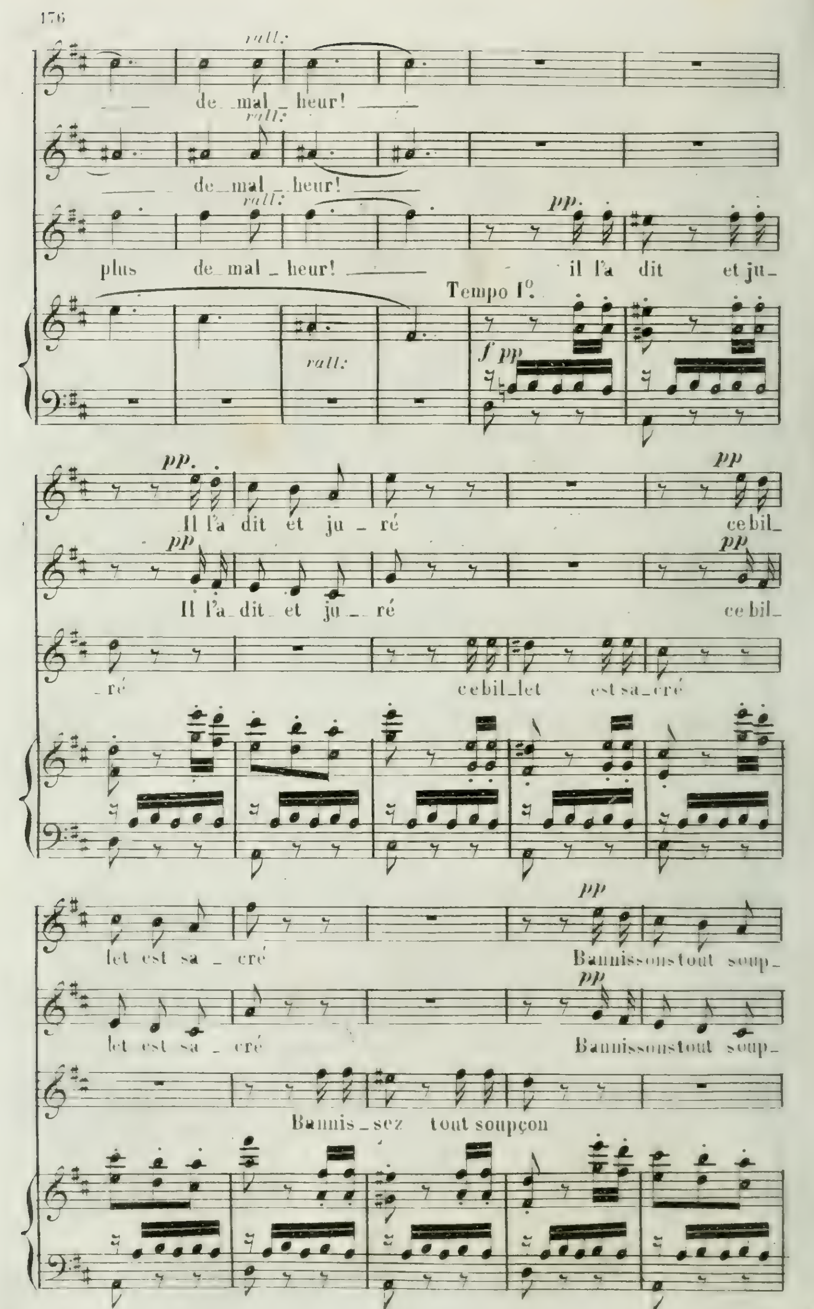
le mo_ment où les nœuds les plus
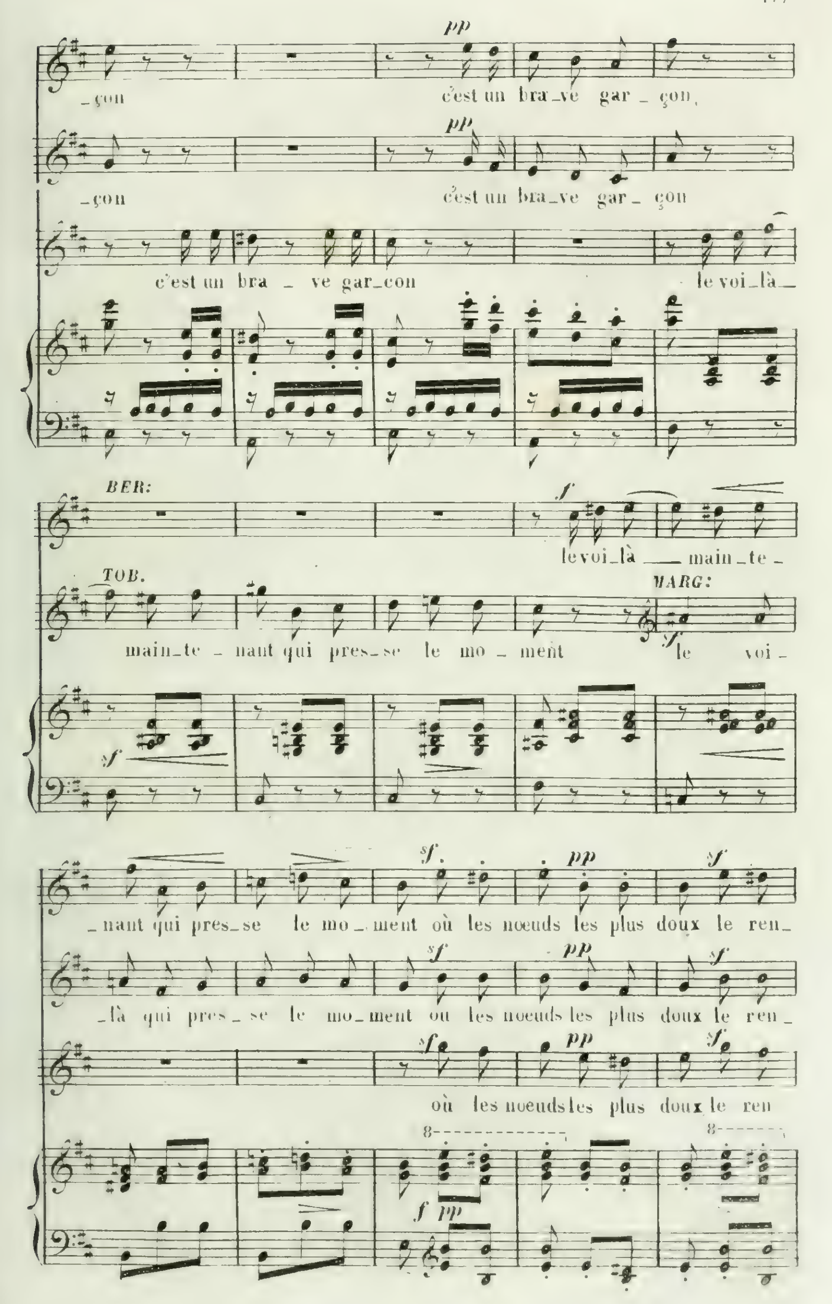
le mo_ment où les nœuds les plus
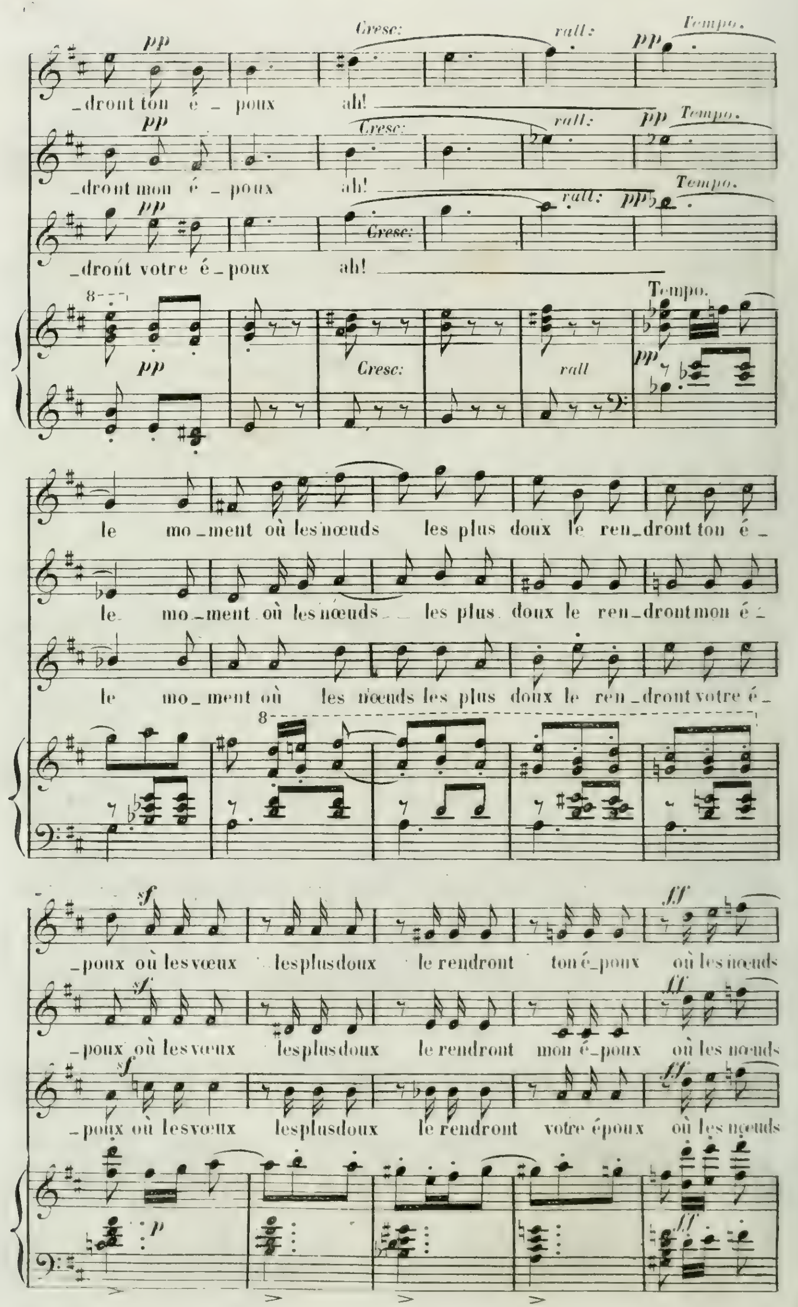
le mo_ment où les nœuds les plus

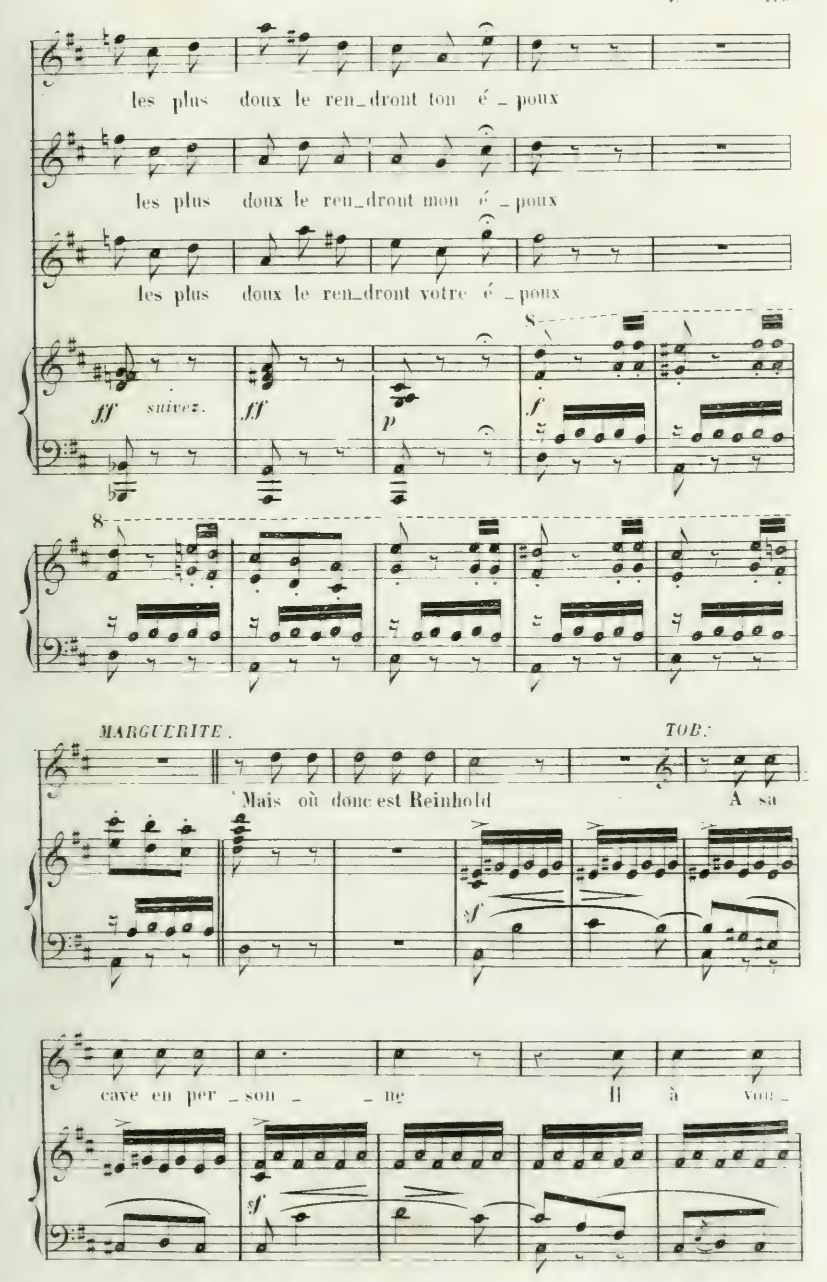

sf
dim.
doux le ren_dront ton é _ poux Où les vœux les plus doux Le rendront
doux le ren_dront mon_é_ poux Où les vœux les plus doux Le rendront
doux le ren_dront votre é_poux Où les vœux les plus doux Le rendront
p
rall.
f
ton é _ poux où les nœuds les plus doux le ren_dront ton é_
mon é_poux où les nœuds les plus doux le ren_dront mon é_
votre é_poux où les nœuds les plus doux le ren_dront votre é_
ff
suivez.
_poux.
_poux.
C'est donc bien vrai?
_poux.
pressez.
pp
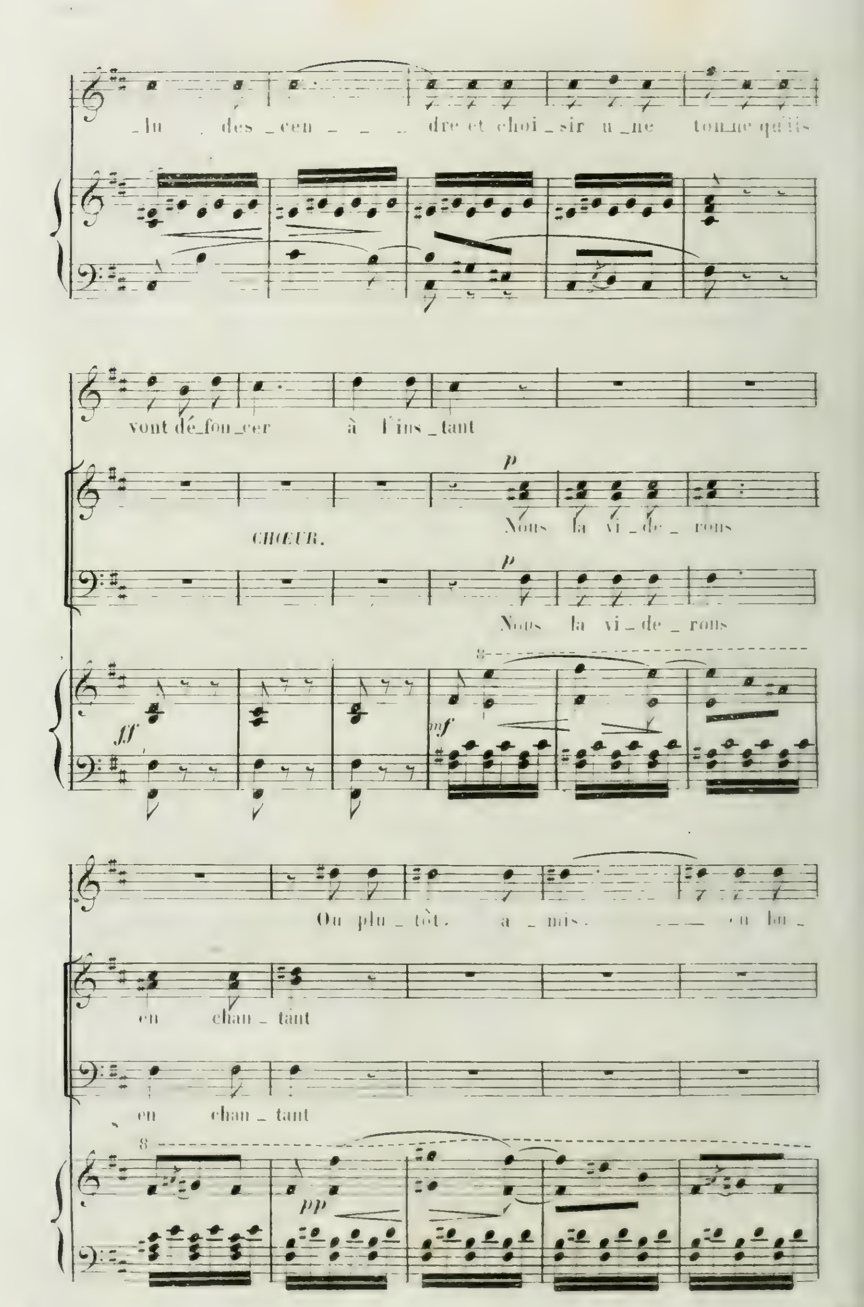

MARGUERITE.
Dieu! que je suis heu_reu _ _ _ se!
et c'est à toi, ma sœur si
Cresc:
gé _ _ né _ _ reu_se. que je de_vrai
Plus
l'ou _ _ bli de mon mal_heur Plus
plus de mal_heur!
dim.


rall:
de_mal_heur!
rall:
de_mal_heur!
rall:
plus de_mal_heur!
pp.
il l'a dit et ju_
Tempo I°.
f pp
rall:
pp.
Il l'a dit et ju_ré
pp
ce bil_
pp
Il l'a_dit_et ju_ré
pp
ce bil_
_ré
ce bil_let est sa_cré
let est sa_cré
pp
Bannissons tout soup_
let est sa_cré
pp
Bannissons tout soup_
Bannis_sez tout soupçon
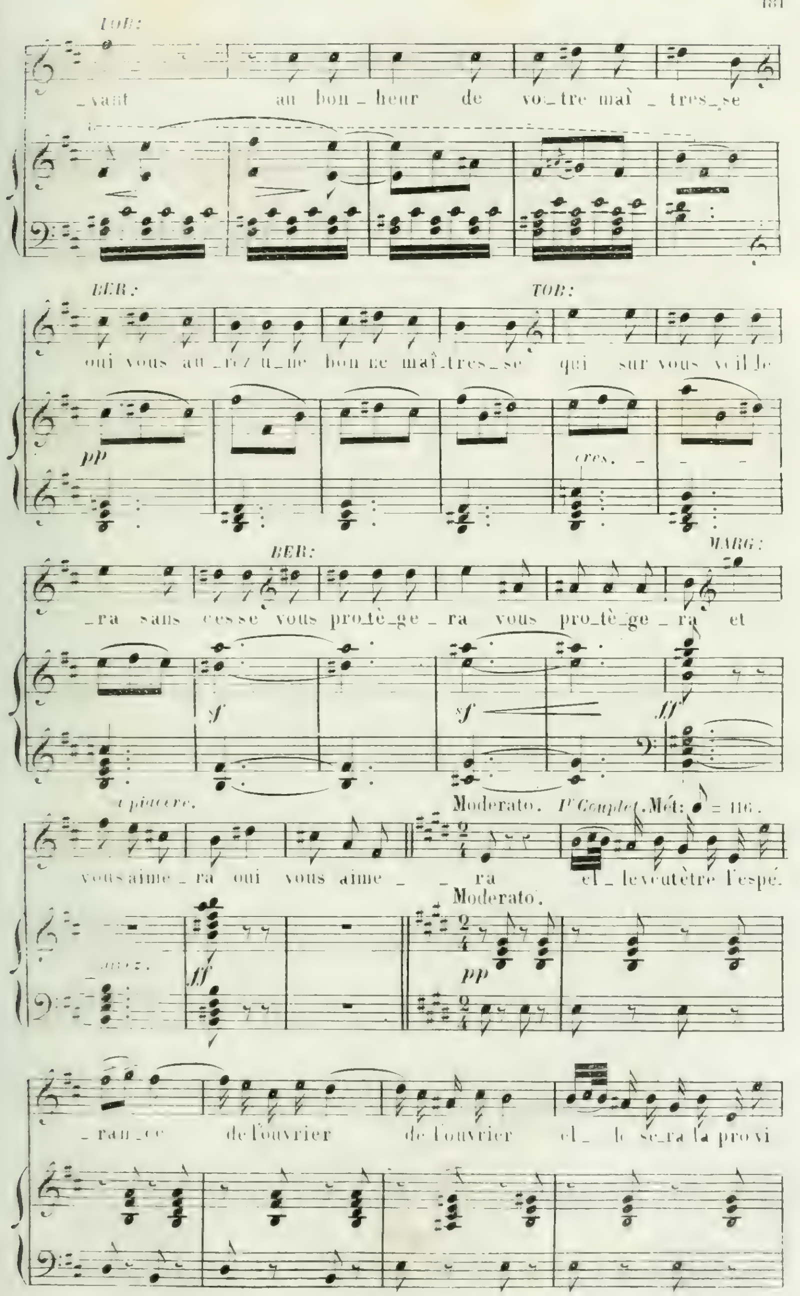

pp
_çon c'est un bra_ve gar _ çon,
pp
_çon c'est un bra_ve gar_ çon
c'est un bra _ ve gar_çon le voi_là_
BER:
f
le voi_là ___ main_te _
TOB.
main_te _ nant qui pres_se le mo _ ment
MARG:
le voi _
sf
_nant qui pres_se le mo_ment où les noeuds les plus doux le ren_
_là qui pres _ se le mo_ment où les noeuds les plus doux le ren _
où les noeuds les plus doux le ren
f pp
pp
sf

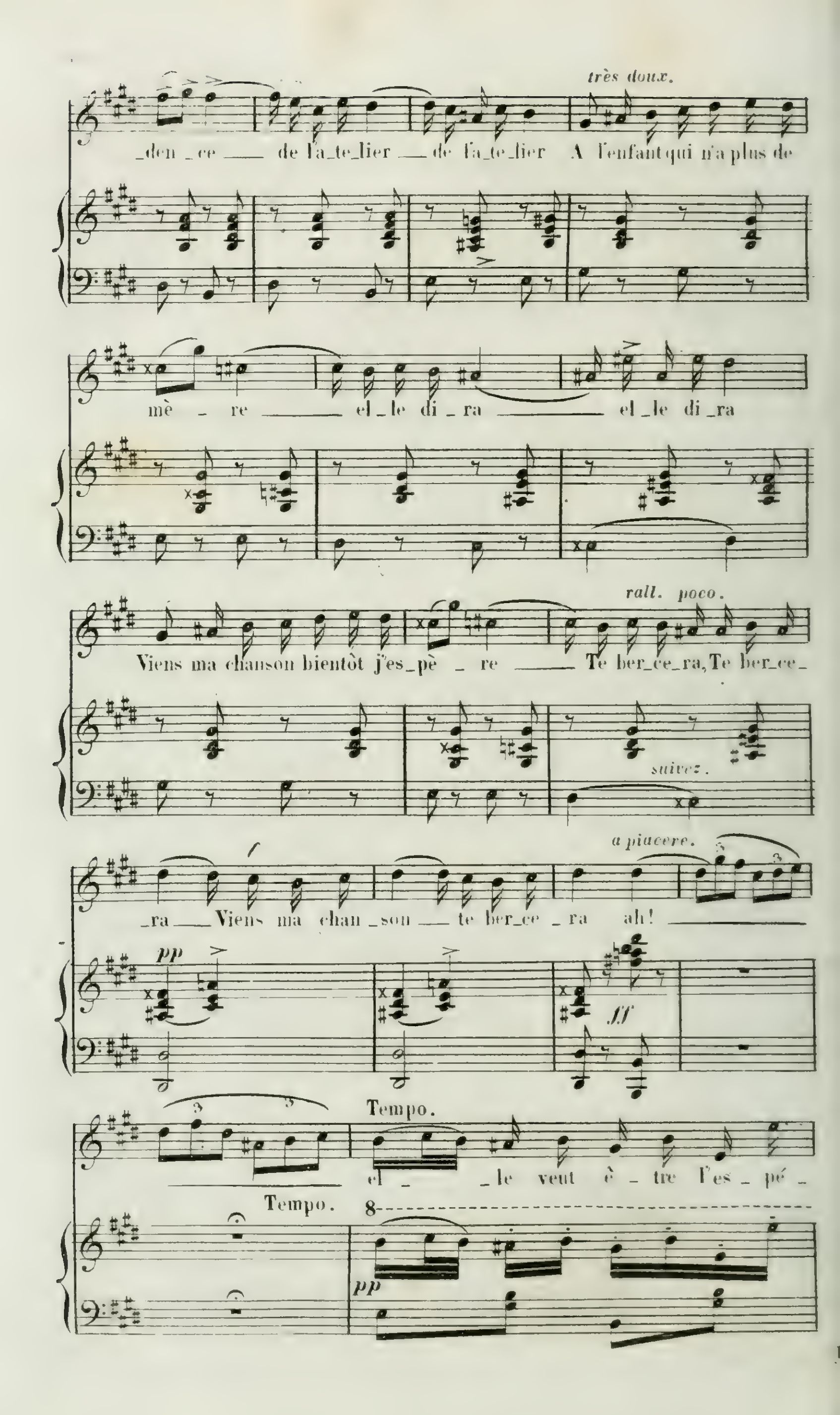

pp
Cresc:
rall:
pp
Tempo.
_dront ton é _ poux ah!
_dront mon é _ poux ah!
_dront votre é _ poux ah!
8
pp
Cresc:
rall
Tempo.
le mo _ ment où les nœuds les plus doux le ren _ dront ton é _
le mo _ ment où les nœuds les plus doux le ren _ dront mon é _
le mo _ ment où les nœuds les plus doux le ren _ dront votre é _
sf
ff
_poux où les vœux les plus doux le rendront ton é _ poux où les nœuds
_poux où les vœux les plus doux le rendront mon é _ poux où les nœuds
_poux où les vœux les plus doux le rendront votre époux où les nœuds
p
H..

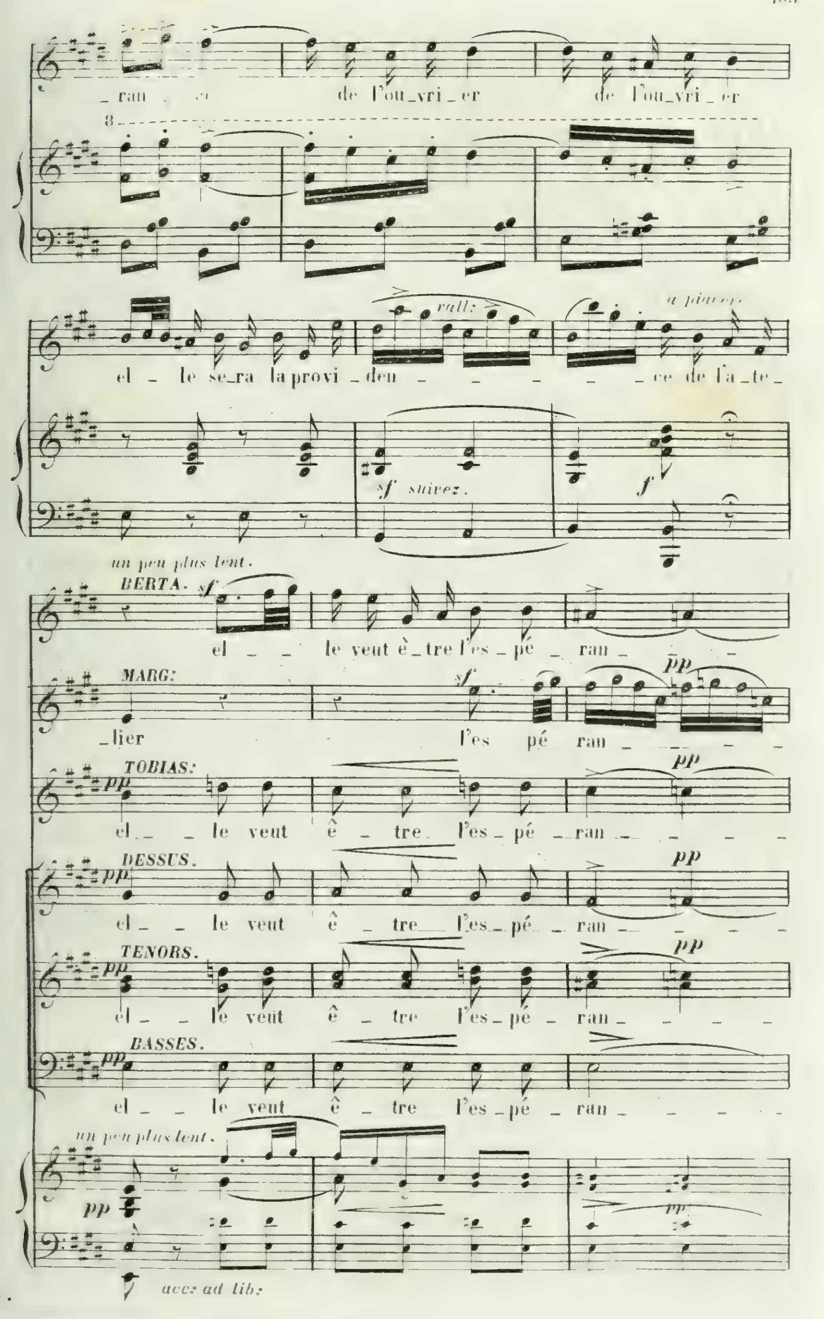

les plus doux le ren_dront ton é _ poux
les plus doux le ren_dront mon é _ poux
les plus doux le ren_dront votre é _ poux
ff suivez.
ff
p
f
MARGUERITE.
Mais où donc est Reinhold
TOB:
A sa
sf
cave en per _ son _ _ ne
Il à vou _
sf
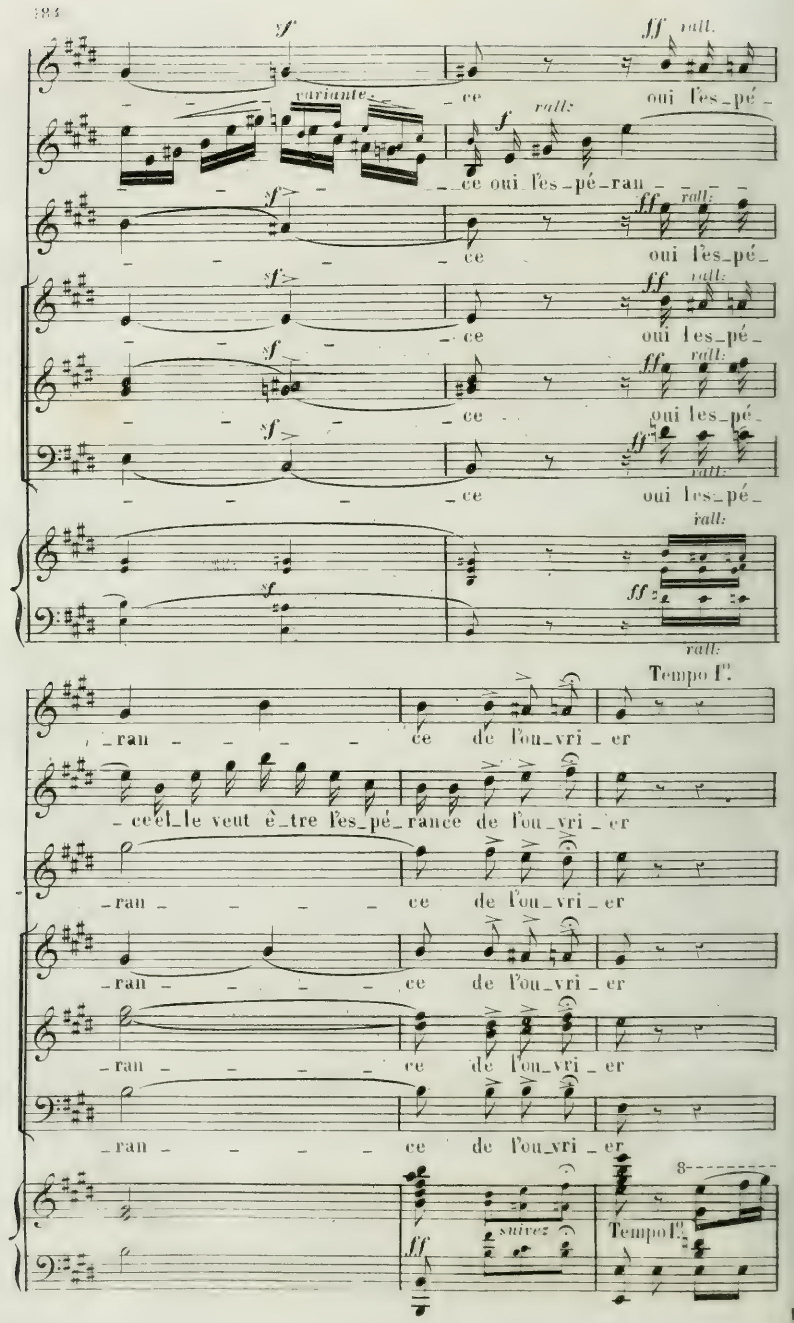


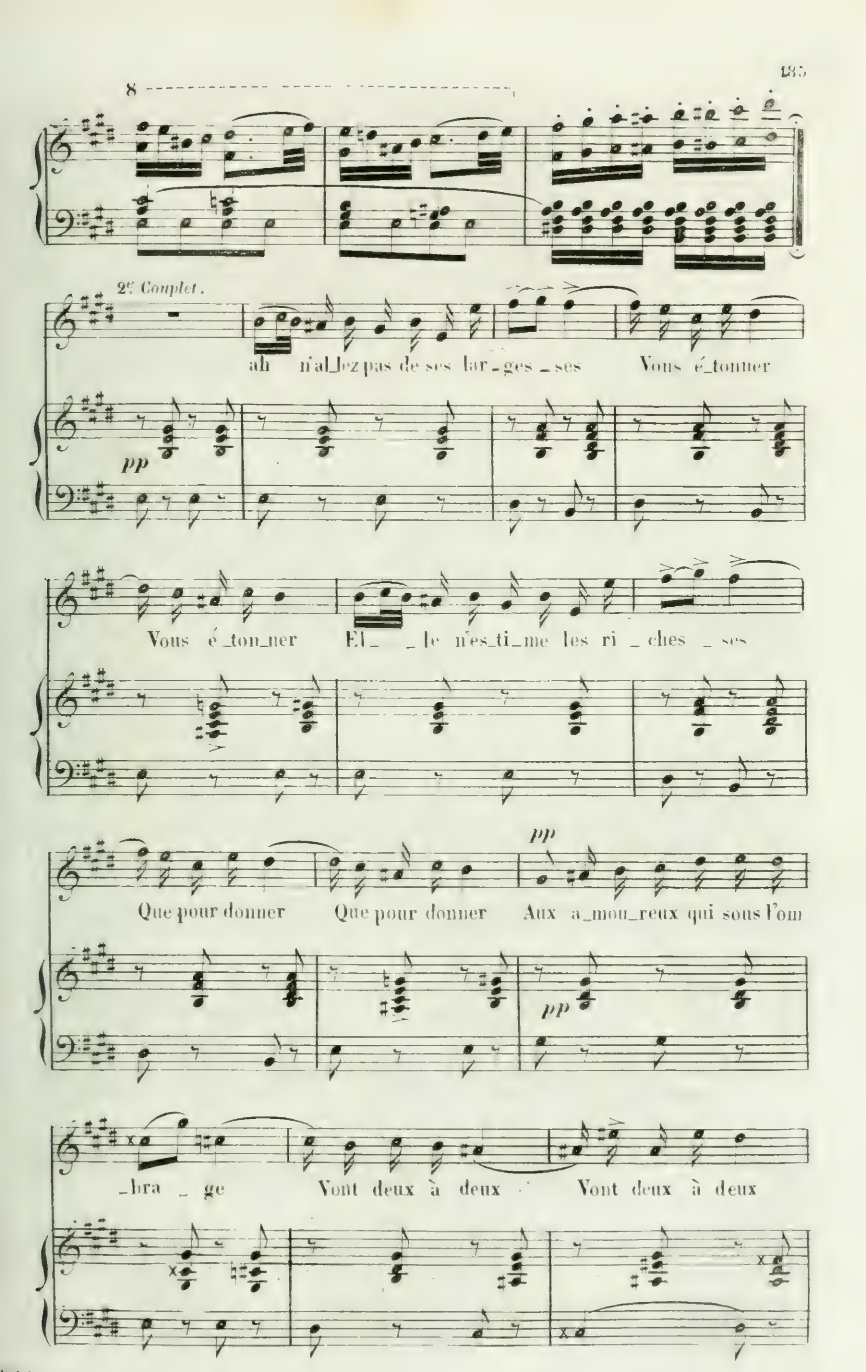
_lu des_cen_ _ _ dre et choi_sir u_ne tonne qu'ils
vont dé_fon_cer à l'ins_tant
p
CHŒUR.
Nous la vi_de_rons
p
Nous la vi_de_rons
ff
mf
Ou plu_tôt, a_mis, en bu_
en chan_tant
en chan_tant
pp
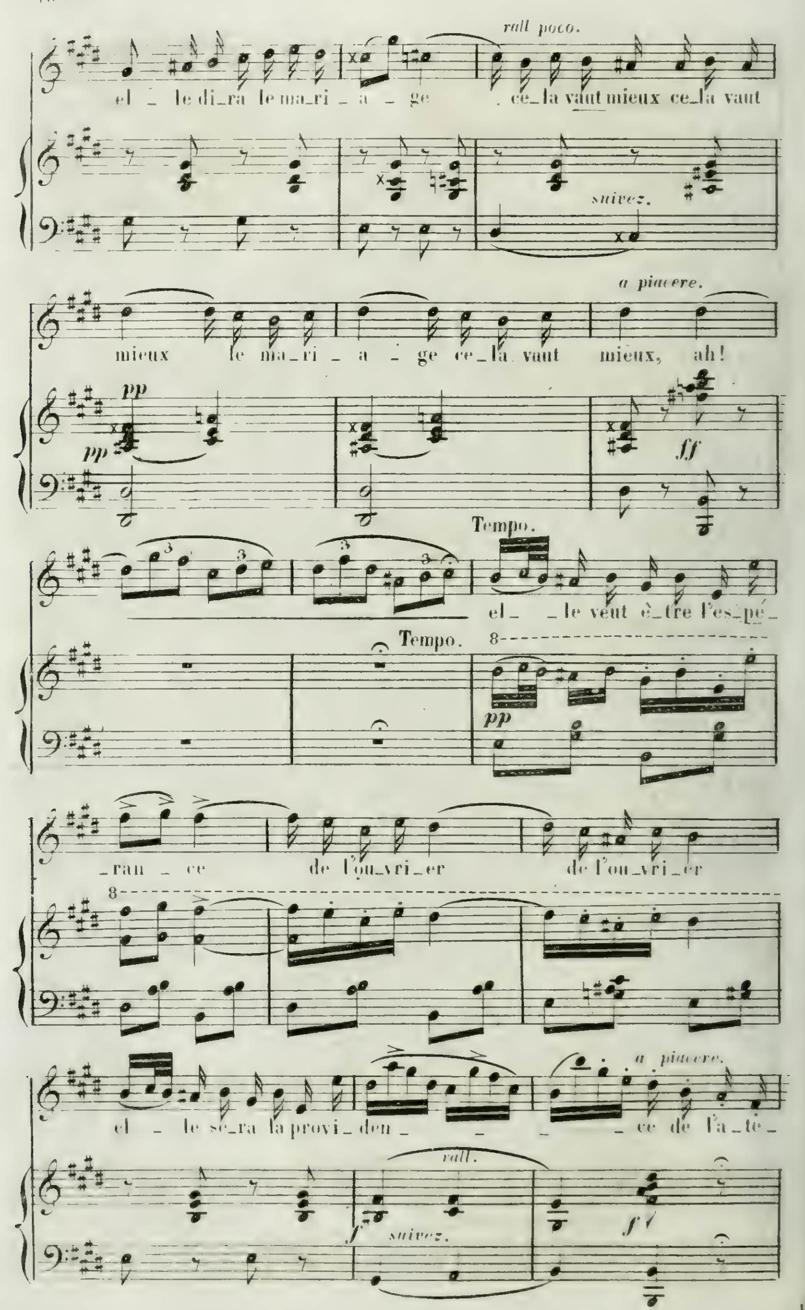

TOB:
_vant au bon_heur de vo_tre maî_tres_se
BER:
TOB:
oui vous au_rez u_ne bon_ne maî_tres_se qui sur vous veil_le
pp
cres.
BER:
MARG:
_ra sans cesse vous pro_tè_ge_ra vous pro_tè_ge_ra et
sf
ff
a piacere.
Moderato. 1er Couplet. Mét: = 116.
vous aime_ra oui vous aime_ _ra et_ le veut être l'espé
Moderato.
pp
_ran_ce de l'ouvrier de l'ouvrier et_ le se_ra la pro vi

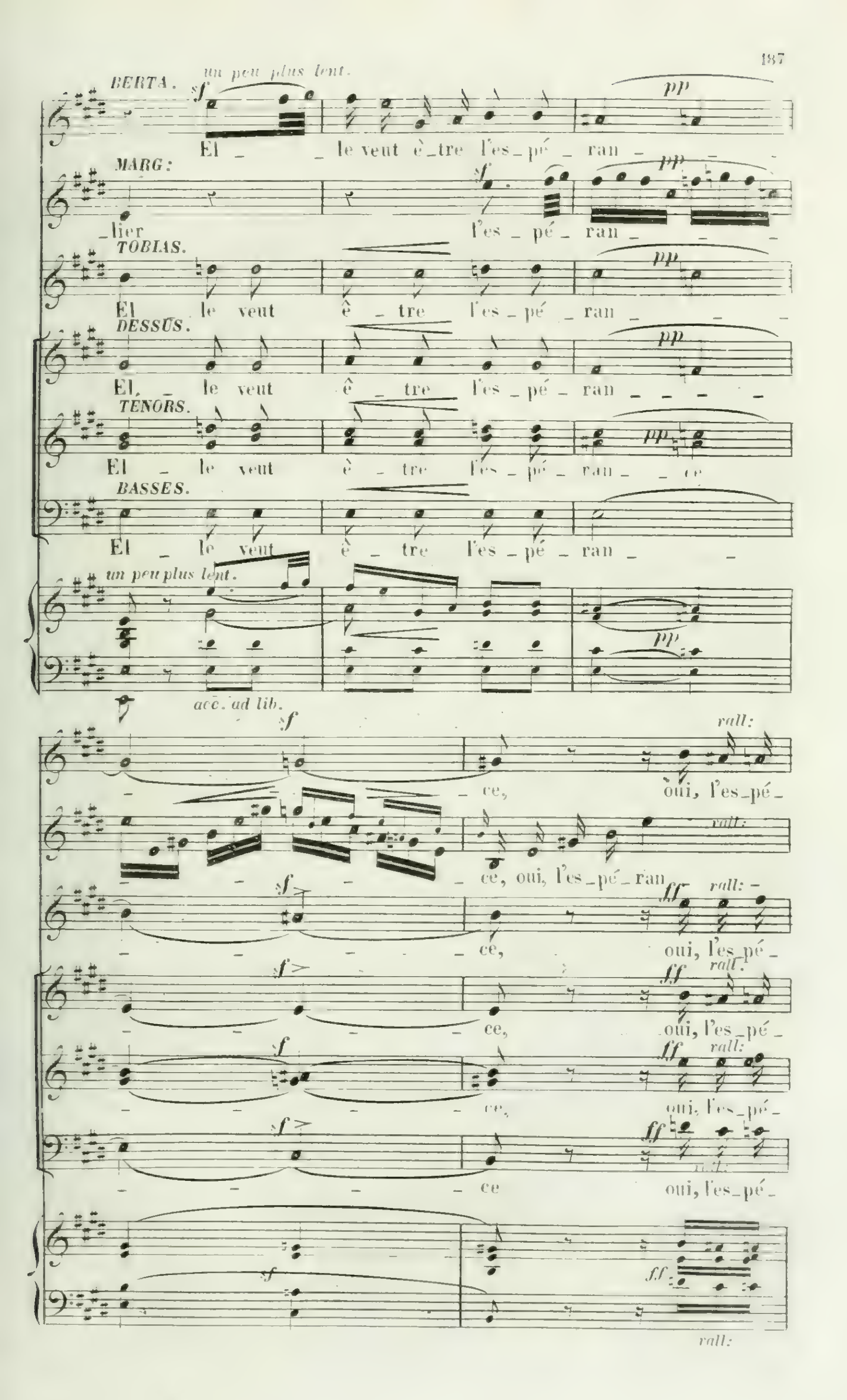

très doux.
_den _ce ___ de l'a_te_lier ___ de l'a_te_lier A l'enfant qui n'a plus de
mè _ re ______ el_le di_ra ______ el_le di_ra
rall. poco.
Viens ma chanson bientôt j'es_pè _ re ____ Te ber_ce_ra, Te ber_ce_
suivez.
a piacere.
_ra ___ Viens ma chan _ son ___ te ber_ce _ ra ah! ______
pp
ff
Tempo.
el _ _le veut ê _ tre l'es _ pé _
Tempo.
pp

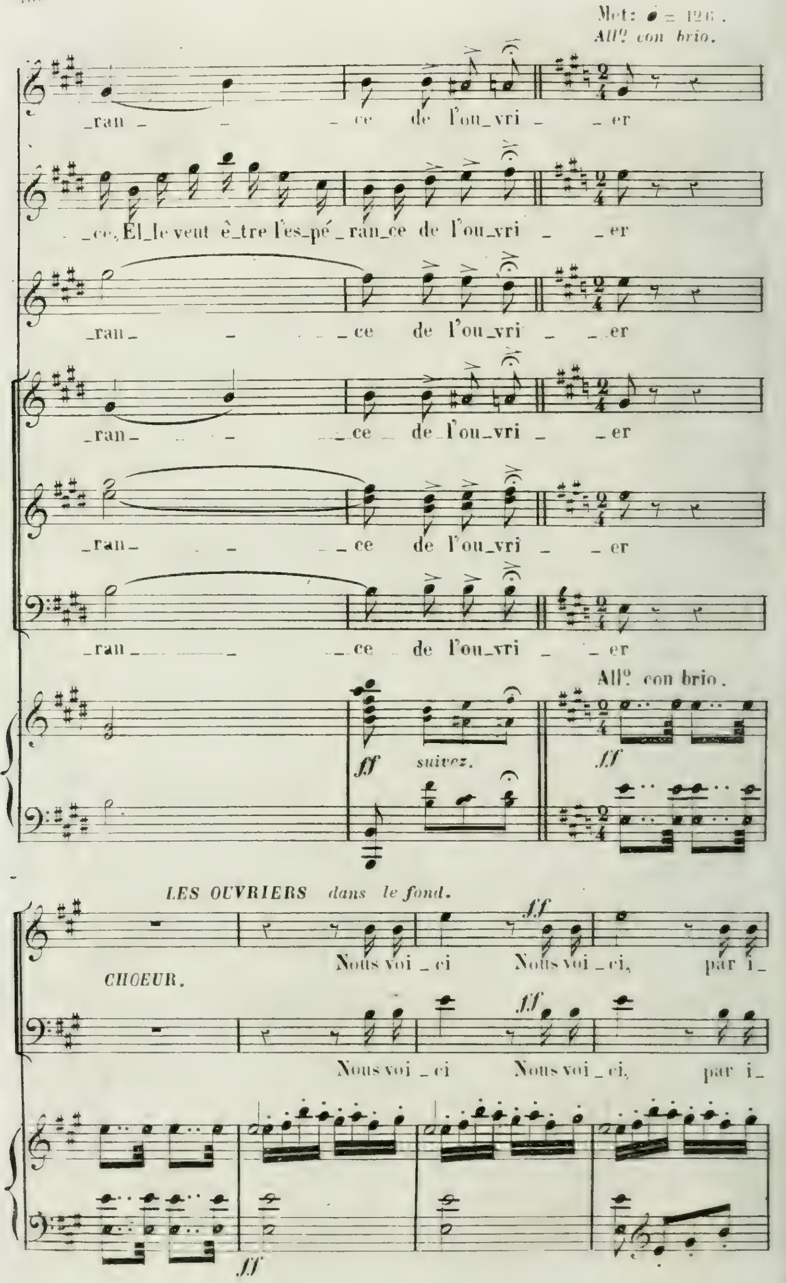

_ran _ ce de l'ou_vri_er de l'ou_vri_er
el _ le se_ra la provi _ den _ _ _ _ _ ce de l'a_te_
rall:
a piacere
sf suivez.
f
un peu plus lent.
BERTA.
sf
el _ _ le veut ê_tre l'es_pé _ ran _
MARG:
_lier l'es pé ran _
pp
TOBIAS:
el _ _ le veut ê _ tre l'es_pé _ran _
DESSUS.
el _ _ le veut ê _ tre l'es_pé _ ran _
TENORS.
el _ _ le veut ê _ tre l'es_pé _ ran _
BASSES.
el _ _ le veut ê _ tre l'es_pé _ ran _
un peu plus lent.
acc: ad lib:

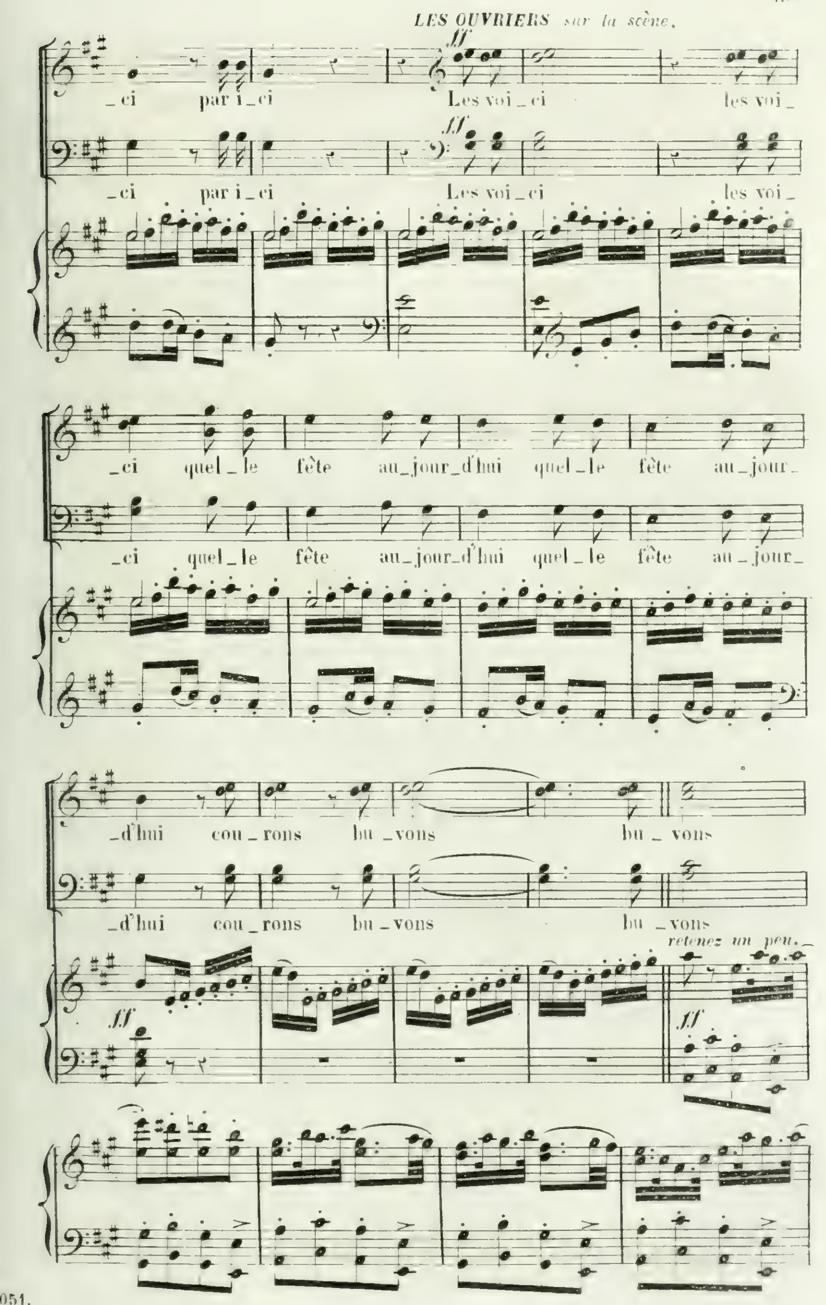

sf
ff rall.
variante
ce
oui l'es_pé_
rall:
ce oui l'es_pé_ran
sf
ff rall:
ce
oui l'es_pé_
ff rall:
oui les_pé_
rall:
Tempo Iº.
_ran
ce de l'ou_vri_er
_ce el_le veut ê_tre l'es_pé_rance de l'ou_vri_er
suivez
Tempo Iº.


8
2e Couplet.
pp
ah n'al_lez pas de ses lar_ges _ ses Vous é_tonner
Vous é_ton_ner El_ _le n'es_ti_me les ri _ ches _ ses
Que pour donner Que pour donner Aux a_mou_reux qui sous l'om
_bra _ ge Vont deux à deux Vont deux à deux


rall poco.
el _ le di_ra le ma_ri _ a _ ge . ce_la vaut mieux ce_la vaut
suivez.
mieux le ma_ri _ a _ ge ce_la vaut mieux, ah!
a piacere.
pp
pp
ff
Tempo.
el_ _le veut ê_tre l'es_pé_
Tempo.
pp
_ran _ ce de l'ou_vri_er de l'ou_vri_er
el _ le se_ra la provi_den _ _ _ _ ce de l'a_te_
a piacere.
rall.
f
suivez.
f


BERTA.
un peu plus lent.
El _ le veut ê_tre l'es_pé _ ran _
MARG:
_lier l'es _ pé _ ran _
TOBIAS.
El le veut ê _ tre l'es _ pé _ ran _
DESSUS.
El _ le veut ê _ tre l'es _ pé _ ran _
TÉNORS.
El _ le veut ê _ tre l'es _ pé _ ran _ ce
BASSES.
El _ le veut ê _ tre l'es _ pé _ ran _
un peu plus lent.
acc. ad lib.
rall:
ce, oui, l'es_pé_
ce, oui, l'es_pé_ran
ce, oui, l'es_pé_
ce, oui, l'es_pé_
ce, oui, l'es_pé_
ce oui, l'es_pé_
rall:


Met: ♩ = 126.
All° con brio.
_ran _ _ ce de l'ou_vri _ _ er
_ce, El_le veut ê_tre l'es_pé _ ran_ce de l'ou_vri _ _ er
_ran _ _ ce de l'ou_vri _ _ er
_ran _ _ ce _ de_l'ou_vri _ _ er
_ran _ _ ce de l'ou_vri _ _ er
_ran _ _ ce _ de l'ou_vri _ _ er
All° con brio.
ff
suivez.
ff
LES OUVRIERS dans le fond.
ff
Nous voi _ ci Nous voi _ ci, par i_
CHOEUR.
ff
Nous voi _ ci Nous voi _ ci, par i_
ff


LES OUVRIERS sur la scène.
ff
_ci par i_ci Les voi_ci les voi_
_ci par i_ci Les voi_ci les voi_
_ci quel_le fête au_jour_d'hui quel_le fête au_jour_
_ci quel_le fête au_jour_d'hui quel_le fête au_jour_
_d'hui cou_rons bu_vons bu_vons
_d'hui cou_rons bu_vons bu_vons
retenez un peu.
ff

REINHOLD.

Ah! de vais je m'at_ten_dre à tant de per_fi_di_e Ils se sont enten_dus et ne_me_lais_sent_rien

p smorz. pp pp

MARG:

Rein_hold, Rein_hold!

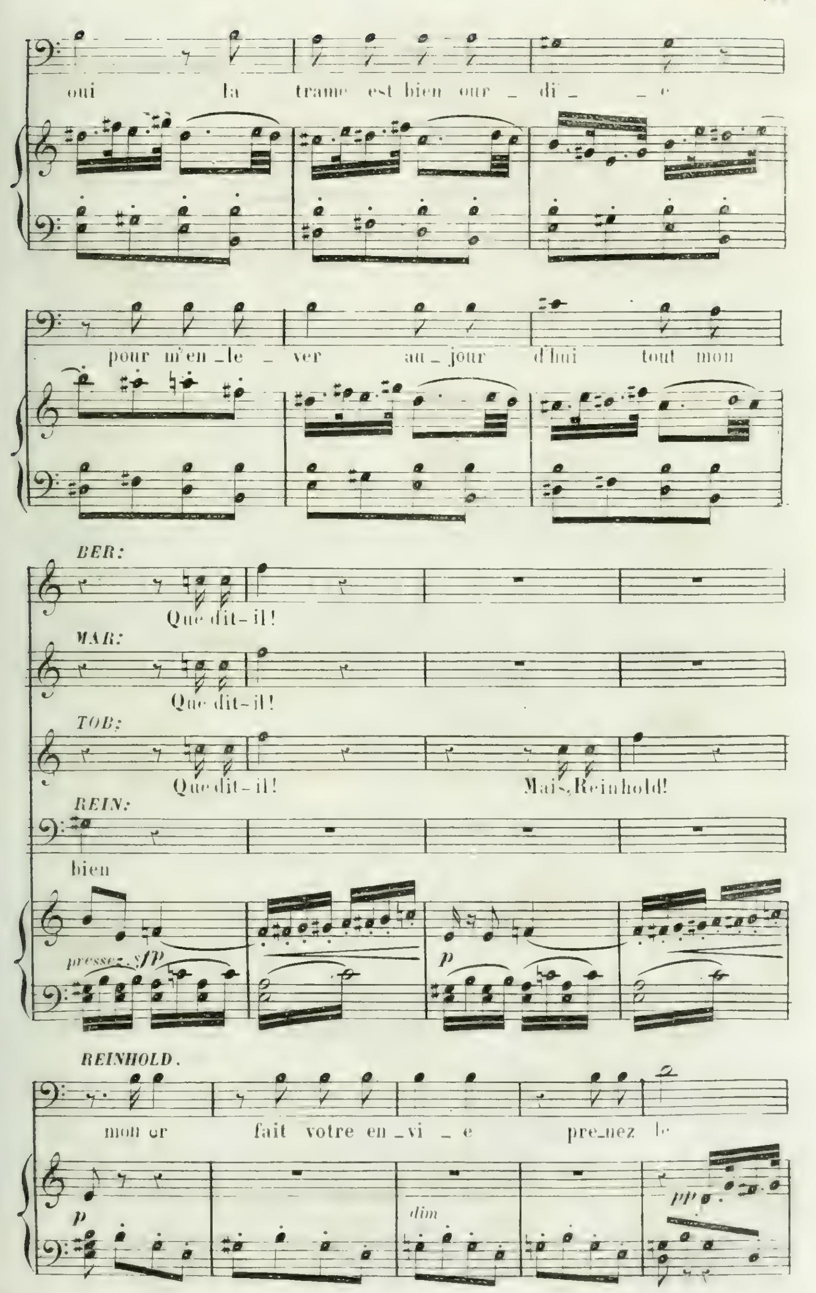
BERTA.

Voy_ez, quelle est jo_li_e!

REIN:

Oh!

pp


oui la trame est bien our _ di _ _ e
pour m'en _ le _ ver au _ jour d'hui tout mon
BER:
Que dit-il!
MAR:
Que dit-il!
TOB:
Que dit-il!
Mais, Reinhold!
REIN:
bien
pressez sfp
p
REINHOLD.
mon or fait votre en _ vi _ e prenez le
p
dim
pp

REIN: — *Récit.*

moi, Je vais re_com_men_cer ma vi_e A

mf — *Récit.*

moi ——— l'ou_til de ton_ne_lier A moi ——— la

f

Tempo. MARG: — REIN:

ves_te d'ou_vri_er Mais qu'a_vez-vous, mon Dieu Soy_

Tempo. — *mf* — *p* — *cres:*

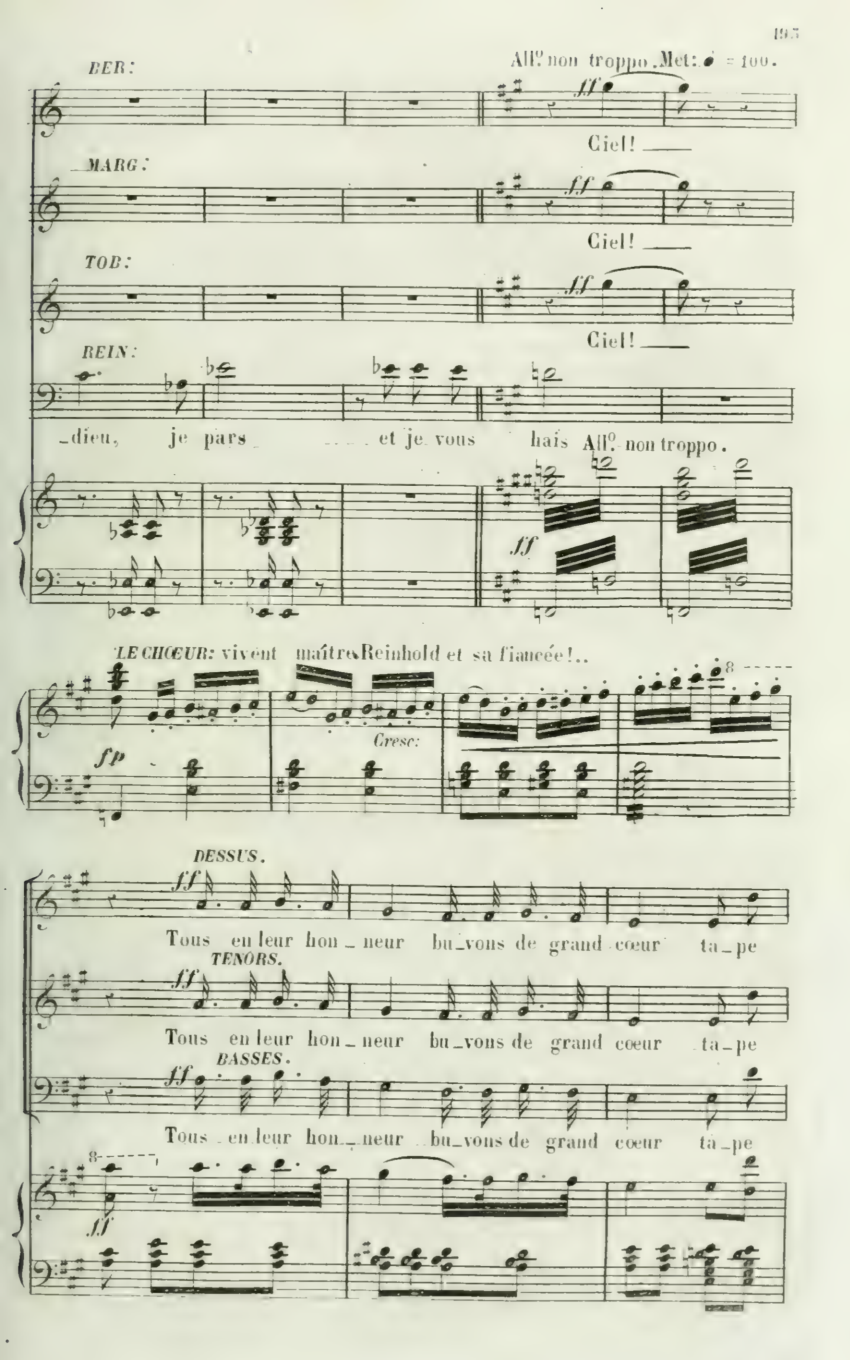
_ez donc en_ri_chi_e, I_ci tout est à
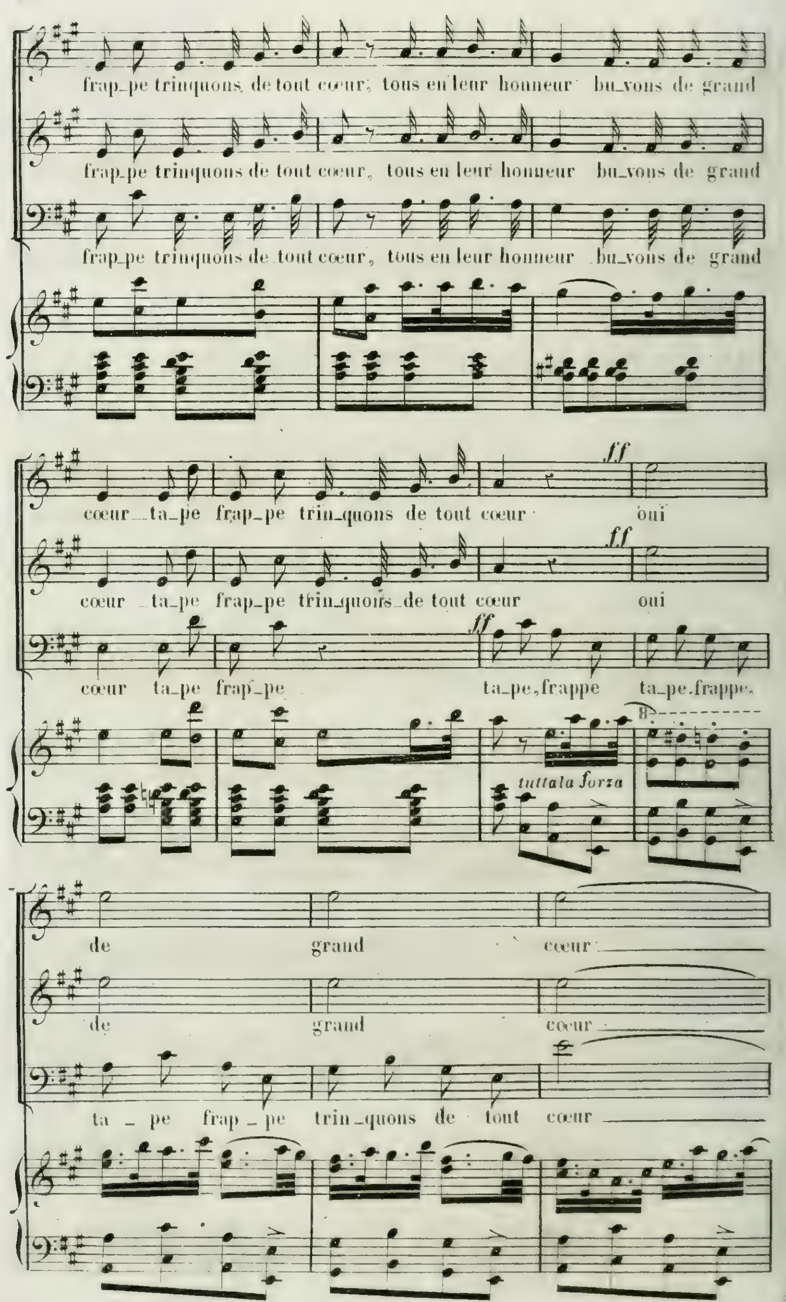
p — *mf*
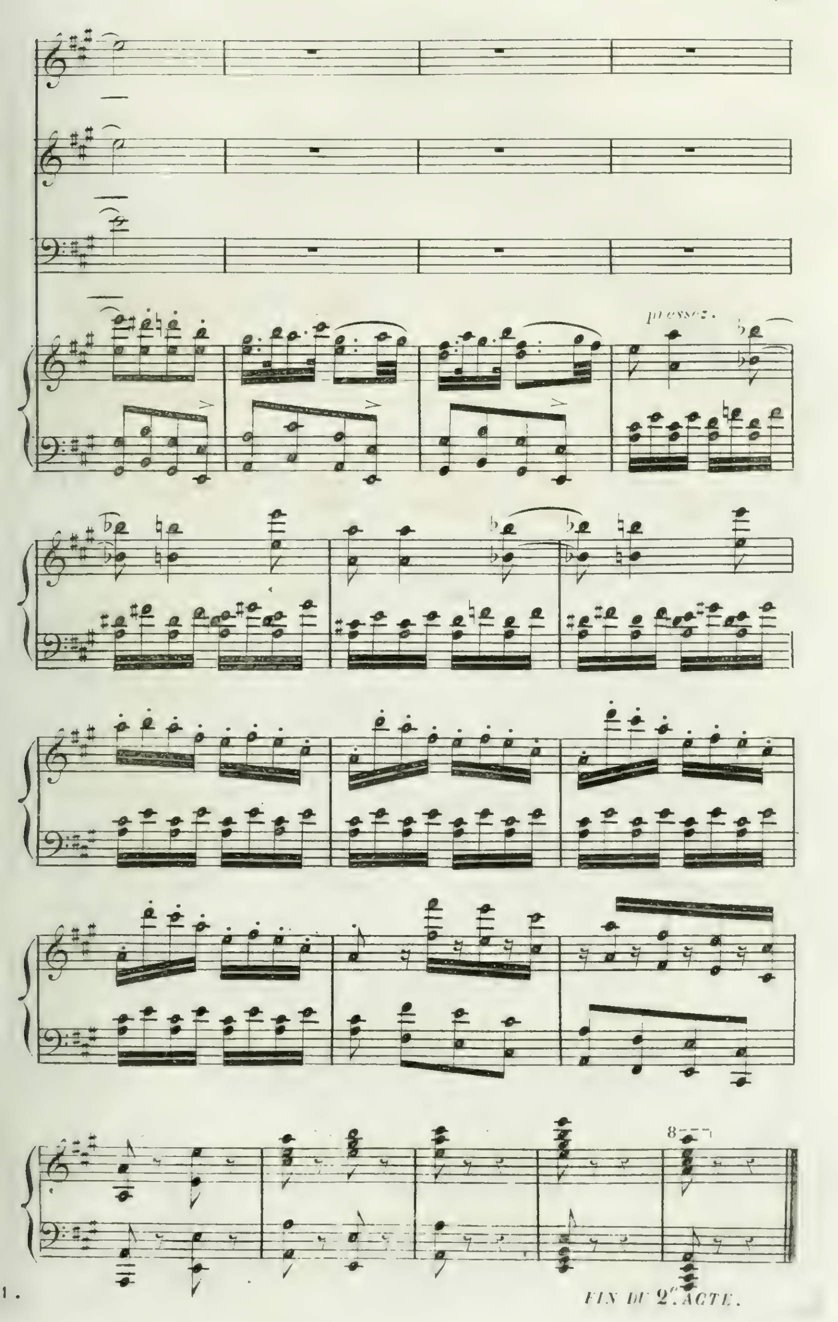
Récit.

vous Ne vous re_voir ja_mais voi_là mon vœu, a_

f *pp* — *suivez.* — *ff*
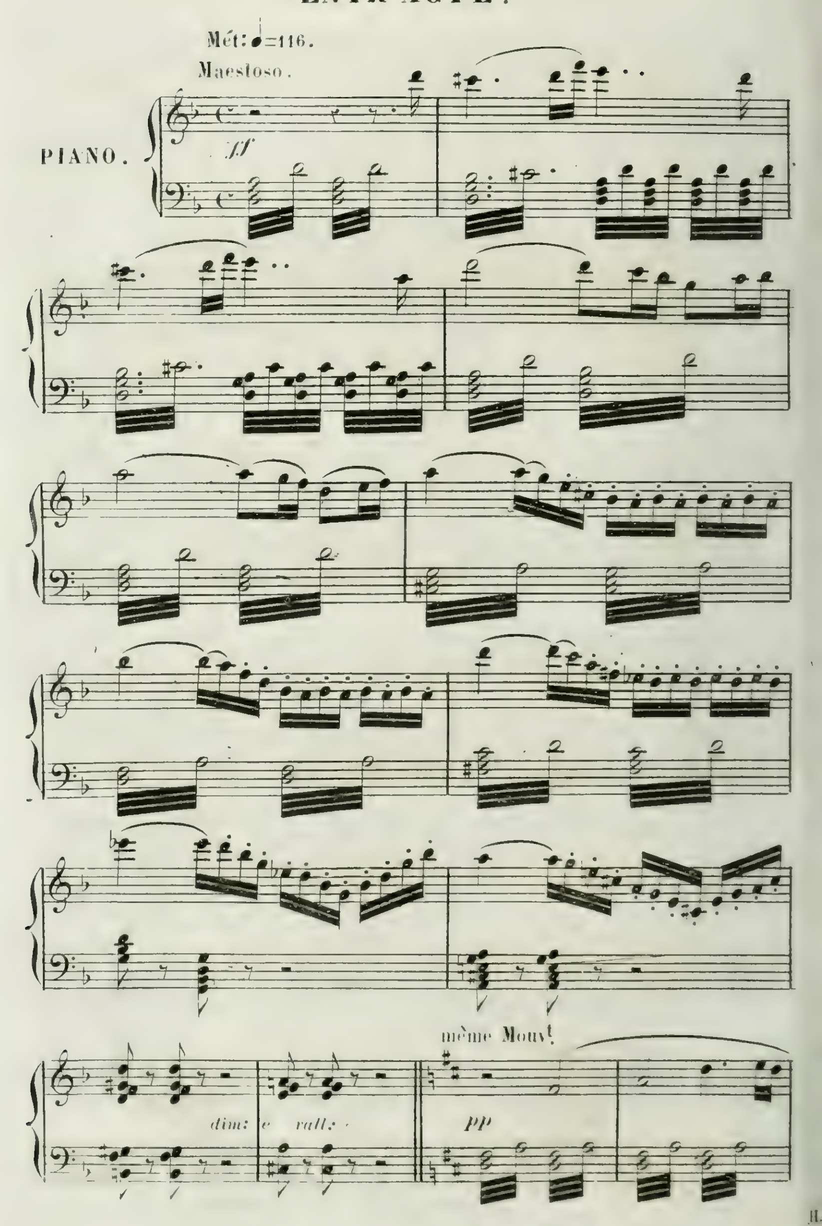

BER:
All.o non troppo. Met: ♩ = 100.
Ciel!
MARG:
Ciel!
TOB:
Ciel!
REIN:
-dieu, je pars et je vous hais
All.o non troppo.
LE CHŒUR: vivent maître Reinhold et sa fiancée!..
Cresc:
DESSUS.
Tous en leur hon-neur bu-vons de grand cœur ta-pe
TENORS.
Tous en leur hon-neur bu-vons de grand cœur ta-pe
BASSES.
Tous en leur hon-neur bu-vons de grand cœur ta-pe
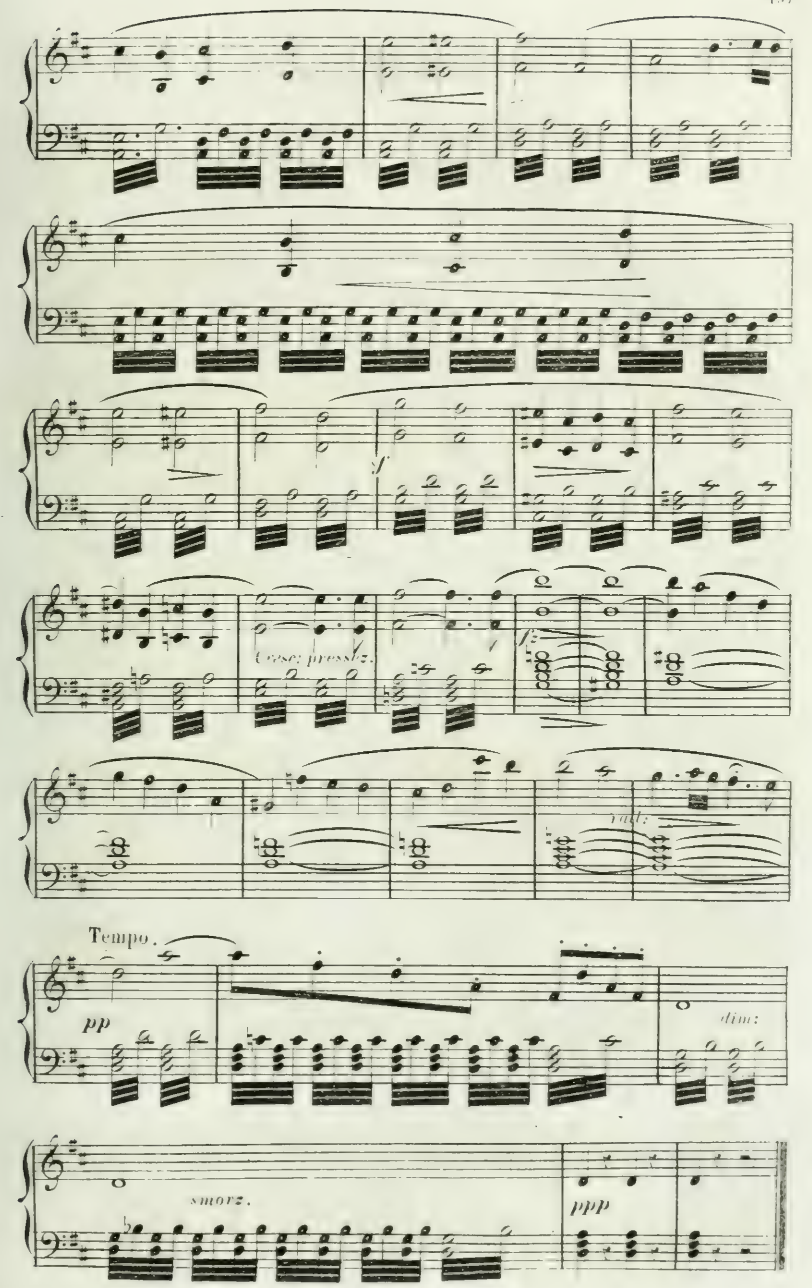

frap_pe trinquons de tout cœur, tous en leur honneur bu_vons de grand
frap_pe trinquons de tout cœur, tous en leur honneur bu_vons de grand
frap_pe trinquons de tout cœur, tous en leur honneur bu_vons de grand
cœur_ta_pe frap_pe trin_quons de tout cœur
ff
oui
cœur ta_pe frap_pe trin_quons de tout cœur
ff
oui
cœur ta_pe frap_pe
ff
ta_pe, frappe ta_pe. frappe.
tutta la forza
8
de grand cœur
de grand cœur
ta _ pe frap _ pe trin _quons de tout cœur


pressez.
8
FIN DU 2e. ACTE.

ACTE 3ME
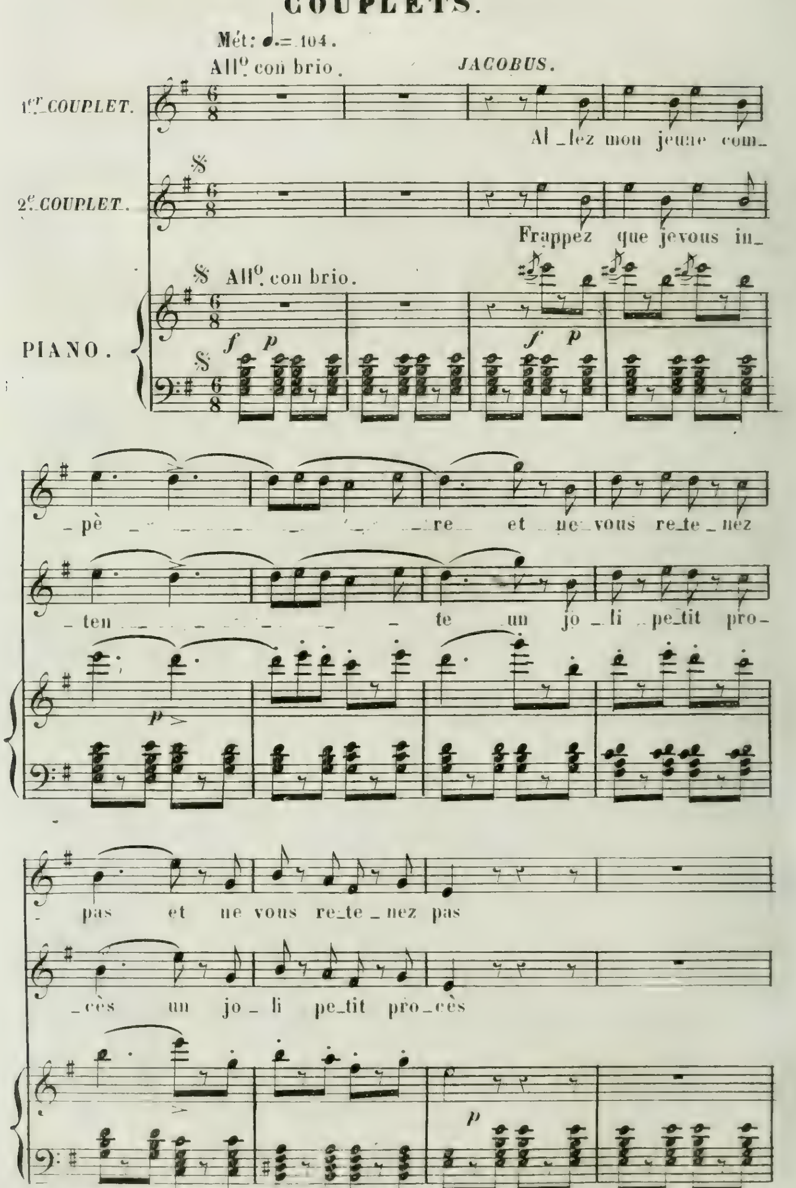
ENTR'ACTE.

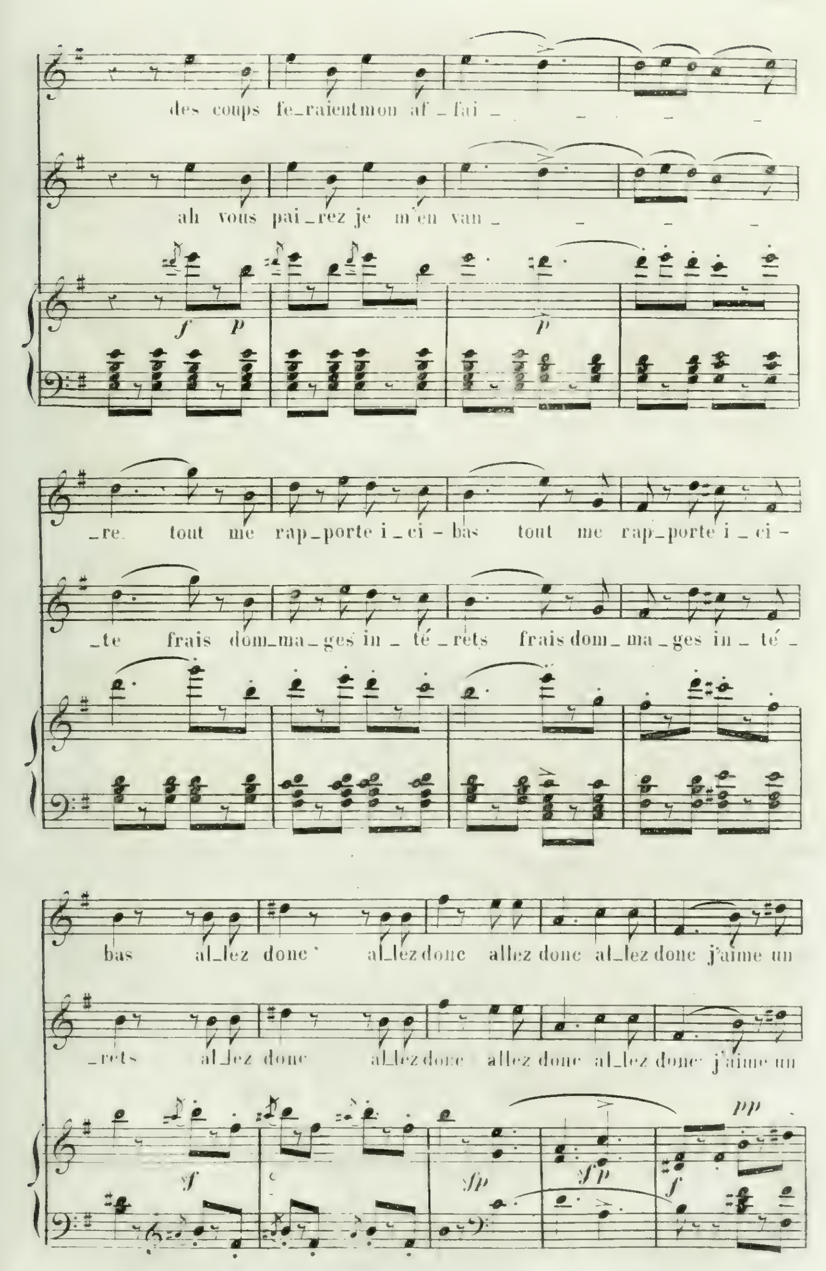


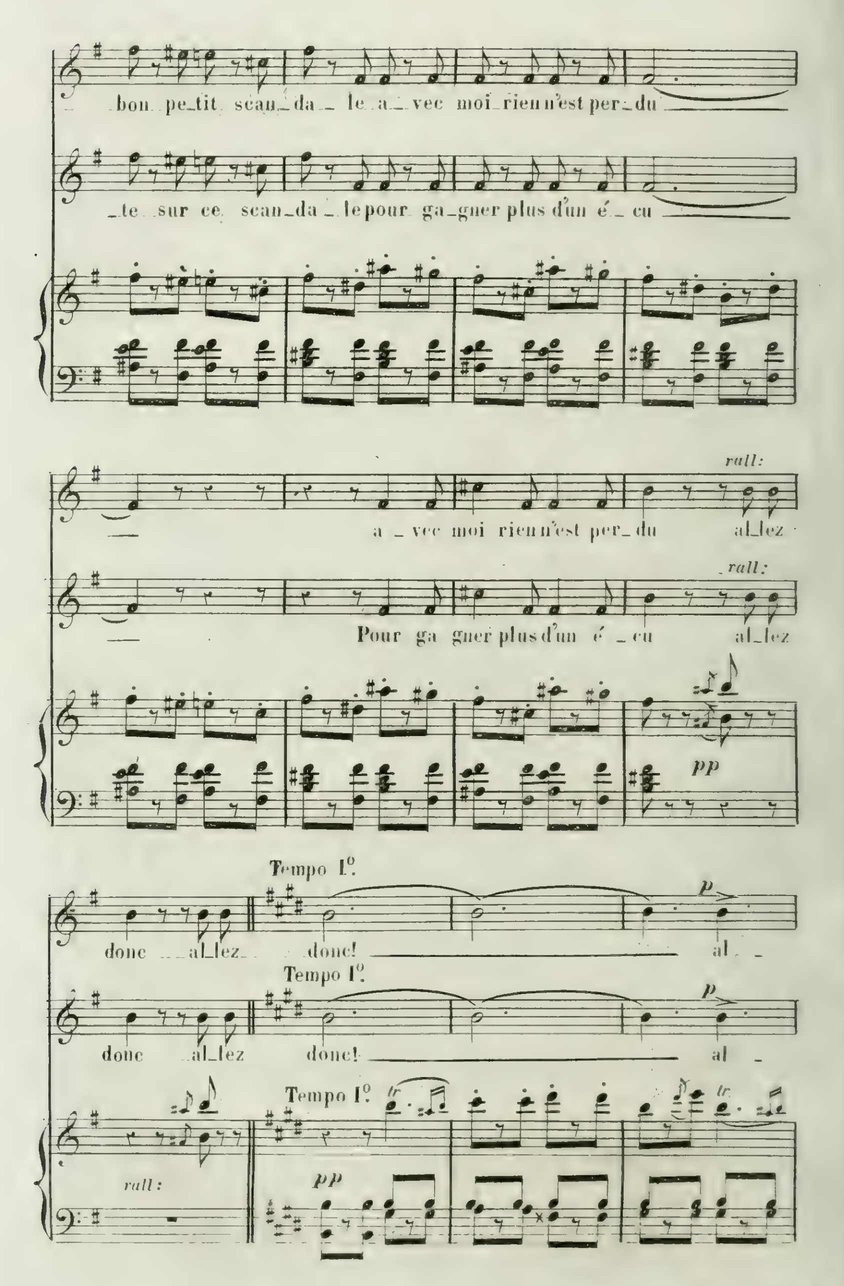

Cresc: pressez.
rall:
Tempo.
pp
dim:
smorz.
ppp

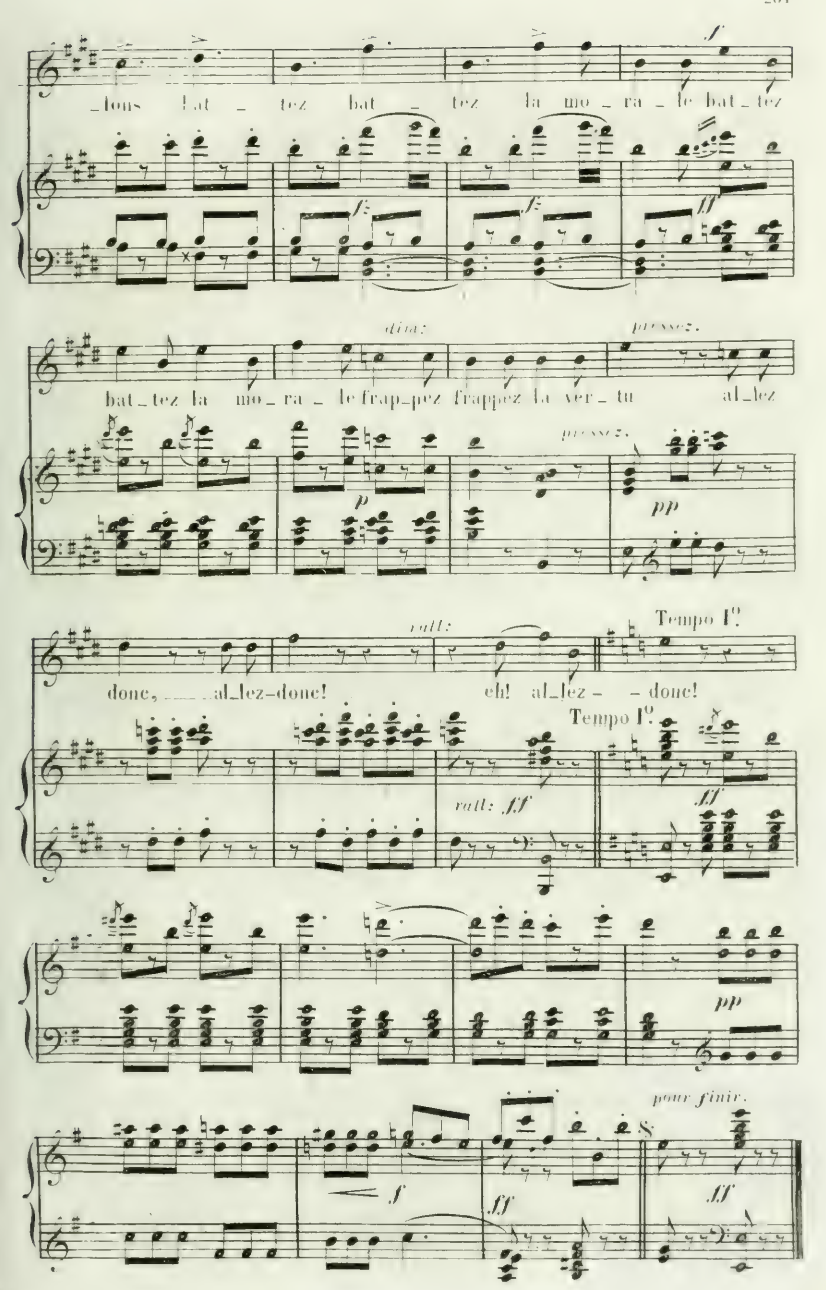
N° 11.

COUPLETS.



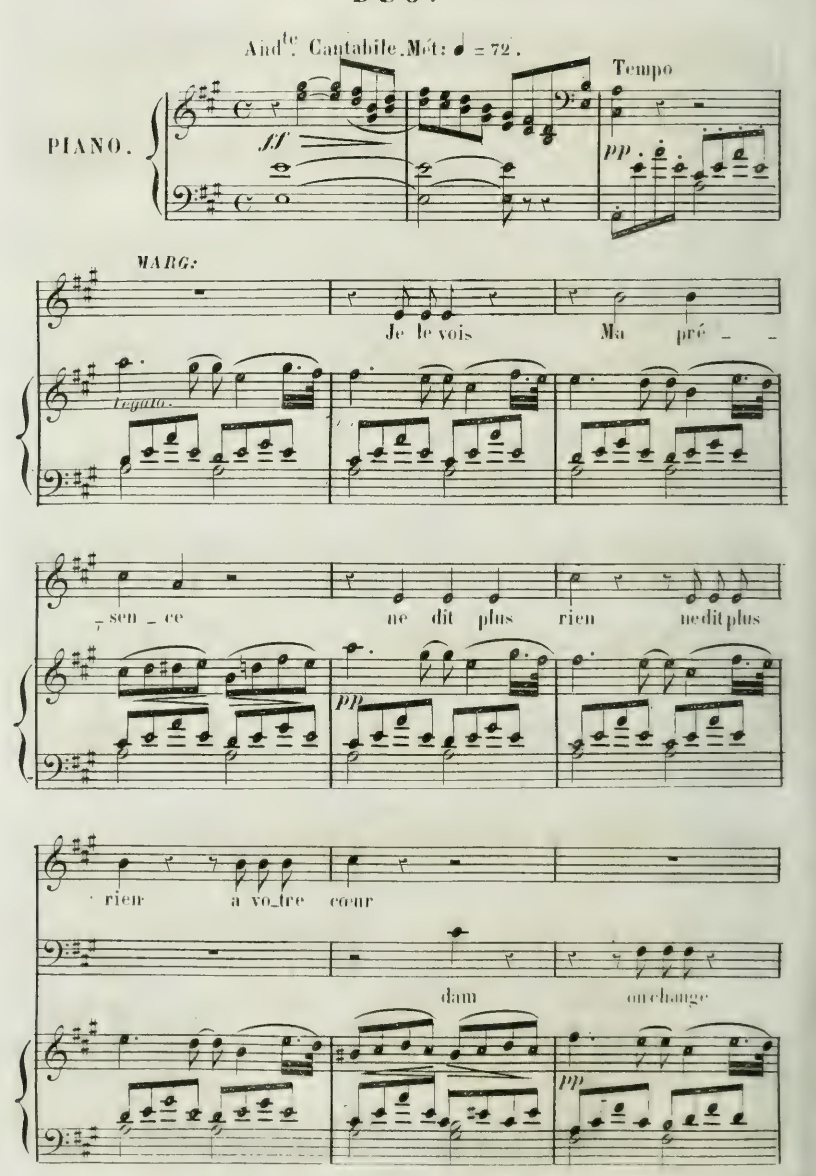

des coups fe_raientmon af _ fai _ _ _ _
ah vous pai_rez je m'en van _ _ _ _
f p
p
_re tout me rap_porte i _ ci - bas tout me rap_porte i _ ci -
_te frais dom_ma_ges in _ té _ rets frais dom_ma_ges in _ té _
bas al_lez donc al_lez donc allez donc al_lez donc j'aime un
_rets al_lez donc al_lez donc allez donc al_lez donc j'aime un
f
fp
fp
f
pp
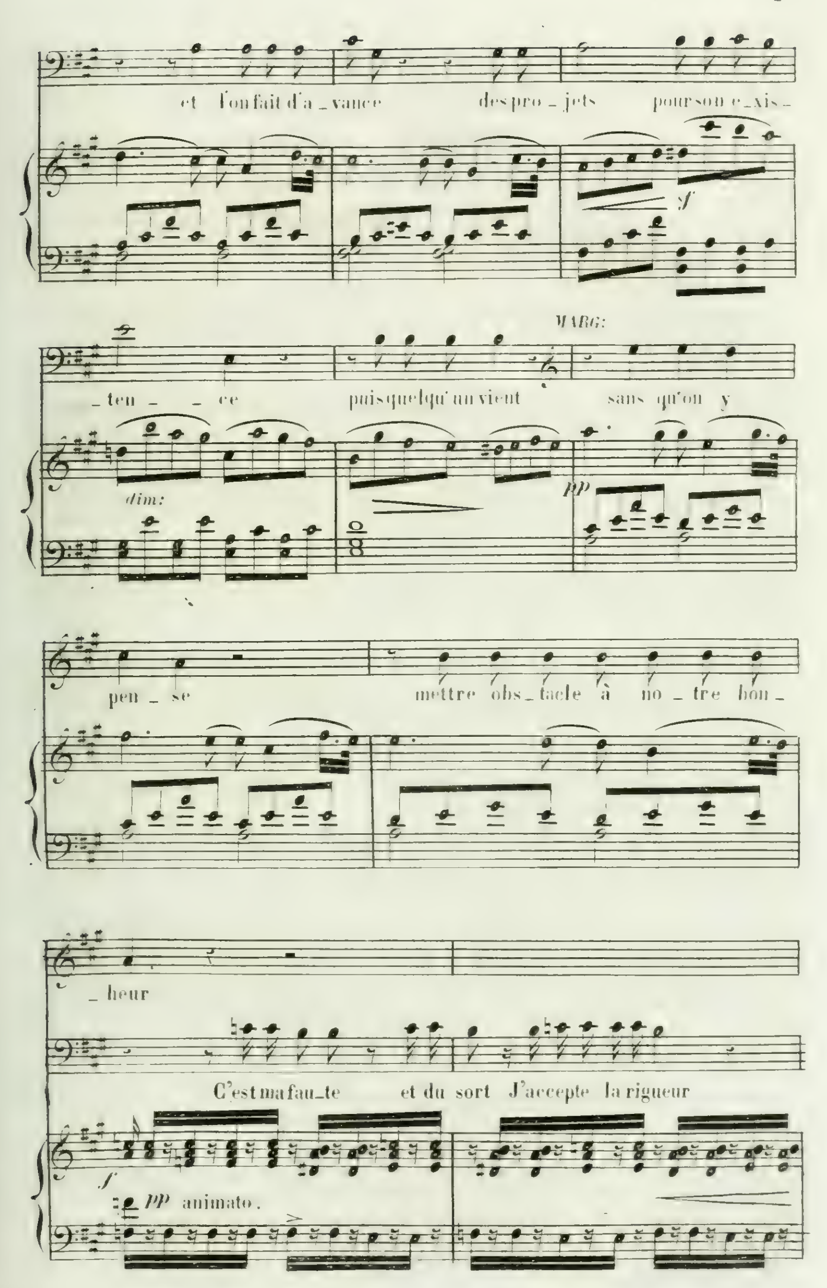

bon pe_tit scan_da _ le a_vec moi_rien n'est per_du
_te sur ce scan_da _ le pour ga_gner plus d'un é_ cu
rall:
a _ vec moi rien n'est per_du al_lez
rall:
Pour ga gner plus d'un é _ cu al_lez
pp
Tempo I°.
done al_lez done! al _
Tempo I°.
donc al_lez donc! al _
Tempo I°.
tr
tr
rall:
pp
p
p


_lons bat _ tez bat _ tez la mo _ ra _ le bat _ tez
bat _ tez la mo _ ra _ le frap _ pez frappez la ver _ tu al _ lez
dim:
pressez.
pressez.
p
pp
done, al _ lez - donc!
eh! al _ lez - - donc!
rall:
Tempo I°.
Tempo I°.
rall: ff
ff
pp
pour finir.
f
ff
ff

N° 12.

DUO.


Andte Cantabile. Mét: ♩ = 72.
Tempo
PIANO.
ff
pp
MARG:
Je le vois
Ma pré _ _
_ sen _ ce
ne dit plus
rien
ne dit plus
rien
a vo_tre cœur
dam
on change
legato.


et l'on fait d'a_vance des pro_jets pour son e_xis_
ten _ce puisquelqu'un vient sans qu'on y
MARG:
pen_se mettre obs_tacle à no_tre bon_
_heur
C'est ma fau_te et du sort J'accepte la rigueur
dim:
pp
animato.

MARG (avec désespoir.)

moi moi je fais hé_las ob_ _stacle à son bon_ _heur

mf *dim.* *rall.*

All.° agitato. Mét: ♩. = 116.

All. agitato.

suivez. *ff* *p* *fp* *fp*

fp *pp*
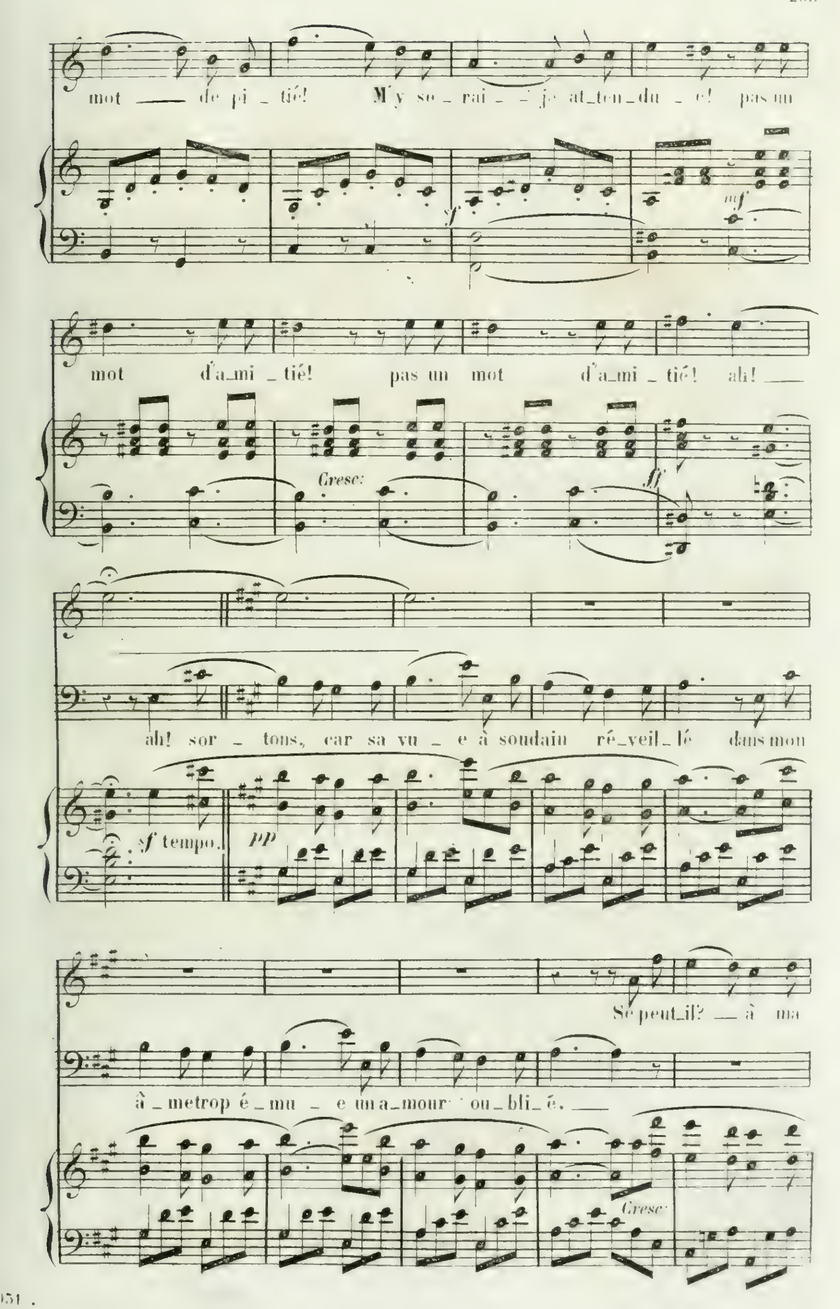
se peut_il se peut_il à ma

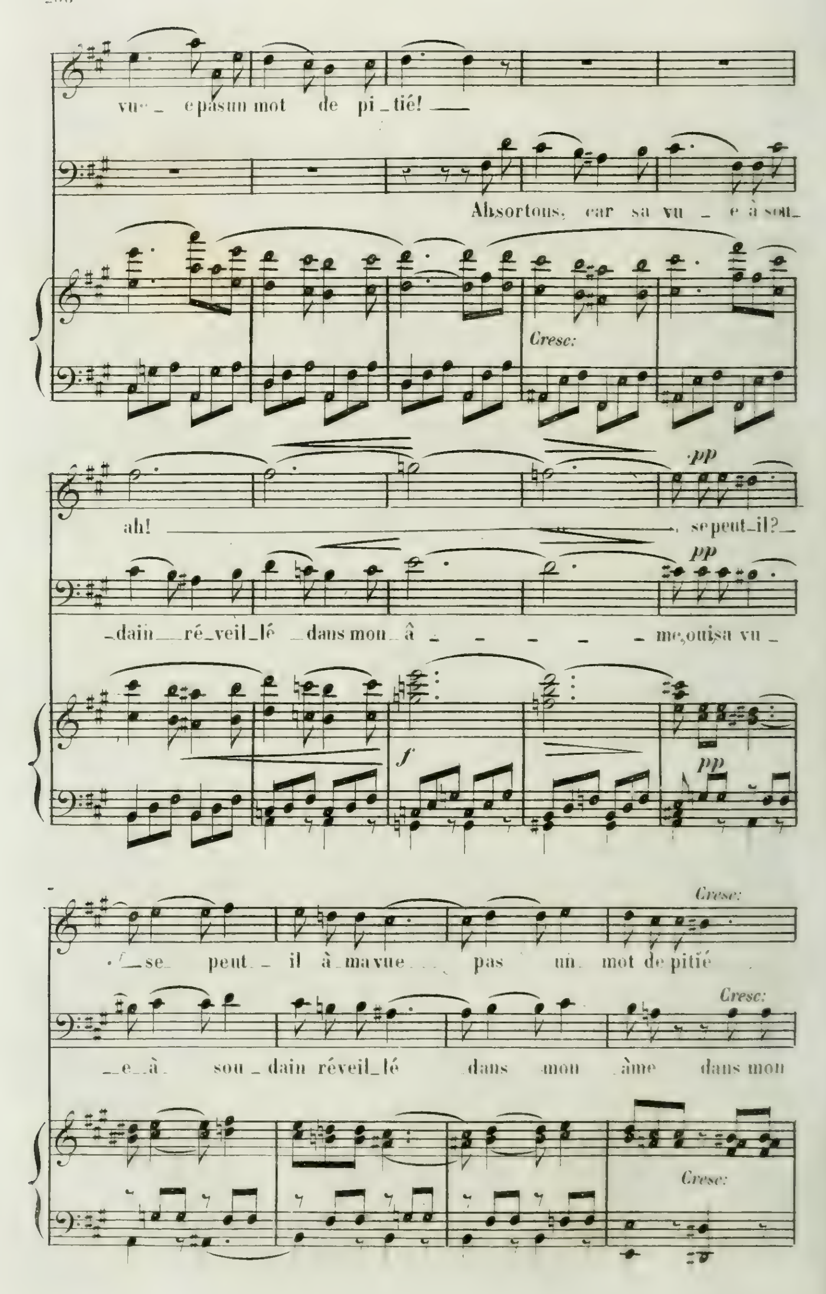
sf *p*

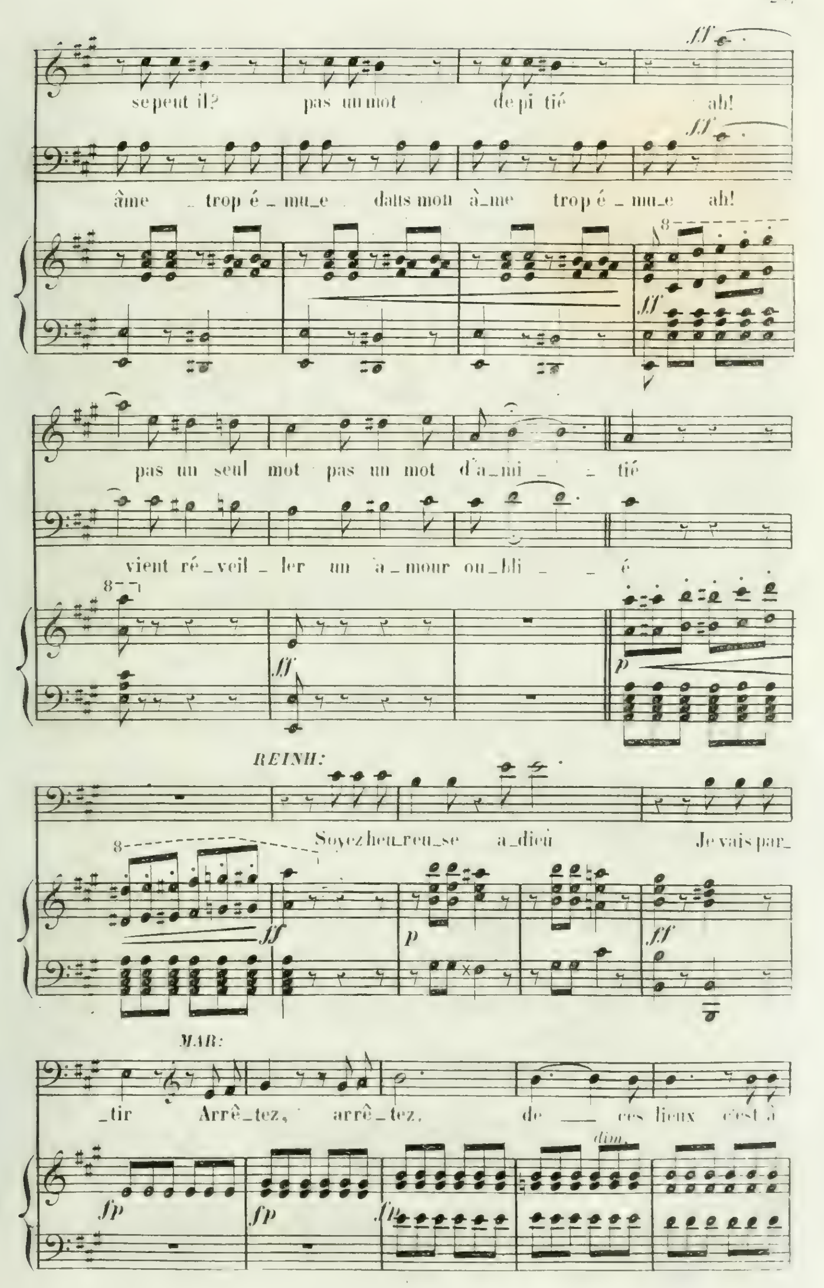
vu_ _ _ e pas un mot de pi_tié pas un

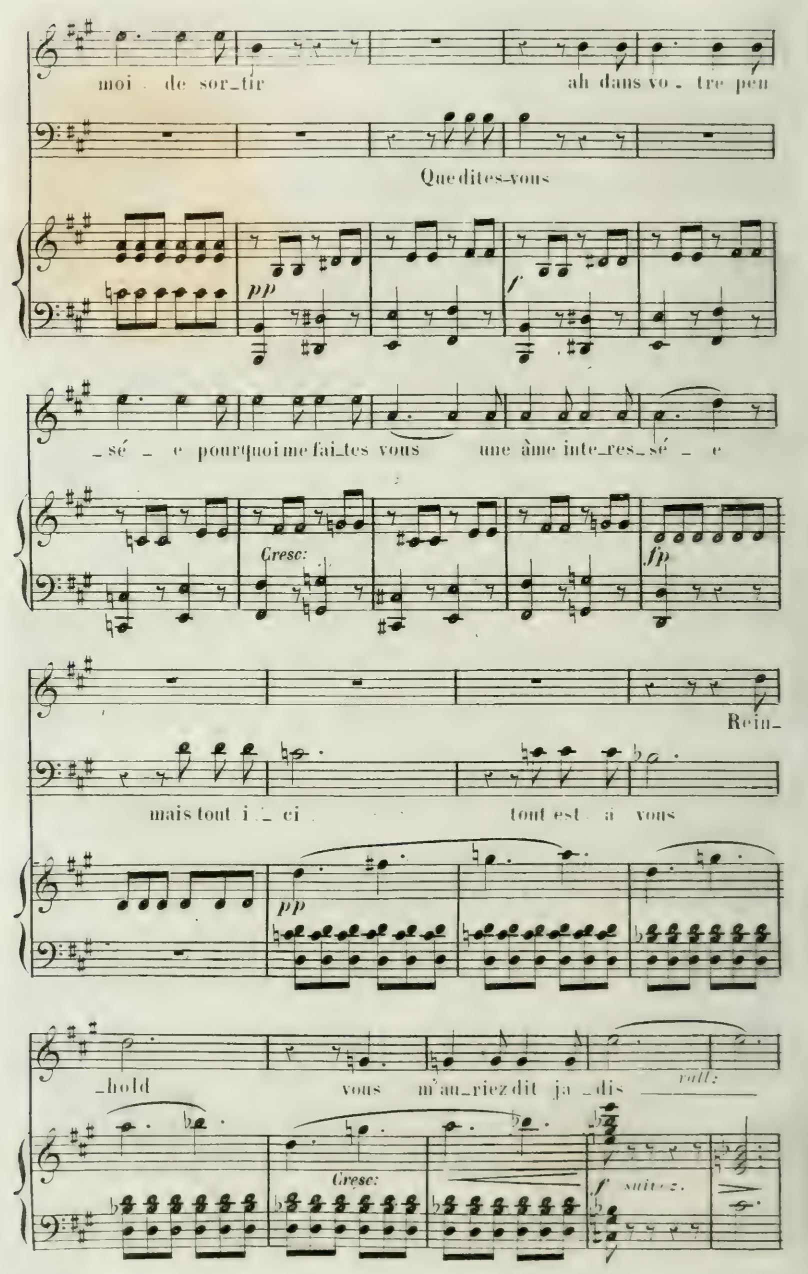
sf *pp.*

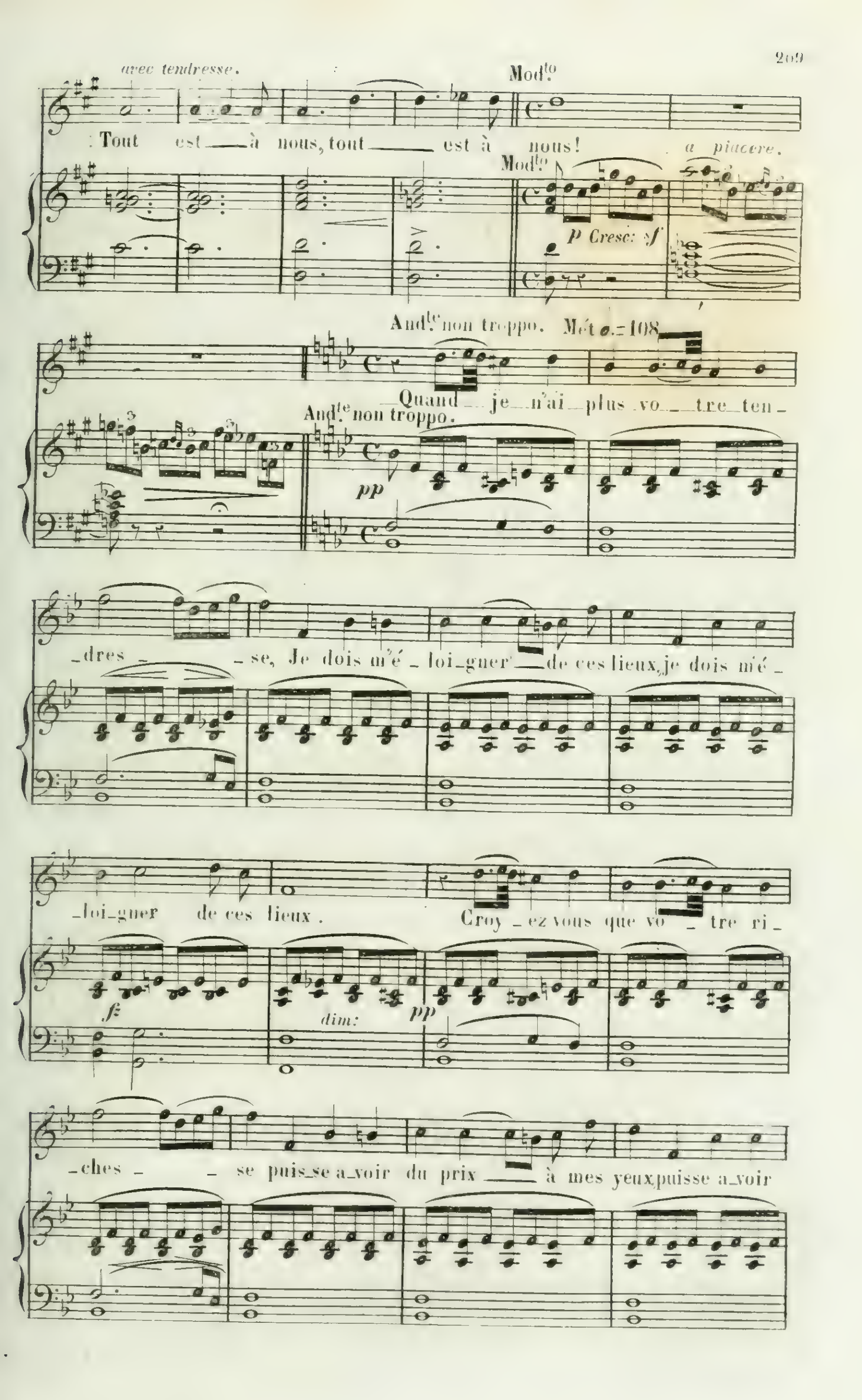
mot de pi_tié M'y se_rais_ je at_ten_du_ e! pas un

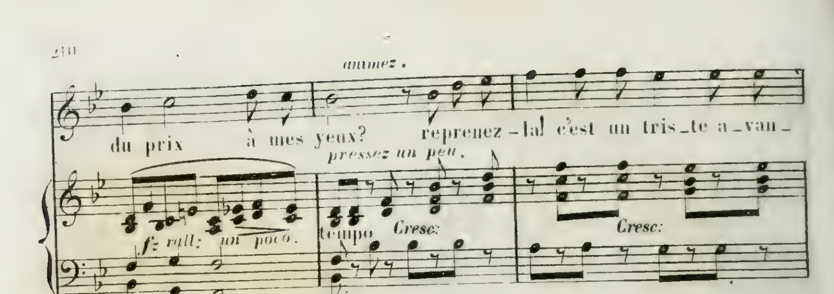

mot — de pi _ tié! M'y se _ rai _ - je at_ten_du _ e! pas un
mot d'a_mi _ tié! pas un mot d'a_mi _ tié! ah! —
Cresc:
ff
ah! sor _ tons, car sa vu _ e à soudain ré_veil_lé dans mon
sf tempo.
pp
Se peut_il? — à ma
â _ me trop é _ mu _ e un a_mour oublié. —
Cresc:

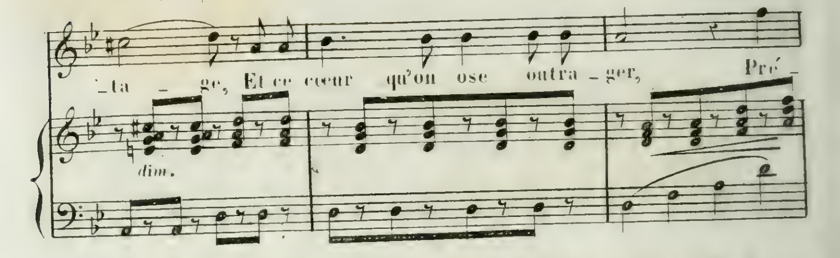

vue_ e pas un mot de pi_tié!
Ah sortons, car sa vu _ e à sou_
Cresc:
ah!
se peut_il?
pp
_dain ré_veil_lé dans mon_ â _ _ _ _ _ me, oui sa vu _
f
pp
Cresc:
se_ peut_ il à_ma vue pas un mot de pitié
_e_à_ sou_dain réveil_lé dans mon âme dans mon
Cresc:

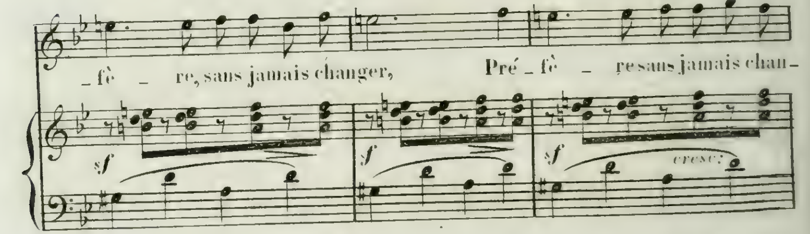

se peut il? pas un mot de pi tié ah!
âme trop é_mu_e dans mon â_me trop é_mu_e ah!
pas un seul mot pas un mot d'a_mi_ _ tié
vient ré_veil_ler un a_mour ou_bli_ _ é
REINH:
Soyez heu_reu_se a_dieu Je vais par_
MAR:
_tir Arrê_tez, arrê_tez, de ces lieux c'est à
dim.

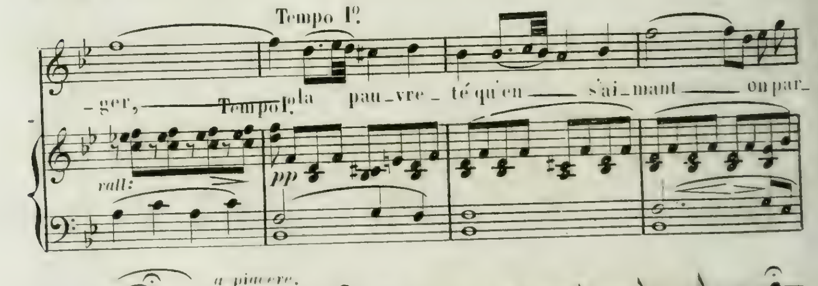

moi de sor_tir
ah dans vo _ tre pen
Que dites-vous
pp
f
_sé _ e pourquoi me fai_tes vous
une âme inte_res_sé _ e
Cresc:
fp
Rein_
mais tout i _ ci
tout est à vous
pp
_hold
vous m'au_riez dit ja _dis
rall:
Cresc:
f
suivez.

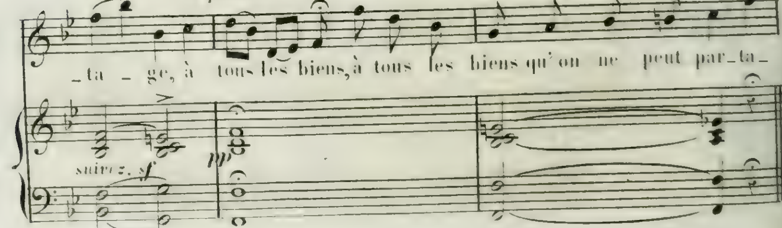

avec tendresse.
Mod.to
Tout est à nous, tout est à nous!
a piacere.
Mod.to
p Cresc: sf
And.te non troppo. Mét. = 108.
Quand je n'ai plus vo_tre ten_
And.te non troppo.
pp
_dres_se, Je dois m'é_loi_gner de ces lieux, je dois m'é_
_loi_gner de ces lieux.
Croy_ez vous que vo_tre ri_
fz
dim:
pp
_ches_se puis_se a_voir du prix à mes yeux puisse a_voir
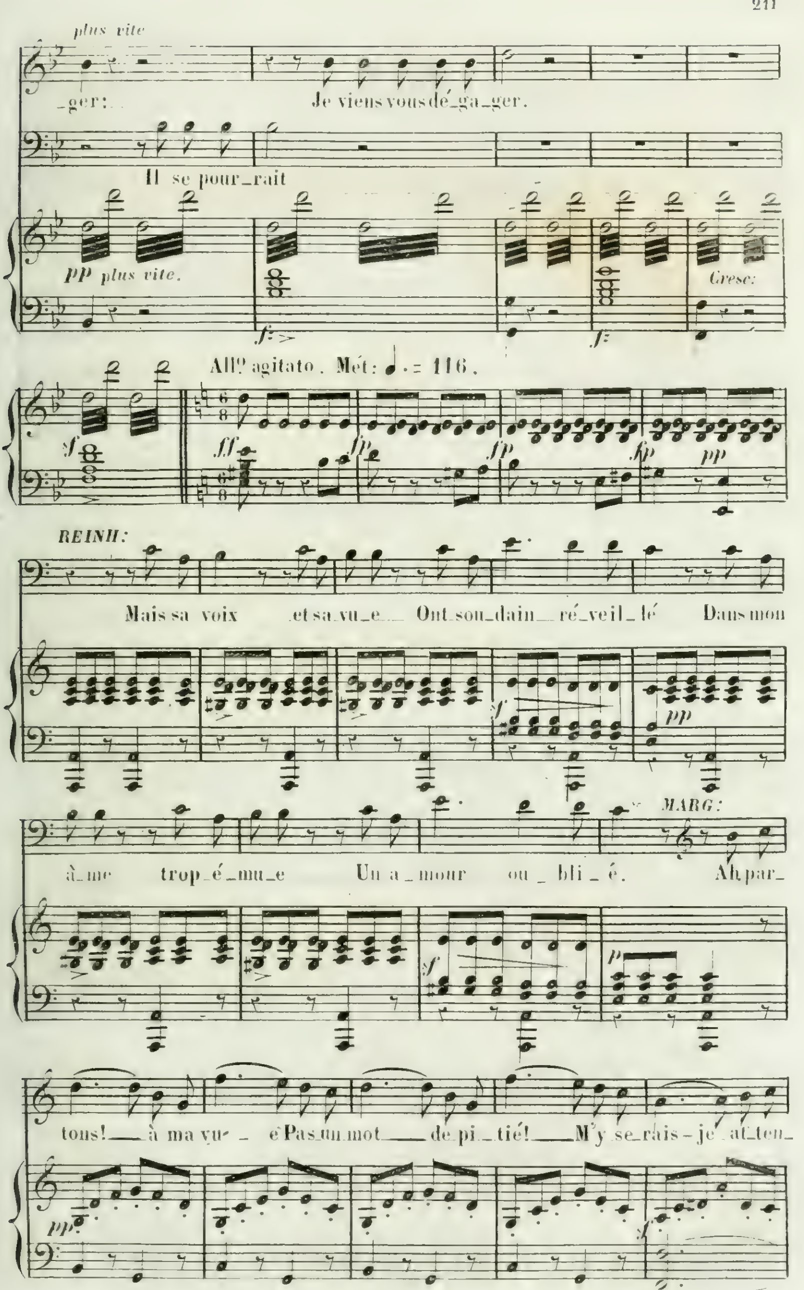

animez.
du prix à mes yeux? reprenez-la! c'est un tris_te a_van_
pressez un peu.
fz rall: un poco.
tempo
Cresc:
Cresc:

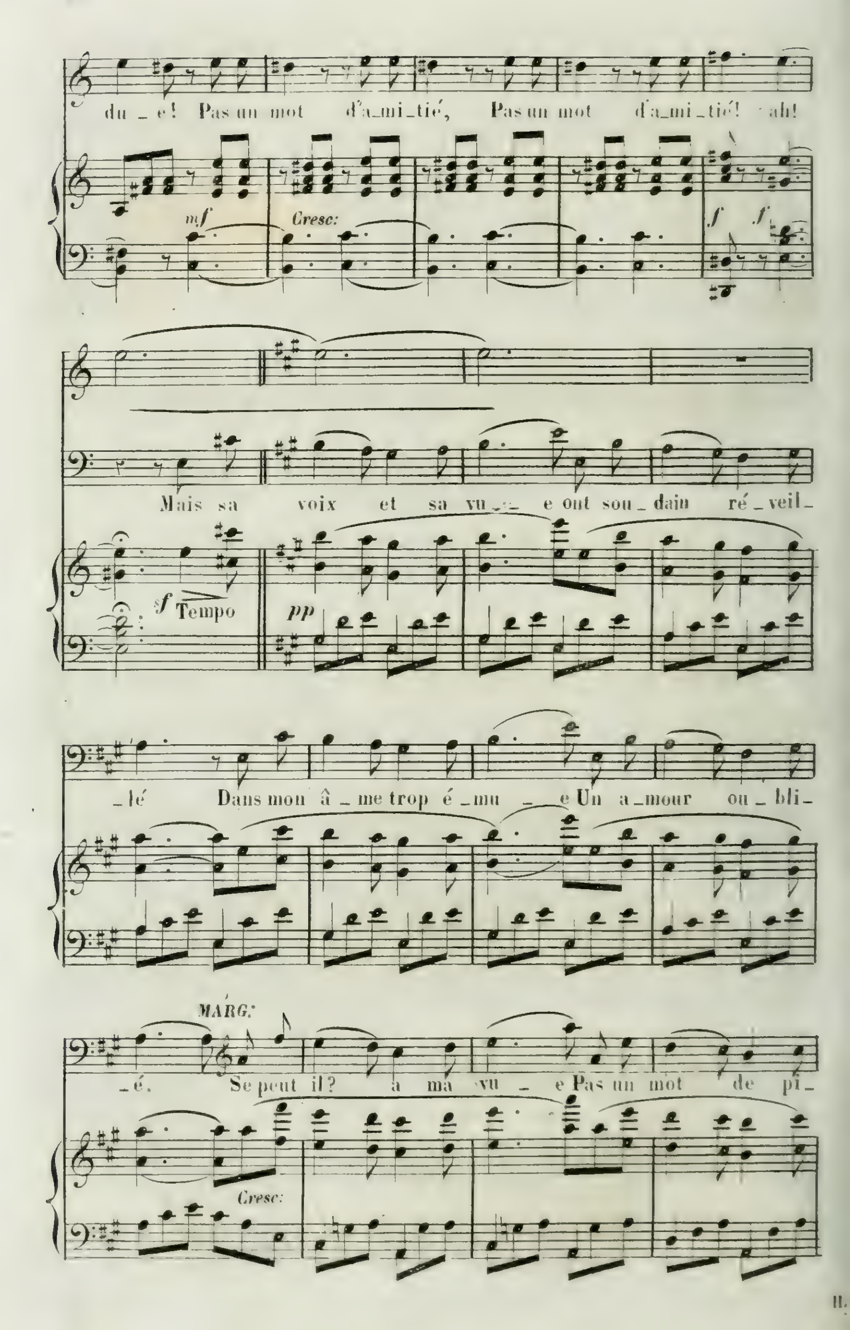

ta - ge, Et ce cœur qu'on ose outra-ger, Pré
dim.

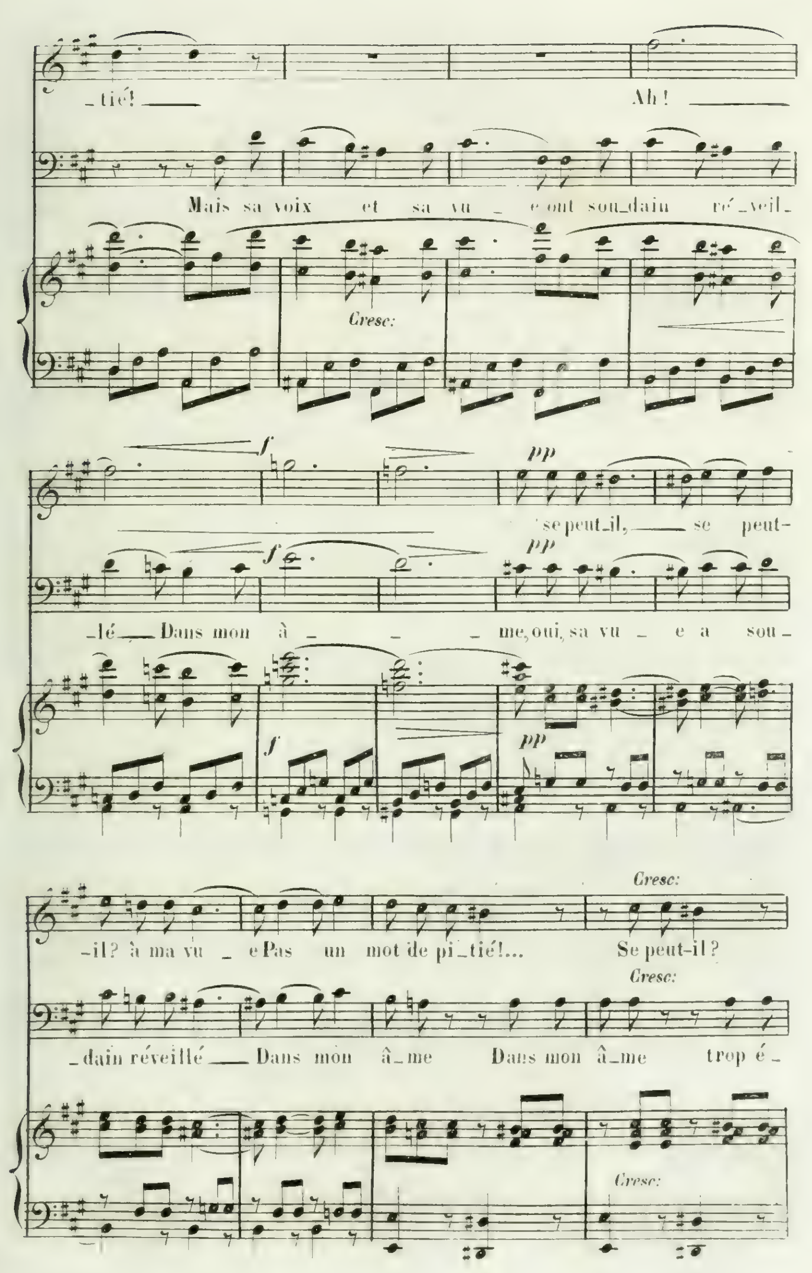

_fè - re, sans jamais changer, Pré_fè - re sans jamais chan_
sf
cresc:

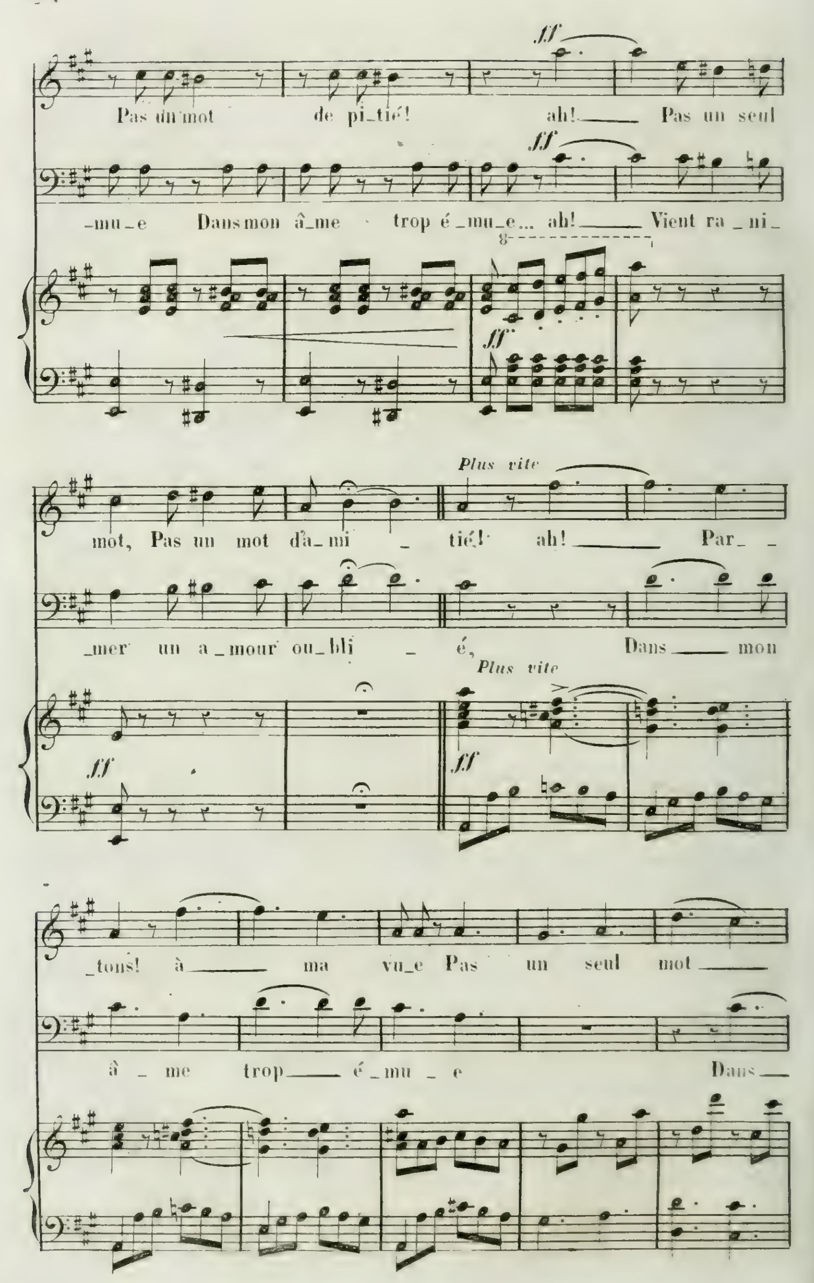

Tempo I°.
_ger, la pau_vre_té qu'en s'ai_mant on par_
Tempo I°.
rall:
pp


a piacere.
_ta - ge, à tous les biens, à tous les biens qu'on ne peut par_ta_
suivez. sf
pp


plus vite
_ger:
Je viens vous dé_ga_ger.
Il se pour_rait
PP plus vite.
f
Cresc:
All? agitato. Mét: ♩. = 116.
ff
fp
pp
REINH:
Mais sa voix et sa vu_e Ont sou_dain ré_veil_lé Dans mon
à_me trop é_mu_e Un a_mour ou_bli_é.
MARG:
Ah par_
tons! à ma vu_e Pas un mot de pi_tié! M'y se_rais_je at_ten_
pp
p


du _ e! Pas un mot d'a_mi_tié, Pas un mot d'a_mi_tié! ah!
mf
Cresc:
f
f
Mais sa voix et sa vu _ e ont sou_dain ré_veil_
sf Tempo
pp
_lé Dans mon â _ me trop é _ mu _ e Un a_mour ou_bli_
MARG:
_é. Se peut il? à ma vu _ e Pas un mot de pi_
Cresc:


_tié!
Ah!
Mais sa voix et sa vu_e ont sou_dain ré_veil_
Cresc:
lé Dans mon â _ _me, oui, sa vu_e a sou_
se peut_il, se peut-
pp
f
-il? à ma vu_e Pas un mot de pi_tié!...
Se peut-il?
_dain réveillé Dans mon â_me Dans mon â_me trop é_
Cresc:



ff
Pas un mot de pi_tié! ah! Pas un seul
ff
_mu_e Dans mon â_me trop é_mu_e... ah! Vient ra_ni_
8
ff
mot, Pas un mot d'a_mi _ tié! ah! Par_ _
_mer un a_mour ou_bli _ é, Dans mon
Plus vite
Plus vite
ff
ff
_tons! à ma vu_e Pas un seul mot
â _ me trop é_mu _ e Dans

d'a _ mi _ tié! Pas un mot

Mon â _ me trop é _ mu _ e Un a _ mour

ff

d'a _ mi _ tié!

ou _ bli _ é.

8-- 8--

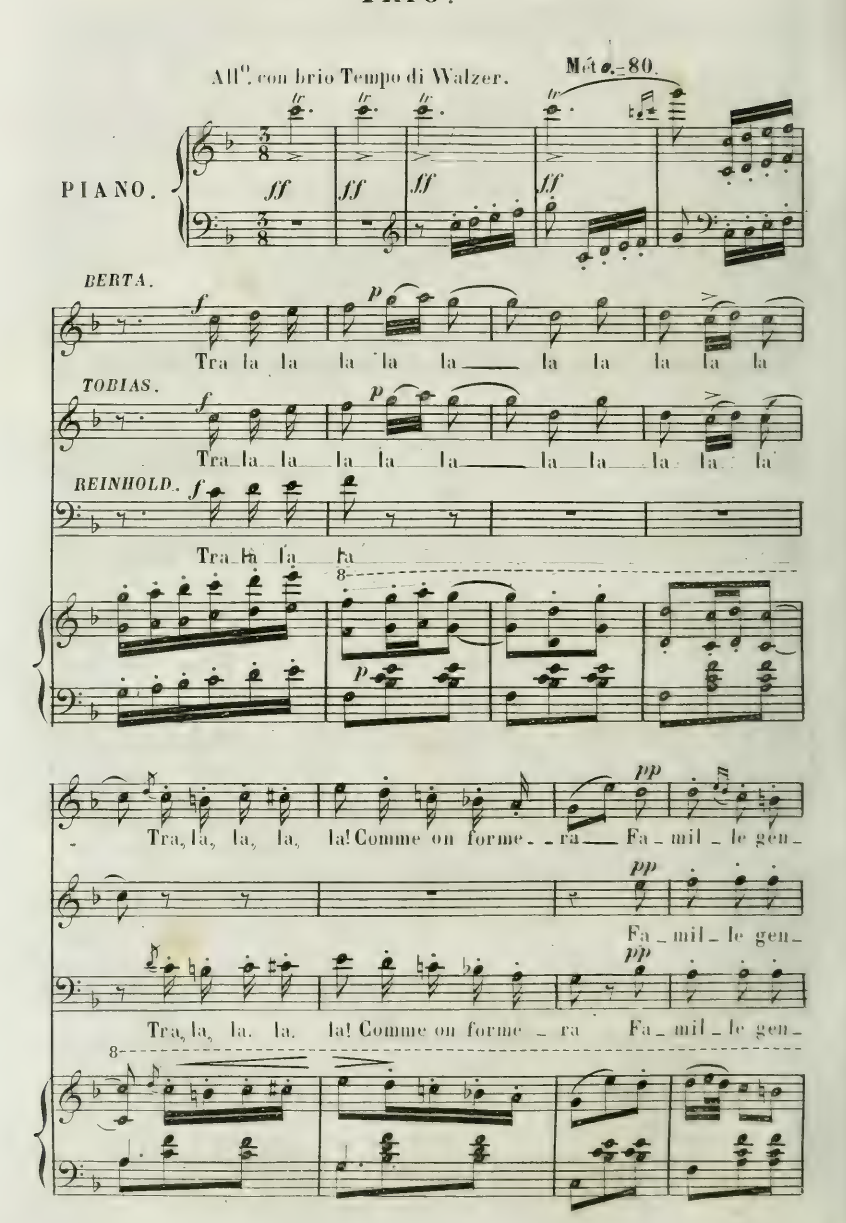
ff
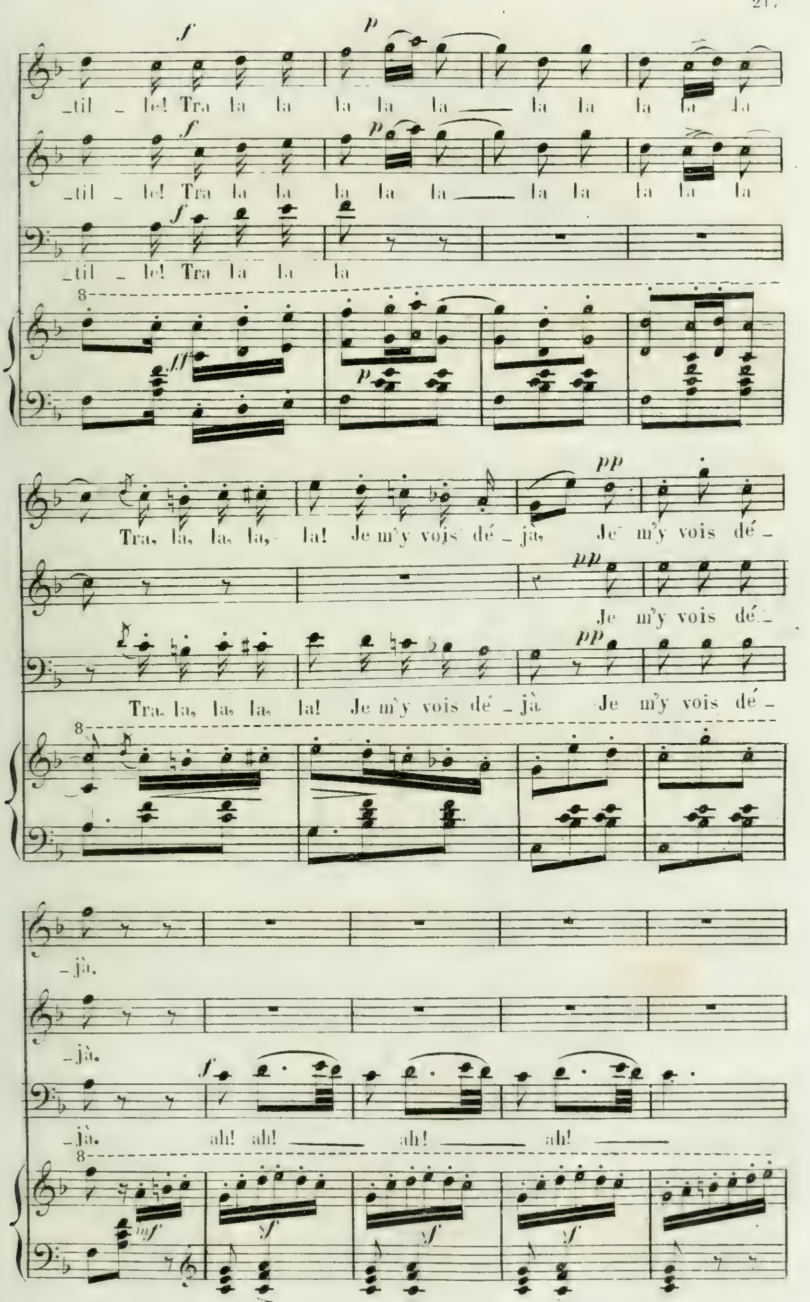
dim:
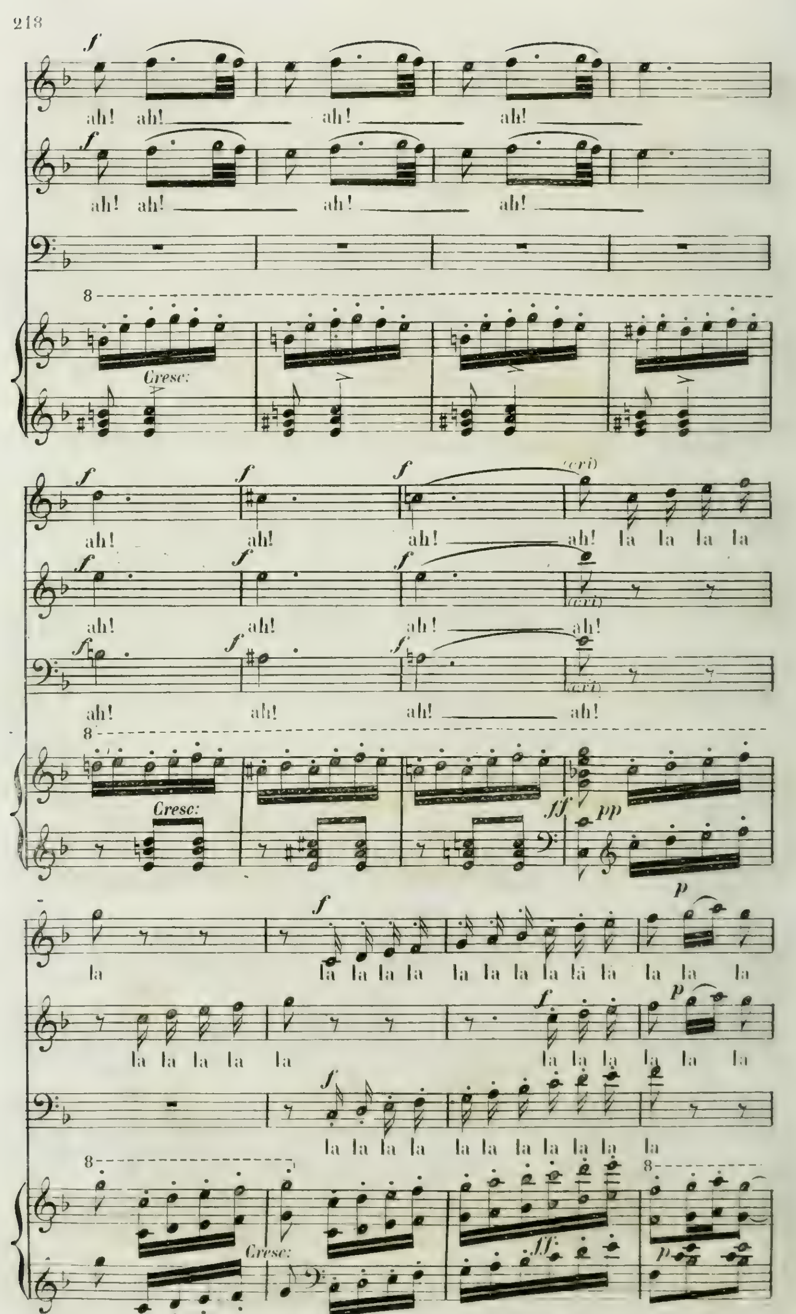
p cresc: mf ff

N° 13.
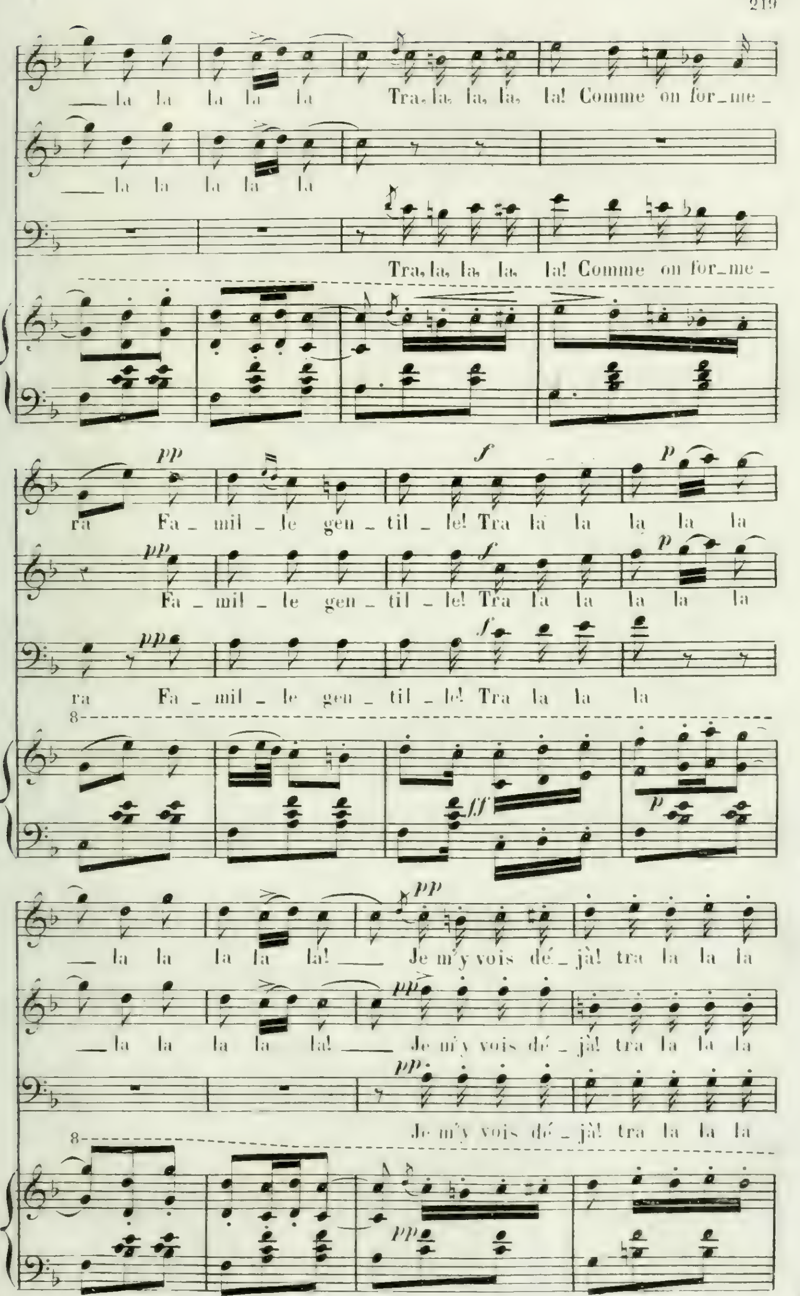
TRIO.
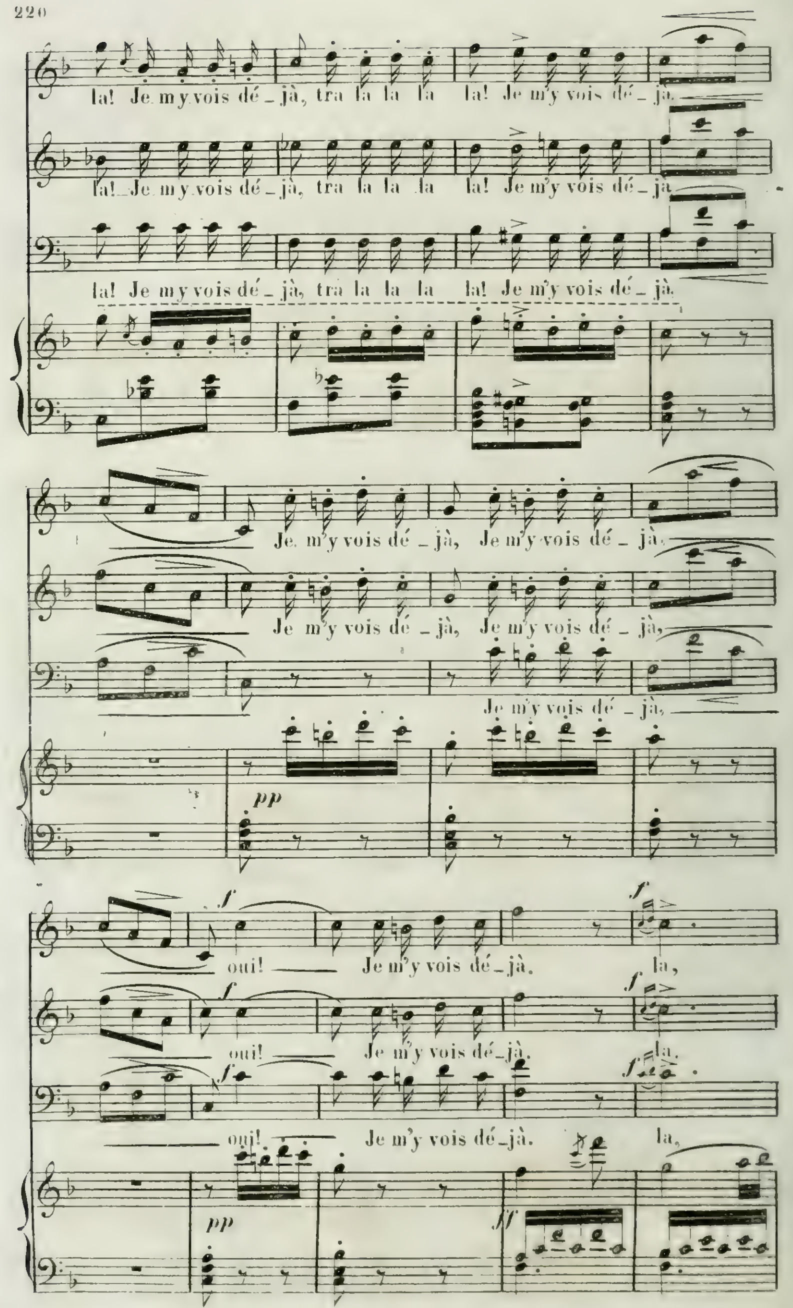

All°. con brio Tempo di Walzer.
Mét 𝅗𝅥. = 80.
PIANO.
BERTA.
Tra la la la la la la la la la la
TOBIAS.
Tra_la_la_la_la_la_la_la_la_la_la
REINHOLD.
Tra_la_la_la
Tra, la, la, la, la! Comme on forme_ra_ Fa_mil_le gen_
Fa_mil_le gen_
Tra, la, la. la. la! Comme on forme_ra Fa_mil_le gen_
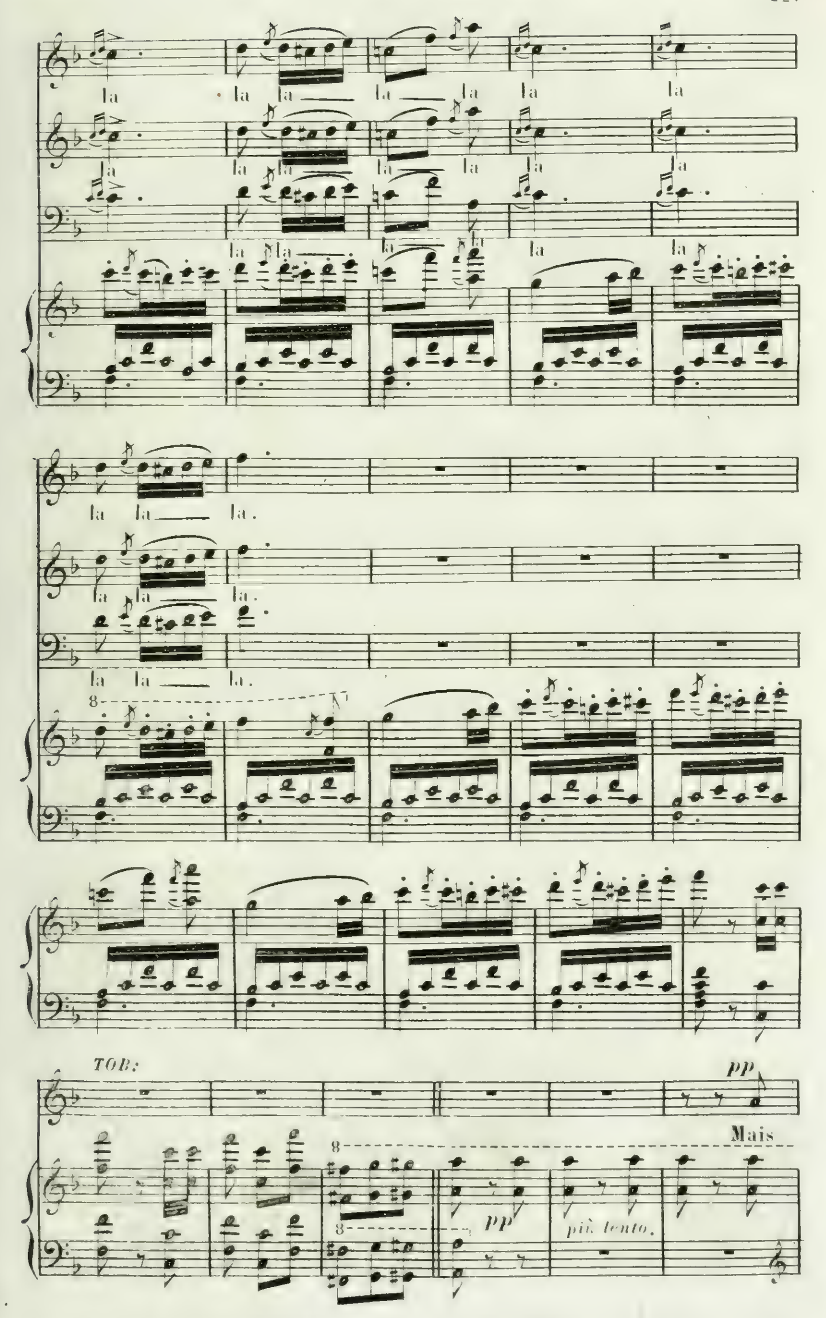

f
p
_til _ le! Tra la la la la la la la la la la
_til _ le! Tra la la la la la la la la la la
_til _ le! Tra la la la
8
fff
p
Tra, la, la, la, la! Je m'y vois dé _ jà, Je m'y vois dé _
pp
Je m'y vois dé _
Tra, la, la, la, la! Je m'y vois dé _ jà Je m'y vois dé _
_ jà.
_ jà.
_ jà. ah! ah! ah! ah!
mf

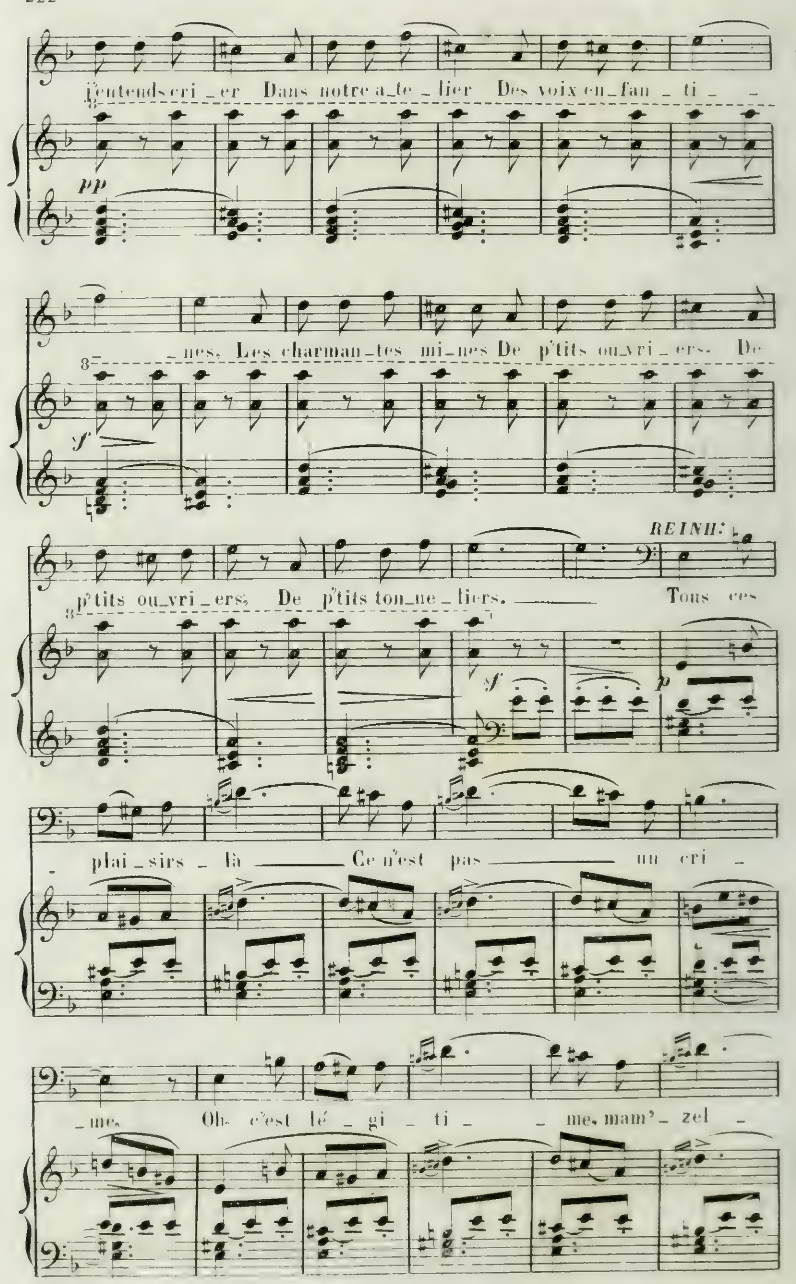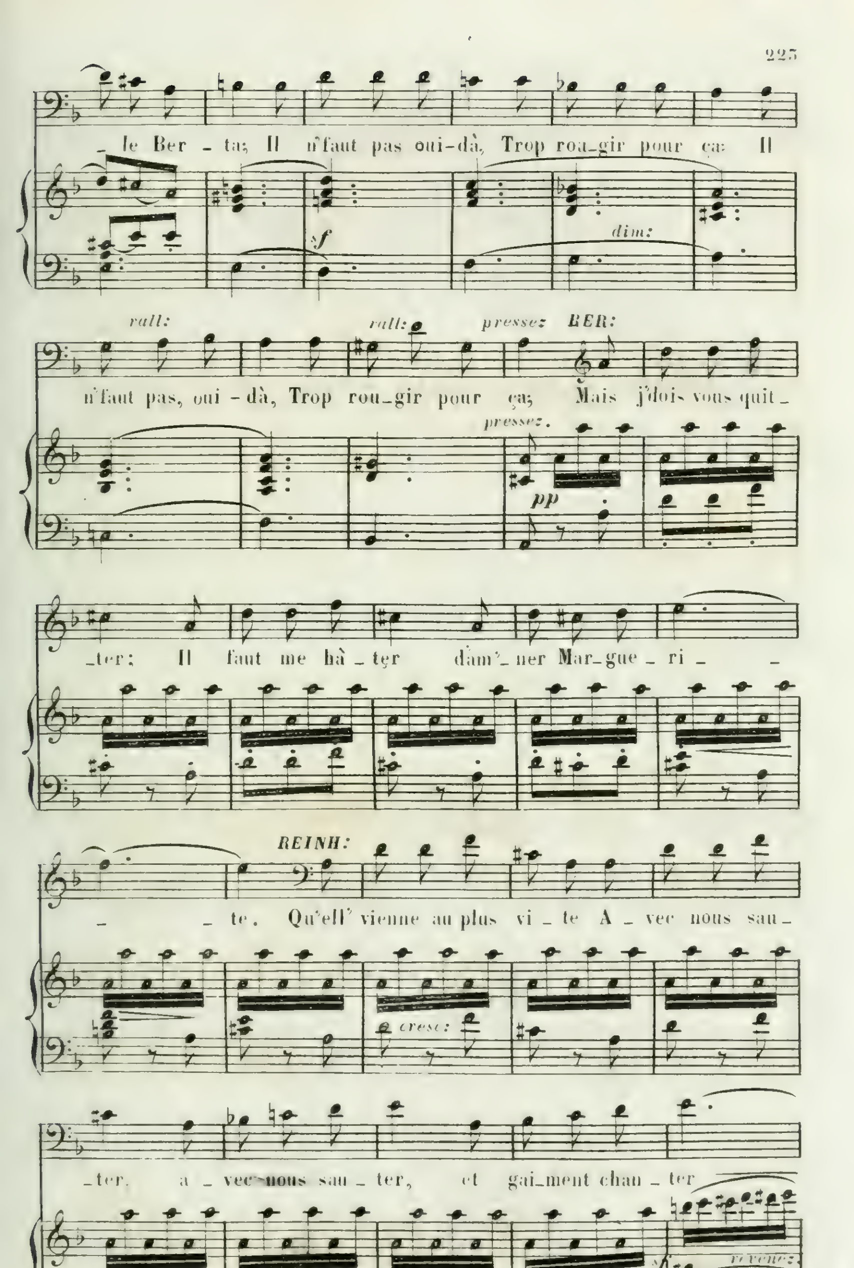


ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah!
Cresc:
(cri)
ah! ah! ah! ah! la la la la
ah! ah! ah! ah!
(cri)
(cri)
ah! ah! ah! ah!
Cresc:
la la la la la la la la la la la lă lă la la la
la la la la la la la la la la la
la la la la la la la la la la la
Cresc:


la la la la la
Tra, la, la, la, la! Comme on for_me_
la la la la la
Tra, la, la, la, la! Comme on for_me_
ra Fa _ mil _ le gen _ til _ le! Tra la la la la la
Fa _ mil _ le gen _ til _ le! Tra la la la la la
ra Fa _ mil _ le gen _ til _ le! Tra la la la
la la la la la! Je m'y vois dé _ jà! tra la la la
la la la la la! Je m'y vois dé _ jà! tra la la la
Je m'y vois dé _ jà! tra la la la

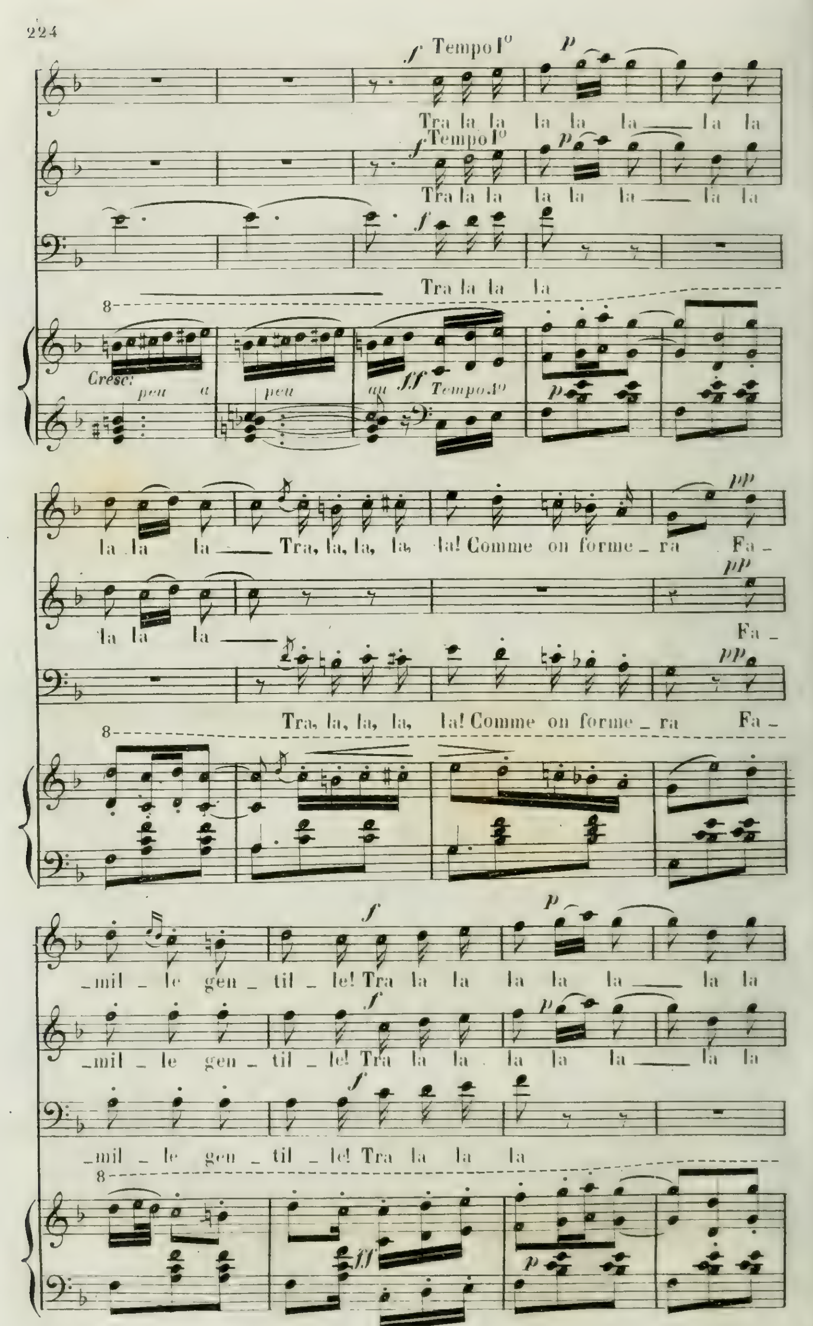

la! Je m'y vois dé - jà, tra la la la la! Je m'y vois dé - jà.
la! Je m'y vois dé - jà, tra la la la la! Je m'y vois dé - jà.
la! Je m'y vois dé - jà, tra la la la la! Je m'y vois dé - jà.
Je m'y vois dé - jà, Je m'y vois dé - jà.
Je m'y vois dé - jà, Je m'y vois dé - jà,
Je m'y vois dé - jà,
pp
f
oui! Je m'y vois dé - jà. la,
oui! Je m'y vois dé - jà. la,
oui! Je m'y vois dé - jà. la,
pp
ff

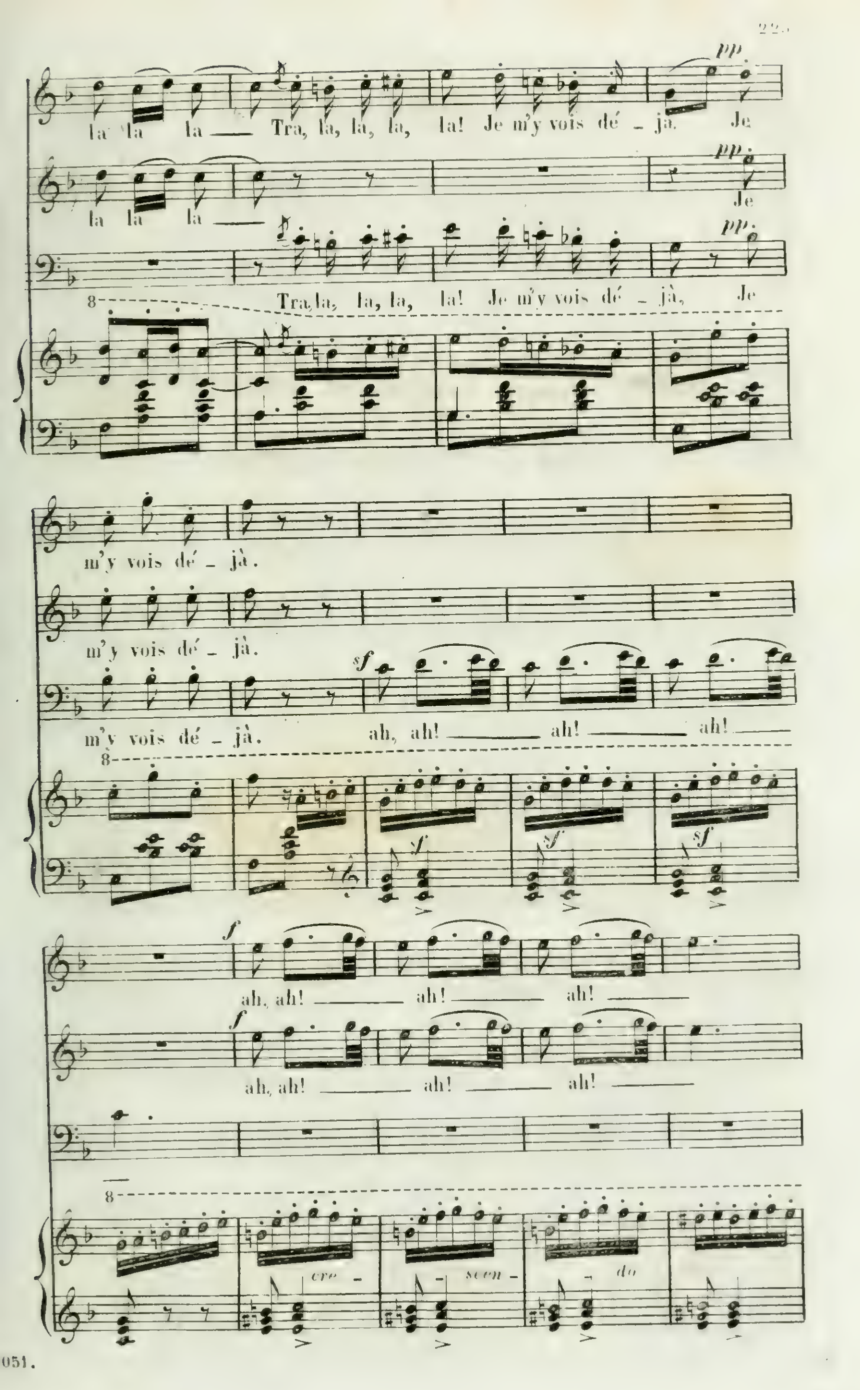

la la la la la la
la la la la la la
la la la la la la
la la la.
la la la.
la la la.
8
TOB:
pp
Mais
8
8
pp
più lento.

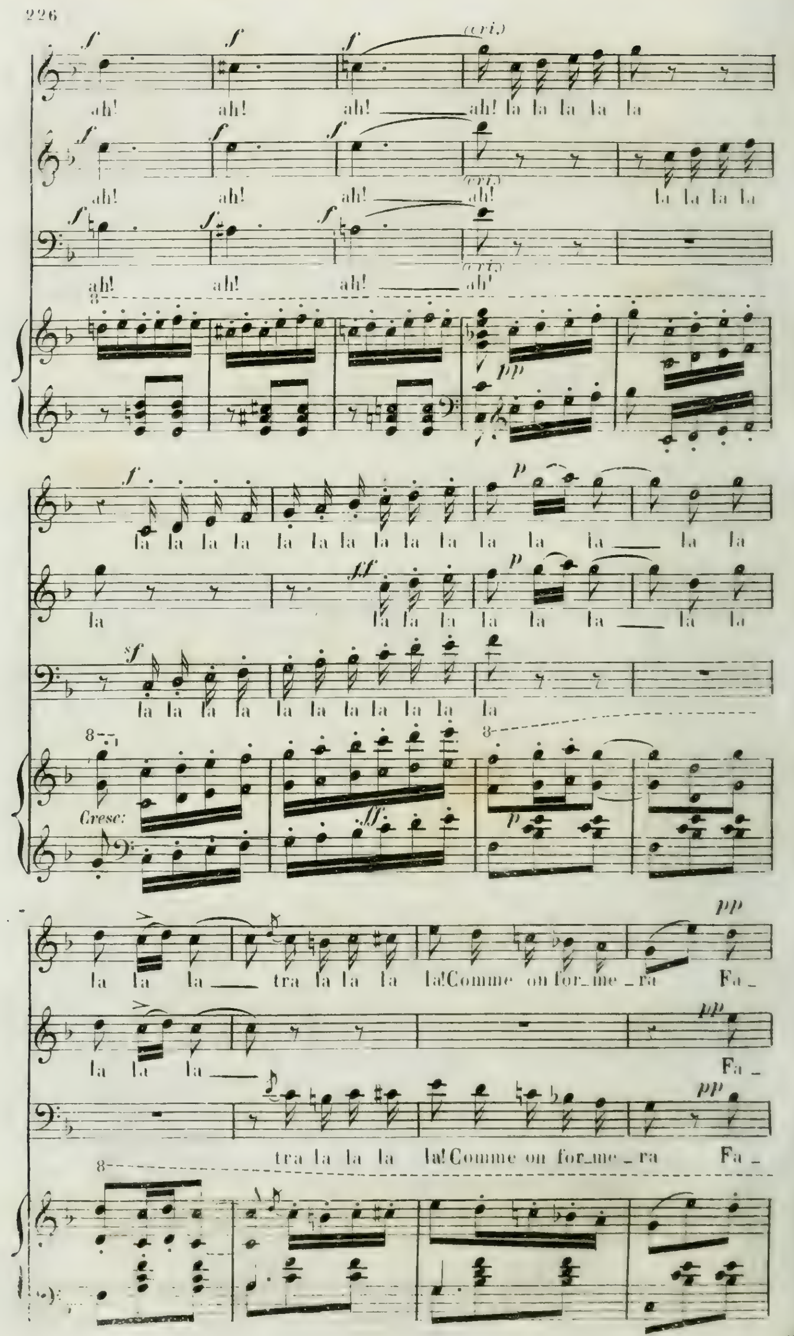

j'entends cri _ er Dans notre a_te _ lier Des voix en_fan _ ti _ _
_ nes, Les charman_tes mi_nes De p'tits ou_vri _ ers. De
p'tits ou_vri _ ers, De p'tits ton_ne _ liers.
REINH:
Tous ces
plai _ sirs _ là Ce n'est pas un cri _
_ me, Oh, c'est lé _ gi _ ti _ _ me, mam' _ zel _
pp
f
p
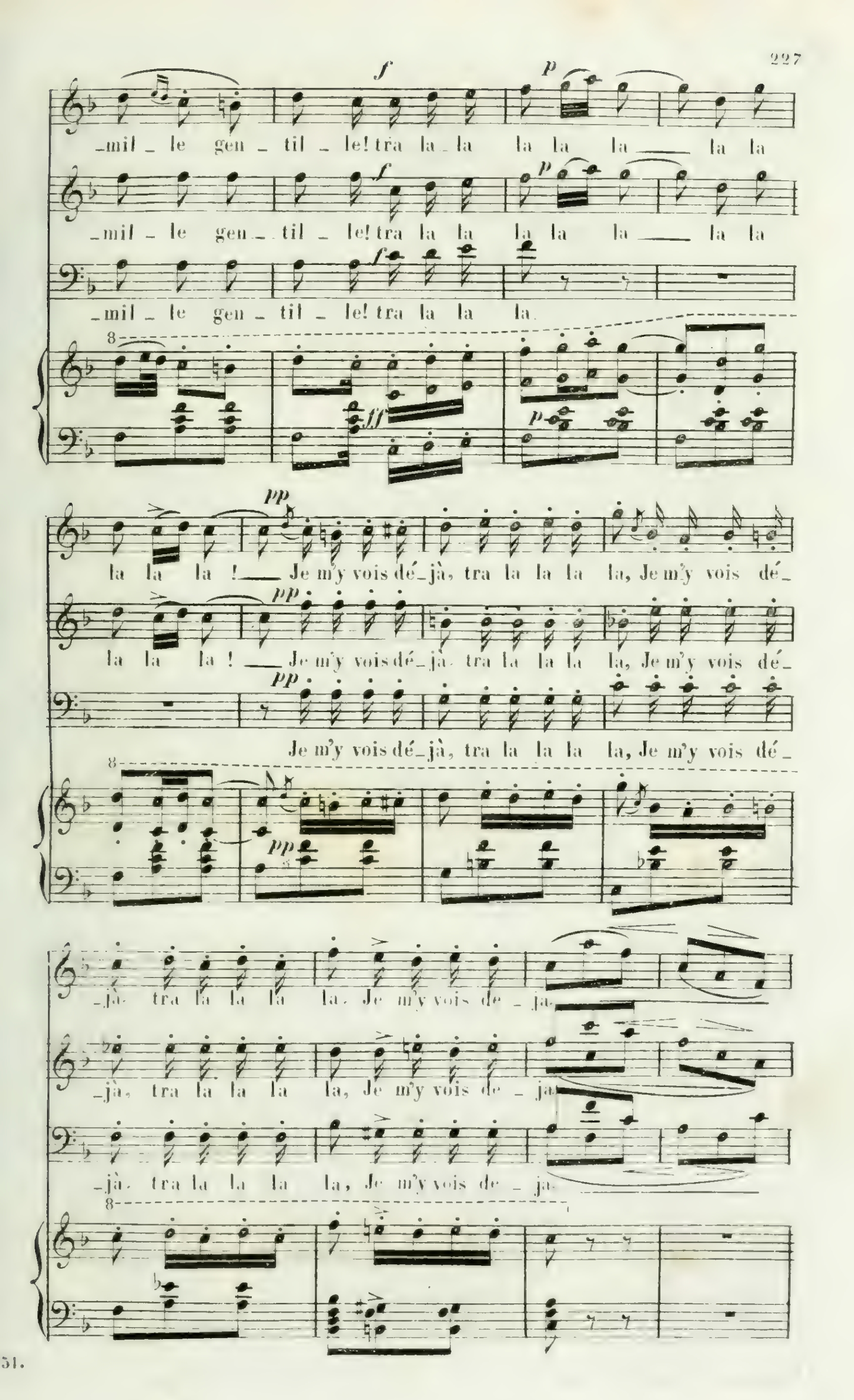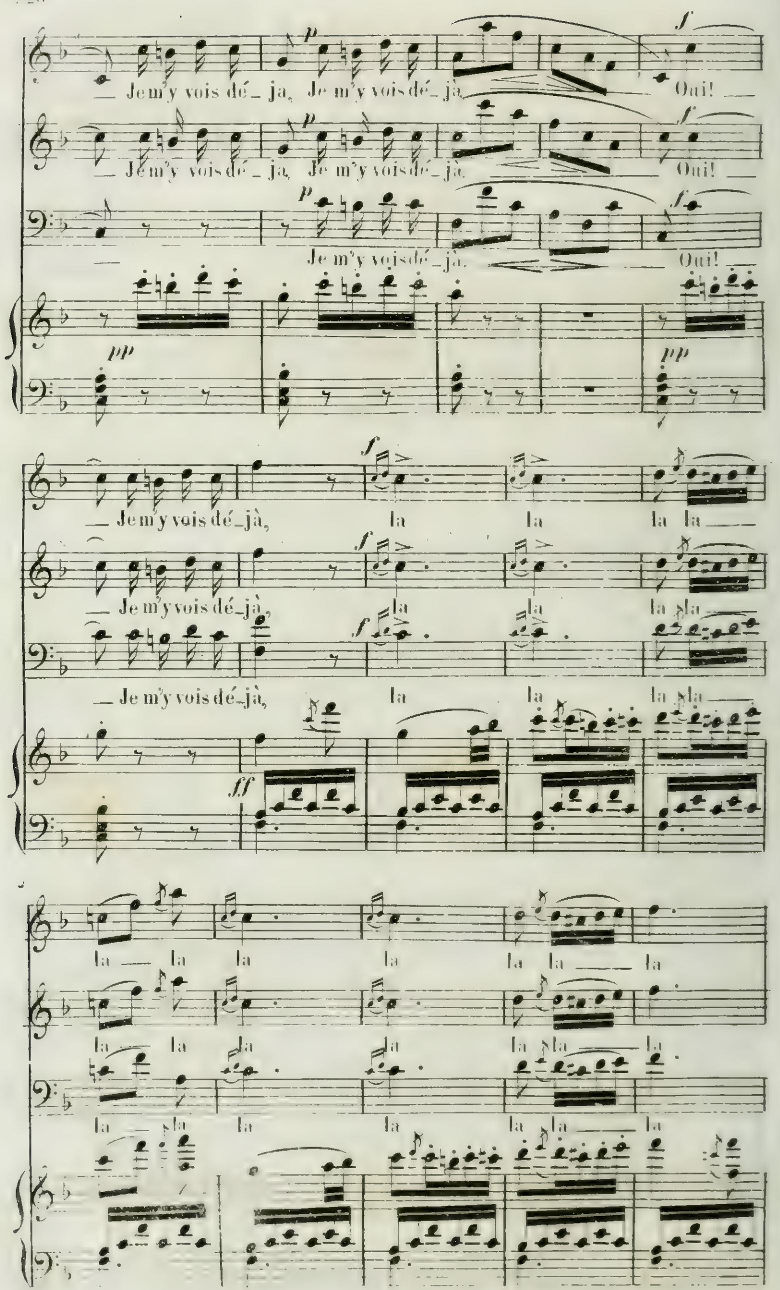


_le Ber _ ta; Il n'faut pas oui-dà, Trop rou_gir pour ça: Il
dim:
rall:
rall:
pressez
BER:
n'faut pas, oui - dà, Trop rou_gir pour ça; Mais j'dois vous quit_
pressez.
pp
_ter: Il faut me hâ _ ter dam'_ ner Mar_gue _ ri _ _
REINH:
_ _ te. Qu'ell' vienne au plus vi _ te A _ vec nous sau_
cresc:
_ter, a _ vec nous sau _ ter, et gai_ment chan _ ter
revenez
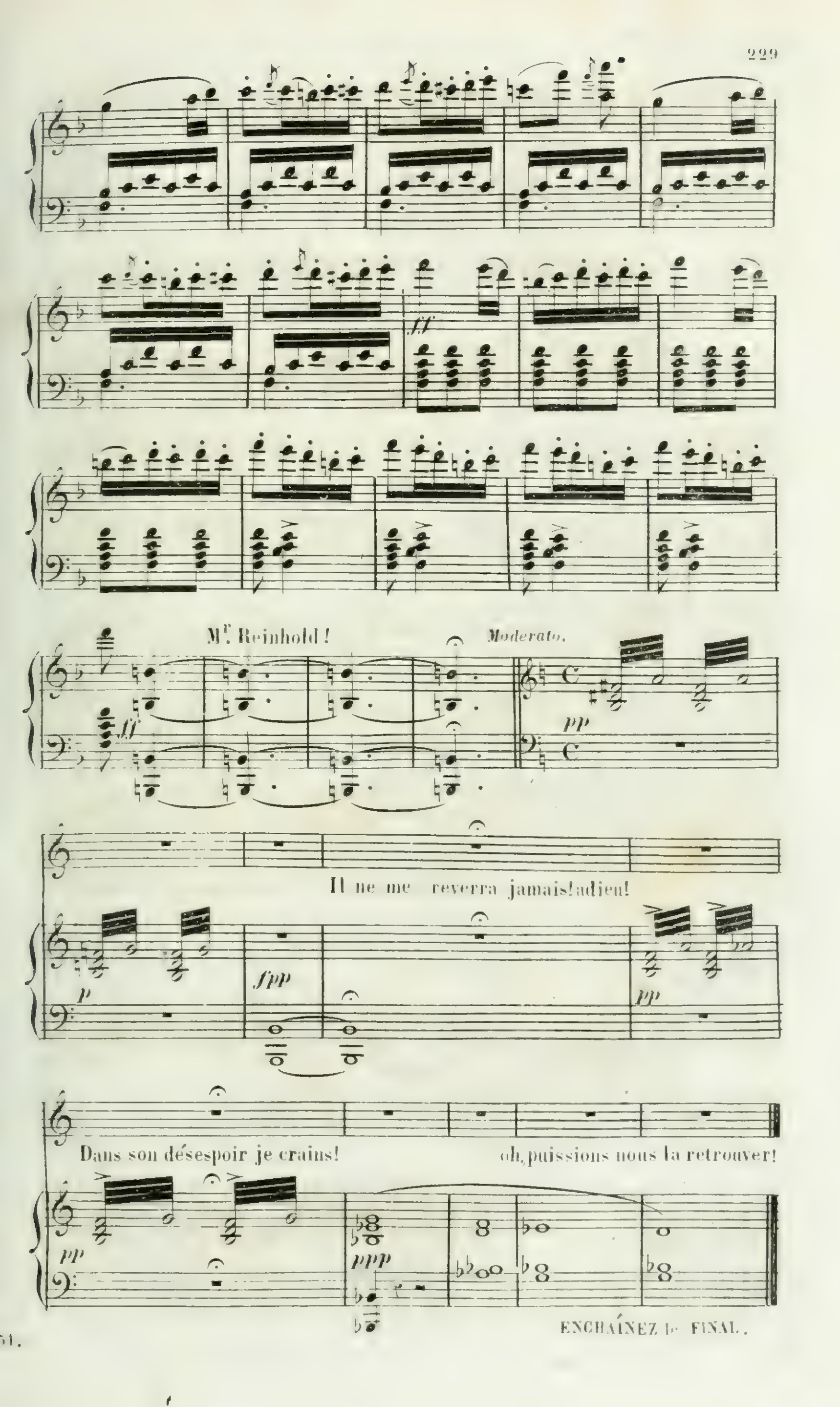

f Tempo I°
p
Tra la la la la la — la la
f Tempo I°
p
Tra la la la la la — la la
f
Tra la la la
8
Cresc: peu a peu au
ff Tempo I°
p
la la la — Tra, la, la, la, la! Comme on forme_ra Fa_
pp
la la la —
Fa_
pp
Tra, la, la, la, la! Comme on forme_ra Fa_
pp
8
_mil_le gen_til_le! Tra la la la la la — la la
f
p
_mil_le gen_til_le! Tra la la la la la — la la
f
p
_mil_le gen_til_le! Tra la la la
f
8
ff
p


pp
la la la — Tra, la, la, la, la! Je m'y vois dé - jà. Je
la la la — Je
Tra, la, la, la, la! Je m'y vois dé - jà, Je
m'y vois dé - jà.
m'y vois dé - jà.
m'y vois dé - jà. ah, ah! — ah! — ah! —
sf
f
ah, ah! — ah! — ah! —
ah, ah! — ah! — ah! —
cre - scen - do


(cri.)
ah! ah! ah! ah! la la la la la
ah! ah! ah! ah! la la la la
ah! ah! ah! ah!
Cresc:
la la la la la la la la la la la la la la la
la la la la la la la la
la la la la la la la la la la la
la la la tra la la la la! Comme on for_me_ra Fa_
la la la Fa_
tra la la la la! Comme on for_me_ra Fa_

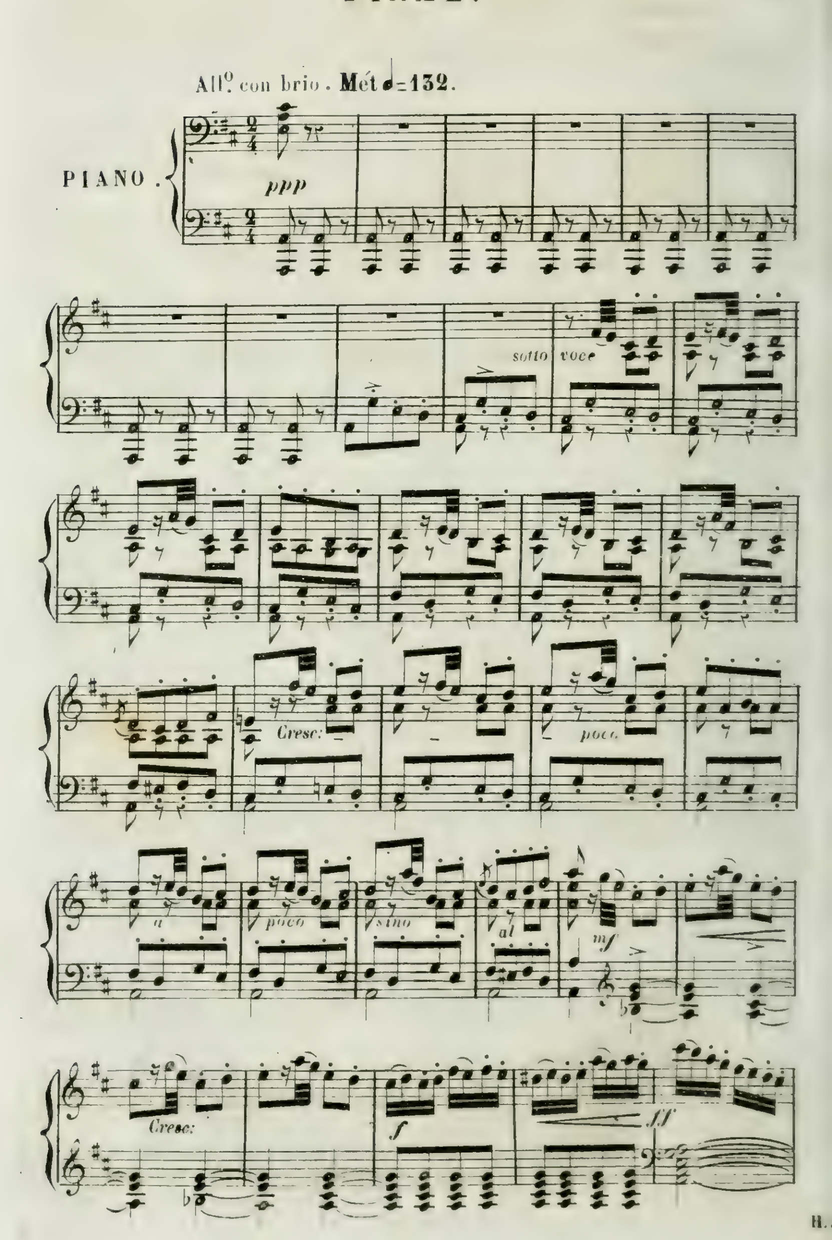

_mil _ le gen _ til _ le! tra la _ la la la la ___ la la
_mil _ le gen _ _ til _ le! tra la la la la la ___ la la
_mil _ le gen _ til _ le! tra la la la.
la la la ! ___ Je m'y vois dé_jà, tra la la la la, Je m'y vois dé_
la la la ! ___ Je m'y vois dé_jà tra la la la la, Je m'y vois dé_
Je m'y vois dé_jà, tra la la la la, Je m'y vois dé_
_jà tra la la la la, Je m'y vois de _ jà
_jà, tra la la la la, Je m'y vois de _ jà
_jà tra la la la la, Je m'y vois de _ jà

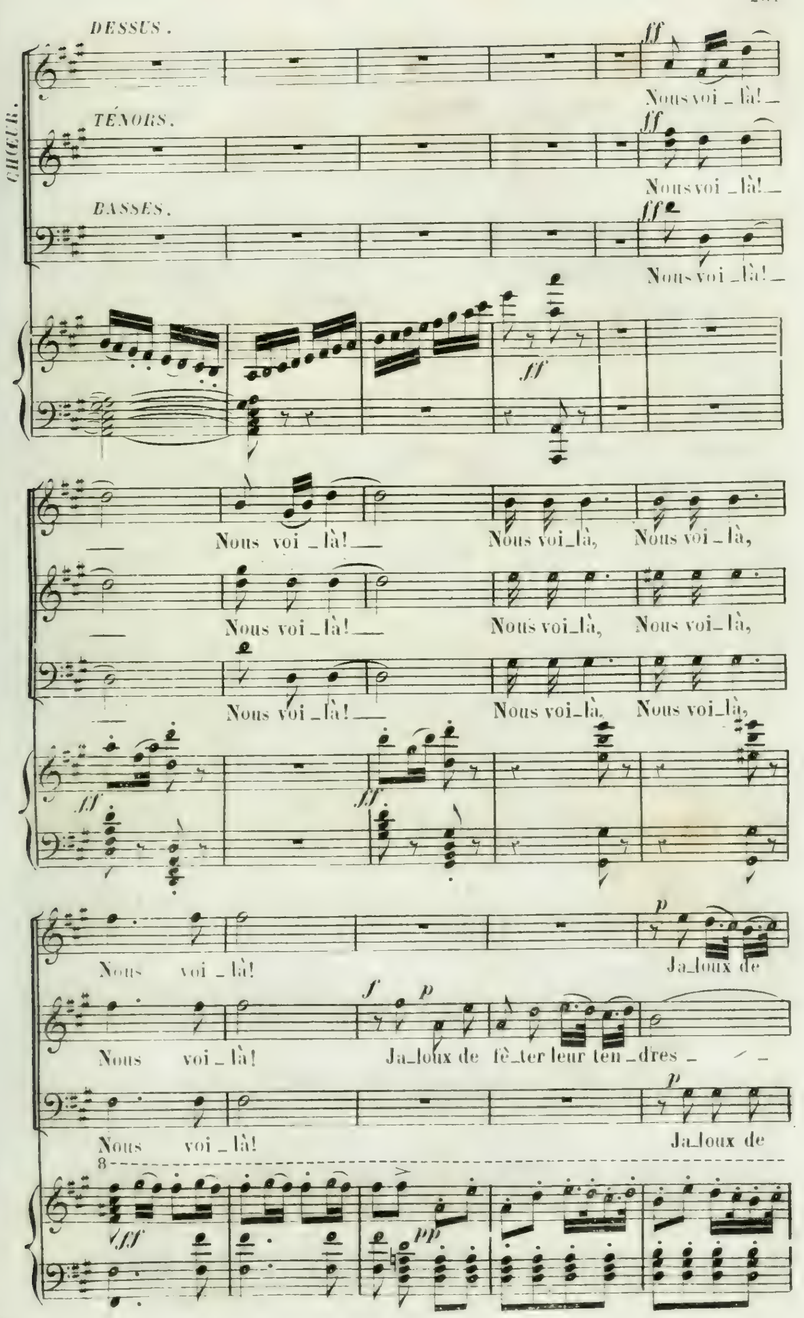

Je m'y vois dé_ja, Je m'y vois dé_jà
Oui!
Je m'y vois dé_ja, Je m'y vois dé_jà.
Oui!
Je m'y vois dé_jà.
Oui!
Je m'y vois dé_jà,
la la la la
Je m'y vois dé_jà,
la la la la
Je m'y vois dé_jà,
la la la la
la la la la la la la la
la la la la la la la
la la la la la la la

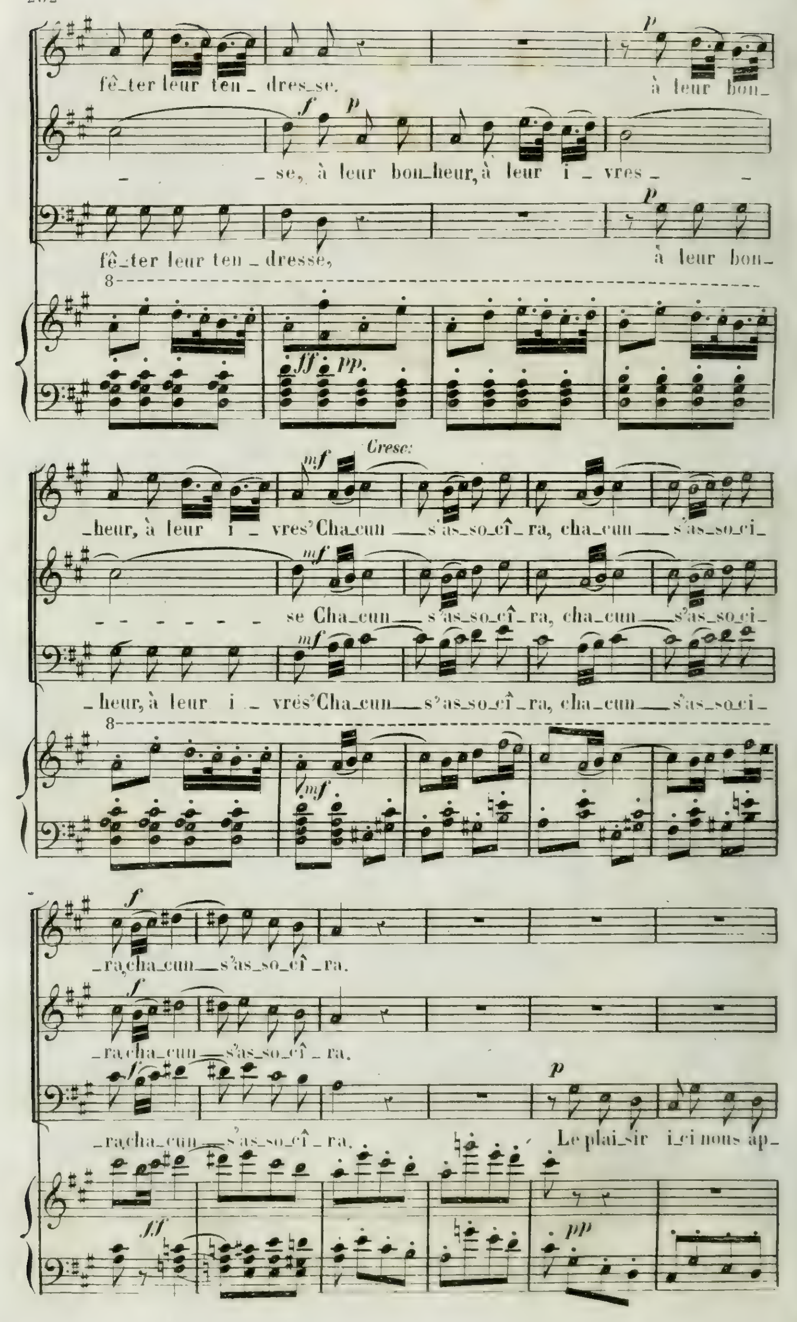

Mr. Reinhold!
Moderato.
ff
pp
p
fpp
ppp
Il ne me reverra jamais! adieu!
Dans son désespoir je crains!
oh, puissions nous la retrouver!
ENCHAÎNEZ le FINAL.

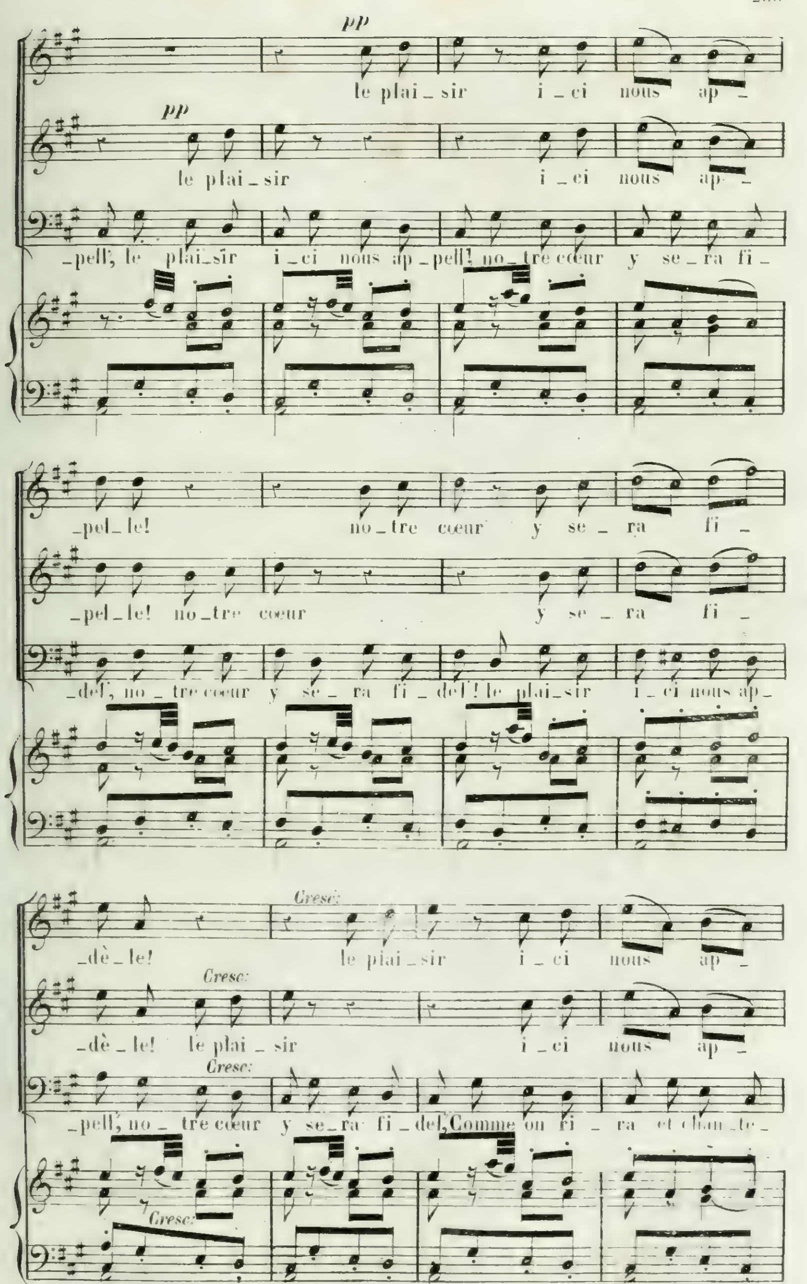
N°. 14.
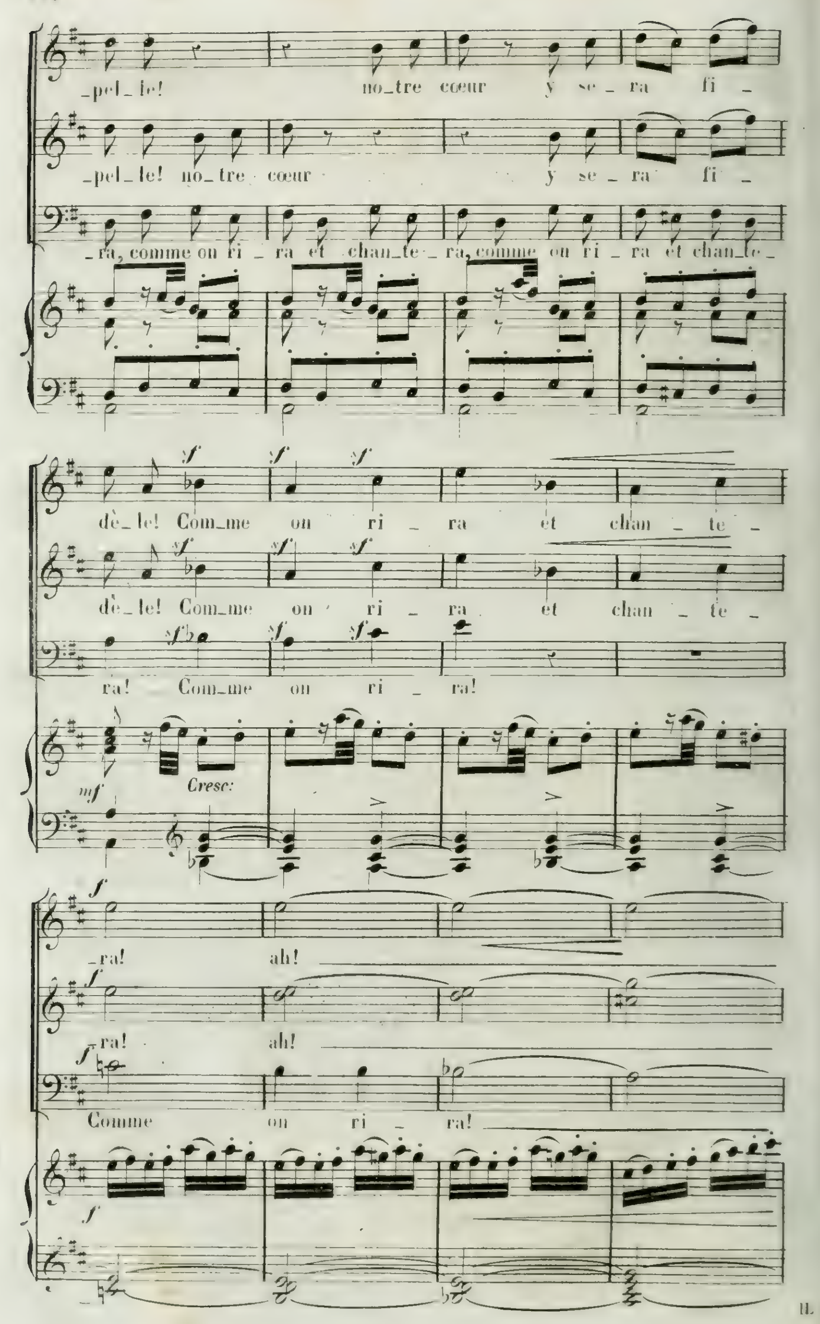
FINAL.

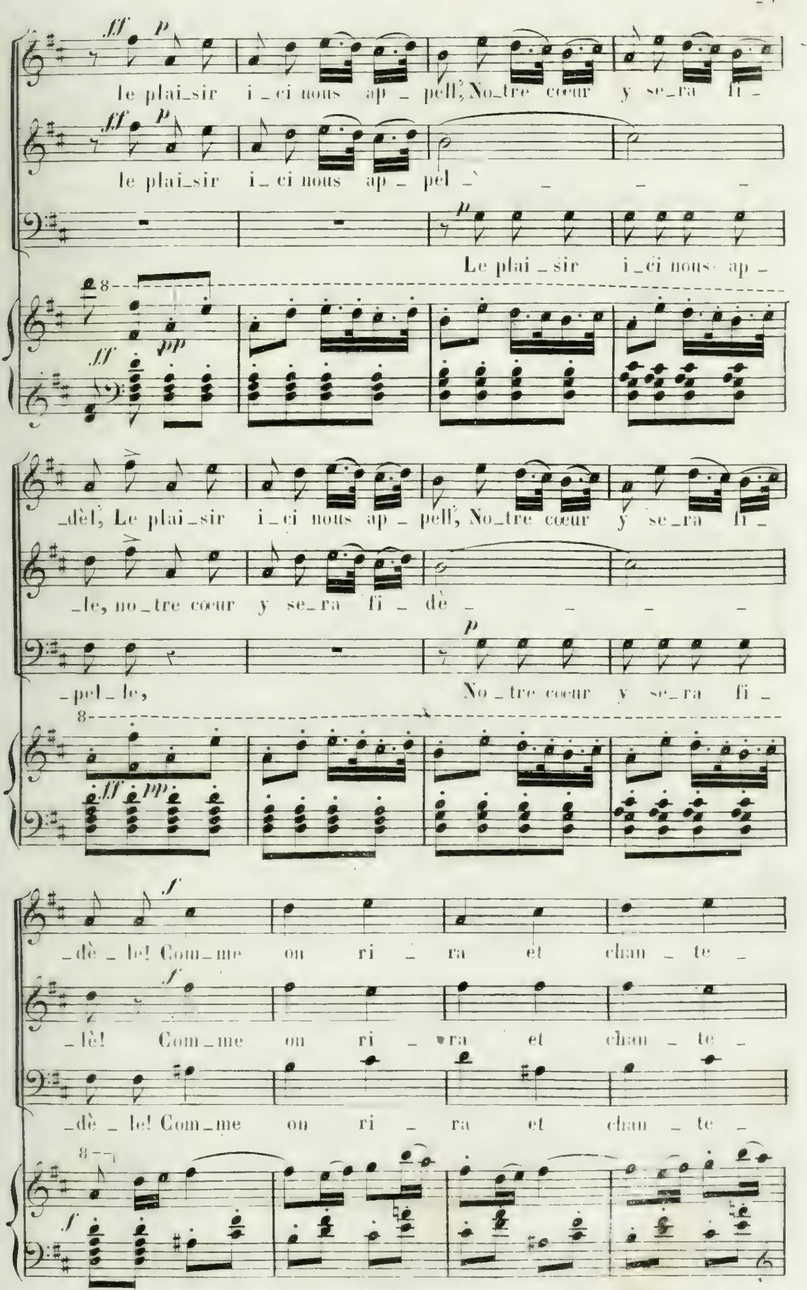

All°. con brio . Mét ♩=132.
PIANO.
ppp
sotto voce
Cresc:
poco
a
poco
sino
al
mf
Cresc:
f
fff


DESSUS.
TÉNORS.
BASSES.
CHŒUR.
Nous voi _ là! _
Nous voi _ là! _
Nous voi _ là! _
Nous voi _ là! _
Nous voi _ là,
Nous voi _ là,
Nous voi _ là!
Ja_loux de
Ja_loux de fê_ter leur ten_dres _
Ja_loux de
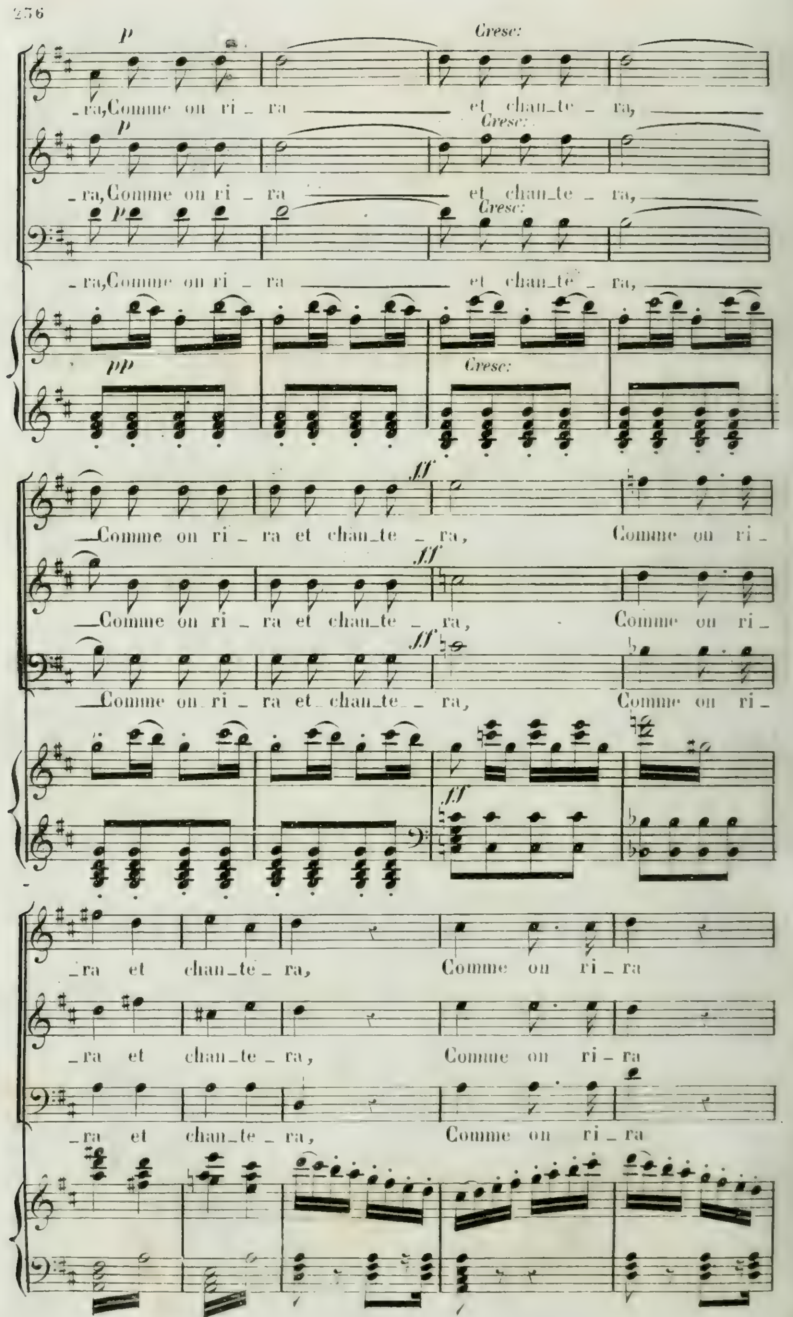

fê_ter leur ten_dres_se. à leur bon_
_se, à leur bon_heur, à leur i_vres_
fê_ter leur ten_dresse, à leur bon_
_heur, à leur i_vres' Cha_cun s'as_so_cî_ra, cha_cun s'as_so_ci_
se Cha_cun s'as_so_cî_ra, cha_cun s'as_so_ci_
_heur, à leur i_vrés' Cha_cun s'as_so_cî_ra, cha_cun s'as_so_ci_
Cresc:
_ra, cha_cun s'as_so_cî_ra.
_ra, cha_cun s'as_so_cî_ra.
_ra, cha_cun s'as_so_cî_ra. Le plai_sir i_ci nous ap_

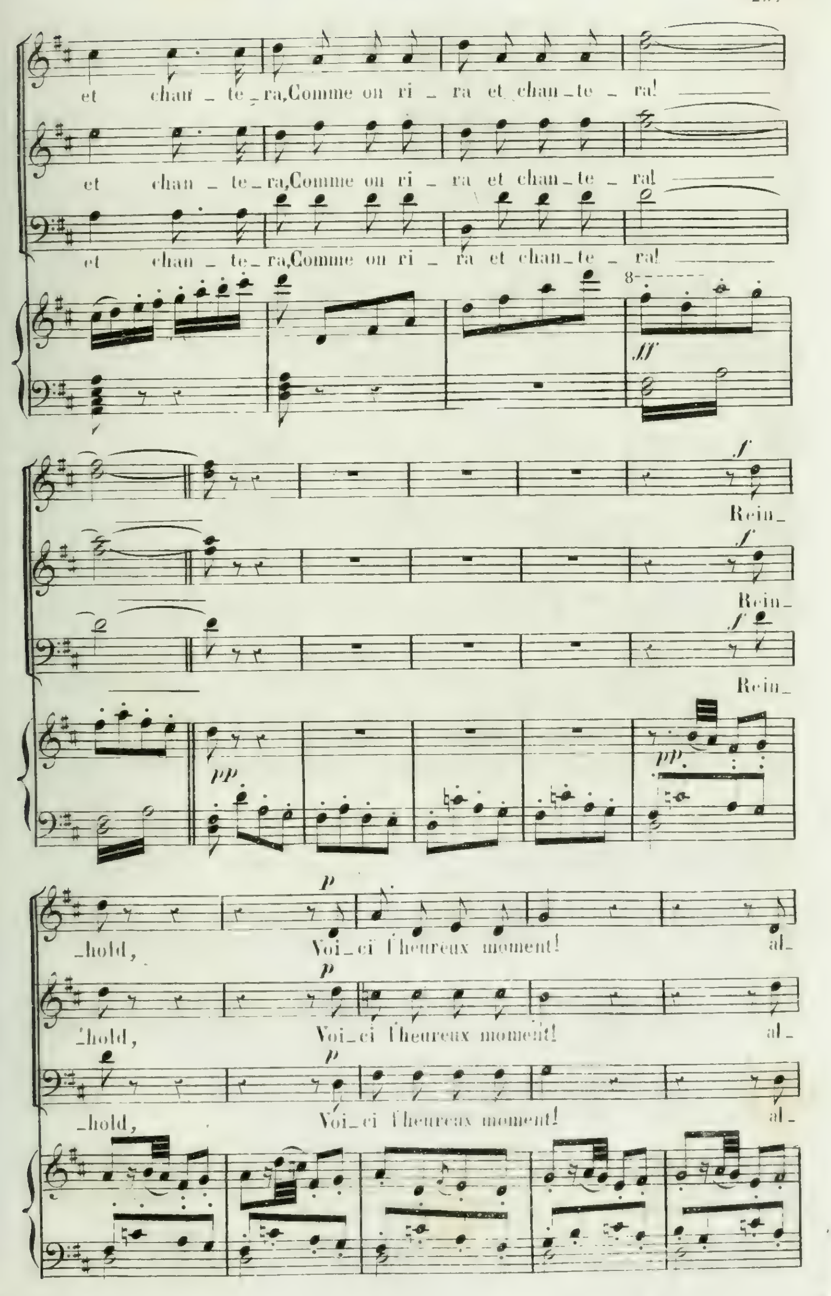

pp
le plai_sir i_ci nous ap_
pp
le plai_sir i_ci nous ap_
_pell', le plai_sir i_ci nous ap_pell! no_tre cœur y se_ra fi_
_pel_le! no_tre cœur y se_ra fi_
_pel_le! no_tre cœur y se_ra fi_
_del', no_tre cœur y se_ra fi_del'! le plai_sir i_ci nous ap_
Cresc:
_dè_le! le plai_sir i_ci nous ap_
Cresc:
_dè_le! le plai_sir i_ci nous ap_
Cresc:
_pell', no_tre cœur y se_ra fi_del', Comme on ri_ra et chan_te_
Cresc:

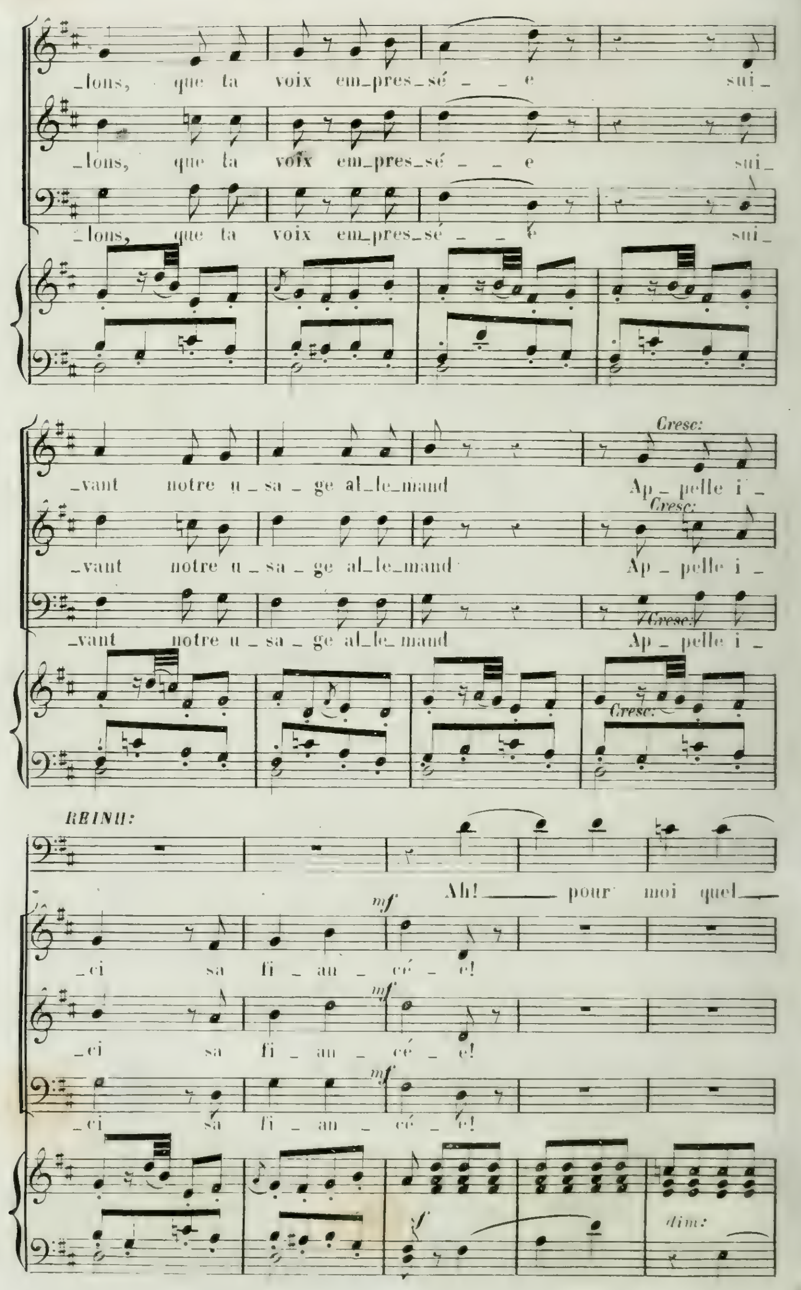

_pel_le! no_tre cœur y se_ra fi_
_pel_le! no_tre cœur y se_ra fi_
_ra, comme on ri_ra et chan_te_ra, comme on ri_ra et chan_te_
dè_le! Com_me on ri_ra et chan_te_
dè_le! Com_me on ri_ra et chan_te_
ra! Com_me on ri_ra!
Cresc:
_ra! ah!
_ra! ah!
Comme on ri_ra!
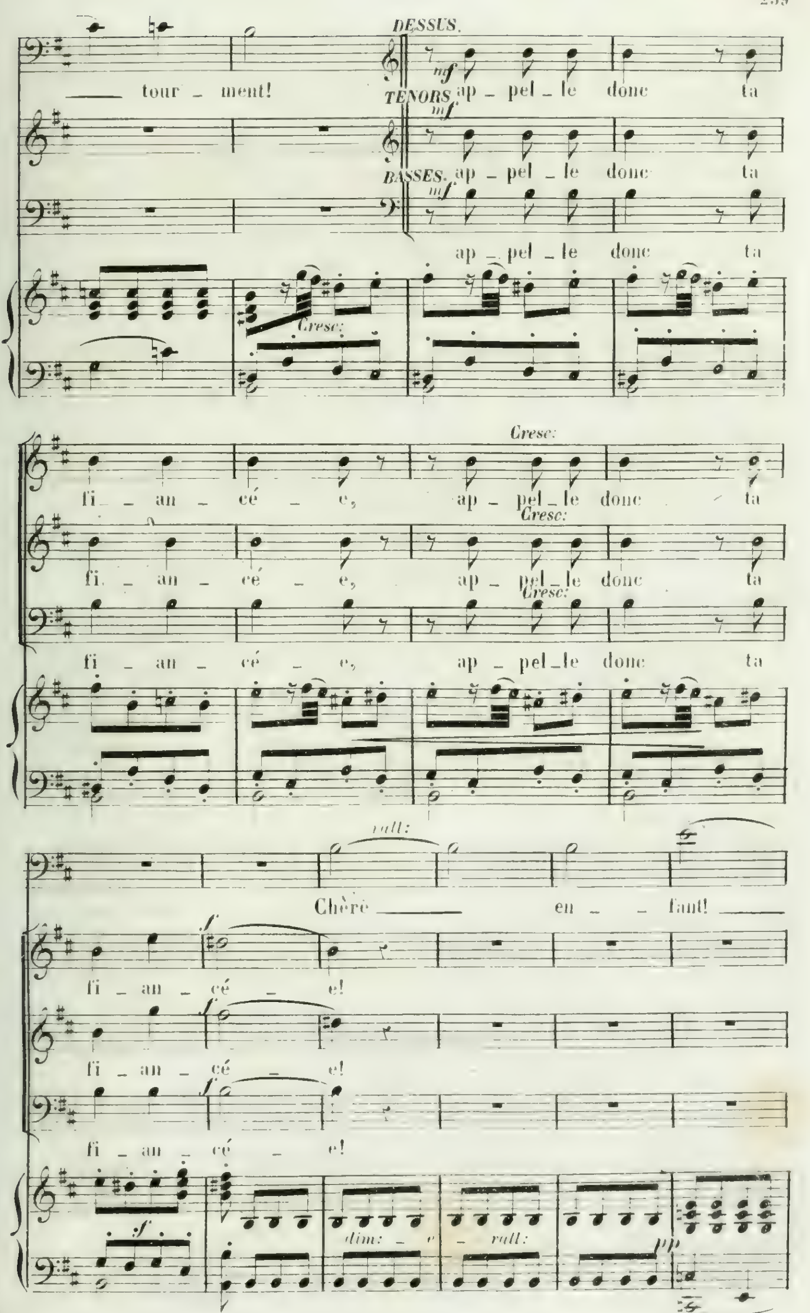


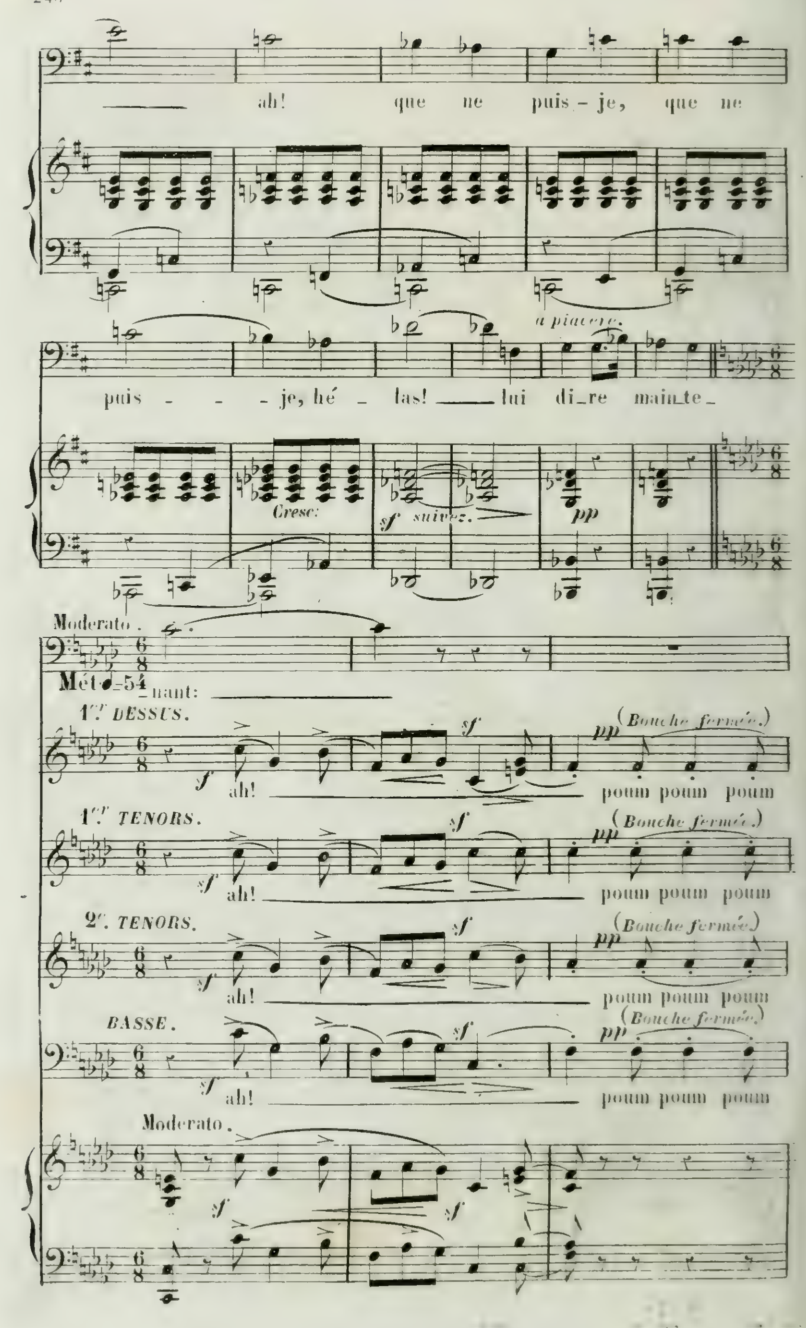
le plai_sir i_ci nous ap_pell', No_tre cœur y se_ra fi_
le plai_sir i_ci nous ap_pel_
Le plai_sir i_ci nous ap_
_dèl', Le plai_sir i_ci nous ap_pell', No_tre cœur y se_ra fi_
_le, no_tre cœur y se_ra fi_dè_
_pel_le, No_tre cœur y se_ra fi_
_dè_le! Com_me on ri_ra et chan_te_
_lè! Com_me on ri_ra et chan_te_
_dè_le! Com_me on ri_ra et chan_te_


Cresc:
p
_ra, Comme on ri _ ra
et chan_te _ ra,
_ra, Comme on ri _ ra
et chan_te _ ra,
_ra, Comme on ri _ ra
et chan_te _ ra,
pp
Cresc:
ff
_Comme on ri _ ra et chan_te _ ra,
Comme on ri _
_ra et chan_te _ ra,
Comme on ri _ ra


et chan - te - ra, Comme on ri - ra et chan - te - ra!
et chan - te - ra, Comme on ri - ra et chan - te - ra!
et chan - te - ra, Comme on ri - ra et chan - te - ra!
Rein-
Rein-
Rein-
-hold, Voi-ci l'heureux moment! al-
-hold, Voi-ci l'heureux moment! al-
-hold, Voi-ci l'heureux moment! al-


_lons, que ta voix em_pres_sé _ _ e sui_
_lons, que ta voix em_pres_sé _ _ e sui_
_lons, que ta voix em_pres_sé _ _ e sui_
_vant notre u_sa_ge al_le_mand Ap_pelle i_
Cresc:
_vant notre u_sa_ge al_le_mand Ap_pelle i_
Cresc:
_vant notre u_sa_ge al_le_mand Ap_pelle i_
Cresc:
Cresc:
REINH:
Ah! pour moi quel
mf
_ci sa fi_an_cé_e!
mf
_ci sa fi_an_cé_e!
mf
_ci sa fi_an_cé_e!
f
dim:


DESSUS.
tour - ment!
TENORS.
BASSES.
mf
ap - pel - le donc ta
fi - an - cé - e,
ap - pel - le donc ta
Cresc:
Cresc:
fi - an - cé - e!
rall:
Chère en - fant!
f
dim: - e - rall:
pp


ah! que ne puis - je, que ne
puis - - - je, hé - las! lui di_re main_te_
a piacere.
Cresc:
sf suivez.
pp
Moderato.
Mét. ♩=54
_nant:
1.rs DESSUS.
ah!
(Bouche fermée.)
poum poum poum
1.rs TENORS.
2.s TENORS.
BASSE.
Moderato.

« viens, ô dou _ _ ce fil _ le, que l'anneau d'or

poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum

poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum

poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum

poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum

pp

brille à ton doigt char _ mant! Viens!

(*Voix nat:*)

poum poum poum poum poum *f* ah!

(*Voix nat:*)

poum poum poum poum poum *f* ah!

(*Voix nat:*)

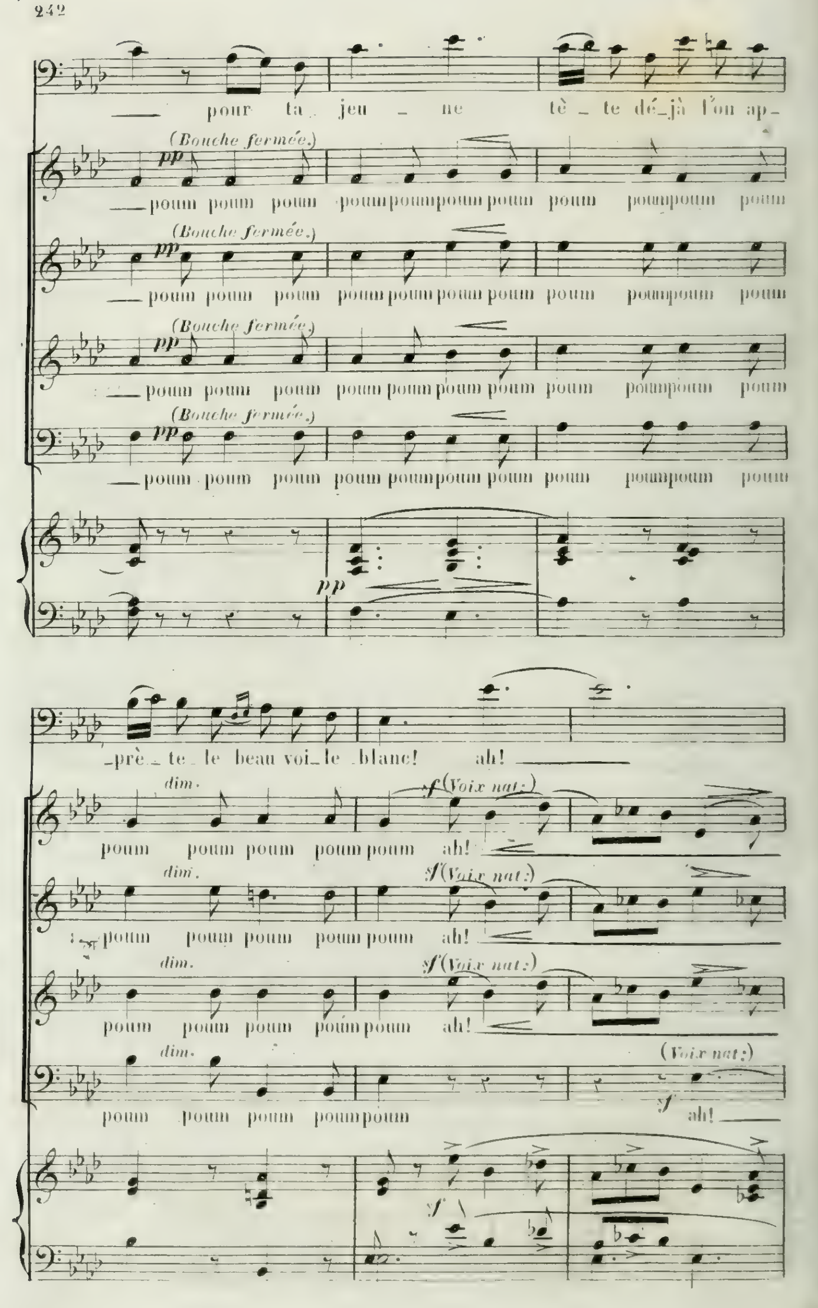
poum poum poum poum poum *f* ah!

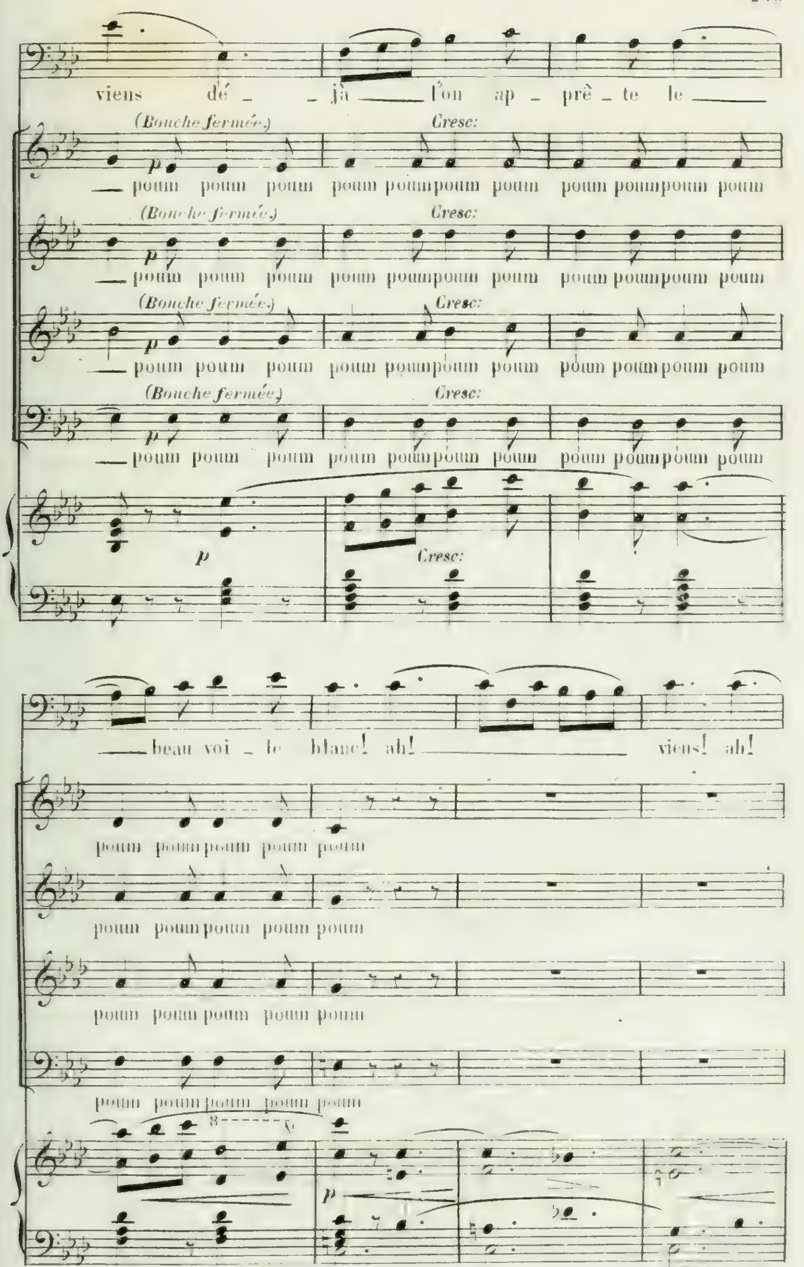
(*Voix nat:*)
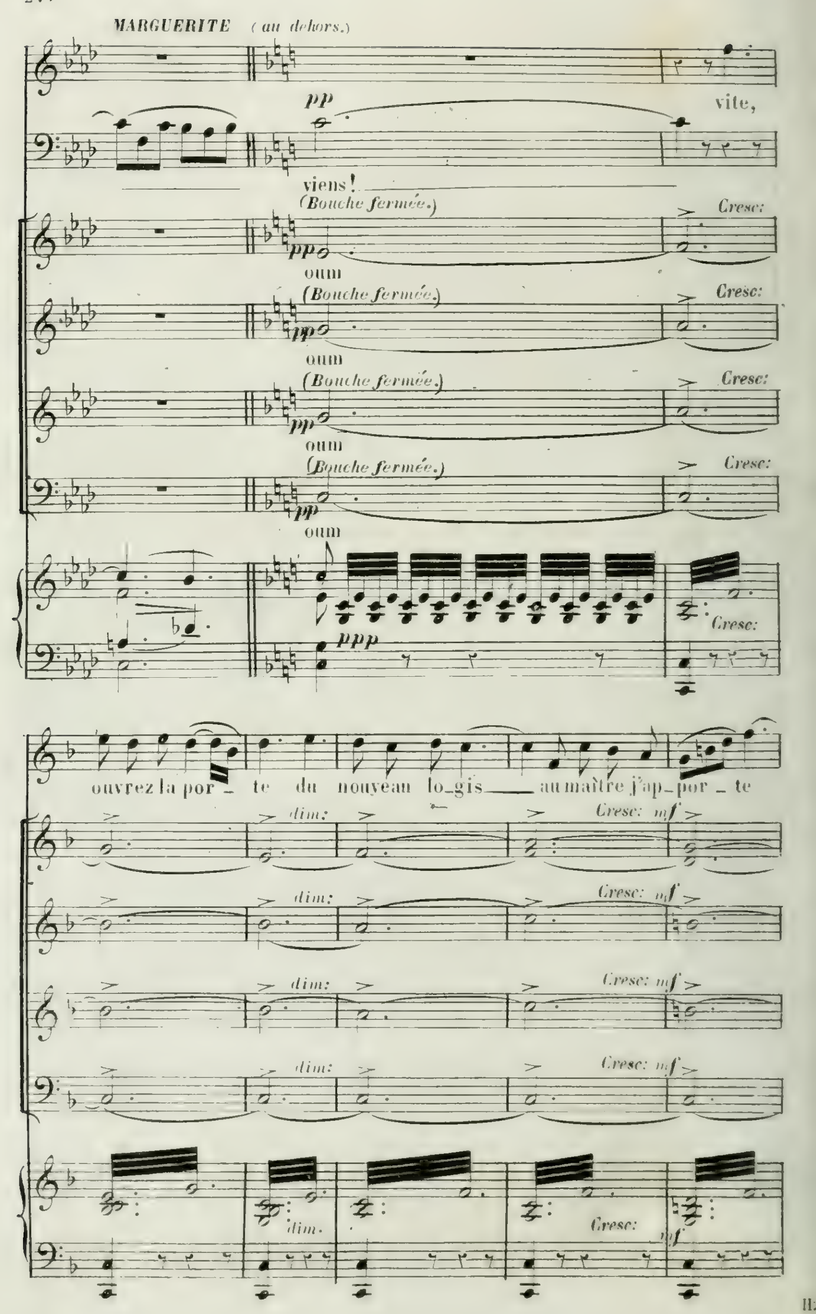
poum poum poum poum poum *f* ah!

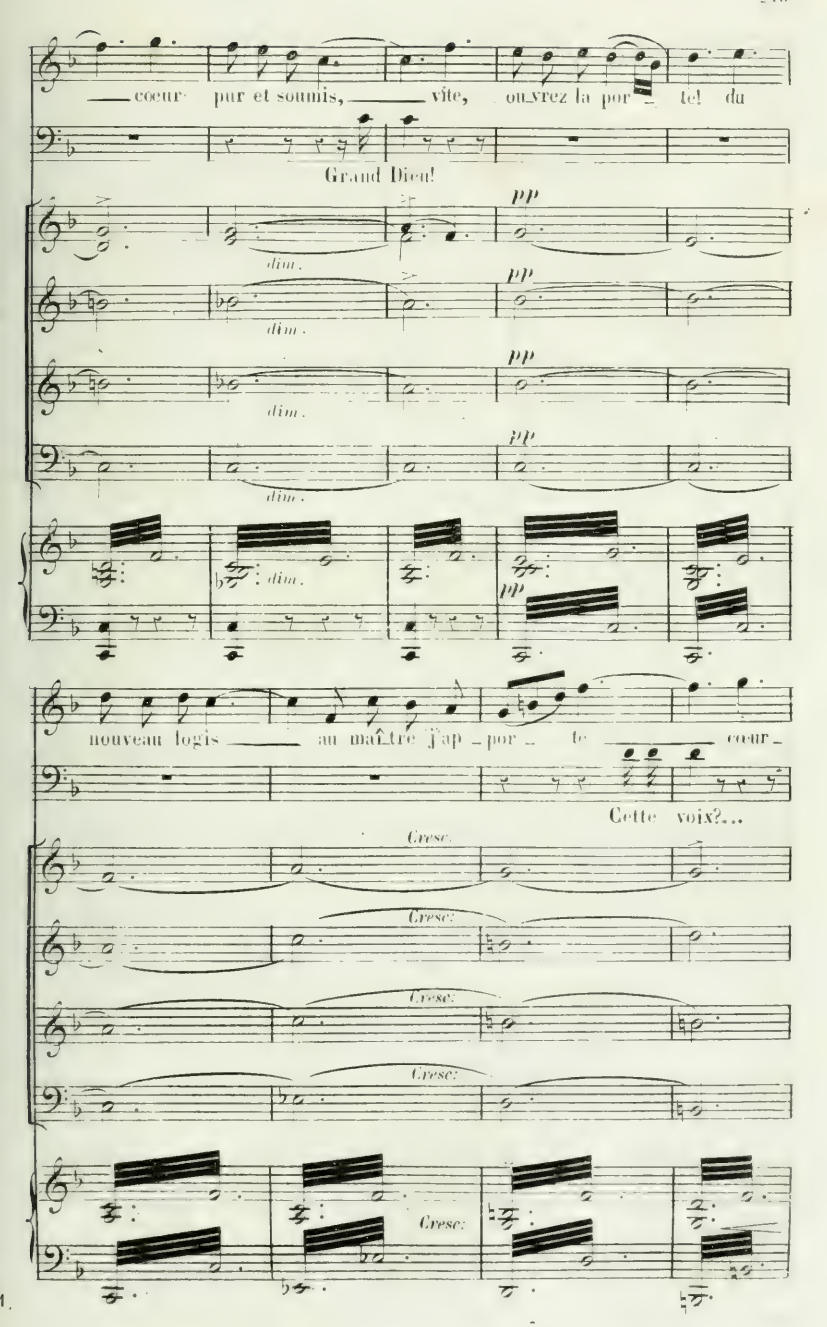
pp *f*

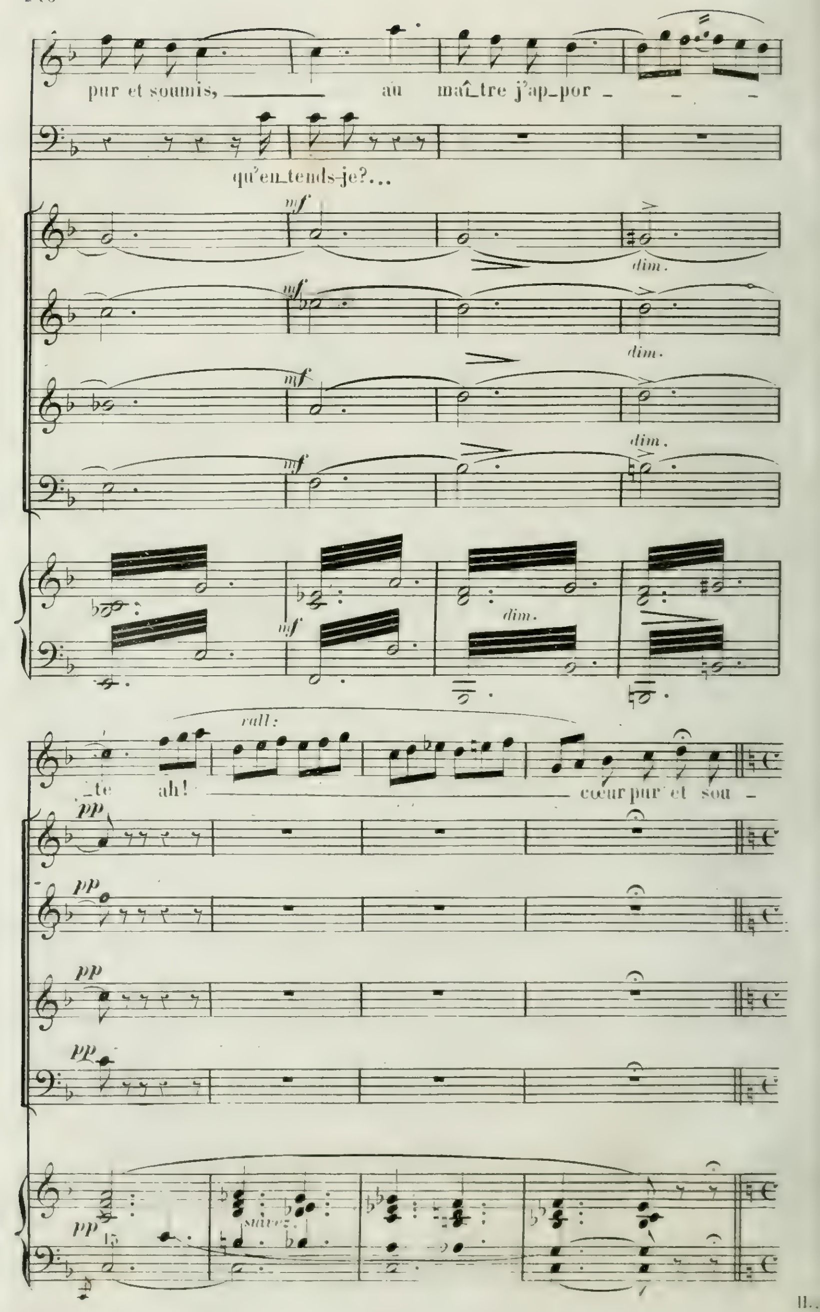

051.
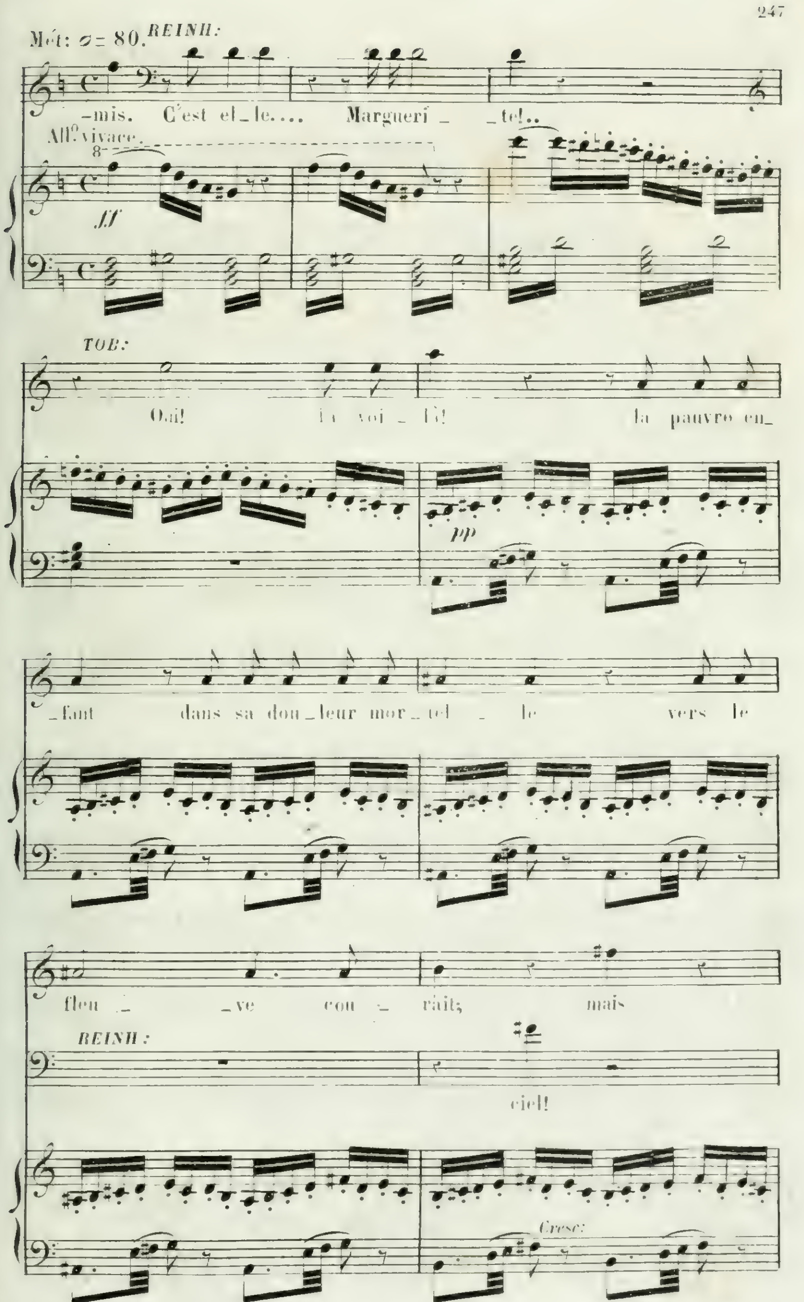

pour ta jeu - ne tè - te dé-jà l'on ap-
(Bouche fermée.)
pp
poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum
-prè - te le beau voi-le blanc! ah!
dim.
f (Voix nat:)
sf (Voix nat:)
(Voix nat:)
ah!
pp
sf


viens dé _ _ jà l'on ap _ prê _ te le
(Bouche fermée.)
Cresc:
poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum
p
beau voi _ le blanc! ah!
viens! ah!
8

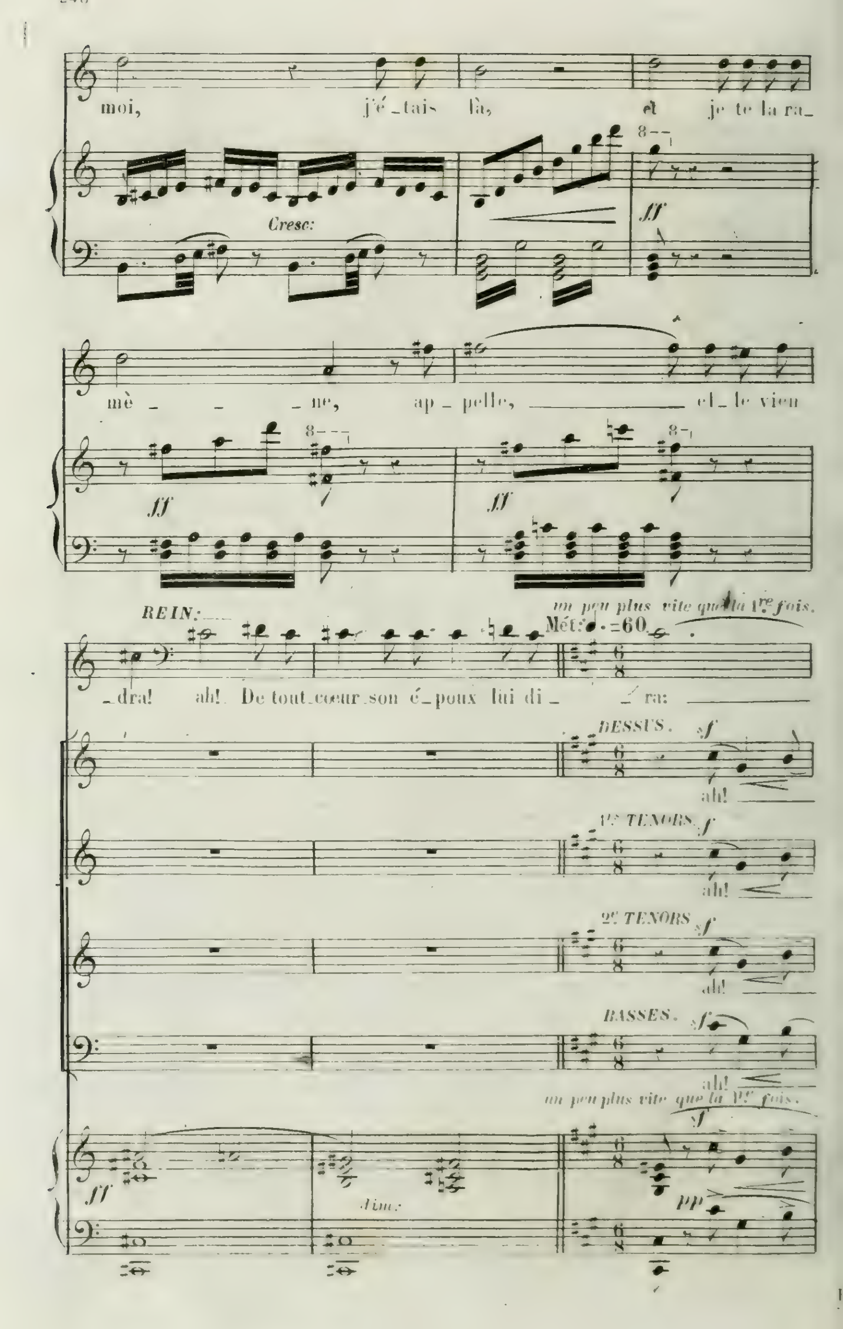

MARGUERITE (au dehors.)
pp
vite,
viens!
(Bouche fermée.)
oum
Cresc:
ppp
ouvrez la por _ te du nouveau lo_gis ___ au maître j'ap_por _ te
dim:
Cresc: mf

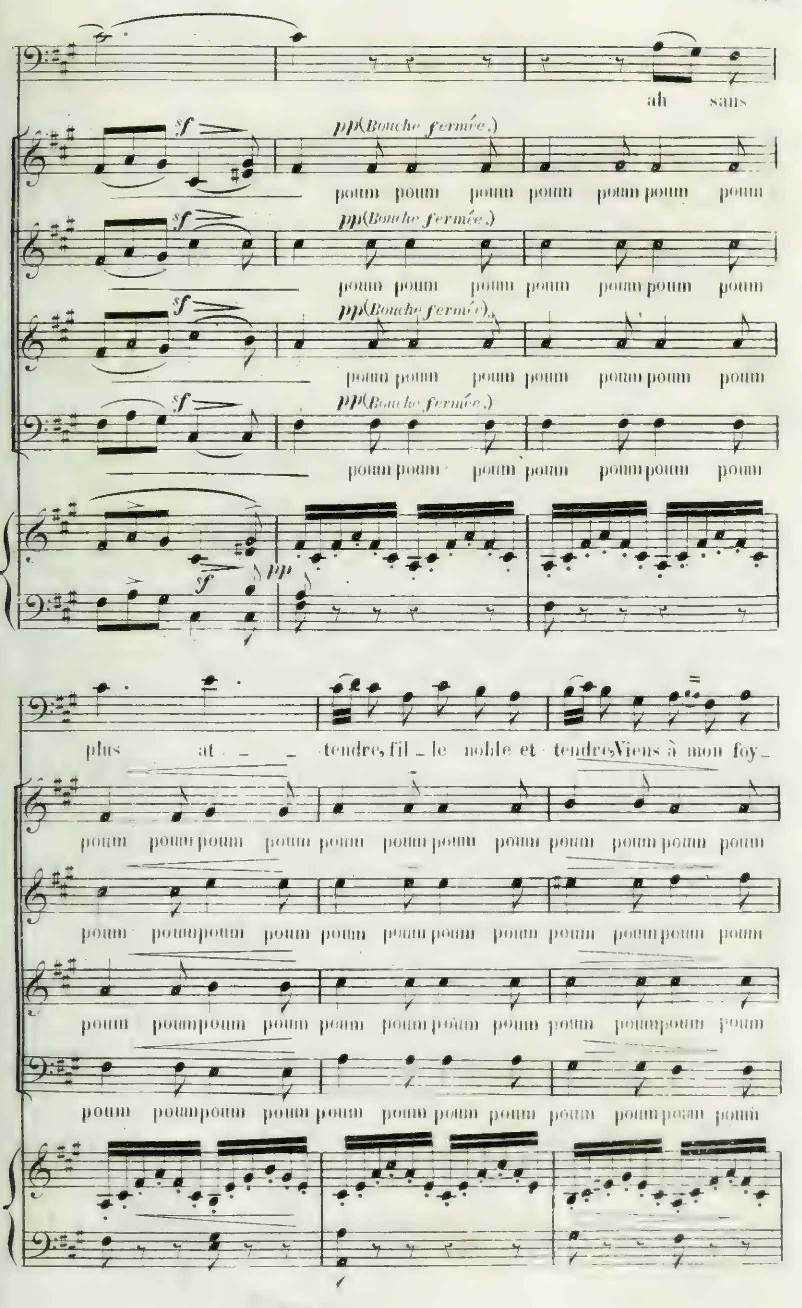

cœur pur et soumis, vite, ou_vrez la por_te! du
Grand Dieu!
dim.
pp
nouveau logis au maî_tre j'ap_por_te cœur_
Cette voix?...
Cresc.
Cresc:

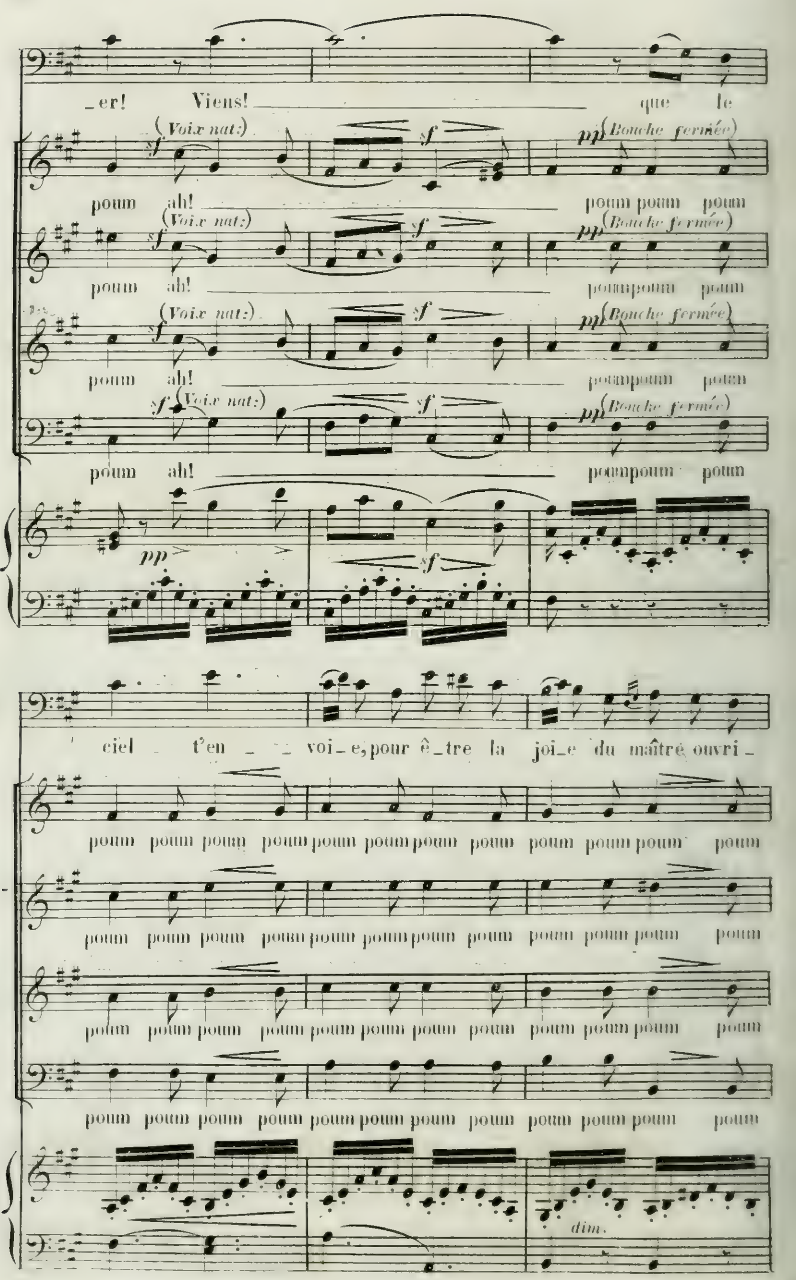

pur et soumis, au maî_tre j'ap_por
qu'en_tends-je?...
mf
dim.
rall:
_te ah! cœur pur et sou
pp
suivez.
15

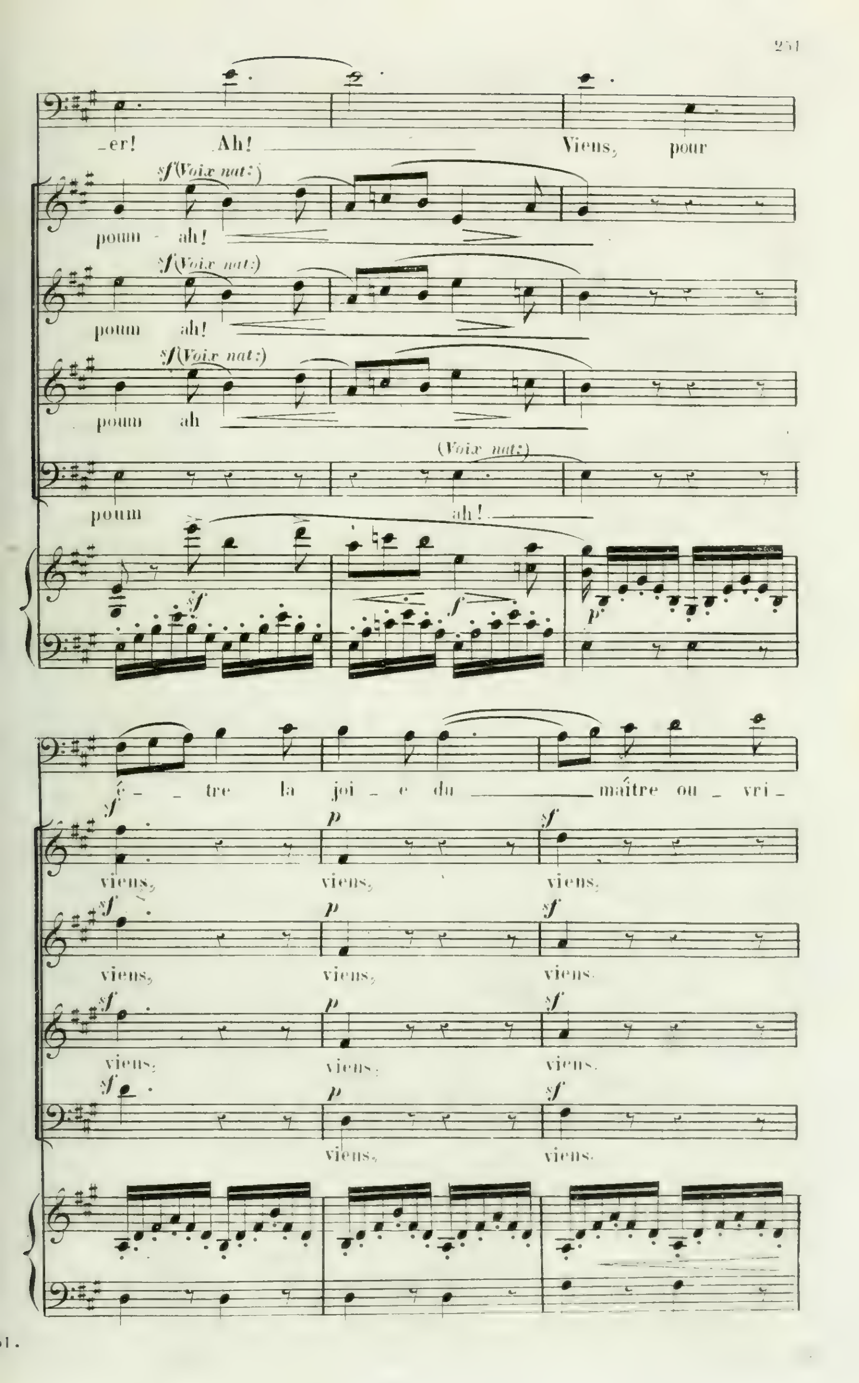

Mét: 𝅗𝅥 = 80.
REINH:
-mis. C'est el_le.... Marguerí_ _te!..
Allº vivace
ff
TOB:
Oui! la voi_là! la pauvre en_
pp
_fant dans sa dou_leur mor_tel _ le vers le
fleu_ _ve cou_ rait; mais
REINH:
ciel!
Cresc:

1.

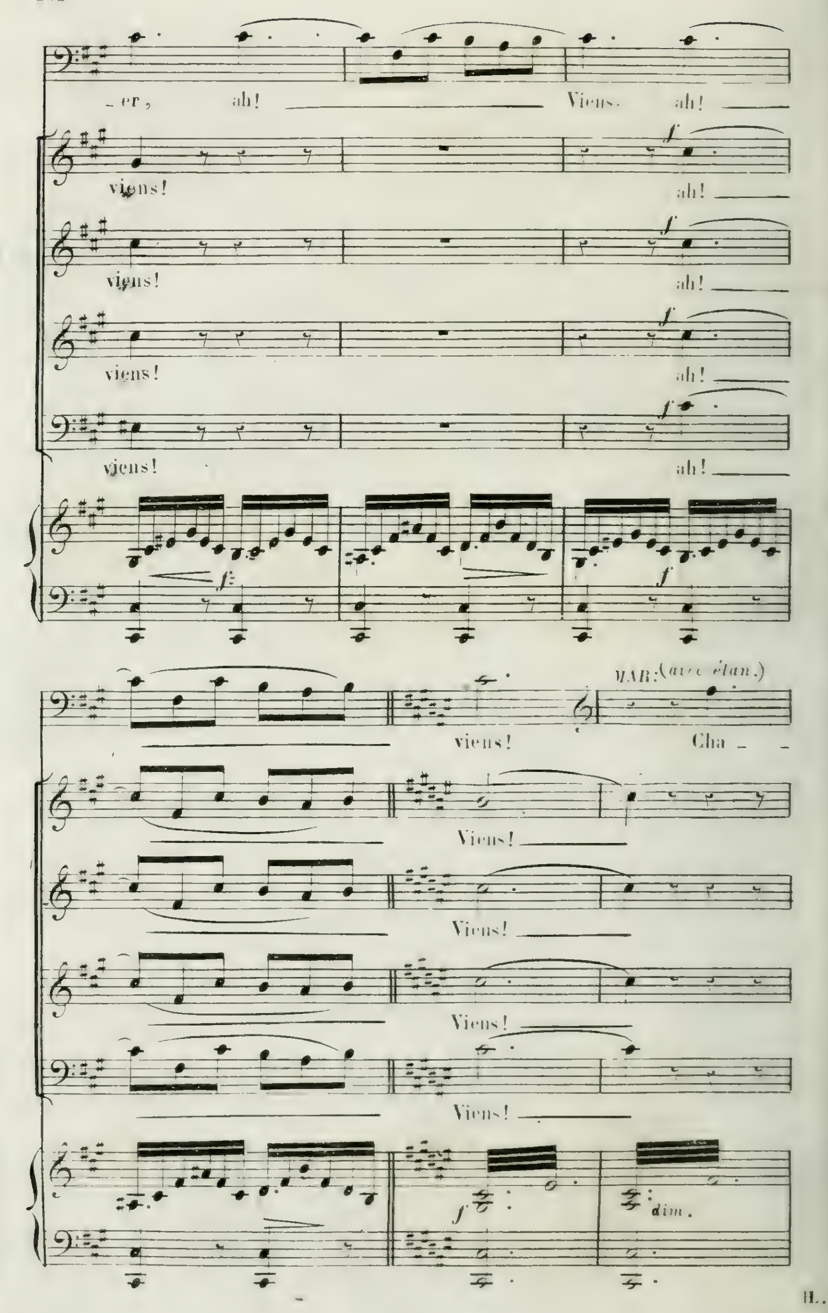

moi, j'é_tais là, et je te la ra_
Cresc:
ff
mè_ne, ap_pelle, et_le vien
ff
ff
REIN:
un peu plus vite que la 1re fois.
Mét: 60
_dra! ah! De tout_coeur son é_poux lui di_ra:
DESSUS.
ah!
1er TENORS.
ah!
2e TENORS
ah!
BASSES.
ah!
un peu plus vite que la 1re fois.
ff
dim:
pp
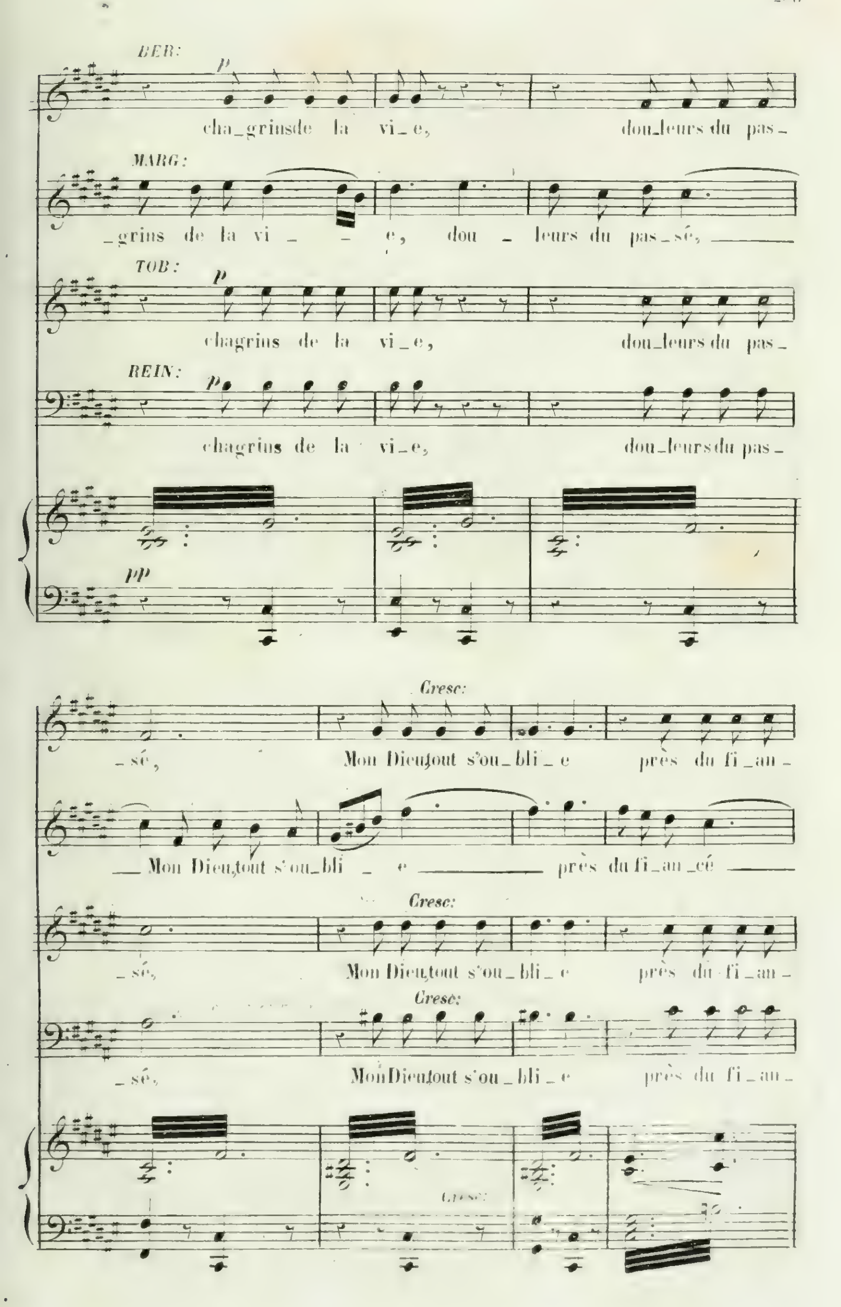

ah sans
pp (Bouche fermée.)
poum poum poum poum poum poum poum
plus at _ _ tendre, fil _ le noble et tendre, Viens à mon foy _
poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum


_er! Viens! que le
(Voix nat:)
sf
pp (Bouche fermée)
poum ah! poum poum poum
poum ah! poumpoum poum
poum ah! poumpoum poum
poum ah! poumpoum poum
pp
sf
ciel t'en voi_e, pour ê_tre la joi_e du maître ouvri_
poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum
dim.

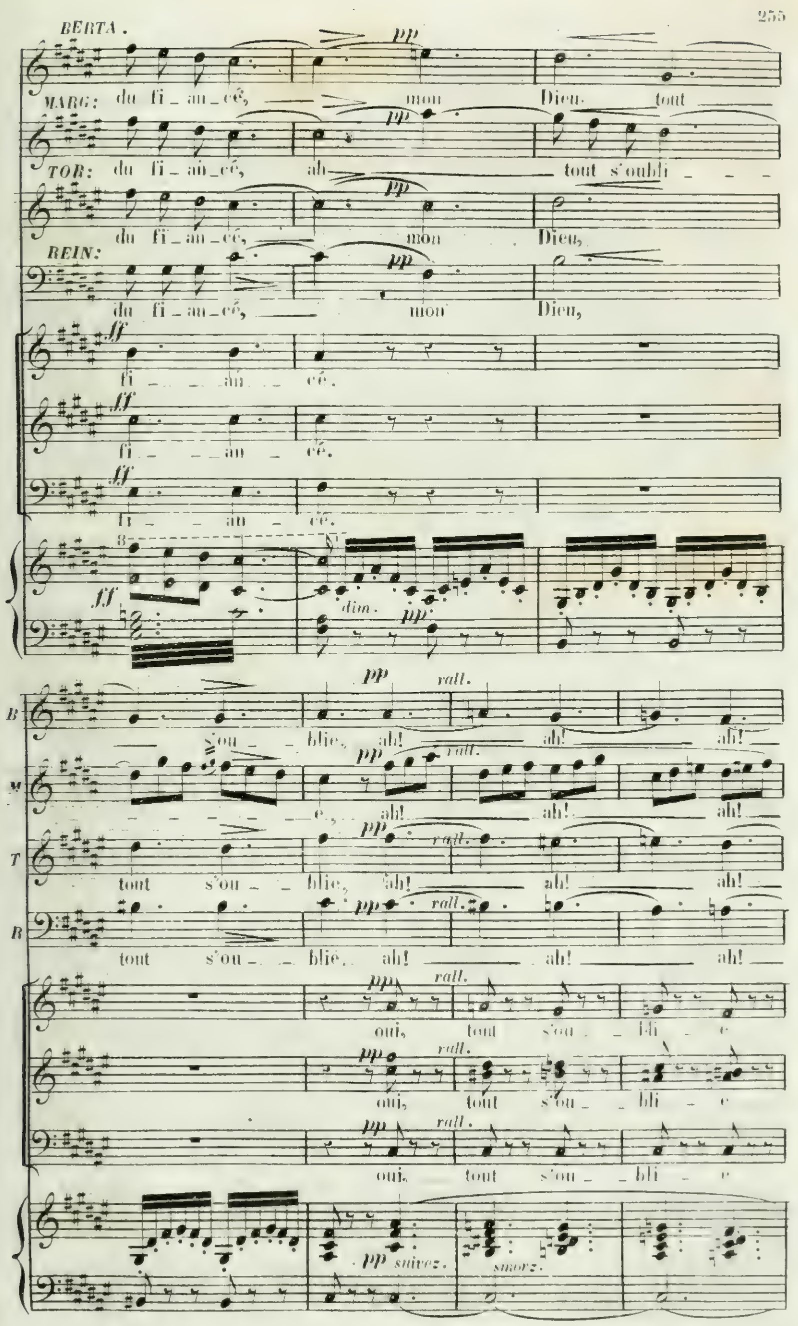


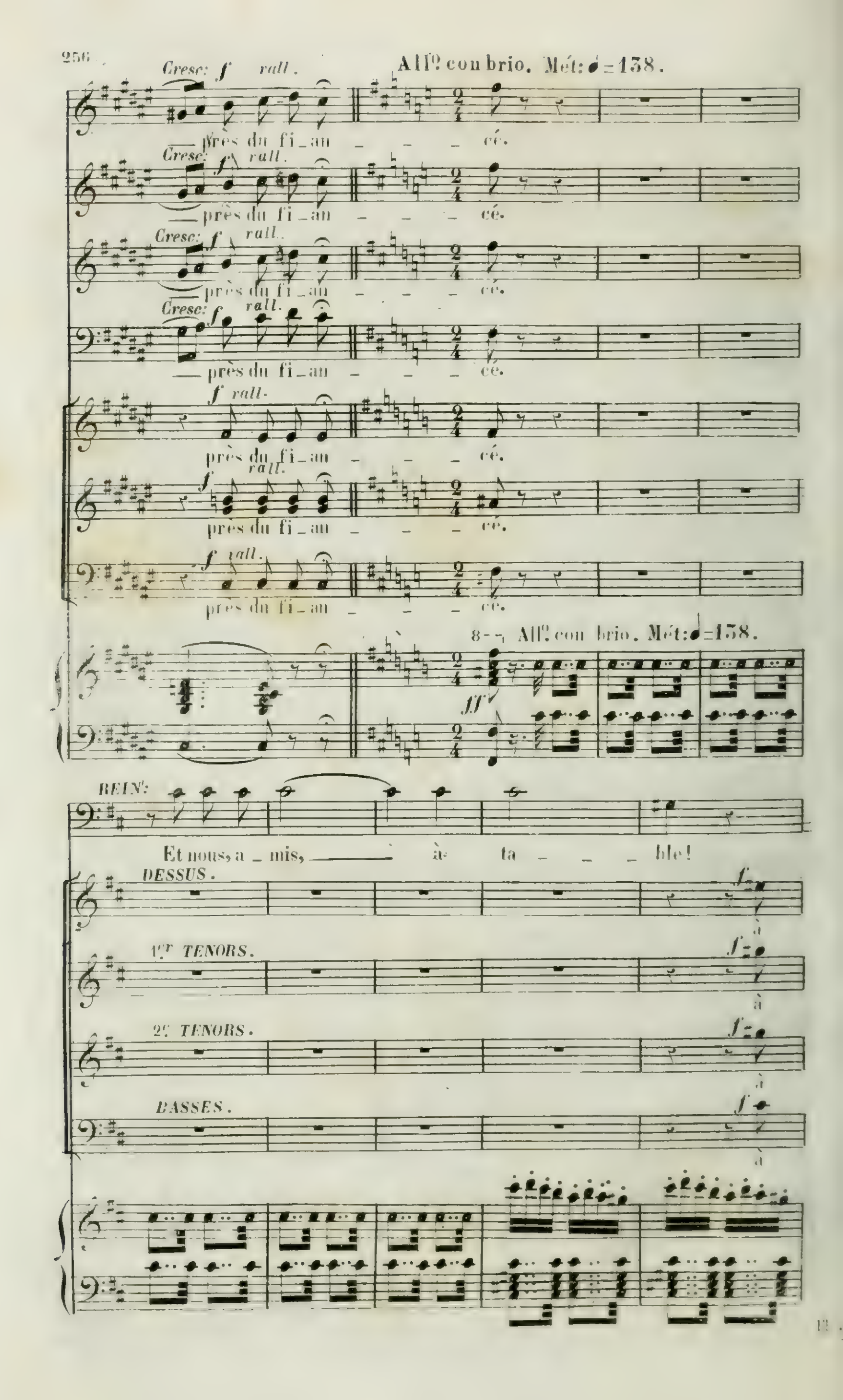
_er! Ah! Viens, pour
sf (Voix nat:)
poum - ah!
sf (Voix nat:)
poum ah!
sf (Voix nat:)
poum ah
(Voix nat:)
poum ah!
sf
f
p
é _ _ tre la joi _ e du maître ou _ vri _
sf
viens, viens, viens,
p
sf
viens, viens, viens.
viens, viens, viens.
viens, viens.


-er, ah! Viens. ah!
viens! ah!
viens! ah!
viens! ah!
viens! ah!
f
viens!
MAR: (avec élan.)
Cha-
Viens!
Viens!
Viens!
Viens!
f
dim.


BER:
p
cha_grinsde la vi_e, dou_leurs du pas_
MARG:
_grins de la vi - - e, dou - leurs du pas_sé,
TOB:
p
chagrins de la vi_e, dou_leurs du pas_
REIN:
p
chagrins de la vi_e, dou_leurs du pas_
pp
Cresc:
_sé, Mon Dieu,tout s'ou_bli_e près du fi_an_
Mon Dieu,tout s'ou_bli - e près du fi_an_cé
Cresc:
_sé, Mon Dieu,tout s'ou_bli_e près du fi_an_
Cresc:
_sé, Mon Dieu,tout s'ou_bli_e près du fi_an_

_cé; cha _ _ grins de la vi _ _ e, dou _ _
_cé; cha _ _ _ grins de la vi _ _ e, dou _ _
_cé; cha _ _ grins de la vi _ _ e, dou _ _
cha _ _ _ grins, chagrins de la
cha _ _ _ grins, chagrins de la
cha _ _ _ grins, chagrins de la
ff
Cresc:
_leurs du pas_sé, Mon Dieu, tout s'ou _ bli _ e Près
_leurs du pas_sé, Mon Dieu, tout s'ou _ bli _ e Près
_leurs du pas_sé, Mon Dieu, tout s'ou _ bli _ e Près
Cresc:
vi _ e, tout s'ou _ bli _ e Près du
Cresc:
vi _ e, tout s'ou _ bli _ e Près du
Cresc:
vi _ e, tout s'ou _ bli _ e Près du
Cresc:


BERTA.
MARG: du fi_an_cé, mon Dieu. tout
TOR: du fi_an_cé, ah tout s'oubli
du fi_an_cé, mon Dieu,
REIN:
du fi_an_cé, mon Dieu,
fi_an_cé.
fi_an_cé.
fi_an_cé.
dim.
s'ou_blie, ah! ah! ah!
e, ah! ah! ah!
tout s'ou_blie, ah! ah! ah!
tout s'ou_blie, ah! ah! ah!
rall.
oui, tout s'ou_bli_e
oui, tout s'ou_bli_e
oui, tout s'ou_bli_e
suivez.
smorz.


Cresc: f rall.
All° con brio. Mét: ♩=138.
près du fi _ an _ _ _ cé.
près du fi _ an _ _ _ cé.
près du fi _ an _ _ _ cé.
près du fi _ an _ _ _ cé.
près du fi _ an _ _ _ cé.
près du fi _ an _ _ _ cé.
près du fi _ an _ _ _ cé.
8 All° con brio. Mét: ♩=138.
ff
REIN:
Et nous, a _ mis, à ta _ _ _ ble!
DESSUS.
1.er TENORS.
2.e TENORS.
BASSES.
à



ta _ _ _ ble, à ta ___
ta _ _ _ ble, à ta ___
ta _ _ _ ble, à ta ___
ta _ _ _ ble, à ta ___

ff
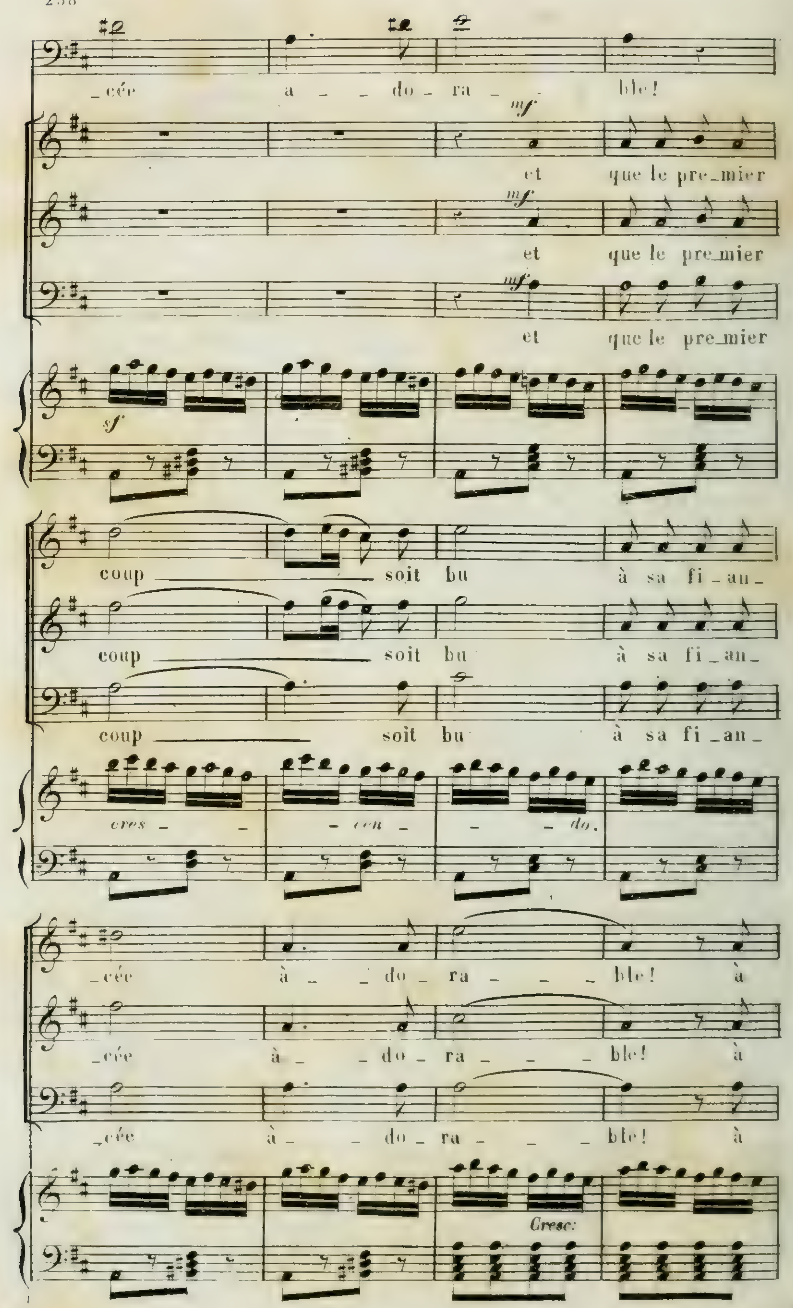
REINH:

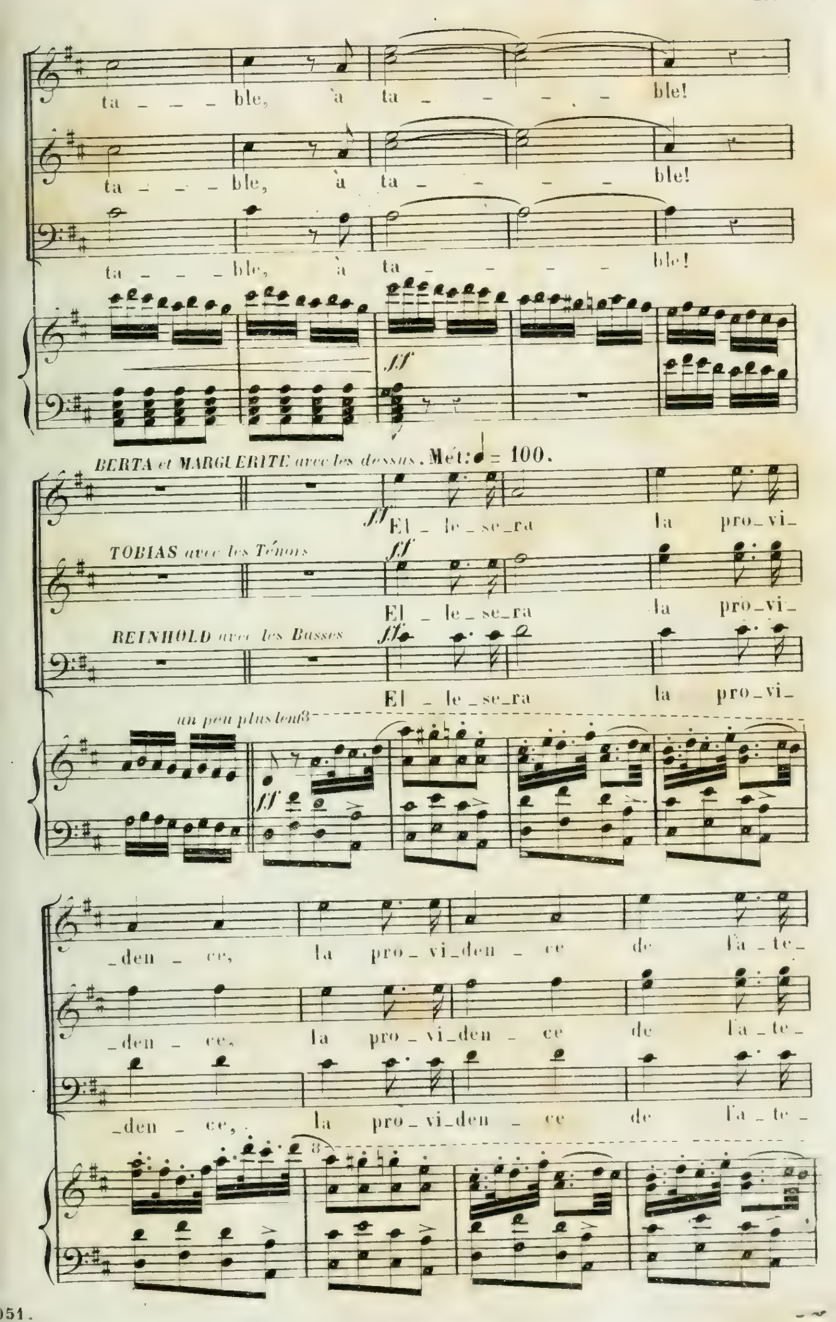
_ble! Et que le pre_mier
_ble!
_ble!
_ble!

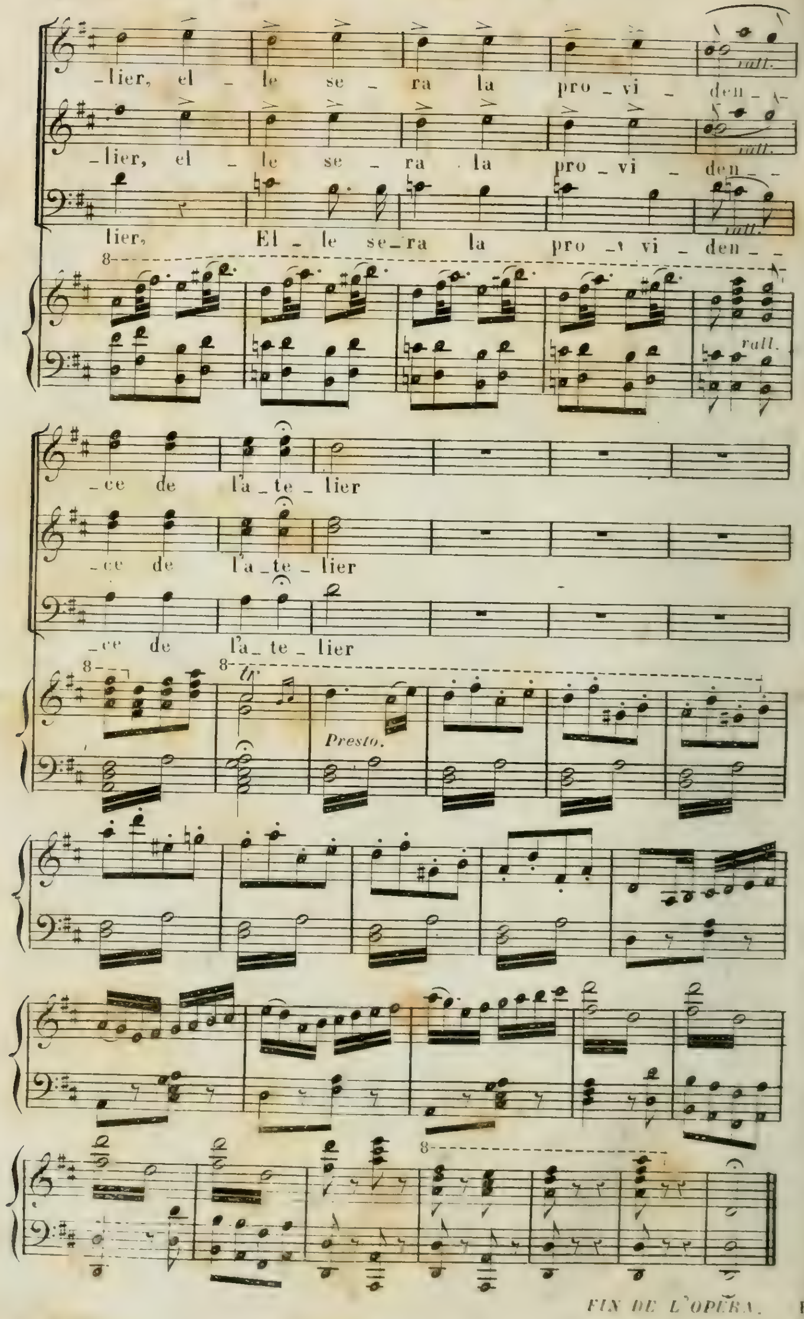
dim: _ _ _ _ _

coup ___ soit bu à ma fi _ an

p


_cée a _ _ do _ ra _ _ ble!
mf
et que le pre_mier
mf
et que le pre_mier
mf
et que le pre_mier
sf
coup soit bu à sa fi_an_
coup soit bu à sa fi_an_
coup soit bu à sa fi_an_
cres _ _ _ cen _ _ _ do.
_cée à _ _ do _ ra _ _ _ ble! à
_cée à _ _ do _ ra _ _ _ ble! à
_cée à _ _ do _ ra _ _ _ ble! à
Cresc:


ta _ _ _ ble, à ta _ _ _ _ _ ble!
ta _ _ _ ble, à ta _ _ _ _ _ ble!
ta _ _ _ ble, à ta _ _ _ _ _ ble!
ff
BERTA et MARGUERITE avec les dessus. Mét: = 100.
ff El _ le _ se _ ra la pro _ vi _
TOBIAS avec les Ténors
ff
El _ le _ se _ ra la pro _ vi _
REINHOLD avec les Basses
ff
El _ le _ se _ ra la pro _ vi _
un peu plus lent
ff
_ den _ ce, la pro _ vi _ den _ ce de l'a _ te _
_ den _ ce, la pro _ vi _ den _ ce de l'a _ te _
_ den _ ce, la pro _ vi _ den _ ce de l'a _ te _



FIN DE L'OPÉRA.

